

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (2)

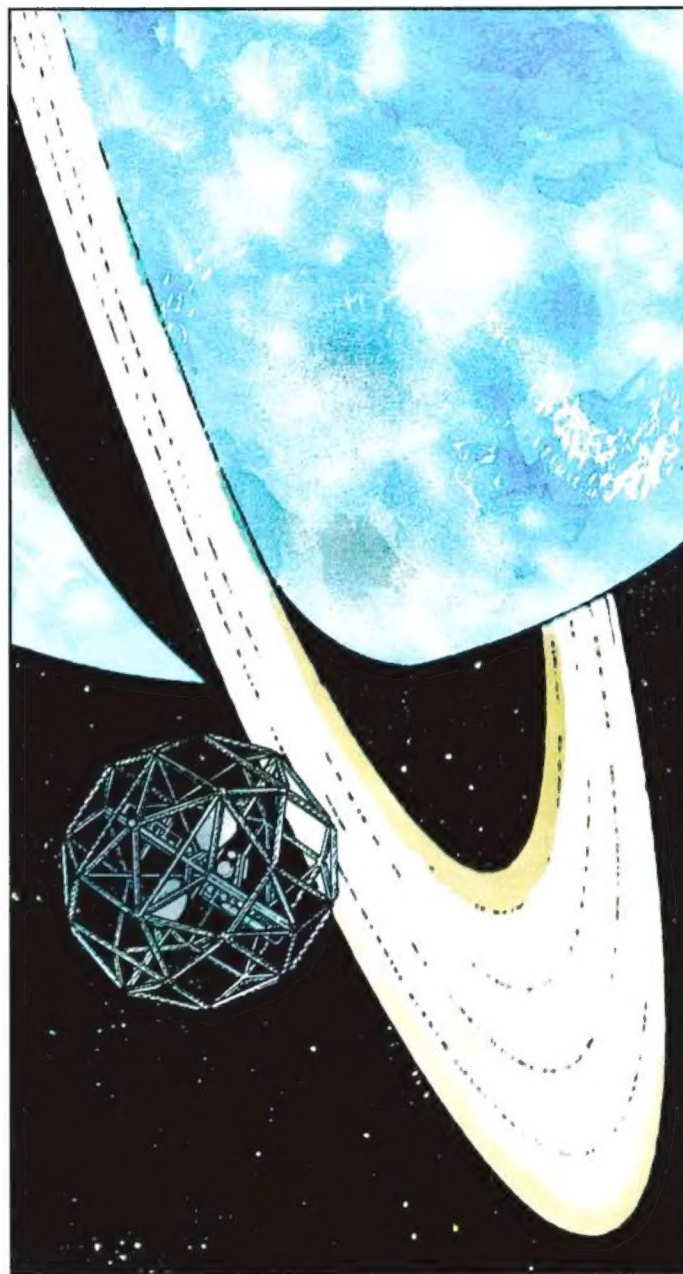
LAS SEIS ESTACIONES EN ILO



COLECCIÓN
CIMOC
EXTRA COLOR N°145
NORMA Editorial

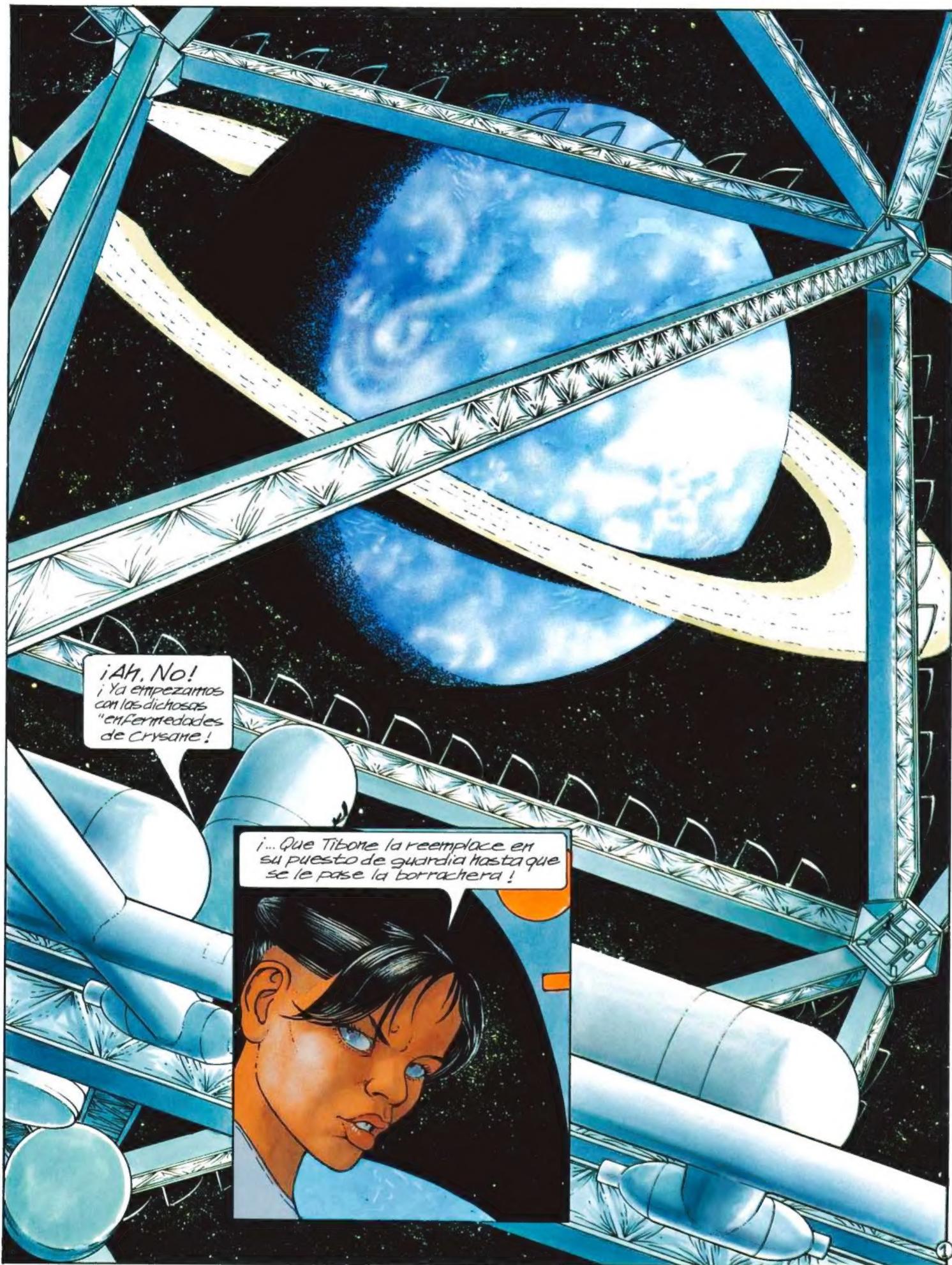
BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (2)

LAS SEIS ESTACIONES EN ILO



NORMA
Editorial

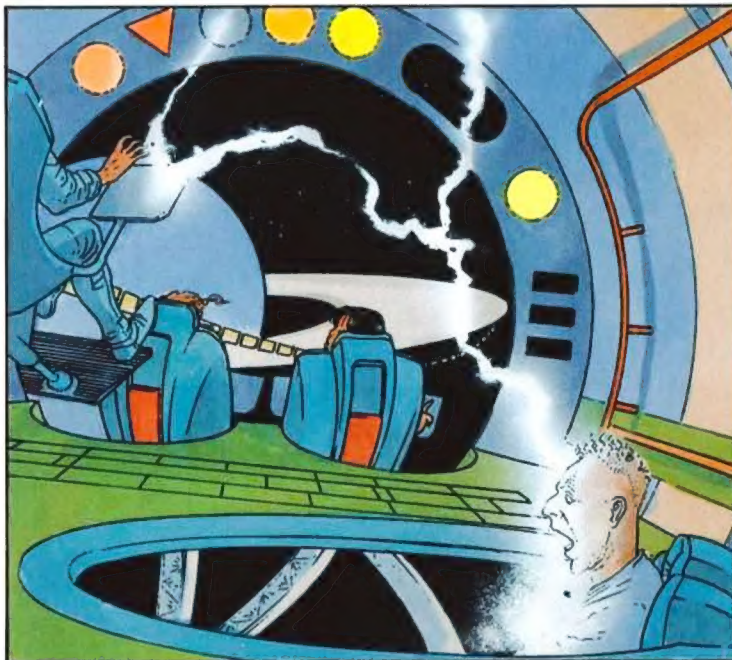
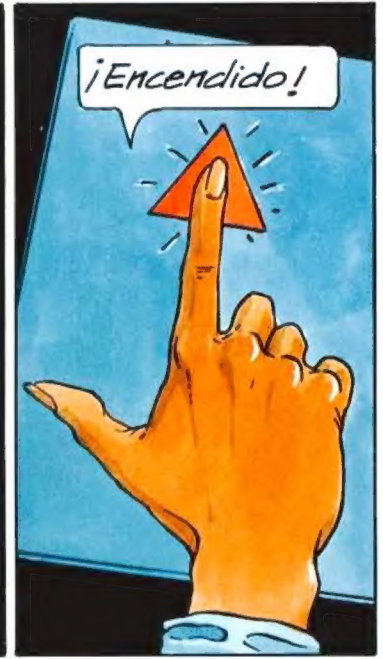
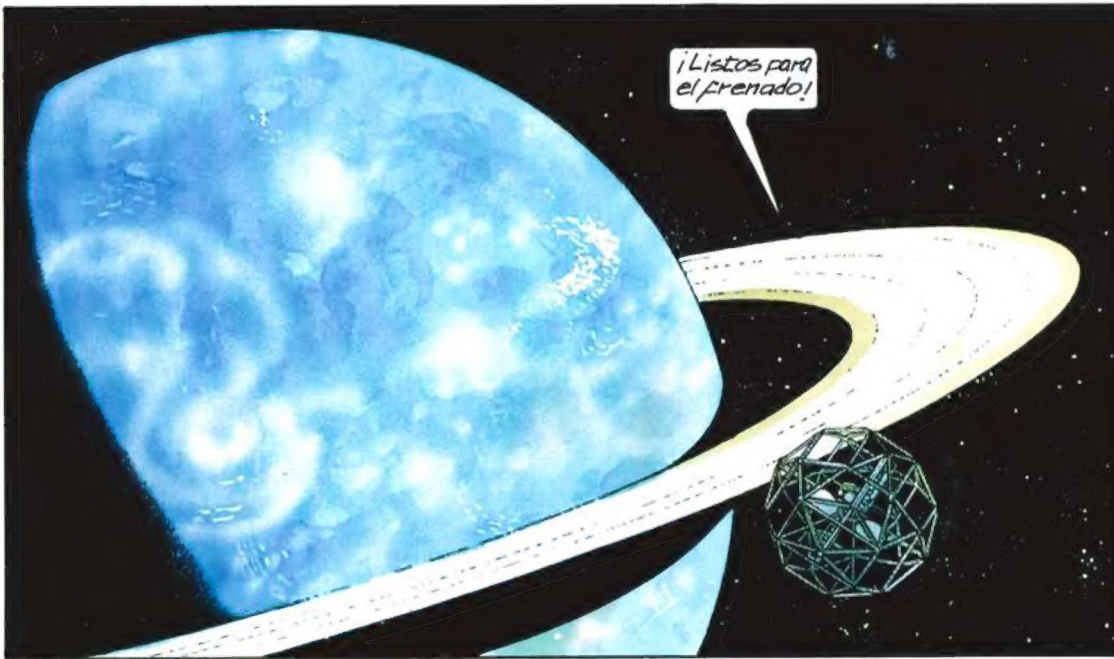
Colección Cimoc Extra Color nº 145
HISTORIA DE CYANN 2: Las seis estaciones en IIO.
Título original: "Six Saisons sur IIO (Le Cycle de Cyann 2)", de Bourgeon y Lacroix.
Segunda edición: agosto 1999.
© 1997 by Casterman.
© 1999 NORMA Editorial S.A. por la edición en castellano.
Fluvià, 89. 08019 Barcelona.
Tel. 93 303 68 20 - Fax Int. (3493) 303 68 31.
E-mail: norma@norma-ed.es
Traducción: Enrique S. Abulí. Rotulación: Juan Manuel Borrero.
ISBN: 84-7904-470-5. Depósito legal: B-10495-99
Printed in Belgium.

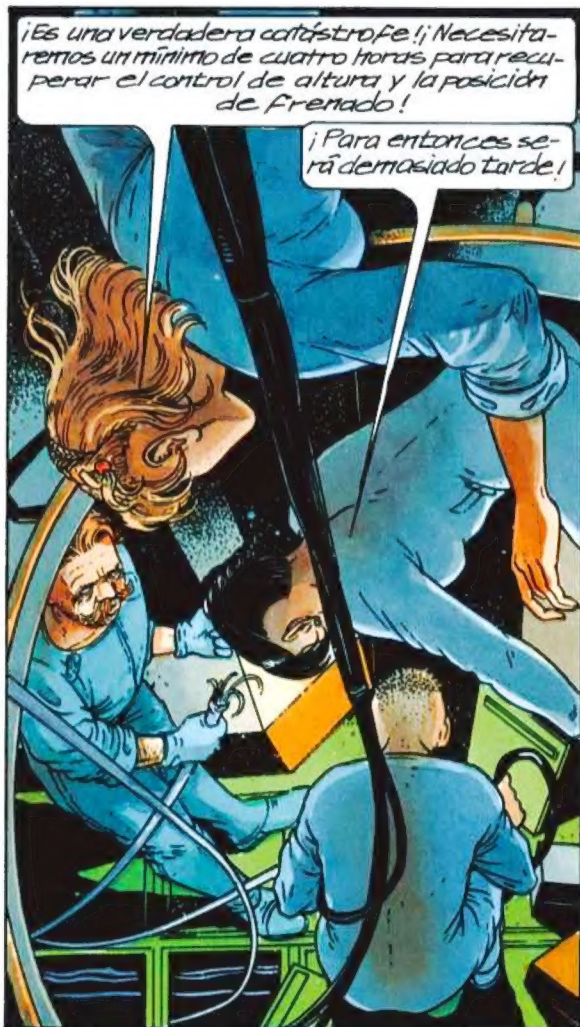


*¡Ah, No!
¡Ya empezamos
con las dichosas
"enfermedades
de Crysane!"*

*¡... Que Tibone la reemplace en
su puesto de guardia hasta que
se le pase la borrachera!*







¡Es una verdadera catástrofe! ¡Necesitaremos un mínimo de cuatro horas para recuperar el control de altura y la posición de frenado!

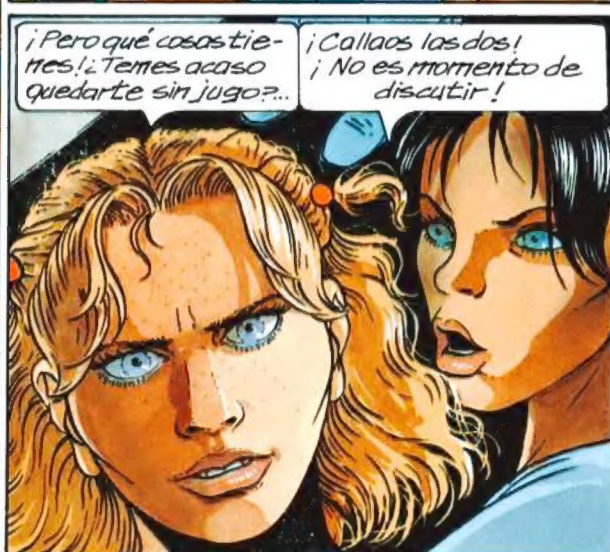
¡Para entonces será demasiado tarde!



... La nave adoptará una órbita excéntrica en torno al sol local y tendremos que viajar durante cuatro años antes de recuperar la posición adecuada para volver a il@.



Yo no aguanto cuatro años en el espacio...



¡Pero qué cosas tienes! ¿Temes acaso quedarte sin jugo?...

¡Callaos los dos! ¡No es momento de discutir!



¡He tomado una decisión! ¡Embarcaremos en los módulos y abandonaremos la nave!

¿Lo has pensado bien?... Si no vienen en nuestro socorro, nos veremos obligados a quedarnos en il@ un mínimo de cuatro años.

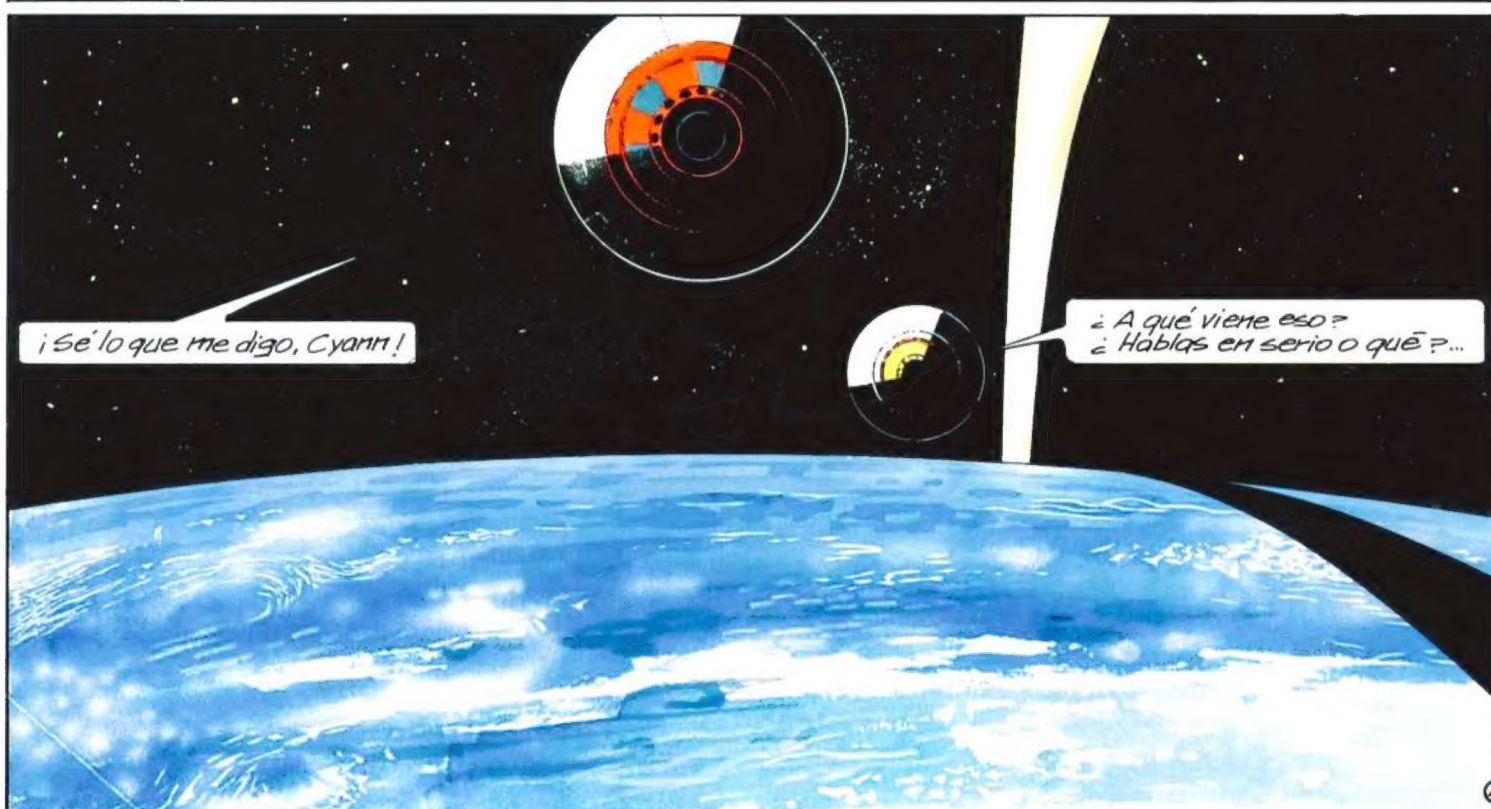
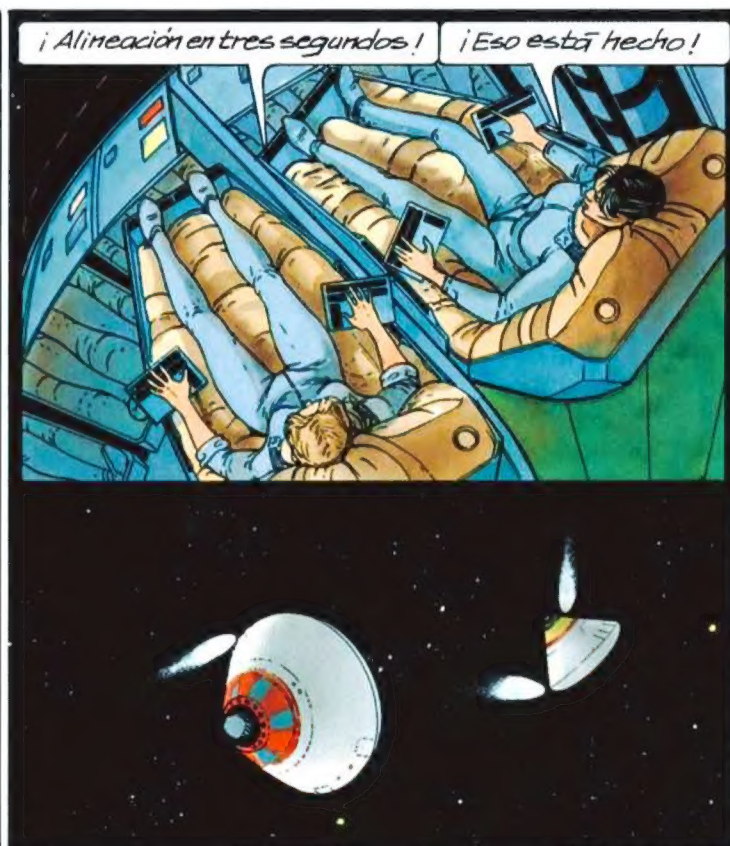


¡A saber si la nave puede repararse! ¡Mejor correr el riesgo de morir en il@ que oxidarse a bordo de este montón de chatarra!



¡Es una gran responsabilidad, Cyann!

¡Ya me lo has dicho, pero los Olsimar somos así!





¿Te parece que bromeo?
¡Se reconocer una señal
de radio, ¿sabes?!



¡Debe de seguir colocada
con los vapores de Enfilia-
ne! ¡No hay bases al norte
de ilo!



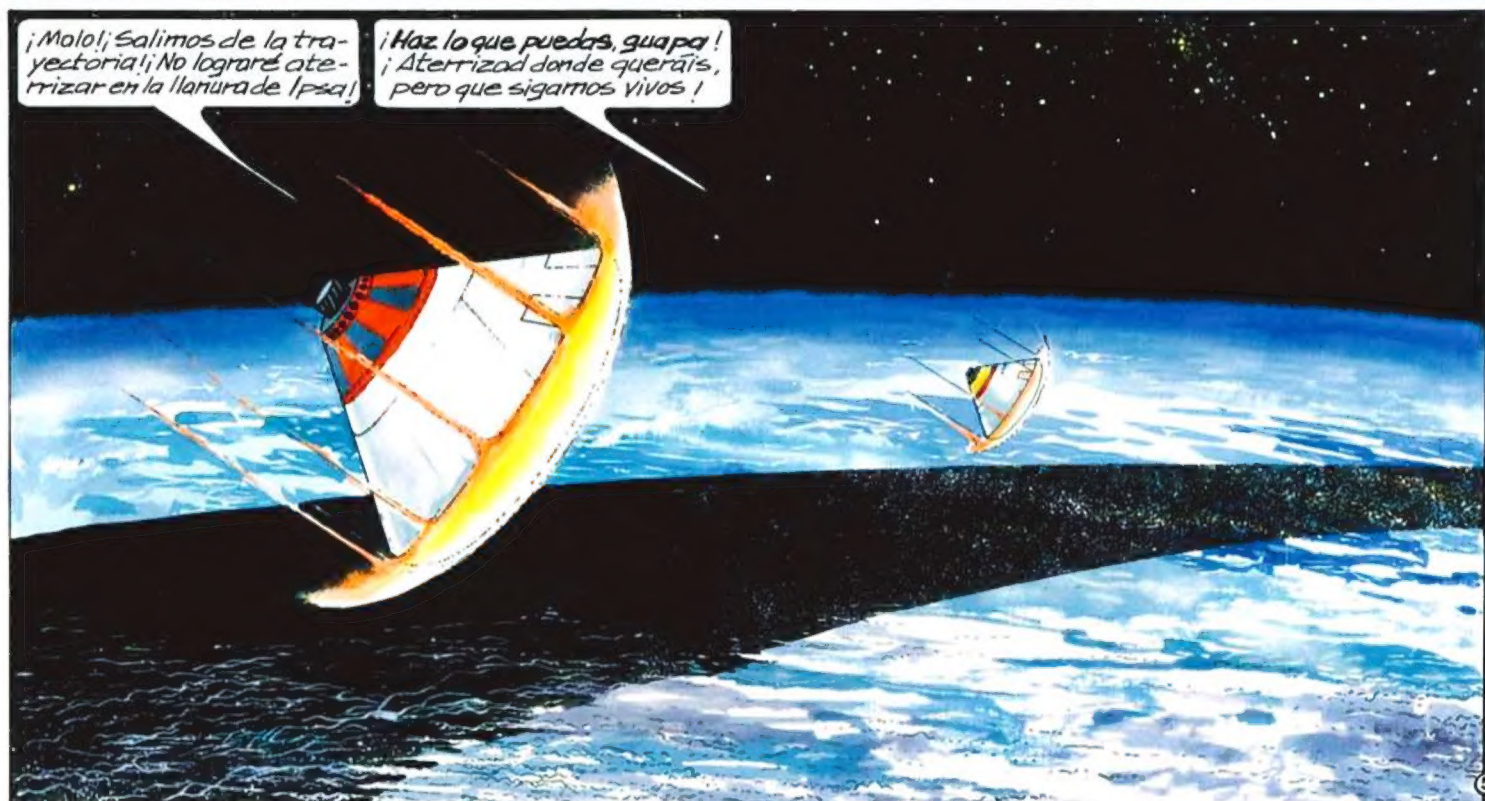
Habrà que verificarlo, ¿no?... ¡Sobre todo
si no encontramos nada en el sur! Crysane es
una fuera de serie en lo referente a Telecom.



¡Hay una pega, Cyann!
¡Me cuesta mante-
ner el rumbo!...

¡Aguanta, Crysane!
¡Ya casi estamos!...

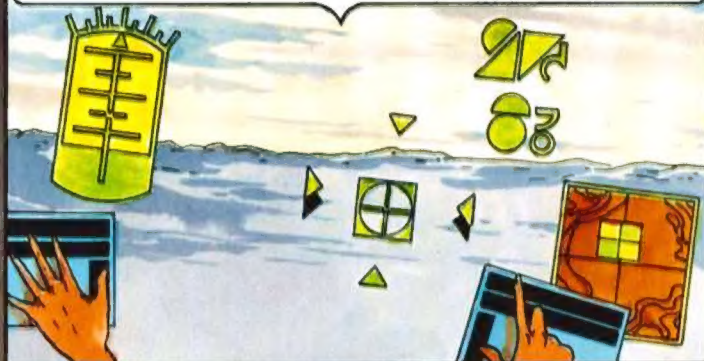
¡Agarraos bien para su-
perar el impacto! ¡Todos
a sus puestos para el
Frenado atmosférico!



¡Molol! Salimos de la tra-
yectoria! ¡No lograré ate-
rizar en la llanura de Ipsa!

¡Haz lo que puedas, guapa!
¡Aterrizad donde queráis,
pero que sigamos vivos!

Llanura de Ipsa a la vista. Visibilidad buena. Aspecto escarchado... Control: Brrr... ¡27 grados bajo cero al sol!



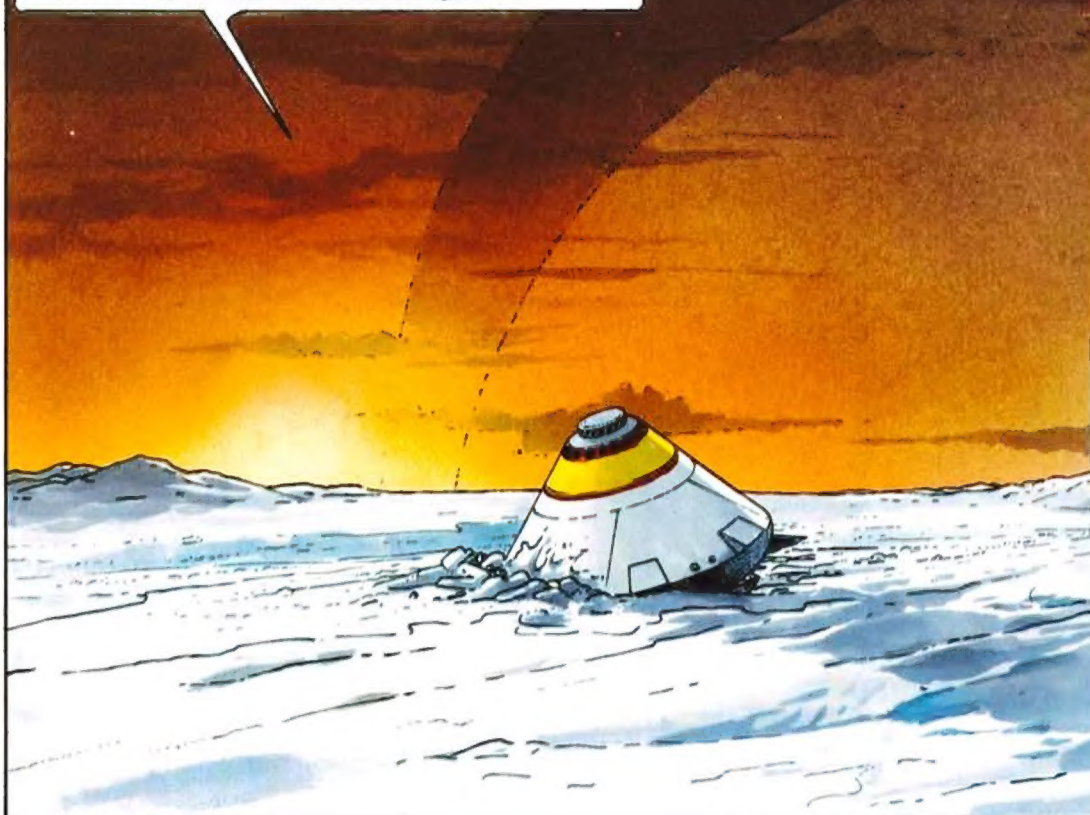
Encendido retros. Uno... Dos. Tres. Cuatro... ¡Ya está!



¡Trombá! ¿Qué significa esta mierda? ¡Es exactamente como en la prueba que pasamos con los de O!



Hemos roto treinta centímetros de hielo para caer sobre seis metros de agua.

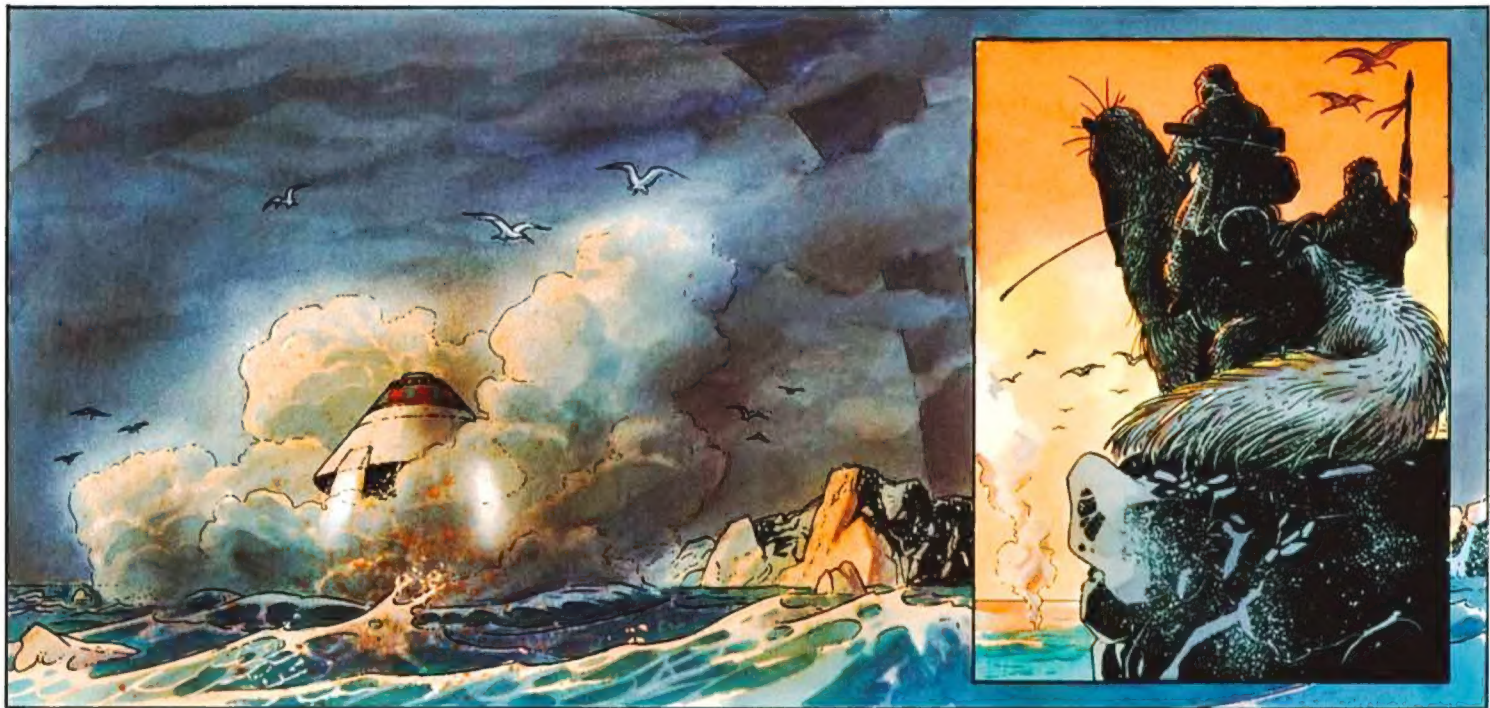


¡Si no lo veo, no lo creo!



¡Yo tampoco! Pero ya pensaremos en ello después de sacar el Stamo del módulo. El hielo fundido por las toberas puede, al reformarse, comprometer la operación.





¡Estoy inquieta, Cyann! El módulo de Crysane permanece mudo...



Sigue insistiendo mientras descansamos... Mañana, si amaina el viento, Sor enviará una patrulla en su busca...

¡Mañana puede ser demasiado tarde! Ya he mandado preparar el volador. ¡Arcence y Bloon están listos para arrastrar la tormenta y descubrir dónde ha caído el equipo de Crysane.

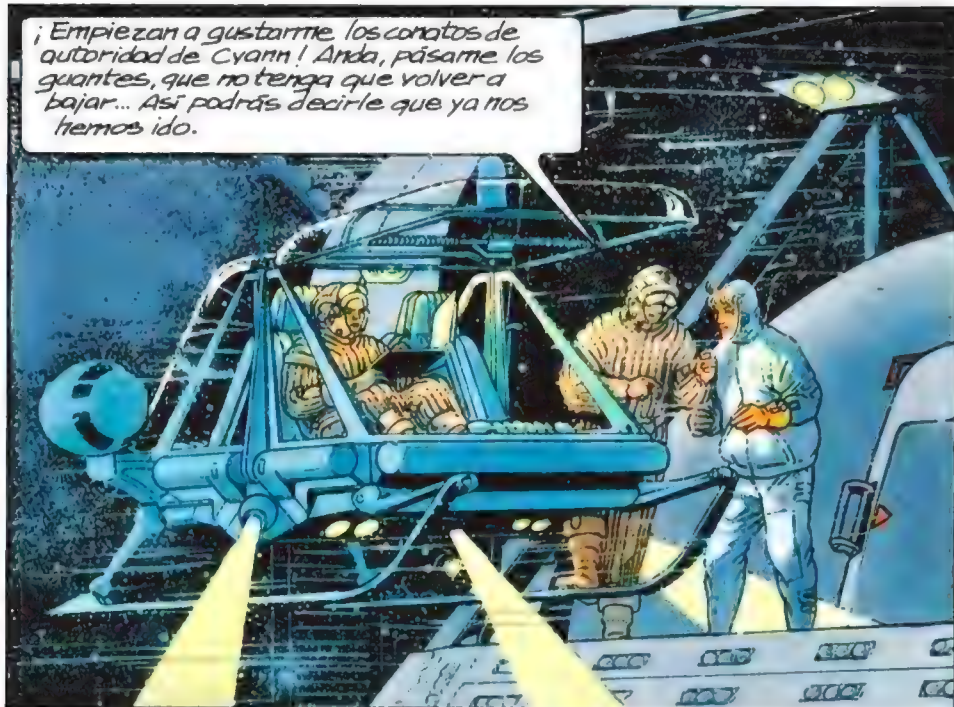


¿Que has hecho qué? ¡Pero qué crees que eres!



¡Me compete a mí y sólo a mí arriesgar las vidas de mi equipo! ¡Corre a decirles a ese par de paparras que regresen enseguida! ¡Sólo contamos con ti: V. L. A. en Starmio 1 y no pienso perderlo!

¡Empiezan a gustarme los conatos de autoridad de Cyann! Anda, pásame los guantes, que no tenga que volver a bajar... Así podrás decirle que ya nos hemos ido.

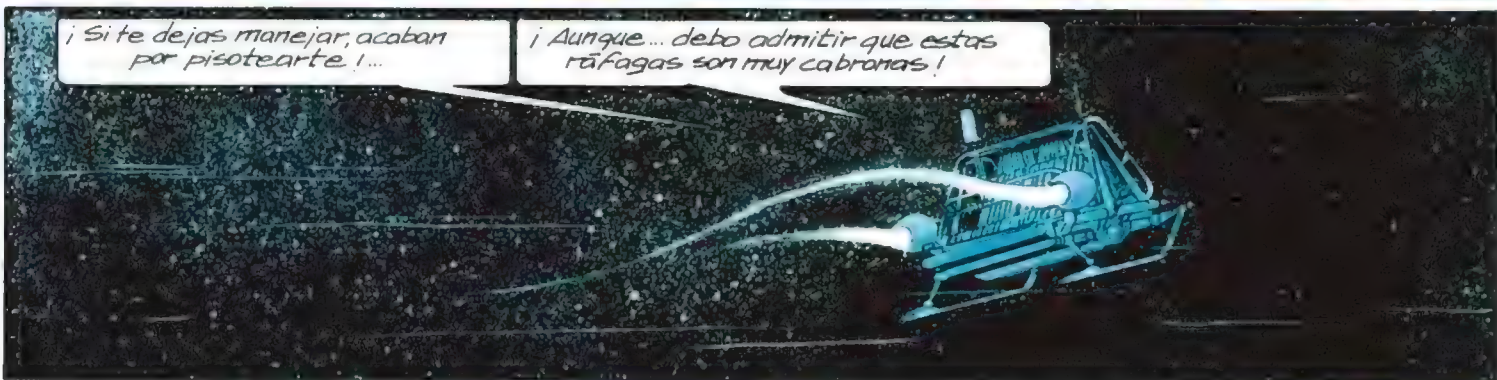


¡ Si no puede evitar los accidentes, que no nos impida ponerles remedio!

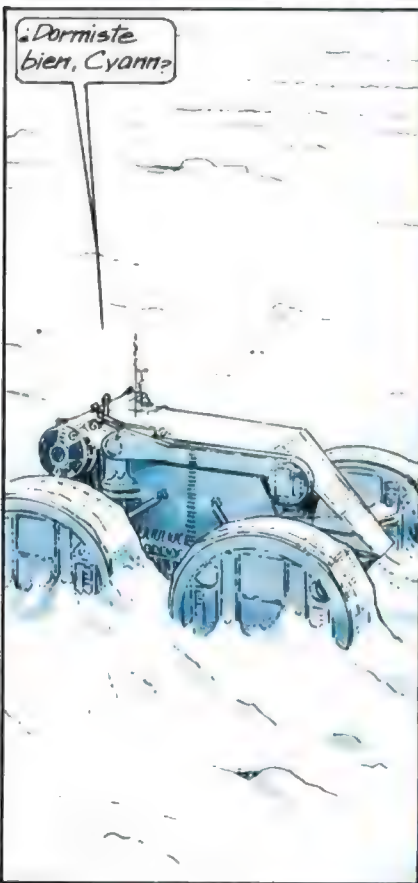


¡ Si te dejas manejar, acaban por pisotearte!...

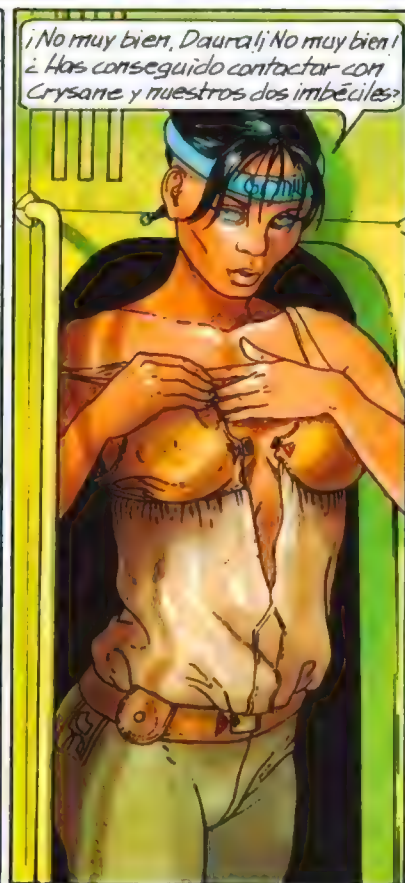
¡ Aunque... debo admitir que estas ráfagas son muy cabronas!



¿Dormiste bien, Cyann?



¡ No muy bien, Daural! No muy bien!
¿ Has conseguido contactar con Crysane y nuestros dos imbéciles?



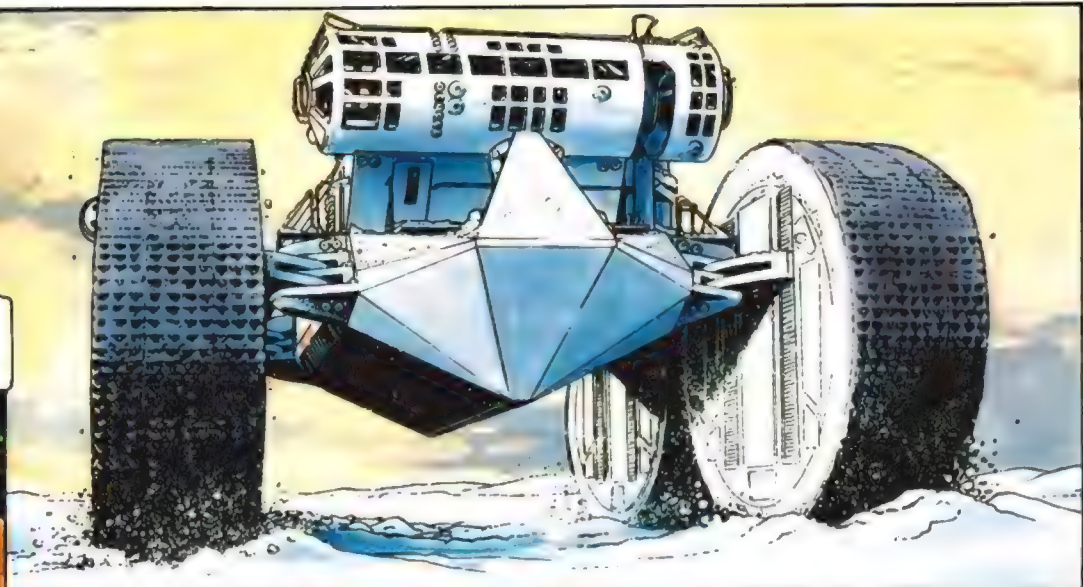
Te hubiera despertado. ¡ Nada!
¡ Ni la menor señal de vida!



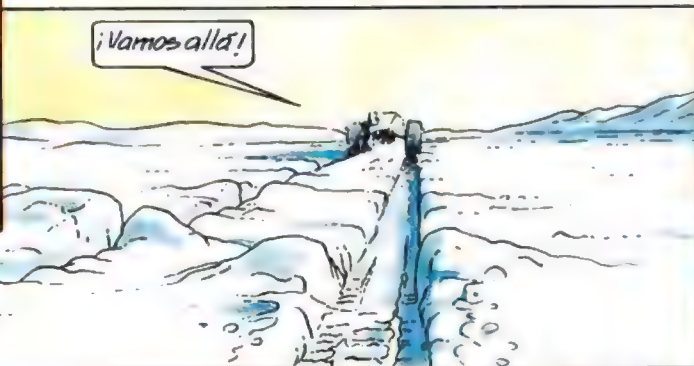
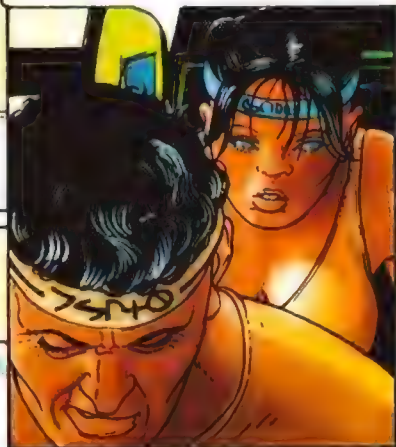
Ve a descansar unas horas. ¡Pea no tiene secretos, seguiremos la ruta con el equipo reducido.



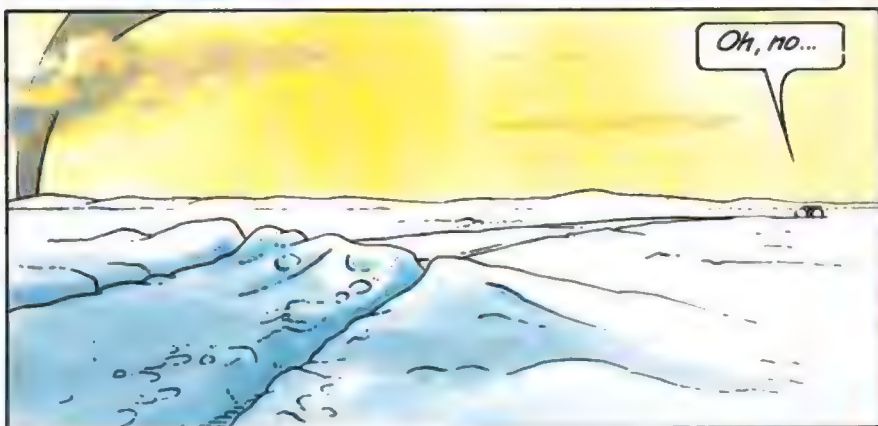
¡Ven a ver, Cyann! He localizado algo que podría ser el V.L.A.!



¡Vamos allá!



Oh, no...



¡El despertar es algo brutal, pero te vas a alegrar, porque he encontrado los guantes!

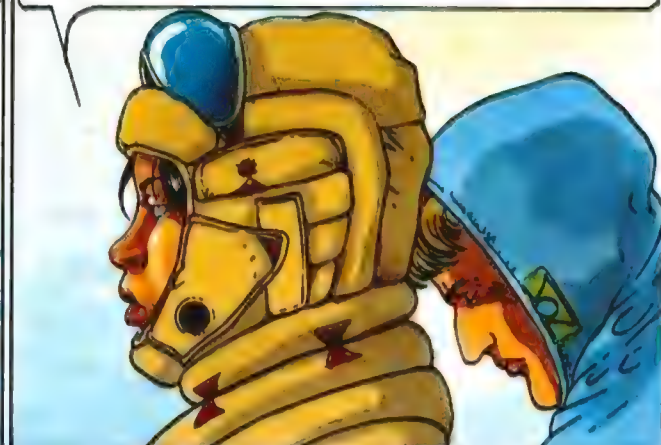


¡Eso sí!... ¡Las manos de Bloom siguen dentro, pero como están congeladas, se rompen como el vidrio!



Arcence y Bloom han pagado su imprudencia con la vida. La crueldad de los hedios hace superfluo un sermón acerca de la disciplina...

Que Sor, que dejó escapar a nuestros amigos, devuelva sin tardanza sus cuerpos al O*.



Voy... a ayudarlo...

¡No!

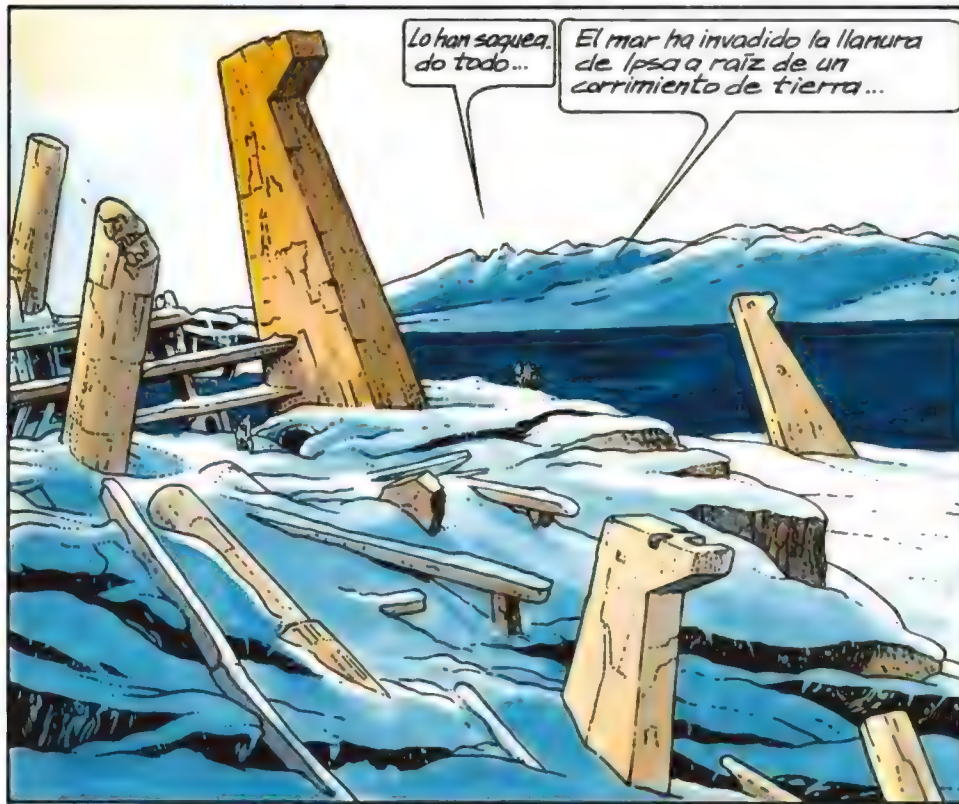


¡La base de Ipsa!

Decir que no queda nada es un mero eufemismo...



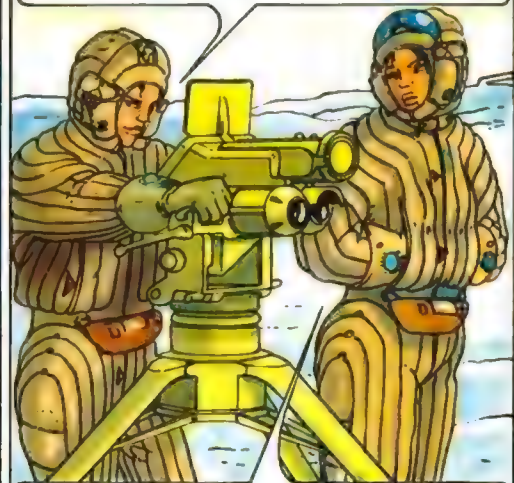
*O = Transcripción fonética de eau (agua en francés). Al agua la veneran como a un dios, y esa distinción la hace el guionista mediante esta transcripción fonética. (N. del t.)



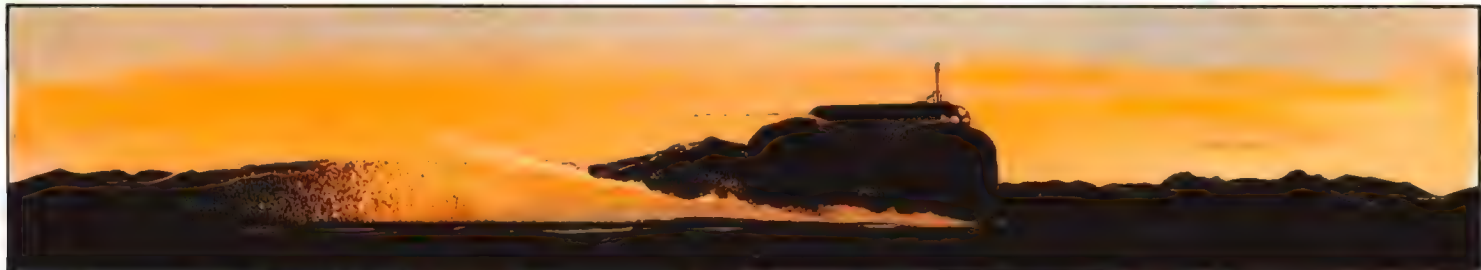
Lo han saqueado todo...

El mar ha invadido la llanura de Ipsa a raíz de un corrimiento de tierra...

¡ La falla ha sido mantenida y agrandada a trechos, como si alguien se hubiera empeñado en mantener la inundación de la llanura ¡ Creo que en i 10 hay supervivientes de la Guerra de los Confines !



¡ Los únicos supervivientes que me preocupan son los del Starno-2 ¡ No perdamos más tiempo ¡ En esta latitud y estación del año, la sombra del anillo se come la poca luz solar que llega hasta aquí !



¡ Dile a Cyann que suba ! Del hielo salen luminescencias increíbles.



No capto radiación... Es bonito... ¡ Parecen algas !



¡Un esqueleto de dogodon!...
¿Aquí?... ¡No tiene sentido!

¡Al contrario!
¡Todo encaja!

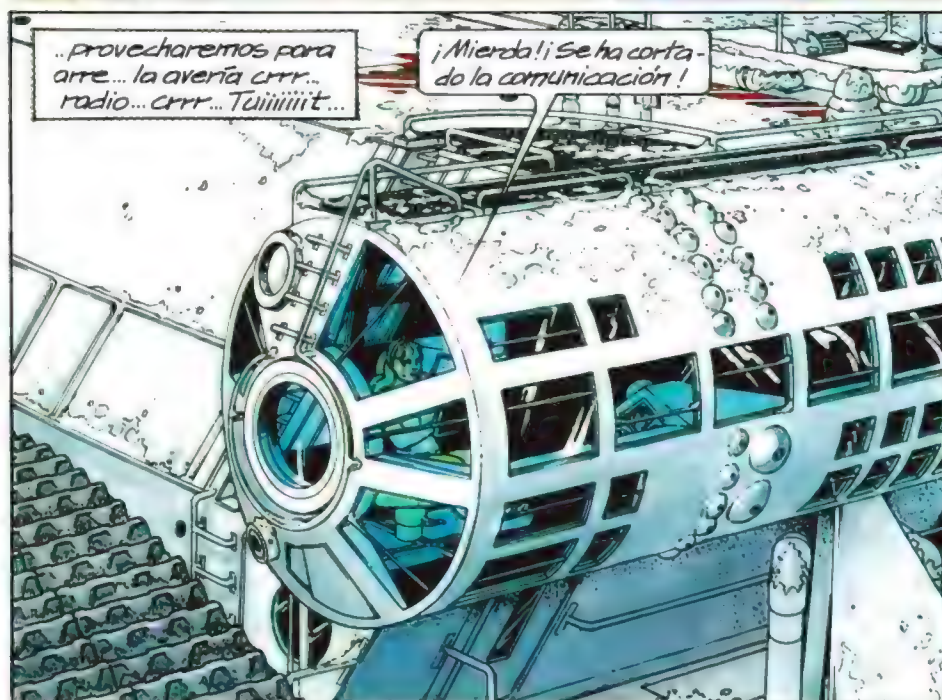
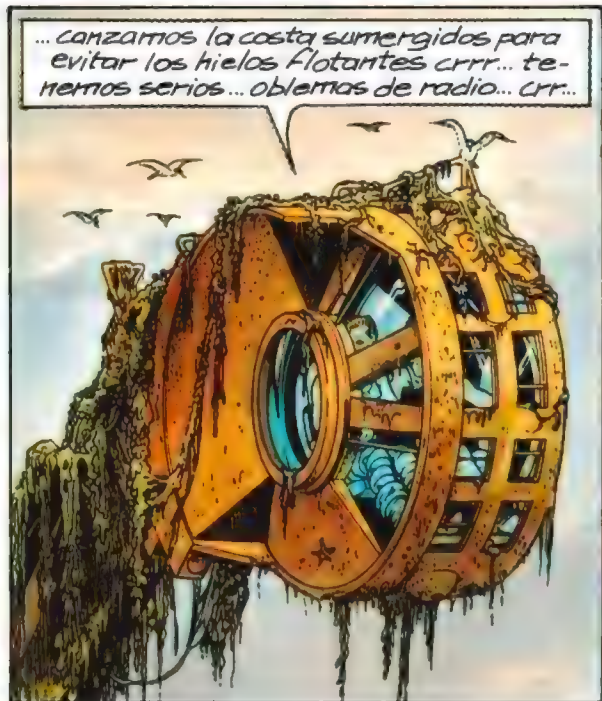
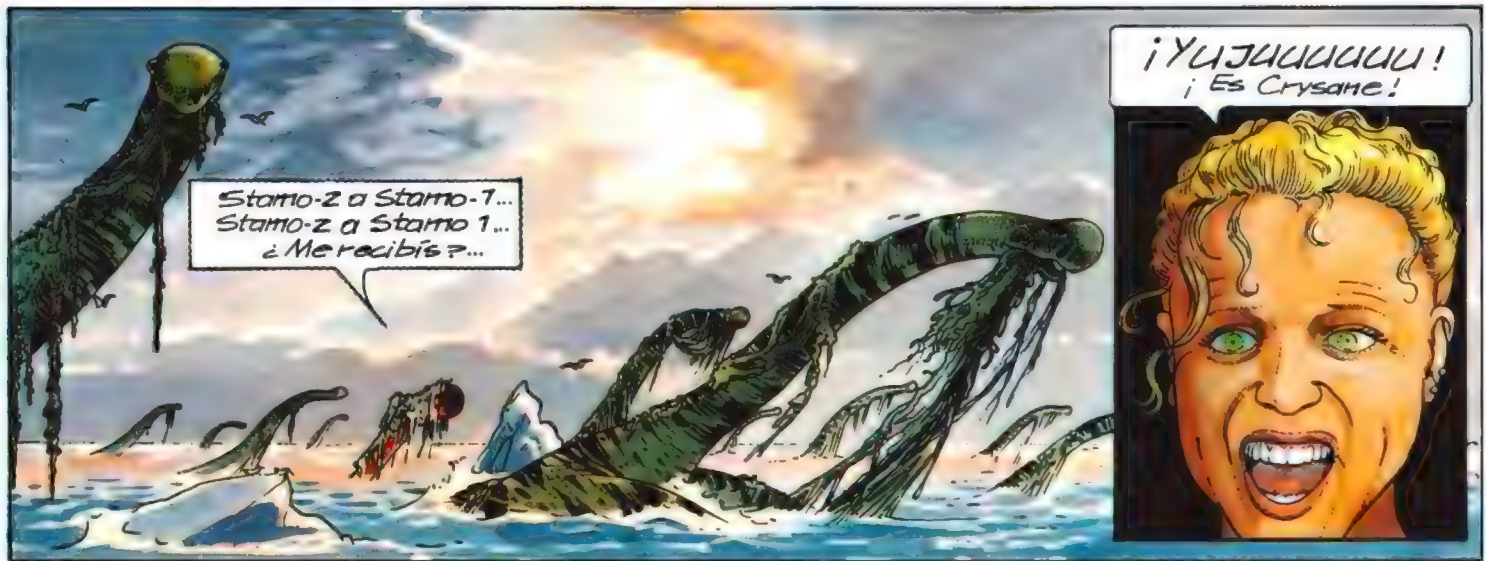
¡Al agrandar la falla, los
dogodones cayeron y murie-
ron en los bajos de Ipsa!
Aquí, como en las Cuatro
Islas...

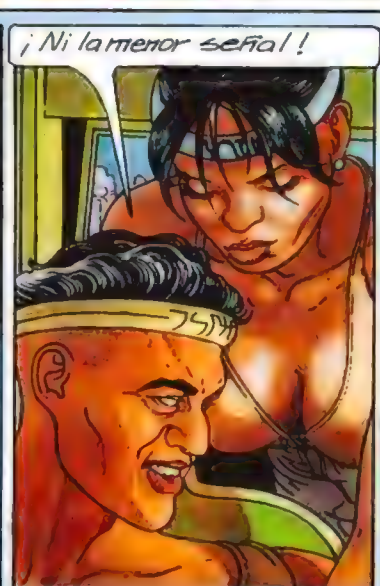
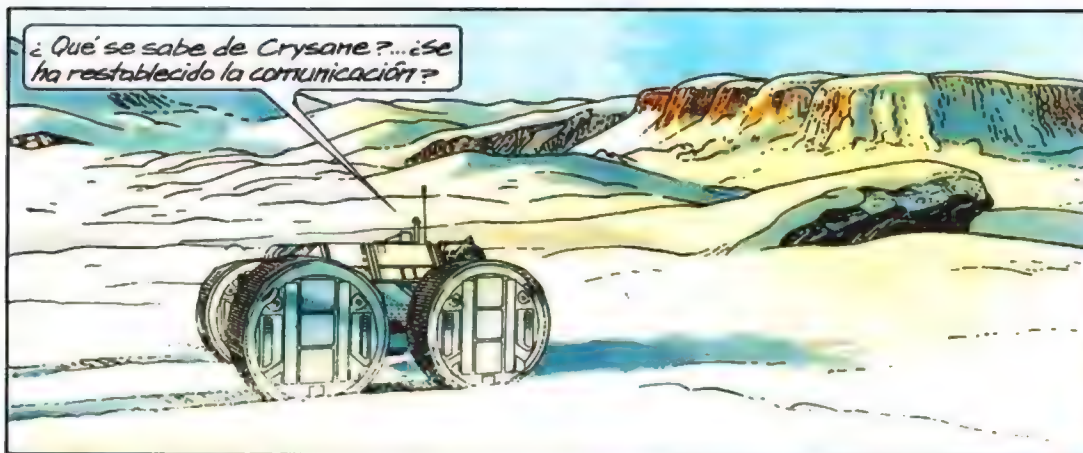
¡Estoy hasta el coco
de tus Cuatro Islas!
¡Ya no estamos en
las Malas Tierras!

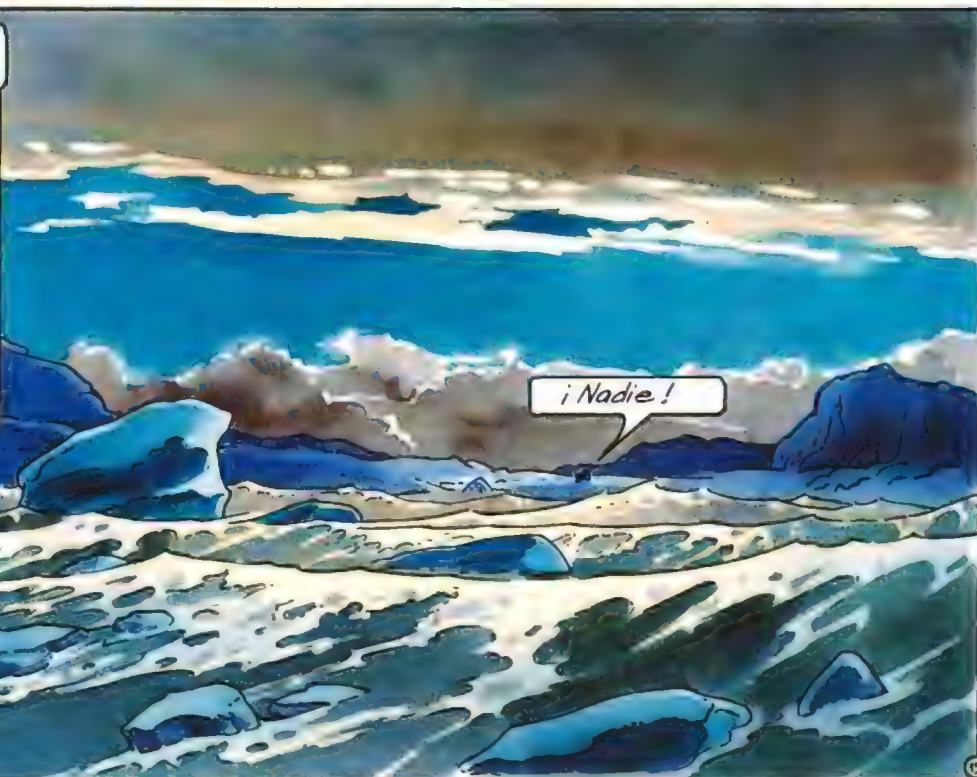
¡Pero Nácara tiene razón! La flora intestinal de esos
monstruos tiene capacidades mutantes... Al librar-
se de los cuerpos en descomposición, colonizan y ferti-
lizan el suelo. Esos fulgores bajo el hielo son
la pálida aurora del imperio vegetal que rei-
nará aquí el día de mañana.

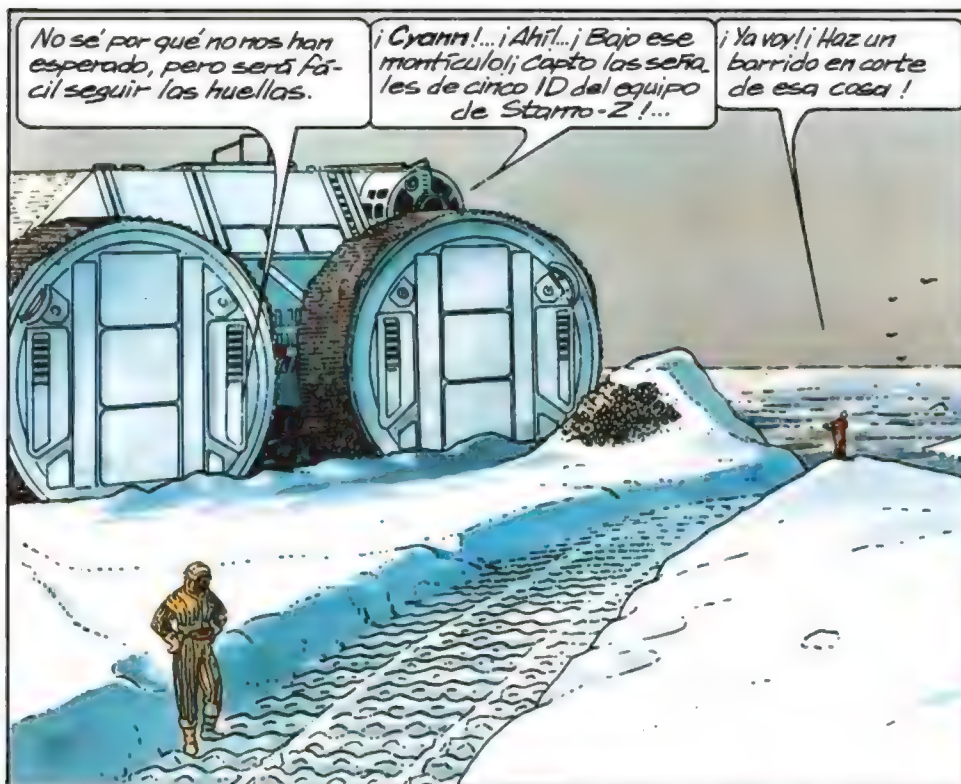
¡Cazar así a esos
animales! ¡Me gusta-
ría ver la cara de
cerdos de los que han
ideado esta trampa!











No sé por qué no nos han esperado, pero será fácil seguir las huellas.

¡Cyann!... ¡Ahí!... ¡Bajo ese montículo! ¡Capto las señas de cinco ID del equipo de Starmoz!...

¡Ya voy! ¡Haz un barrido en corte de esa casa!



¡Muertos! Pero ¿Por qué no devolvieron los cuerpos al O? Estamos a dos pasos del mar.

¡Los cinco eran Mino! Crysane debió de creer que no merecían tal ceremonia.



¡No! ¡No hemos sabido nada de esas víctimas porque debieron de morir tras perder el contacto por radio!... Puede que el Starmoz haya sido atacado y se haya visto obligado a retirarse sin poder honrar a sus muertos.

¿Y si esos cinco han pagado con la vida su intención de esperarnos?



¡Vos demasiado lejos! ¡Entre los defectos de Crysane no figura el de la traición!... ¿Por qué iba a hacernos esto?...



Sí... ya. Sabremos lo ocurrido cuando alcancemos al Starmoz.



¡Les alcanzaremos! Nos llevan seis días de ventaja pero, si quisieran huir, la aceleración se notaría en sus huellas.



¡Crysane no es una Olsimar! ¡Solo tú eres una entendida en las trampas del terreno! Además, avanzamos casi a tientas.

¡Un poco de día por la mañana, no gran cosa a medio día y casi nada por la tarde!... Aborrezco esta estación.

Cambiará más al norte, cuando salgamos de la sombra del anillo.



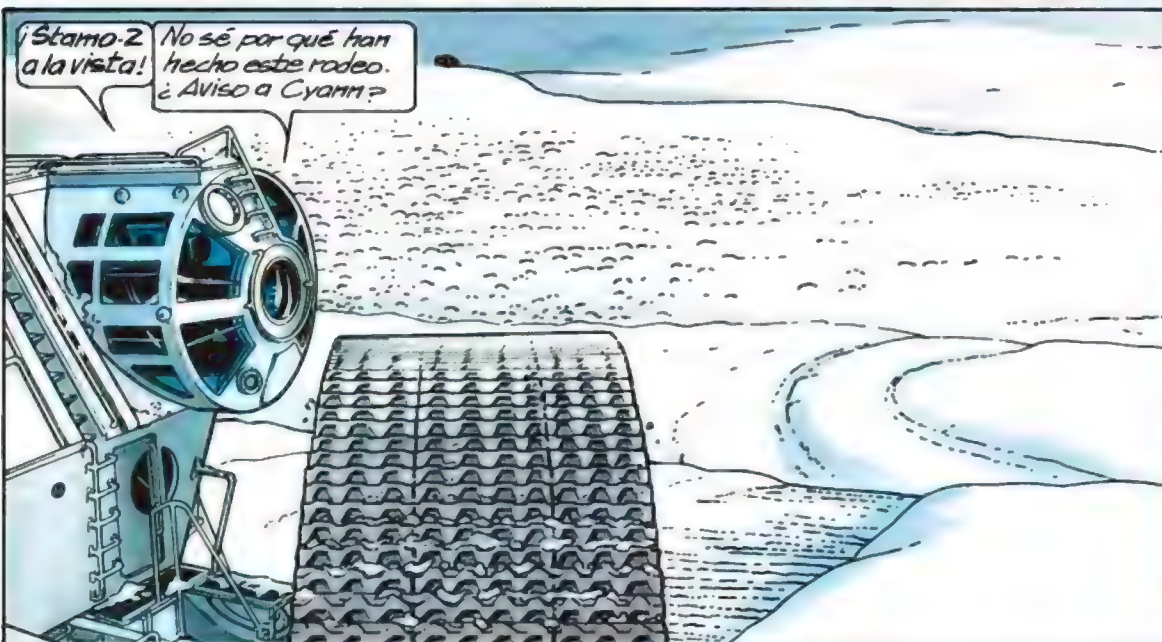
¡Ojo al parche, Nácara!
¿Has visto a esos tres bufones?

No son "bufones," Zingola,
sino ziglones. Para resistir al frío se juntan unos
con otros. Veremos montones dentro de dos o
tres días.



¡Son muy graciosos! ¡Y
están por doquier!

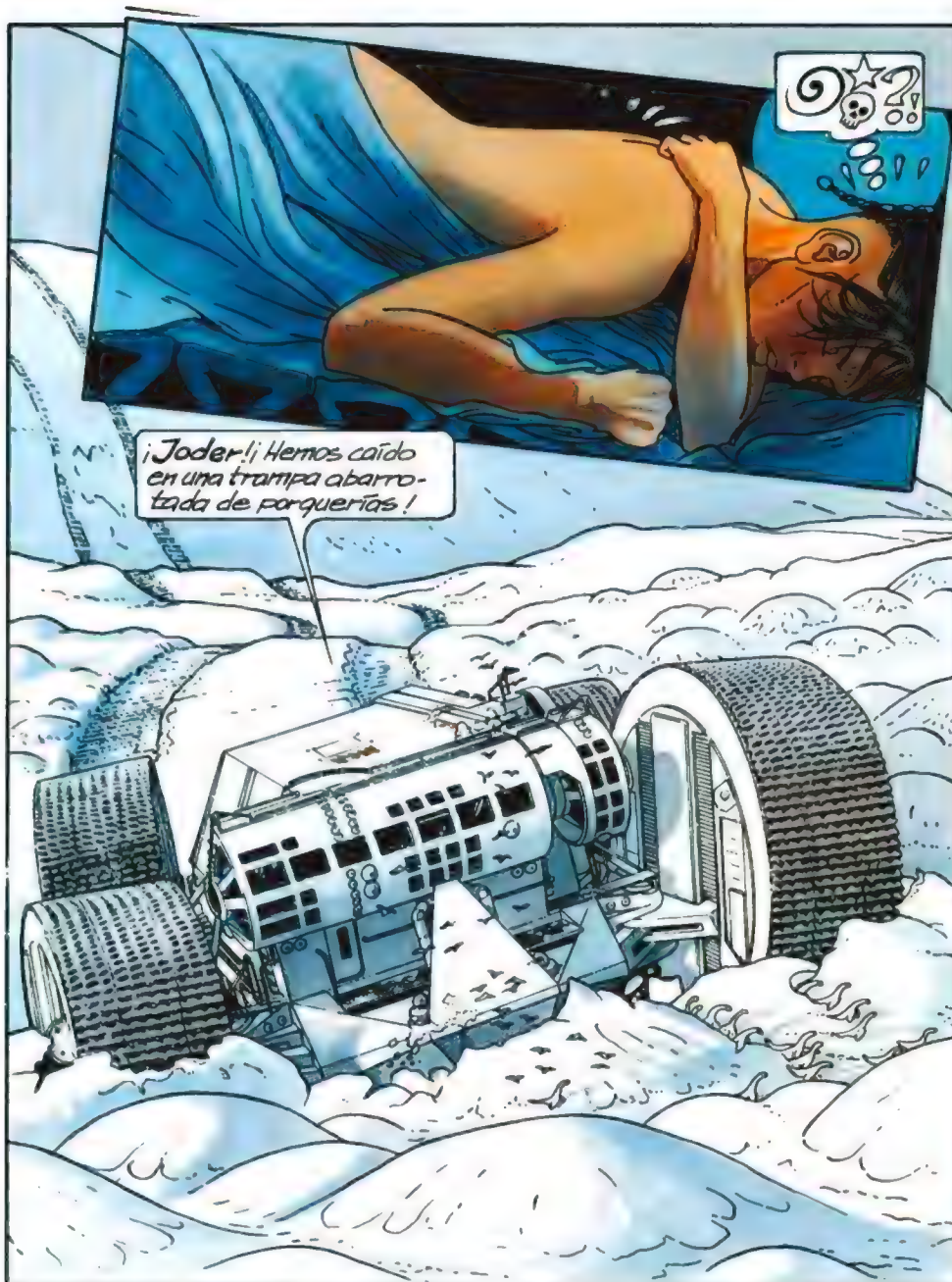
Me lo dijo Nácara. ¡De
estas cosas sabe más
que Cyann!



¡Stamo-2
a la vista!
No sé por qué han
hecho este rodeo.
¿Aviso a Cyann?

¡Déjala descansar!
¡No la necesitamos
para pillar a Crysane!
¡Corta en línea
recta! Si no hacen
caso, lanzaremos
un disparo de aviso...



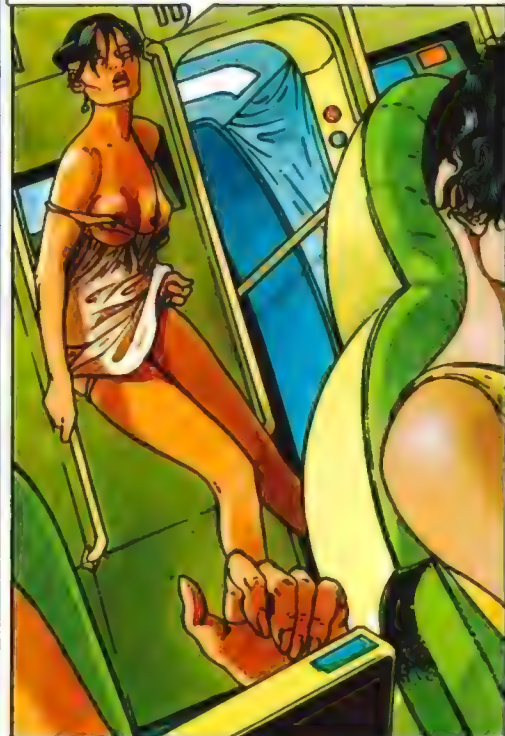


¡Joder! ¡Hemos caído en una trampa abarrotada de porquerías!



¡Atrás todo!

¡Los Damos Albaranes son vegetales huecos cuyos campos son infranqueables!



¿Quién iba a sab...?

¡Yo lo sé!



¡Y Crysane, para saberlo, ha debido conseguir un guía! ¡Sin guía en il@ uno se muere! ¡Y vuestro guía soy yo!



¡Pensar que no podemos reunirnos con ellos ahora que los tenemos al alcance!



No queríamos molestar... Nos hemos... portado como críos...

¡Unos críos con hambre!... ¡Esas bestezuelas están rollizas!



¡Pues adelante, valiente!... ¿A qué esperas para bajar?...



¿Y bien?... ¿Nos rajamos? ¿La señorita sabelotodo tal vez ha dividido decirte que también los albares te encuentran rollizo?



¿Puedo hablarte, Cyam? Hace dos días que me das esquinazo...



Si de verdad tienes algo que decirme...

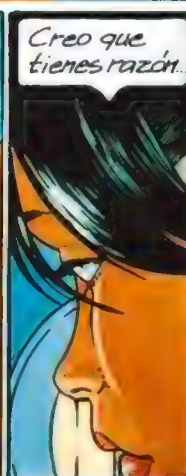
¡Estamos nerviosos y la moral baja en caída libre! Puede que Crysane nos haya traicionado, pero no sabemos la razón... Hum... Si hubiera pasado algo entre ella y tú, no estaría bien que lo callaras...



¿Crees que me he tirado a Crysane?...



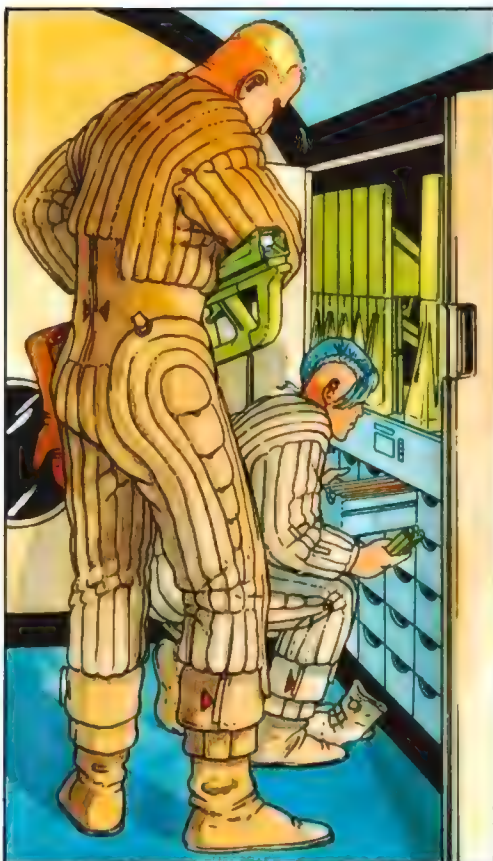
¿No te has tirado a su amigo Vairon?



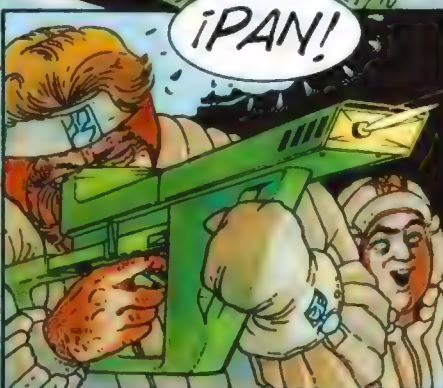
Creo que tienes razón.



¡... Hay que hacer algo para elevar la moral del grupo!



¡ALLÍ! ¡ALLÍ!



¡PAN!



¡Hay que parar esta curnicería! ¡He-
mos matado más
orofones de los que
podemos congelar.

¿No fue
idea tuya
para animar-
nos?



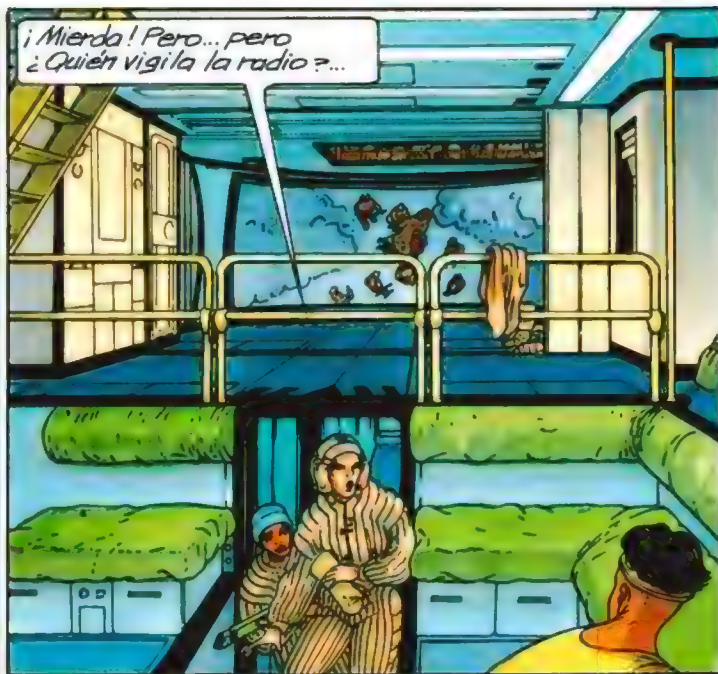
¡Toma! ¡Si sólo así disfrutas, con uno
en cada mano estarás a tus
anchas!



¡Espérame, joder!



¡Vamos a acabar con esta mierda de caza!



¡Mierda! Pero... pero
¿Quién vigila la radio?...



¿La radio? ¡Pues
Mutta y Sepidri!...
¡Ya ves con que afán
buscan entrar en
contacto!

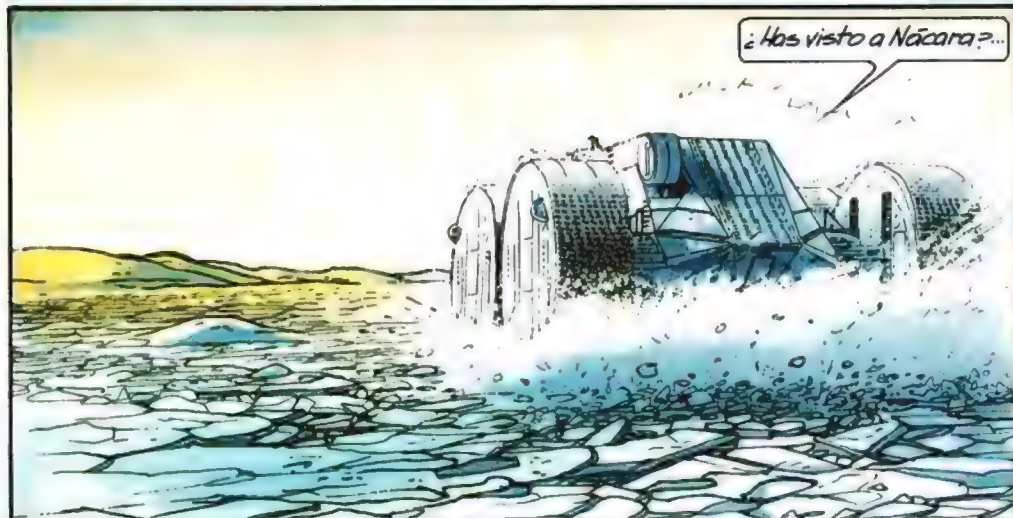


Hemos... conectado la escucha automática...



Ah... ¡qué detalle!... Da
igual que Crysane pueda
matarse intentando comuni-
car con nosotros! ¡Han conectado
la escucha automática!

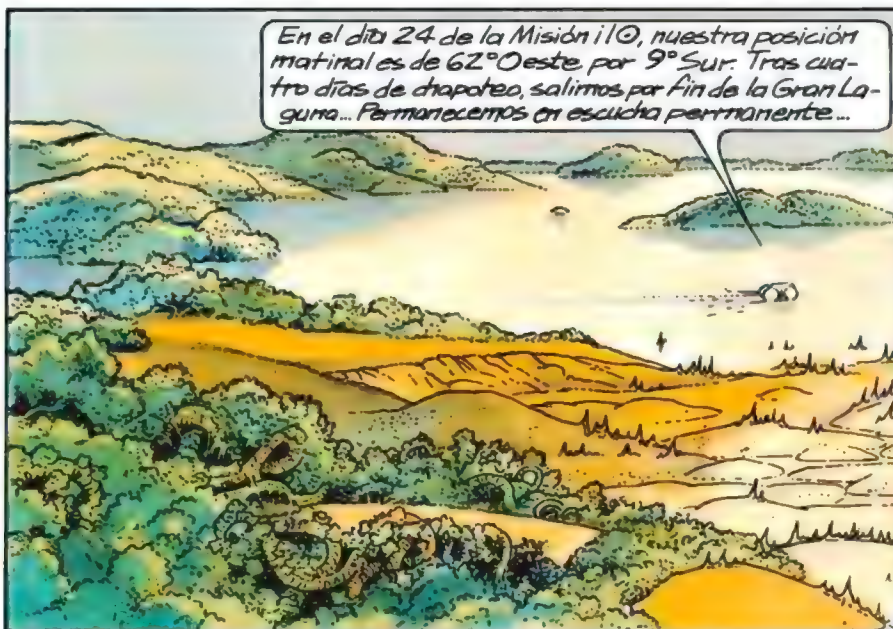
Fui yo quien reclutó a
a esos dos para el equi-
po... Si me autorizas,
me haré cargo de toda
la Telecom.



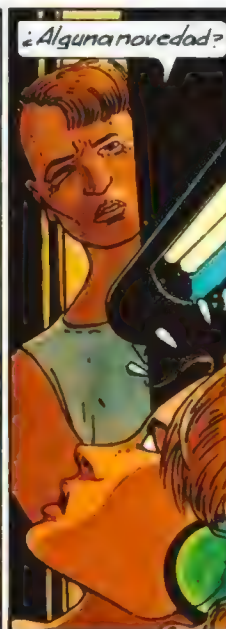
¿Has visto a Nácara?...



¡Ha desmontado y montado toda
la Telecom!... Si no se contorsiona
en un armario técnico o repta por
una galería de entrenamiento, se-
guro que monopoliza la barquilla
o una cabina de reposo para
enviar llamadas a los del
Stanno-Z.



En el día 24 de la Misión i/O, nuestra posición matinal es de 62° Oeste por 9° Sur. Tras cuatro días de chapoteo, salimos por fin de la Gran Laguna... Permanecemos en escucha permanente...



¿Alguna novedad?



¡Me has asustado, animal! ¡Te tengo dicho que no me molestes durante las emisiones!



¡Con un poco de suerte, encontraremos el rastro de Stamo-2!



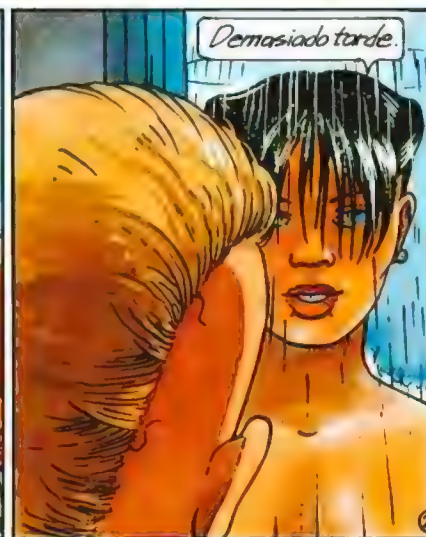
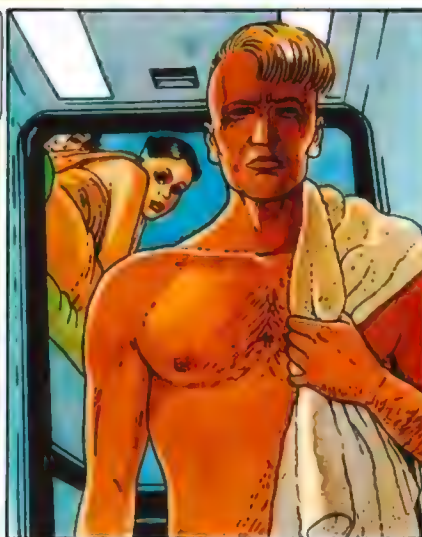
¡Listo! ¡Las duchas están libres!

¡Ya era hora!



¡Ay, ay, ay! ¡Está de un gruñón el amigo Sor...!

¡Y con razón! ¡Hace mucho que Nácara sólo le mete mano a la radio!



Demasiado tarde.



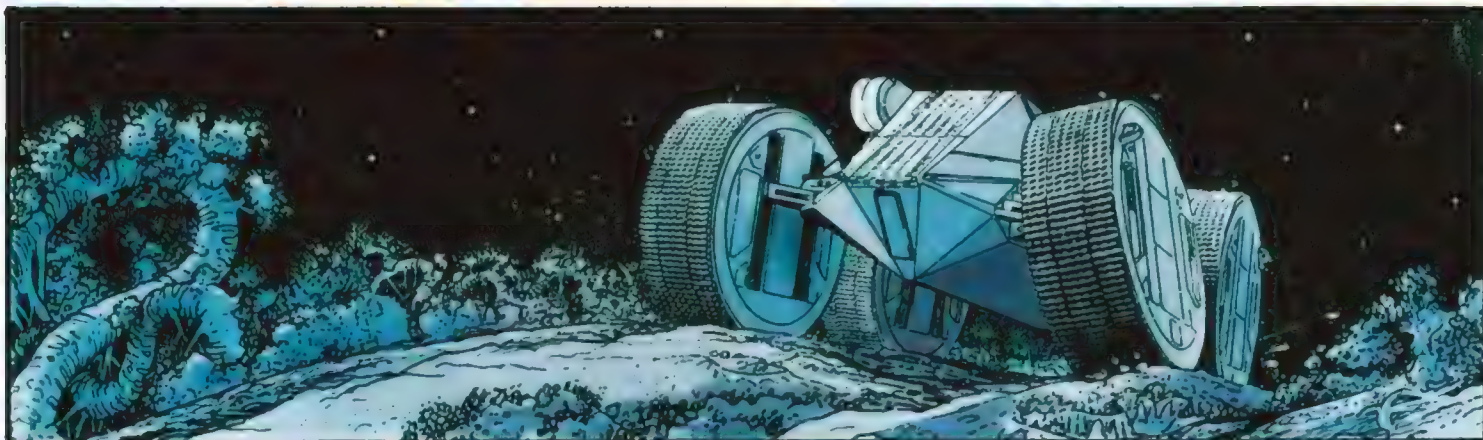
Pero si quieres frotarme la espalda, te puedo hacer sitio...



¡ Si tanto te preocupa estar sola, dile a tu amiga que duerma un poco antes de que se despiome exhausta !



¡ Si tuviera lo necesario para llevármela a la cama, también me la llevaría a la ducha !



¡ Respetar la distancia del suelo ! ¡ Al disparar todas las alarmas, vas a alborotar a todo el mundo !

Tutut...

Tutut...

Tutut...

Tutut...

Tutut...



¿ Te Fastidian los timbres ?... ¡ Cuic !
¡ Pues Fuera timbres !

¡ Y no te preocupes, mena !... ¡ Sepión, as de los ases, sólo pilota manualmente !

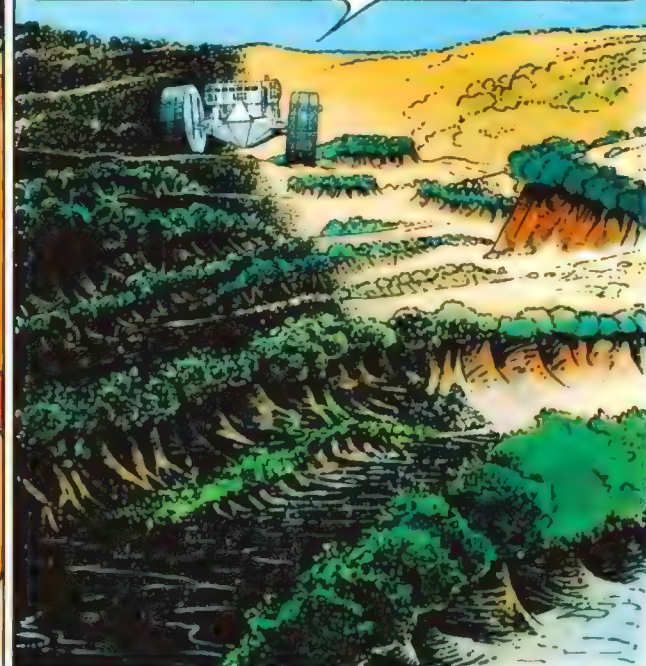


¡Si te pillan
Cyann ha-
ciendo esto!

¡Déja que se masturbe
con la electrónica! ¡Con
Sepión todo va bien!

¡Cuando la meto despacio
donde hay que meterla!

¿Prefieres el día o la noche?... ¡Aprovecha, que
estoy de humor para complacer tus deseos!...
¡La mierda de anillo no nos permite todos los
días circular al límite de la sombra!



Misión 110, día 26... Nues-
tra posición a las cero horas
es... Nuestra posición... cero... es...

Posición... misión cero... día... ☆ ☺



¡Más vale que a Cyann no se le ocurra con-
sultar al chivato! ¡Ese capullo de Sepión ha
vuelto a conducir manualmente durante
más de una hora!



¿Y si nos olvidamos de eso? ¡Nācara
ya se siente culpable por haber
empujado a Cyann a contratar a
ese memo!... ¡La pobre hace días
que no pega ajo!





¿Pero qué coño estás haciendo? ¿Conduces manualmente?!



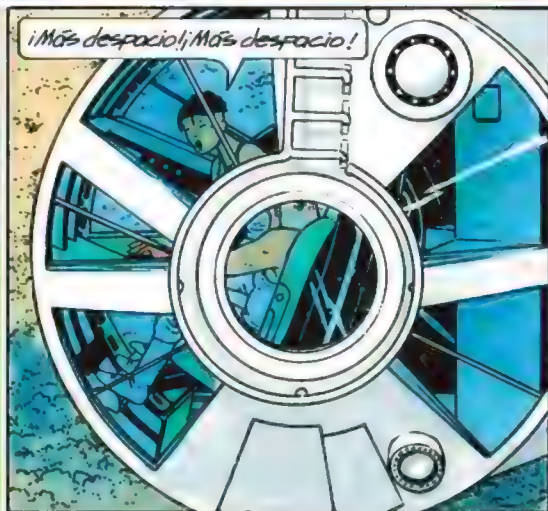
¡Tú tranquila, gatita! ¡Con Sepión todo va bien!



¡Cyann!... ¿Puedes venir aquí?...!



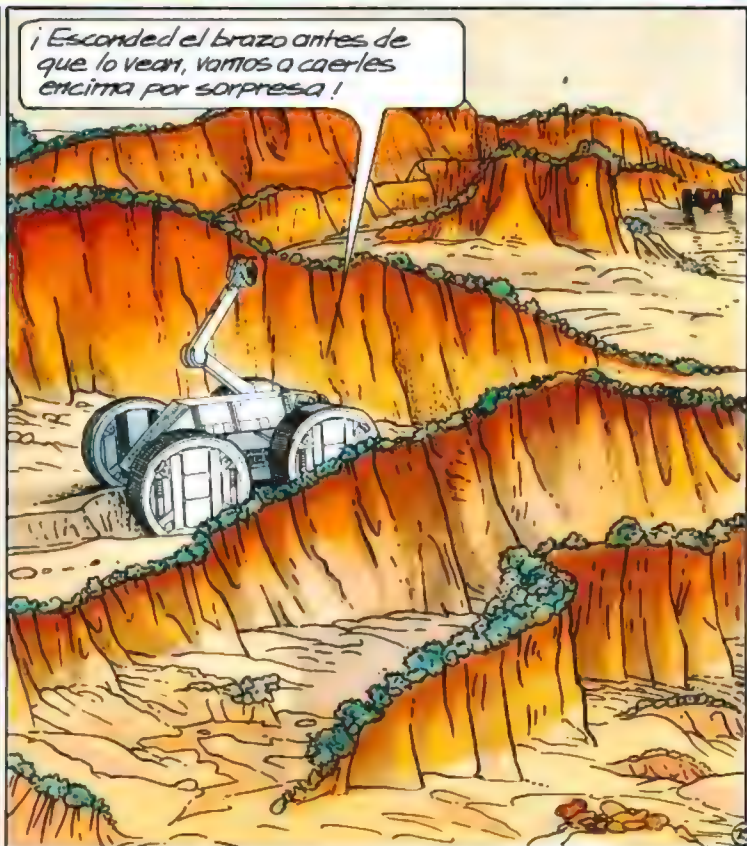
¡Hemos localizado el rastro del Sturmo-Z!



¡Más despacio! ¡Más despacio!



¡Vale! ¡Yase les ve!



¡Esconded el brazo antes de que lo vean, vamos a caerles encima por sorpresa!

¡Vamos, Sepión, adelante!

Es que... el terreno...

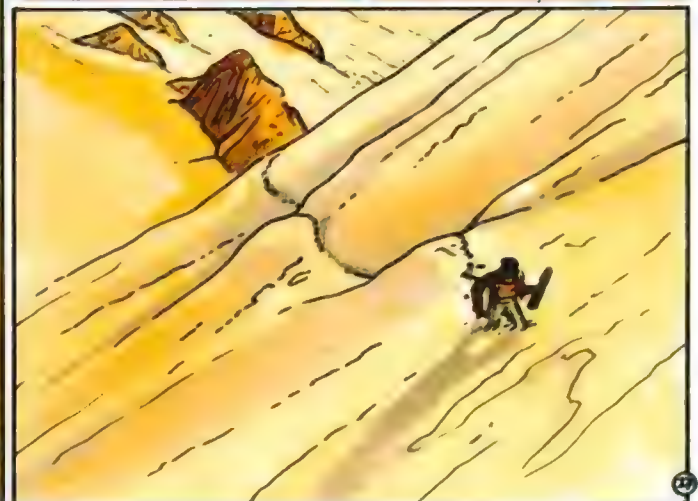
¡Olvidate del terreno, cernícalo! ¡El sistema de seguridad está programado para aguantar!

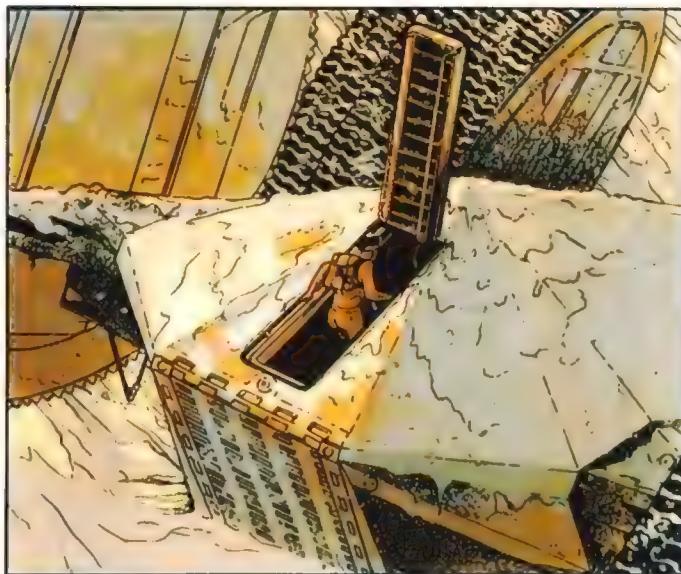
Euh... Es que... a propósito de la segu...

¡CRAAC!

... la he desconectado para no gastar la...

¡CÓMO!





¿Me recibís?

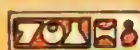
¿Qué haces con la cabeza del revés?
¿Te crees que eres un moscardón?



¡Eso! ¡Reiros de mí! ¡No os reiréis tanto cuando sepáis que los "clandestinos" se han llevado a los otros junto con todas las armas!



¡Vaya!... ¡Han dejado el VLA!... ¡Como si no conocieran su importancia! ¡Anda, si han dejado un escrito!



¡Es propio del estilo y el humor de Crystone! "A FIFI DE POR VIDA"! ¡Encima de traicionarnos nos toma el pelo!

¿Qué se te ha subido a la cabeza? ¿La sangre o la bilis? ¡Razona un poco, estúpida! "DE POR VIDA..." es una llamada de auxilio...



¡En cuanto a Fifi, es el nombre codificado de las Islas Flotantes! ¡No entiendo cómo puedes olvidar esas cosas!

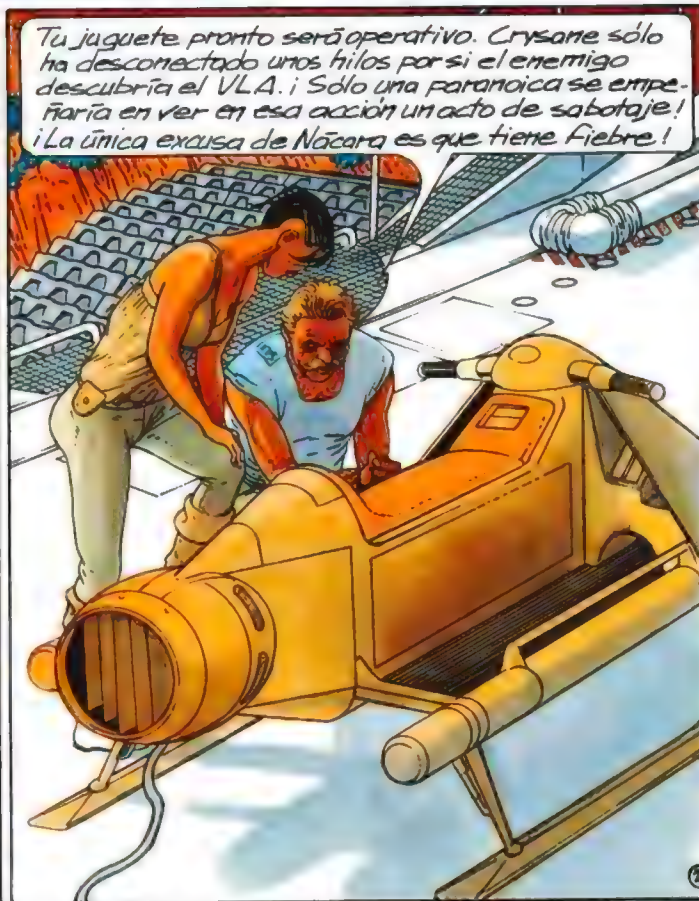
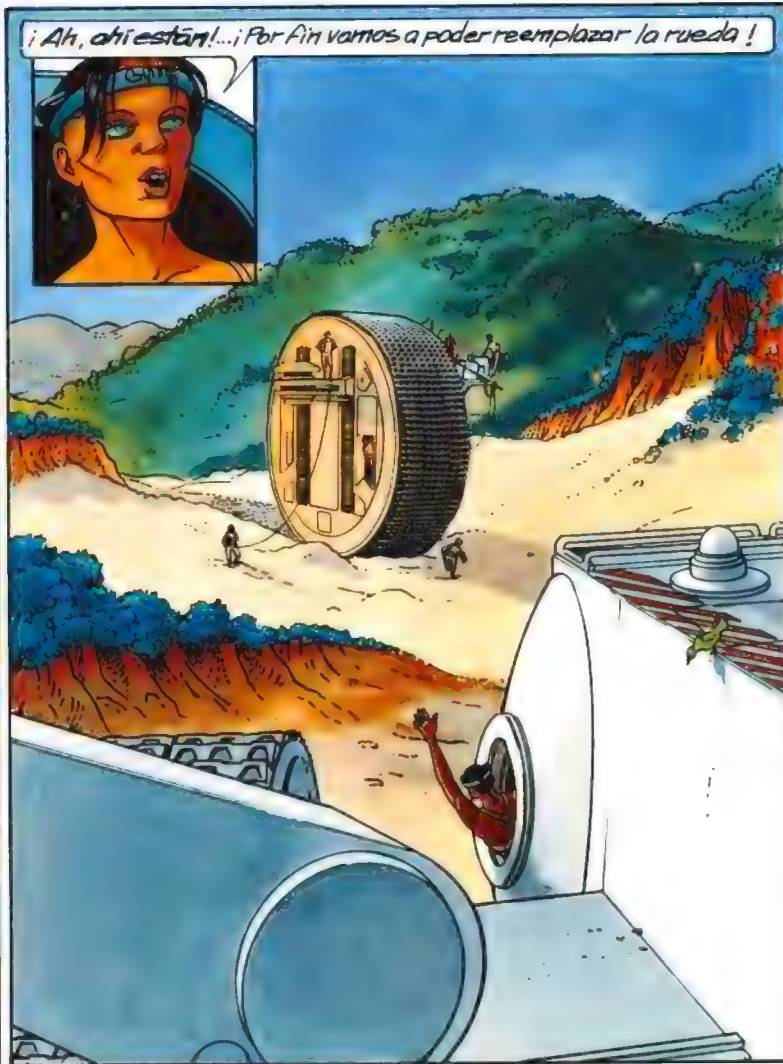
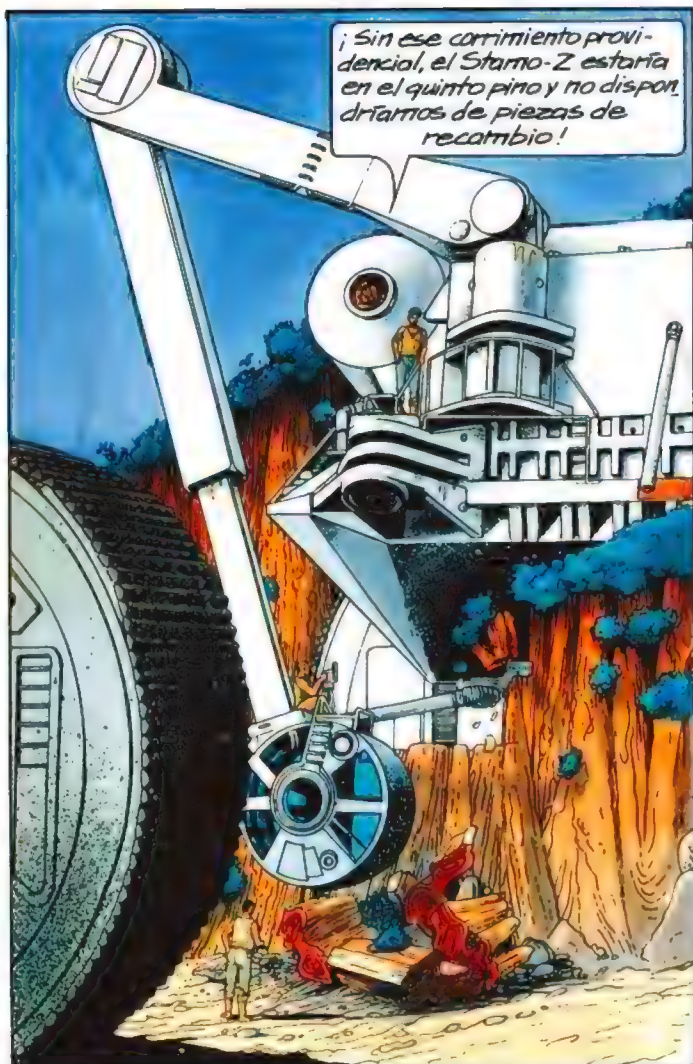


¿Me estás acusando o qué?

¡No te acuso, pero estás agobiada y lo ves todo negro!... Desde ahora Sor y Geria te secundarán para que puedas descansar un poco.



Puede que tengas razón... Hace uno o dos días que no me encuentro del todo bien...



... una suerte de alergia a la carne de orofón.
¡Has dormido tres días!... ¿Te encuentras mejor?...



¿Tiemblo yo... o es el suelo?...

¡Caramba!
¿Es un seísmo?!...

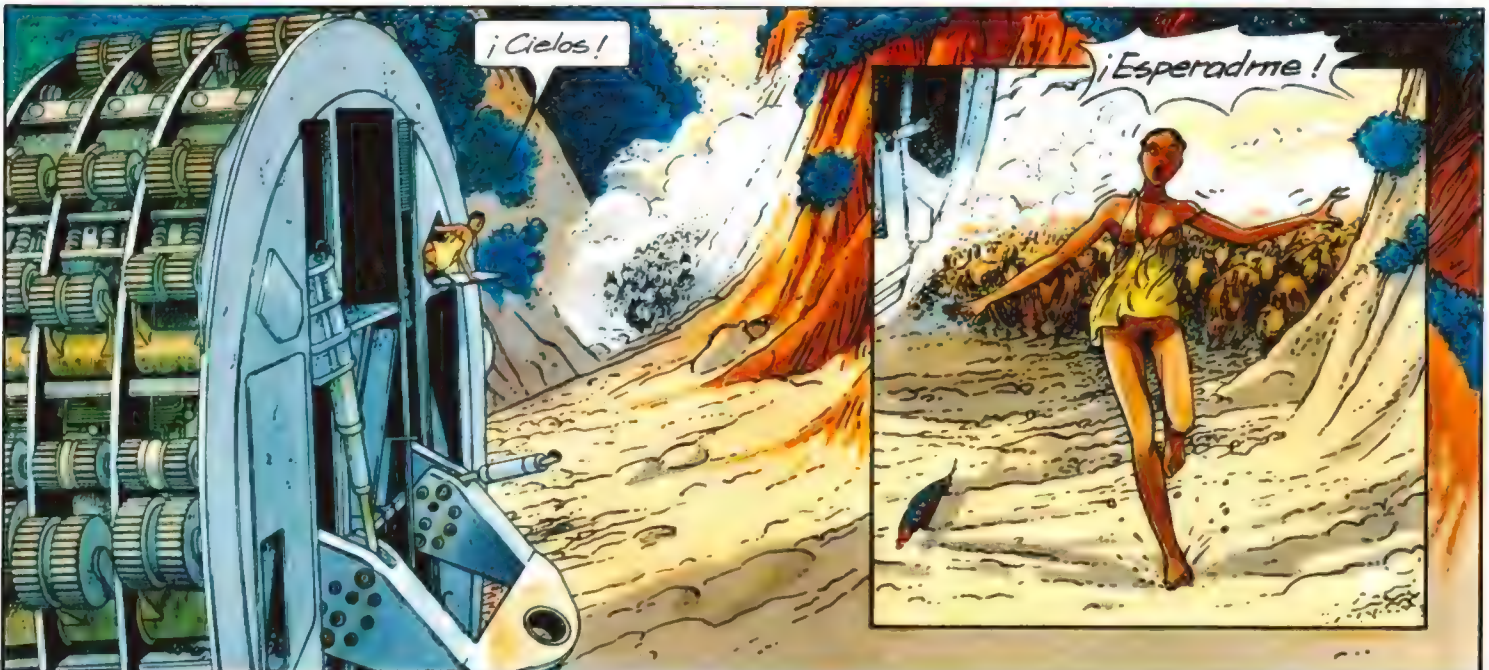


Sea lo que sea,
se acerca!
¿Están todos a cubierto?

¡Zinzola está abajo! Se empeñó
en verificar que no hubiera nada
recuperable en el chasis de la
rueda inservible!



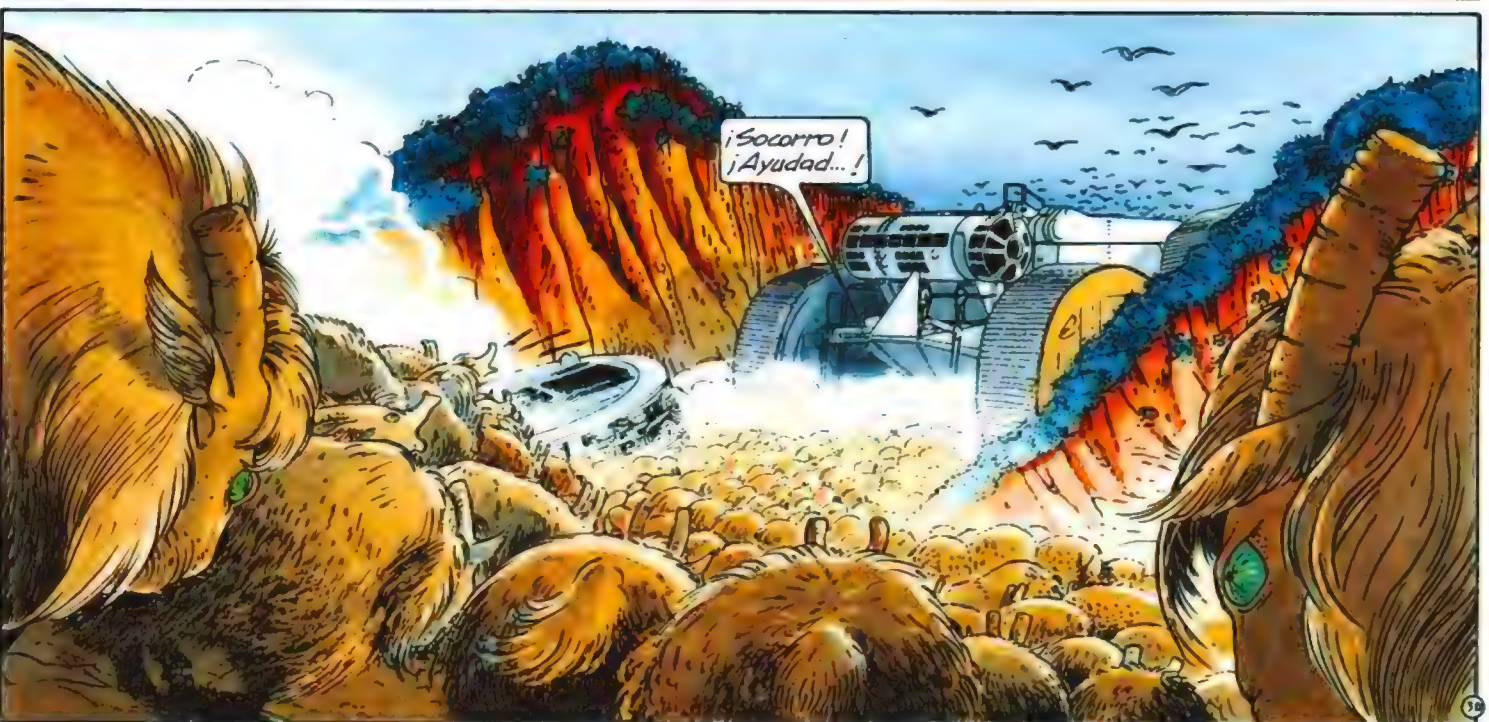
¡Zinzola! ¿Me oyes?
¡Sube enseguida! ¡Te
va la vida en ello!



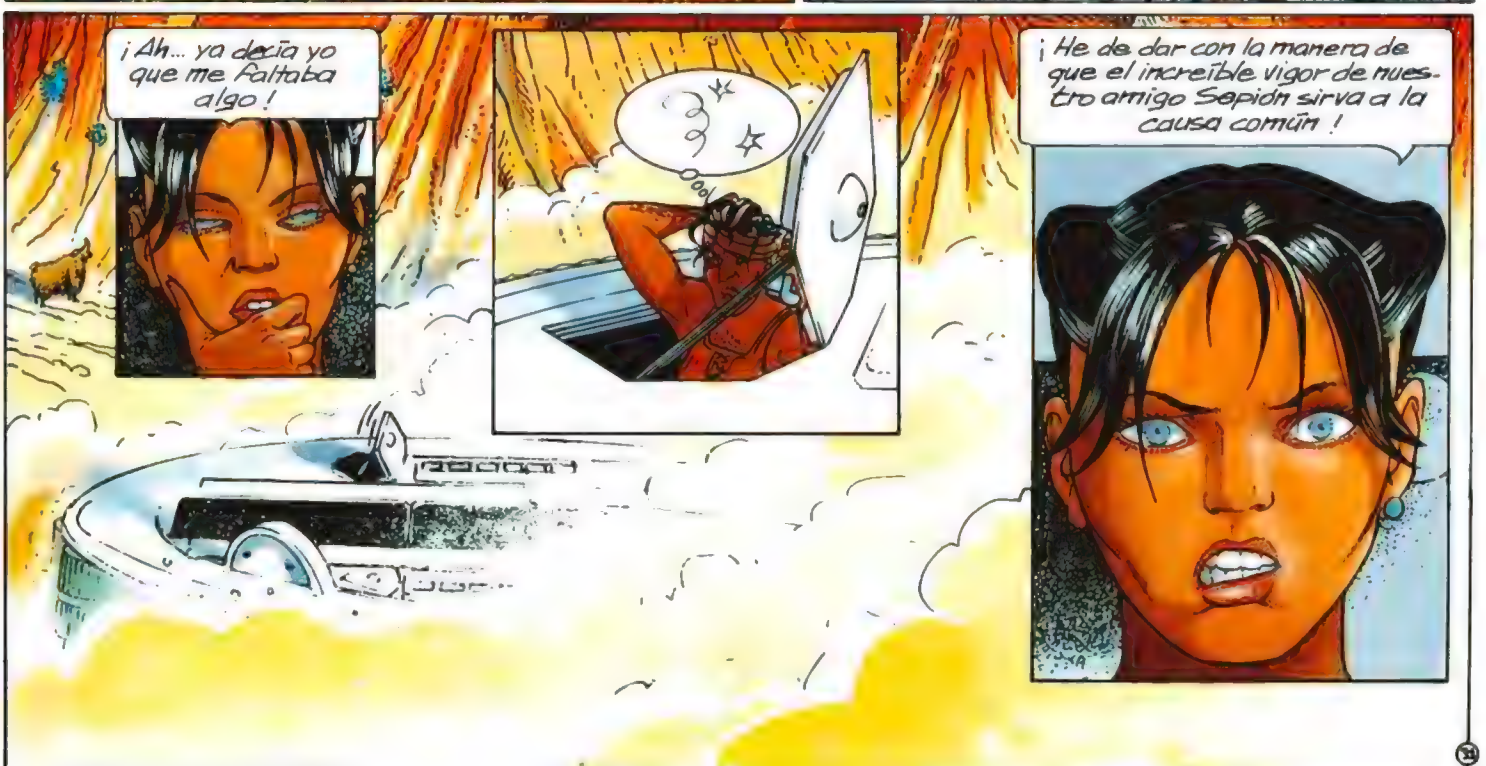
¡Cielos!



¡Esperadme!



¡Socorro!
¡Ayudad...!







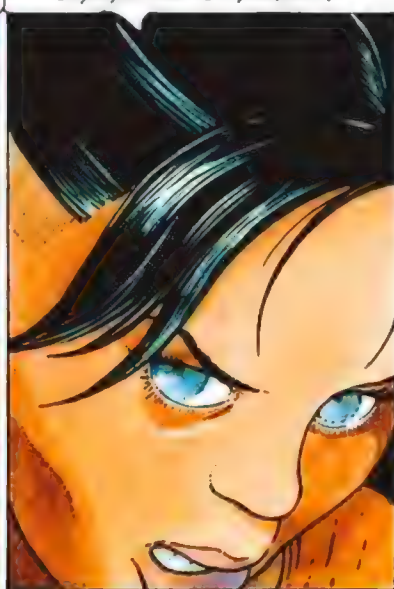
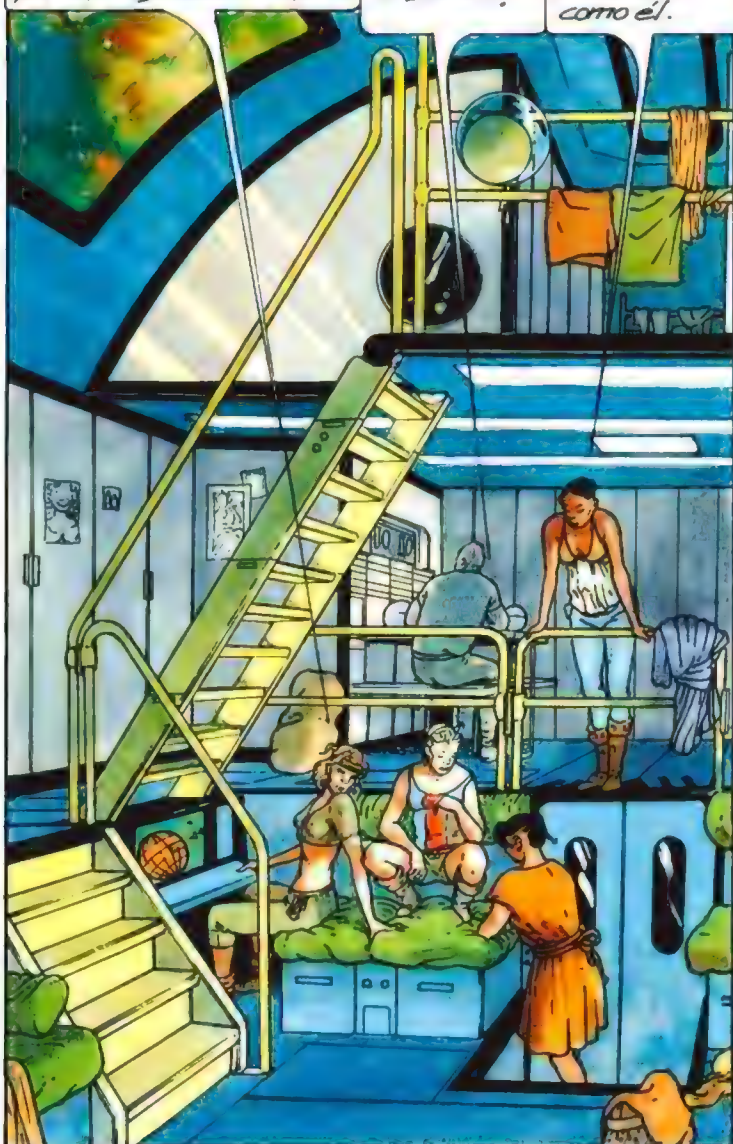
Ya hemos recogido las antenas. Creo que deberíamos dejar entrar a Sepidi para que se proteja de los mosquitos.

¡Cuando le desangren, no hará tanto el gallito!

¡No seas injusta, Cyanri! Soy tan responsable como él.

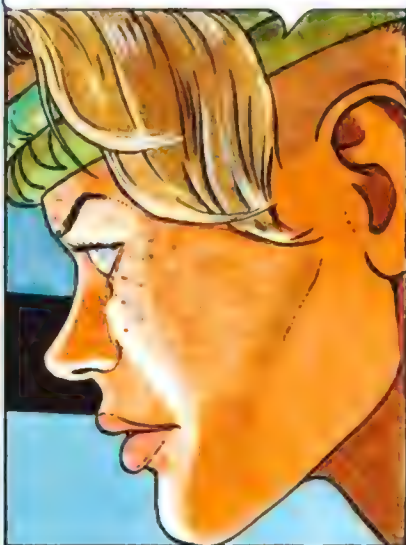
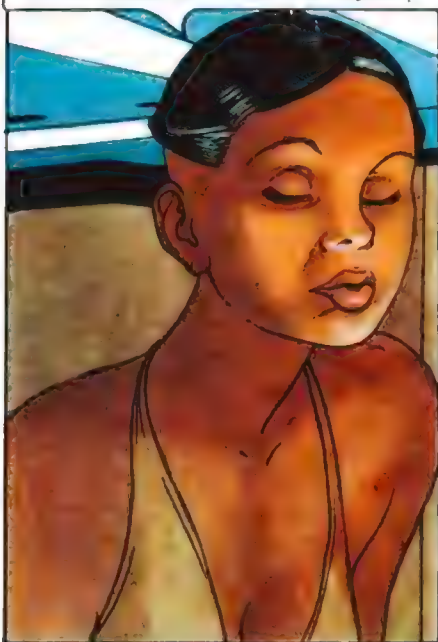
¡Hablemos claro!... Qué malgastéis vuestro tiempo dejándoos tocar el culo por ese flautista, es asunto de vuestro mal gusto...

¡Pero no me pidáis que aplauda cuando ese cretino rompe una rueda, pone en peligro la expedición y nos impide socorrer al equipo de Crysane!

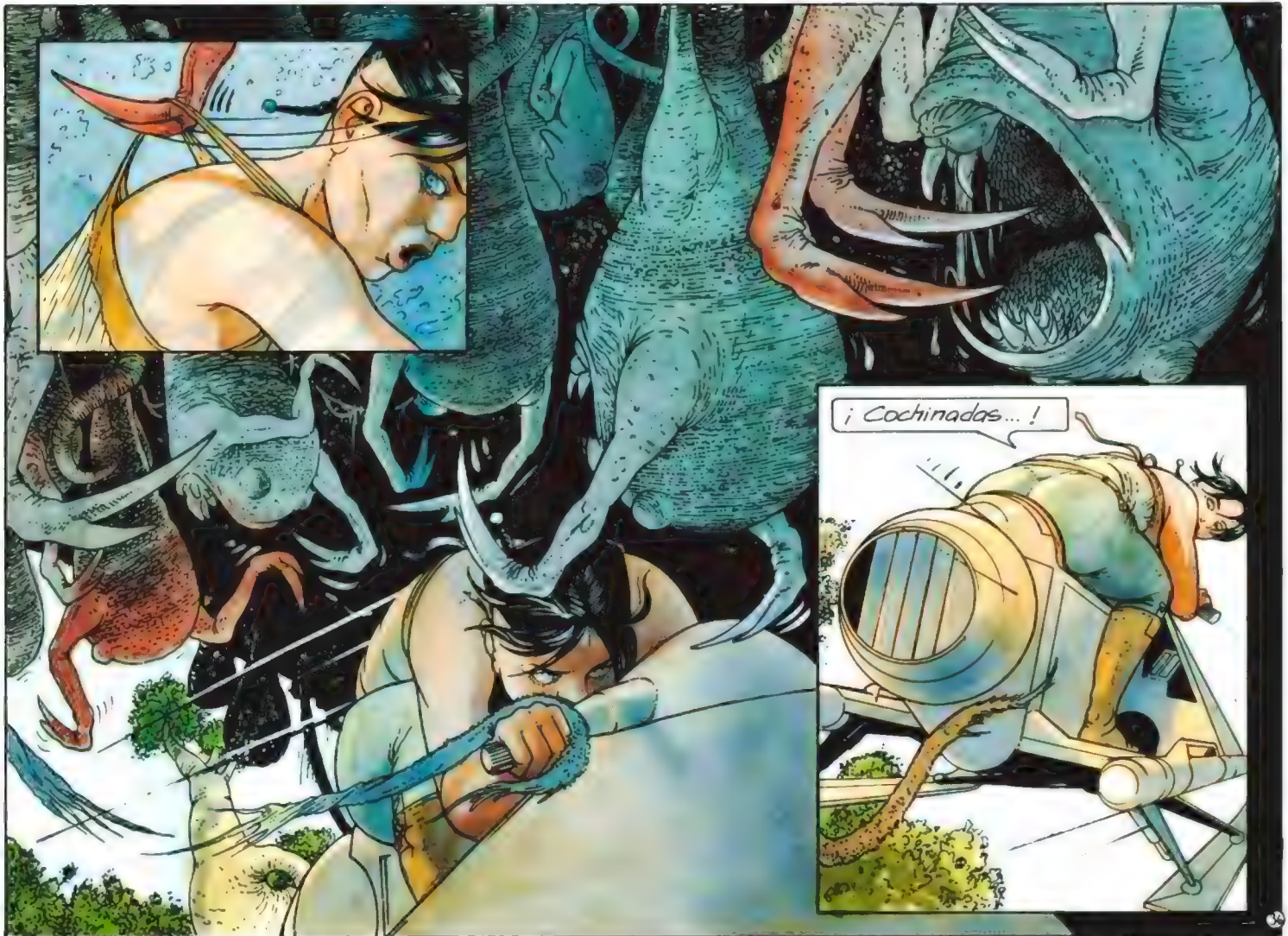
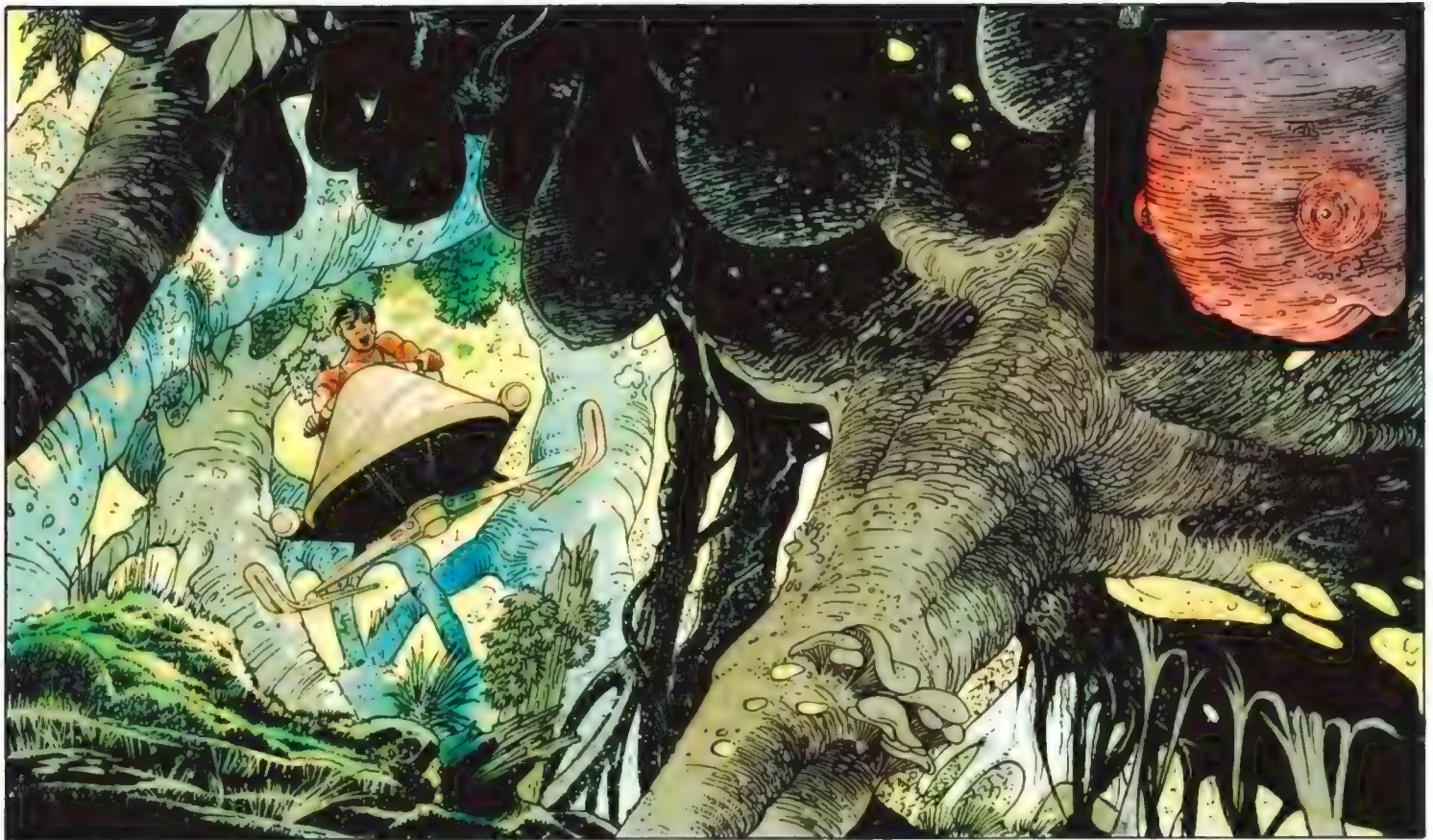


¡No tendría tanta mala leche si él le hubiera tirado los tejos!

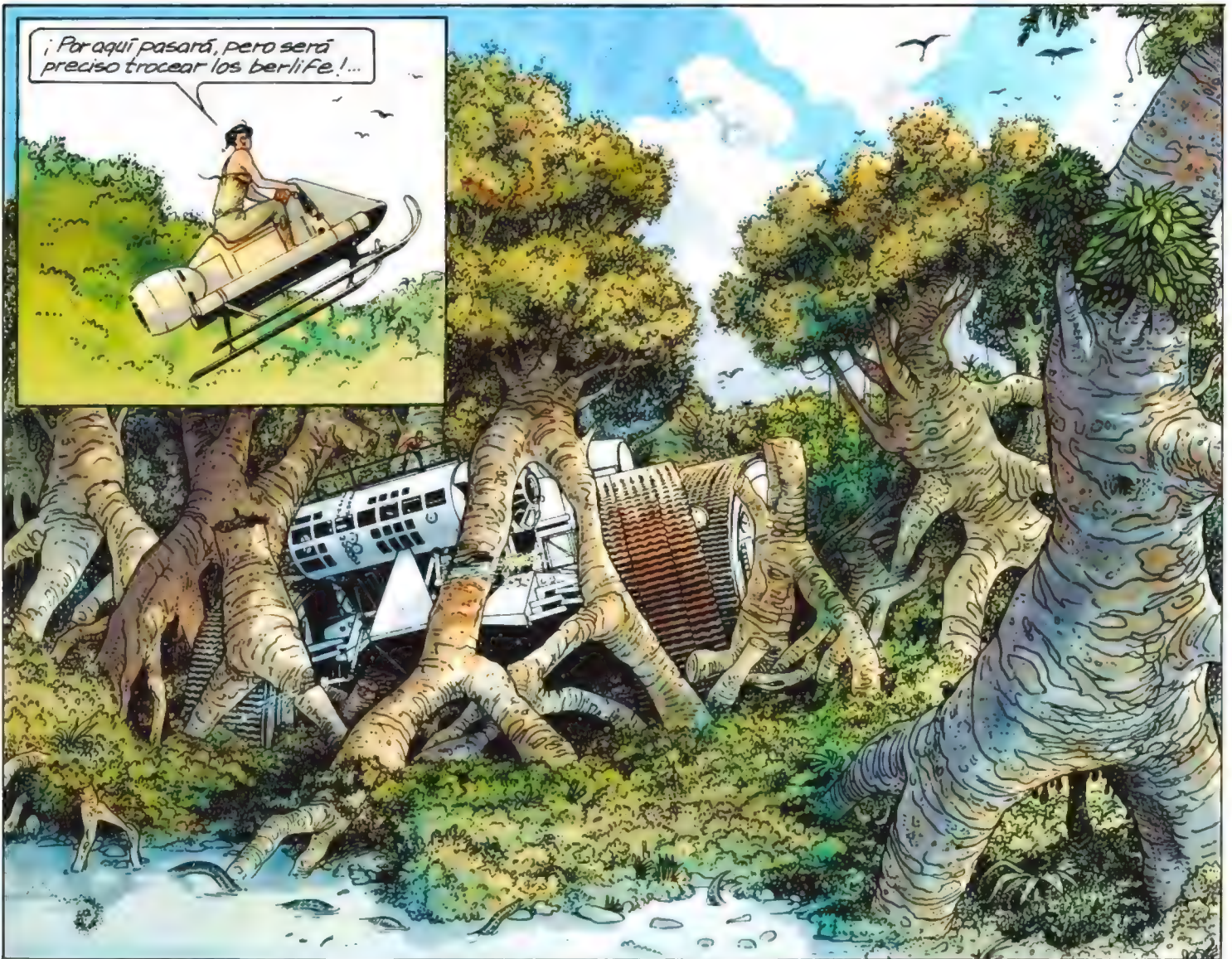
Al no ponerse a la altura de vuestros vulgares amores, Cyanri da buen ejemplo... ¡Tened la decencia, al menos, de no reproducirlo!





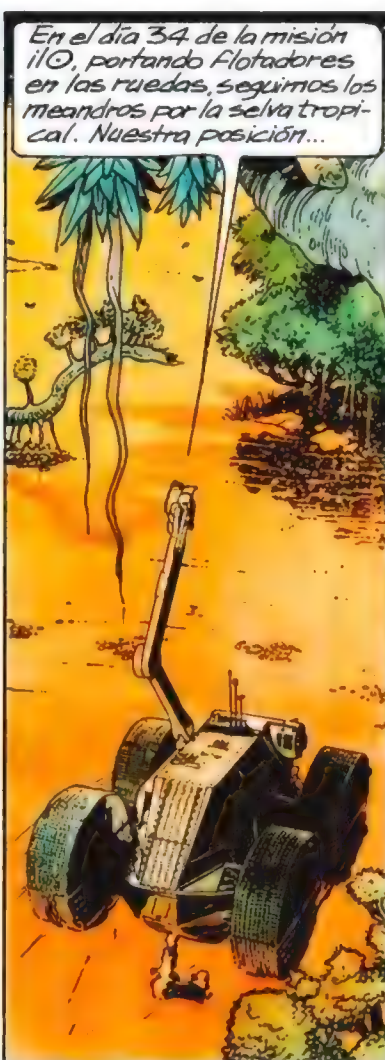


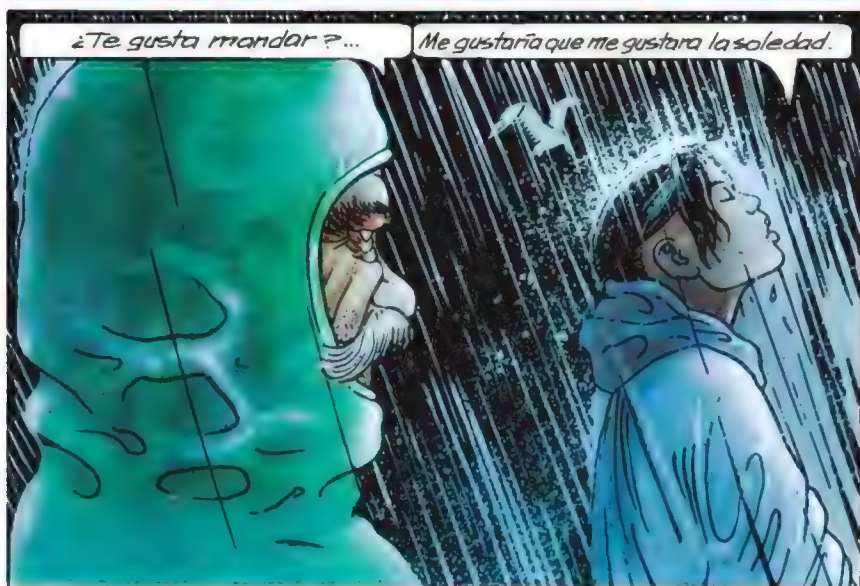
¡ Por aquí pasará, pero será
preciso trocear los berlife!...



¡ No insistáis!... ¡ Sólo yo
usaré el VLA! ¡ Ya
habéis cometido
demasiadas impru-
dencias!







¡Ay, ay, ay! ¡Al parecer la corriente se acelera!

Los residuos vegetales se aglutinan y forman barreras que acaban por ceder bajo la presión del agua... Vámos a hacer otro alto.



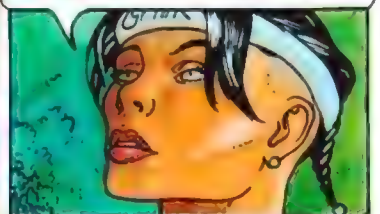
Hoy o mañana alcanzaremos el mar.

¡Uf! ¡Qué hartura de jungla!

¡Pues tienes para rato!

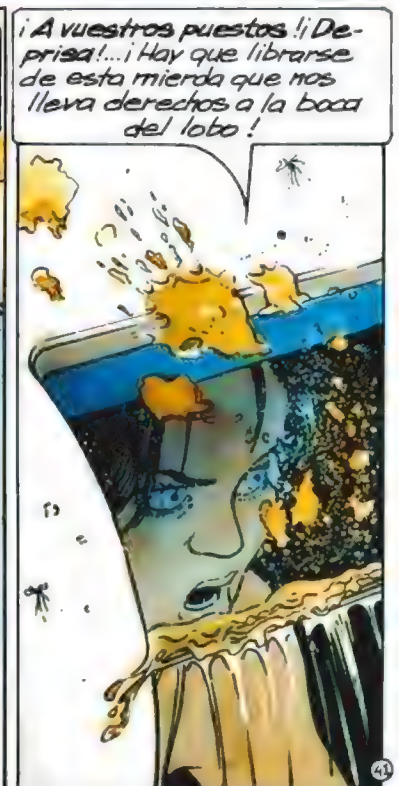
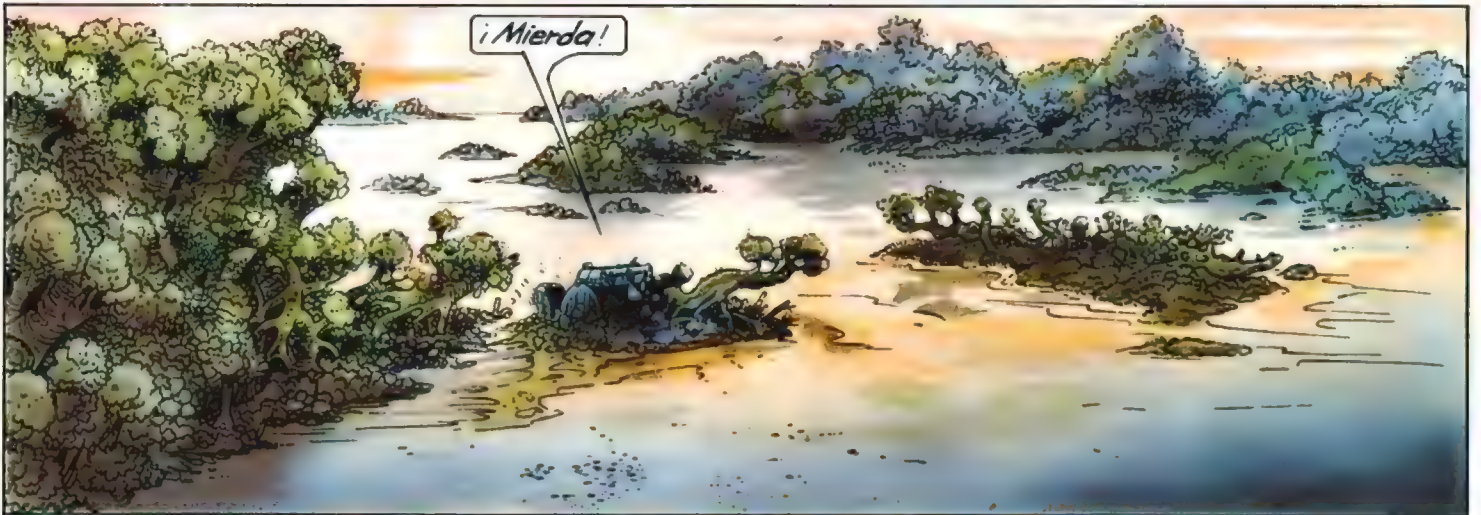
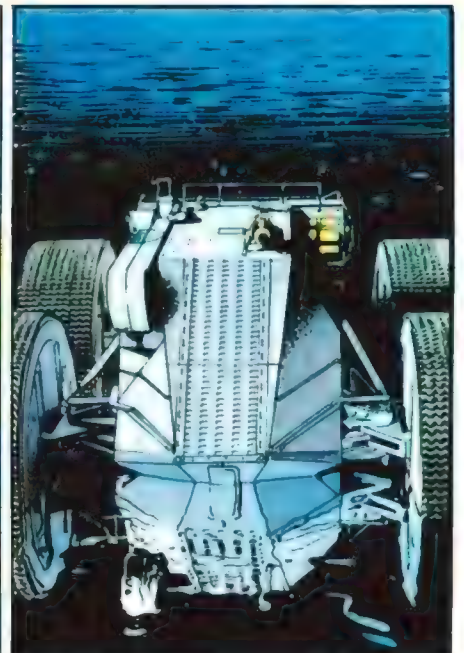


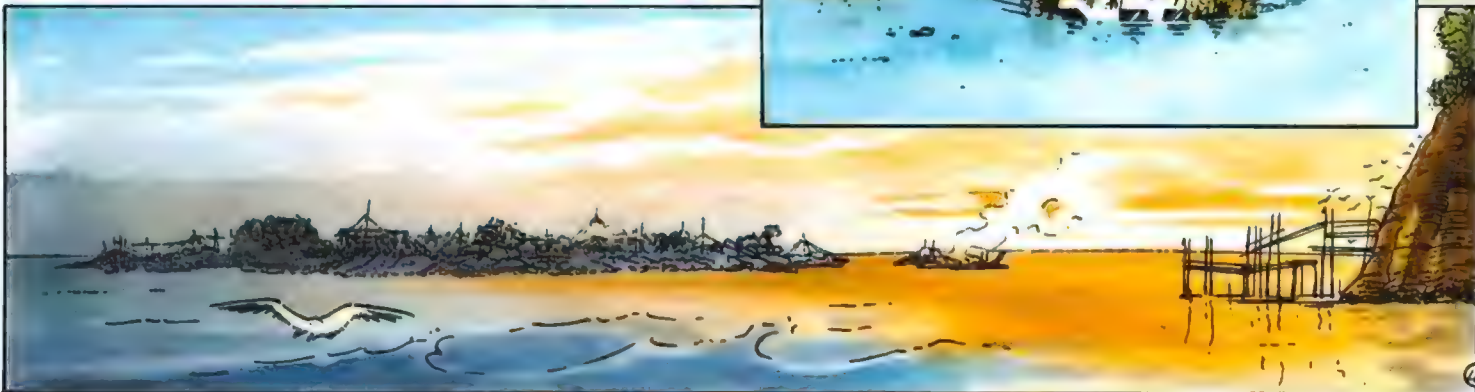
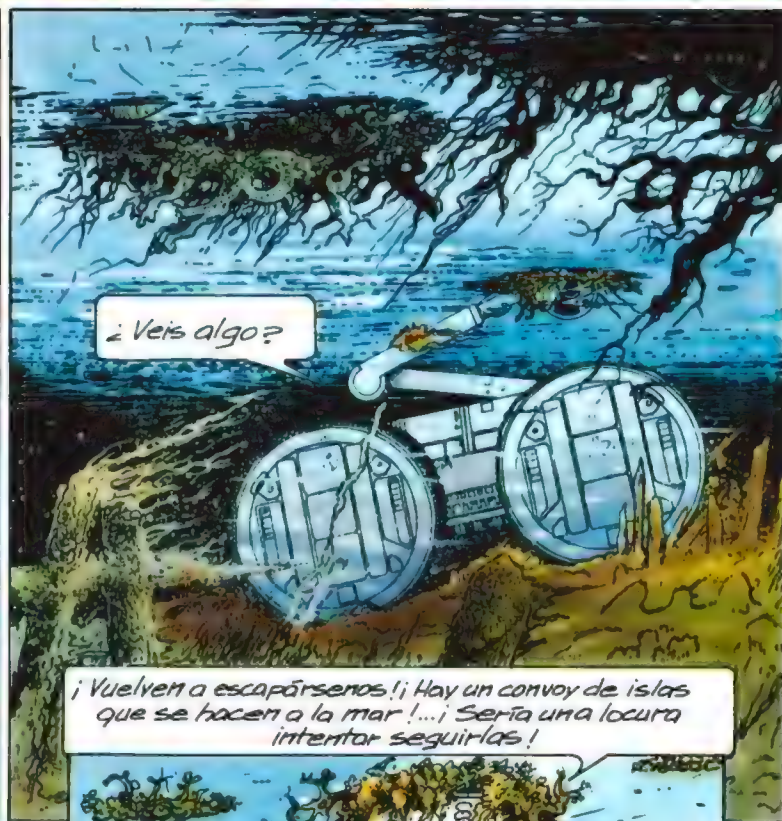
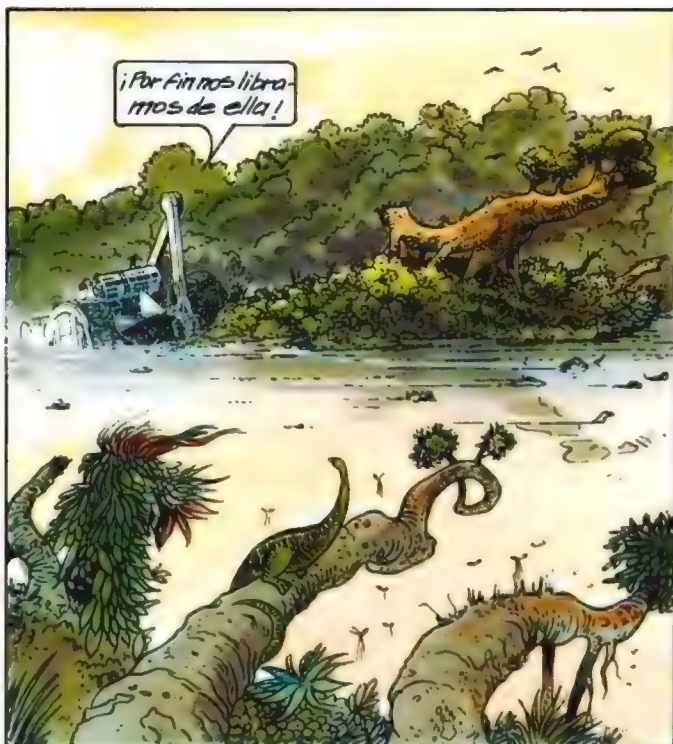
En el lugar llamado Islas Flotantes, los antiguos amontonaban los desechos forestales en inmensas balsas que confiaban a las corrientes marítimas...



... Siguiendo el ecuador hacia el oeste, esos convoyes alcanzaban la costa este del continente donde esperaban otros colonos. Pero tras una gran pérdida de material y vidas humanas, los indígenas renunciaron a ese transporte y abandonaron "FIFI".

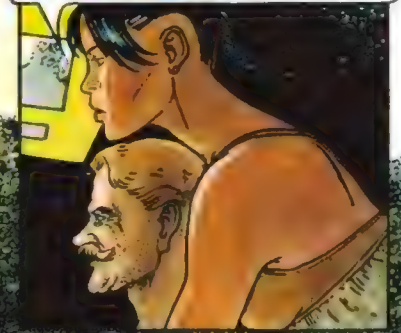


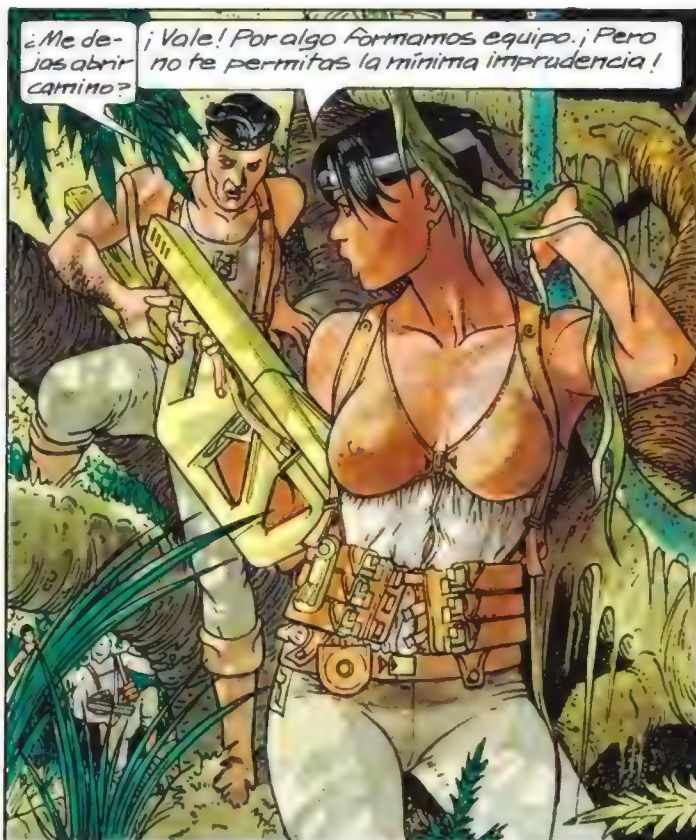






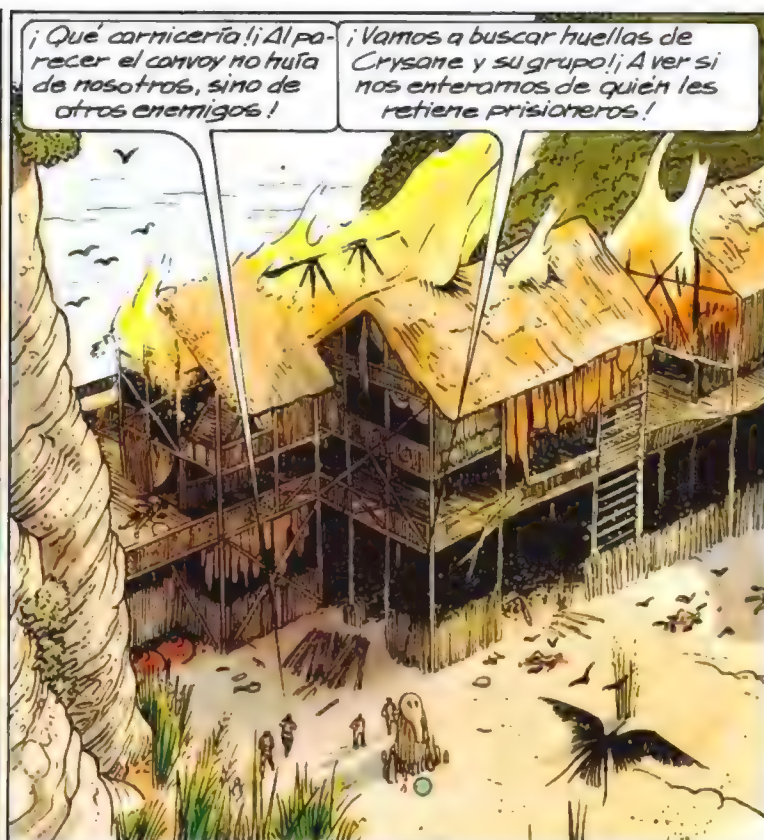
¡Encárgate del Stamo, Jadde! Vámonos a remontar la corriente en busca de una caña donde me desembarcarás con un equipo reducido... ¡Hay que explorar los alrededores!





¿Me de-
jas abrir
camino?

¡Vale! Por algo formamos equipo. ¡Pero
no te permitas la mínima imprudencia!



¡Qué carnicería! ¡Al pa-
recer el convoy no huyó
de nosotros, sino de
otros enemigos!

¡Vamos a buscar huellas de
Crysane y su grupo! ¡A ver si
nos enteramos de quién les
retiene prisioneros!



¡Vaya, qué interesante!... ¡Está visto que esos pata-
nes se defienden del frío igual que nosotros!

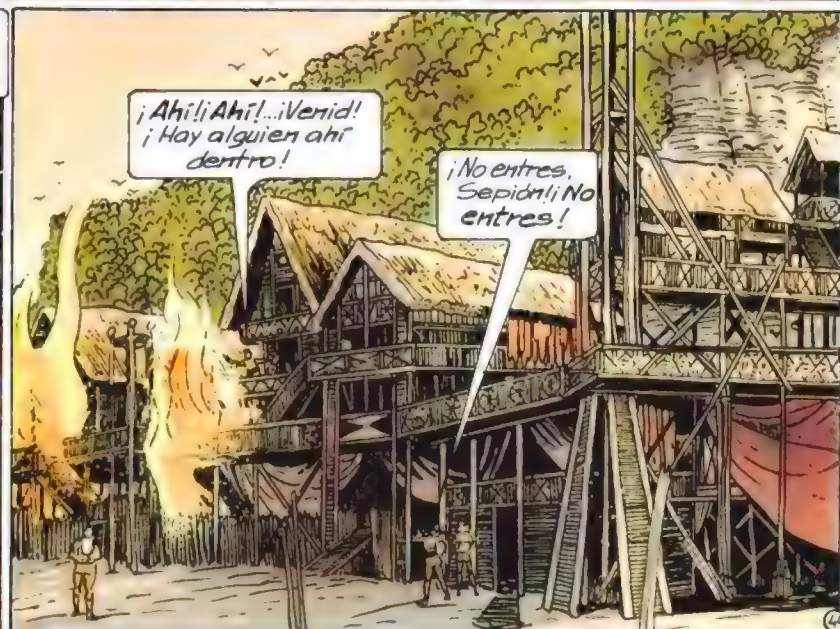


¡Ven a ver, Cyann!... ¡Creo...
creo que... he encontrado
algo!...



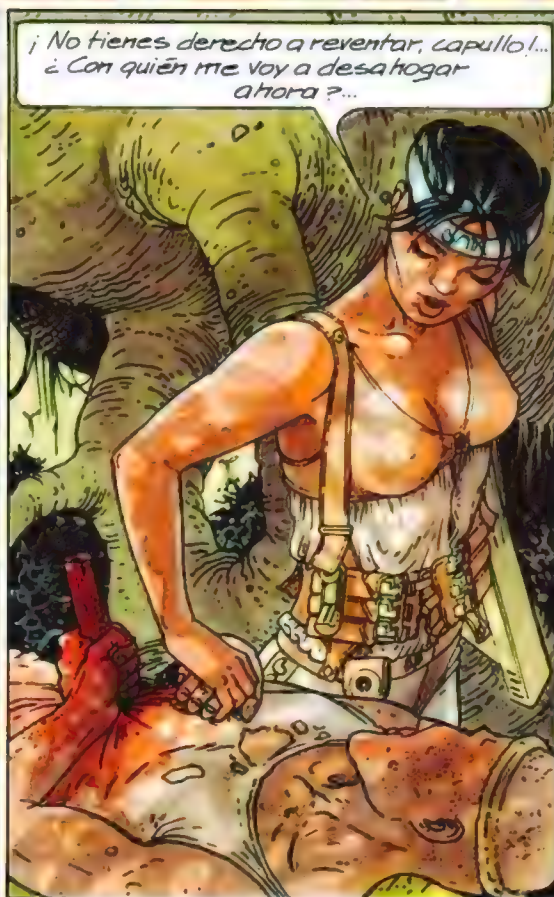
¡El equipo masculino al completo!... ¡La tripu-
lación del Starmo-2 no cuenta, en el mejor de
los casos, con más de cuatro supervivientes!...

¡Vete de aquí! Luego nos ocu-
paremos de ellos. Ahora
hay que seguir buscando.



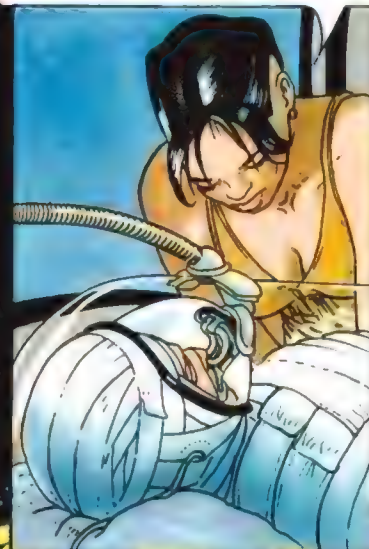
¡Ahí! ¡Ahí!... ¡Venid!
¡Hay alguien ahí
dentro!

¡No entres.
Sepián! ¡No
entres!



¡Sepión saldrá de ésta! ¡Su herida es más espectacular que grave, pero sus quemaduras me inquietan!

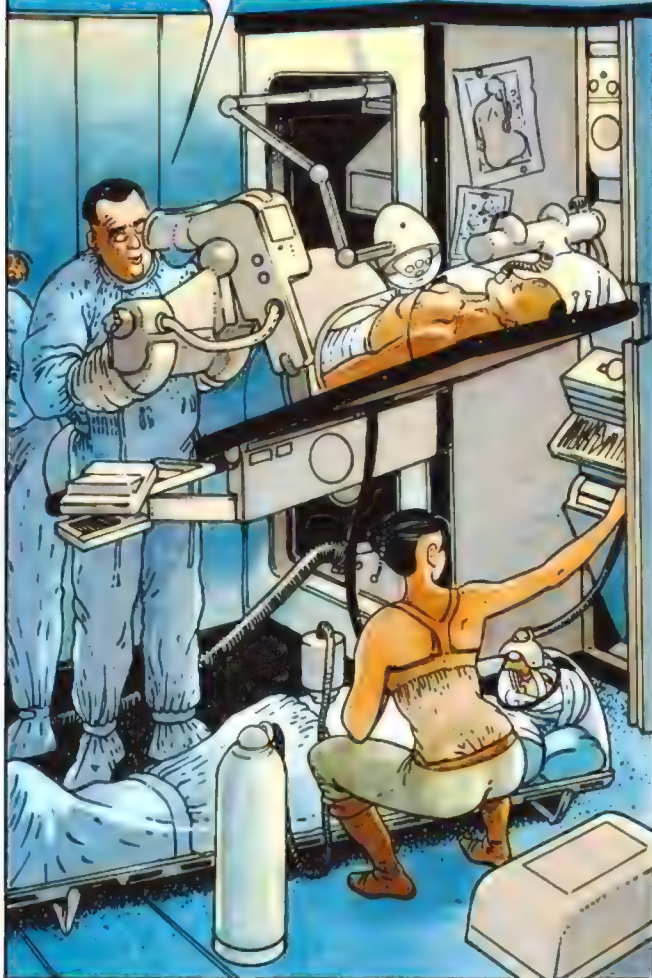
Vamos a hacerle un injerto bajo un pelipela. He visto uno cerca de aquí. Os enseñaré cómo hacerlo. ¡Le salvaremos, pero perderemos diez días!



¡Ese majara de Tenbro le ha destrozado las entrañas a la mujer! ¡Sacarle un par de palabras será un milagro! ¡El crío se rompió el cuello al caer, pero hubiera muerto de todos modos!...

¡Tras examinarlo, me percaté de que padecía de... las Fiebres Púrpuras!

¿Qué? ¿Habremos hecho tan largo viaje y visto perecer a trece de los nuestros para sucumbir ante la enfermedad que queríamos combatir? Parece un disparate!



¿Y si... el mal procediese de aquí? Una suerte de fiebre endémica que los primeros Sanderos desparataron a su pesar, por Olh antes de la Guerra de los Confines, y que permaneció latente durante varias décadas antes de decidirse a pasar al ataque.

Sin ánimo de responsabilizar a la Familia Olsimar, esa hipótesis explica, mejor que ninguna otra, lo que pudo ocurrir en aquel entonces.



¡No confundas la frontera de lo posible con los límites de tu imaginación!

¡Déjale hablar! ¡Tenbro se desquinta así de la bronca que le pegué por disparar contra la mujer!

¡Pero os recuerdo que el objetivo de nuestra misión no es buscar un culpable, sino encontrar el remedio!... Y ahora mis órdenes para mañana...

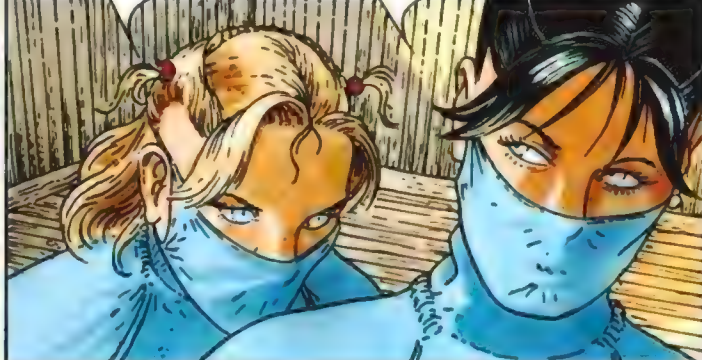


¡Auscultar cadáveres! ¡Vaya un gusto!

¿Disfrutarías más sumergiendo los cuerpos de los compañeros? Siento haberte privado de ese afrodisíaco, pero no es culpa mía si las únicas supervivientes de las Fiebres Púrpuras son mujeres.

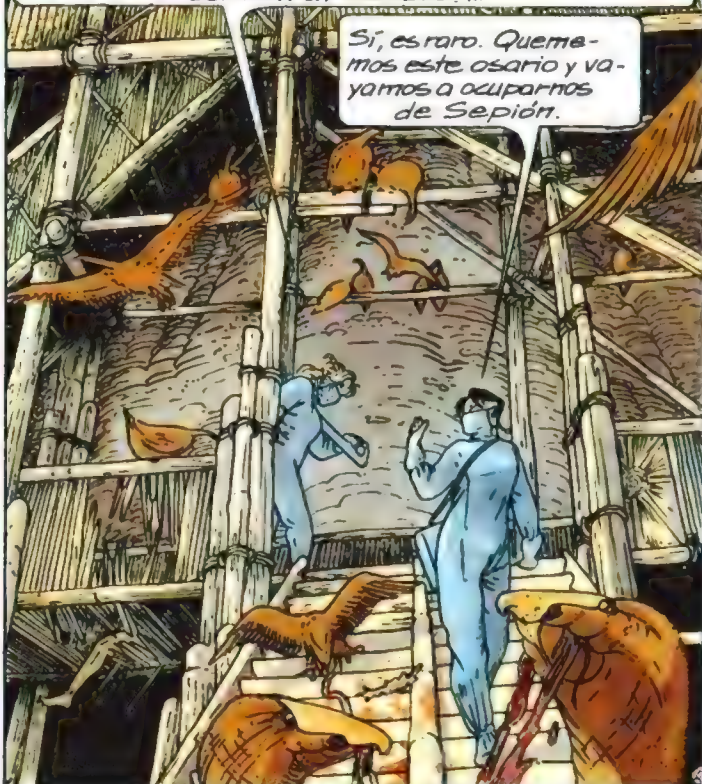
¡Usando del sarcasmo no vas a lograr que te quieran!

¡El amor es una trola para dormir a los niños y hacer soñar a los adultos! ¡No pretendo ser querida, sino obedecida!



¡De los casi cien muertos abandonados por los fugitivos, sólo tres padecían las Fiebres Púrpuras. ¡Pocos son, si tenemos en cuenta que del grupo de atacantes, que perdí diez hombres, siete estaban afectados!...

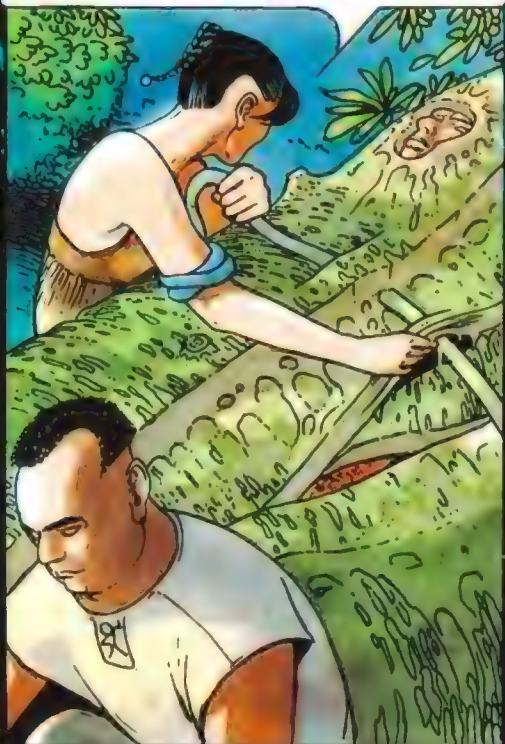
Sí, es raro. Quememos este osario y vayamos a ocuparnos de Sepión.

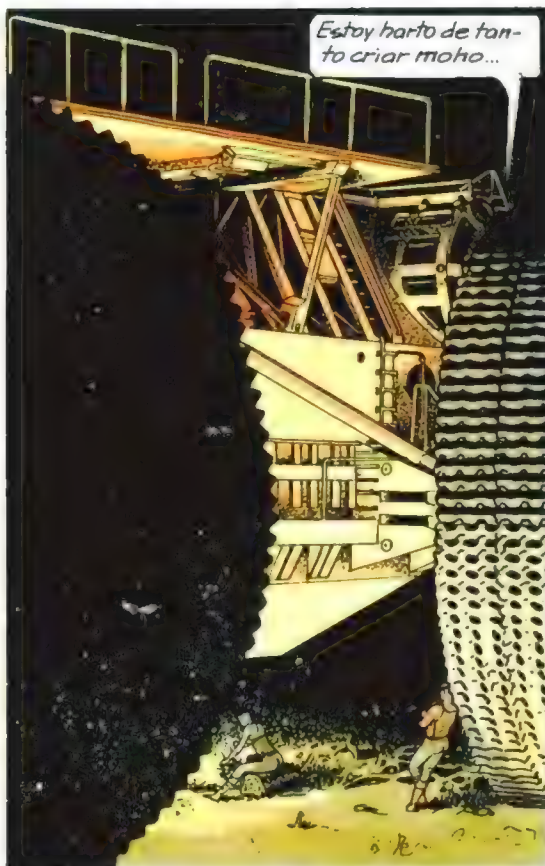




Estos injertos de corteza contribuyen a reconstruir tu epidermis...

¡... Avisa en cuanto sientas el menor picoteo en la espalda! Los brotes de palipala son duros como el acero y crecen más de un metro! ¡Mutta y Zinzola te valarán noche y día!...

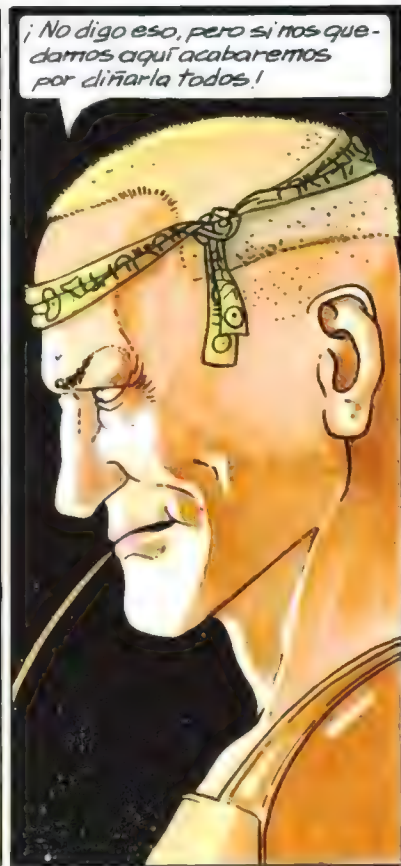




Estoy harto de tanto criar moho...



¿Y qué quieres? ¿Abandonar a Sepidh?



¡No digo eso, pero si nos quedamos aquí acabaremos por odiarla todos!



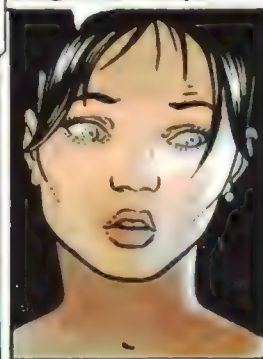
¿Estás ahí, Cyann?

Hmm...

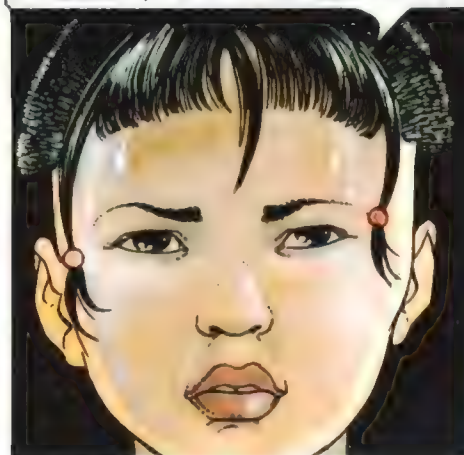
La mujer ha muerto... Esto es cuanto nos dijo: Fifi estaba habitado por "los Colabes". Ellos son los que han capturado a la tripulación del Stamo-2 para cambiarla por no sé qué a no sabemos quién...

Sorprendidos por el ataque de rebeldes, los Colabes han huido por mar, dejando tras ellos a rezagados y prisioneros...

¿Colabes?... ¿Rebeldes?... ¿Qué rebeldes?... ¿Rebeldes contra quién?...



¡Misterio!... Nuestros camaradas cayeron abatidos en la confusión general. Las chicas, que estaban aparte, fueron identificadas a tiempo. Al parecer, el campamento enemigo se encuentra a la altura de "La Charnela".

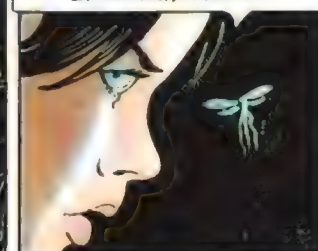


¿Llegó a precisar cómo dar con el enemigo?

Sólo dijo: "Si no les encontráis, ellos os encontrarán." Y ahora ya sabes tanto como nosotros.



No me has dicho si ha sufrido...



No... no creí que eso pudiera interesarte...





¿Qué, legumbre?
¿Estás mejor?

¡Con Sepión
todo va bien!

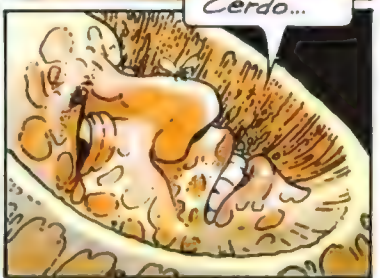
¡Estupendo! ¡Porque
llevamos trece días abu-
rriándonos aquí para que
vuelvas a ser el capullo
de antes!



Me llevo a Mutta un momen-
to... ¡Compara nuestros
caras y comprenderás que
tengo exigencias que tú
no puedes permitirte!



Cerdo...



Eh... ¡Deprisa!
Amiespalda!

¿Oyes?... ¡Corramos a ver!

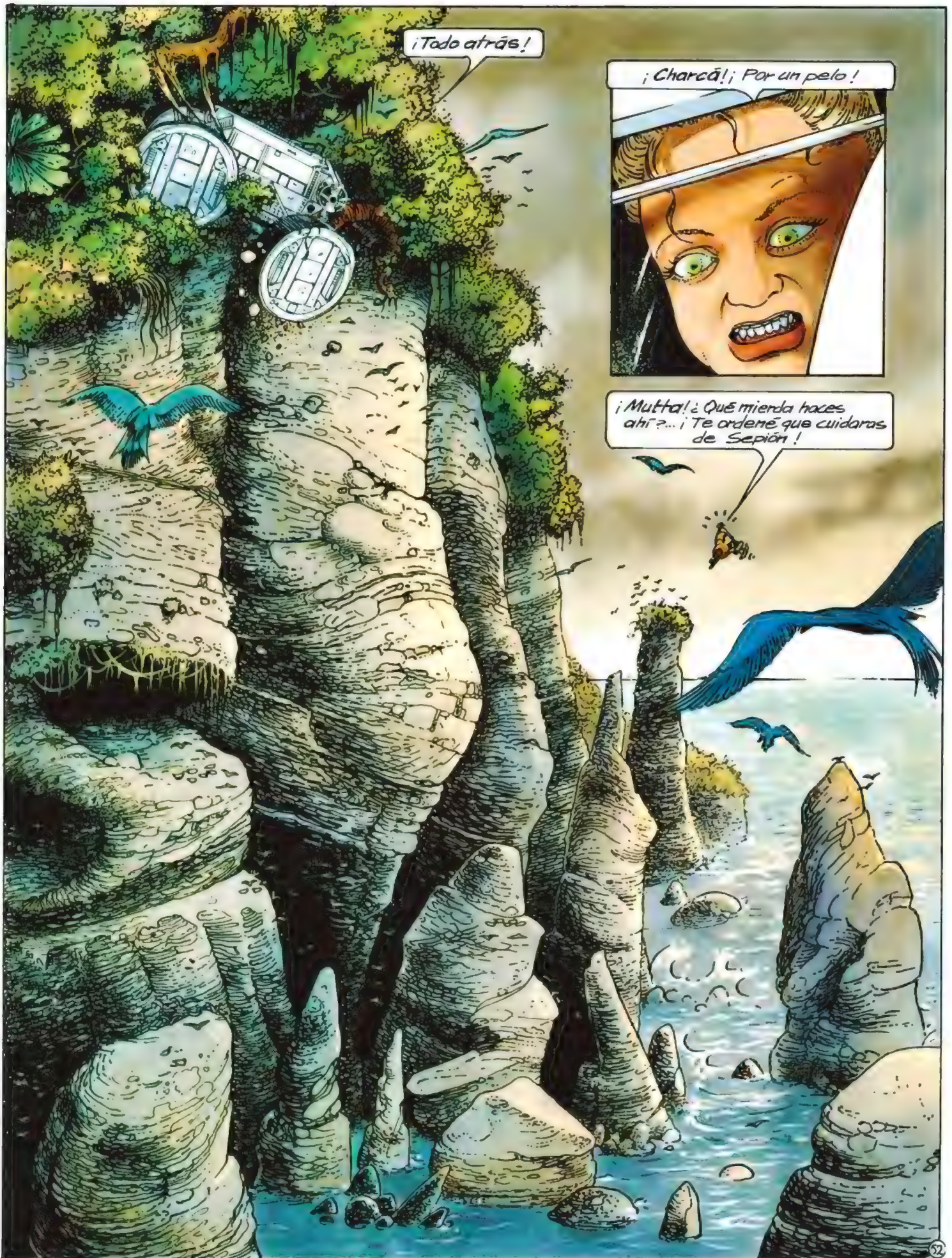
¡Deja! ¡Se hace el
interesante!



¡Trombá! ¡Tiene razón!... ¡Por ahí
escapan unos tipos!

¡Al Stamo,
deprisa! ¡Hay
que seguirlos!

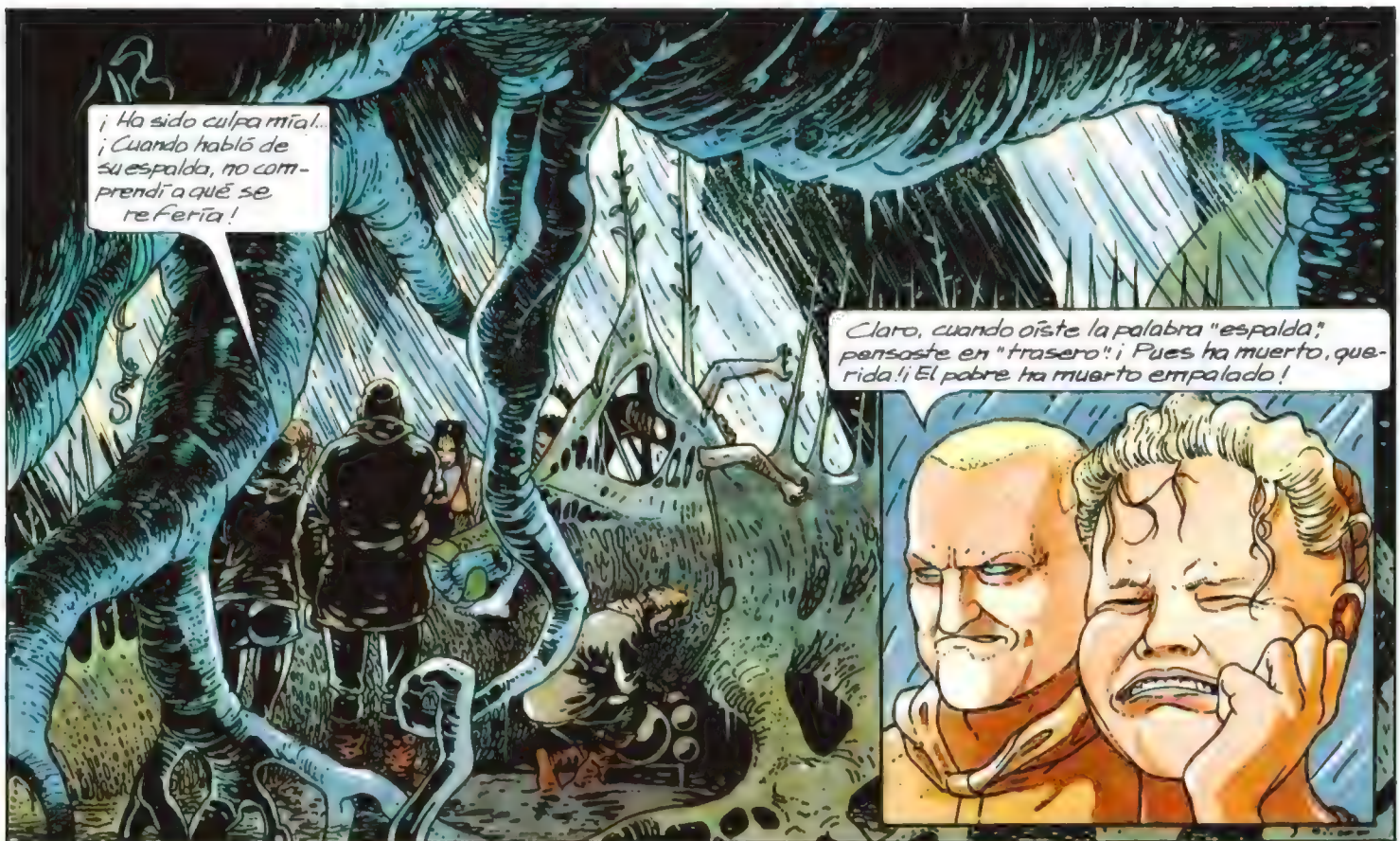




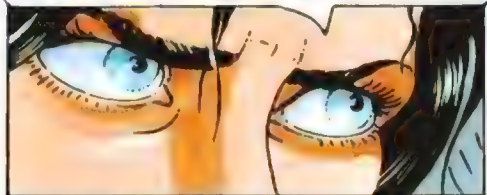
¡Todo atrás!

¡Charcã!; Por un pelo!

¡Mutta! ¿Qué mierda haces ahí?... ¡Te ordené que cuidaras de Sepión!



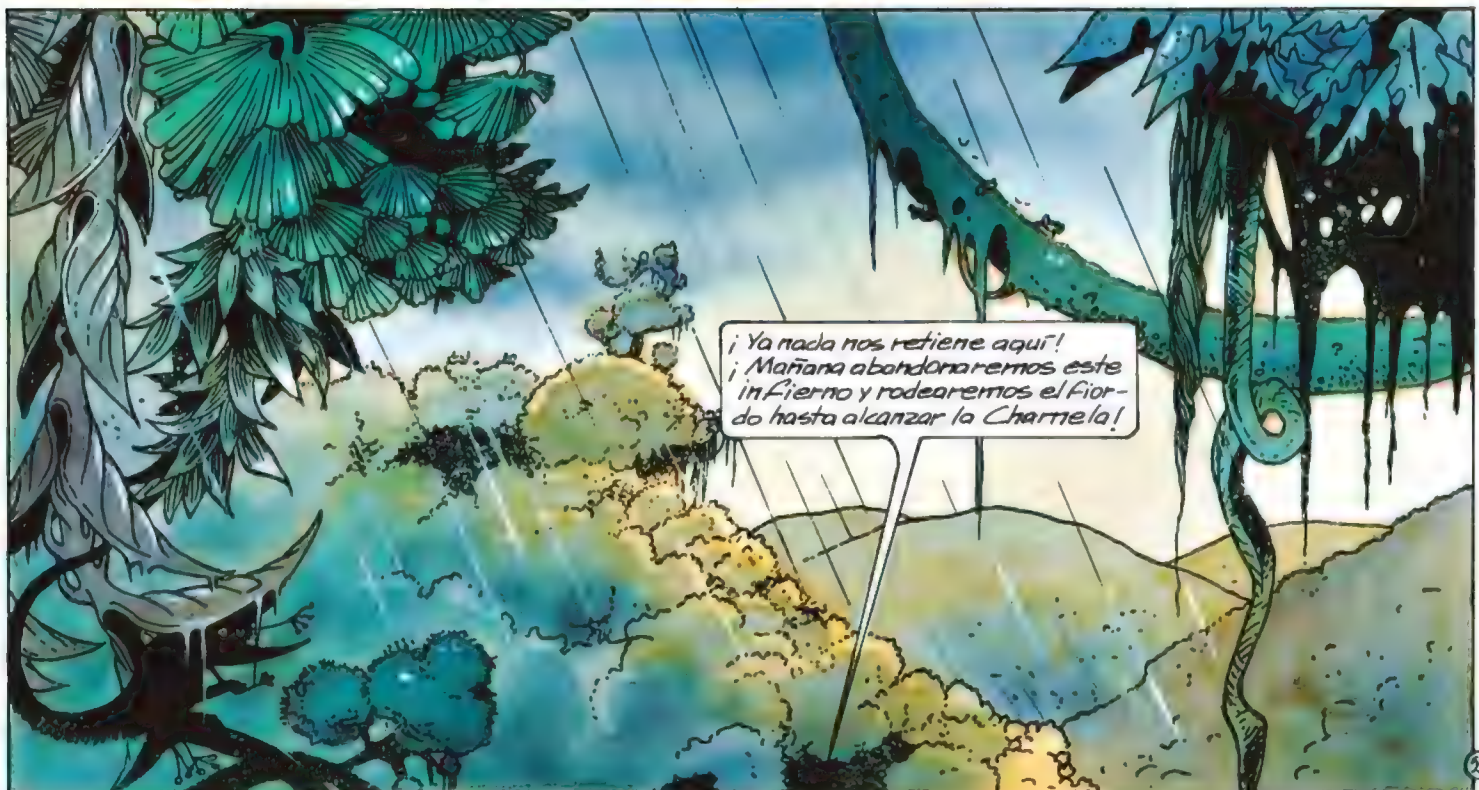
¡ Erizo y Mutta responderán de lo ocurrido!... ¡ No llegué a imaginar que Sepián nos dejaría de este talante!



El talante es cosa del director de orquesta.

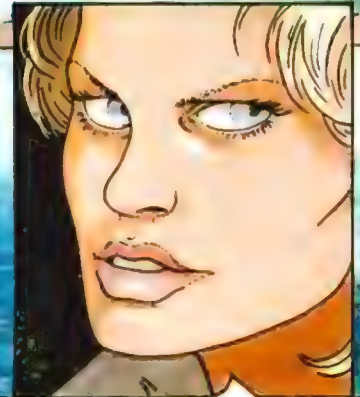


Siempre que los solistas guarden silencio y quieran seguir sus instrucciones.



...Misión i10, día 57. Evitamos el mar y rodeamos el gran Fiordo por el sur. Nuestra posición es la siguiente...

¡Ni que los Rebel-des nos fueran a atacar!



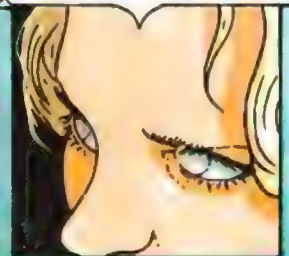
Tarde o temprano nos enfrentaremos a ellos... aunque solos sea para lograr la liberación de los compañeros

¡Ojalá que Crysane consiga escapar! Con ella a nuestro lado me sentiría más seguro.

¡A ver si entonces tenéis el valor de echarle en cara vuestras sucias insinuaciones!

¡Pero tendrá que correr mucho para escapar a sus superpericos! Seguramente les han obligado a cruzar el brazo de mar a nado...

Dice Cyann que pueden haberlo hecho sobre trotilles, pero se cuela, pues esa especie no ha podido ser amaestrada...



¡Yo sí que os voy a amaestrar si no dejáis de decir burradas!

¡Haber desconectado el micro, chica!



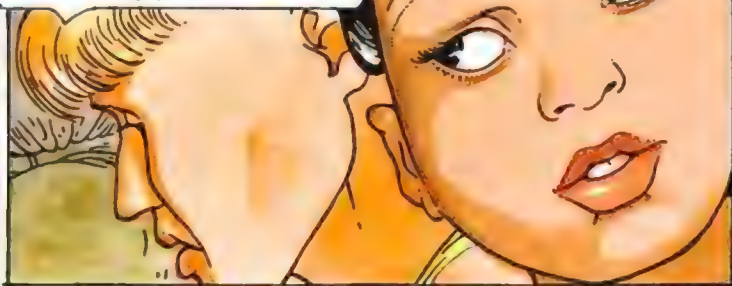


¿Cuándo saldremos de la noche?

La sombra del anillo se reduce a cero durante el equinoccio. Luego recupera su carrera hacia el norte extendiéndose cada vez más... En el solsticio el movimiento se invierte hasta regresar al ecuador y vuelve a empezar en el otro hemisferio.

¡Lo que encuentro perturbador es la duración de los días!... ¡Veinte horas es muy poco!

¡Todo es acostumbrarse!



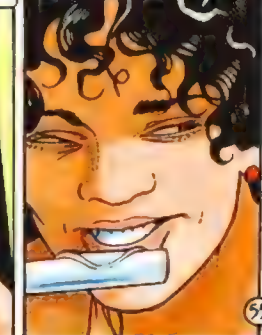
¡No! ¡No!...

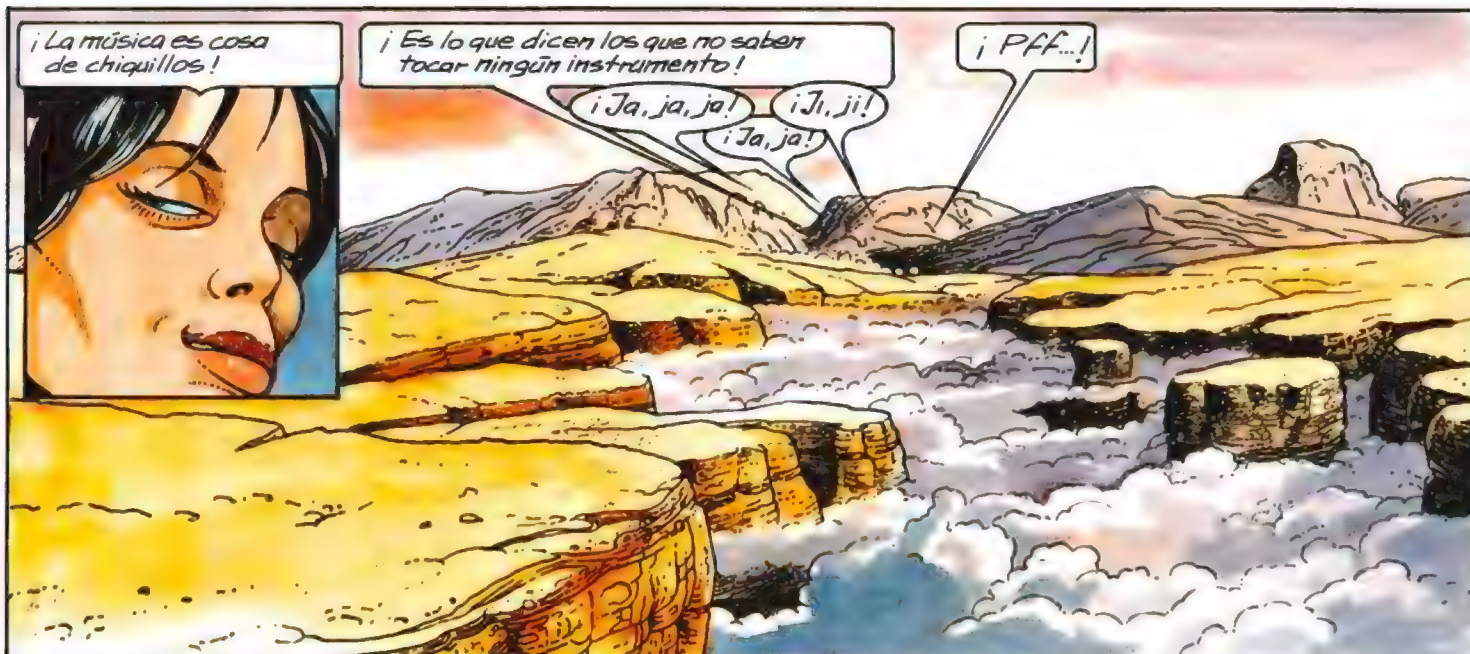
¡Al parecer está inscrito en nuestra memoria de reptil! Los de O dicen que eso remonta a Planeta Azul.



¡A la porra con los de O! No nos hacen falta para saber que los humanos viven en mejor armonía en los planetas de días que rondan las veinticuatro horas.

Y a propósito de armonía, ¿no vas a tocar con nosotros?





¡La música es cosa de chiquillos!

¡Es lo que dicen los que no saben tocar ningún instrumento!

¡Pff...!

¡Ja, ja, ja!

¡Ji, ji!

¡Ja, ja!

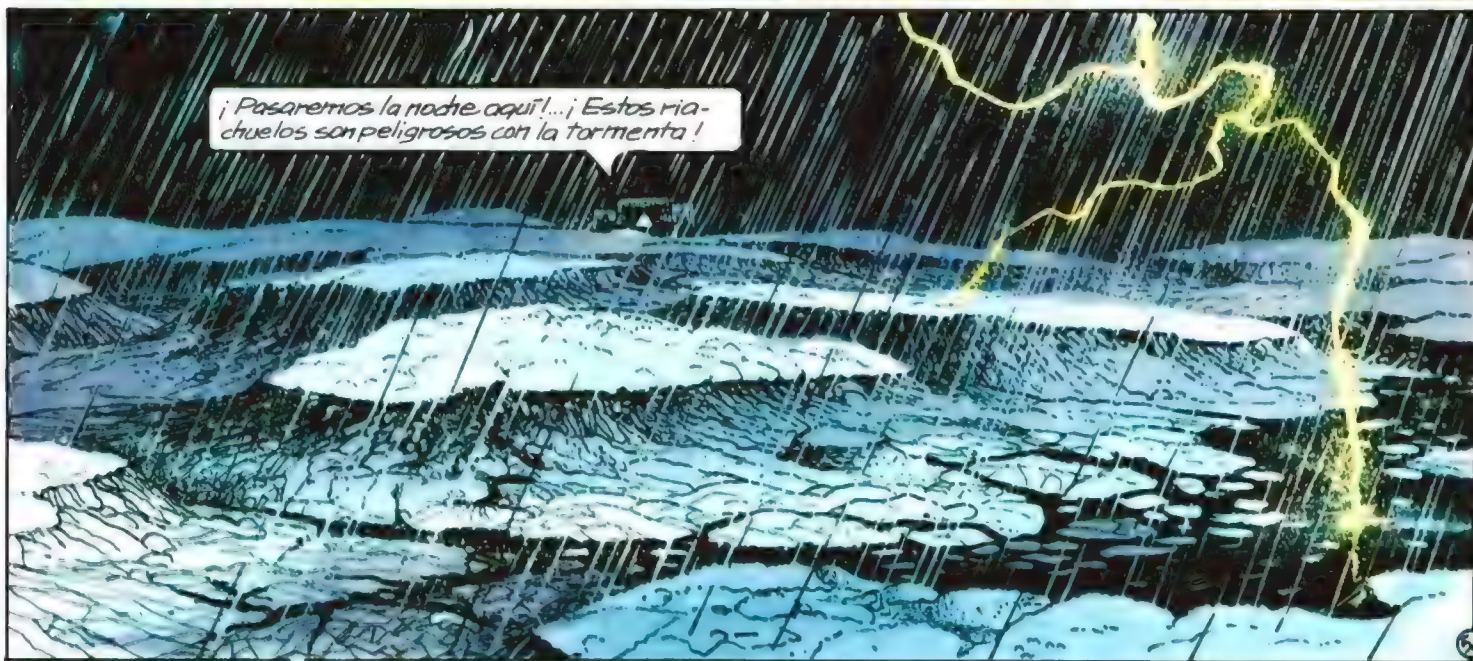
Misión 110, día 63. Ahora progresamos más deprisa. Hemos pasado por el sur los dos brazos de mar que nos cortaban el camino de la Charriela.

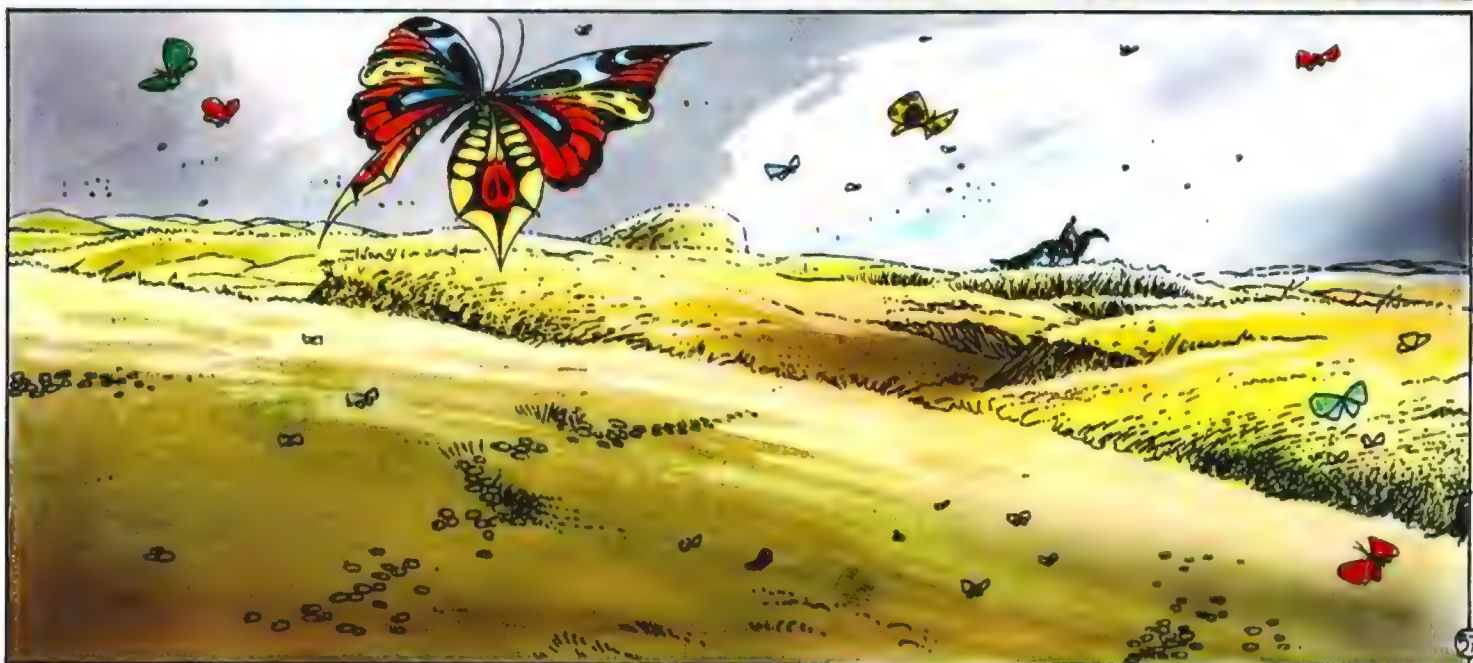
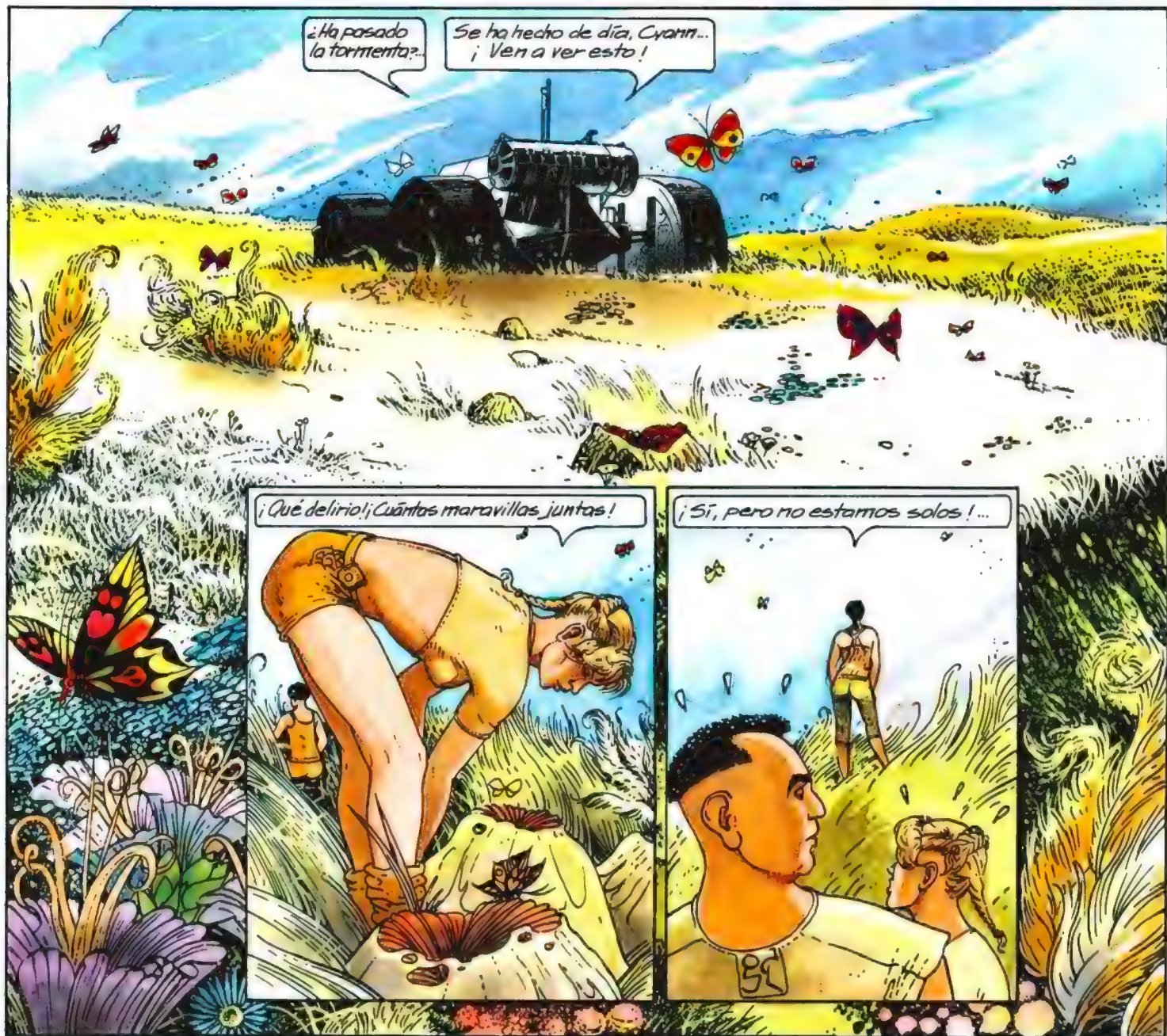


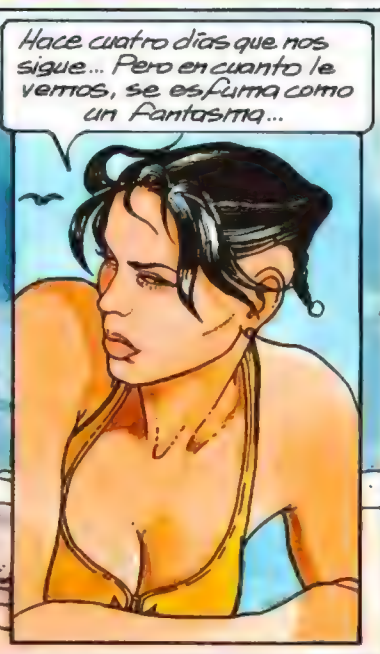
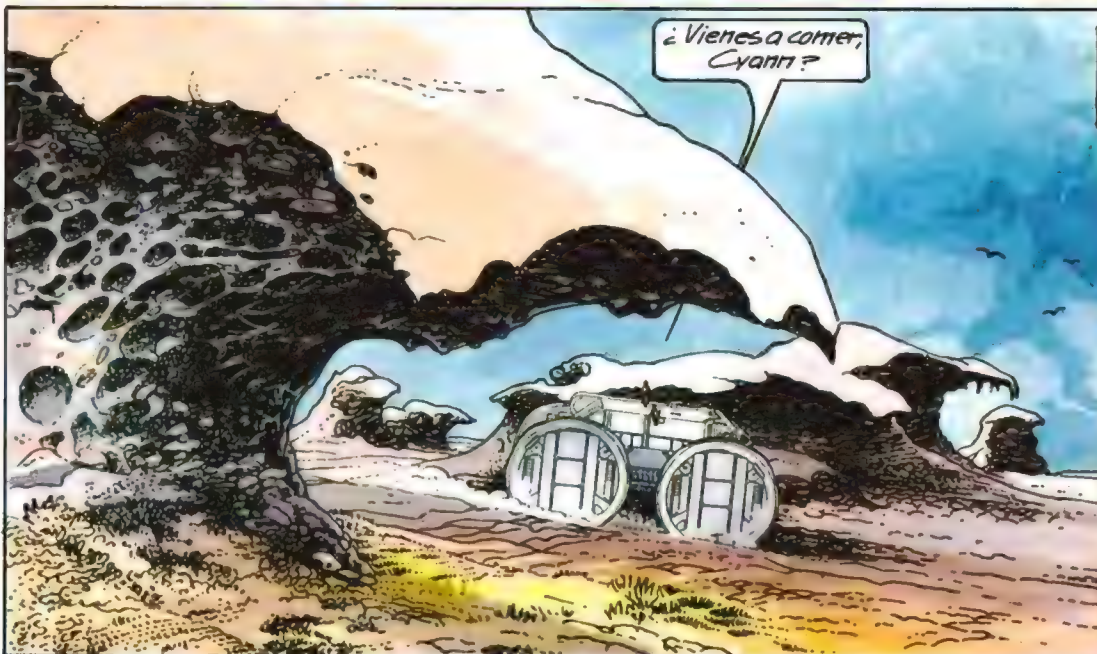
¡Perdemos mucho tiempo rodeando todos estos relieves!...

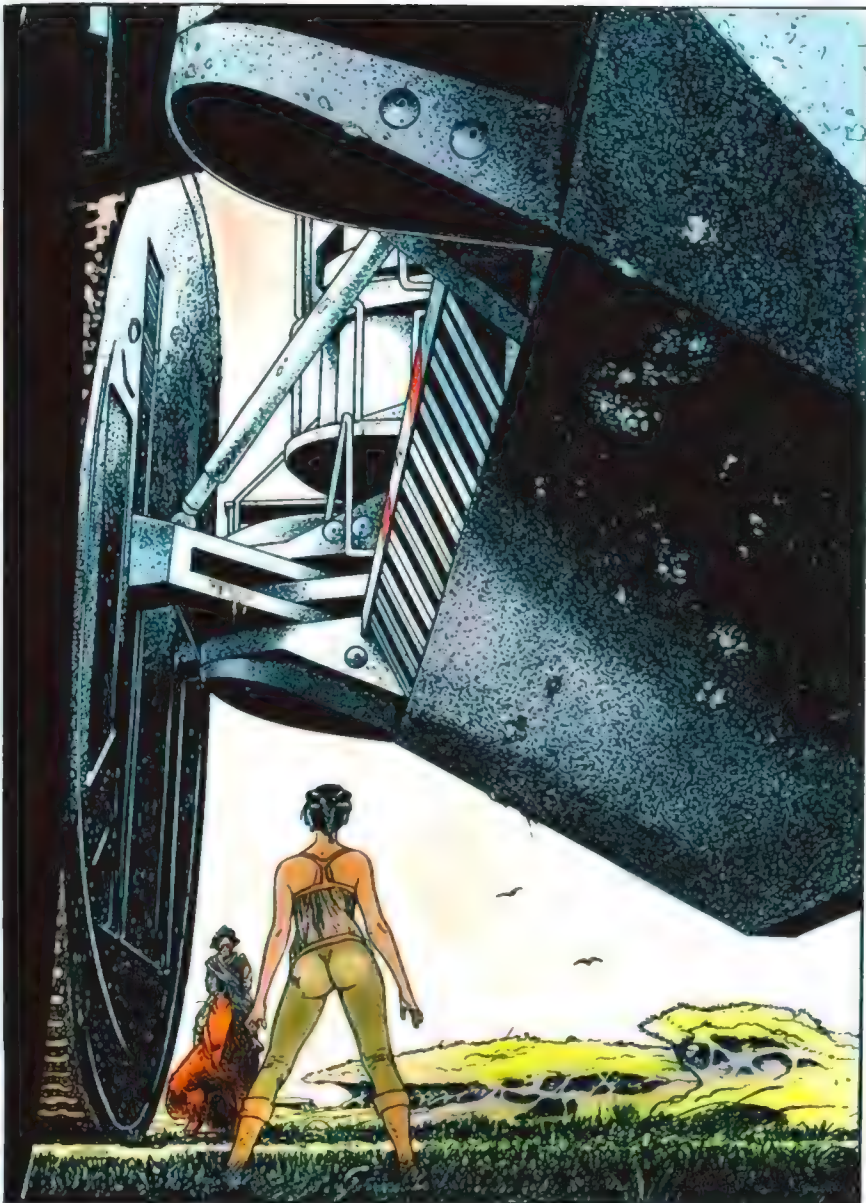


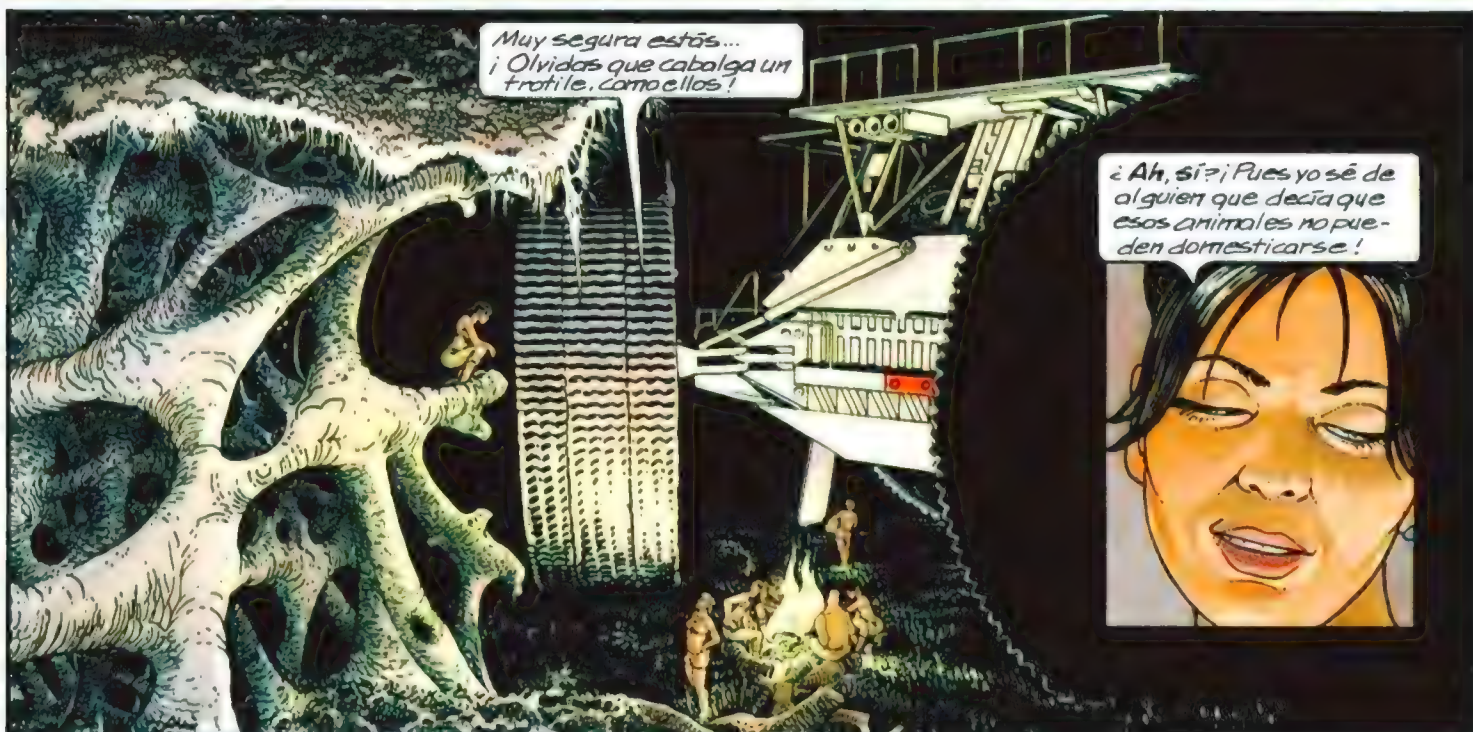
¡Pasaremos la noche aquí!... ¡Estos riachuelos son peligrosos con la tormenta!

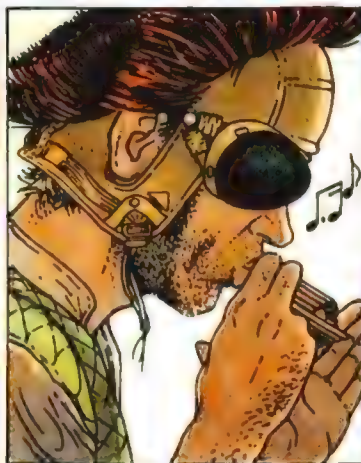
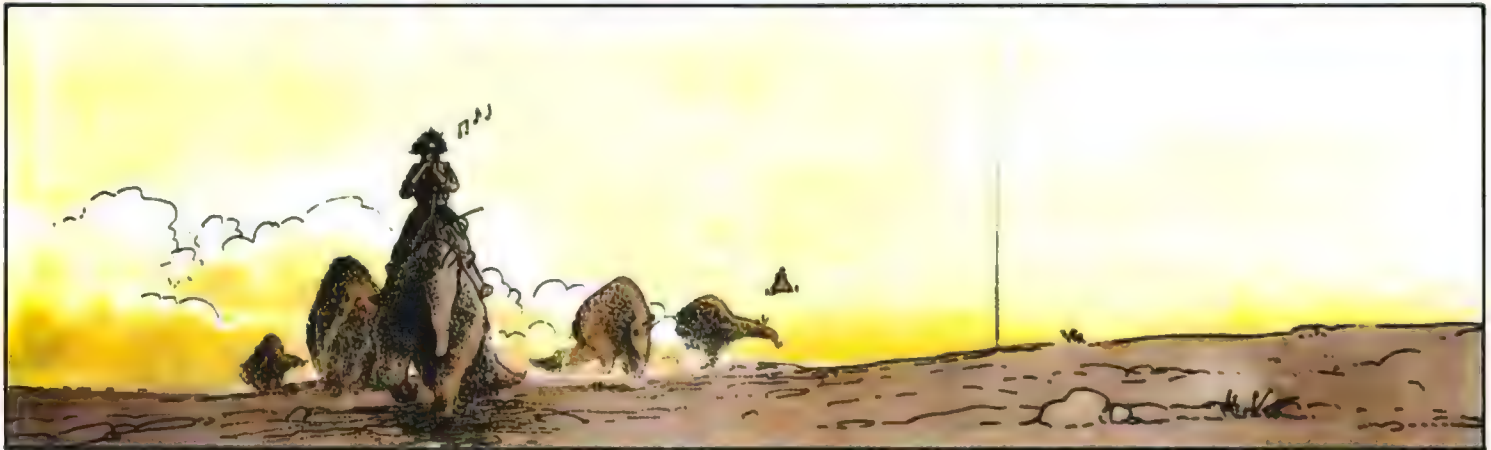
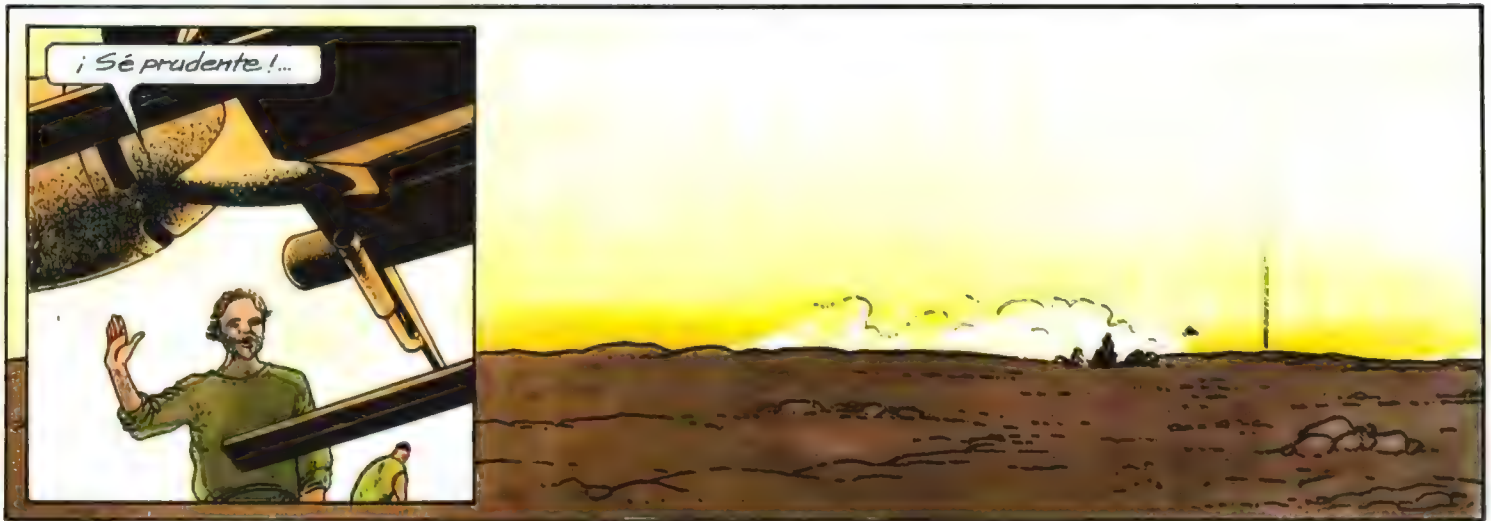


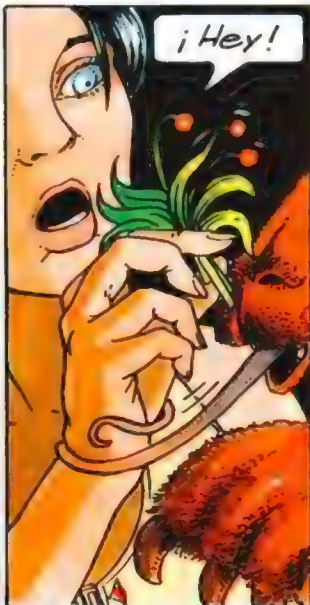




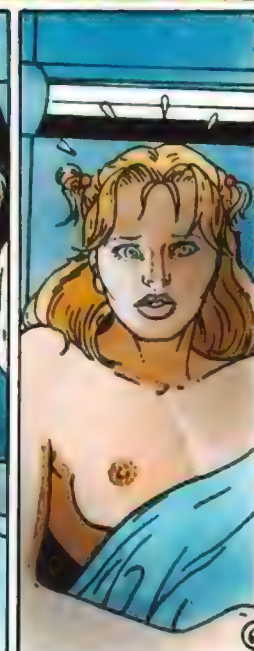
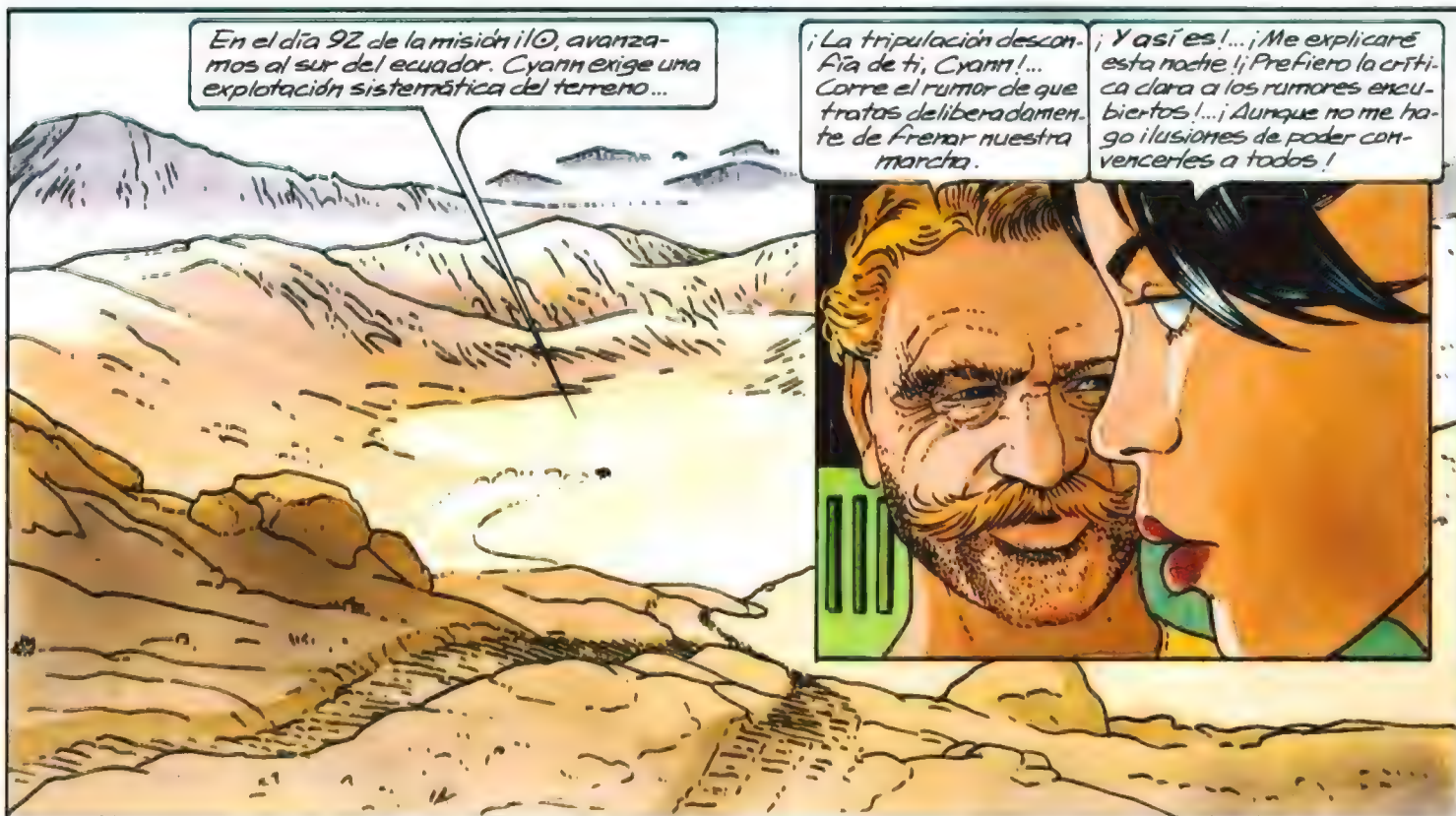


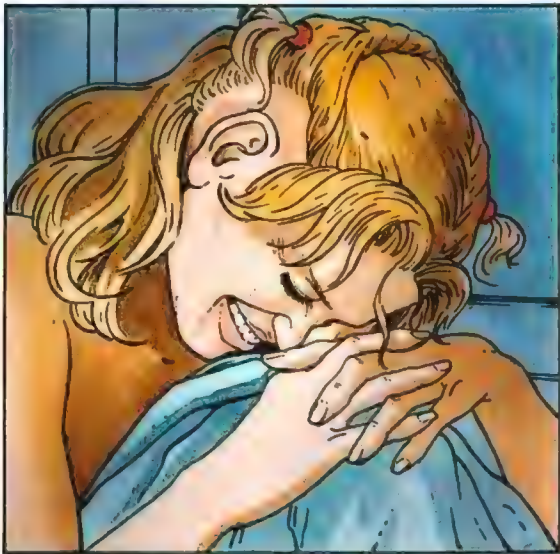




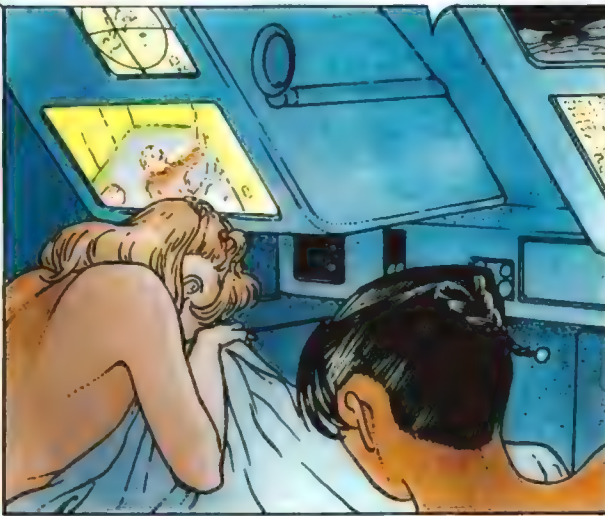




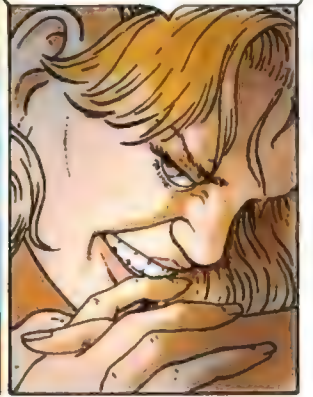




¡Vale, vale!... No creo haber dicho nada gracioso...



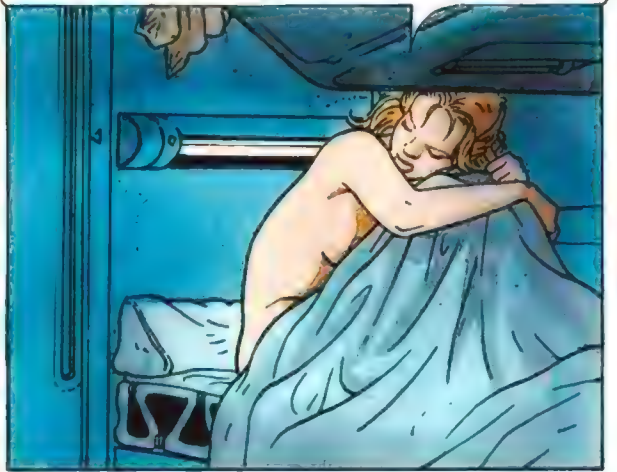
¡Casi pico!... ¡Confieso que por un momento he llegado a pensar que te estabas enamorando!



¡Tienes tus cualidades, Cyann, pero en cuanto a asuntos del corazón, eres una enferma!



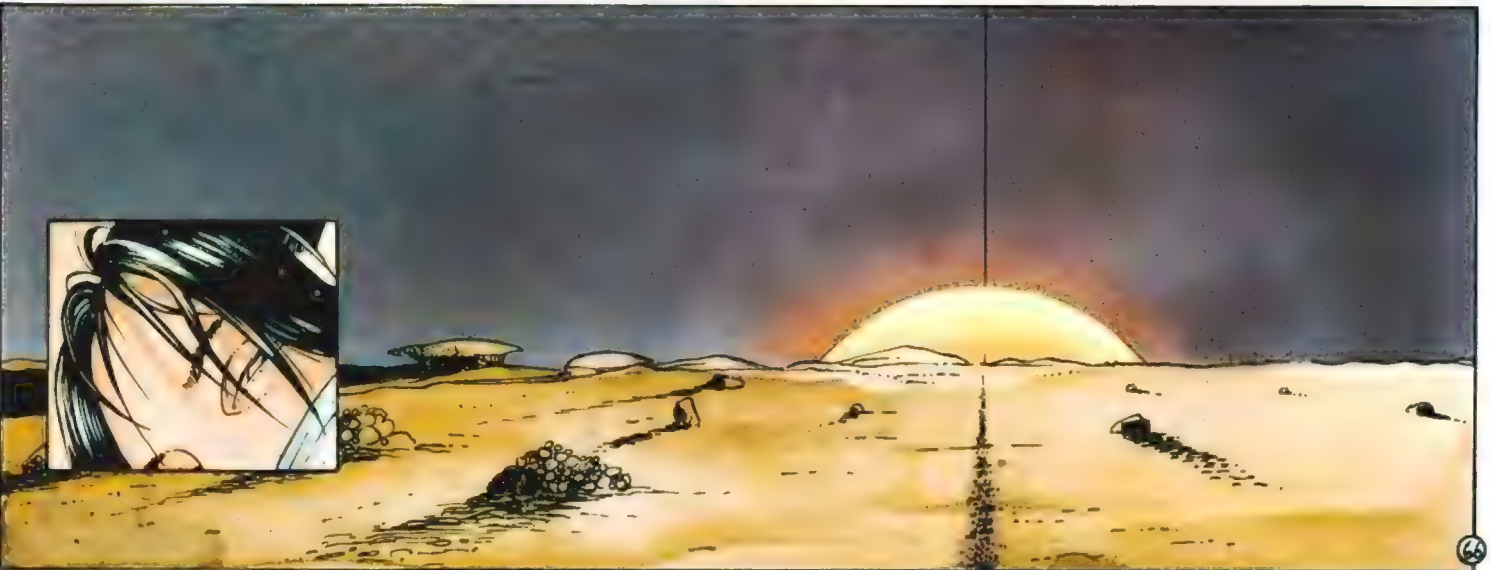
¡Yo también te detesto a menudo!... ¡Hasta el punto de que a veces me digo que una amiga es alguien a quien nos encanta poder detestar!...

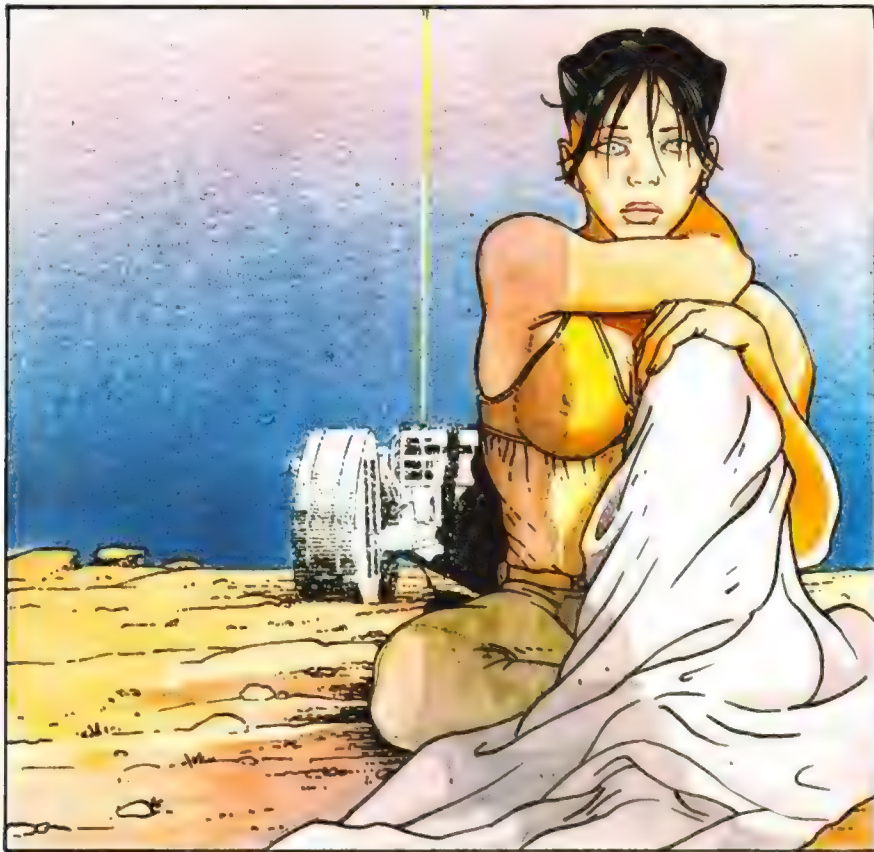


Es nuestro centésimo día en il@.

¡Estamos en el lugar de la cita de Cyann!

¿Todavía creéis en el apuesto aventurero?... ¡Nada como la fe!

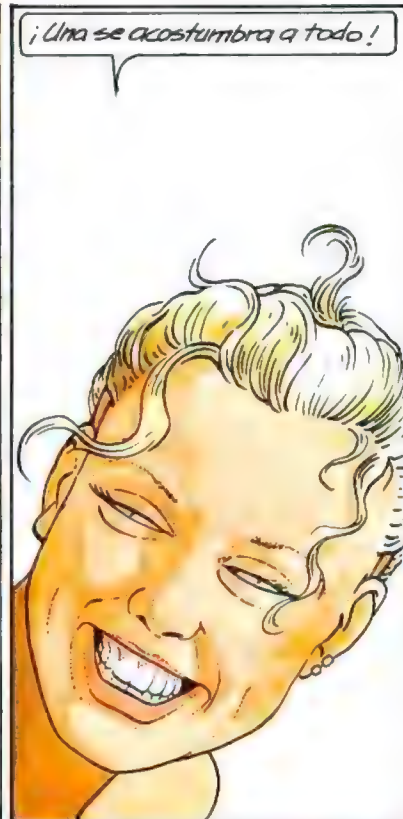
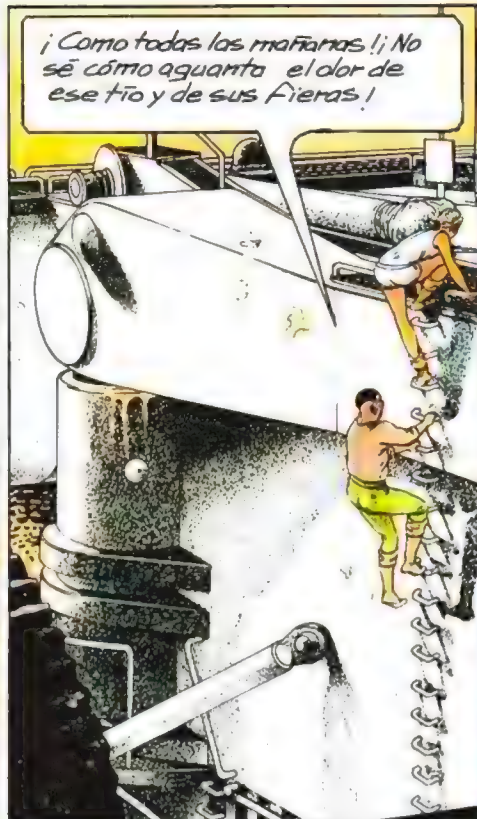


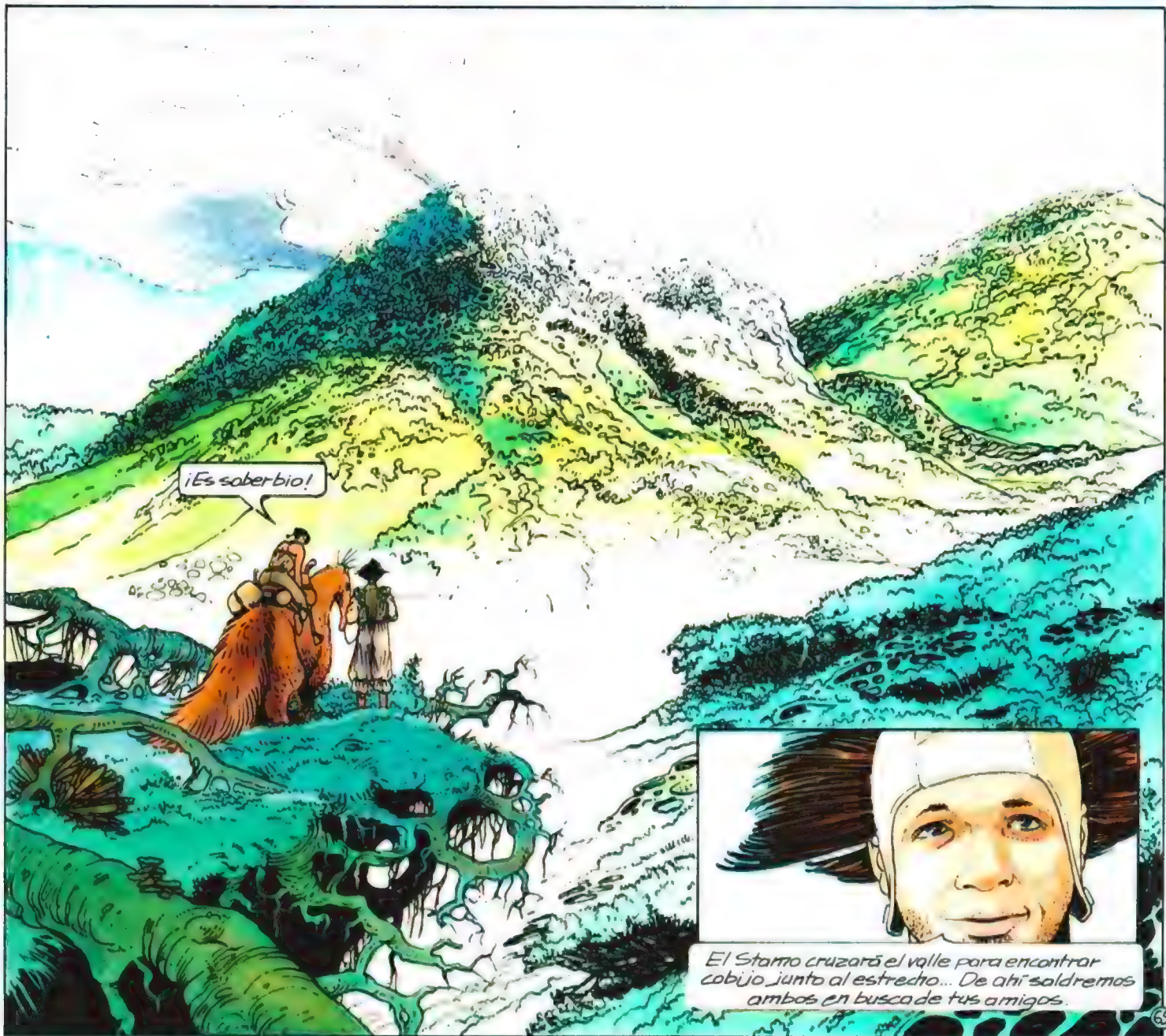
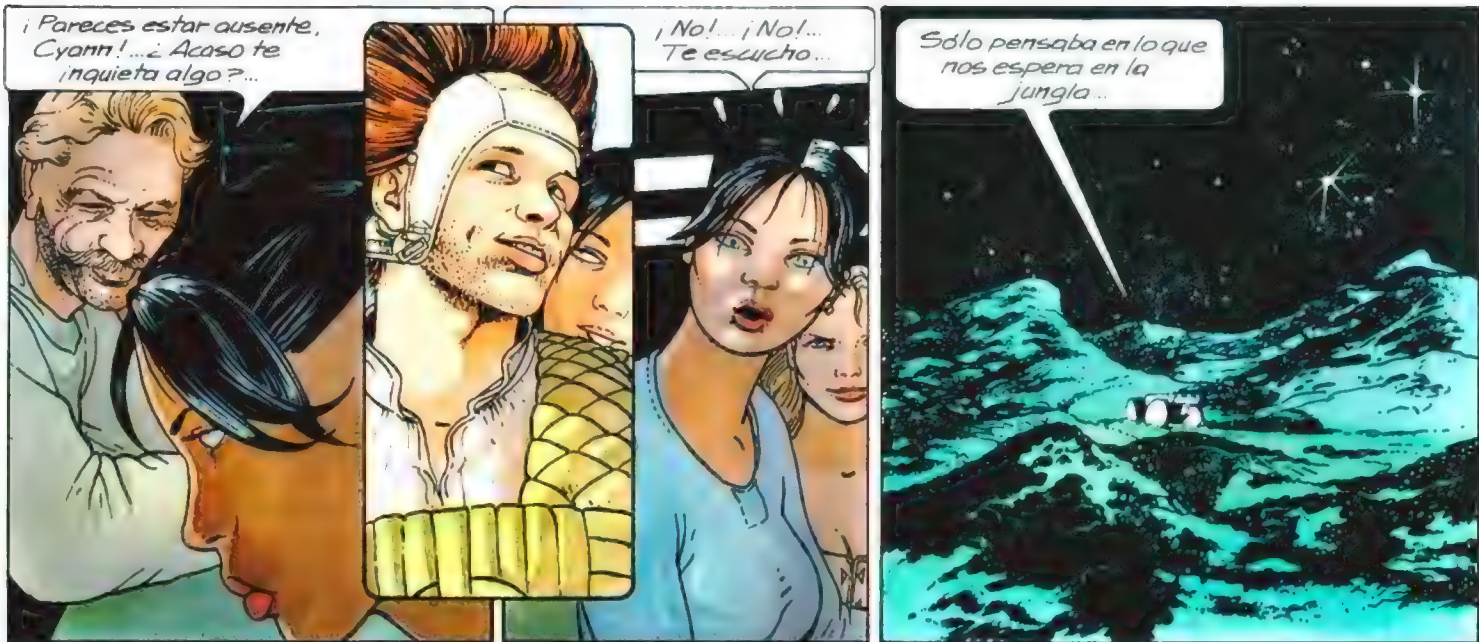


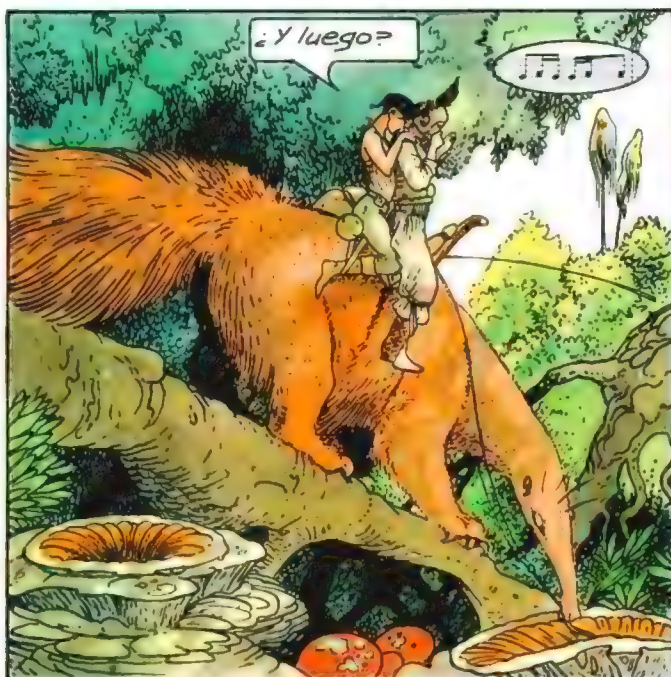
No tenías por
qué dudar...



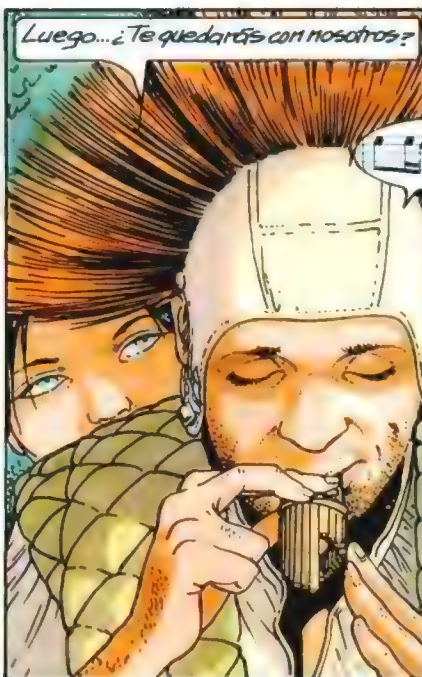
¡ Nunca me pierdo una maña-
na de equinoccio en la línea
del ecuador!







¿Y luego?



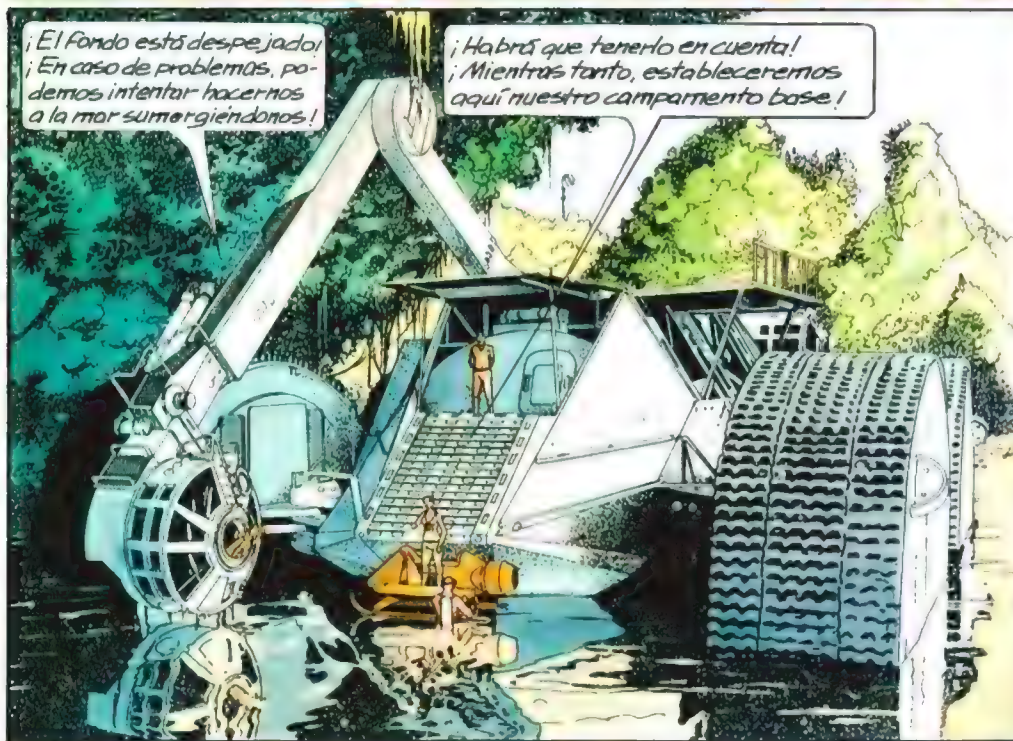
Luego... ¿Te quedarás con nosotros?



¡Los Rebeldes saben cómo llegar hasta la Charnela!



No te he preguntado eso.



¡El fondo está despejado!
¡En caso de problemas, podemos intentar hacernos a la mar sumergiendonos!

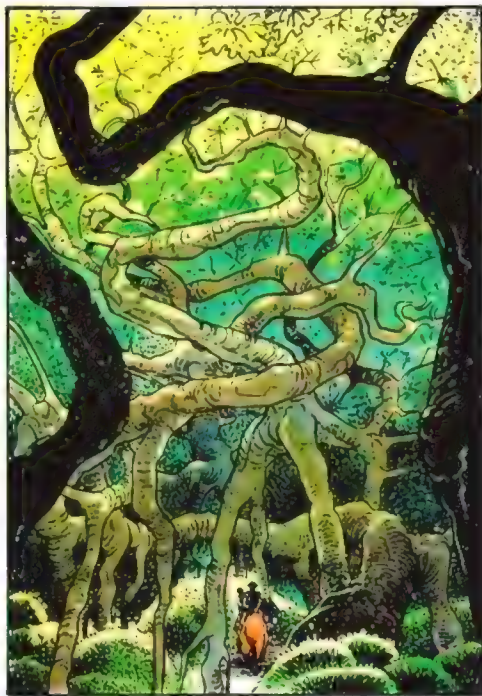
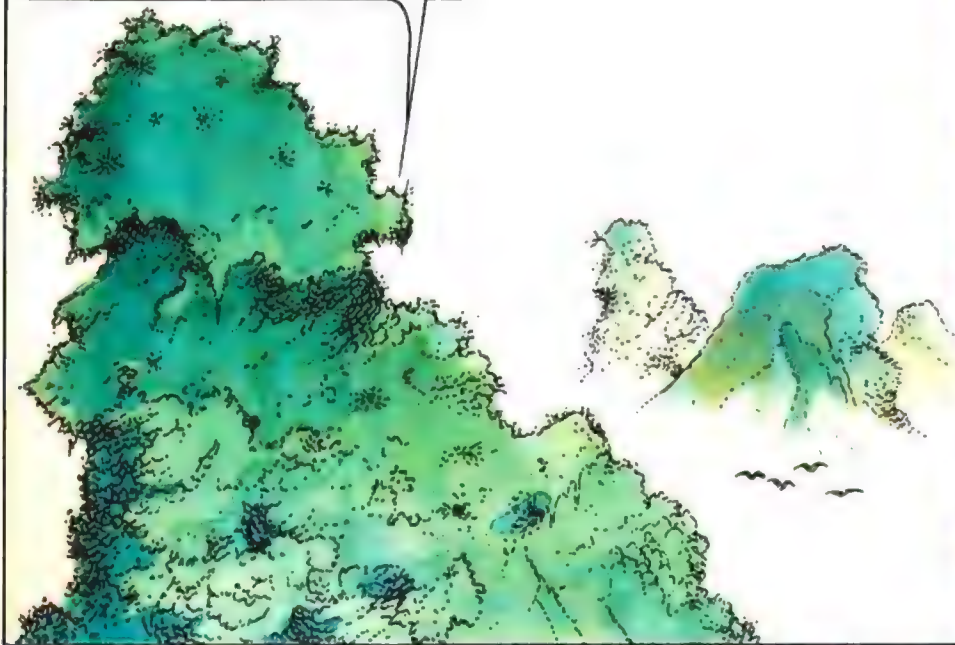
¡Habrá que tenerlo en cuenta!
¡Mientras tanto, estableceremos aquí nuestro campamento base!



Me ausentaré unos días para ir con nuestro guía al encuentro de los Rebeldes. Jade y Nacara quedarán al mando... ¡Tienen instrucciones en caso de que me suceda una desgracia!



¡No imaginaba así las selvas hue-
cas!... Esa frondosidad above-
dada tiene su encanto.



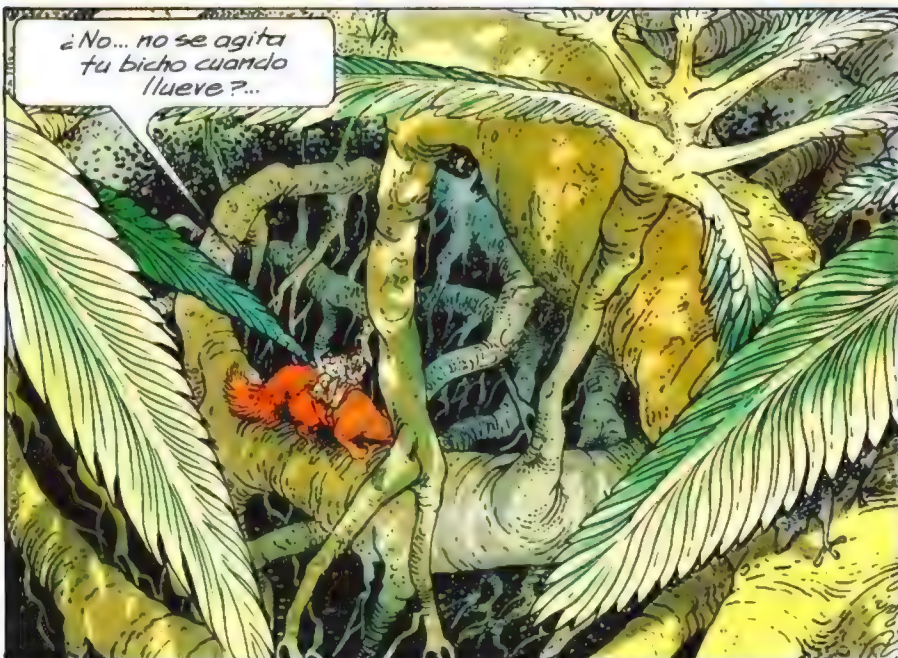
¡Ay, ay, ay!...
¡Estos pantanos son
infranqueables!



¡Tsk! ¡tsk!
¡YAC!
SHHHH...



¿No... no se agita
tu bicho cuando
llueve?...



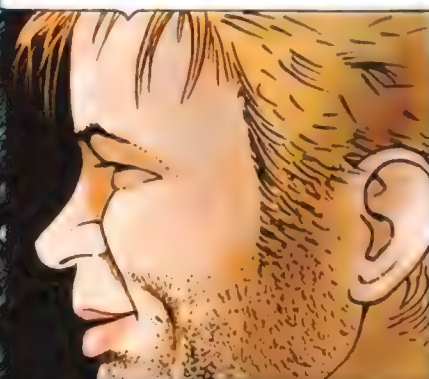
¡No llueve!... Pero puedes agarrarte
a mi cintura con más fuerza, si es
eso lo que quieres...

¡Qué malo eres!





No se te da bien...



¿No tendrás otra Flauta algo más clásica?



No seas vulgar.



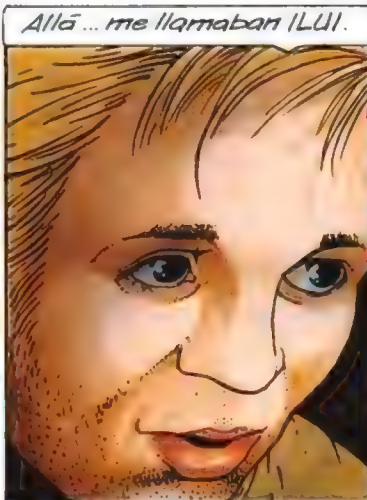
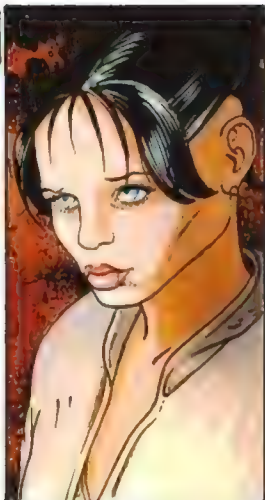
¿Vas a hacerme creer que te intimidó?



No te reprocho nada...
Sólo te digo esto:
¡No me tientes!



... las despedidas suelen ser dolorosas...



Allá... me llamaban (LUI).



¿Allá?...



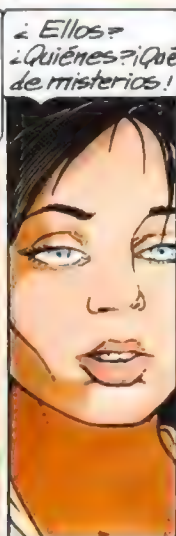
En el mundo decimotercero de ALDALARANN.



¡¡ALDALARANN!!
¡ Nadie puede venir de tan lejos!



¡ Para Ellos nada queda demasiado lejos!... Yo tenía doce años cuando se me llevaron...



¿ Ellos? ¿ Quiénes? ¿ Qué de misterios!



Los Rebeldes te dirán más que yo sobre los del Norte y sus acólitos. A mí me costó mucho extirparles de mi memoria como para querer recordarles... De no ser por ellos, me iría contigo... Pero como siguen ahí, no volveré a ir a la Charnela...



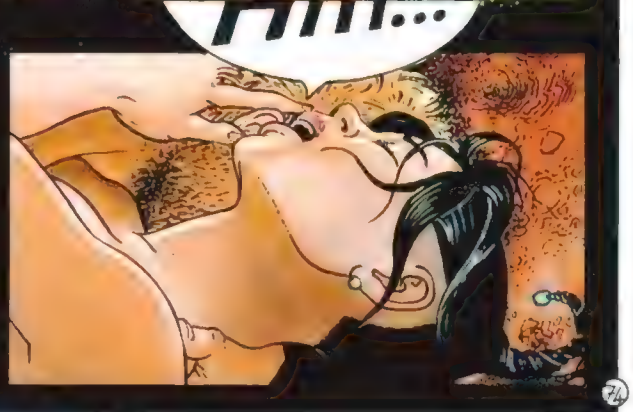
Me gusta tu compañía... pero el odio que me inspiran esas gentes me perjudicaría más que la soledad a la que me condenaron, si tuviera la debilidad de ir tras de ti.



Mañana no lo sé... Después no lo sé... Pero sí sé que nunca me he sentido menos sola que esta noche...

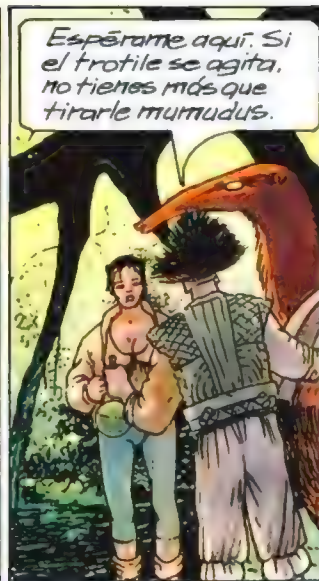


Sin embargo... Siento un vacío... Siento un vacío aquí dentro... ¡ que va a ahogar-me si no acudes en mi ayuda! ...





Hay
huellas...



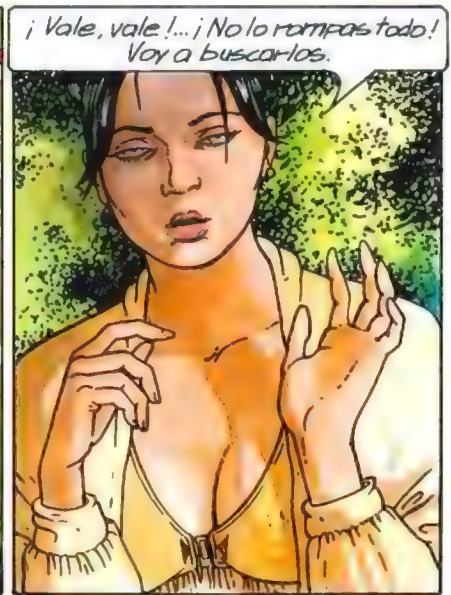
Espérame aquí. Si
el trotille se agita,
no tienes más que
tirarle mormudas.



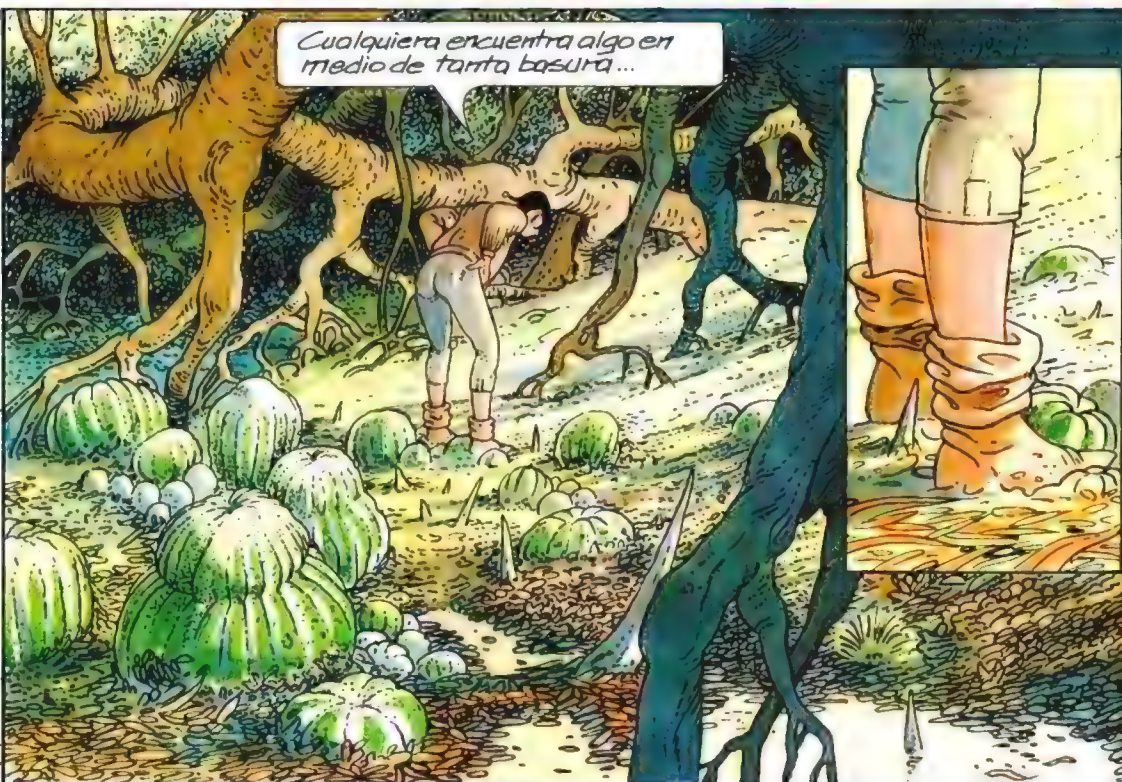
¿Más?... ¡Como quieras, pero luego se
habrán acabado!...



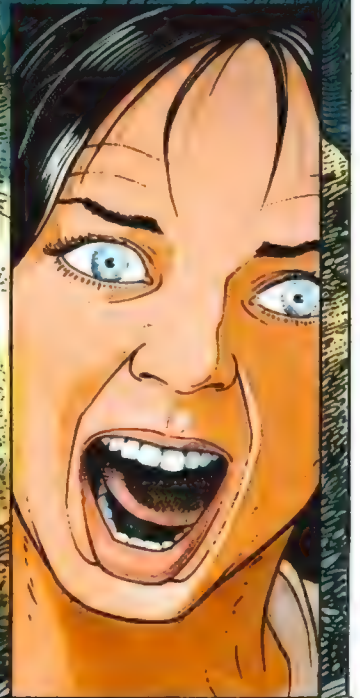
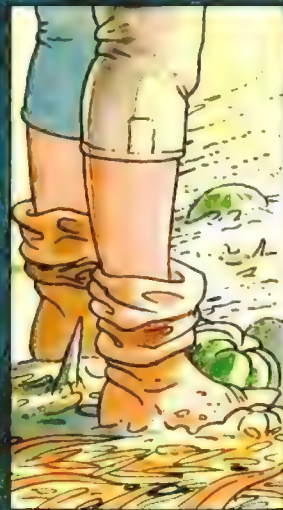
¡Mierda!...

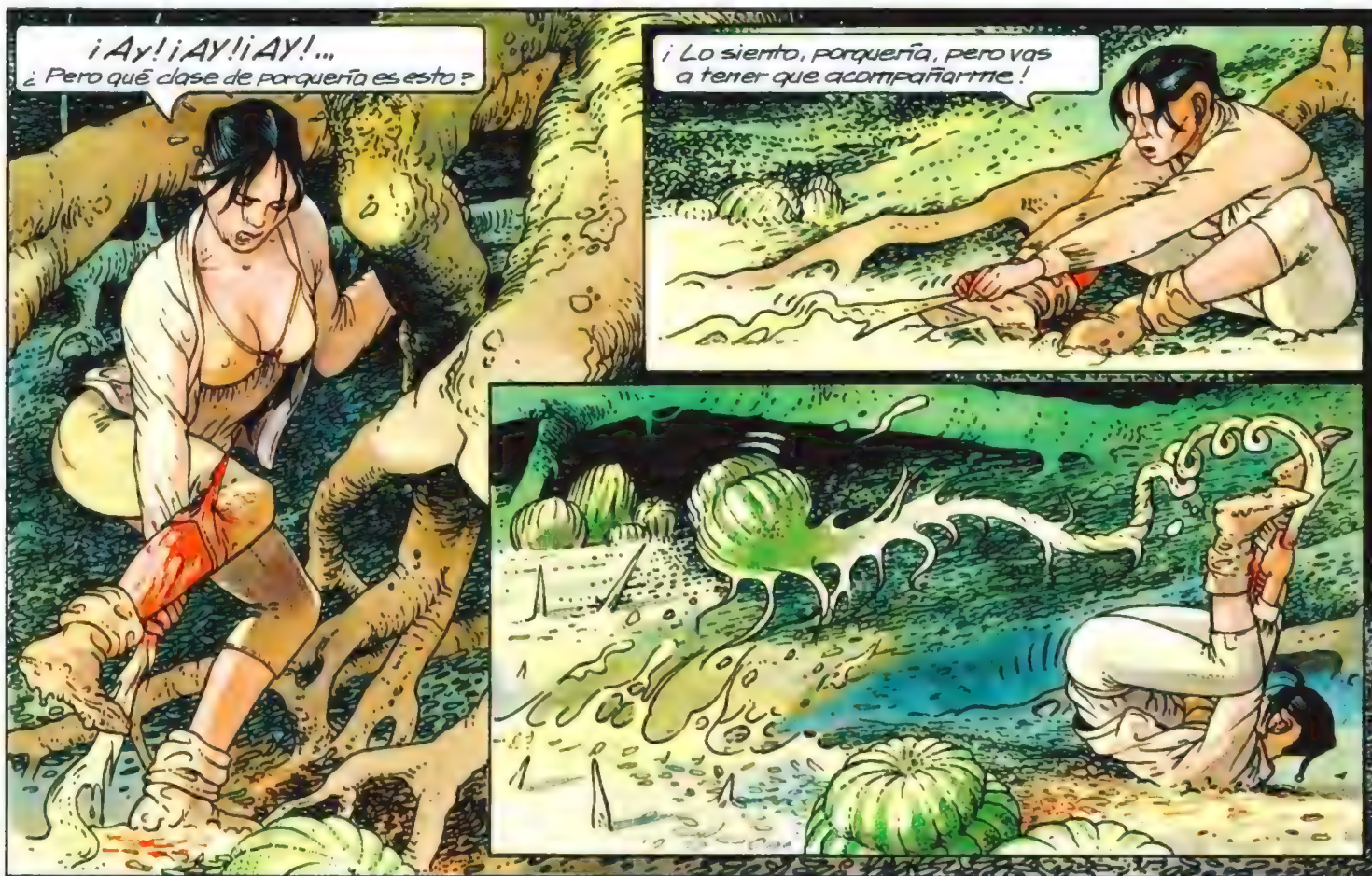


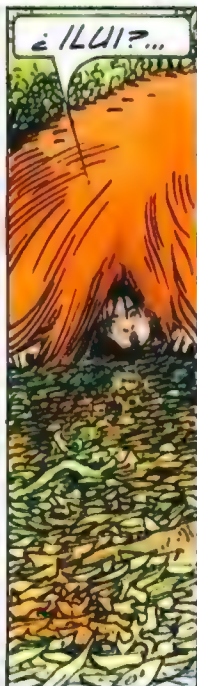
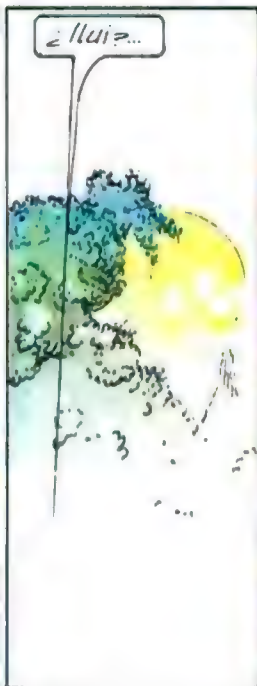
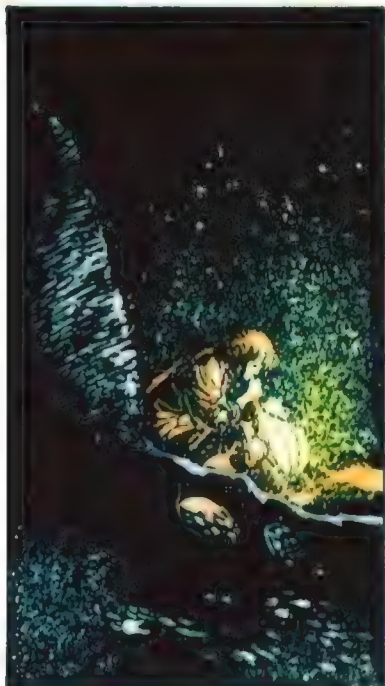
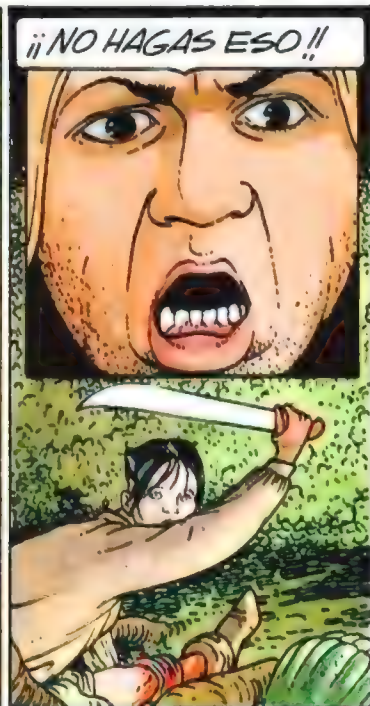
¡Vale, vale!... ¡No lo rompas todo!
Voy a buscarlos.



Cualquiera encuentra algo en
medio de tanta basura...







La combustión de la dardula desprende un humo narcótico que hubiera debido asfixiar a estos bichos, si antes no me hubiera adormecido...



¡Voy a librarte de esos horrores!

¡No te me acerques!...



¡El picotazo de la lucinela es mortal!... ¡Mientras estén ocupadas poniendo sus huevos, no corres peligro!... ¡Pero tienes que irte en seguida!

¡No te dejaré solo!

¡Sí lo harás!



No sufro, ¿sabes? Me encuentro muy bien, pero nada puede salvarme... Antes de morir, quiero ver cómo te vas... ¡Me debes un favor!



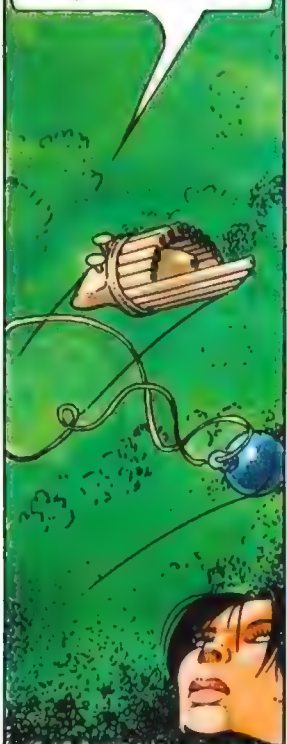
... No puedo...



¡Sí puedes!... Qué tonterías dices... Oye esto... La lucinela teme a los ácaros que parasitan los sistemas pilosos... En caso de nuevo ataque, el troile es tu mejor baza... ¡Ah, se me olvidaba!...



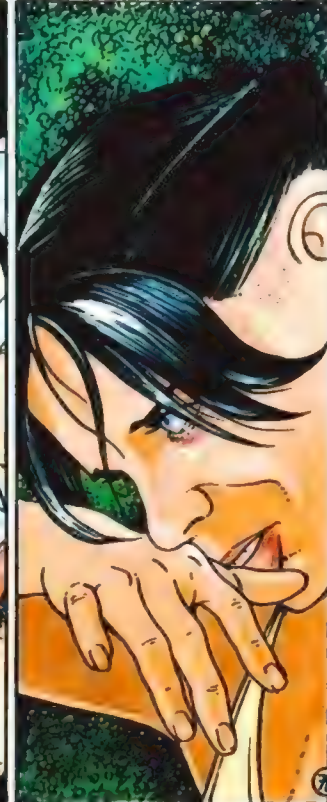
Estas cosas son para ti...

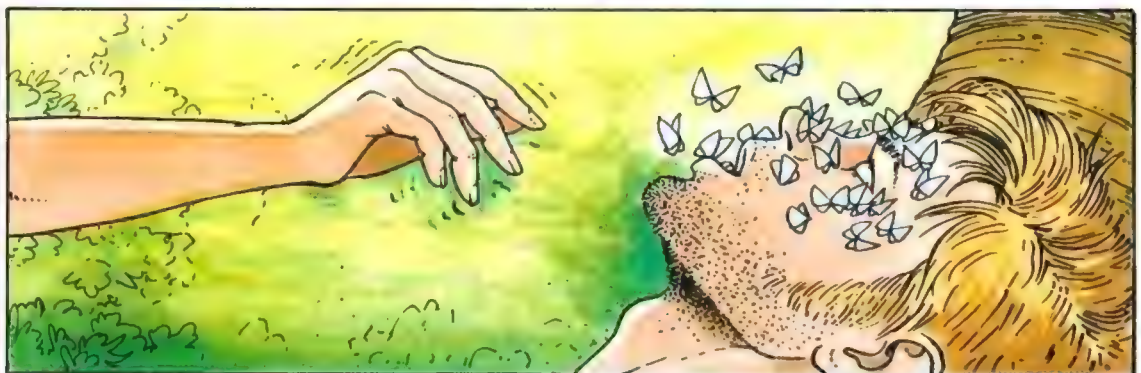
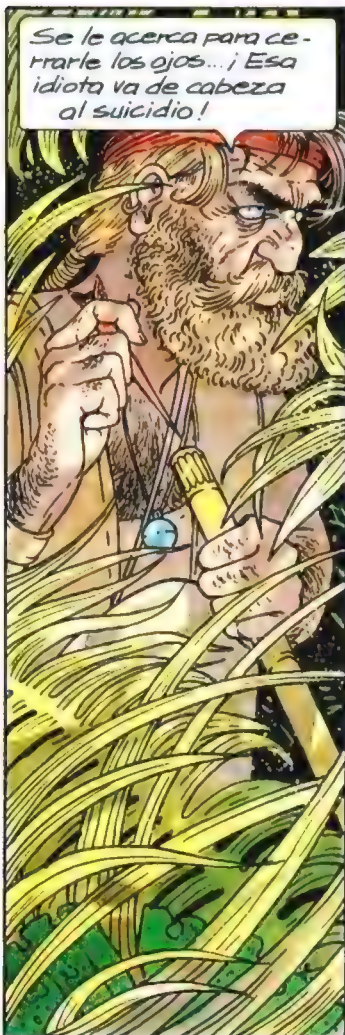
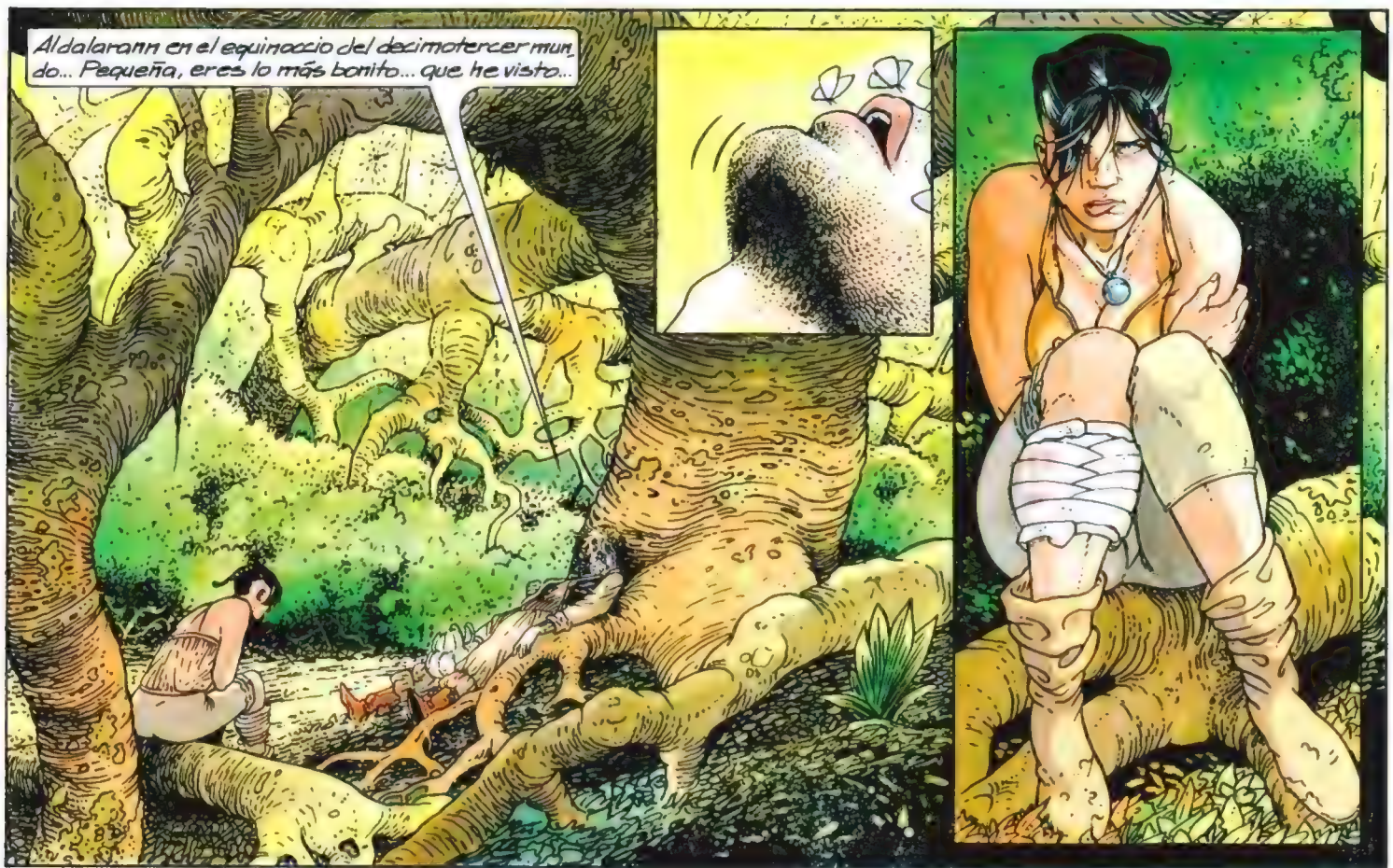


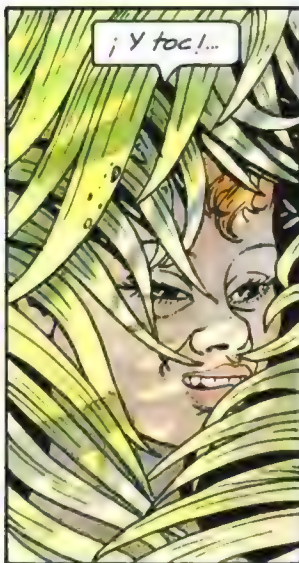
El colgante te servirá como moneda de cambio... El Spirion es regalo de mi madre...



¡Je, je!... Así no sólo... pensarás en mí cuando te duela la pierna, sino también cuando toques la flauta...





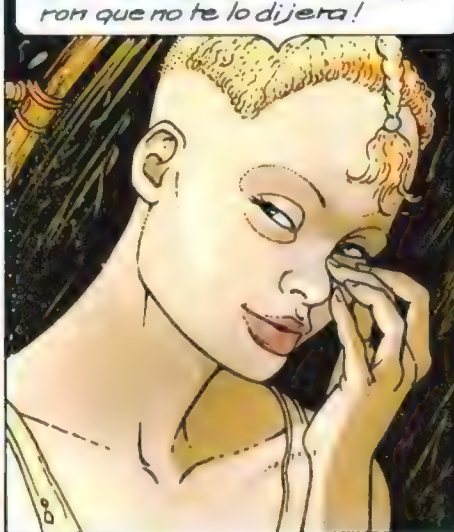


¡ No pudo ser, chica!... ¡ Tu hermano! ¡ Tu padre! ¡ Y ahora llui!... ¡ Acabarás por quedarte sola!...

¿ Mi padre?



¡ Ah, sí!... Es verdad... ¡ Tu padre también murió! Lo supe antes de salir, pero... ¡ me rogaron que no te lo dijera!



¿ Tienes que darme alguna otra buena noticia?... No pareces tratarme con consideración, precisamente...



¡ Tu padre también te quería!... Me encargaron que te lo dijera... Y hay algo más...



¡ Ya está bien! ¡ Acaba de una vez!



¡ Maté a Vairon!... ¡ Le maté con la Medialuna Azul que tú olvidaste en su tann!...

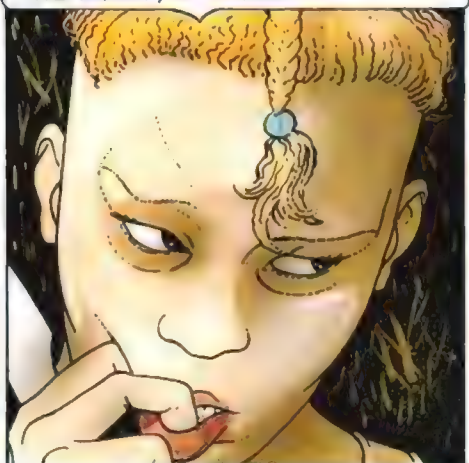
Pe...pero... ¡ estás loco de atar!



¡ Eso me dije yo!... ¡ Incluso adelanté nuestra salida para escapar a la justicia o a la reclusión... No fue sino mucho más tarde que empecé a recordar un montón de cositas...



Te fuiste de las Malas Tierras encargándome una investigación... ¡ Ahí empezó todo!... ¡ Zhej me invitó a cenar una tollina Volcán... Comiendo me dio por hablar, hablar, hablar... Fui incapaz de contener la oleada de palabras que me salían por la boca...



¡ Y me reía! ¡ Me sentía desbordante de energía!... ¡ Hasta me quemé con una brasa del plato y no sentí nada!... ¡ Desde entonces ya no soy la misma y las cosas no son como antes!... ¡ Tienes que creerme, Cyann!... Puede que sea muy celosa... pero no hasta el punto de matar!





Cuando te carga... eh... La última vez que viste a Vairon... ¿bebiste ensartadora?

¡ No te burles !; Ya sabes que ése es mi punto débil! Tomo poco, pero muy a menudo... ¡ Sobre todo cuando estoy con un chico !

¡ Si tomas mucho, acaba por afectarte !; Dicen que el licor de ensartadora es del todo incompatible con el Exothal, cuyos efectos aumenta y desvirtúa !

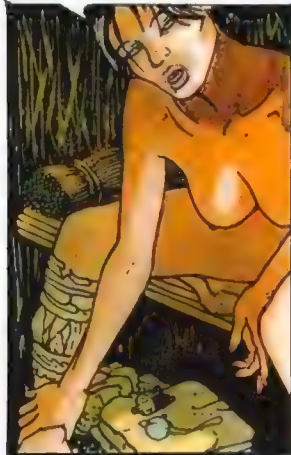
¿ El Exothal ?..

Tú no los sabes, porque esos lujos ilícitos no están al alcance de los Med y los Mino.

¡ Deja de tocarte la herida !

¡ Me pica !...

El Exothal es una droga que deja rastros en el organismo mucho tiempo después de su absorción... Lo utilizaron durante la Guerra de los Confinés para obtener información de los prisioneros...

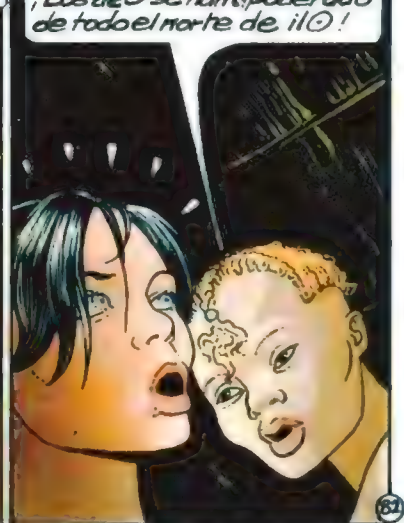
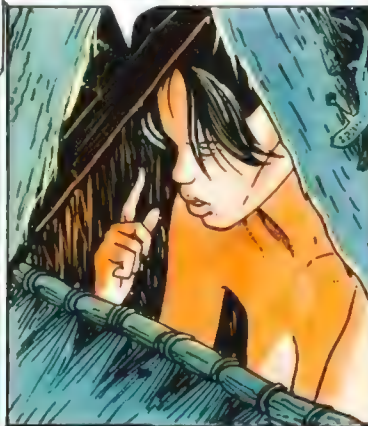


¡ Si no mata, este producto te vuelve charlatana e insensible al dolor !
¡ Puede decuplicar tus fuerzas, pero altera la razón !...
¡ Hace exactamente lo que me has contado !

¡ Zhej te tomó bien el pelo !... ¡ Una vez más hemos infravalorado el poder de esos cabrones de los de O !

¡ Y que lo digas !

¡ Los de O se han apoderado de todo el norte de il O !

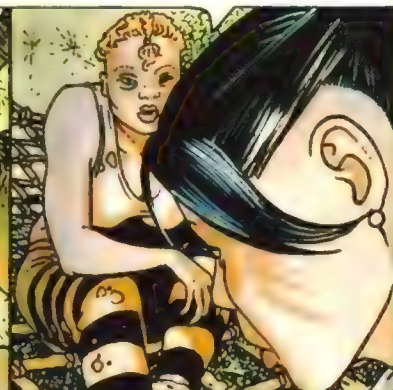


¡ Mi equipo se reduce a cuatro! Nos reuniremos con las otras cuando hayas hablado con los Rebeldes.



¡ Conforme! ¡ Acepto que un grupo de deO haya sobrevivido a la Guerra de los Confines!...
¡ Pero hubieran necesitado siglos para hacernos venir de mundos tan lejanos!

Esq pobre gente ha viajado dormida y son incapaces de situar i/O en el espacio. No tienen ni la menor idea de los enormes distancias que dicen haber recorrido.



Los deO nos dijeron que a su lado nuestra vida sería mejor.



Otros fueron víctimas de traficantes de niños...

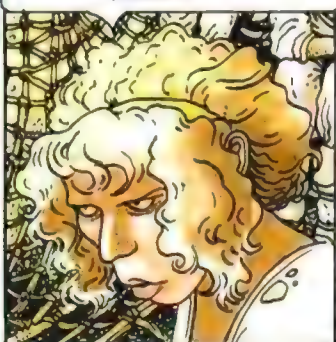
¡ No lo entiendo!...
¡ No acabo de entenderlo!...



Decidle a Cyann lo que sabéis de las Fiebres Púrpuras.



Cuando supimos que nos habían engañado y que pretendían esclavizarnos, nos rebelamos...



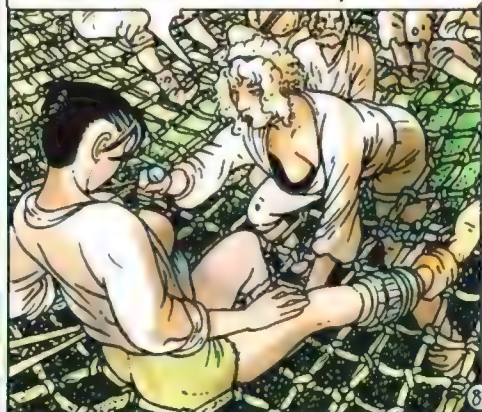
Entonces la enfermedad se cebó en los hombres, que cayeron como moscas... Hasta el día en que los deO nos hicieron saber que contaban con un antídoto que le darían a quien se les uniera...



¡ Un antídoto contra las Fiebres Púrpuras!



¿ Y esto?... ¿ Sabes lo que es o nos tomas el pelo?





¡Estos frascos de antidoto no tienen precio! A los trabajadores sometidos no les faltan, pero los Colabes, que gozan de una suerte de independencia, tienen que pagárselos a los de O a precio de oro...



¡Nos raptaron para cambiarnos por esa carísima mercancía! ¡Los Rebeldes lo obtienen todo peleando!

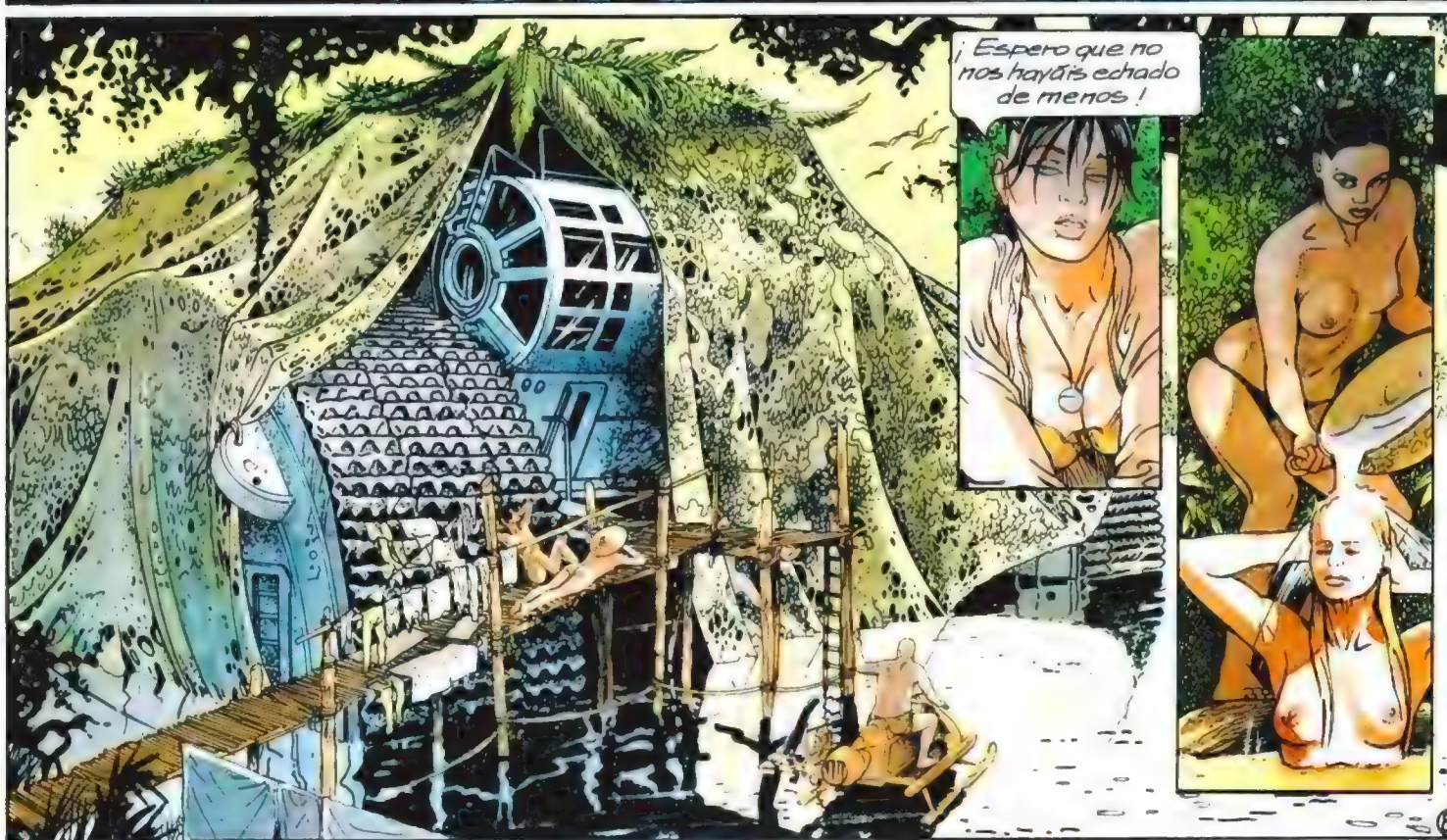


¡Los que intentaron reconstituir la fórmula fracasaron! ¡Hay en el antidoto un elemento natural cuyo secreto guardan celosamente los de O!...

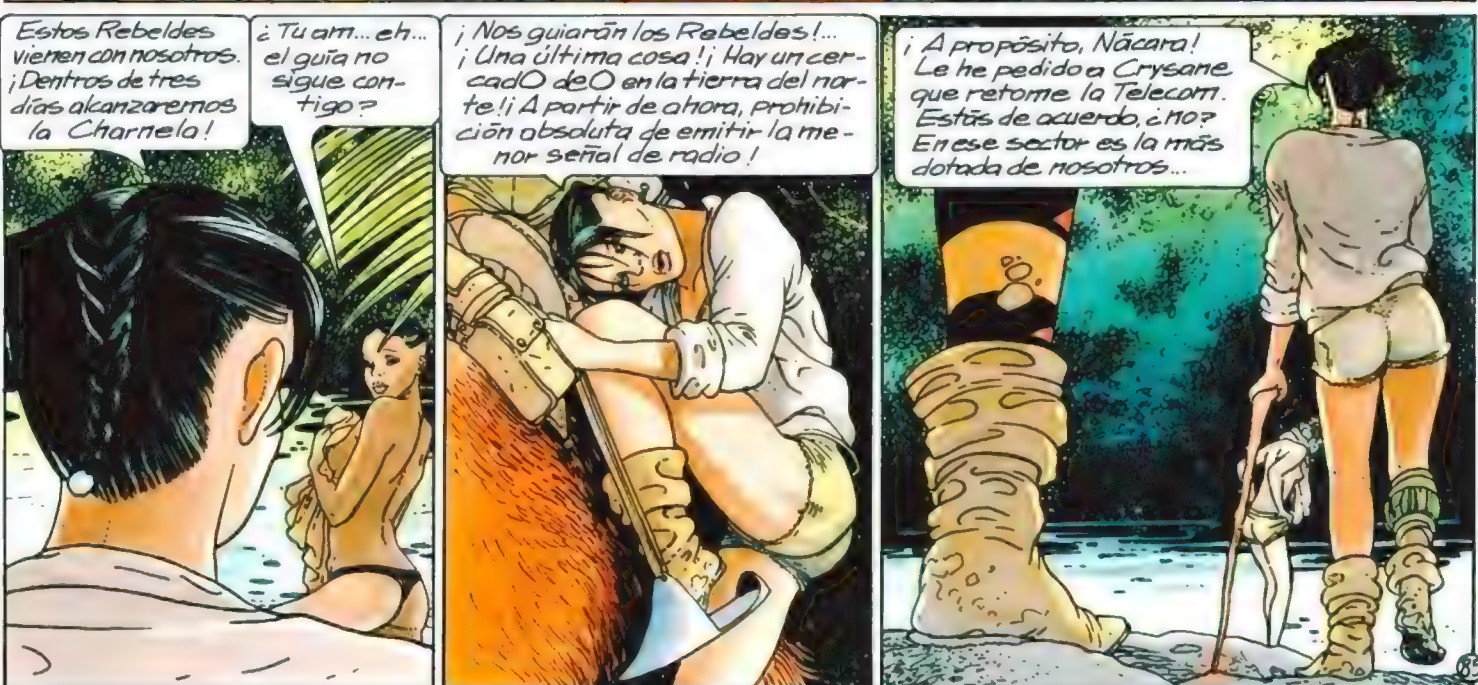
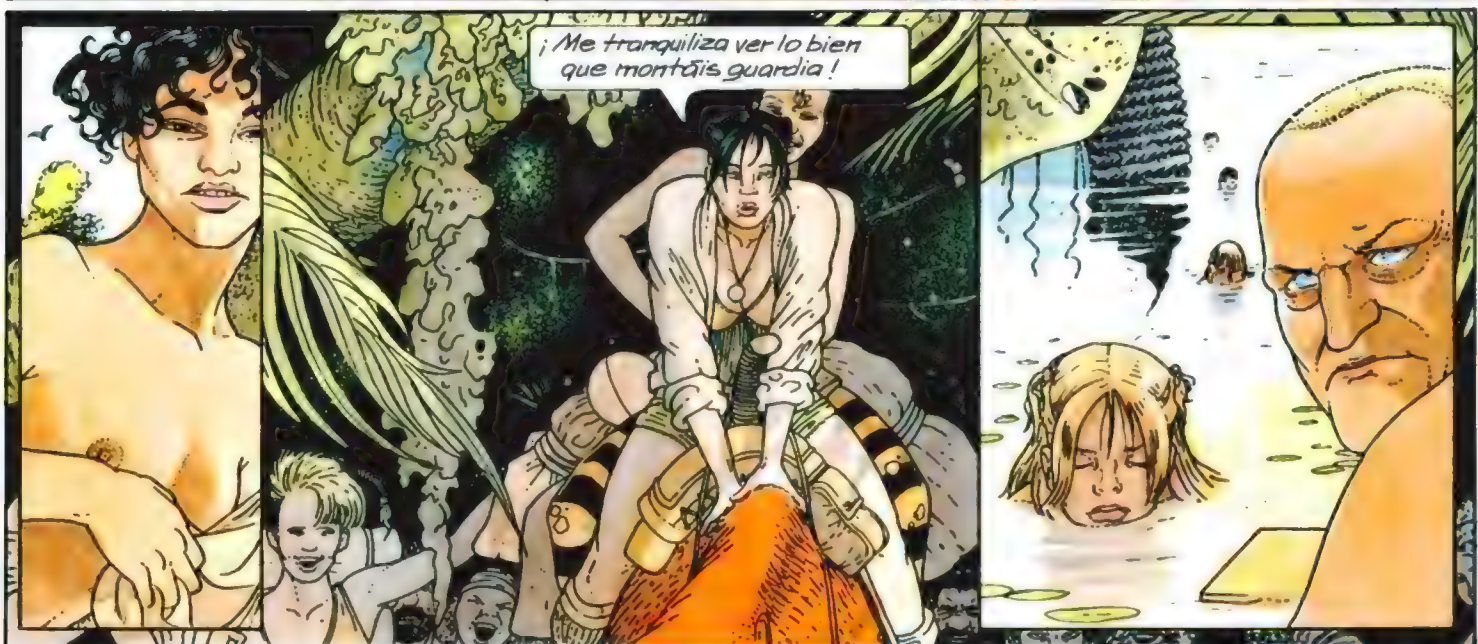


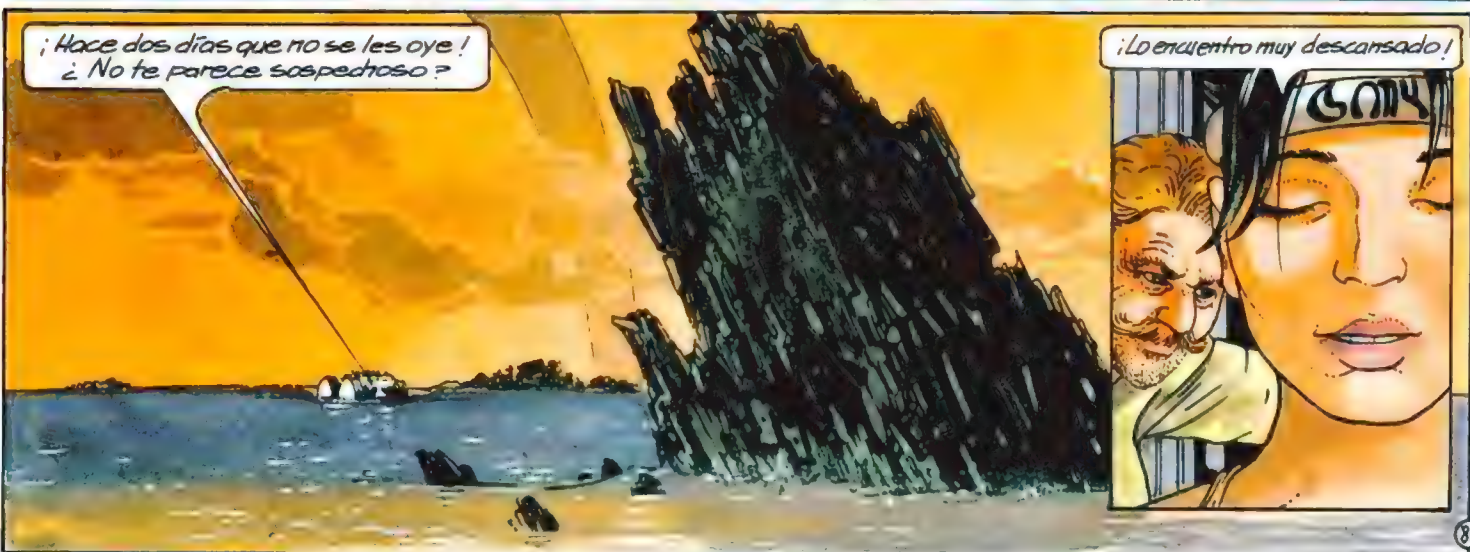
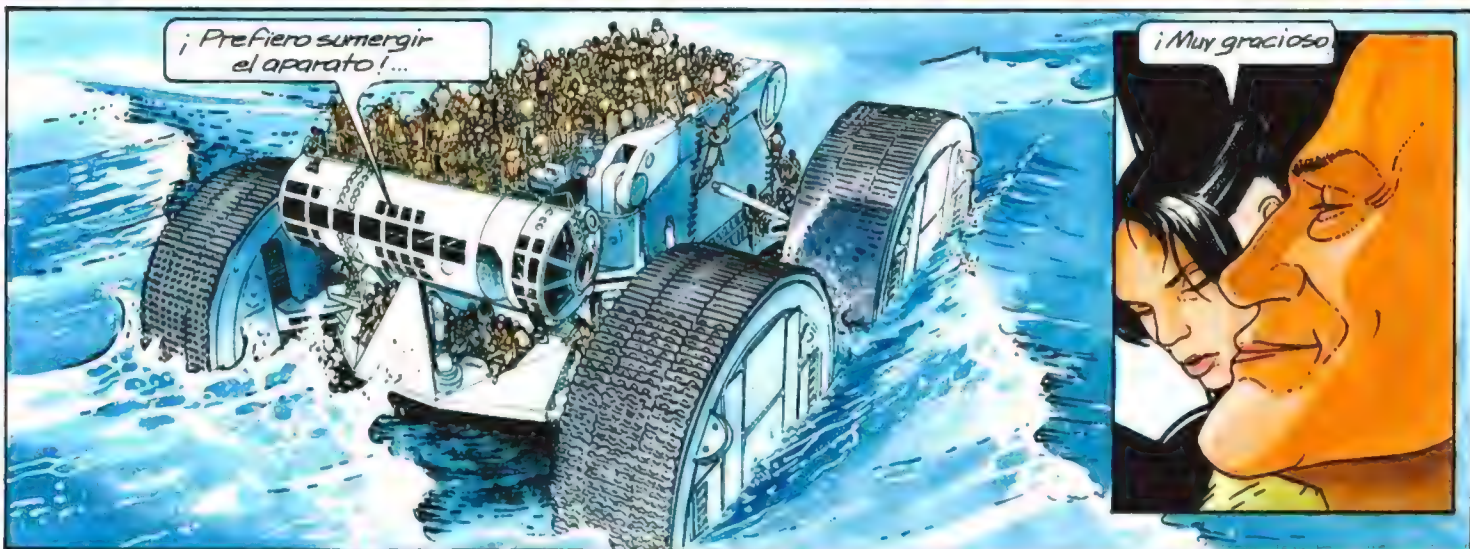
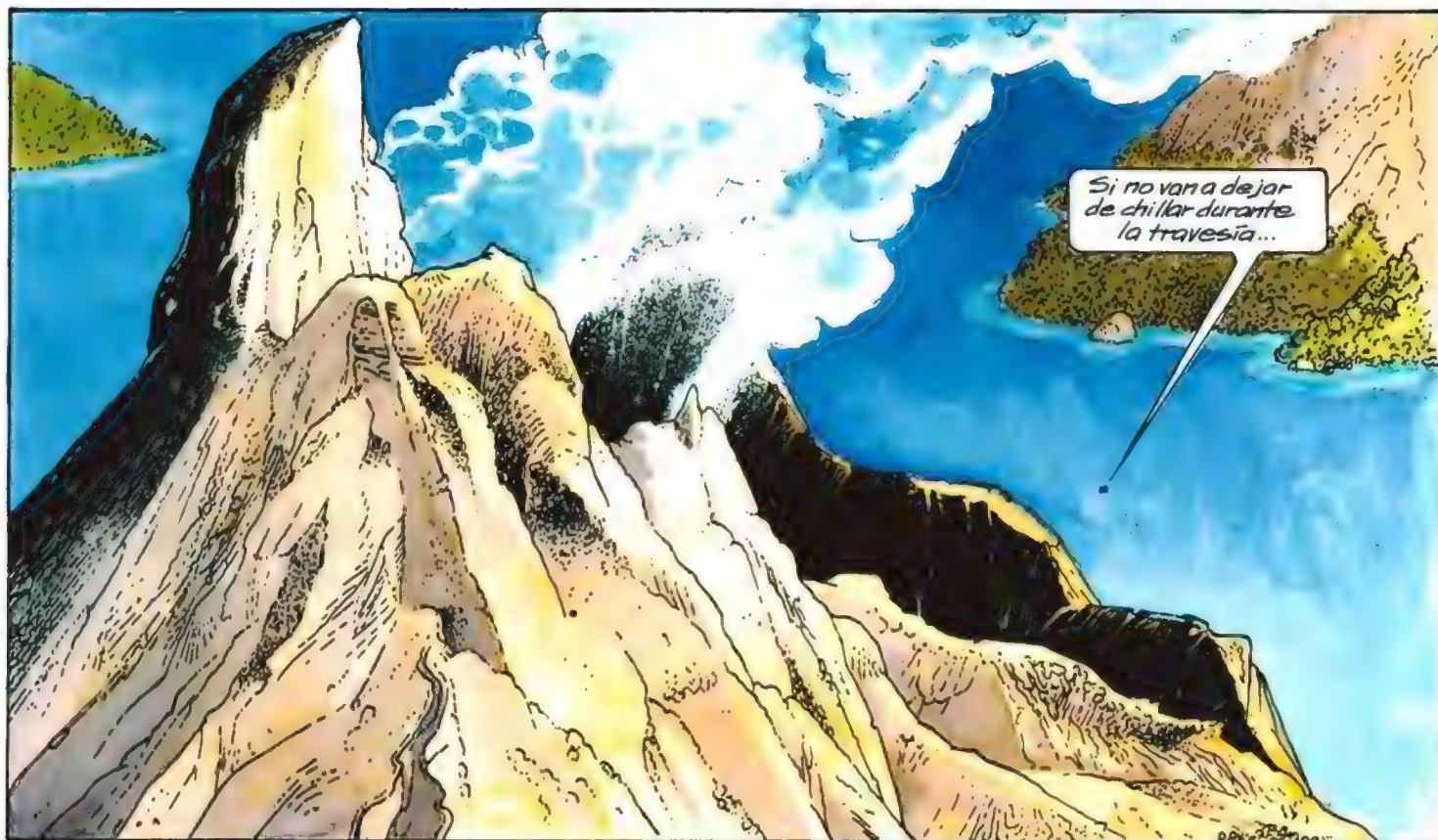
Fórmula y compuestos están en su poder... ¡Pues vamos a por ellos! Nosotras tenemos el material y el saber y vosotros la gente... ¡Atravesemos juntos la Charnela para sorprender al pájaro en su nido!

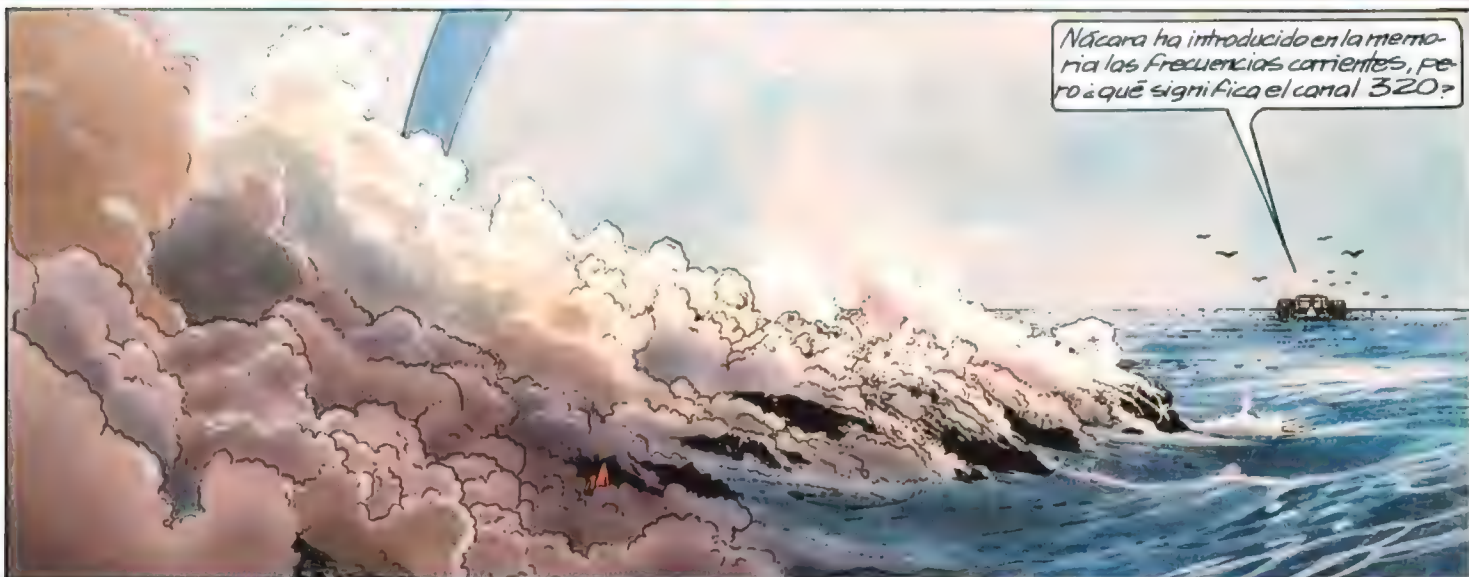
Enhorabuena, Cyann! ¡Te has sabido ganar su confianza!... Ya verás la cara que ponen nuestros amigos cuando nos vean venir con esta tropa...



Espero que no nos hayáis echado de menos!







¿El canal 320?... ¡Es el que utilizaban aquí los de O antes de la Guerra de los Confines!







El peso del vehículo puede hacer ceder la crosta de lava enfriada...



¡Desplegad el brazo!... ¡Deprisa, deprisa!...
¡Hay que desplegarlo enseguida!...



¡Por aquí!... ¡Por aquí!...
¡Agrupaos!



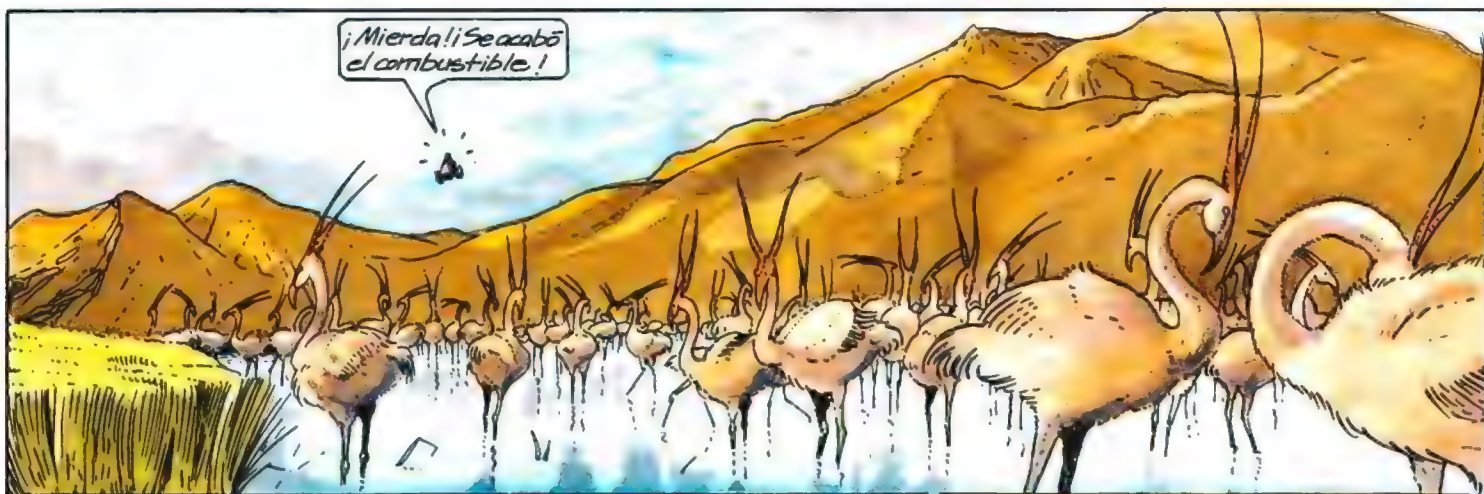
¡Es un milagro!... Hemos escapado con unos pocos heridos y hemos salvado todas las armas...



¡No podemos cometer más errores!
¿Cuánto tiempo necesitaremos para alcanzar a los Rebeldes del Norte?

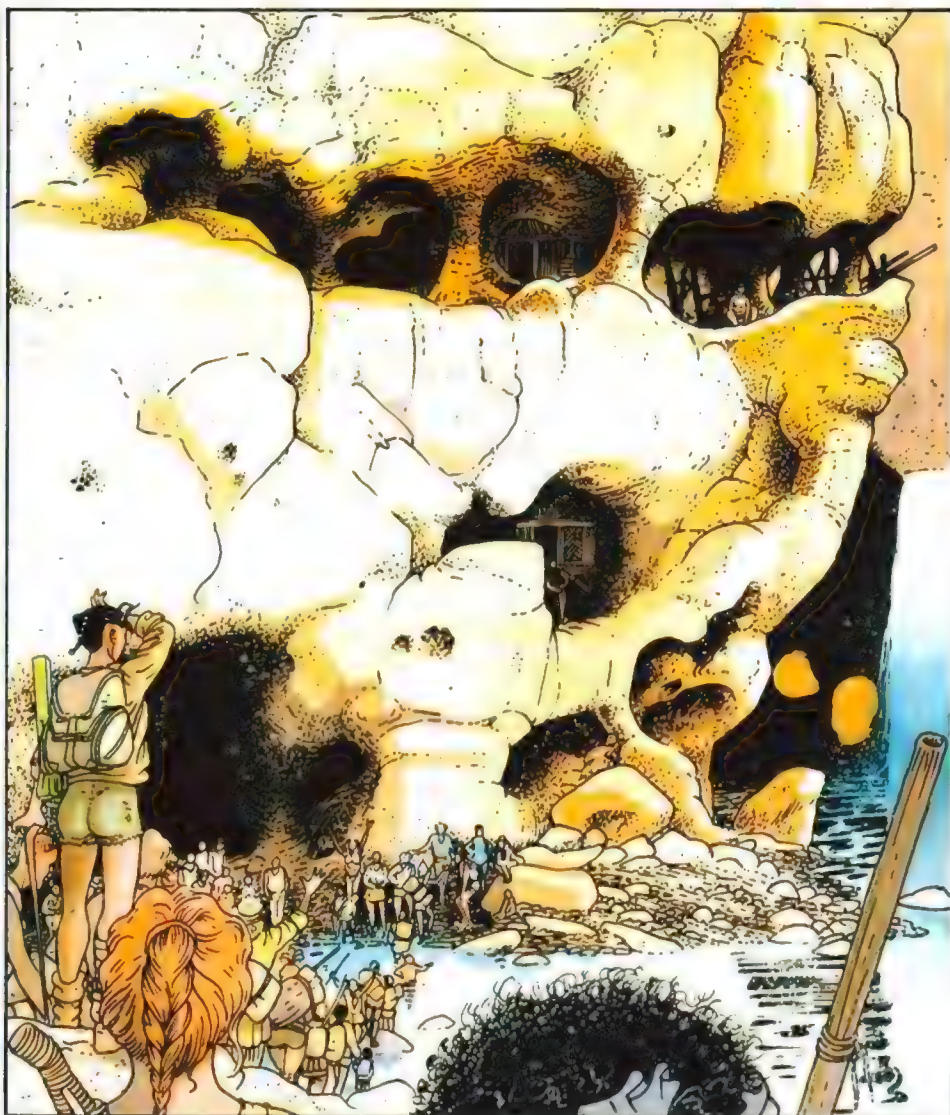
¡A pie, unos cuatro días!

¡Pues en marcha!

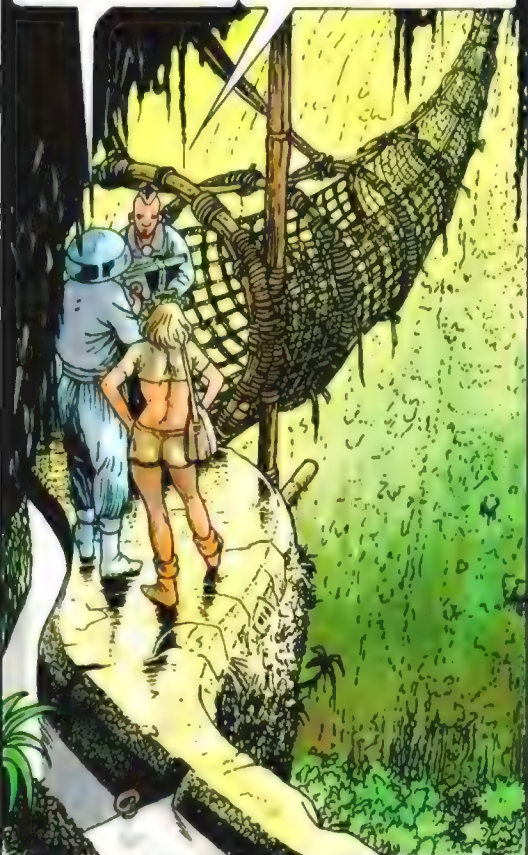




Le advierto que más le vale no mentir, porque los de O no tienen compasión con los intrigantes que se valen de sus encantos para obtener algún que otro favor...



Esta joven insiste en ser presentada al Amo. ¡Que me siga! Habrá que considerar los motivos de su petición.



¿Qué hay en esa jaula? ¡Un prisionero! Creemos que es de los de O, pero es extranjero y finge no entender nuestros idiomas...

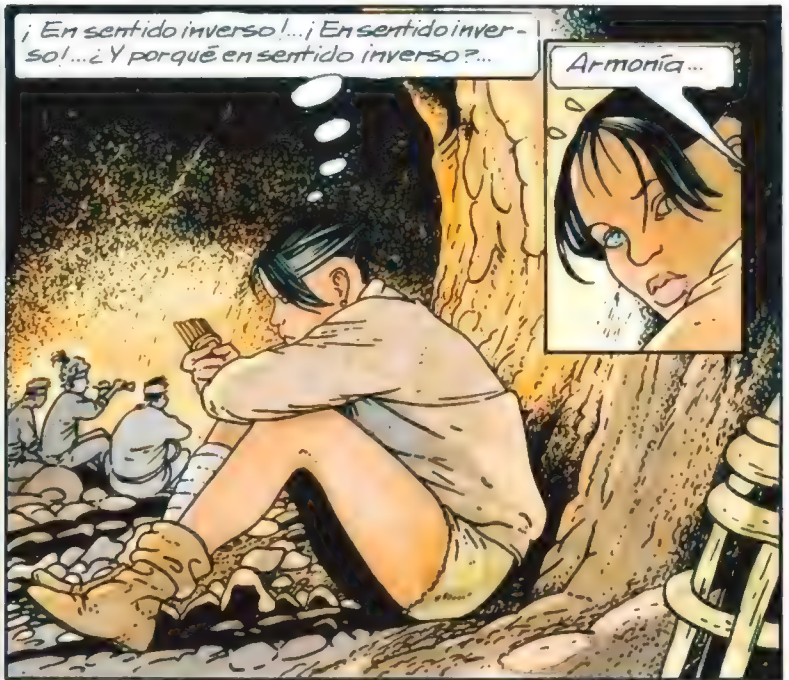




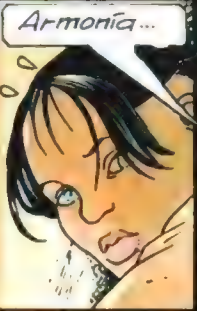
¿Por qué toca a la manera del Sur?...



¡En el hemisferio norte, se gira en sentido inverso!



¡En sentido inverso!... ¡En sentido inverso!... ¿Y por qué en sentido inverso?...



Armonía...



¿Habla... habla mi idioma?...

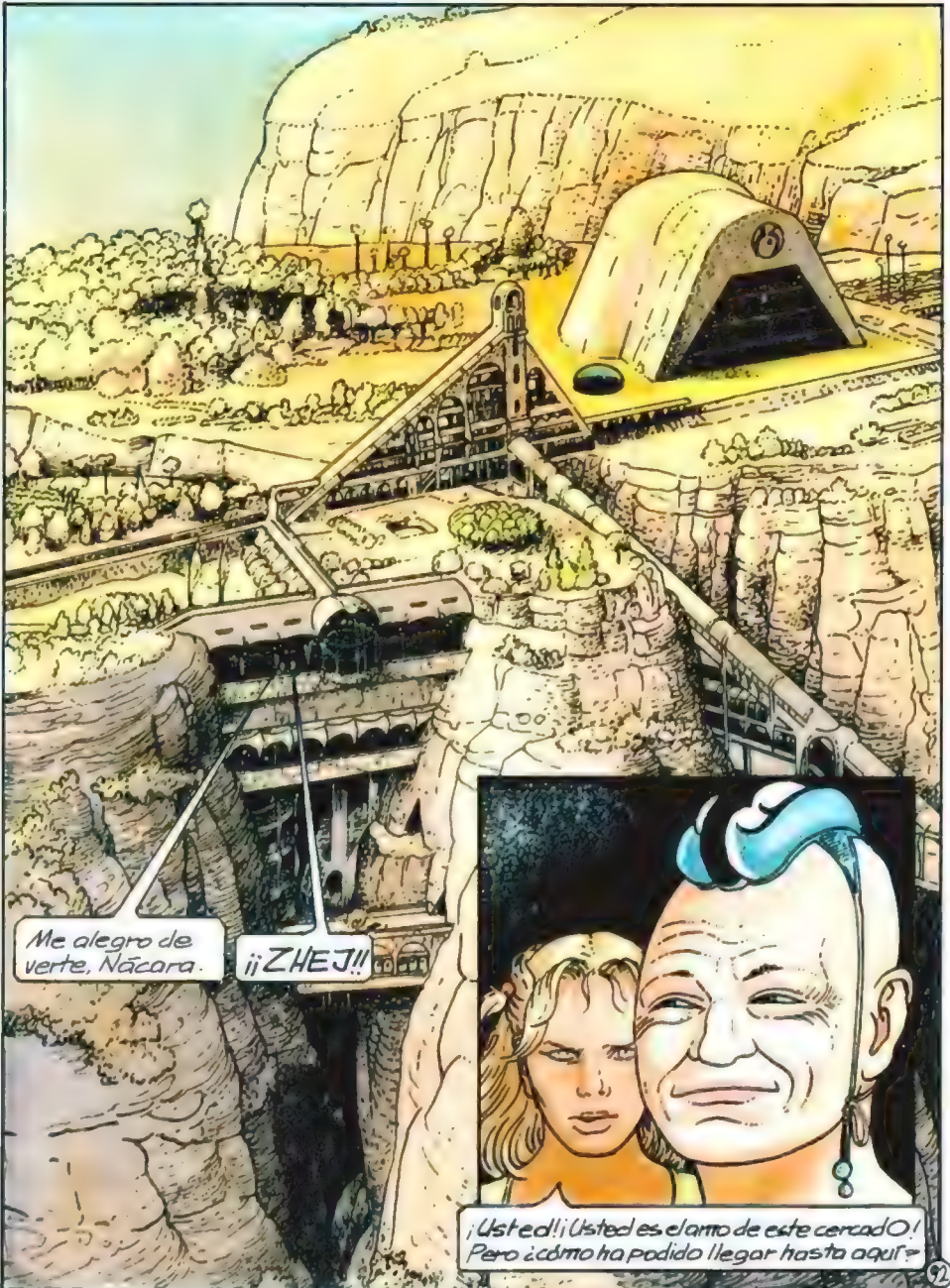


Me has hecho esperar mucho tiempo...

Pero...



¡Pero si es un Ve!



Me alegro de verte, Nācara.

¡¡ZHEJ!!



¡Usted! ¡Usted es el amo de este cercado! Pero ¿cómo ha podido llegar hasta aquí?

¿Cómo creerle? ¡Es imposible!... ¡No puede haberme espiado en Olh, haber asistido a la muerte de mi padre y llegar a ilO antes que nosotros!

Oyeme bien...

¡... Lo llaman las Puertas! Son como estaciones que comunican una red extendida por el espacio y que no cesa de agrandarse. Cada nueva Puerta instalada permite un traslado instantáneo a todas las otras...

¿Me está diciendo que es como si entre cada Puerta la distancia quedara abolida?

¡Eso mismo!

La red del Gran Orbe está en plena expansión, pero necesita paradas en el espacio. ¡ilO se ha convertido en una de esas paradas!

¿El Gran Orbe?

El nombre es lo de menos. El Gran Orbe viene a ser una red de tele-translación.

¿Cuando llegaron aquí, algunos de O habían sobrevivido a la Guerra de los Confines. Negociaron y obtuvieron que el Gran Orbe montara discretamente una segunda Puerta en Olh. La instalamos en el cercado... Sólo lo saben los OdeO y algunos maestros...

¡Así pues, durante décadas nos mentisteis y dejasteis morir a mucha gente! ¡Se necesita cinismo para montar una expedición irrisoria, cuando vosotros circulabais libremente por Olh e ilO, y os hubierais podido llevar a cualquiera de nosotros!

¡Pero, mi querida niña, hicimos lo imposible para que no os fuerais!

PAF.

VLAN.

PAM.

Aunque dueño de su Red, el Gran Orbe aceptó dejarnos controlar el acceso a nuestros planetas...

¡Oh y ¡O no os pertenecen!



¡Lo hacíamos por el interés común!... ¡Conseguimos que nuestras puertas tuvieran una llave y yo fui esa llave! Obtuve el privilegio de ser el único en poder viajar o hacer viajar a los demás...



Por desgracia, hasta el Gran Orbe han llegado rumores acerca de nosotros y han enviado a un inspector...



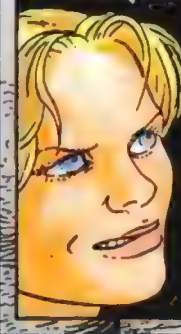
¿Y por qué usted?...

Nadie como un Ve para llevar a cabo ese tipo de misión.



Ese maldito Ve ha descubierto que hemos guardado en secreto la existencia de la Red y que la hemos usado para trasladar a nuevos discípulos.

Confundiría "discípulos" con "esclavos"!



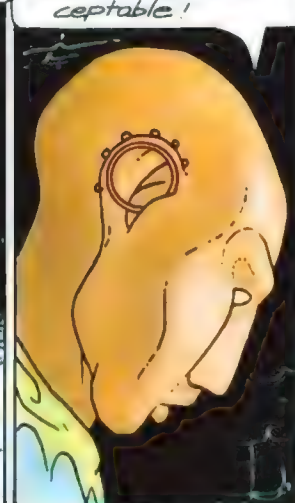
Llama chantaje a la manera de repartir el antídoto.

¡Nadie entenderá que no haya usted distribuido el antídoto a todos por igual!

¡No producimos el suficiente! ¡Es natural favorecer a los que nos son fieles! Pero eso no es lo peor...

...los de O encontraron la manera de escapar al control del Gran Orbe montando una red parásita. ¡Era algo inaceptable!

Cuando informé a los de O que desde entonces se les vedaba el acceso a la Red, quisieron secuestrarme... Pero dispongo de medios que ellos desconocen.

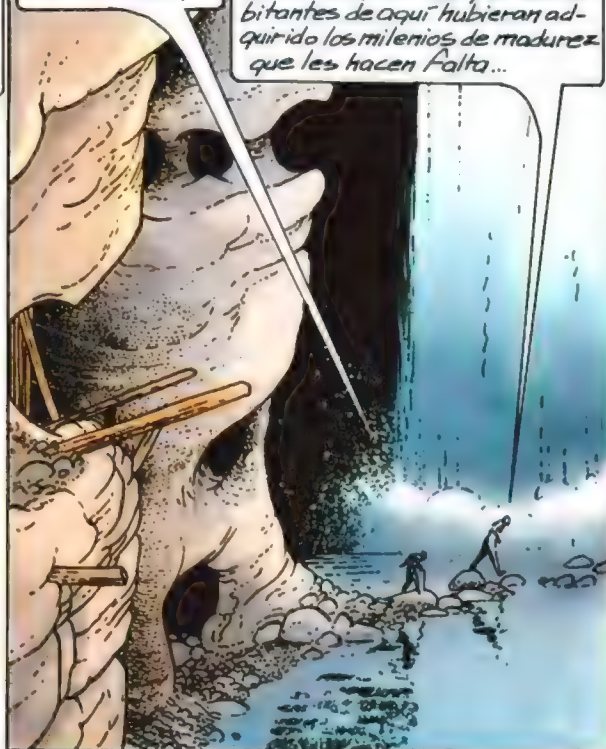


Creo haber entendido...

Los Ve no son del Gran Orbe. Al parecer vienen de más lejos en el tiempo y el espacio. No hay Puerta que les cierre el paso... El caso es que éste del que hablo ha desaparecido misteriosamente.

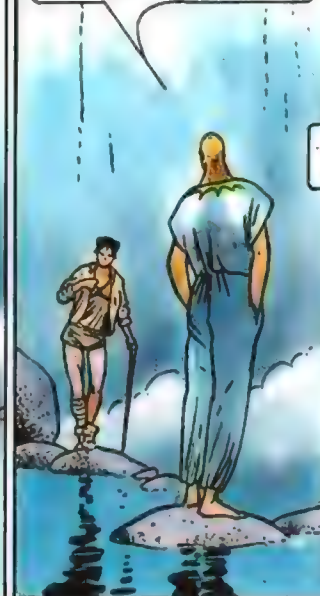


¡Vale! Zhej ya no ejerce su poder sobre las Puertas... ¿Y qué?



El Gran Orbe, que quería reservarse el uso exclusivo de la Puerta de ilO, pretendía halar la entrada, una vez que los habitantes de aquí hubieran adquirido los milenios de madurez que les hacen falta...

Les hice saber que poblaciones enteras habían sido traídas para ser esclavizadas y que eso alteraba la armonía. A condición de que elija personalmente al nuevo guardián, me han dado carta blanca para arreglar la situación y...

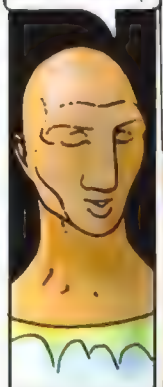


...va a sorprenderte, pero te he elegido a ti.

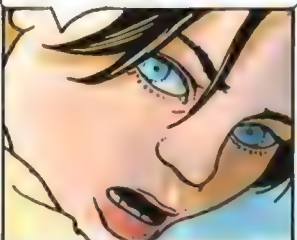


Ya nada me sorprende, pero haga el favor de explicármelo para que lo entienda.

¡Es muy sencillo! ¡Tú eres la llave!



¡La llave! ¿Quiere decir que reemplazo a Zhej?... ¡Qué disparate! ¿Como si no tuviera ya bastantes problemas! Además, esta planeta es una concesión de Olsimar y no estoy dispuesta a convertirme en...



La portera?... ¿Quién ha dicho eso?... En ese pacto nuestro sólo tendrías que acompañar a su casa a tus amigos y a esos pobres deportados!... Luego no sólo serías libre, sino que conservarías un acceso permanente a toda la Red del Gran Orbe.



¿Y si un día...?

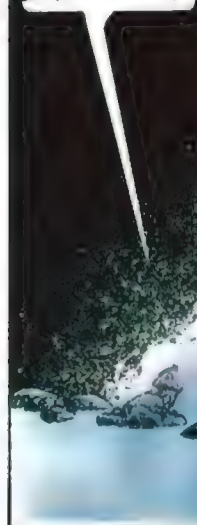
El futuro no tiene secretos para mí.



Es algo triste...

Según.

¿Podré ir donde sea me antoje?... ¿En serio?...



¡Son muchas las Puertas y los mundos! Las Floraciones de Ylyce, las tormentas de Uldrild, las albas de Aldakarrn.



Ald... ¿Cómo... cómo sabe usted todo eso?...



Mmh... ¡Hablemos de las instalaciones de los de O! Tienes intención de atacarles, ¿verdad?



¿Cómo puede ser tan ingenua?
¡Yo tenía que emitir en sus ondas
para que posibles supervivientes
se dispusieran a defender los intere-
ses de O contra los de la misión
Olisimar...! Usted quería seguir
nuestras menores movimientitos
para hacer fracasar la expedición!
¡Me ha hecho traicionar a mis amigos!

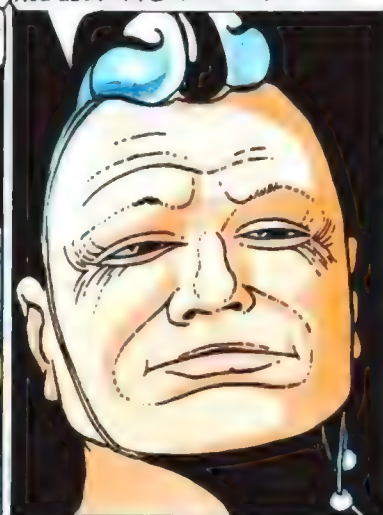


¡Cuánta palabra hue-
ra! ¡Yo quería contar
con tu fidelidad, eso
es todo! Dime sólo
dónde se encuentra el
Stamo-1 y recupera-
rás mi confianza.



No volveré a con-
fiar en usted!

Fontana, s'Onda y ciudadanos
deben pensar en reconciliarse.
Eso no es posible si no llego a un
acuerdo con Cyann. Hemos de
dar con el Ve y tu amiga debe
ayudarnos a convencerte de que
nos devuelva el acceso a la Red.



¡Así gozaríamos de un futuro radian-
te! Si la s'Onda acepta que los
Puertas permanezcan bajo nuestro
único control, pondríamos fin a
las Fiebres Púrpuras...

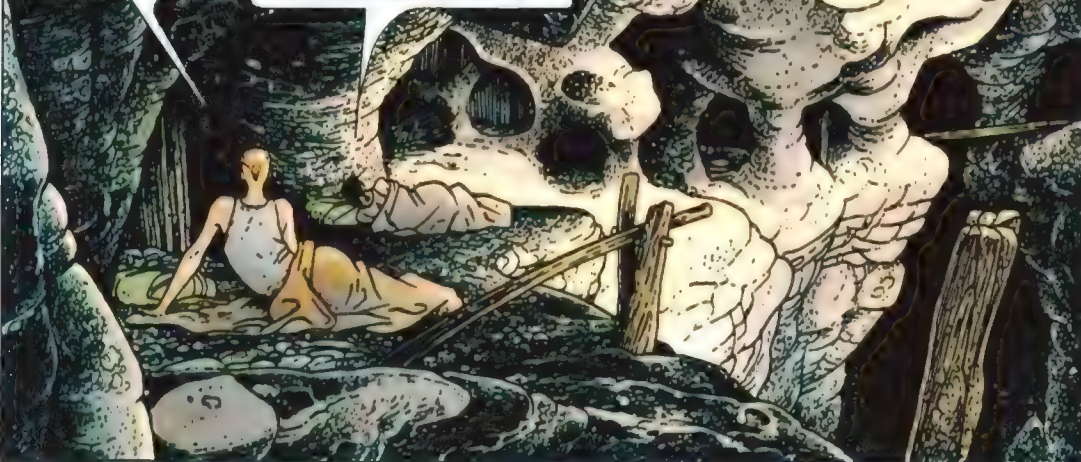


¡Colbato mu-
rió por su
culpa!

¡Hay en juego algo
más que uno de
tus amantes!

¿No estás bien, Cyann?

No es nada... He andado mu-
cho. Me duele la pierna...



¡Tu pierna está bien! ¡La que
no te rula es la cabeza!



Es raro... Tras la muerte de Vairon, hubiera
dado cualquier cosa por poder fastidiarte...,
pero ahora que te veo sufrir no experimen-
to ningún placer... ¿Cómo te explicas
eso?

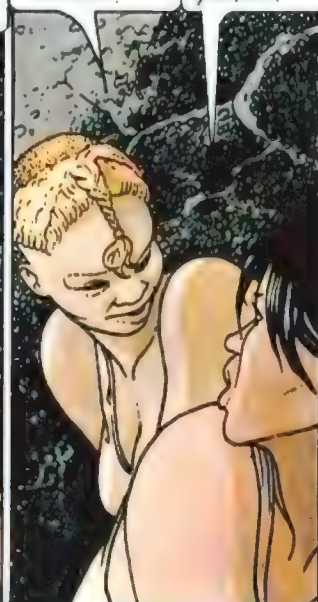


¡Bah, tienes ra-
zón! No hay nada
que comprender...

¡Hay que vivir,
eso es todo!



Los ojos rojos
te sientan fa-
tal. ¡Pareces
un conejo
blanco!

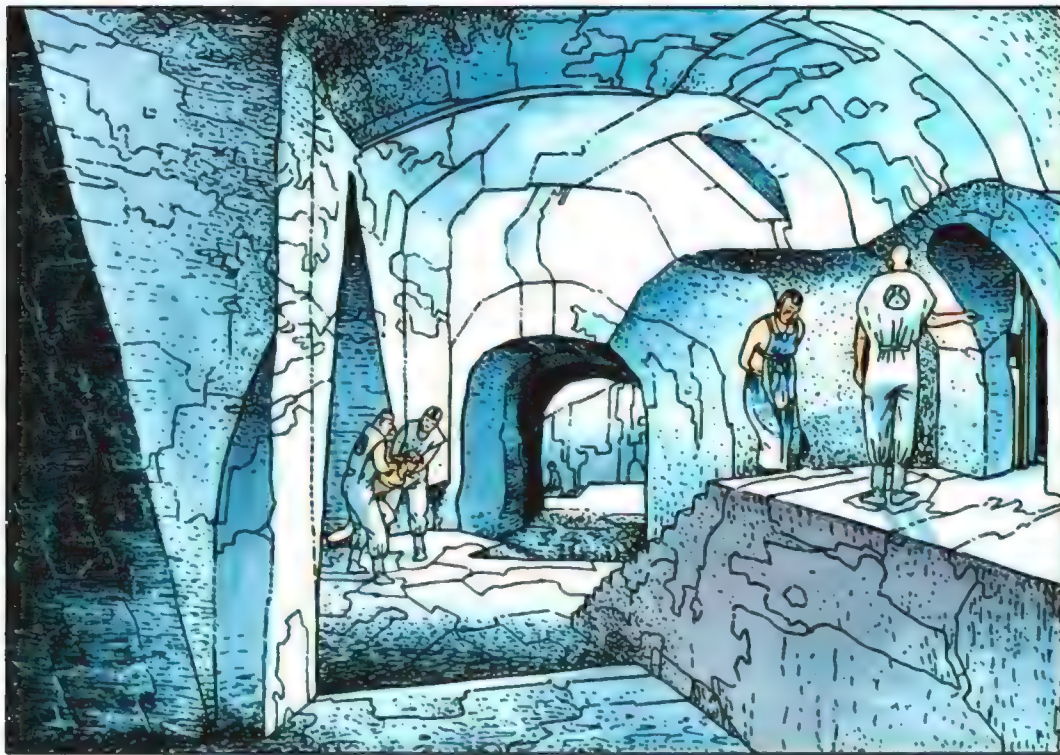


¡Pues te me-
tes el cons-
ejo blanco
donde te
quepa!

¡Sí! ¡Sí!
Me lo meto!

Eres tonto de
remate, ¿no?





... Aquí se encuentra el Invernadero... y ahí el Labo, donde se guardan las casetes... En una de ellas se encuentra la fórmula del antídoto.



... raramente como res... pira te mueres... que más vale loco que buena sombra te... cobija... No sé si lo sé...





¡Eres tú la que te retrasas!... ¿Sabes que tras la autopsia de Vairon se ha sabido que sufría de las Fiebres Púrpuras? Quien le haya matado le ha librado de una cruel agonía...



Me refería al que te drogó, claro está!...



¡Deja que al menos te lleve la mochila!



¡Voy bien! ¡Gracias! ¡Voy bien!

En cuanto despierte, la atos y me llamas.

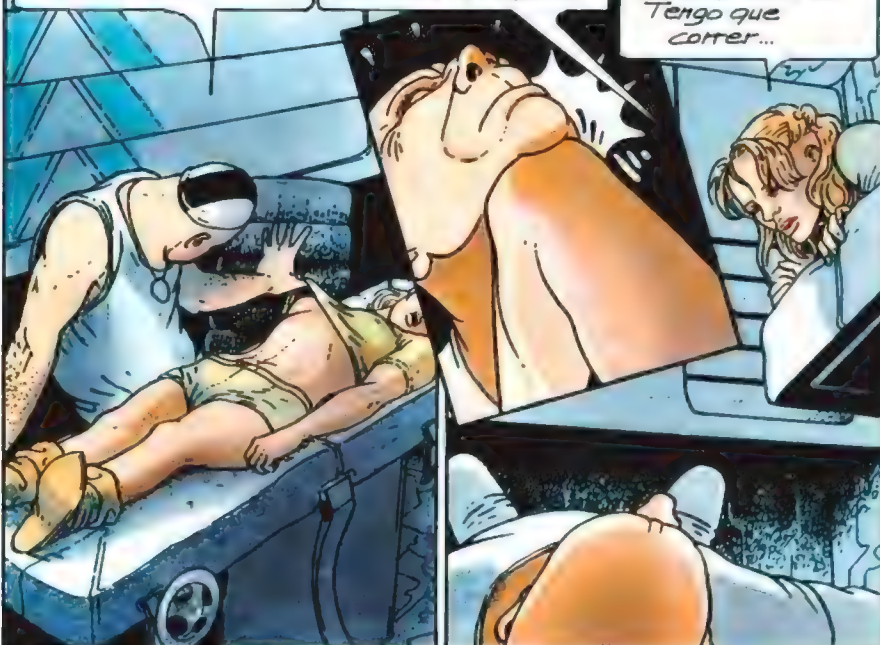
¡Después de dos días rajando, no creo que despierte tan pronto!



¡Je! ¡Je! Ese pechito está para morderlo!

¡Muérdete la lengua!

Justo a tiempo... El tiempo corre... Tengo que correr...



Caminar... minar... mina...





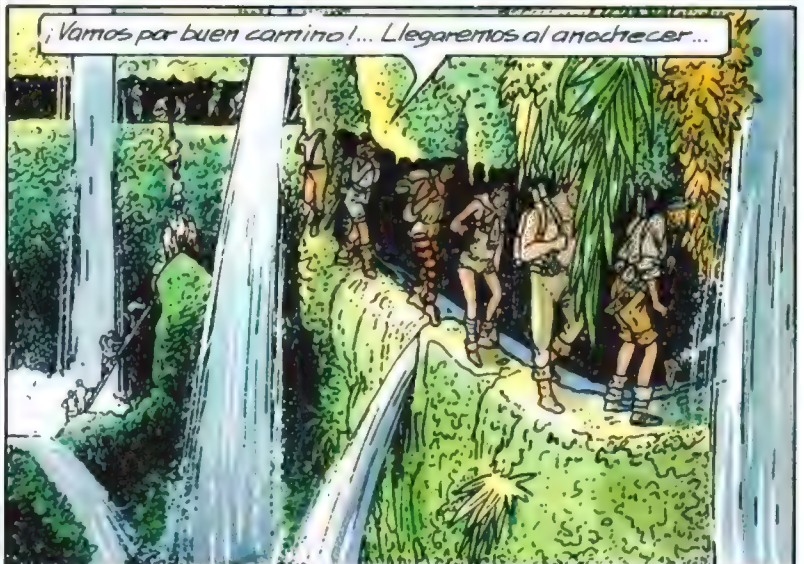
... Escondérme... escondrijo... sa-
bandijo... Calma... la mar en
calma... Me embarqué en
el mar...



¡ Recuperarme!... Recuperar
fuerzas... A la fuerza no... do mi
sol fa la do... ¿ La do? ¿ Qué lado?



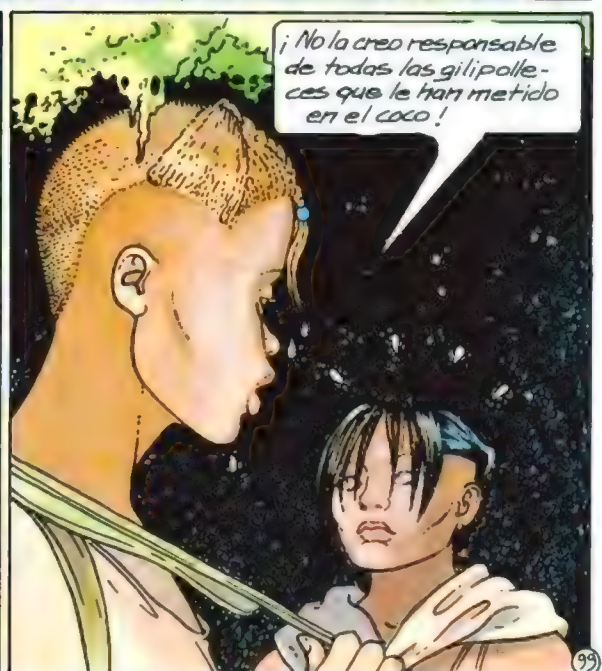
¡ Ahora que es de día, no puede escapar! ¡ Bajo ningún
concepto debe salir viva del cercado!



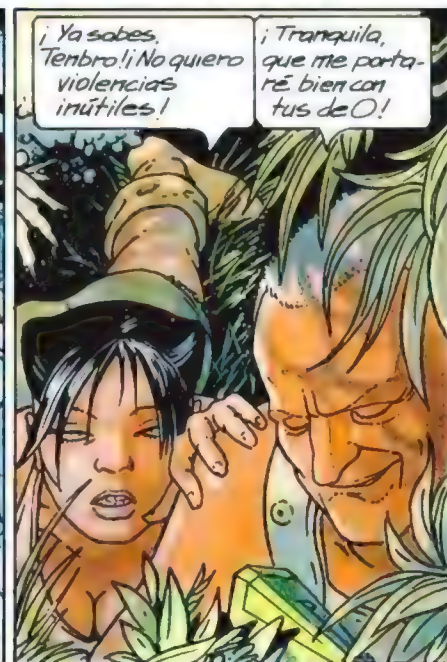
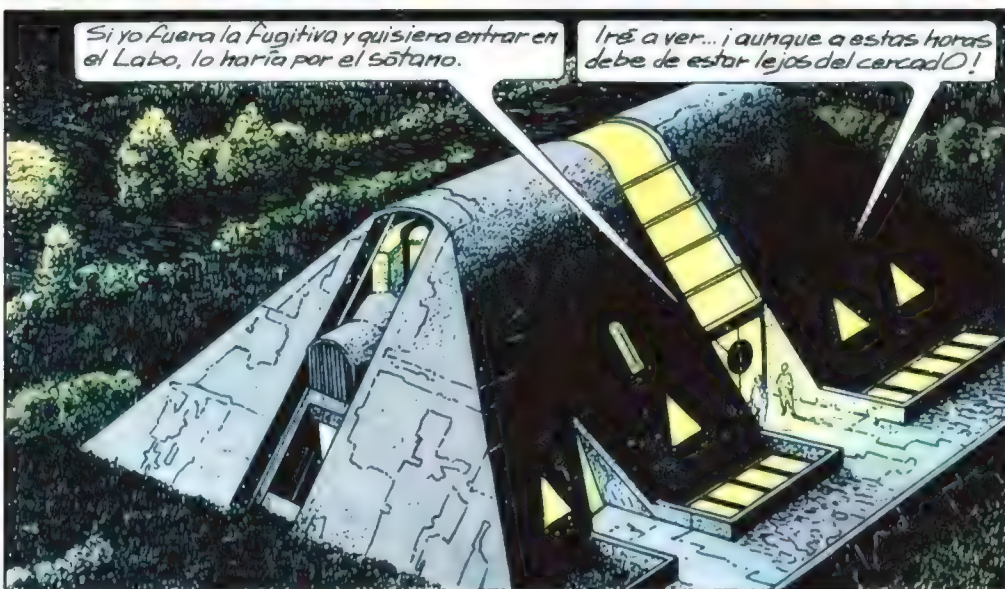
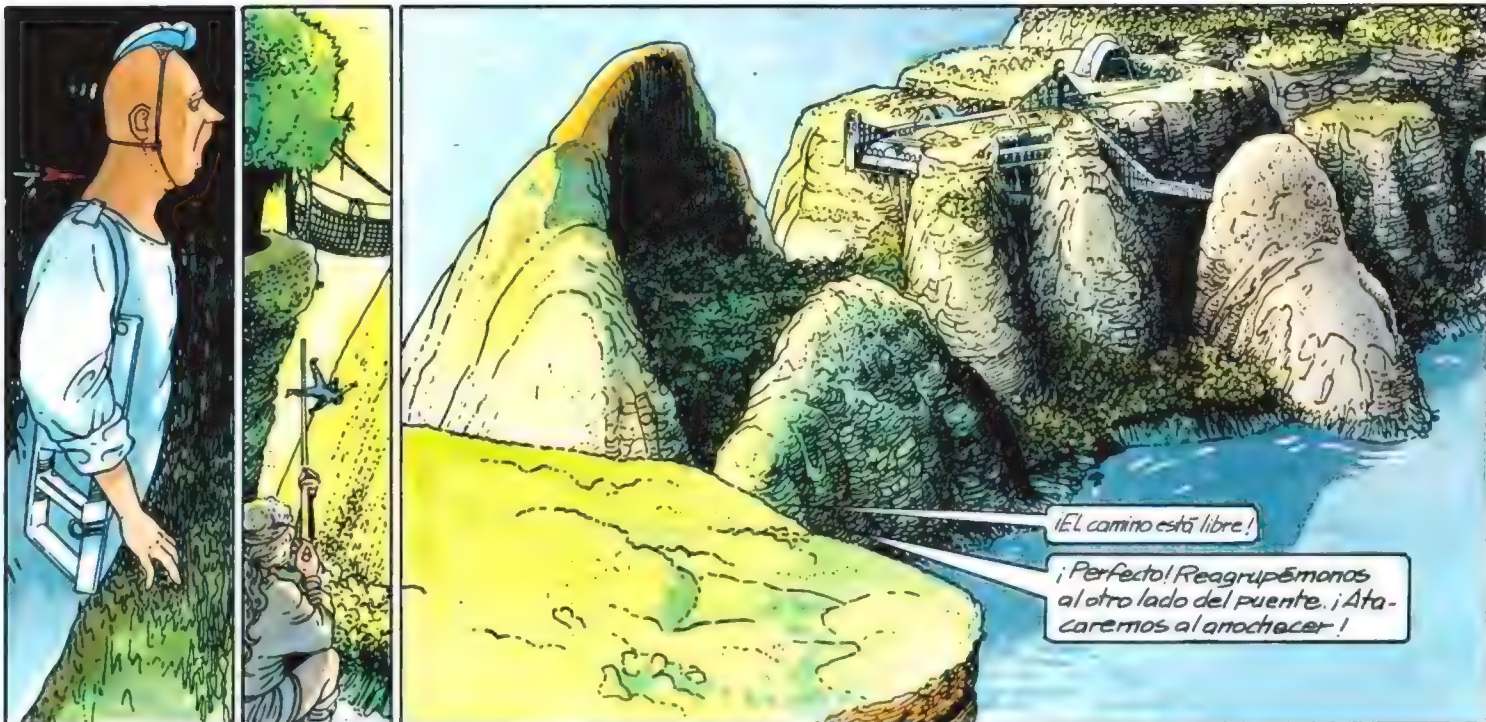
¡ Vamos por buen camino!... Llegaremos al anochecer...



¡ Si Nácara nos ha traiciona-
do, recibirá su merecido!



¡ No la creo responsable
de todas las gilipolle-
ces que le han metido
en el coco!







¡Me toma el palo! ¡Se cree que con un remo, ramo, de Flores me dare por contenta!...

¡No, no me mate! ¡El antídoto y el veneno se extraen de este vegetal!



¿Antipedo y sereno? ¿Qué veneno?

Le... le diré todo... Le entregaré las fórmulas... ¡pero sólo Zhej conoce los códigos de acceso de esas casetas!

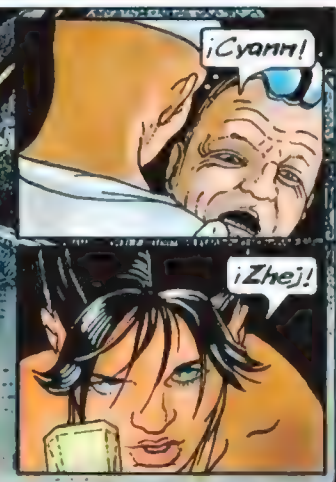


¡Si aprecias tu viuda, vida, hazle venir!

¡No, si vendrá!... Viene todas las noches para estar al tanto de nuestras investigaciones. Hum... A veces le acompaña un guardia... Nunca se sabe, aunque el... Labo está equipado de un sistema de alarma.

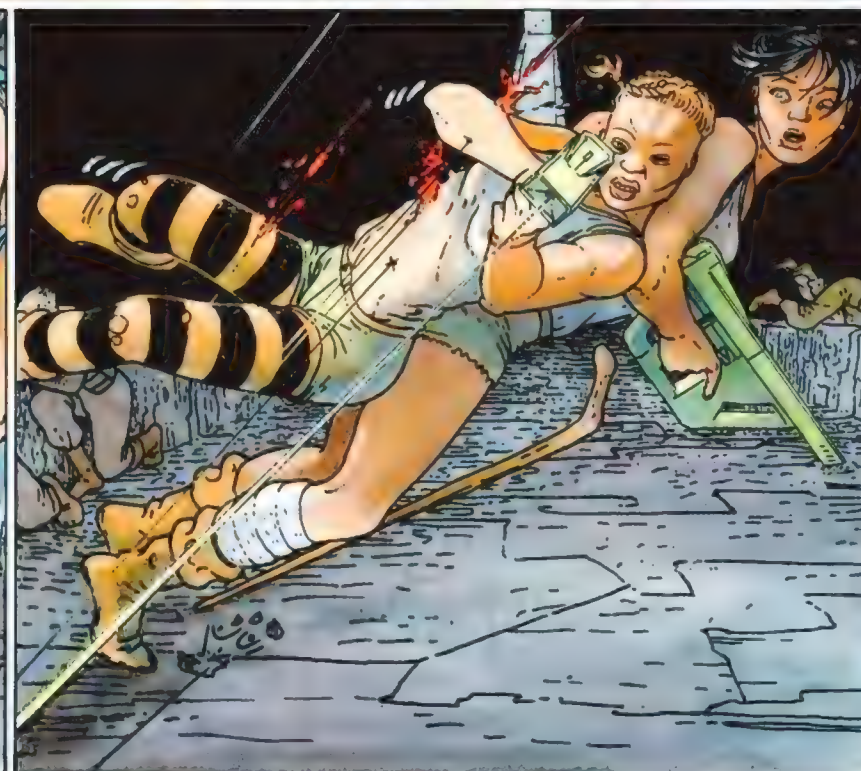


¡Tirad las armas! ¡Resistir equivale a suicidarse!

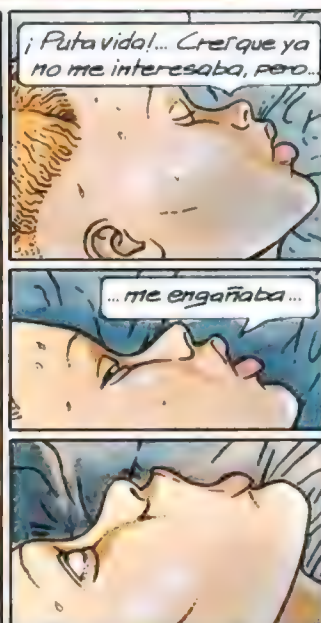
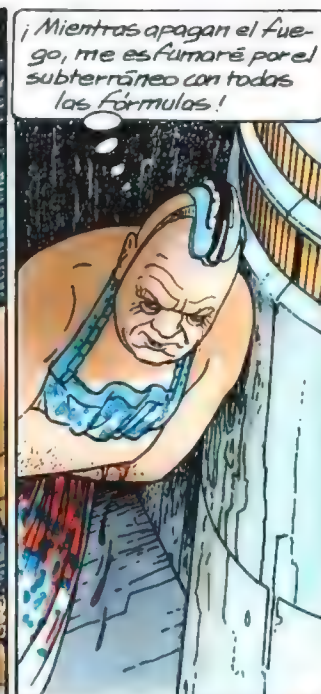
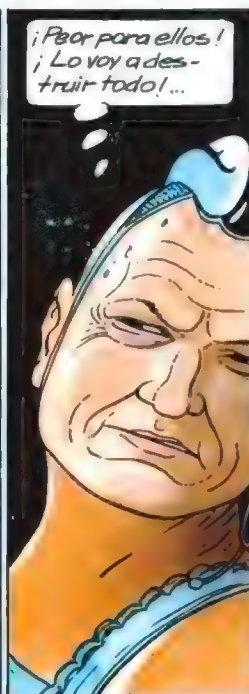


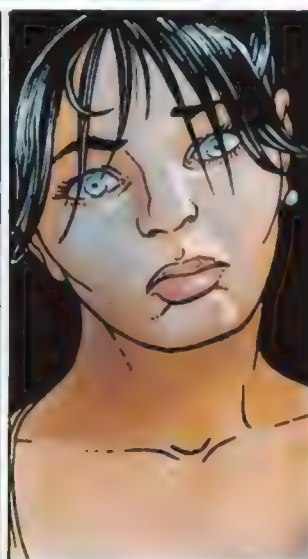
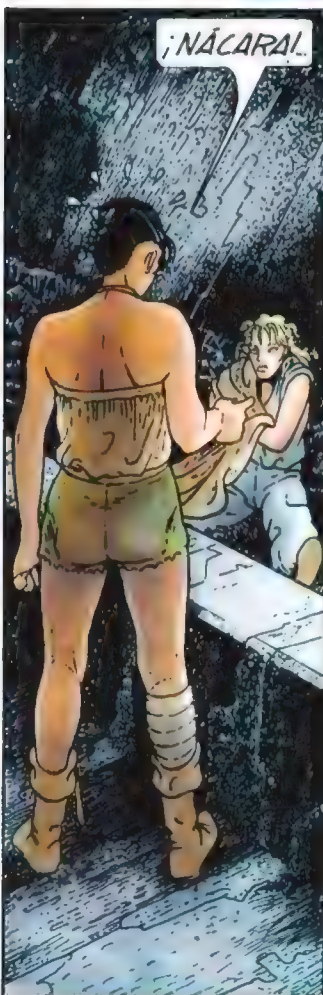
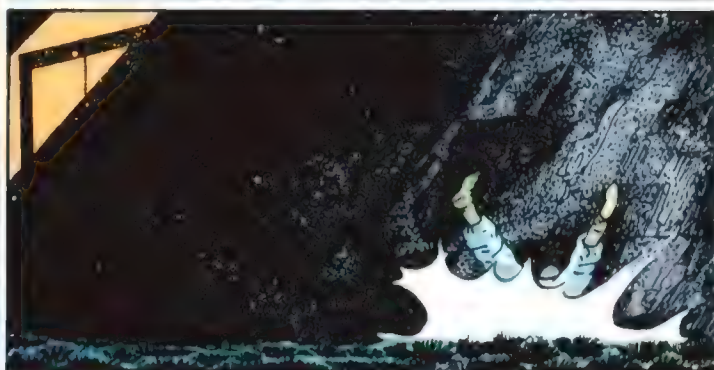
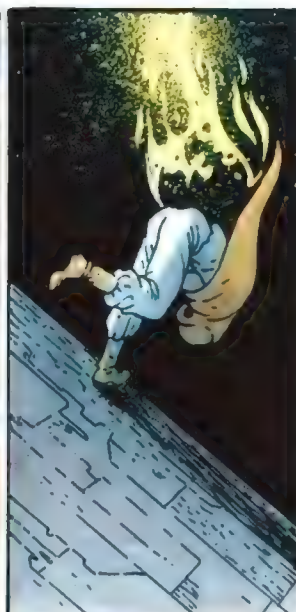
¡Cyann!

¡Zhej!



¡Ese canalla de Zhej se ha re fugiado en el Labo! ¡Rodead el edificio! ¡Hay que sacarle de ahí!







Yo no quería traicionar... ¡No recuerdo nada!... ¿Qué ha sido de Zhej y la gente del Lobo?

¡Nadie escapó a las llamas! Los aerpos están irrecuperables... No tienes nada que reprocharte. Es un milagro que hayas salido con vida y recuperado las preciosas casetas.



Gracias a ti tenemos las fórmulas y el historial de las Fiebres Púrpuras. Ya sabemos que los de O se limitaban a vertir en las Fuentes sagradas el antídoto cuya composición sólo conocía Zhej.



¡Pensar que las Fiebres Púrpuras fue un invento de Zhej! ¡Ese diablo de hombre llegó a envenenar el agua potable con pistilo de ceruliana y también encontró el antídoto a ese veneno en el estambre de esa porquería de flor! El poder del mesurado de Zhej inquietó a los OdeO, que investigaron la misteriosa enfermedad...



Esas investigaciones dieron su fruto, pues si no, ¿cómo explicar que nuestras hermanas hayan encontrado esas Flores azules en los invernaderos del cereal O de Oh?

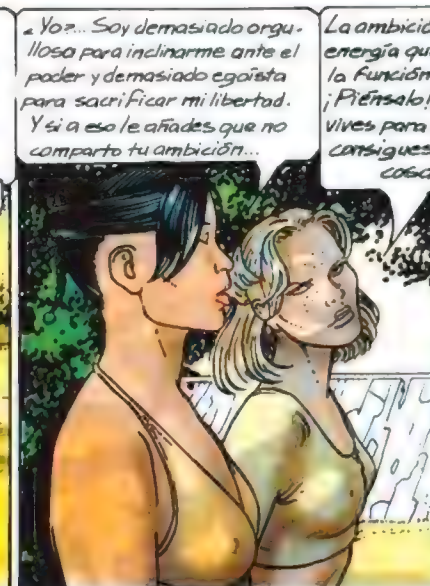


¡Exacto! La responsabilidad de Fontana está fuera de dudas! Tú, que les conoces bien, tendrás que meter en cintura a esa banda de hipócritas!



¡Ajá! Tus hazañas te han convertido en una heroína que obtendrá el rango de MaJiO. Mi hermana es muy pequeña para dirigir la Sonda, necesita de un tutor. A poco que tus intereses y los suyos coincidan, te la confiaré...

¿Y tú?



¿Yo?... Soy demasiado orgullosa para inclinarme ante el poder y demasiado egoísta para sacrificar mi libertad. Y si a eso le añades que no comparto tu ambición...

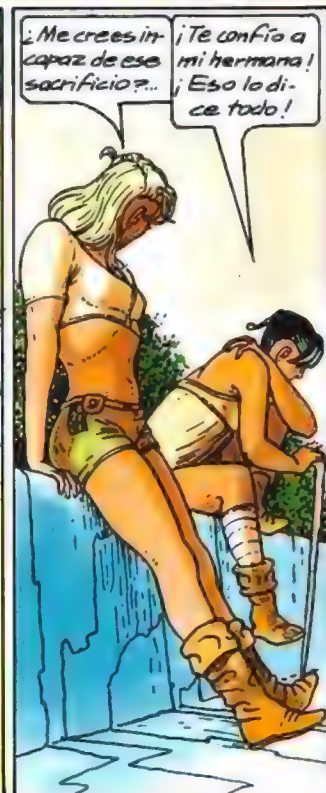


La ambición es una energía que te exige la función pública. ¡Piénsalo! Si sólo vives para ti, no consigues gran cosa!

¿Ah, sí?



Aquí murió Crysane y nadie encontrará nunca el lugar de la jungla donde se pudrió Ilui... Ellos, como yo, iban por libre...



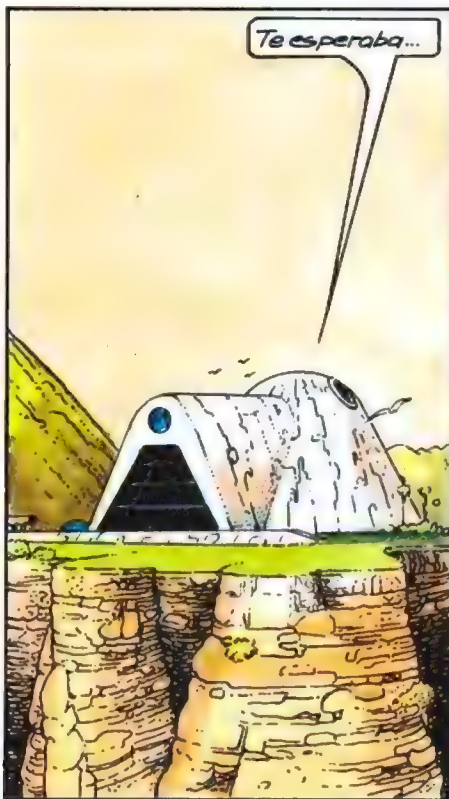
¿Me crees incapaz de ese sacrificio?...

¡Te confío a mi hermana! ¡Eso lo dice todo!



Es de mí de quien dudo.

¡Otra cosa! ¡No me quedaré en Oh! He llegado a una suerte de trato... Ahora te de dejaré. El Ve me espera en el Gran Invernadero.



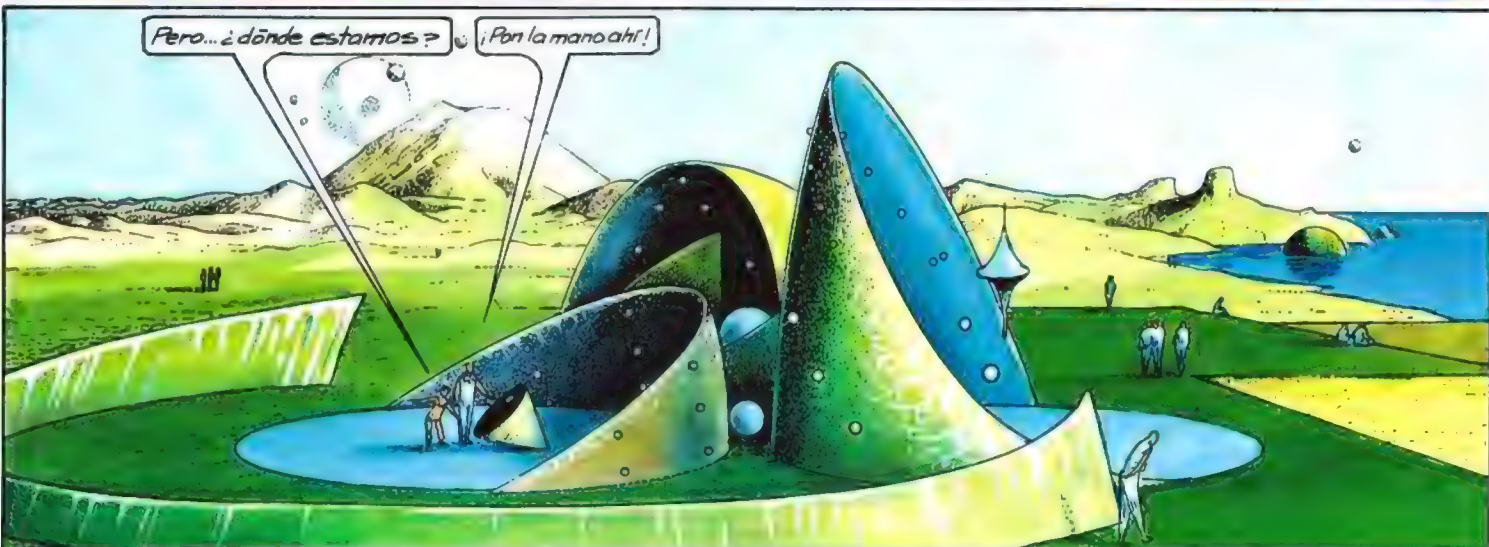
Te esperaba...



¡Adelante!... ¡No te dejes impresionar por el decorado del invernadero! La Puerta no es más que el círculo!...



Los de O instalaron sus Puertas en grandes Invernaderos para guardar el secreto. Los que eran transportados de un invernadero a otro no comprendían qué clase de milagro les había permitido cambiar de planeta.



Pero... ¿dónde estamos?

¡Pon la mano ahí!



¡Ay! ¡Qué dolor!

¡Sólo la primera vez!



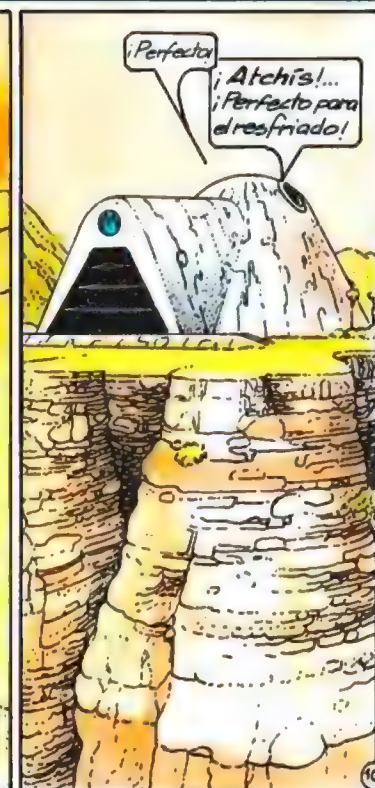
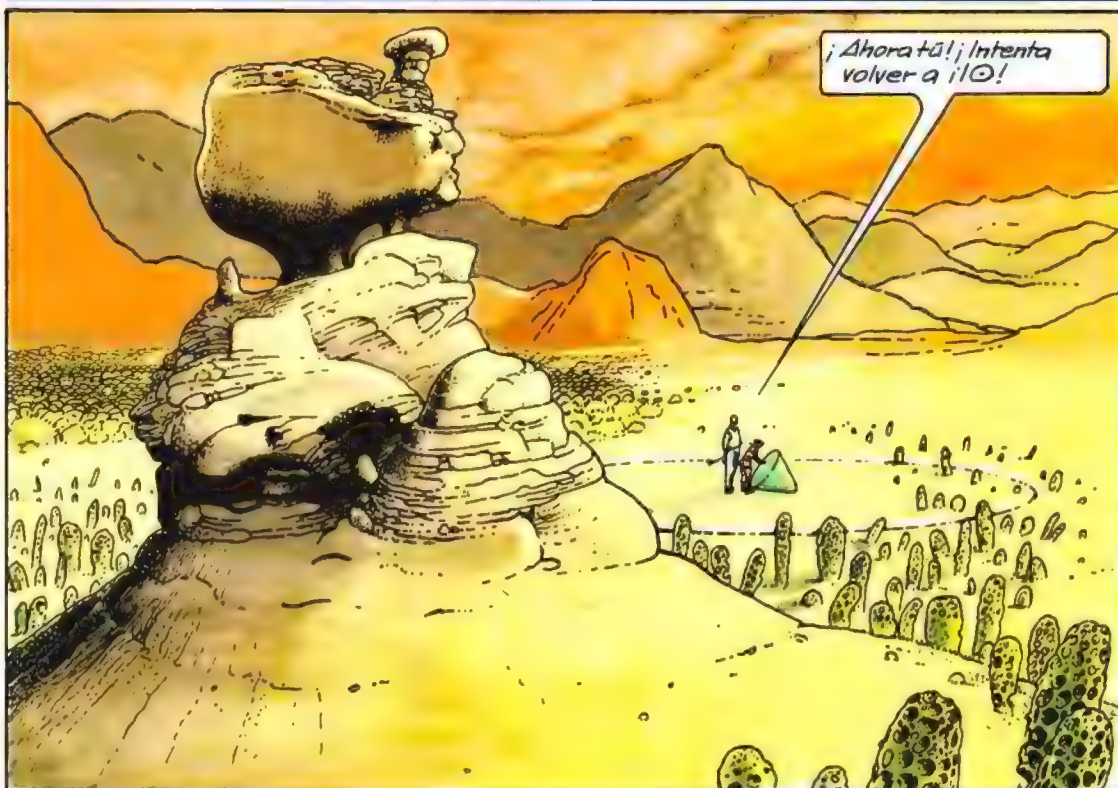
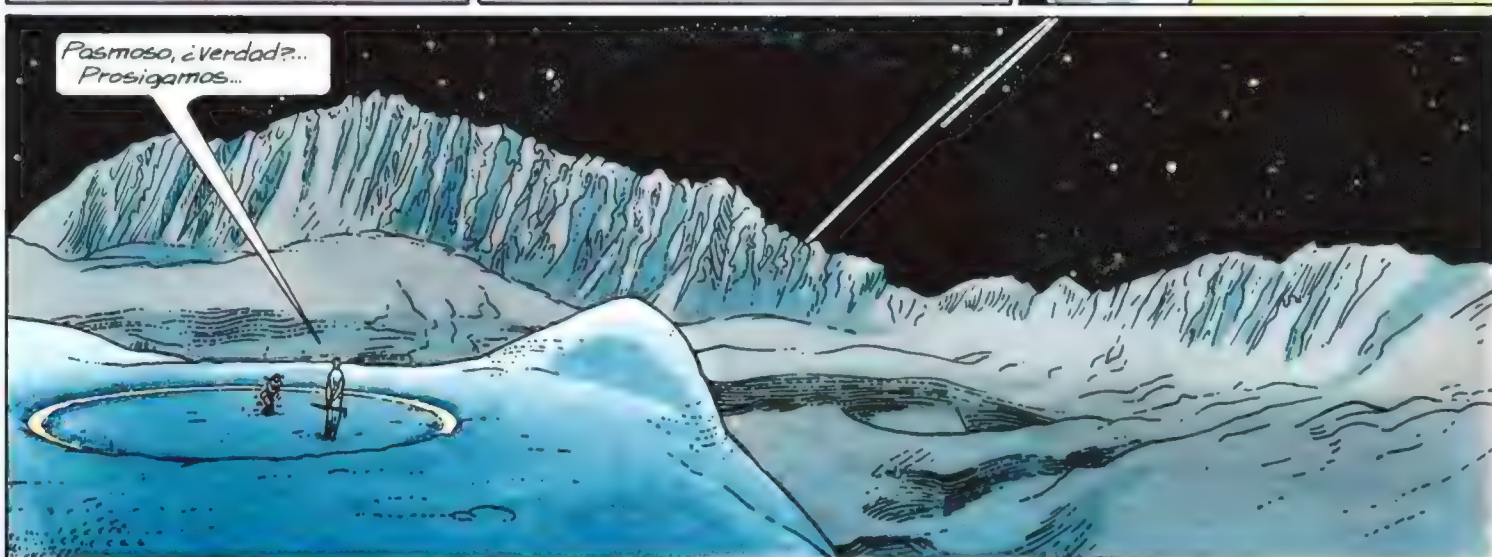
¡Me ha comido un trozo de piel! No sé si voy a acep...

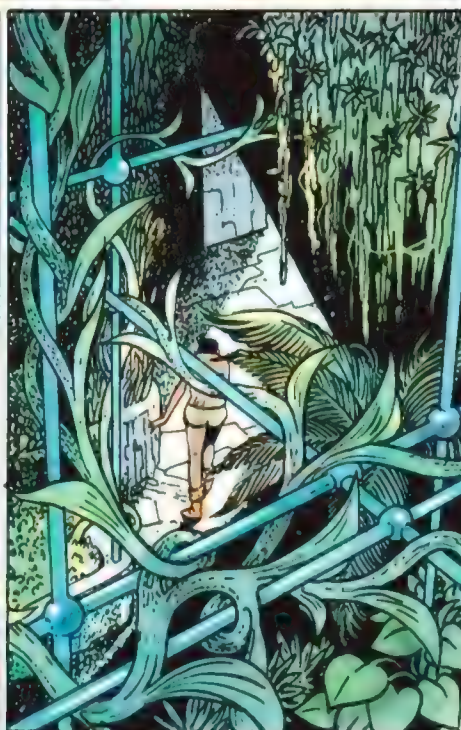
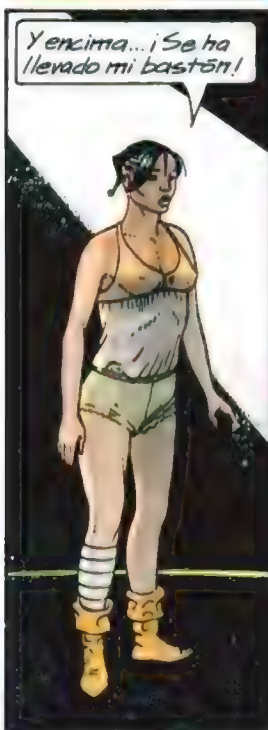
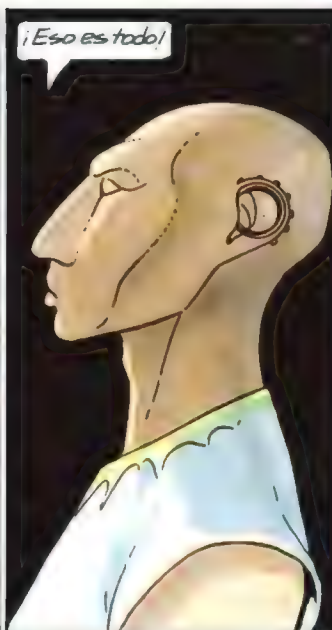
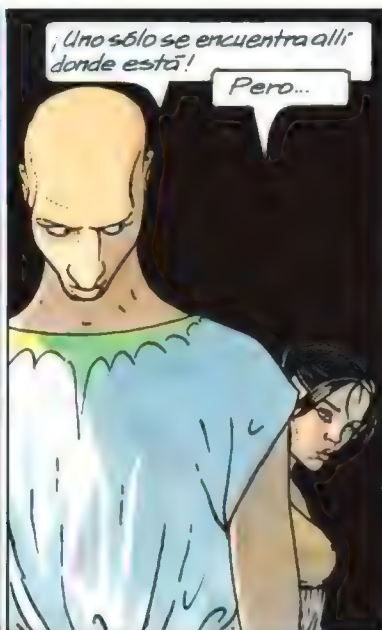
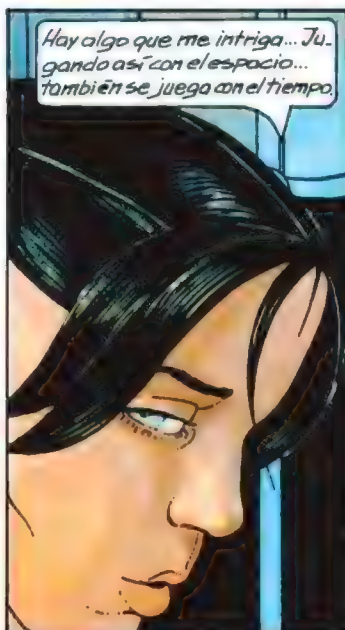
¡Ya está hecho!



La central de la red acaba de registrar tu código genético, tu voz, tu olor... En fin, todo cuanto permite identificarte... Y ahora volvamos a il@...

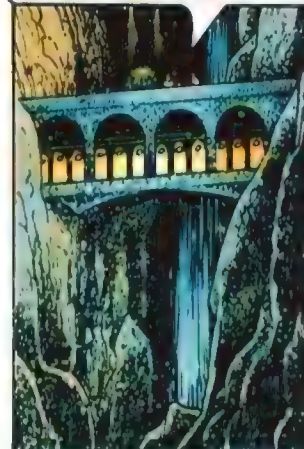
Los candidatos al transporte instantáneo deben situarse en el círculo y tú con ellos. Puedes dar órdenes a la voz o, para mayor seguridad, verificar los códigos planetarios en un pupitre virtual que aparece en cuanto caminas hacia el centro del círculo.



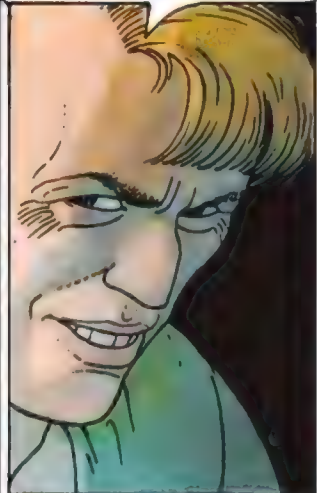




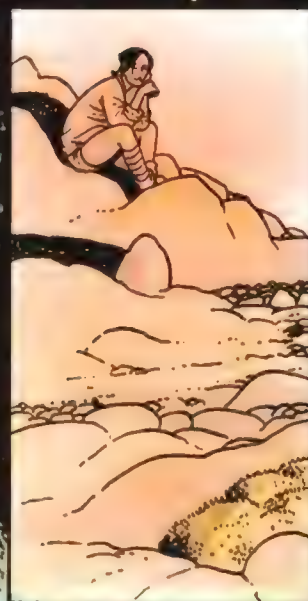
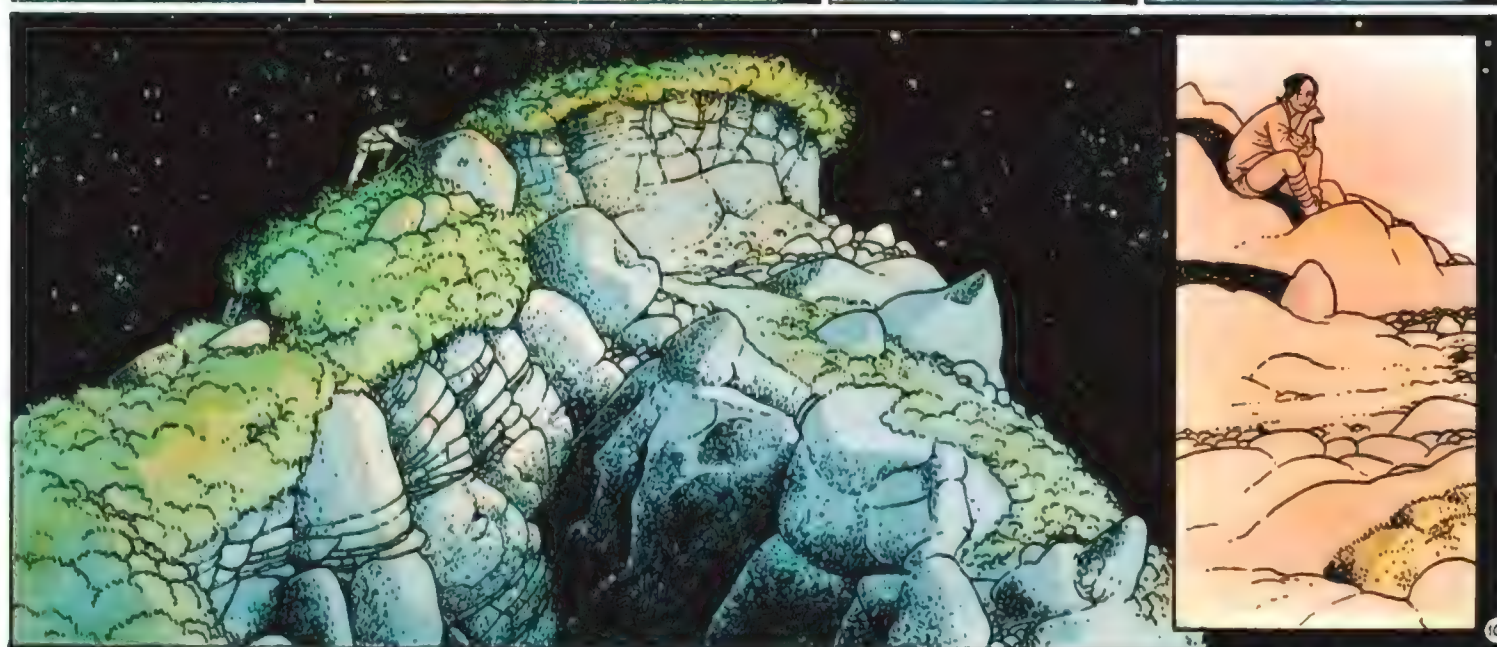
Se ha empeñado en subir a la cima que domina el cercado y, a pesar de la herida, no ha aceptado compañía alguna... ¡Quería estar sola para ver el amanecer!...

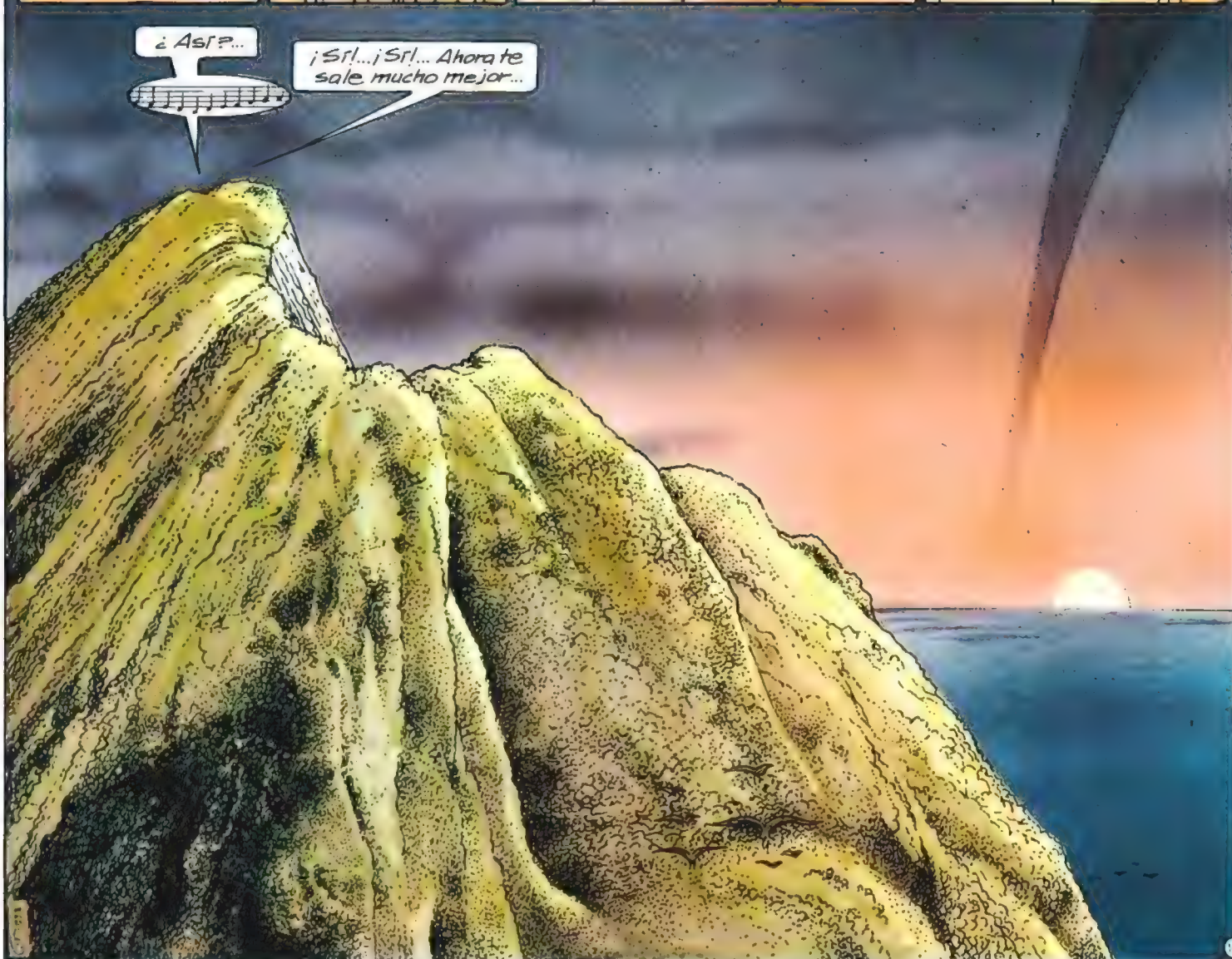


¡Un deseo de lo más natural!... Su pierna no corre peligro... Además, a ti sólo te atañe la tutela de su hermana.



¡Eh!... ¡Espabila!... ¡Has de aprender a estar sin ella!







BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYAN
LA FONTANA Y LA SONDA



HISTORIA DE CYAN (1) - La Fontana y la Sonda
(Col. CIMOC Extra Color nº117)

François Bourgeon nació en 1945 y se dedica al mundo del cómic y la ilustración desde 1971. **Claude Lacroix** nació en 1944 y a los 20 años publicó sus primeros trabajos como historietista. En 1993 iniciaron uno de sus proyectos más ambiciosos: **HISTORIA DE CYANN**, con un primer álbum titulado **LA FONTANA Y LA SONDA**. 4 años más tarde, vuelven con la segunda entrega de esta saga, que ya se ha convertido en una de las series más destacadas del cómic europeo de los últimos años.

P.V.P.: 2.400 ptas.

ISBN 84 7904 470 5

0 0 1 4 5

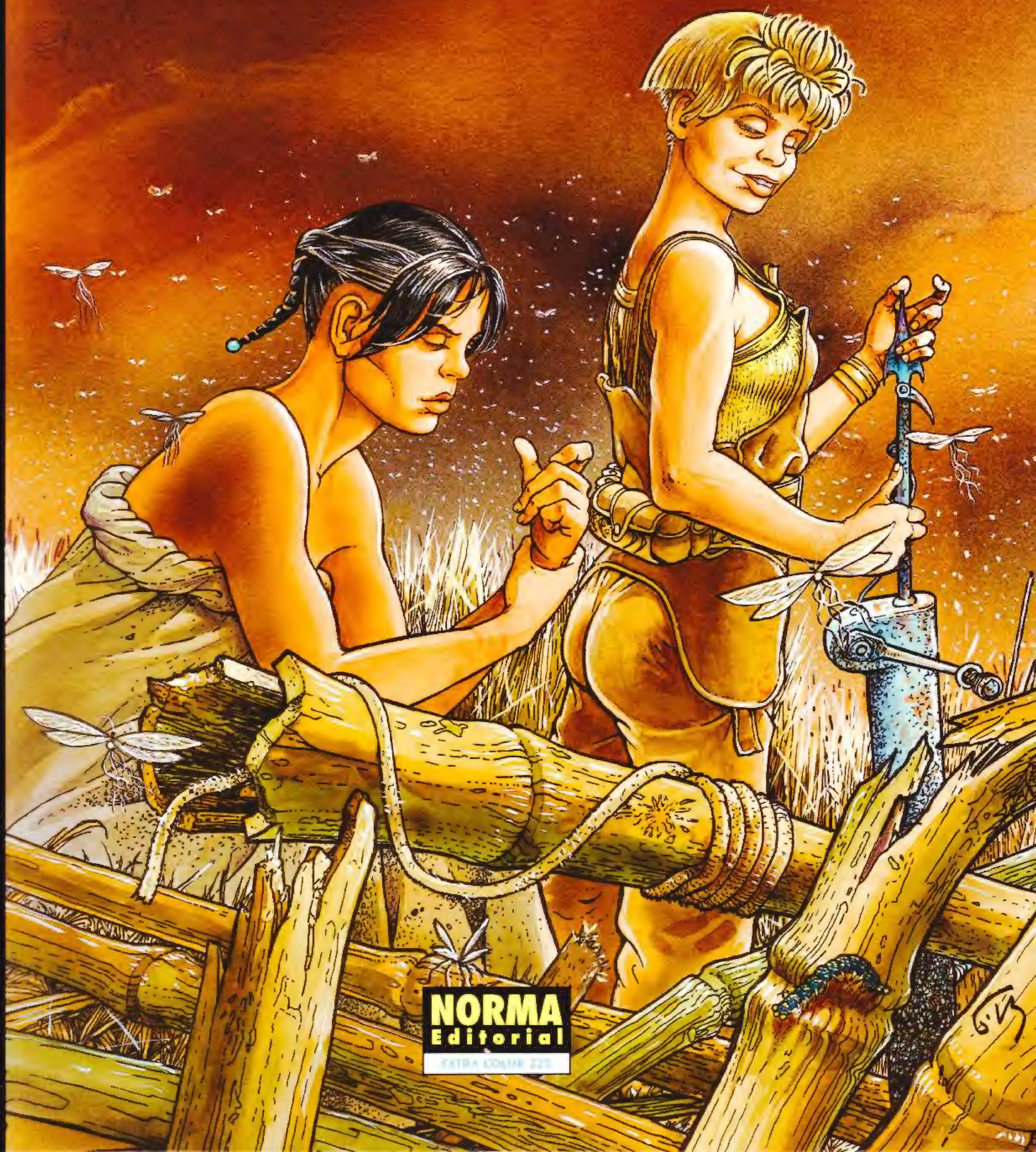


9 788479 044701

NORMA
Editorial

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (3)

.. AÏËIA DE ALDAAL



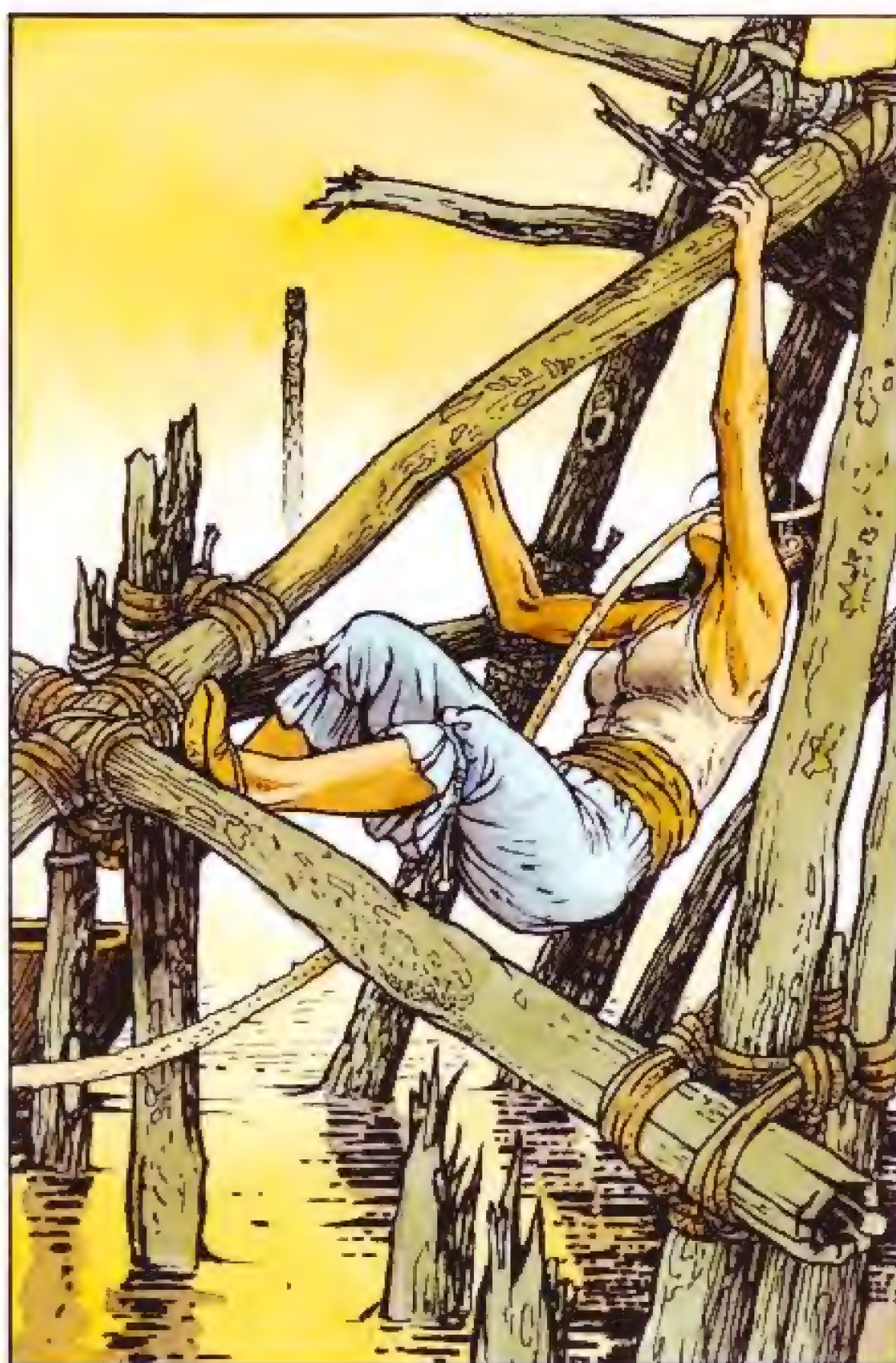
NORMA
Editorial

EXTRA COME 225

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (3)
ÄÏËÄ DE ALDAAL

GUIÓN Y DIBUJOS - CONCEPTO:
BOURGEON Y LACROIX

GUIÓN Y DIBUJOS - REALIZACIÓN:
BOURGEON



NORMA
Editorial



Colección Extra Color nº225.
HISTORIA DE CYANN 3: AÏEÏA DE ALDAAL.
Título original: "Aïeïa d'Aldaal", de Bourgeon y Lacroix.
Primera edición: octubre 2005.
© 2005 Éditions Vents d'Ouest.
© 2005 NORMA Editorial por la edición en castellano.
Passeig de Sant Joan 7. 08010 Barcelona.
Tel.: 93 303 68 20 - Fax: 93 303 68 31.
E-mail: norma@normaeditorial.com
Traducción: Manel Domínguez. Rotulación: Martín Garcés.
Depósito legal: octubre 2005. ISBN: 84-9814-389-6.
Printed in the EU by Pollina - nºL98066B.

www.NormaEditorial.com



¡EH!
¡EEEEH!

¡Silencio!

¡Calla!

Blub...
Blub...

Glu

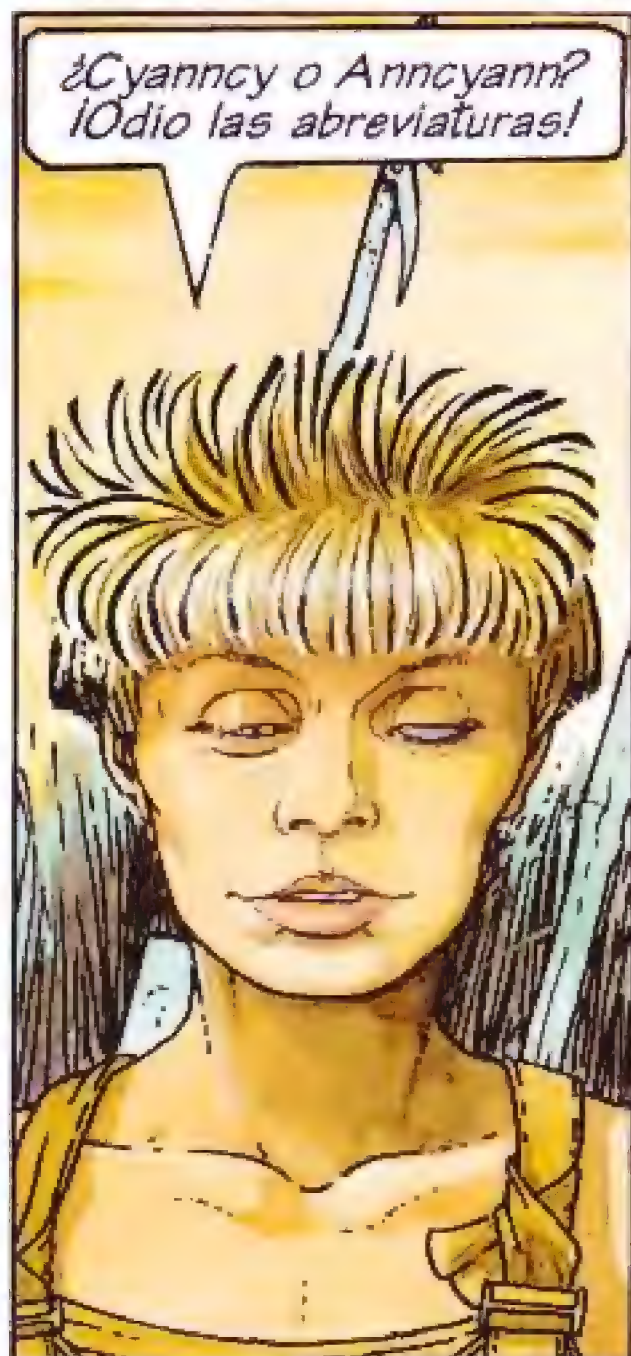
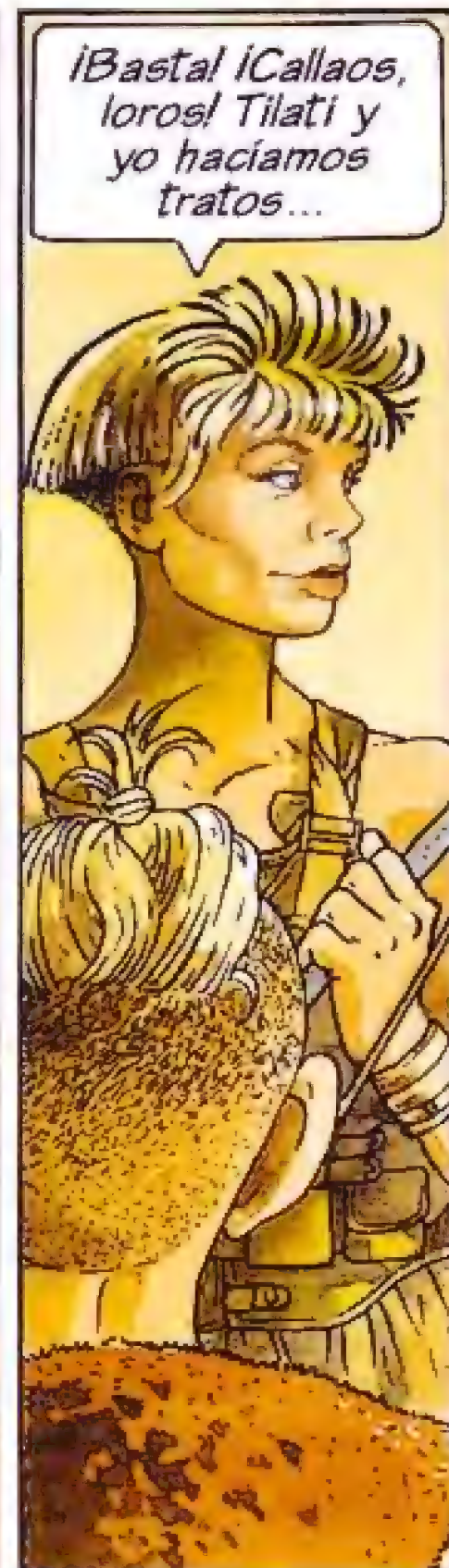
Glu

Glu

¡Despertad!
¡Ocurre algo anormal!







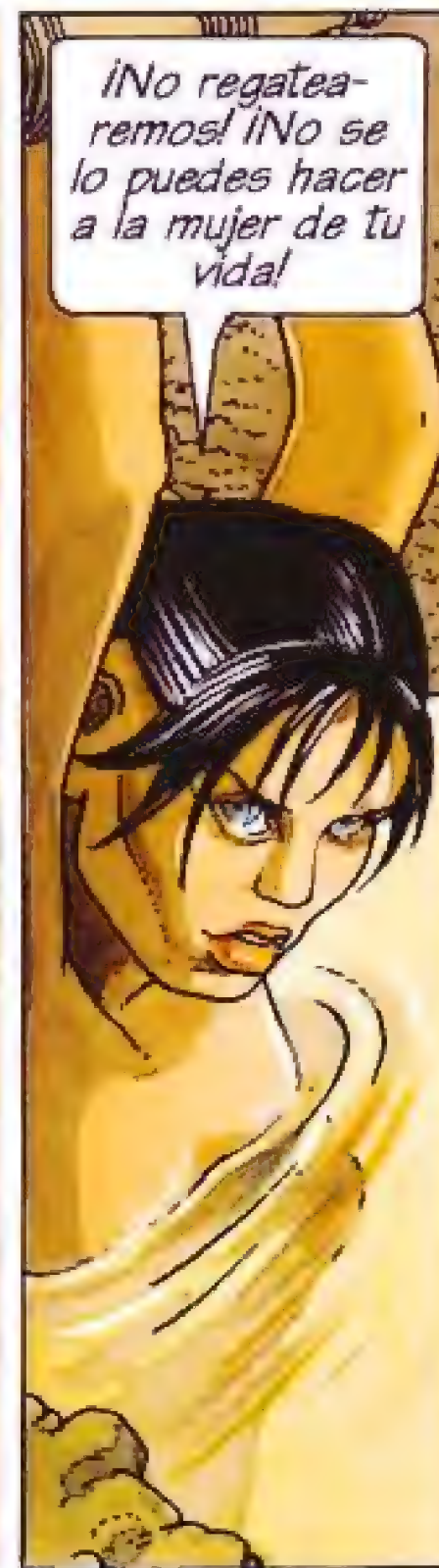


Oye bien, princesa Obin... Cuando los cangrejos guerreros te coman el culo, ya no serás "Simplemente Cyann", serás "Cyann Sin Piernas".

¡Bien dicho! ¡Bravo!



Si te rescato, me veré obligada a pagarles a esta pandilla de piojosos. ¿Qué me ofreces a cambio?



¡No regatearemos! ¡No se lo puedes hacer a la mujer de tu vida!



Sé discreta... Tampoco hay que irlo voceando...



¡Me gustaría verte así! ¡Podrías haber rescatado mi ropa!

¿Y qué más?



¿De verdad eres académica?

¿Amnésica? ¡En absoluto!



Entonces mirómana.

No, tampoco mitómana.



Pues hablar sí que sabes...

Y remar, ¿también sabes?



Coge el remo y el timón... ¡Qué poca gracia tienes! ¡Desata la barca y empieza a remar!

¡Estás armada y en tu terreno! ¡Yo no sé siquiera dónde estoy! Pero, hasta que sepas quién soy yo, no te pases ni un pelo, Aya.

¡Aieia! ¿De dónde has sacado ese acento?



¡Te he comprado, princesa! ¡No sé quién eres, pero sé adónde irás como me cabrees! ¡De no ser por mí, ahora estarías meando sangre!

A propósito de mear sangre...



Nuestra luna de miel empieza mal. Hay de todo a bordo del barco: ducha, agua caliente...

¿ESO es tu barco? ¡Vaya trastor!



¿Te gustaría tener un ojo como yo?



¡Para que lo sepas, mi barco es terriblemente supersticial!



SUSCEPTIBLE...

Tranquila, Aya... Tranquila... Ya te entiendo...

¡AIEIA!

¡Mejor!

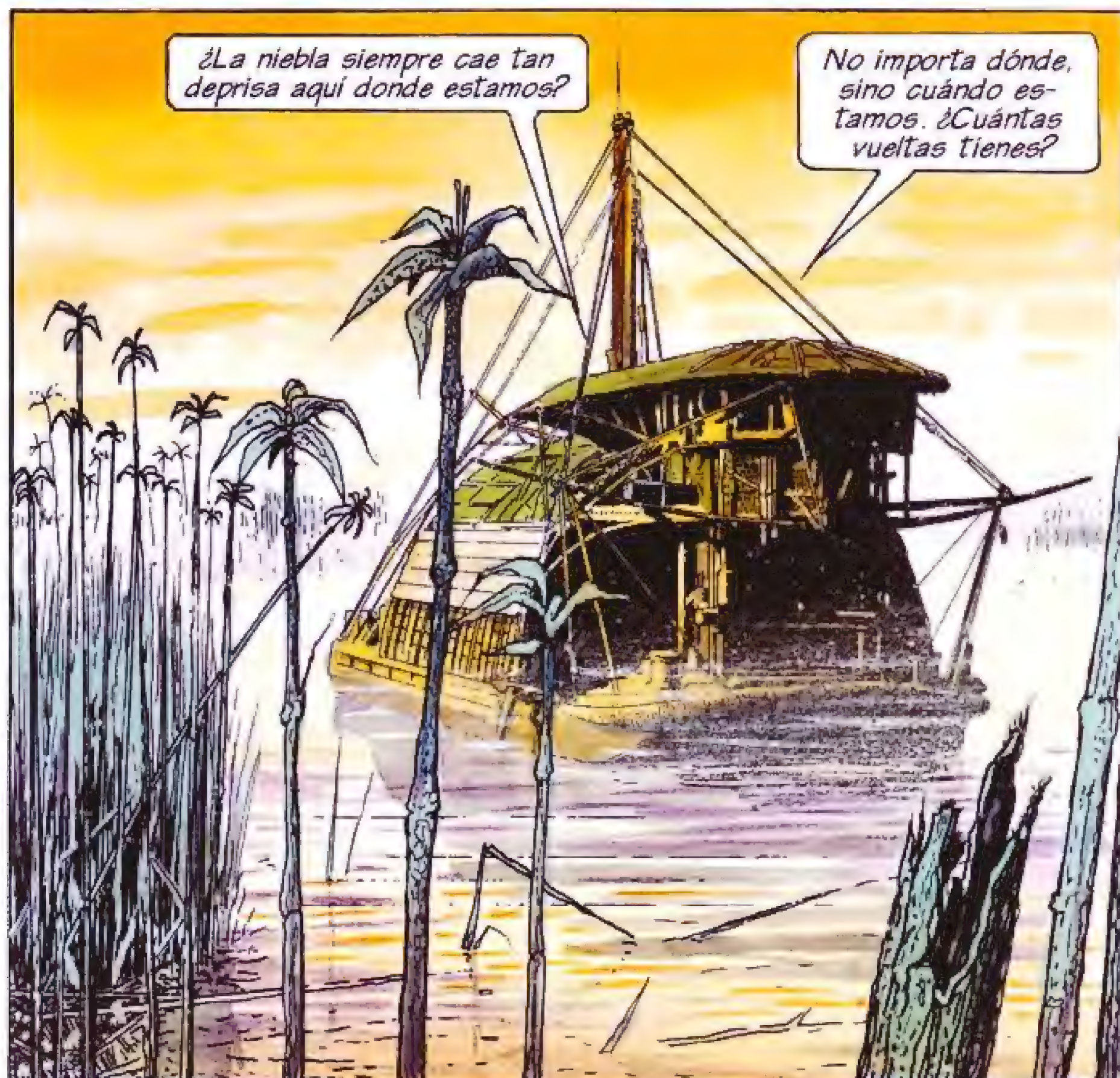


No dejes que nada arrastre por el agua... Esto bulle de cangrejos. Hay trampas de ácido que impiden que esos cabrones lleguen vivos al barco... lo cual también es un aviso por si quisieras abandonarme.

Eso no sería muy juicioso.



¡Quédate ahí! ¡Tengo que cerrar el circuito de vapor del sistema de alarma!



¿La niebla siempre cae tan deprisa aquí donde estamos?

No importa dónde, sino cuándo estamos. ¿Cuántas vueltas tienes?



¿Vueltas?

¡Tu edad, joder! ¿Es que no entiendes nada? ¡Me cansas! Los pájaros ya se han callado. Es hora de ir a dormir.



¿Ya llega la noche?

No te inquietes por la noche. Mientras estés en mi barco, no hay temor de que nos atrape.



¿Te va bien la ropa? ¿Por qué estás angustiada?



¡El sol! Nunca he visto un sol tan inmóvil... Por lo que parece, no se ha movido desde ayer...



¿Qué entiendes por 'ayer'? No paras de delirar... Vamos a aprovechar el tiempo... Cuéntame tu vida.

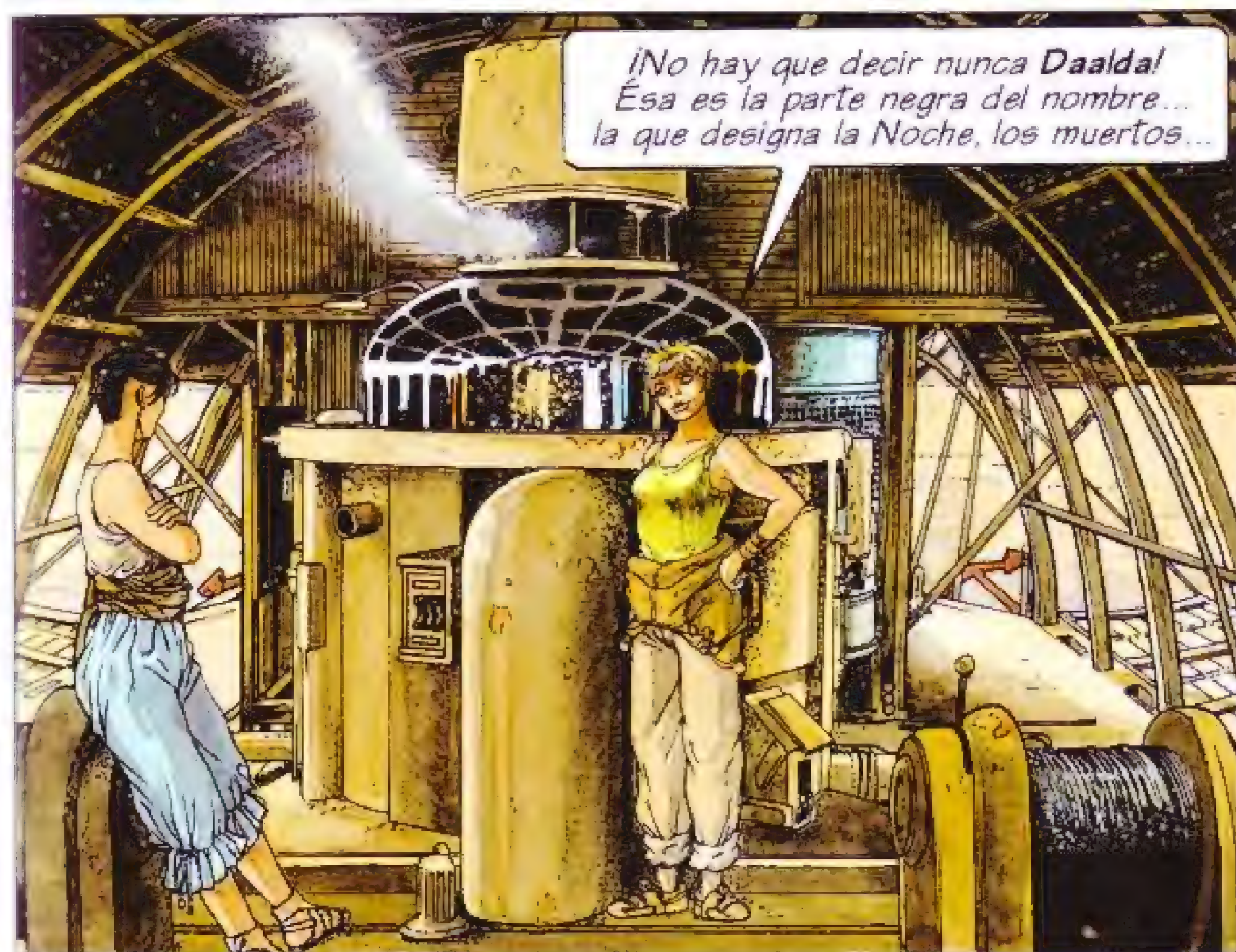


...y así vine a parar aquí... Ahora ya lo sabes todo.

¡Uuuuul! ¡No sé si estás majara, pero para la imaginación tienes una reserva de pilas! ¡Una red, las puertas!... Si fuera cierto, hace tiempo que este mundo habría reventado. ¿Aldaal-arann? Eso no suena bien... Estás en Aldaal-Daalda, princesa. Aunque yo prefiero simplemente Aldaal, como simplemente Cyann.



Aldalarann... Aldaal... ¡Cometí una estupidez!



¡No hay que decir nunca Daalda! Ésa es la parte negra del nombre... la que designa la Noche, los muertos...



¿Por qué me has comprado? ¿Querías una amiga?

Las amigas son un coñazo. ¡Te he comprado para follarte, y para que me ayudes en el trabajo!

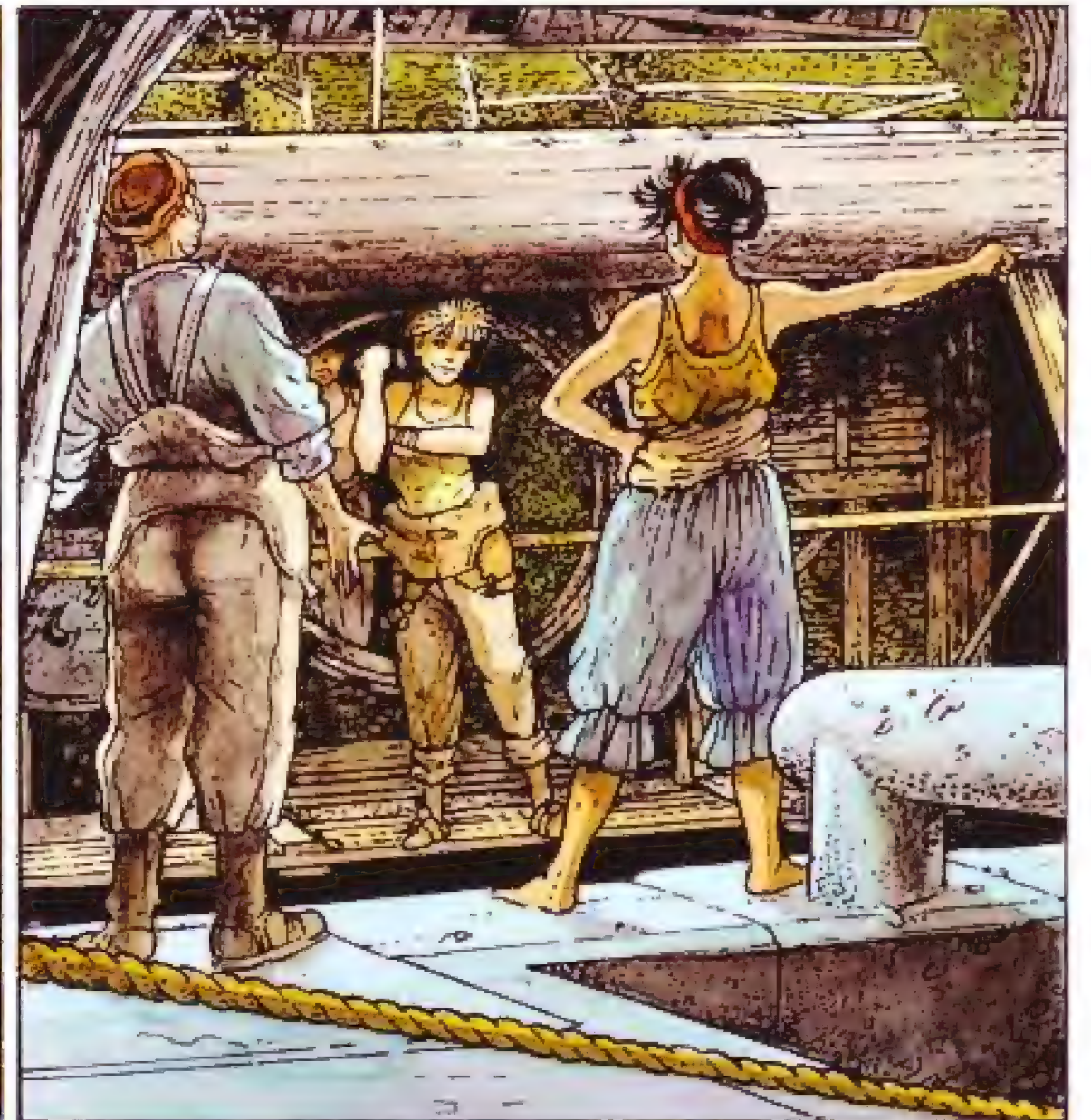


Te lo advierto: yo no me acuesto con mujeres

¡Peor para ti! ¡Te venderé!



¡Y quizá antes de lo que piensas!



El hombre hubiera querido llevarme a bordo, pero la mujer me habría tirado al fondo del mar...



¡Defendía su territorio! ¡Pero no te venderé si no es a un buen precio! Lo que se usa demasiado en la cama o en el trabajo se desgasta...



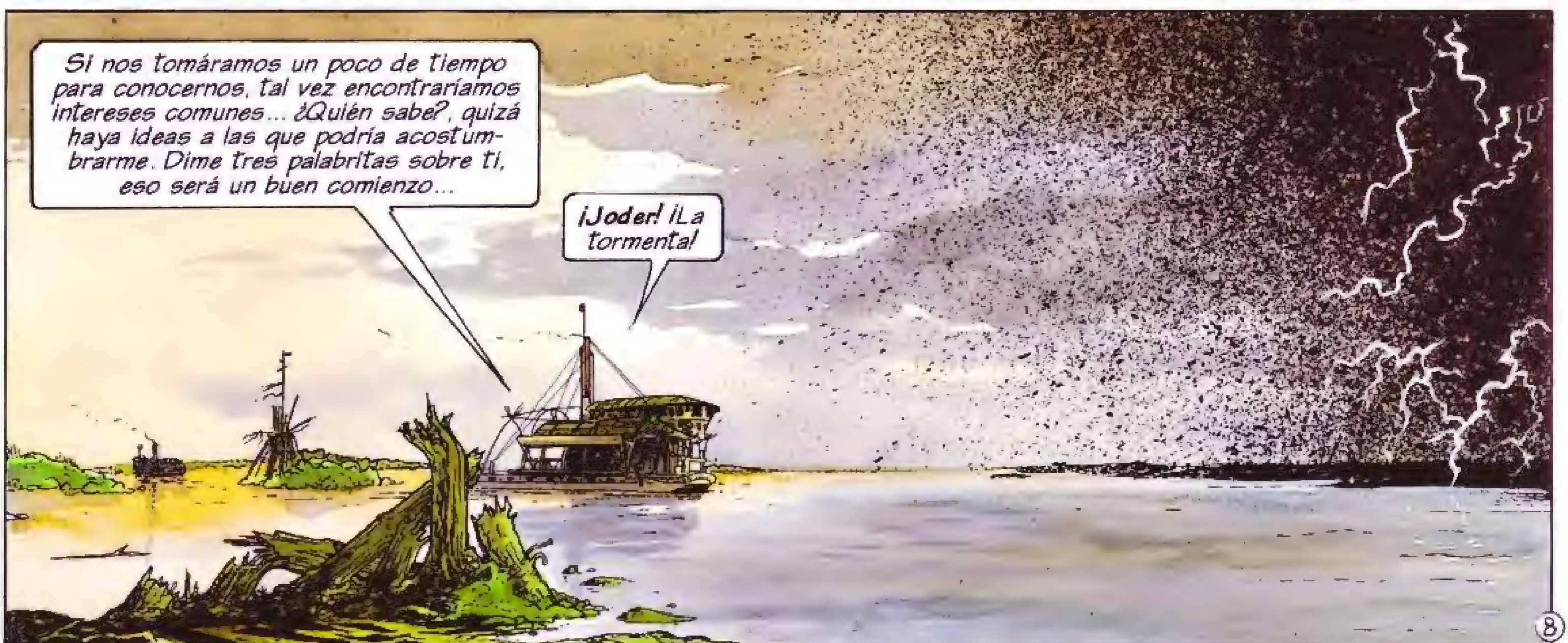
Podrías hacer fortuna si me vendieras a algún tipo que tuviera unos instrumentos de navegación tan estropeados como los tuyos... Hay quien pagaría mucho por embarcar a alguien que pudiera reparárselos...



¡Eh, tú! ¡No me tomes por imbécil! ¿Qué tratas de decirme? ¡Si quieres quedarte conmigo, ya sabes lo que te toca! ¡No es en la brújula donde quiero que metas los dedos!



Escucha...
¡AIEÍA!



Si nos tomáramos un poco de tiempo para conocernos, tal vez encontraríamos intereses comunes... ¿Quién sabe?, quizá haya ideas a las que podría acostumbrarme. Dime tres palabritas sobre ti, eso será un buen comienzo...

¡Joder! ¡La tormental!



¿Vamos a meternos ahí?
¿Tienes algún pararrayos?

¡Tengo suerte! ¡Cuando se viene de donde yo vengo y se llega a mi edad, es que se tiene una jodida suerte!

Los chivatos no viven mucho, y yo tenía ya cuatro vueltas. Mi banda de chivatos recogía micomi para el mejor postor. Un comprador me pidió como extra, y el cabrón del jefe accedió. Le hubiera destripado, pero fue mi primer golpe de suerte.

¿Cuánto es cuatro vueltas?

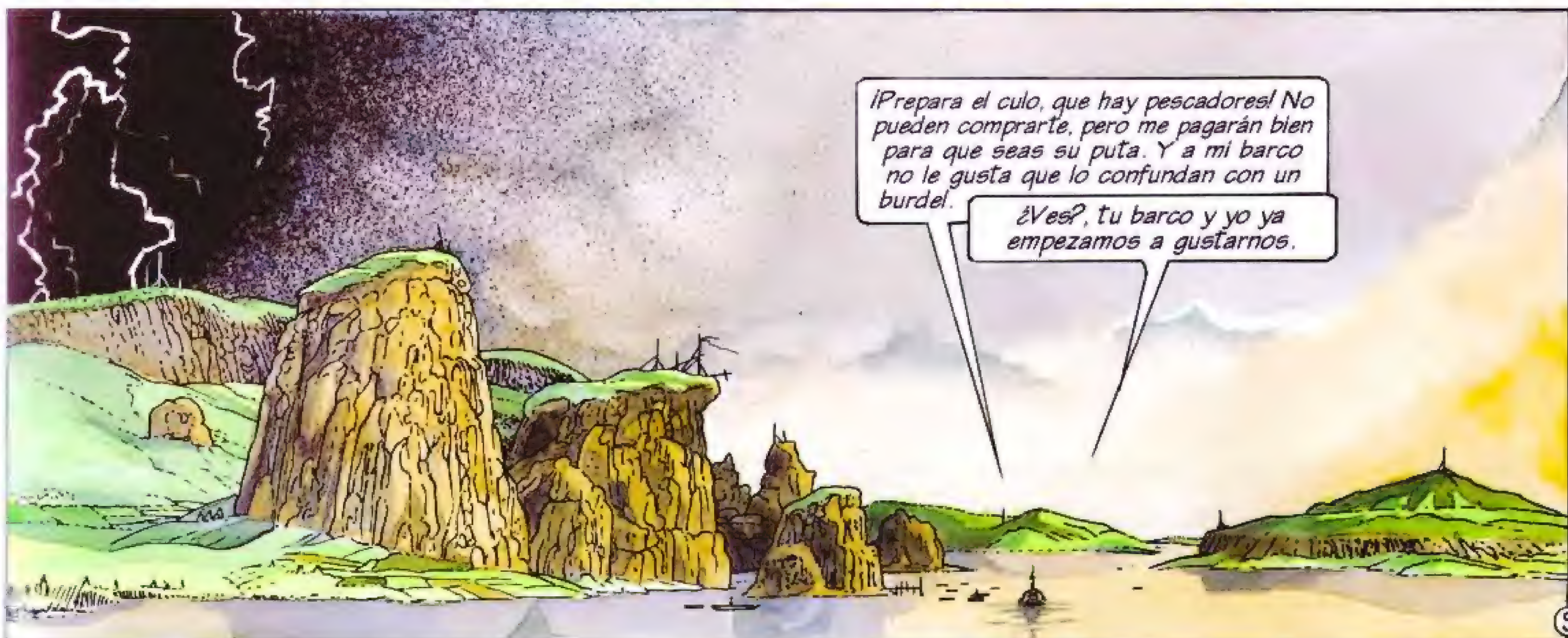
¡Cuando salen los pelos!

A su manera, Tiabrutia me quería. Pero un día metió el pie en el lugar equivocado, y antes de pringar, me dejó su barco... Nunca nadie me había regalado nada. Ese fue mi otro gran golpe de suerte.

Si algún día pongo el pie sobre un gusano del fango, no vaciles... clávame un arpón en el corazón, entre las tetas. ¡Y rápido! Yo haré lo mismo por ti.

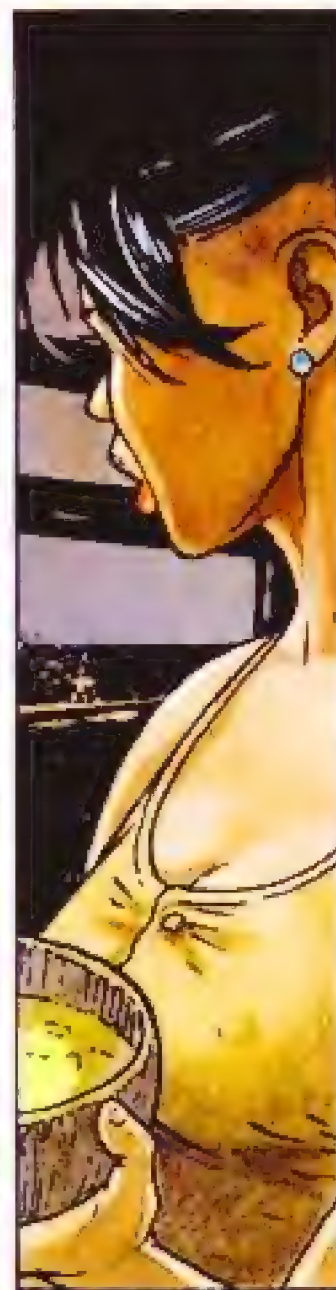
¡Qué amable! ¿Ya no quieres revenderme?

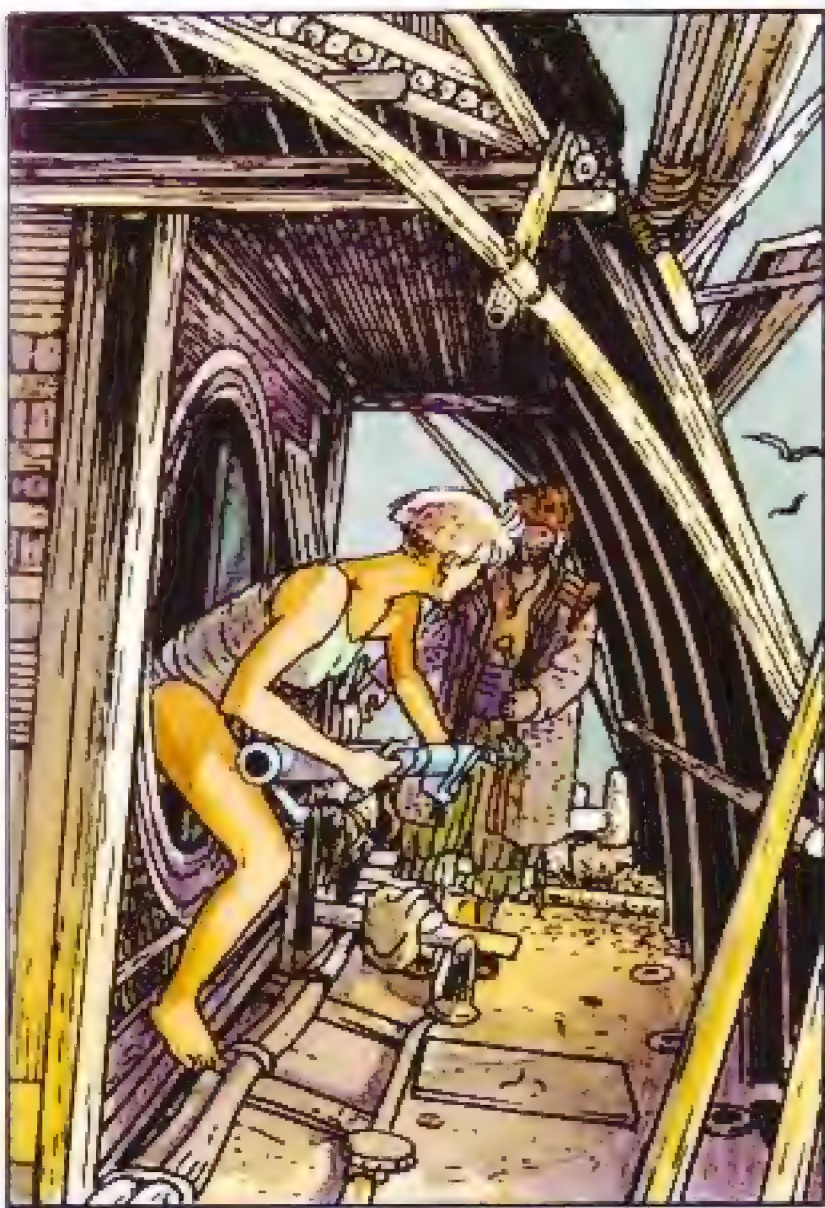
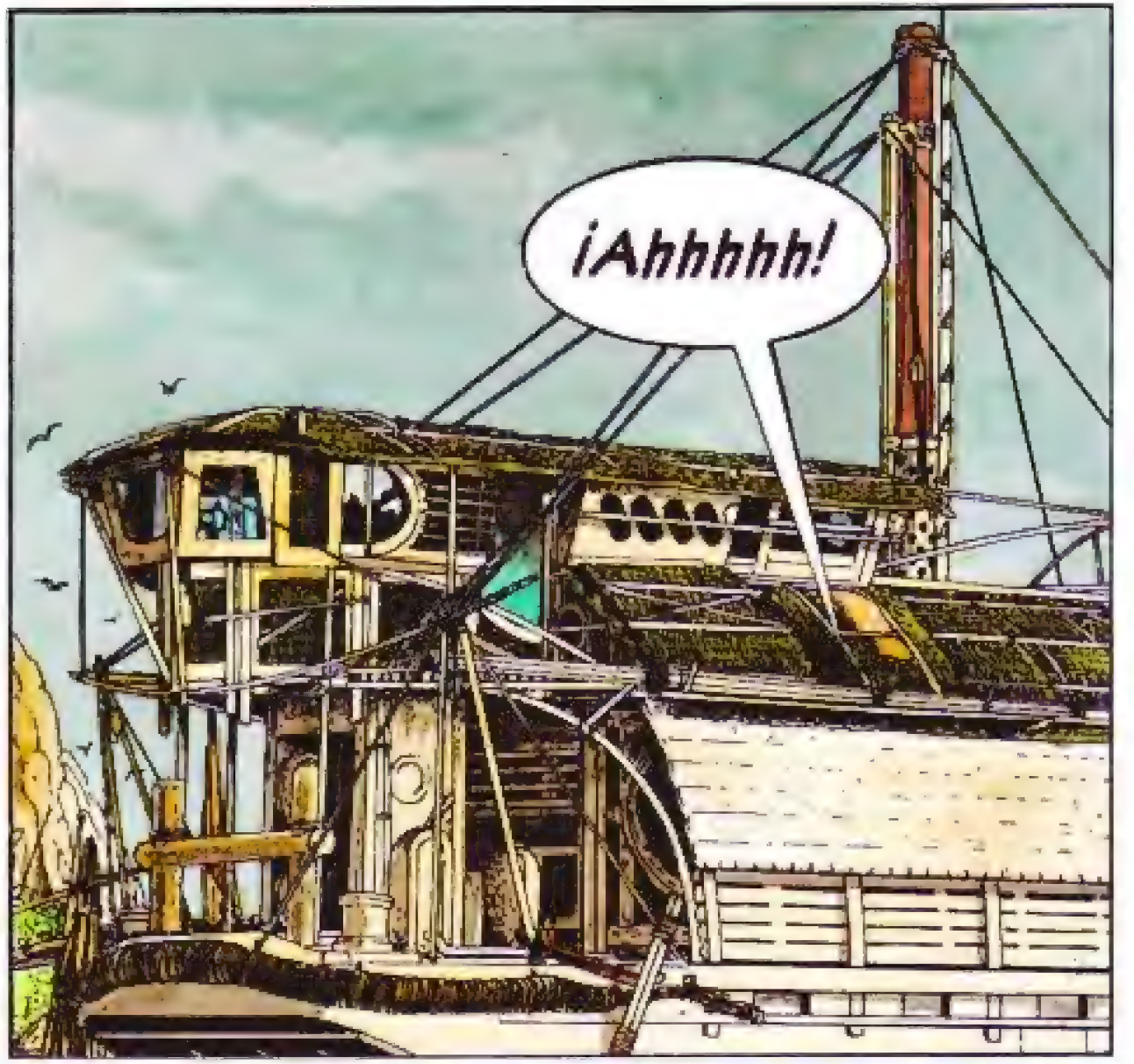
¡No he dicho eso!

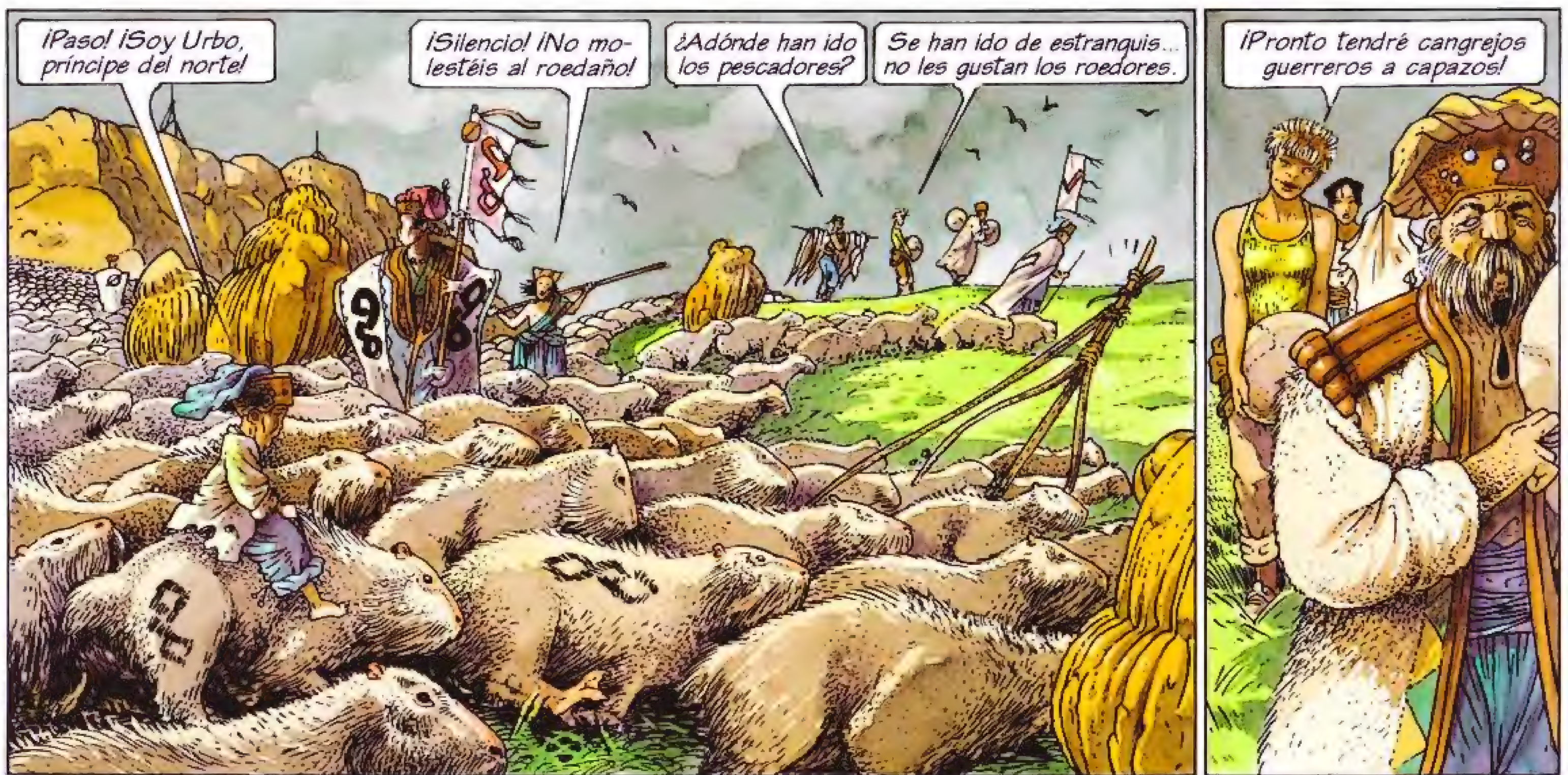


¡Prepara el culo, que hay pescadores! No pueden comprarte, pero me pagarán bien para que seas su puta. Y a mi barco no le gusta que lo confundan con un burdel.

¿Ves?, tu barco y yo ya empezamos a gustarnos.







¡Paso! ¡Soy Urbo,
príncipe del norte!

¡Silencio! ¡No mo-
lestéis al roedaño!

¿Adónde han ido
los pescadores?

Se han ido de estranguis...
no les gustan los roedores.

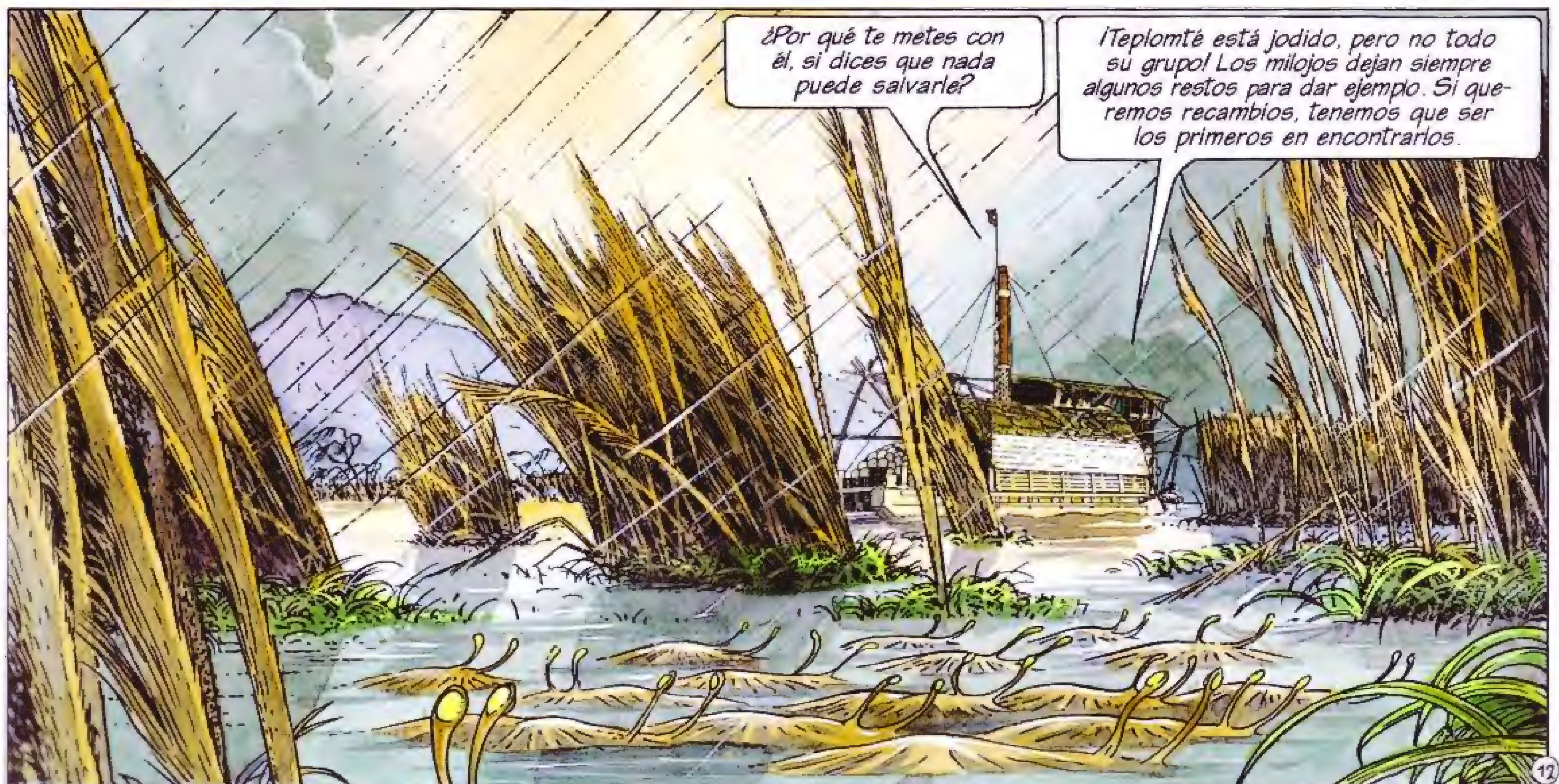
¡Pronto tendré cangrejos
guerreros a capazos!



¡Teplomté los tenía, pero se ha vuelto
loco! ¡Espera burlar la vigilancia de los
milojos, llegar a la Ciudad y venderlos!



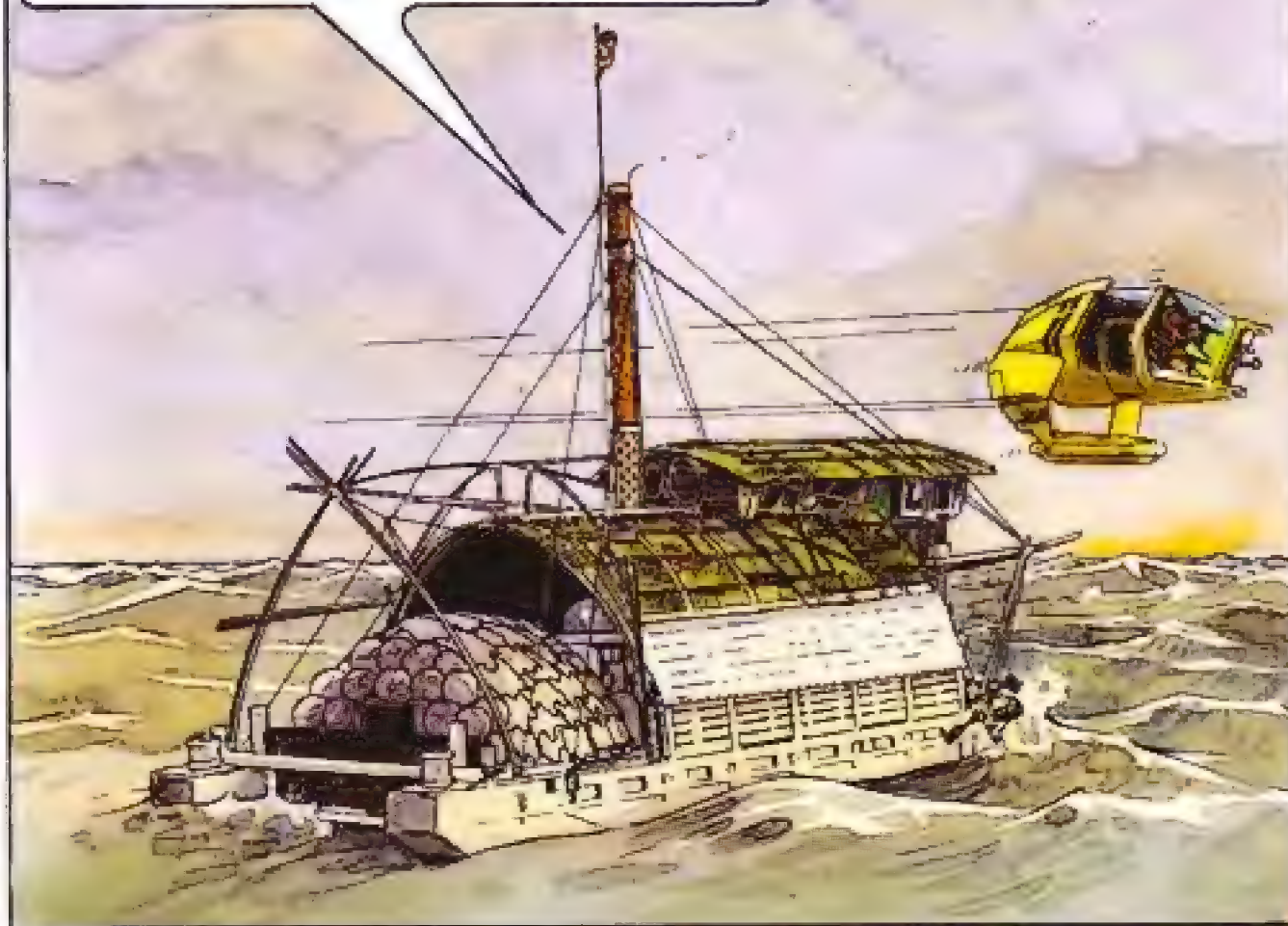
¡Nunca pasará! Nadie
lo consigue... Otro
pobre idiota que va
a hacerse matar...



¿Por qué te metes con
él, si dices que nada
puede salvarle?

¡Teplomté está jodido, pero no todo
su grupo! Los milojos dejan siempre
algunos restos para dar ejemplo. Si que-
remos recambios, tenemos que ser
los primeros en encontrarlos.

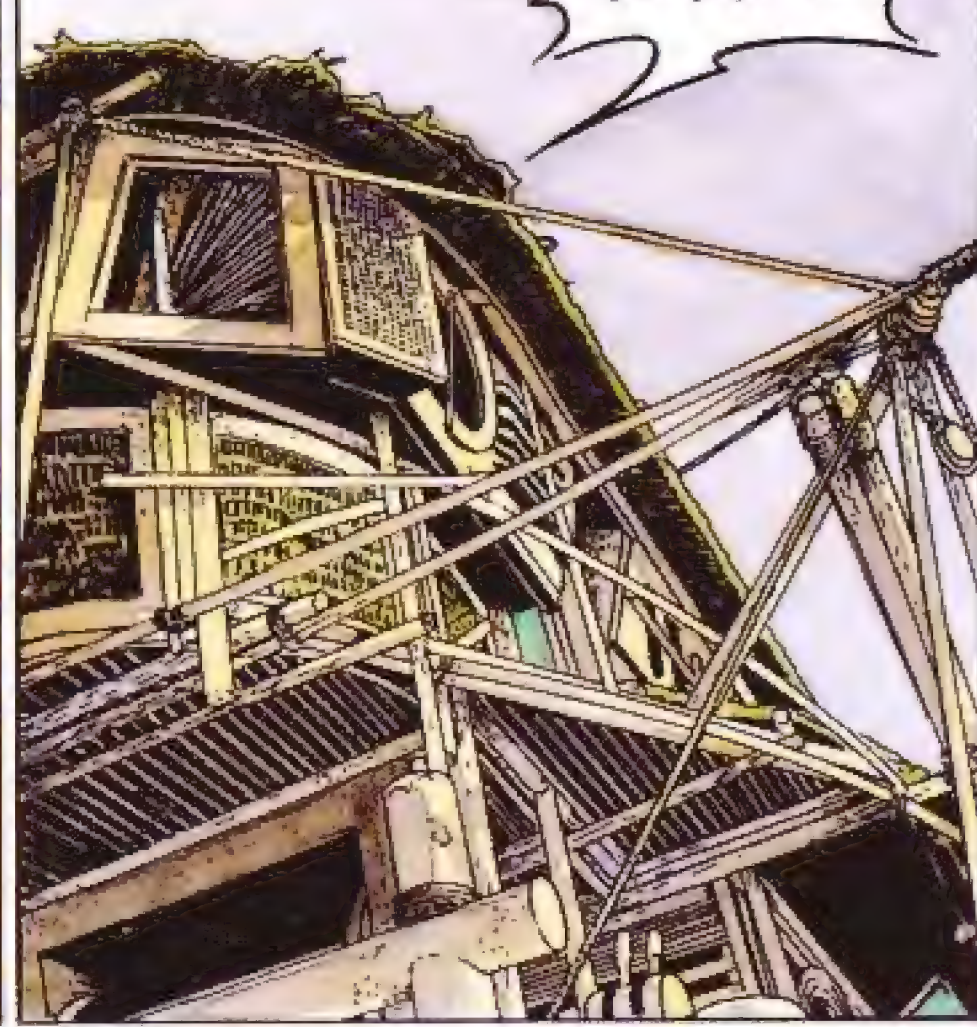
¡Una patrulla! Tendremos noticias frescas. Siento curiosidad por saber lo que estos cabrones ofrecerán por ti...



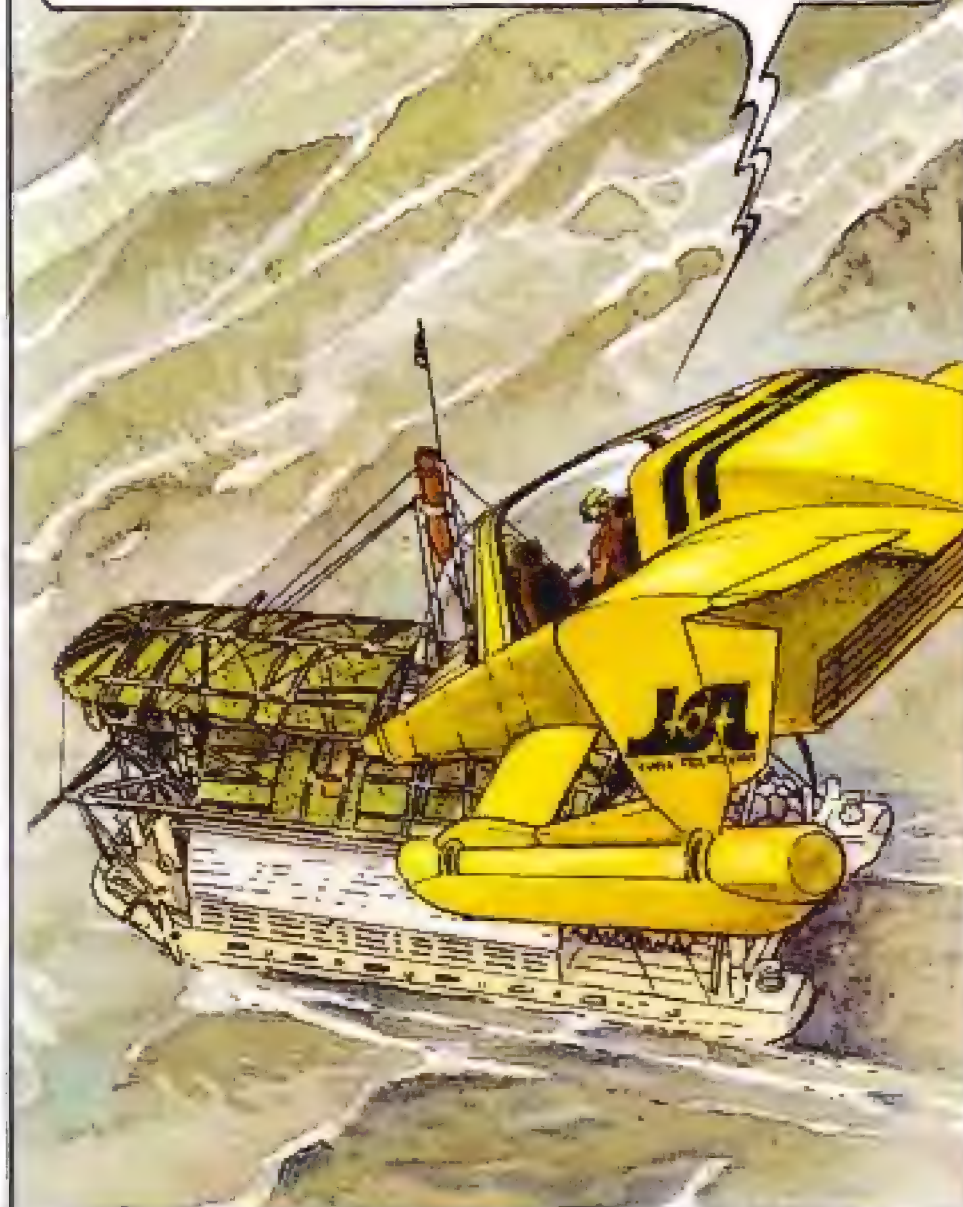
Micomi... Compañía Urbica... está escrito de un modo raro, pero legible.



¡PAF!



¡Atención! ¡Atención! ¡Vais directamente hacia la zona prohibida!



¡No te pases, Aieia! ¡Teplomté se ha dejado la piel por querer franquear el límite! ¡Te dejaremos acercarte a los restos, pero pobre de quien intente imitarle!



¡Sed buenos, chicos, y dadme ahora mi pila de recambio! ¡Si fuerzo la caldera para llegar la primera, puedo quedarme tirada antes de vuestro regreso!

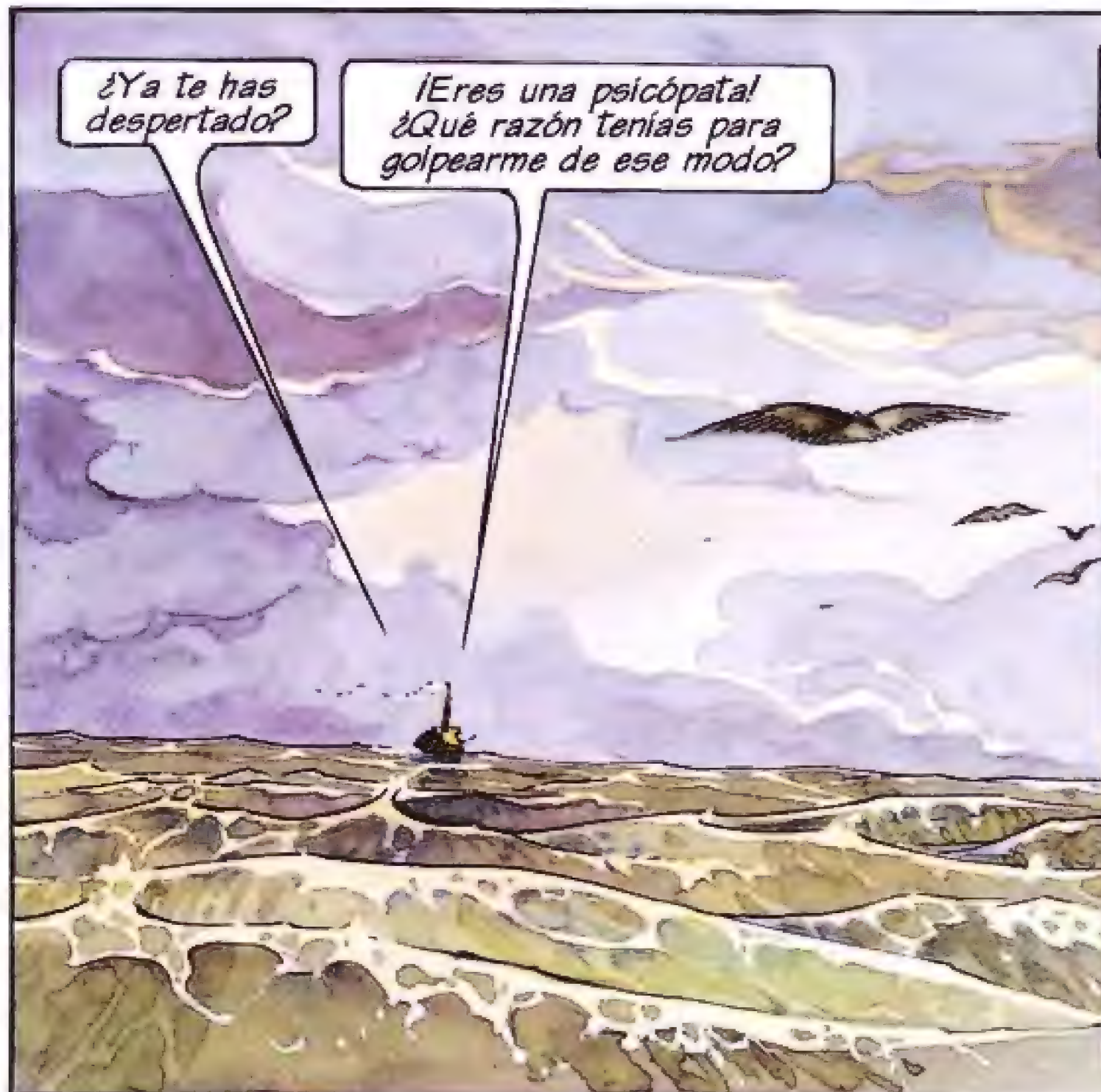


¡Contigo siempre pasa lo mismo! ¡Quiero esto, quiero lo otro! ¡Tendrás tu pila en el momento acordado! ¡Vuelve a pedirla y te la tiro a la cabeza!



¡Y si te quedas sin micomi, será un placer metértela en el culo!





¿Ya te has despertado?

¡Eres una psicópata!
¿Qué razón tenías para golpearme de ese modo?

No es eso... los milojos te habrían visto, te hubieran llevado con ellos para romperte el culo y finalmente te hubieran tirado al mar.



¿Has temido que no te pagaran?

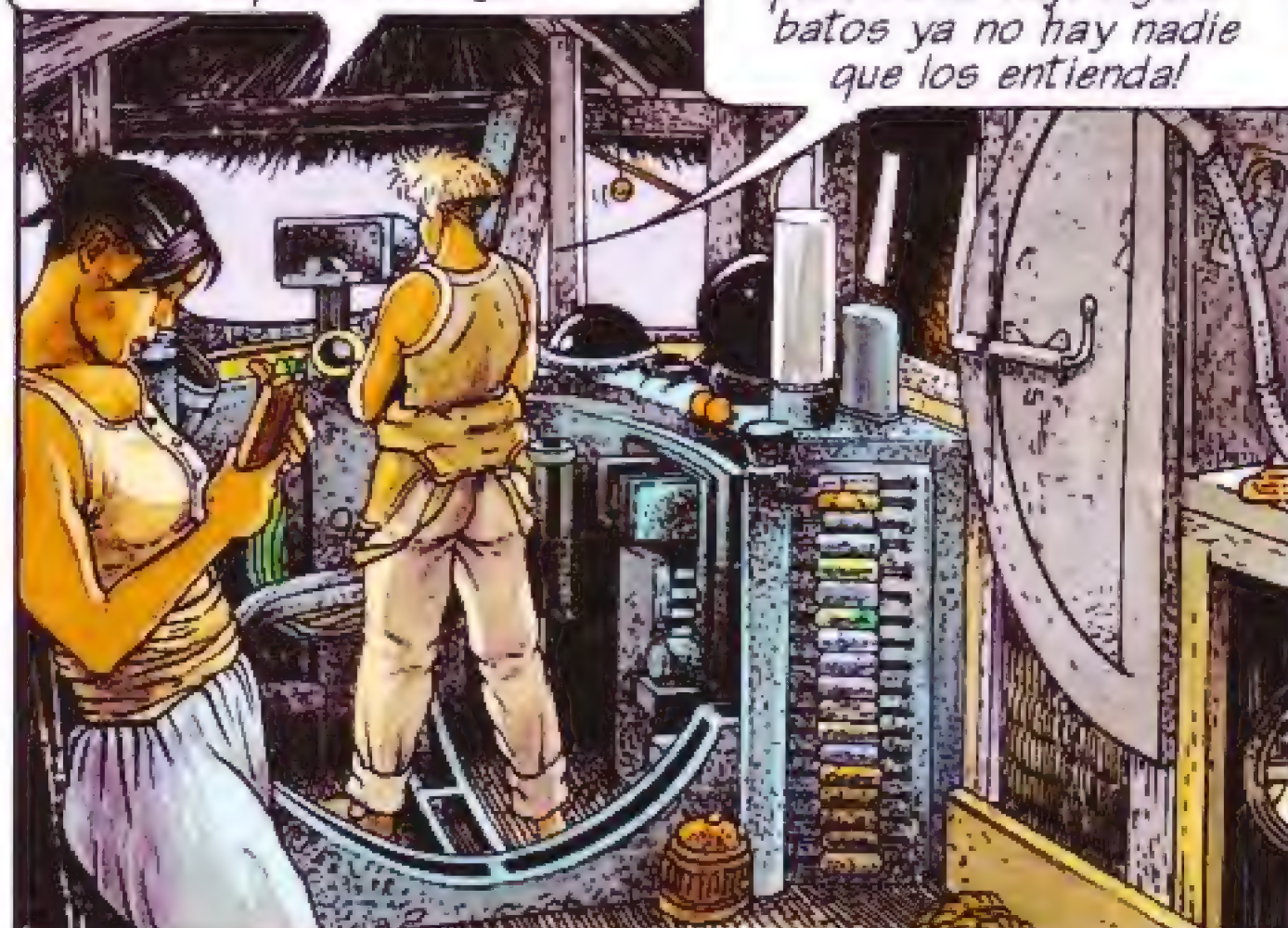


Yo no temo nada!
Mejor mira sobre la mesa...



"Diario de navegación del Sicasí". ¡Es increíble! ¡No creía que aún pudieran encontrarse manuales transcritos en Imperial Antiguo.

¡Lo increíble es que sepas leerlos! Los milojos apenas comprenden lo que dicen sus manuales de ahora, pero esos viejos garabatos ya no hay nadie que los entienda!



Y si no eres de Urbo, y tampoco eres de Aldaal... ¡hubieras podido decírmelo antes!



¿Entiendes ahora por qué me resistía a venderte?
¡Tenía una jodida intuición!

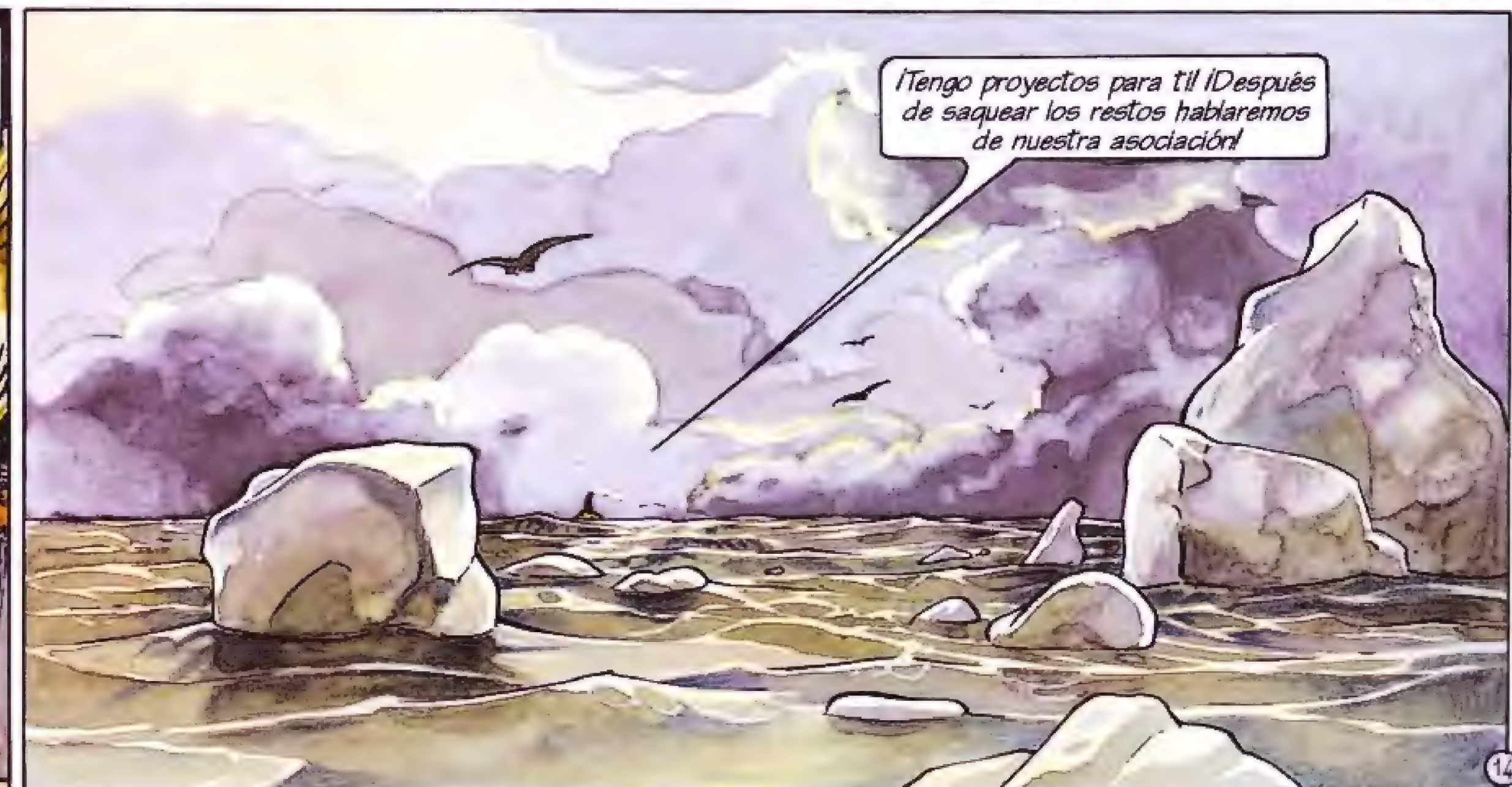
¡Intuición, Ayal!



¡Aieia! ¡Aieia! ¡Uoder, que sepas leer no te da derecho a masacrar mi nombre!



¡Tengo proyectos para tí! ¡Después de saquear los restos hablaremos de nuestra asociación!

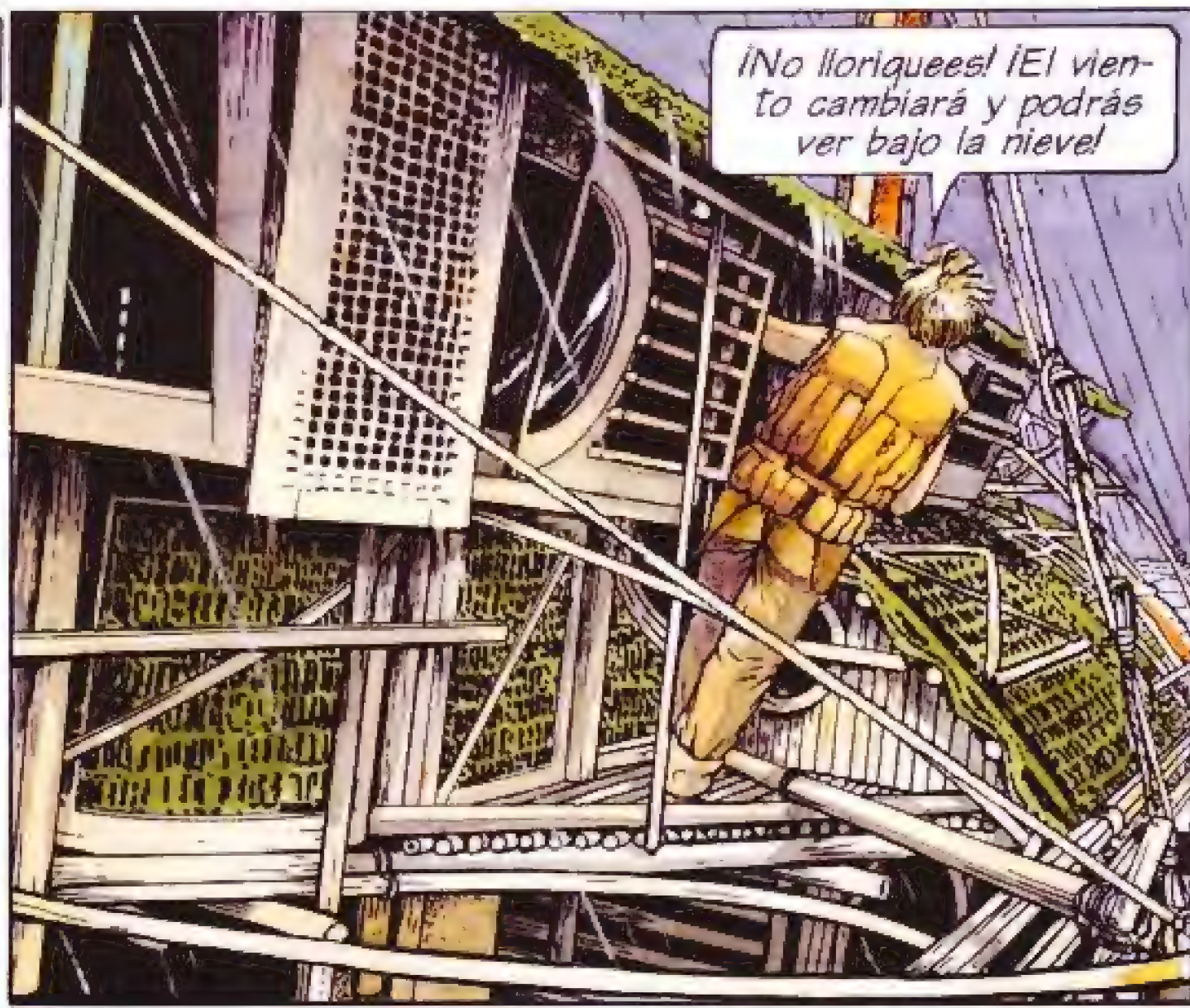




¿Y?



¡Que estoy a punto de morir!



¡No lloriquees! ¡El viento cambiará y podrás ver bajo la nieve!



¡Ahí está! ¡Veo los restos!



¡Pero hay dos barcos que se dirigen hacia allí!

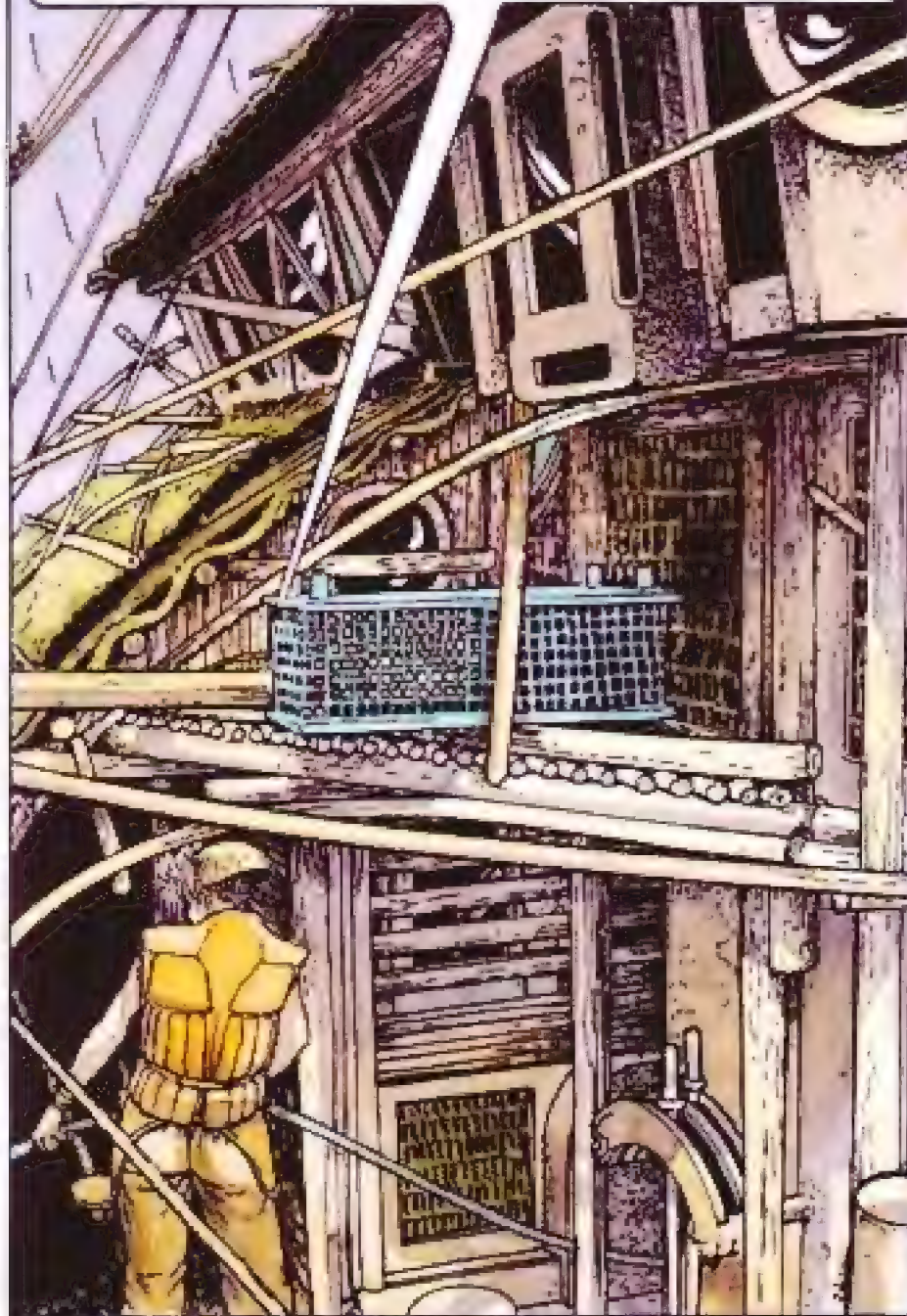


¡Los primeros son los Tchotch, y llevan a los Tualuitua pegados!



¡Baja de esa percha! ¡Mientras esos dos se arrancan los huevos, yo limpiaré el Teptomté!

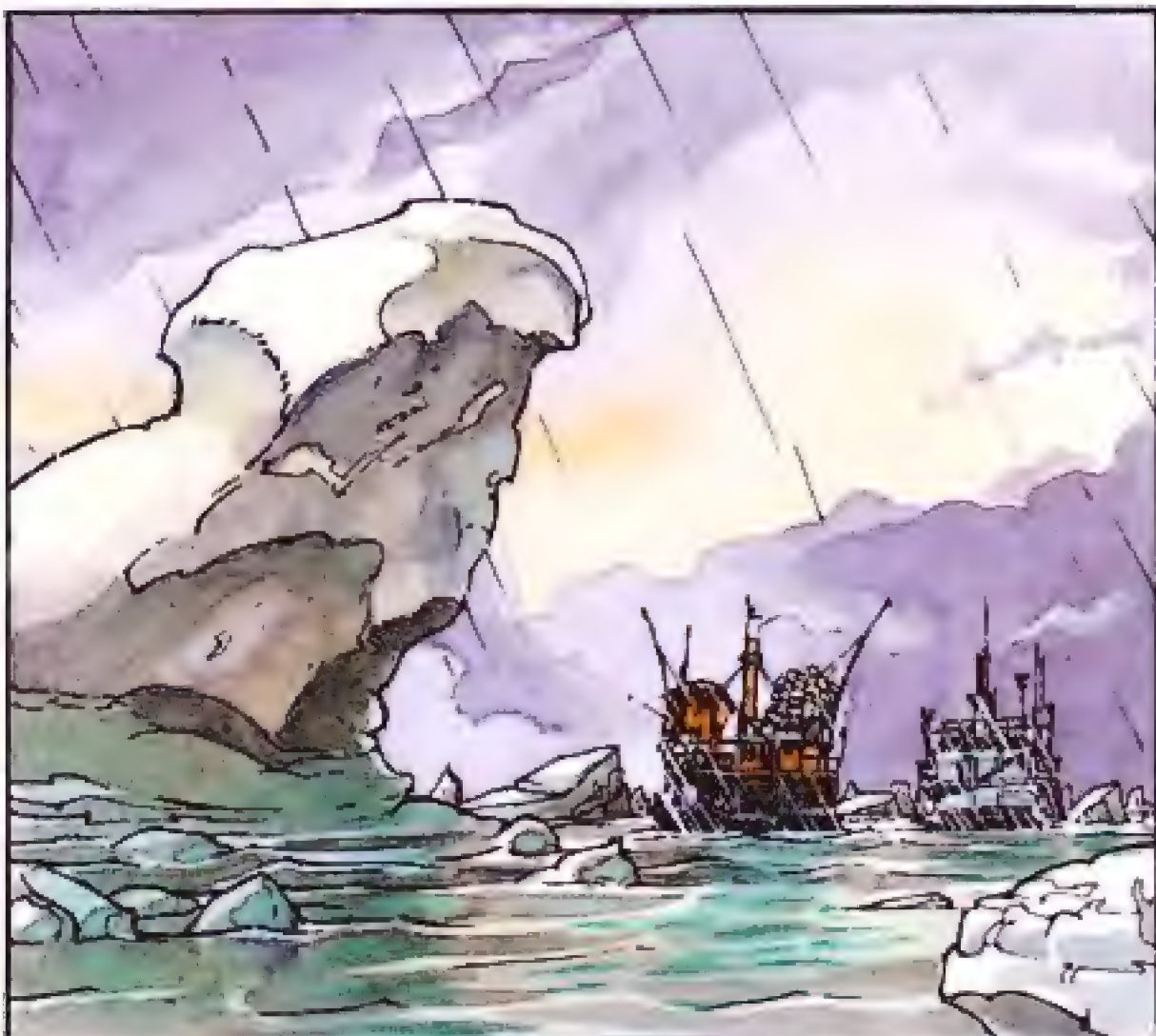
¡Además de matarse entre ellos, esos capullos tienen que esquivar los icebergs y luchar contra la corriente!



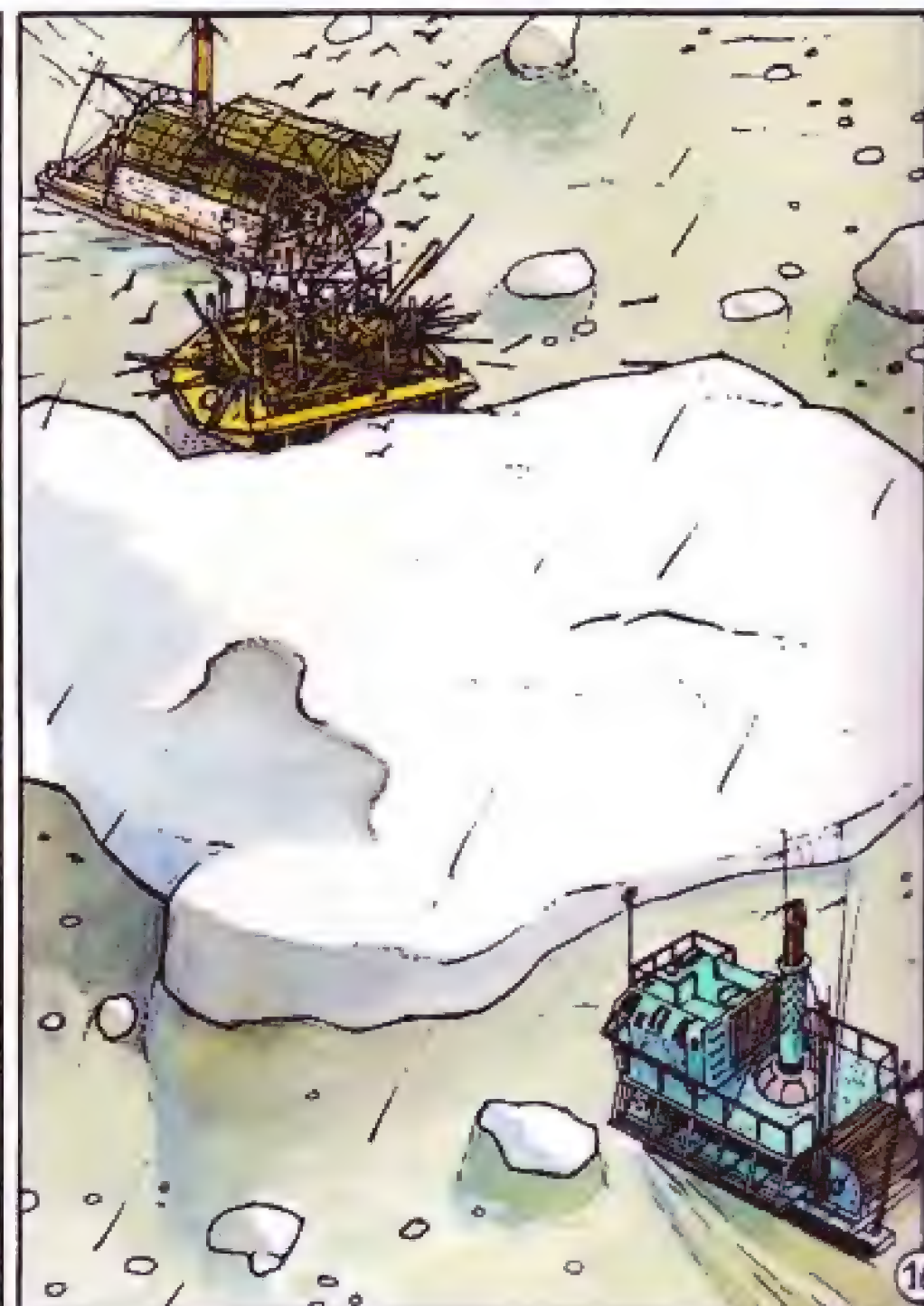
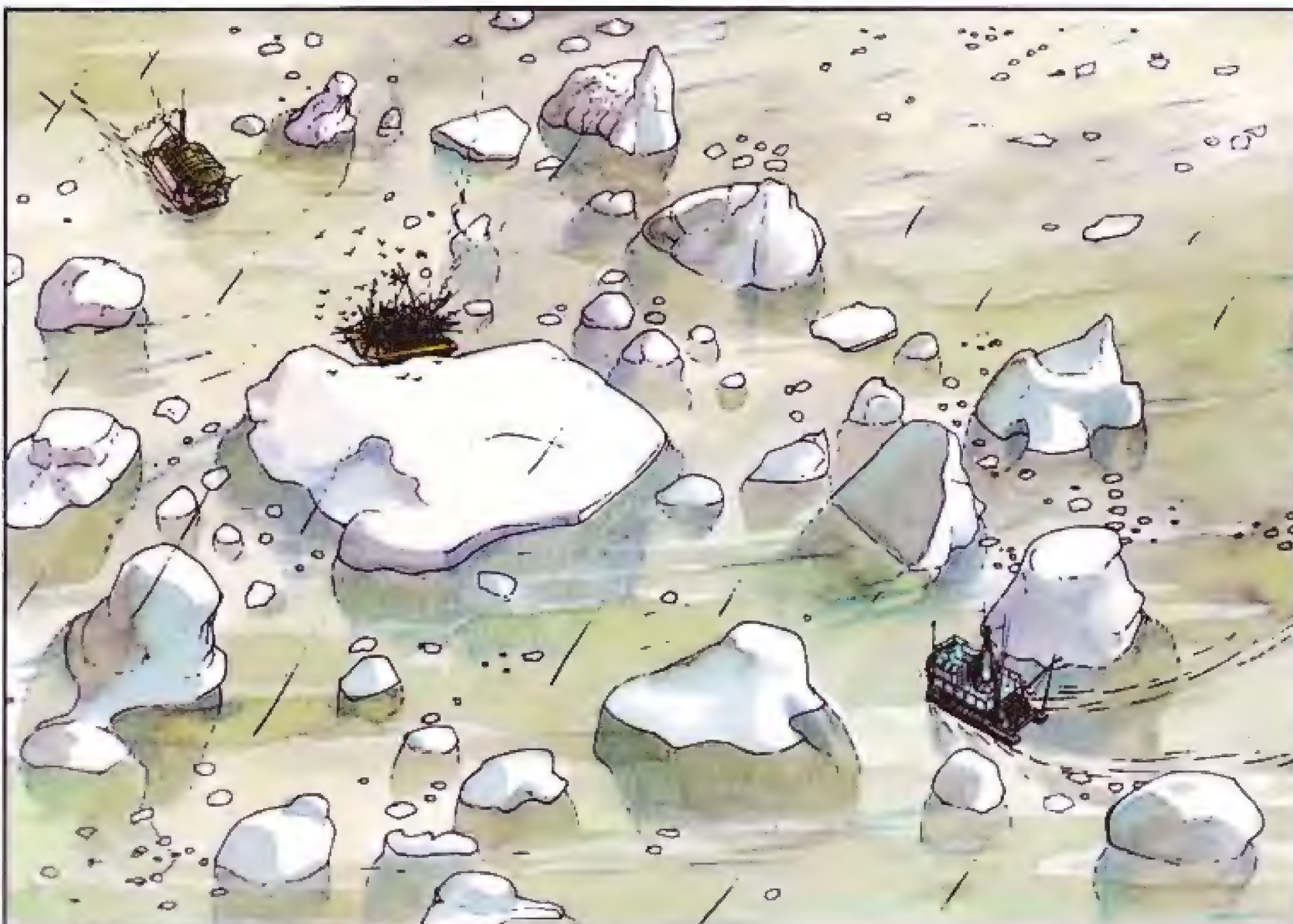
¡Y a nosotras la corriente nos impulsa y los icebergs nos acompañan!



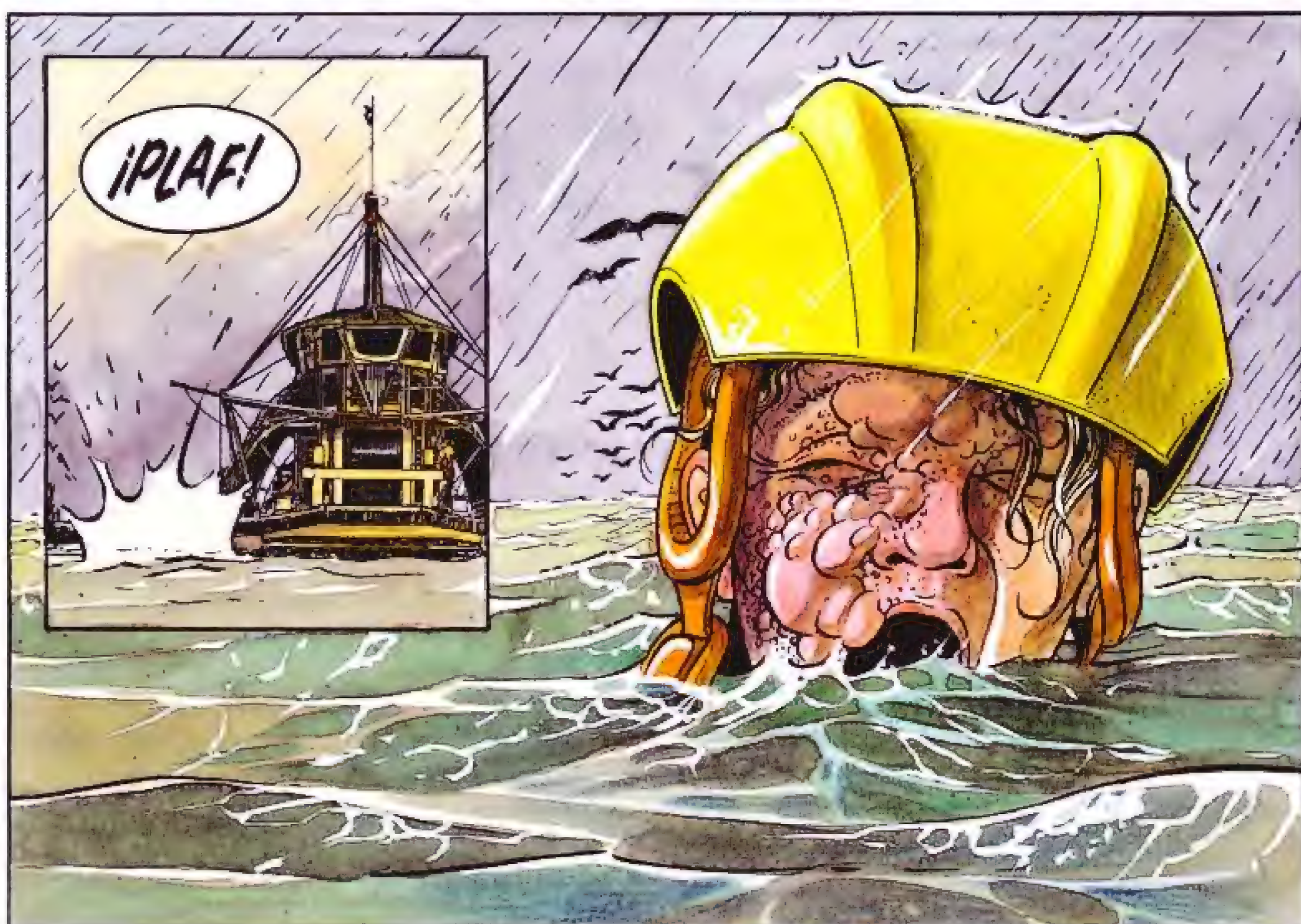
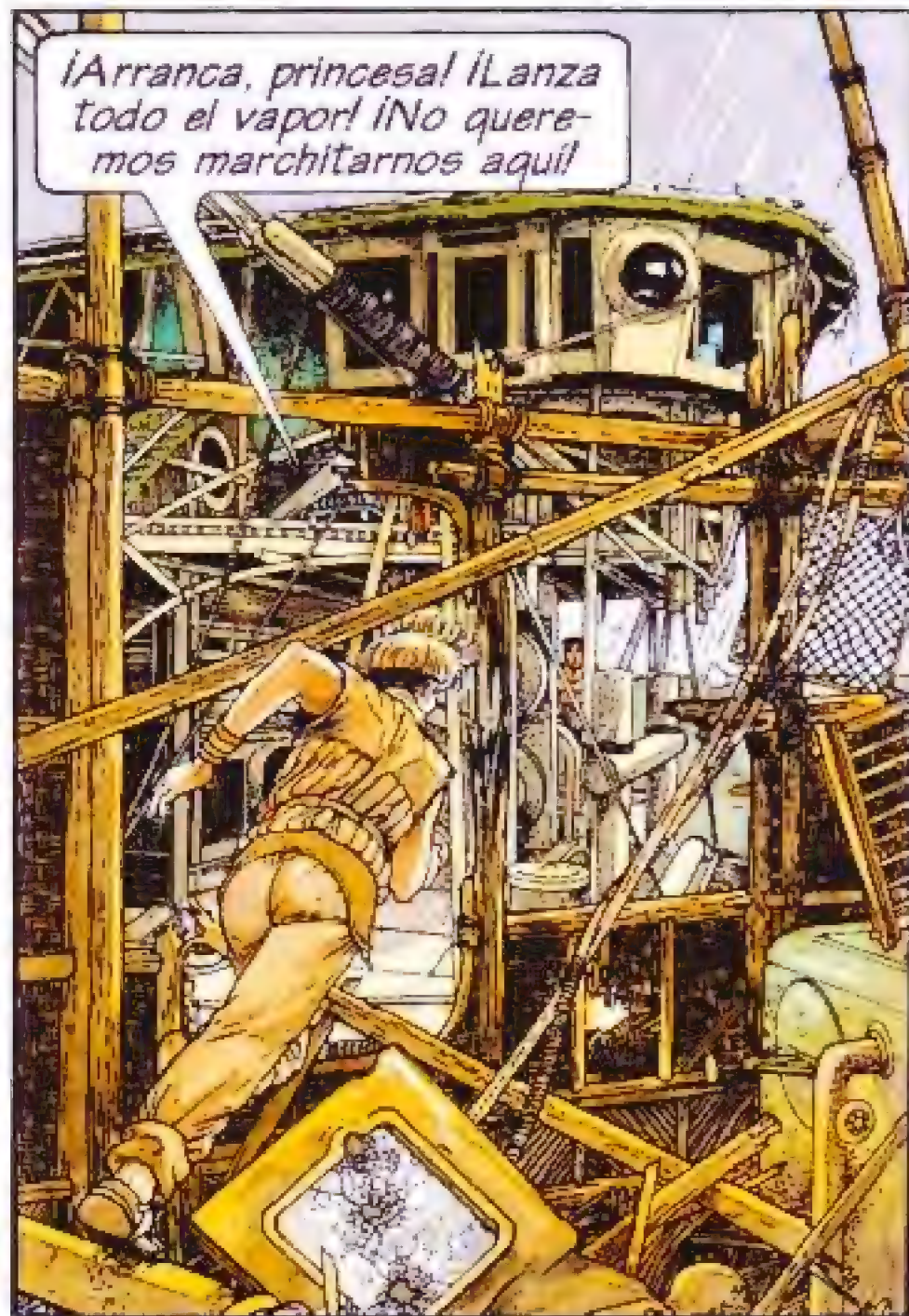
¡Eh, mirad!

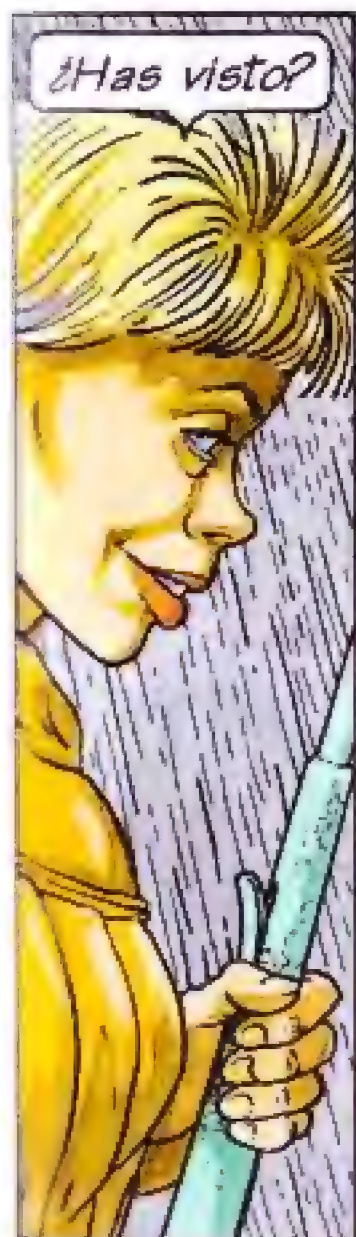


¡Uno menos! ¡Tua-luitua ha fallado!
¡Los Tchotch son más duros, pero les venceremos!





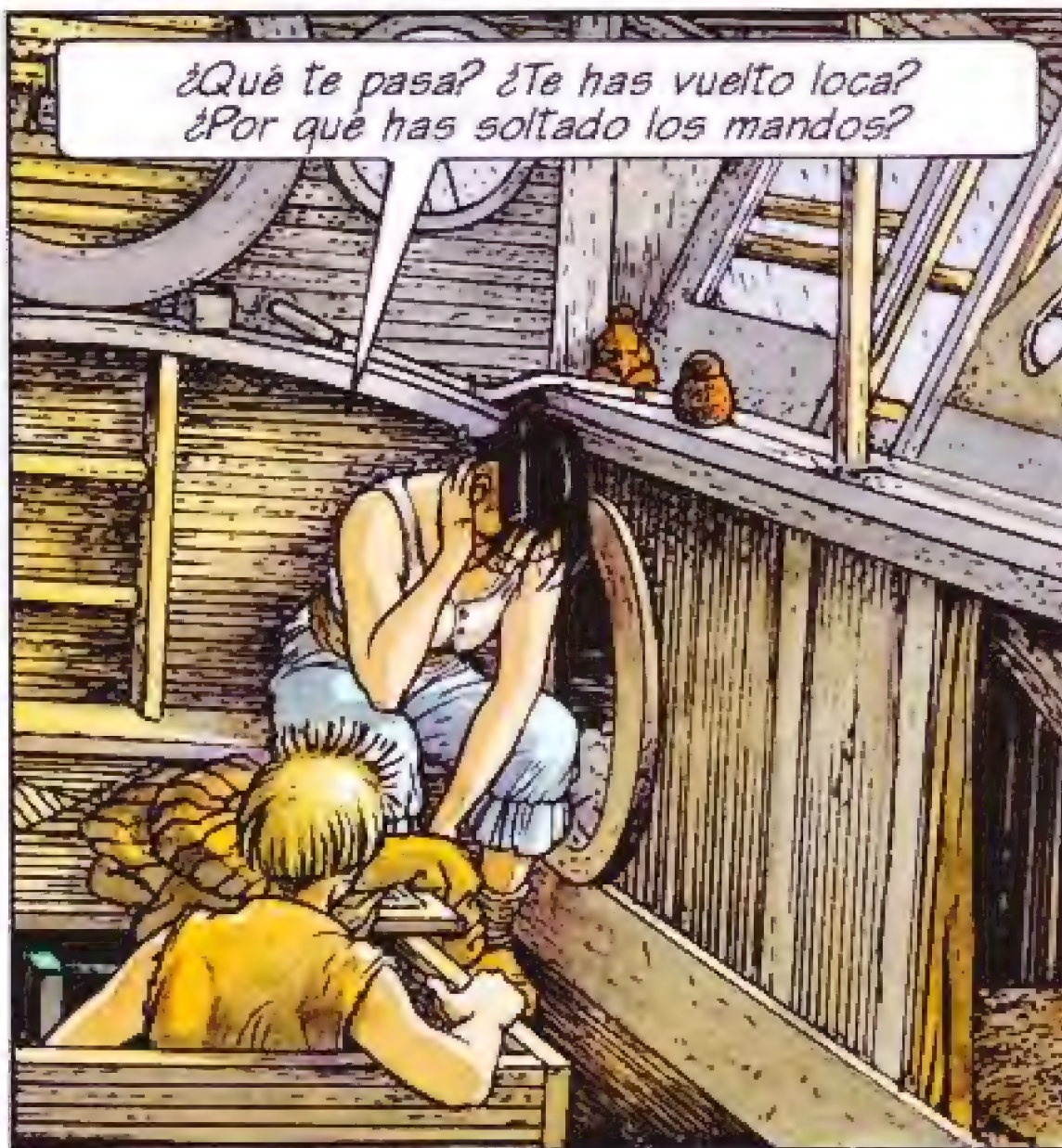




¿Has visto?



¿Lo has visto?



¿Qué te pasa? ¿Te has vuelto loca?
¿Por qué has soltado los mandos?



¡Los locos sois
todos vosotros!



¡Bah, no hay que
exagerar! ¿Nos he-
mos divertido, no?



¡Me dais ganas
de vomitar!



¡Pobrecita, si está a
punto de llorar! ¡Es tan
tierna!... ¡Estoy a punto
de deshacerme!



Tienes razón. Así es como
se sobrevive. Hay que at-
zarle al que baja la guardia.



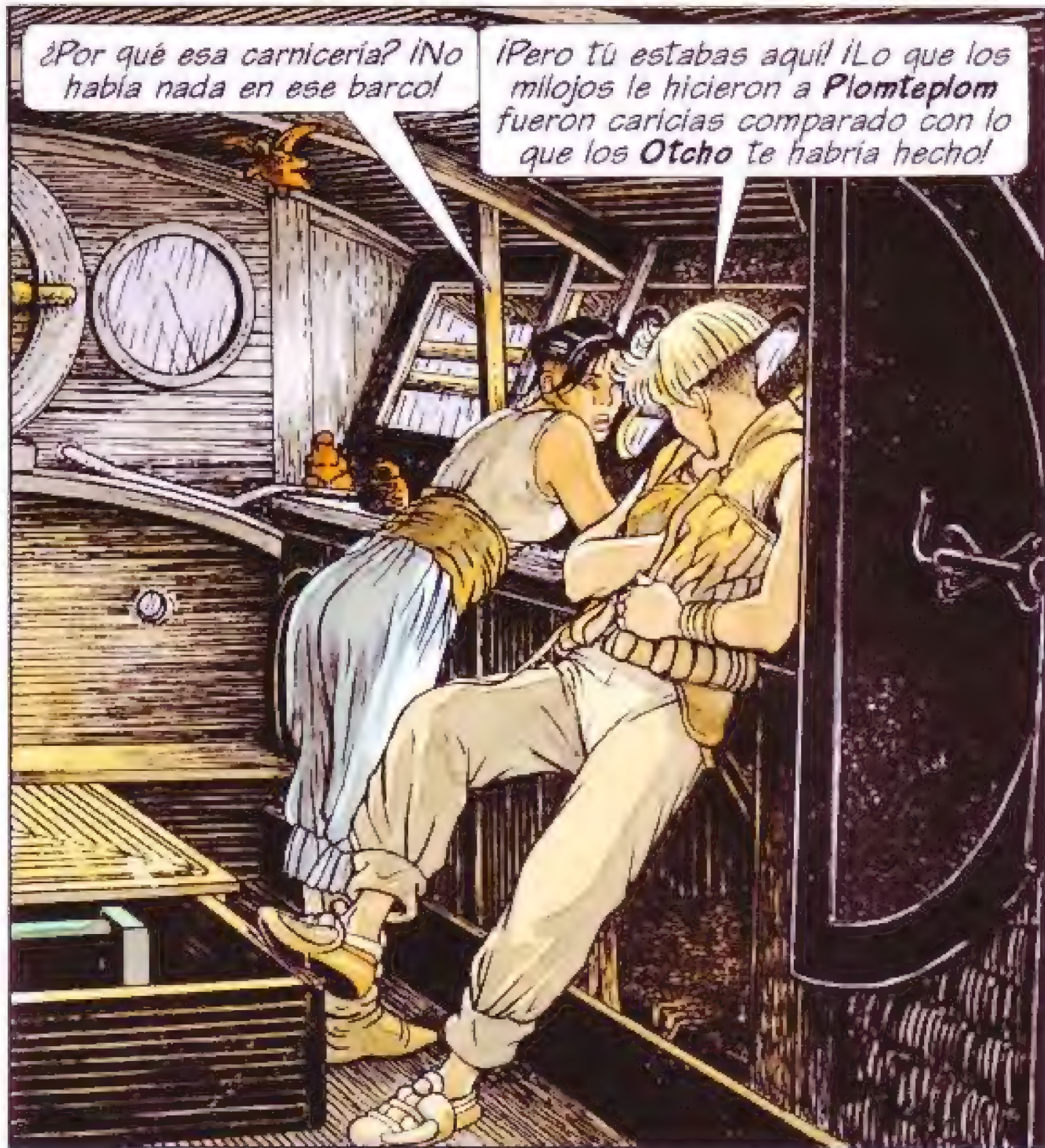
Ni siquiera siento los
golpes... me han dado
tantos que prefiero
pensar que todos
son uno solo.

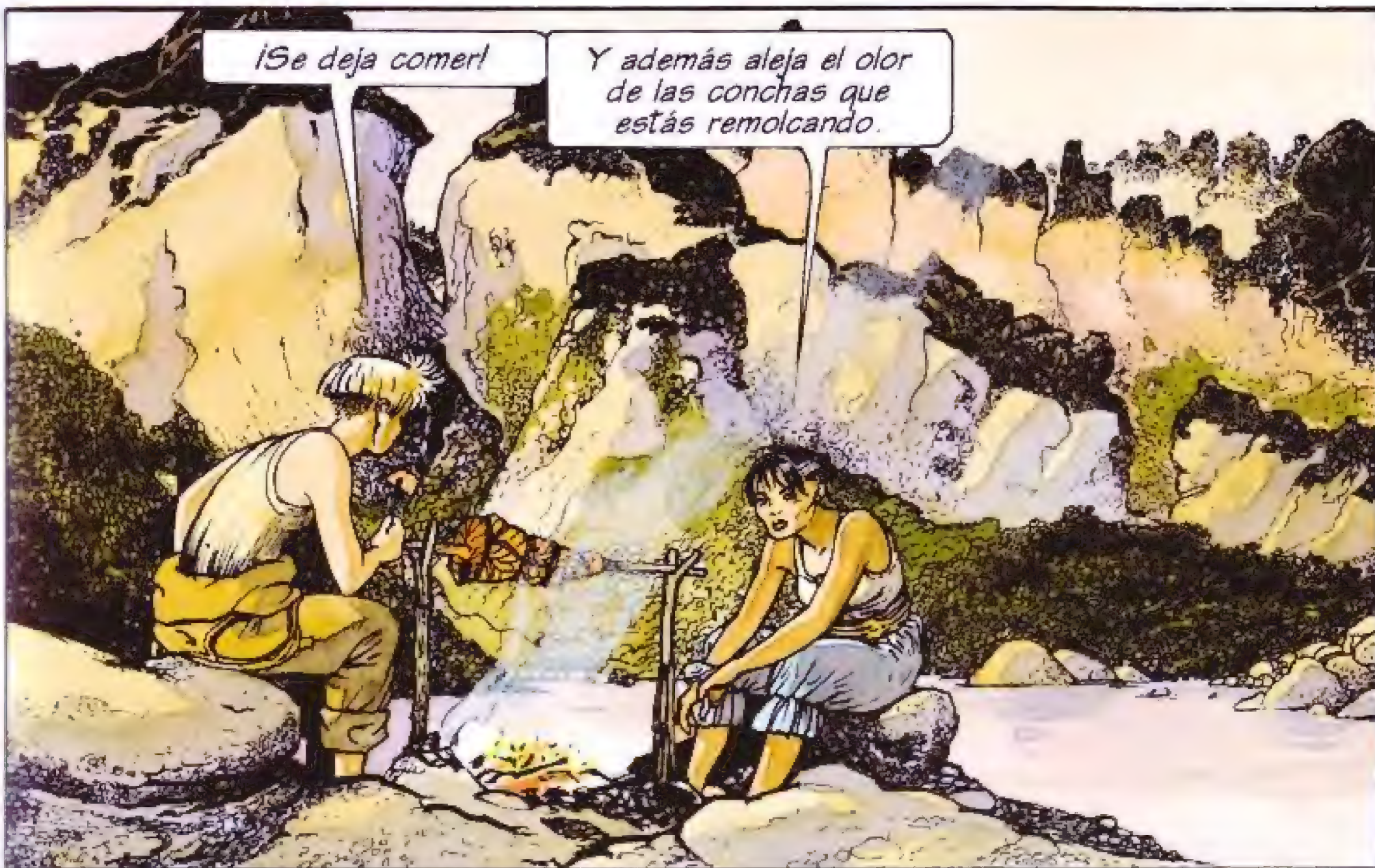


¡No quería!
¡No quiero
pelearme con-
tigo, pero no
quiero que
me toques!



Bastaba
con decirlo.
Podría matar-
te si quisie-
ra, pero sólo
te violaré si
me lo pides.







¿Sabes?, entendería mejor lo que dicen esas guías si tuviera una idea exacta de los movimientos de vuestro planeta. Deberías dejarme reparar tu astrón.



¿Mi qué?



Esa bola negra... la esfera espacial.



Es bonita, ¿eh? ¡Es como la Noche, pero sin muerte!

Y tú me das esto...

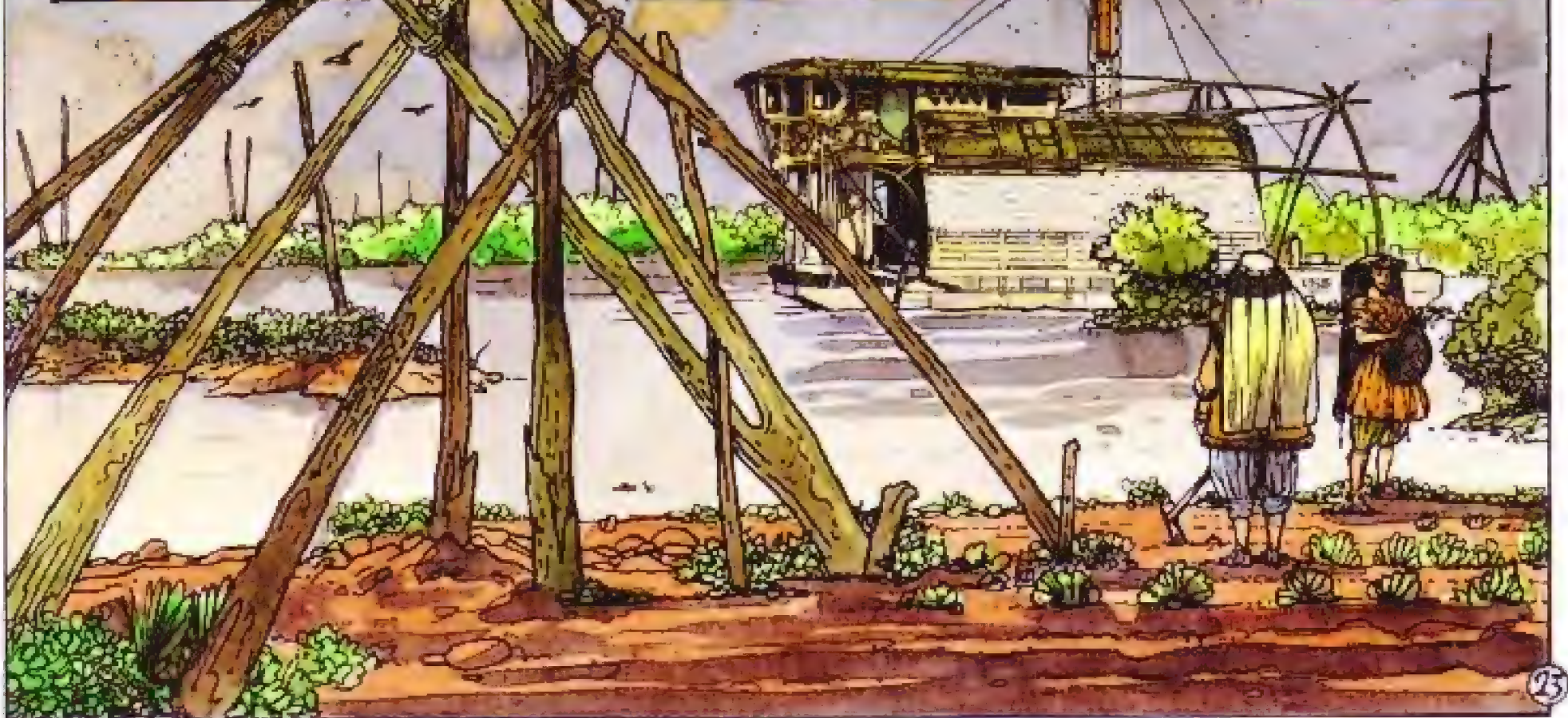


¡Era de mi madre! ¡Le tengo mucho cariño!



¡Y yo!





Lizto...

Aquí está vuestro sol y vuestro planeta. Con dos dedos, nos posicionamos en el espacio. Con uno, se obtiene información.

¿Y con tres?

Corres el riesgo de meterte uno en el ojo. En vez de soñar en voz alta, dime si me equivoco.

'Aldaal hace alrededor de la estrella una revolución de 200 latidos de 22 horas universales y gira sobre sí misma en algo más de 166 latidos...'

Vuestra noche dura... ¡600 latidos! ¡Eso es más de un año en Olh!

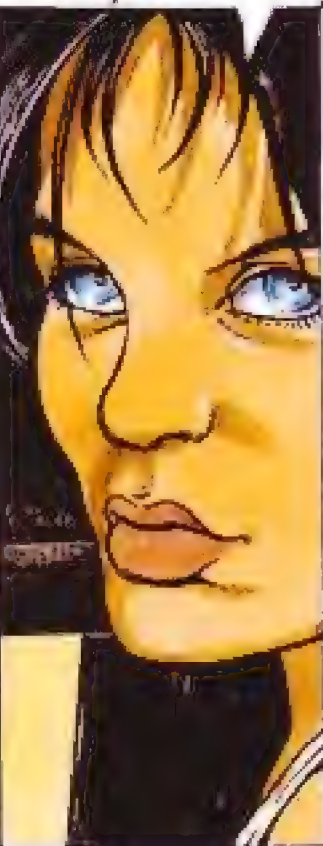
¿Qué es un niño? ¡Nuestra Noche es el frío al que nada resiste! ¡Si te atrapa, mueres!

Toda vuestra vida sólo es una huida de la Noche...

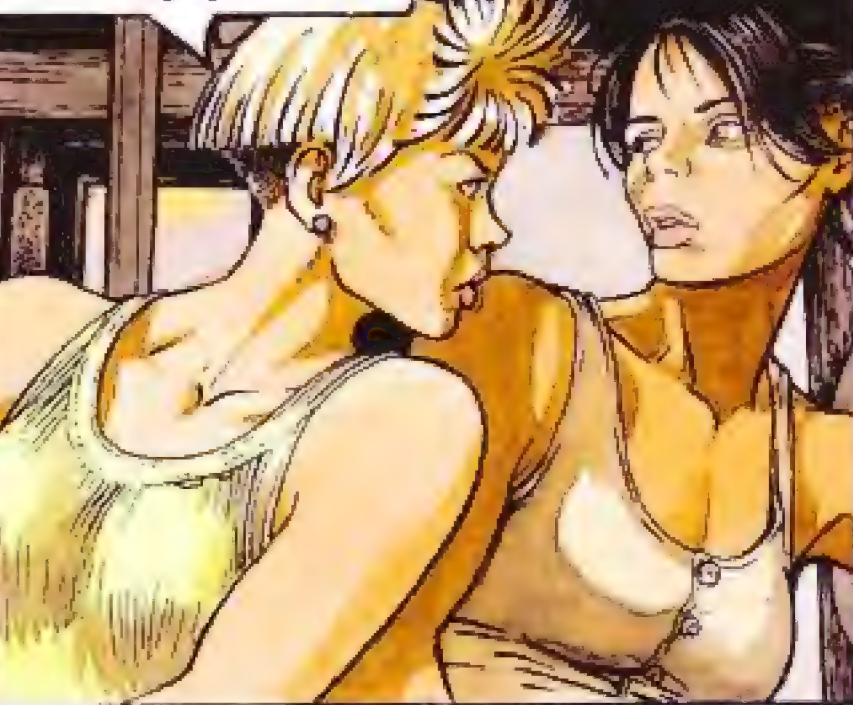
En Urbo, bajo la burbuja, no tienen ese problema. Pero como ya les falta espacio, no nos quieren allí.



En Urbo... ¡viajan en el espacio!



¡No te pases, princesa! ¡Hace tres minutos no sabías nada, y ahora la idiota soy yo!



¡La palabra Micomi la he visto en el mercado de Olh!

¡Te lo juro! ¡Vendían productos para el cuidado de la piel!



¡Mira esto!



¡Idiota! Yo tenía las piernas marcadas por vermiculas de pulmar. Gracias a Micomi, no hay rastro de ellas.



Queda esto.



Eso es otra cosa de la que no tengo ganas de hablar.

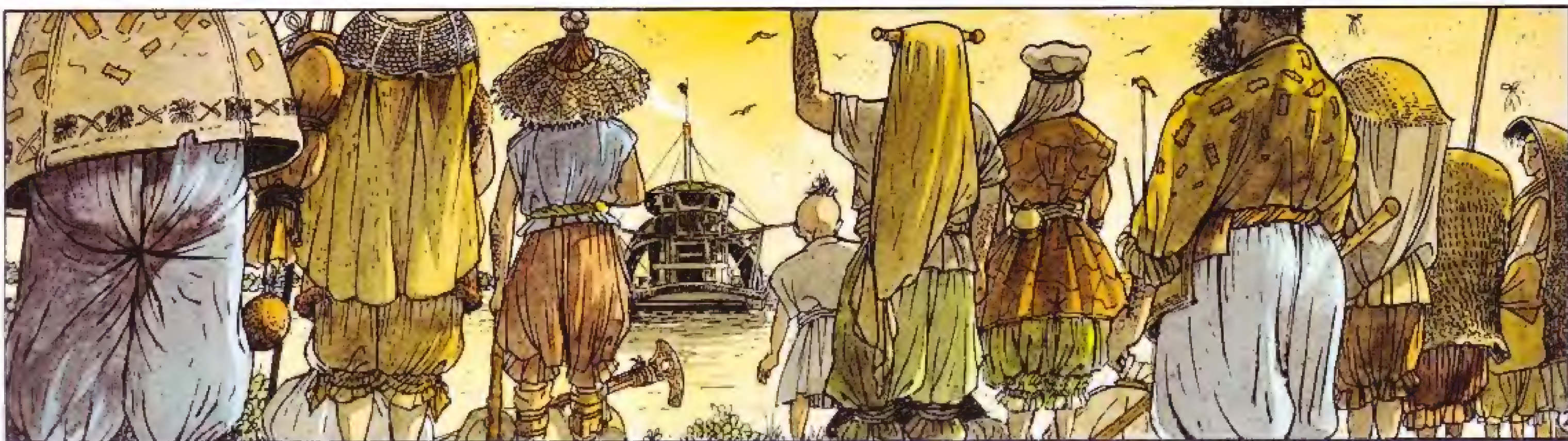
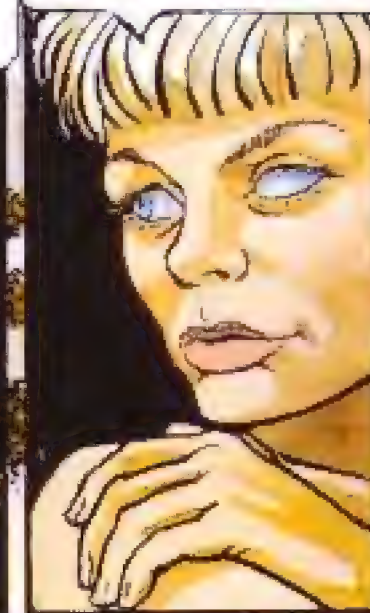


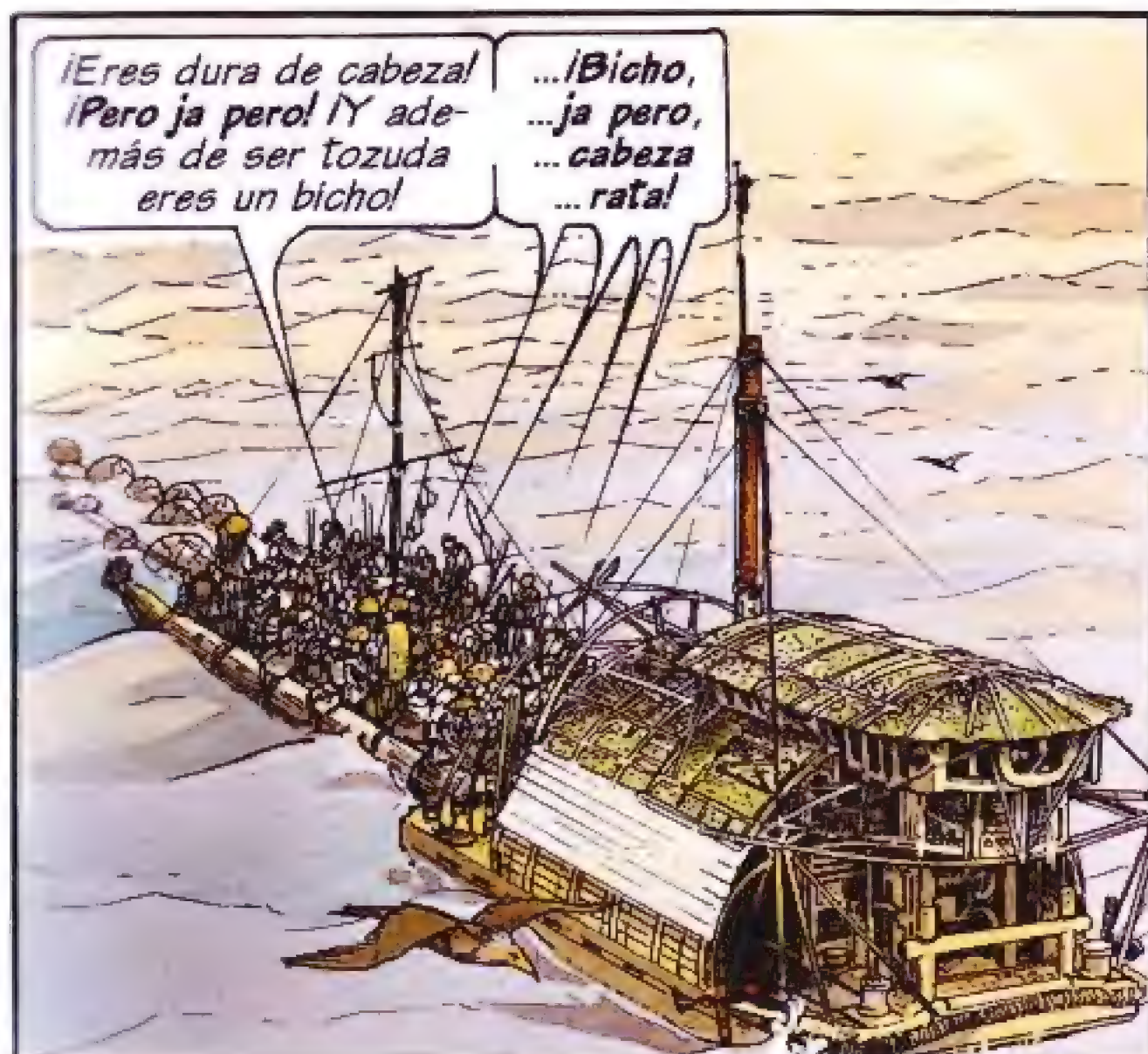
Con el micomi, nosotros hacemos colomi, en pegamento o en cartón.

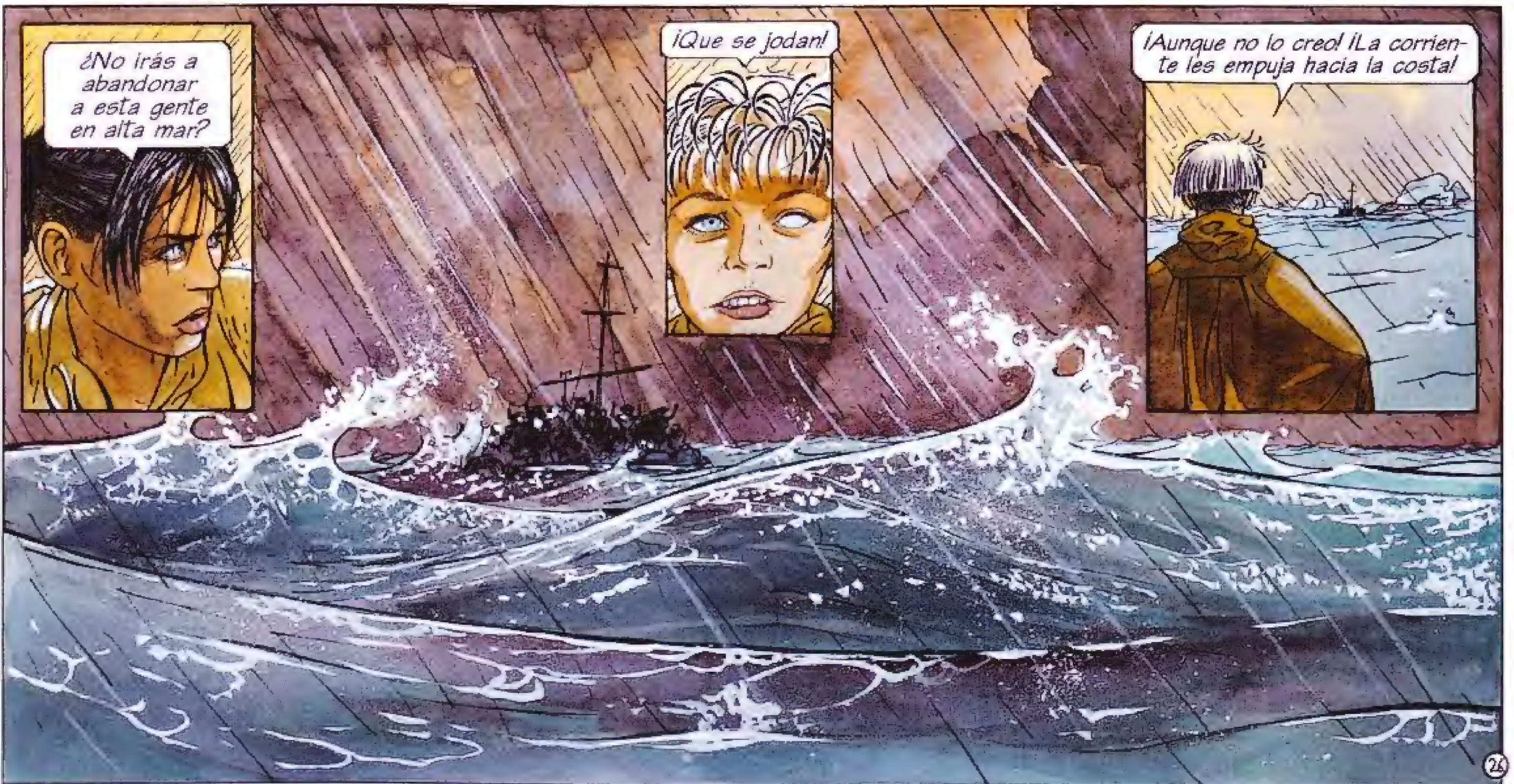
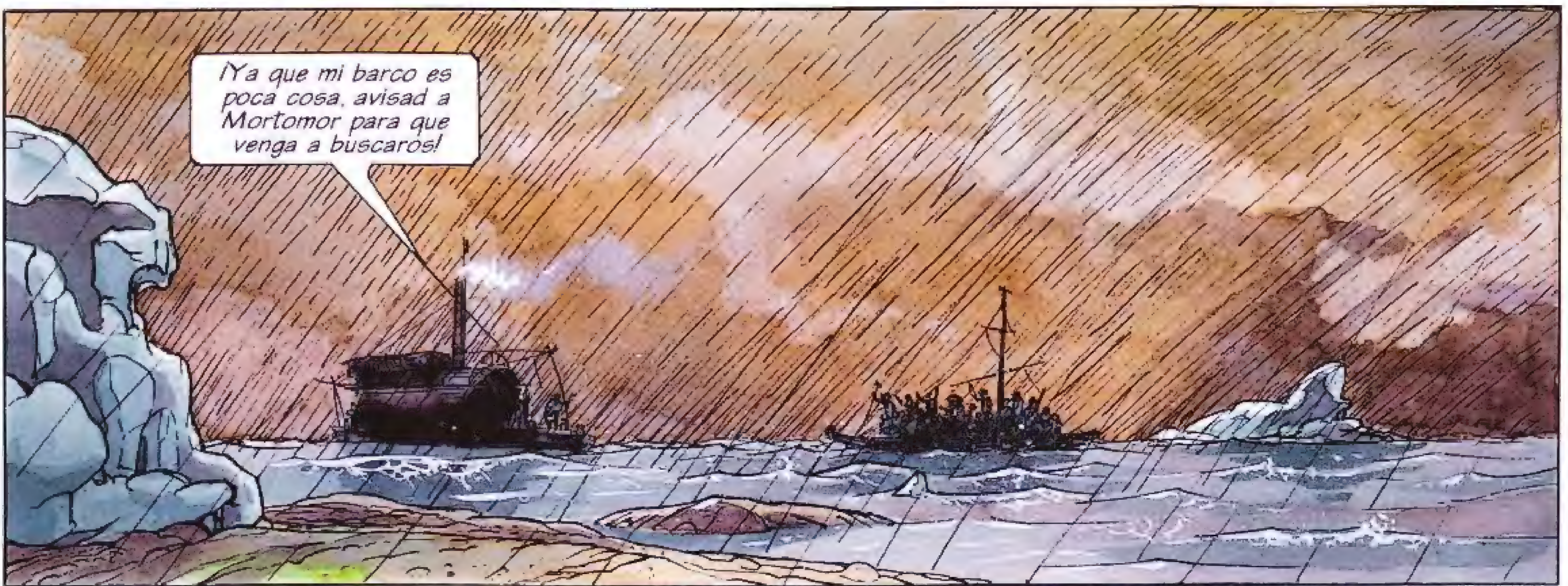
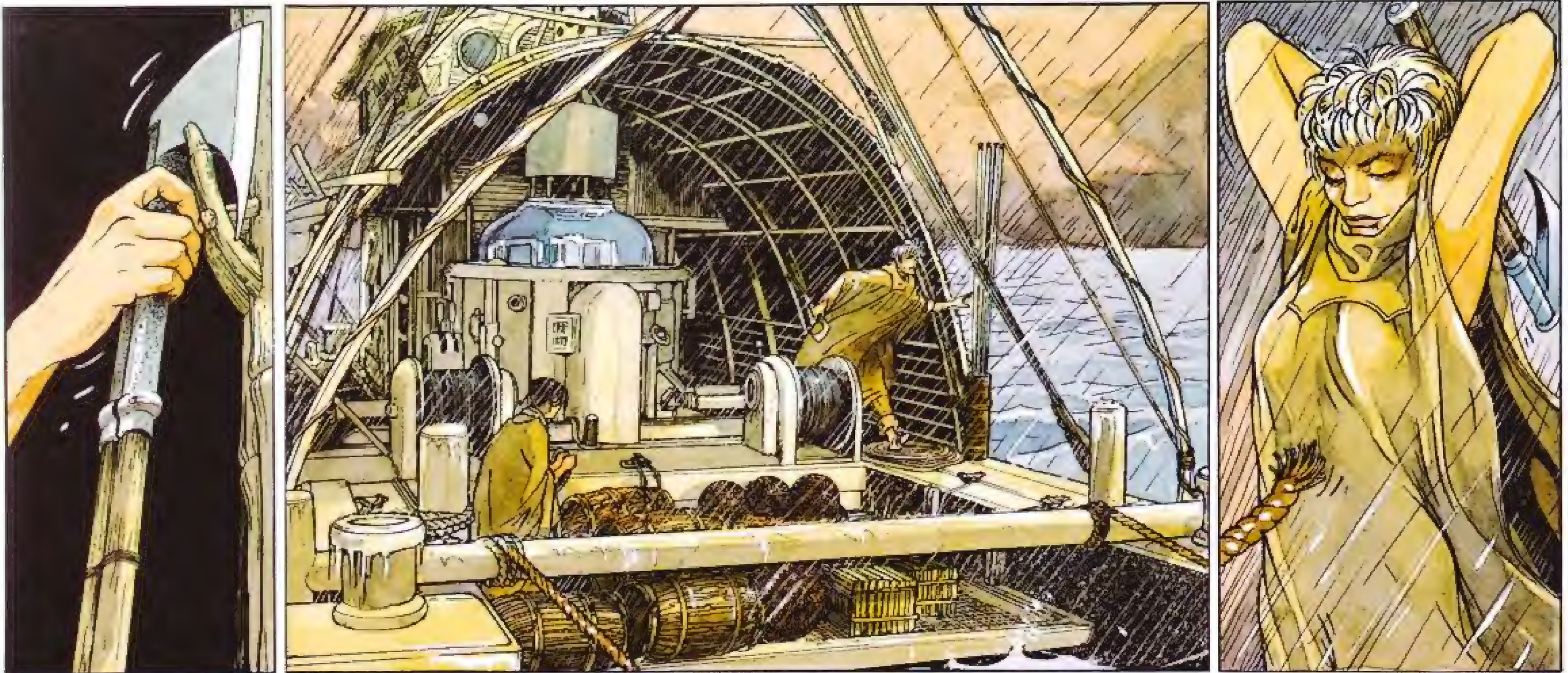
Sin embargo, recuerdo que, cuando perdí el ojo, me salvaron la mejilla con... con micomi...

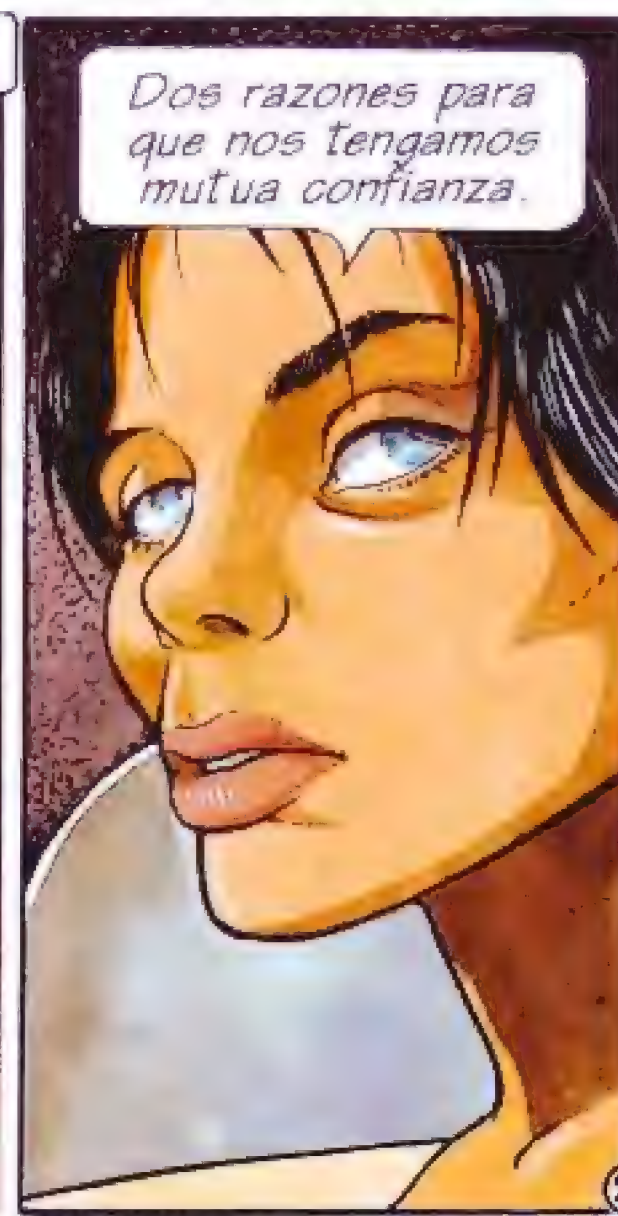
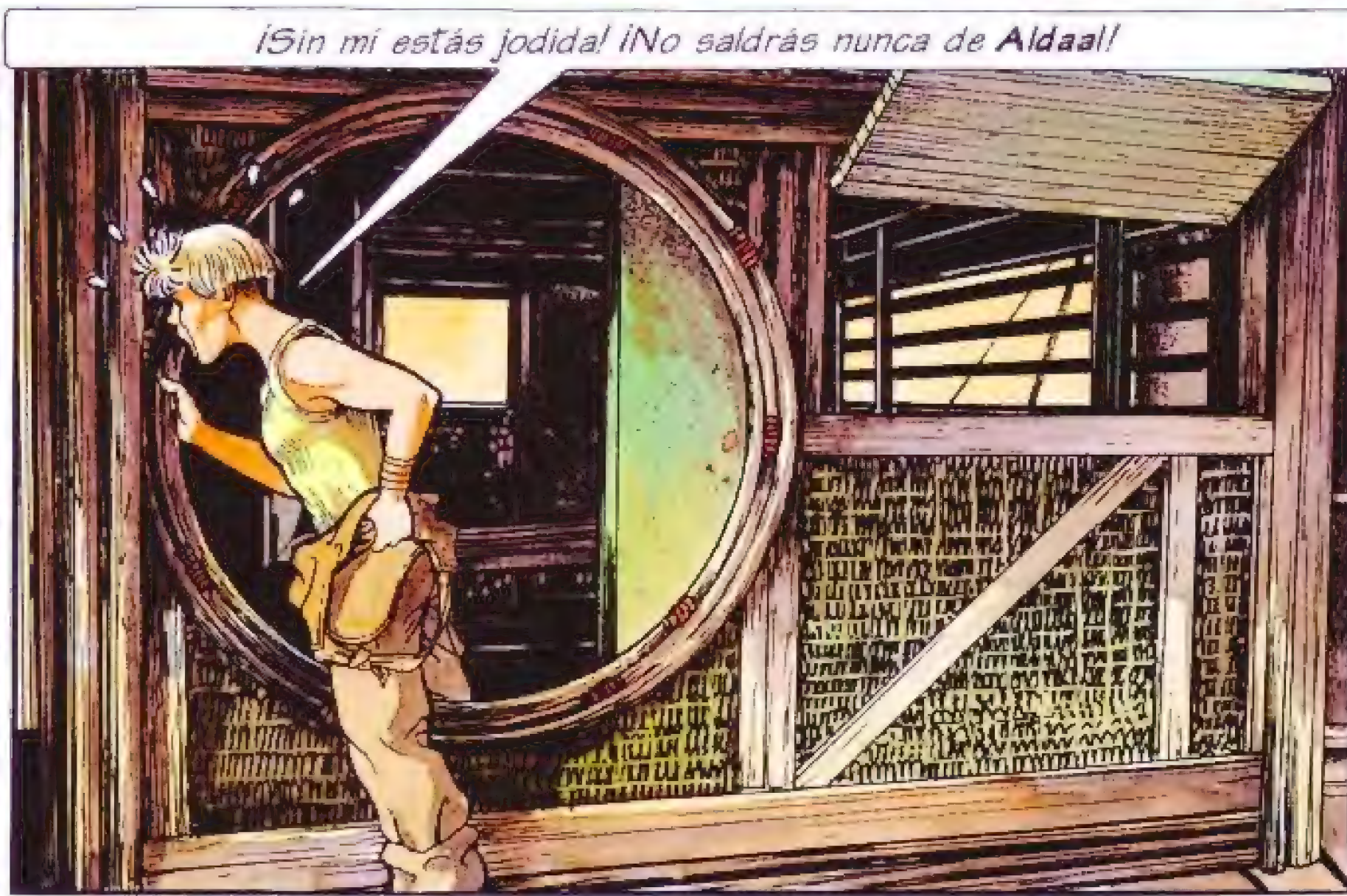
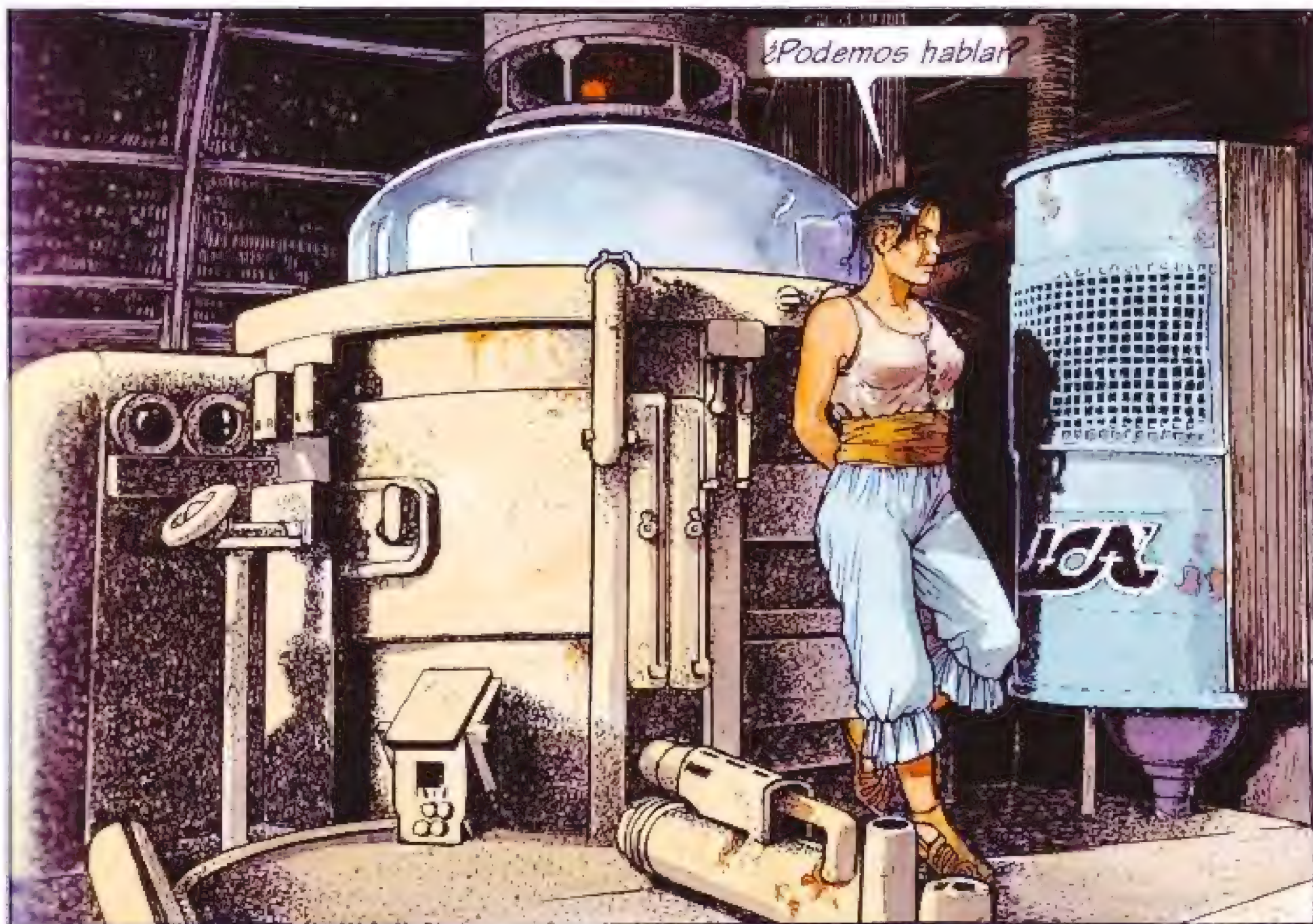
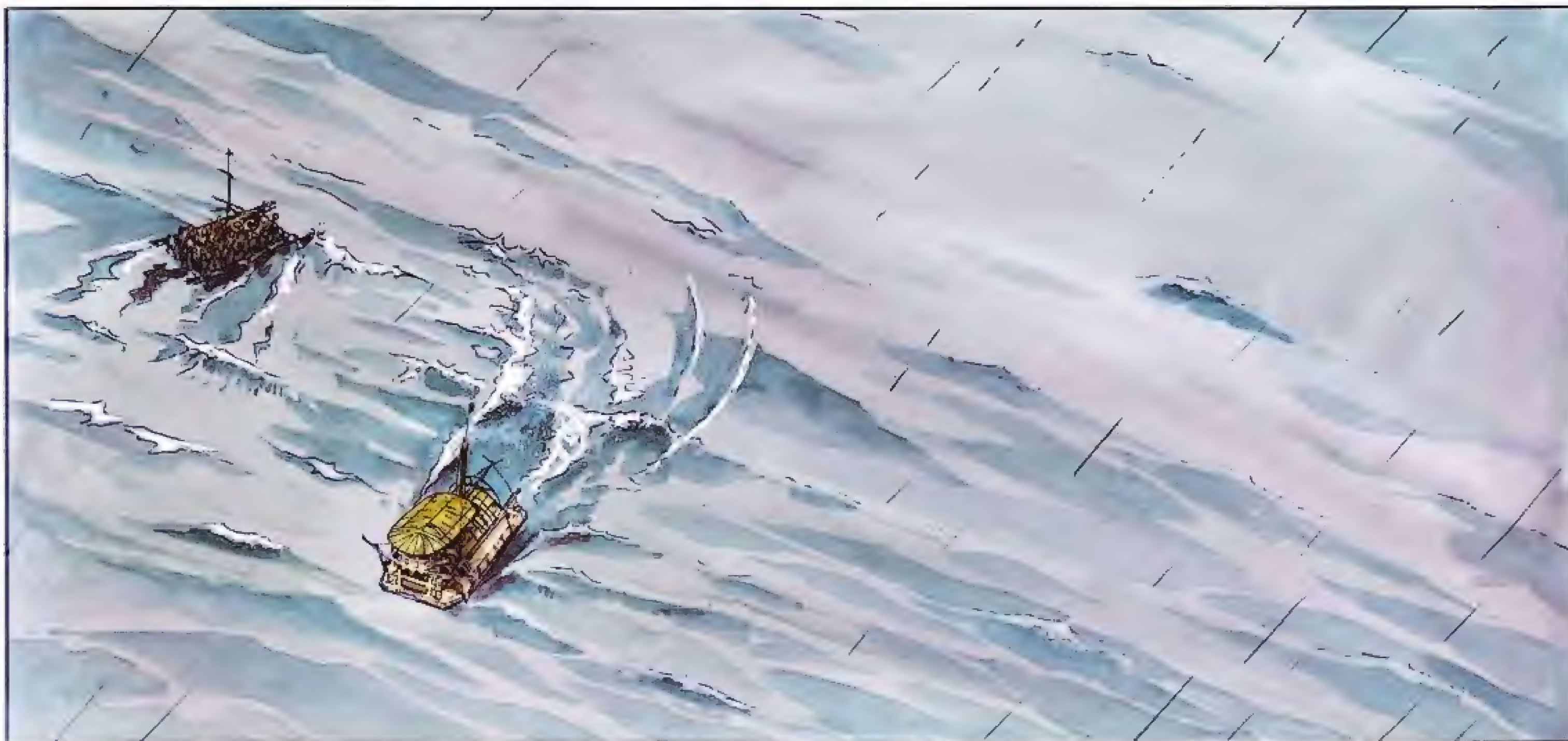


¿Lo ves?, tienes el poder de turbarme...











...y en nuestra
marcha forzada,
huyendo
de la noche,
el barco es la
providencia...
¡algo precioso!

Tomamos pasajeros
ocasionales que pueden
pagárselo, ayudamos
a los mariscadores...

...saqueamos los barcos abandonados
y embarrancados, y así sobrevivimos.
El micomi que recogen los chivatos
se intercambia por una pila nueva
para la caldera...

En el infierno de Aldaal, si el milojos
es el rey, el amo de un barco es un señor...



Tiabrutia era una especie de gran señor.
Me follaba, y yo trabajaba diez veces
más de lo que me pedía por miedo a que me
dejara en tierra...

Pero tropezamos con aquellos restos de un
barco viejo que llevaría años medio sumergido
en el barro...



No había nada de valor, sólo el puto libro.

¿Un diario?

Una de esas cosas raras que los milojos
buscan para los coleccionistas úrbicos.



Tiabrutia alardeó de ello, hasta que fue asaltado por un barco en el que iban tres brutos... Mortomor era uno de ellos.

¡A él se le ocurrió que Tiabrutia fuera devorado por un gusano del fango!

¡Le pareció divertido ver cómo el gusano le devoraba mientras ellos se me follaban!

¡A cada polvo, hacían sonar la sirena! Yo estaba atada, en una posición en que, cuando no me llenaban el culo, me llenaban la boca, y me golpeaban...



Así perdí el ojo... y mis últimas ilusiones.



El gusano acababa de devorar a Tiabrutia y aquellos tres cabrones estaban borrachos. Yo conseguí desatarme y regresar a nuestra barca, pero antes les robé la pila y los libros.



No sé leer, pero en los mapas y los cuadernos de a bordo, basta con los dibujos para situarse. Allí donde estábamos, sin mapas ni pila... ¡no podían salvarse!



Pero me dijiste que, al morir, Tiabrutia te había legado su barco...



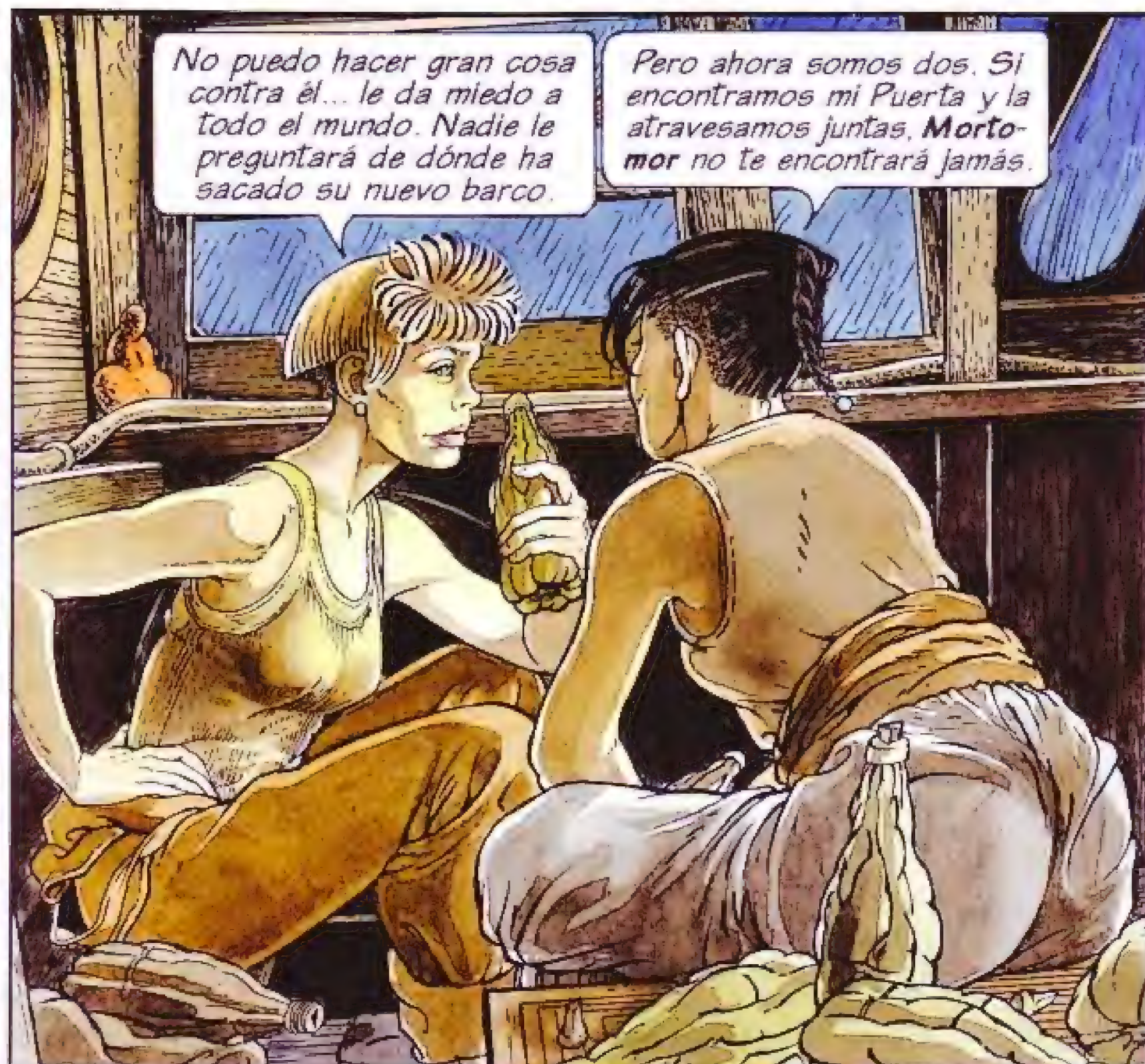
Bueno, más o menos... ¡no querías que diera detalles! Como no había testigos, todo el mundo lo creyó.





Más tarde, cuando hallaron esqueletos entre los restos de un barco naufragado, me sentí mucho más feliz...

¡Pero Mortomor escapó, y la pesadilla continúa!



No puedo hacer gran cosa contra él... le da miedo a todo el mundo. Nadie le preguntará de dónde ha sacado su nuevo barco.

Pero ahora somos dos. Si encontramos mi Puerta y la atravesamos juntas, Mortomor no te encontrará jamás.



¿Qué quieres a cambio?



Irme... salir de Aldaal.



Una especie de trato, ¿no? Eso me gusta más. Todo lo que es gratis me parece sospechoso.



¿Sospechoso?



De acuerdo. Te dejo la última palabra...



...pero me reservo la última decisión.

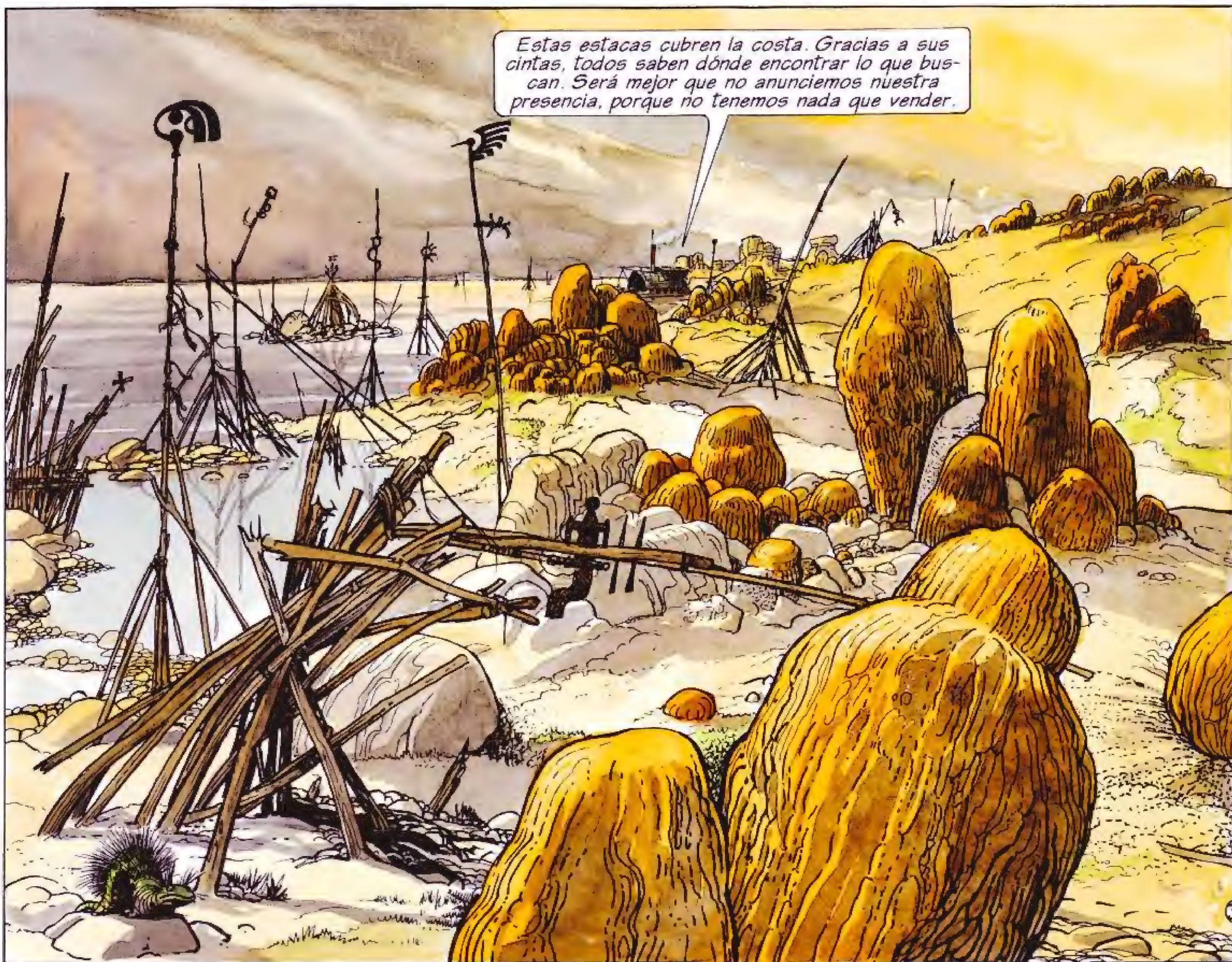
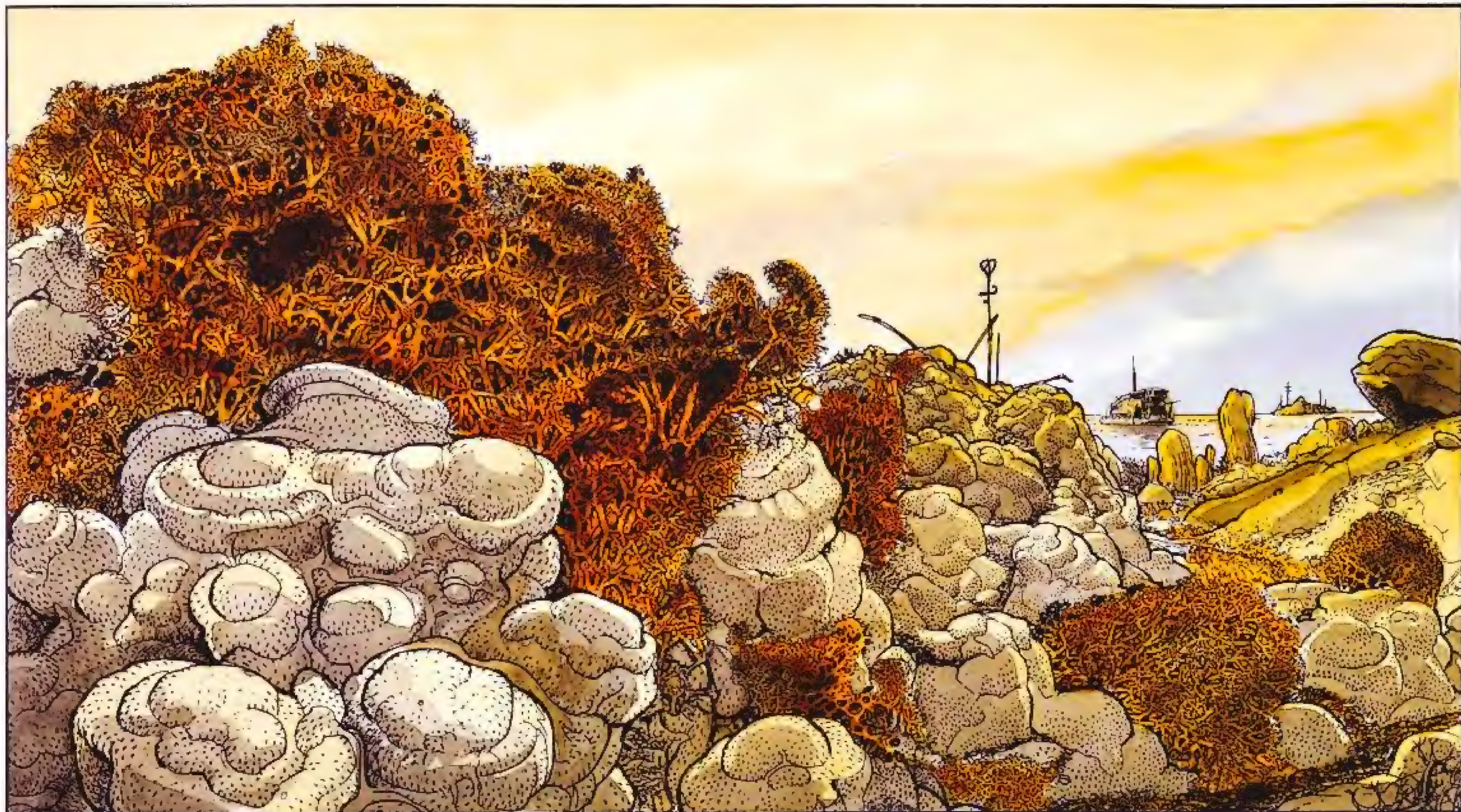


Me siento un poco torpe...

Hemos bebido demasiado.

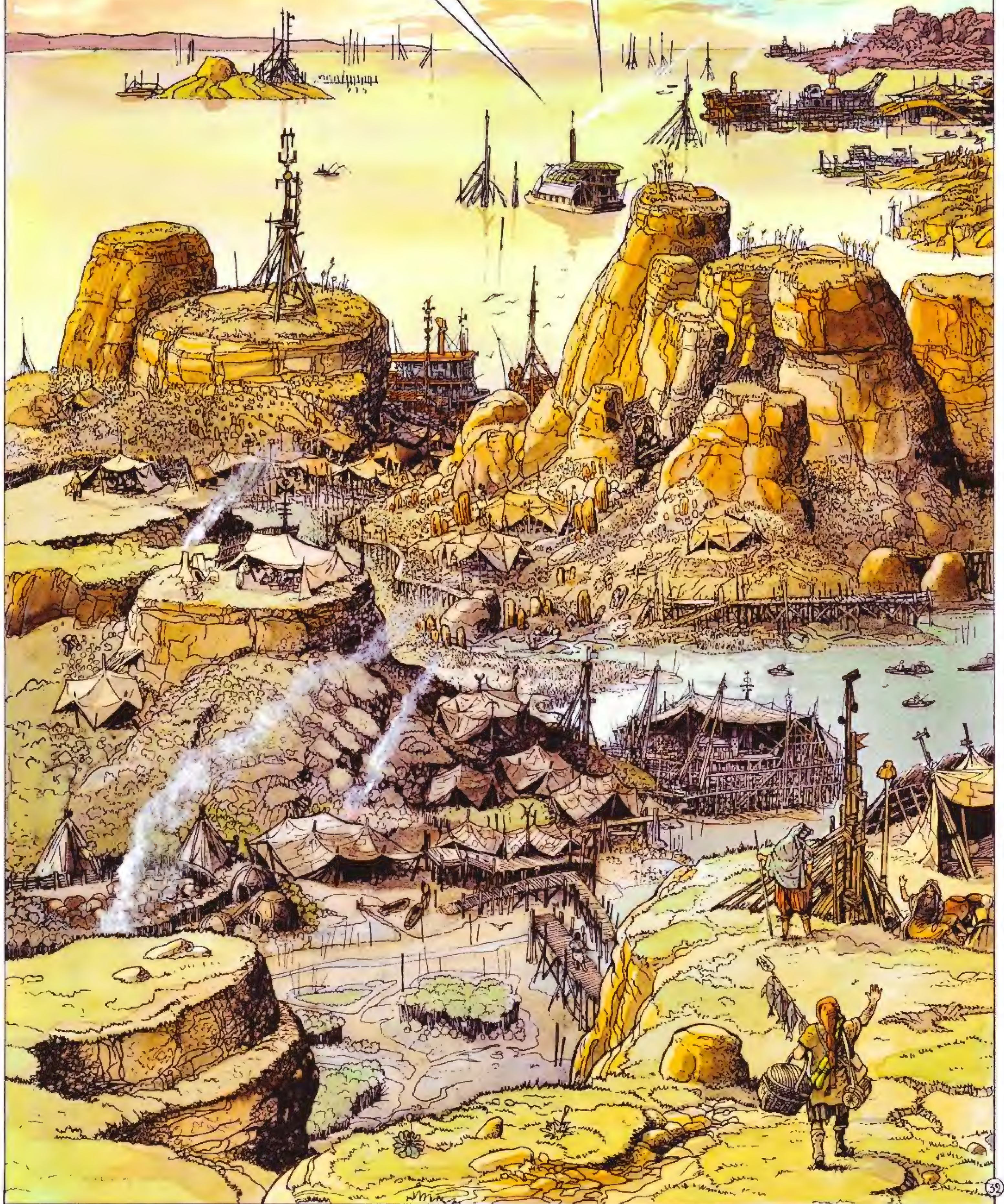


Tienes razón. Hay que dormir. En el mercado nos espera un buen jaleo, y sería mejor no tener resaca cuando Mortomor aparezca...



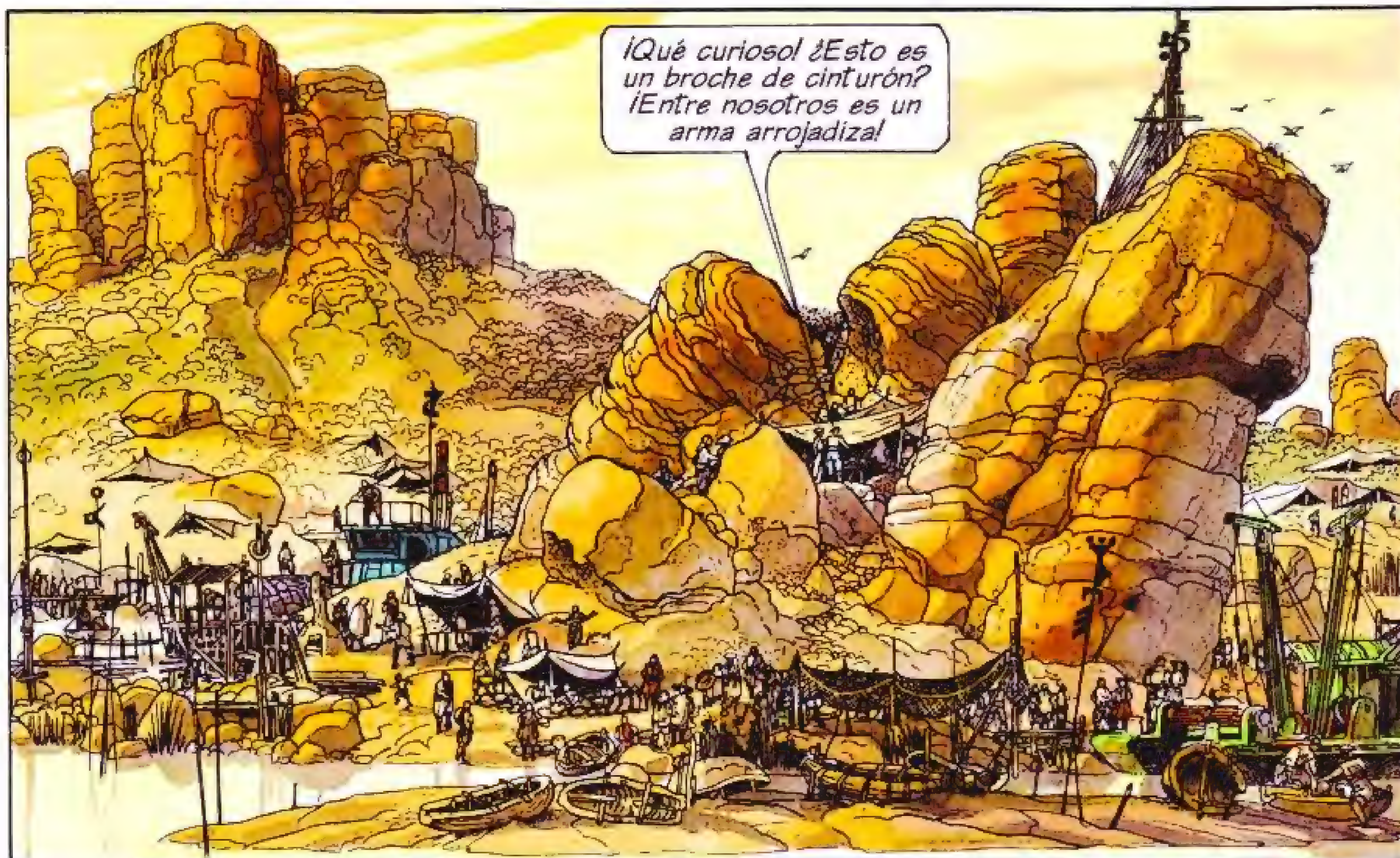
Sobre todo, ten la boca
cerrada. Nadie debe saber
que el culo que te ha caga-
do no pertenecía a **Aldaal**.

¡Viva la delicadeza!
¡Quizá te cambiaría un
poco pensar que en la
vida no todo es mierda!



Vamos a atracar al fondo... a los vigilantes no les gusta ir por ahí.





¡Qué curioso! ¿Esto es un broche de cinturón? ¡Entre nosotros es un arma arrojadiza!



¿Te gusta? ¡Te lo regalo!



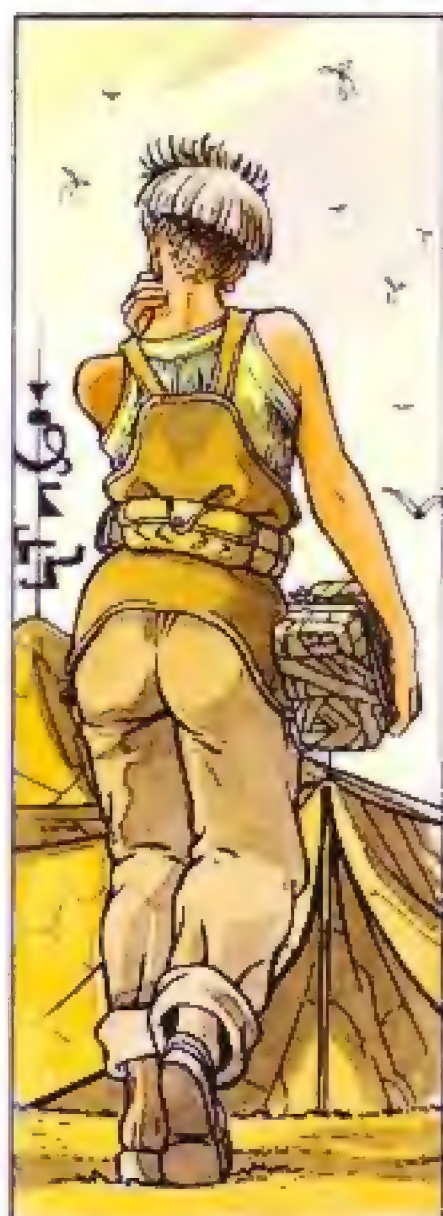
Ahí dentro está la Noche.

¿La Noche?



Los narradores sólo hablan en la oscuridad. Ve, yo iré después.





¡No, a Daalda!
¡En plena noche!
Aconsejada por
su madre, para
escapar, tira sus
seis brazaletes
uno tras otro...

Con los hombres
hace igual: se los
tira uno tras otro.
Unas tienen la for-
tuna en la cara, y
ésta la tiene en el
culo. No tengo nada
contra las putas.

Ya sé... ¡tu barco
odia que lo confun-
dan con un burdel!



En el fango se debate.
El pescador clava su lanza.
Toca aquí, toca allí,
ensártate en la lanza.



Quita esa mano, Aya.



¡Aieña, joder!
¡Te pegaré
un puñetazo
si vuelves a
destrozar mi
nombre!



Bien... cuando el Príncipe del Norte aparece, montado en su rata blanca, ella le seduce y el ingenuo se casa con ella. Hace construir la Ciudad alrededor de su alianza de boda, desde donde se alcanzan los seis brazaletes, y finalmente Orba, el planeta de su familia política.



Todo va bien hasta que un chivato le dice al Príncipe que su esposa es un putón, y que él es el único que no se la ha tirado...



¡Zas! La princesa Orba escapa de Urbo y de su marido saltando de anillo en anillo. ¡Pero se hace un lío, confunde los nombres y acaba sola en plena Noche!



¿Y?

¡Pues que la diñal! ¿Qué querías? ¿Que todo acabara bien?



¿Moralidad?

¡Cama!

¡Ara!

¡Fina! ¡Lo que cuenta es el orden!

¡Pussal!

¡Frima!

¡Mida!



Teniendo en cuenta tu llegada a Aldaal, ¿entiendes por qué te llaman princesa?



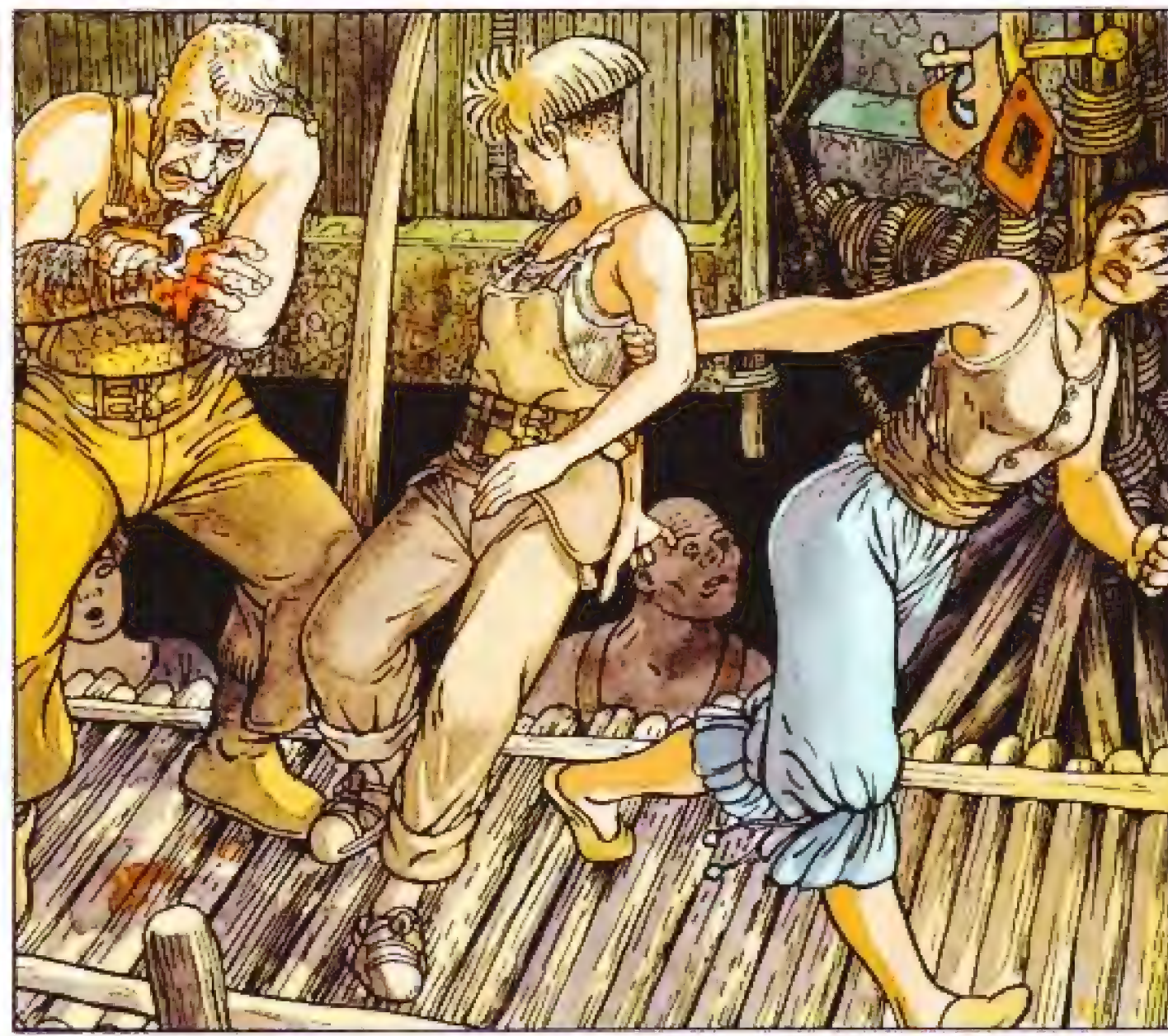
Esos nombres... Frima, Pusa, Cama...

Hay que saberlos por orden. Son juegos para ejercitar la memoria.



¡MIERDA!
¡MIRA ESO!





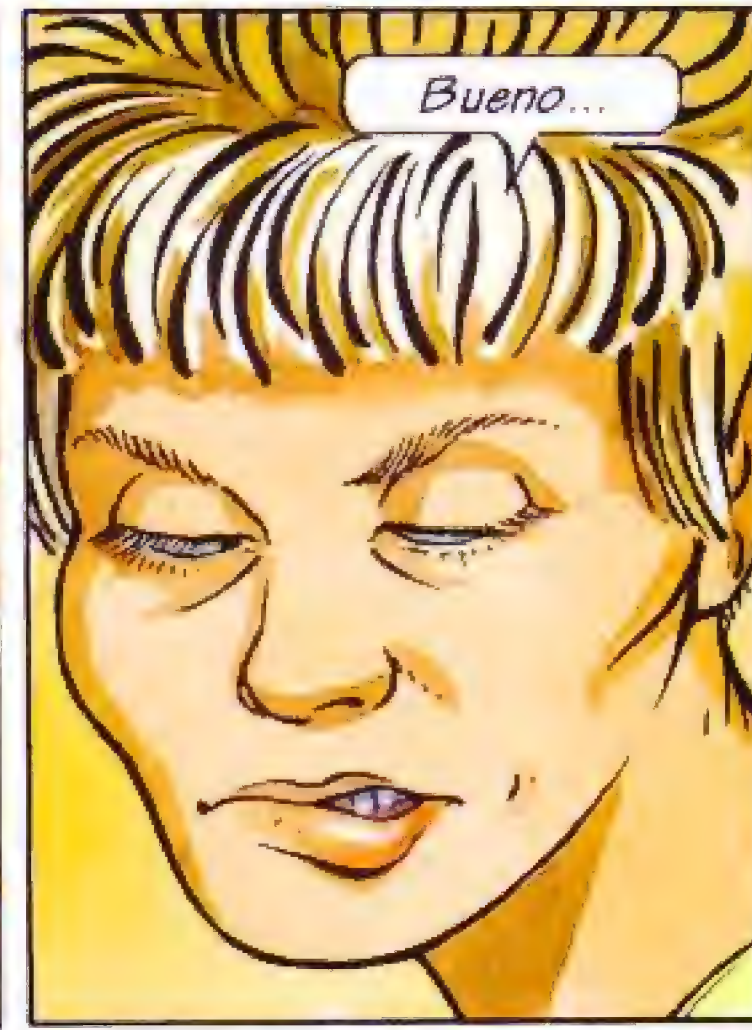


Bueno...

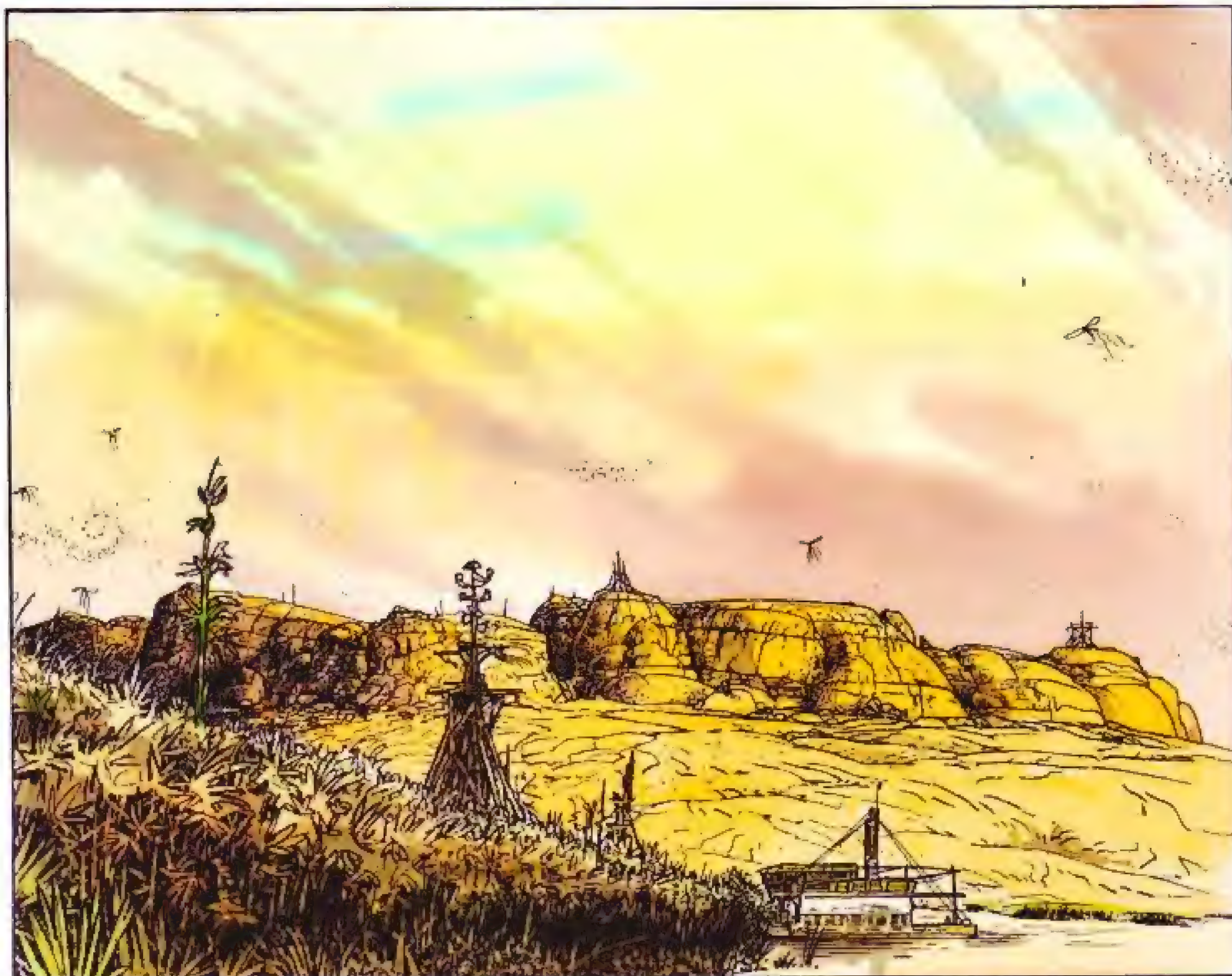


Mi regalo no te ha durado mucho. Y por poco me lo clavabas en la jeta!

Primero, soy campeona de tiro de media luna. Segundo, si no se te ocurre nada mejor para darme las gracias, cállate.



Bueno...



Me gustaría ver ese libro por el que Tia-brutia fue asesinado.



¡Toma!



Te encontraron aquí.

¡Aquí pone Ara!



¡Ara! ¡Mida! ¡Fina! ¡Mira, Aya, mira!

¡Pussa! ¡Camal! ¡Frima! ¡Los seis brazaletes de Orba están en todos los mapas!



¡Los seis brazaletes mágicos, Aya, son puertas!

¡Puertas que permiten entrar en Aldaal aprovechando la Noche!

Y la alianza de matrimonio, la que está en la Ciudad, es la puerta principal! ¡La que comunica con el que vosotros creéis que es el planeta Orba!...

He buscado en el astrán y no hay ningún planeta Orba. ¡Orba sólo es un símbolo! En mi opinión, Orba es el Gran Orbel!

¿El qué?

Están en mi futuro y no sé nada de ellos... pero tiene una Red de teletransporte en la que yo viajo.

¿En tu futuro?

Es complicado... Ellos viajan en el tiempo, y yo no hago más que transbordos instantáneos en el espacio. Eso implica también algunos saltos temporales que yo no puedo dominar porque, si se supone que sé adónde voy, nunca sé cuándo voy a llegar...

¡Me parece que estás muy perdida!

¡Más de lo que crees! ¡Tomé la Red del Gran Orbe para ir a Aldalarann! Para no buscar los códigos en el pupitre virtual, di las órdenes con la voz... y eso no es muy exacto... ¡Hubiera debido hacerle caso al Vel!

¡Ah, eso sí que sé lo que es! ¡Esos bichitos que se te meten en la raíz de los pelos!

¡Ja! No... eso debe de ser otra cosa...

¡En resumen: dije Aldalarann, y el sistema debió de entender Aldaal-Ara!

Con ese acento que tienes...

¡Planeta Aldaal, puerta Ara! Mi hipótesis es lógica.

¡Puede ser!

Sin embargo, me gustaría saber cómo habéis podido recordar todas esas leyendas y los juegos para memorizar el orden y el código de cada Puerta, habiendo olvidado hasta su misma existencia...

¿Quién sabe? Quizá es que en la Ciudad quieren que sigamos viviendo entre nosotros, sin preguntarles nada...

Los pescadores, mariscadores y ganaderos intercambian pescados y carne. En las cacas de ratas florece el micomi, que los chivatos recogen para barqueros, que lo intercambian con los milojos...

Sin micomi, no hay pilas. Sin pilas, no hay barcos. Y sin barcos, todo muere.

Tal como lo describes, tu mundo vive en simbiosis y casi en autarquía. ¡Aquí todo está al servicio de la **Compañía Urbica Micomil**!

¡Yo no obedezco a nadie!

Salvo a quien te da la pila.

Si la **CUM** llega a **Olh** es que circula por todo el Imperio. Os aíslan en este planeta para tener mano de obra esclavizada. El micomil de **Aldaal** es una riqueza, pero sólo la **Ciudad** se aprovecha de ella.

Si tus **Puertas** existen realmente, iremos a **Urbo**.

Si tu truco funciona... ¿te das cuenta? ¡Si nos toman por **Urbicas**, nos tocará a nosotras putear a los demás!

Eso, en **Olh**, se llama cinismo.

Si, todos están contentos de sí mismo.

Muy graciosa

¿Te acuerdas de la tormenta que nos pilló aquí?

Ahora casi no hay agua.





¡Amarra sólidamente en la primera estaca que resista al choque!



¿Has visto? Hay sombras que parecen acercarse...



¡Hay que impedir que se acerquen!
¡Son parias, que han sido abandonados porque no tienen nada que vender!

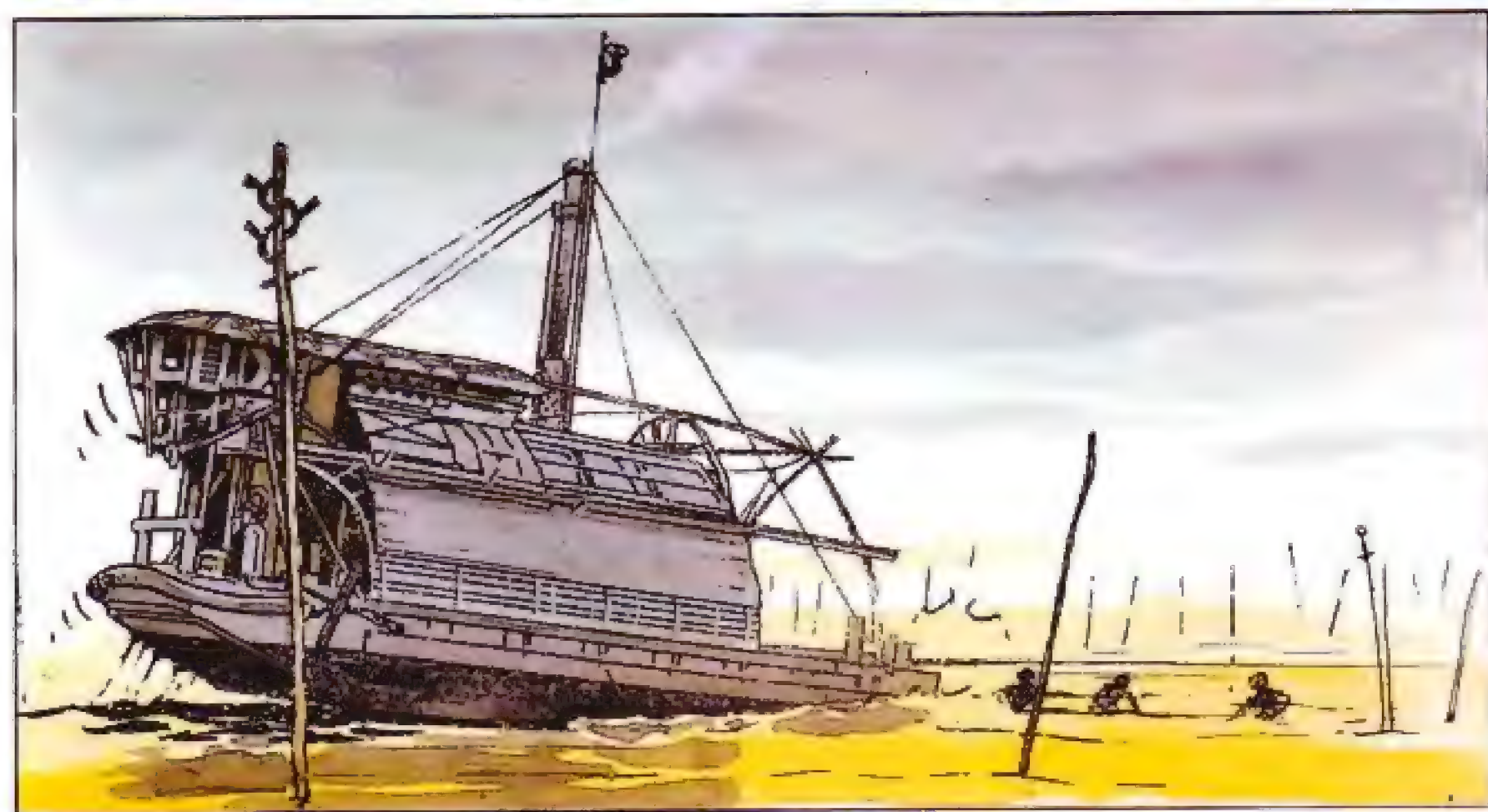
Podríamos ayudarles...

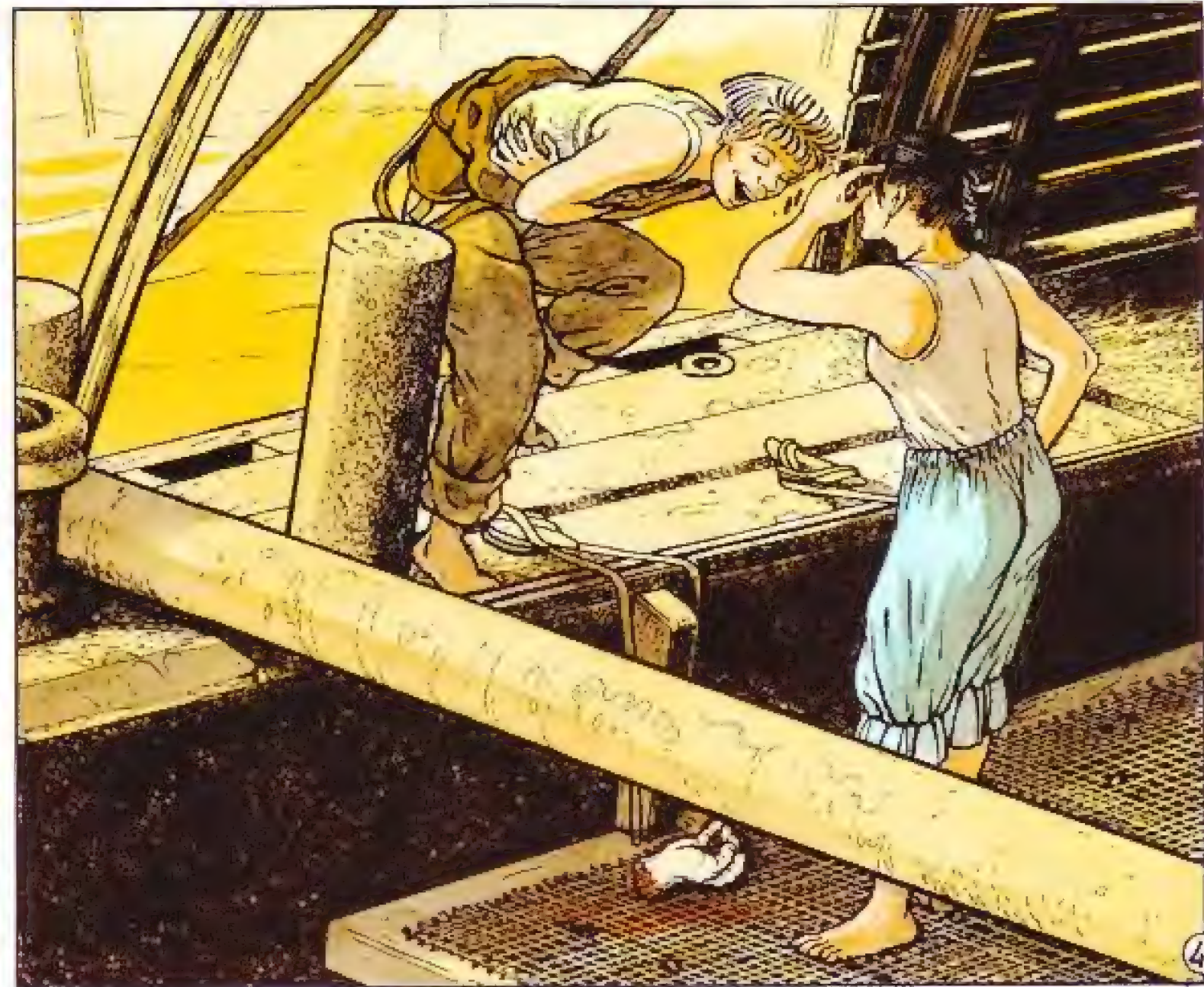
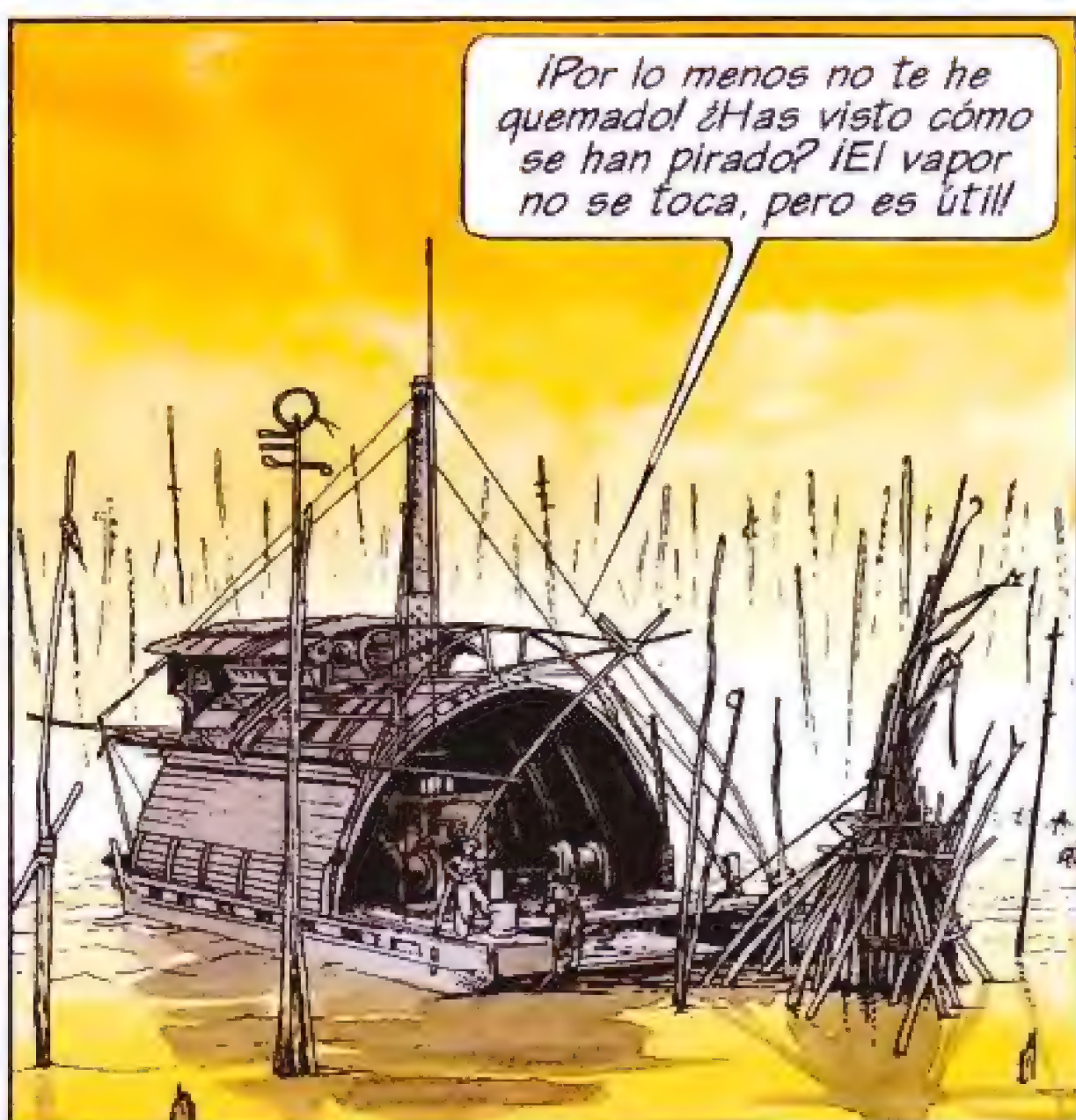
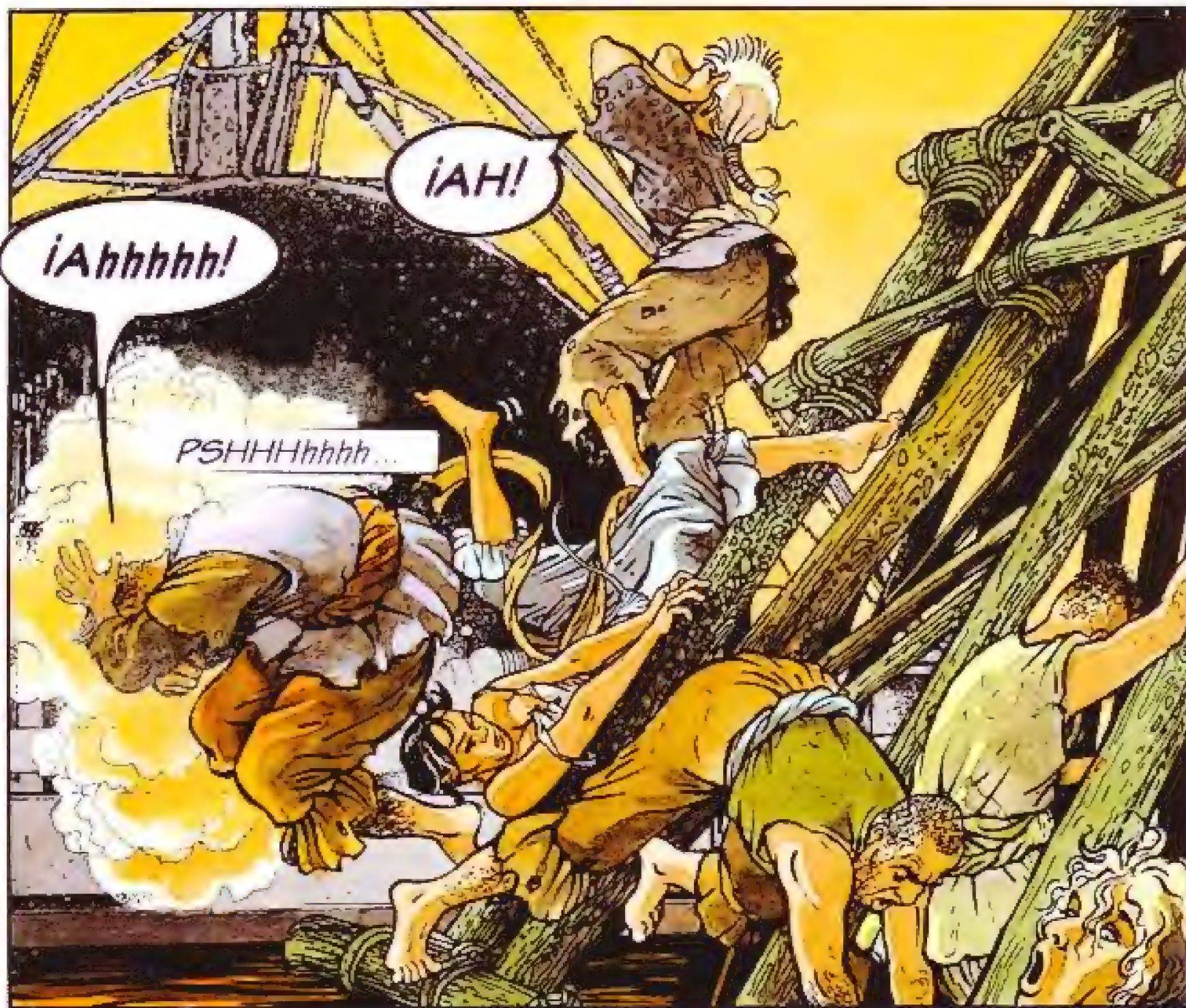


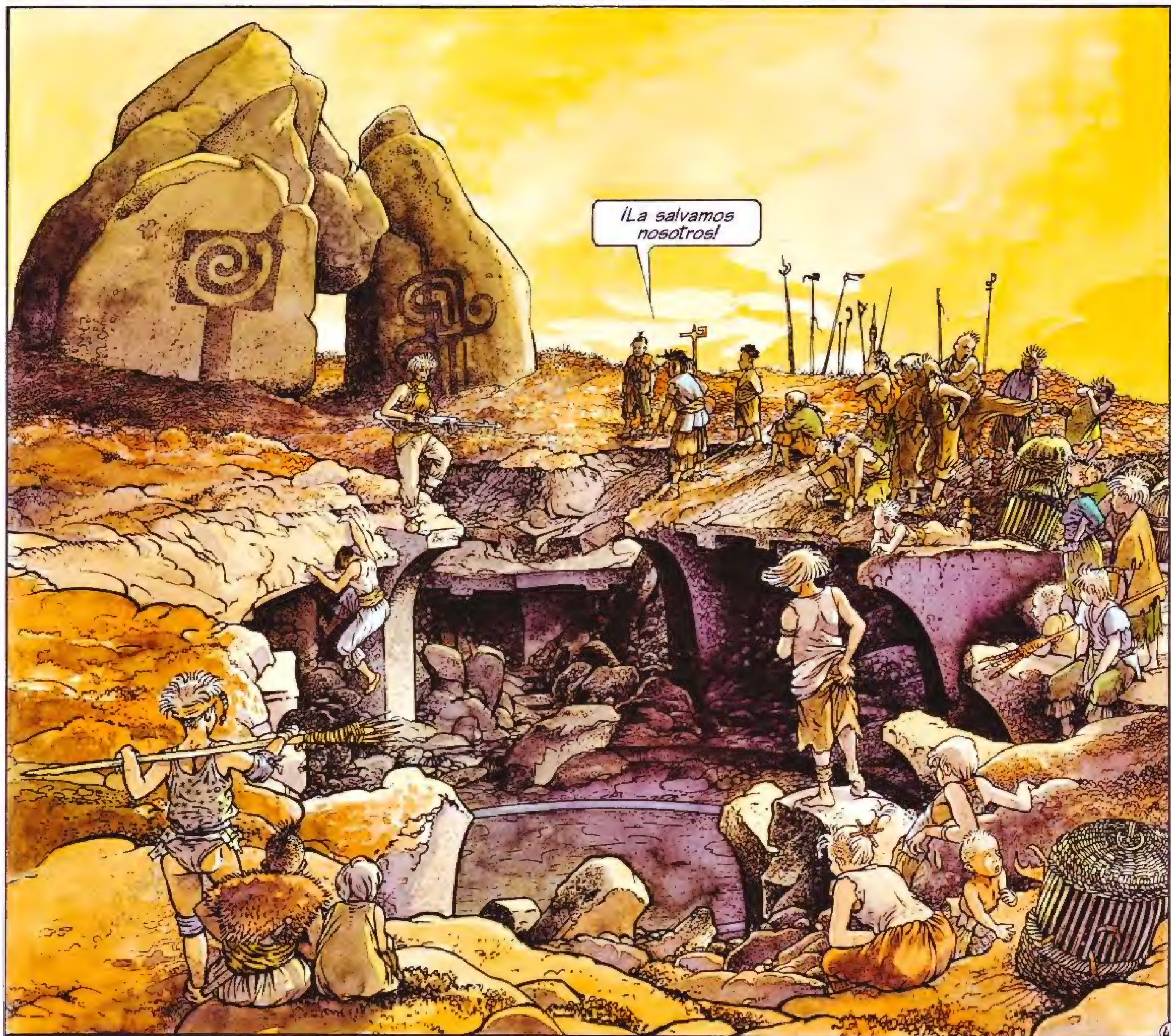
¿Y qué más? ¿Estás loca? ¡Si te ponen las manos encima, te violarán antes de que te des cuenta!
¡Hay que defender el barco con uñas y dientes! ¡No hay nada más peligroso que un desesperado que ya no tiene nada que perder!

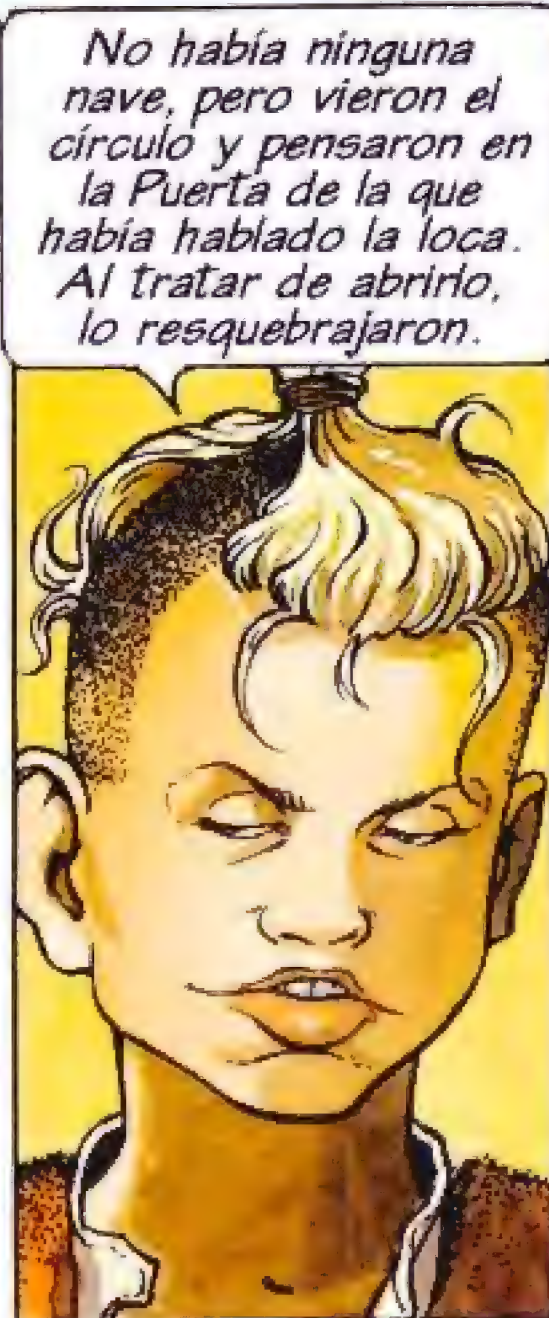


¡Ahhhhhhhh!



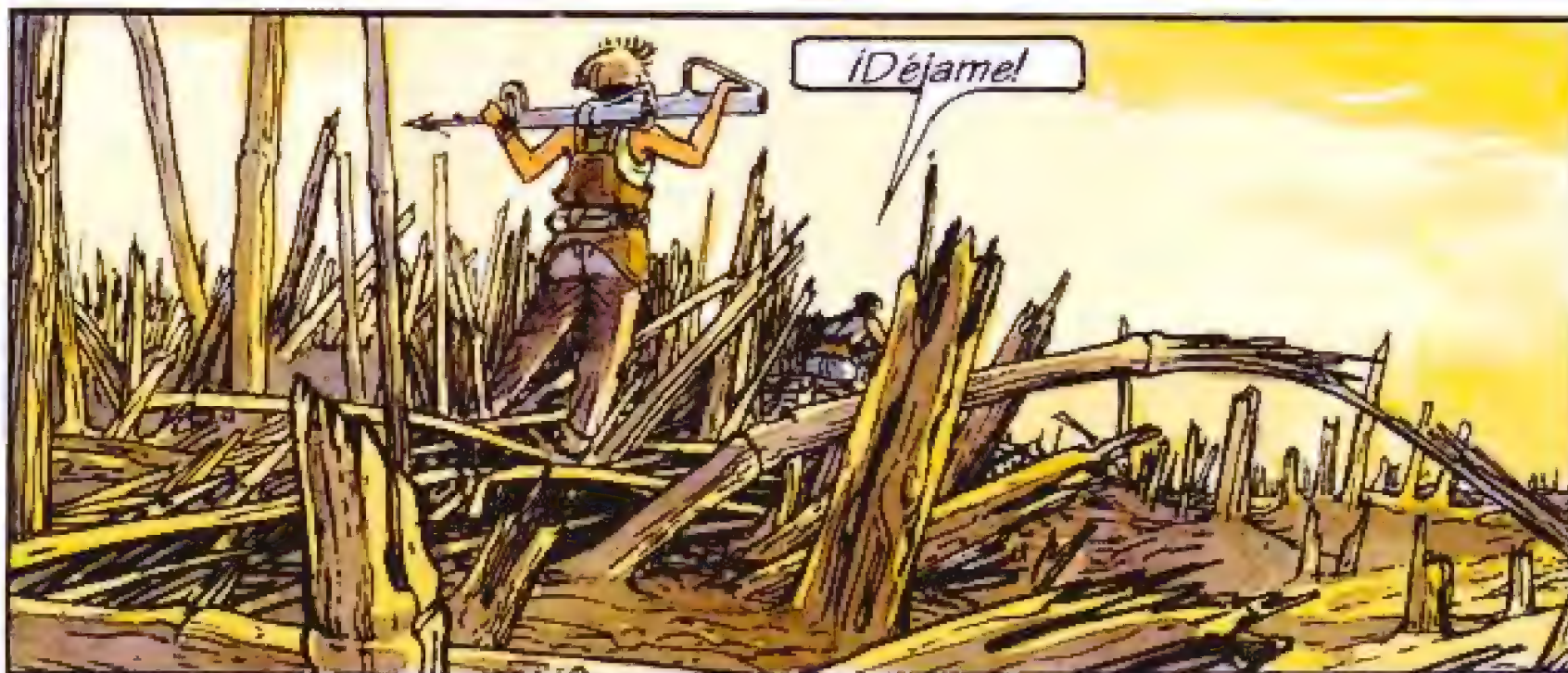






No todo es culpa de los chivatos... La Noche lo destroza todo. Que tu máquina haya resistido centenares de vueltas en Daalda ya es un milagro.

La Puerta sólo funciona con un círculo completo. ¡Estamos prisioneras en este planeta de mierda!



¿No te acuerdas de los libros? ¡Los leiste tú! ¡Y hay seis Puertas!

¡Tres están en plena Noche! Frima está en Frechô, y Mortomor está en camino! En cuando a ARA, acabamos de probarla...



¡Tres y dos son cinco! ¿Y Mida?

¿Mida?



¡Mida está a punto de entrar en la Noche! ¡A pie está demasiado lejos y mi barco no puede ir hasta allí! Pero entre Mida y nosotras, tengo cita con los milojos.

¡Los milojos no nos ayudarán! Para huir de Mortomor, debes renunciar a llevar a los chivatos, y sin su micomi, los milojos no te darán la pila...



¡Poco importa la pila si les robamos el VLA! ¿Has pilotado ya uno de esos aparatos?

¿Como el que vimos? ¡No sería ningún problema!

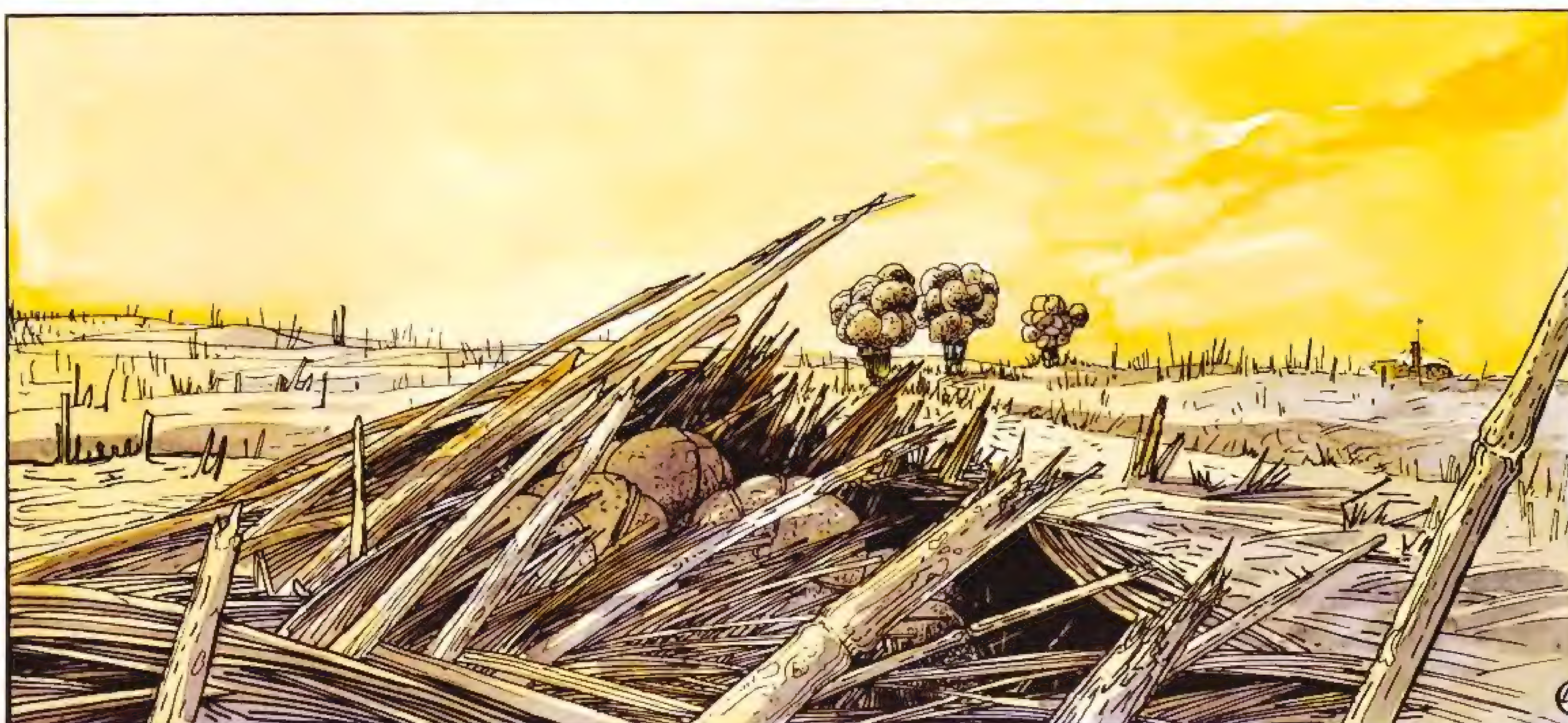


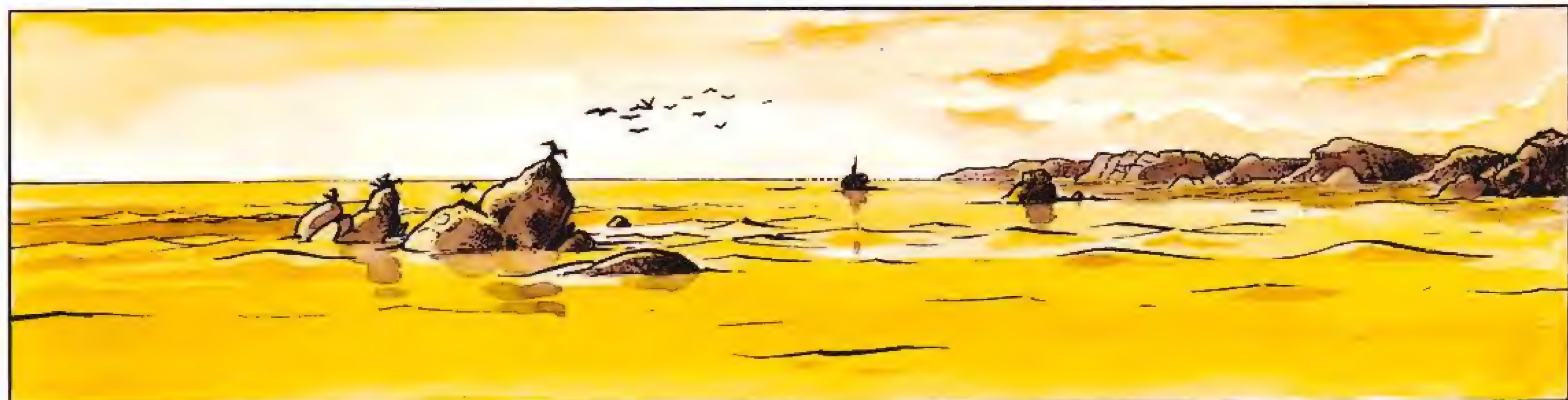
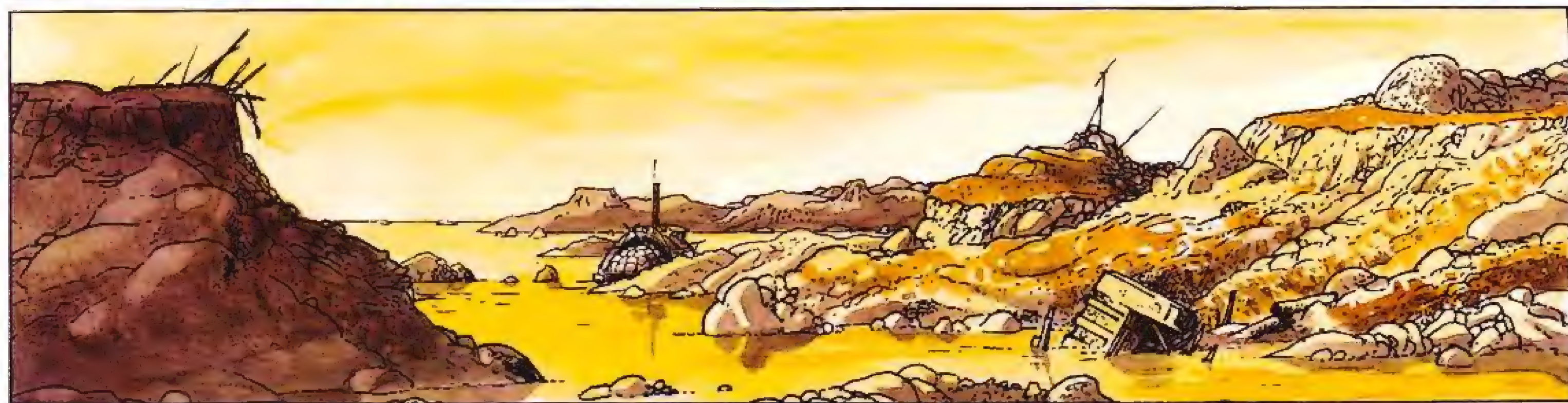
¡Creen que estoy sola! ¡Siendo dos, tenemos una oportunidad!



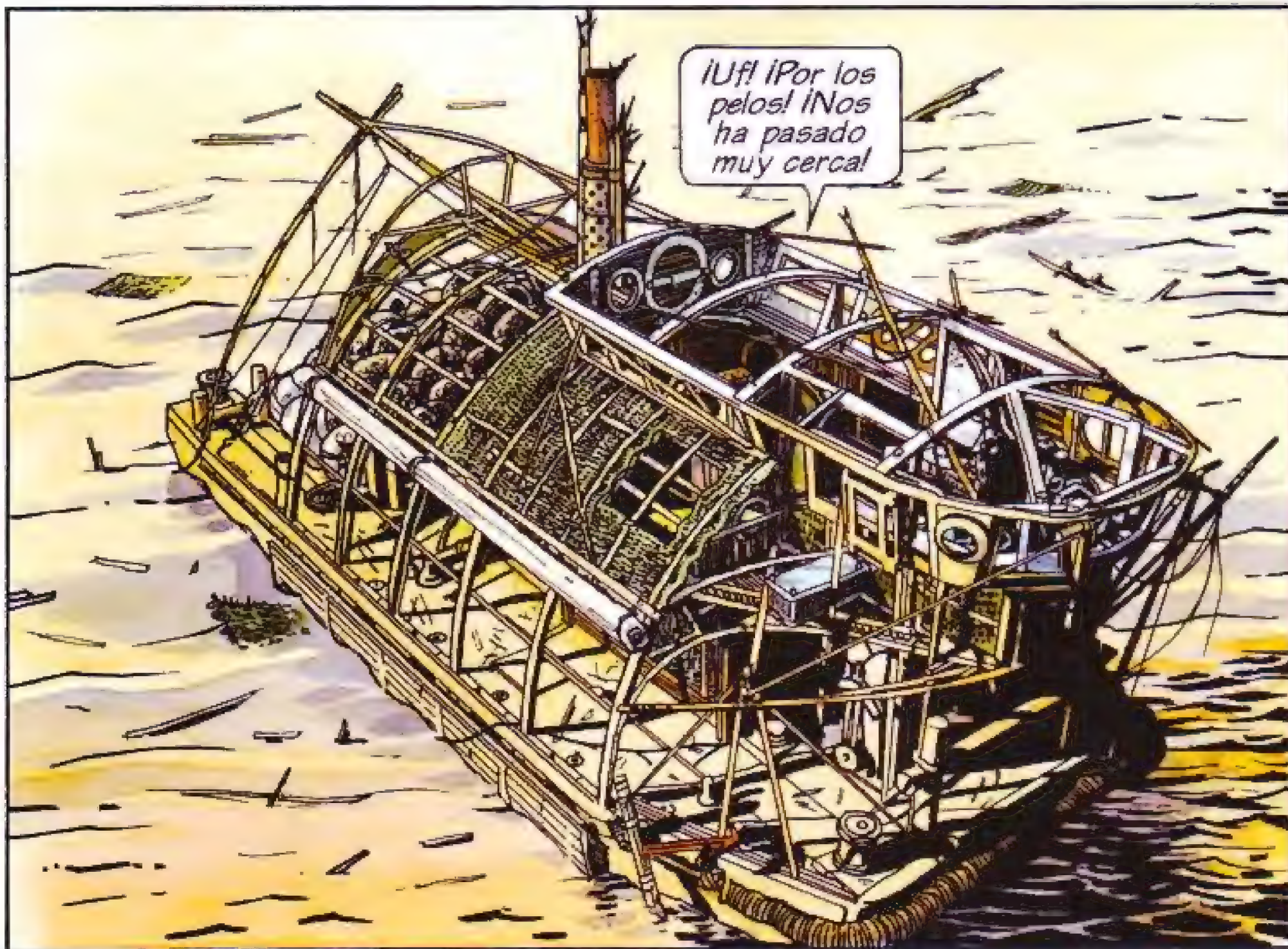
¡Siendo cuatro, más!



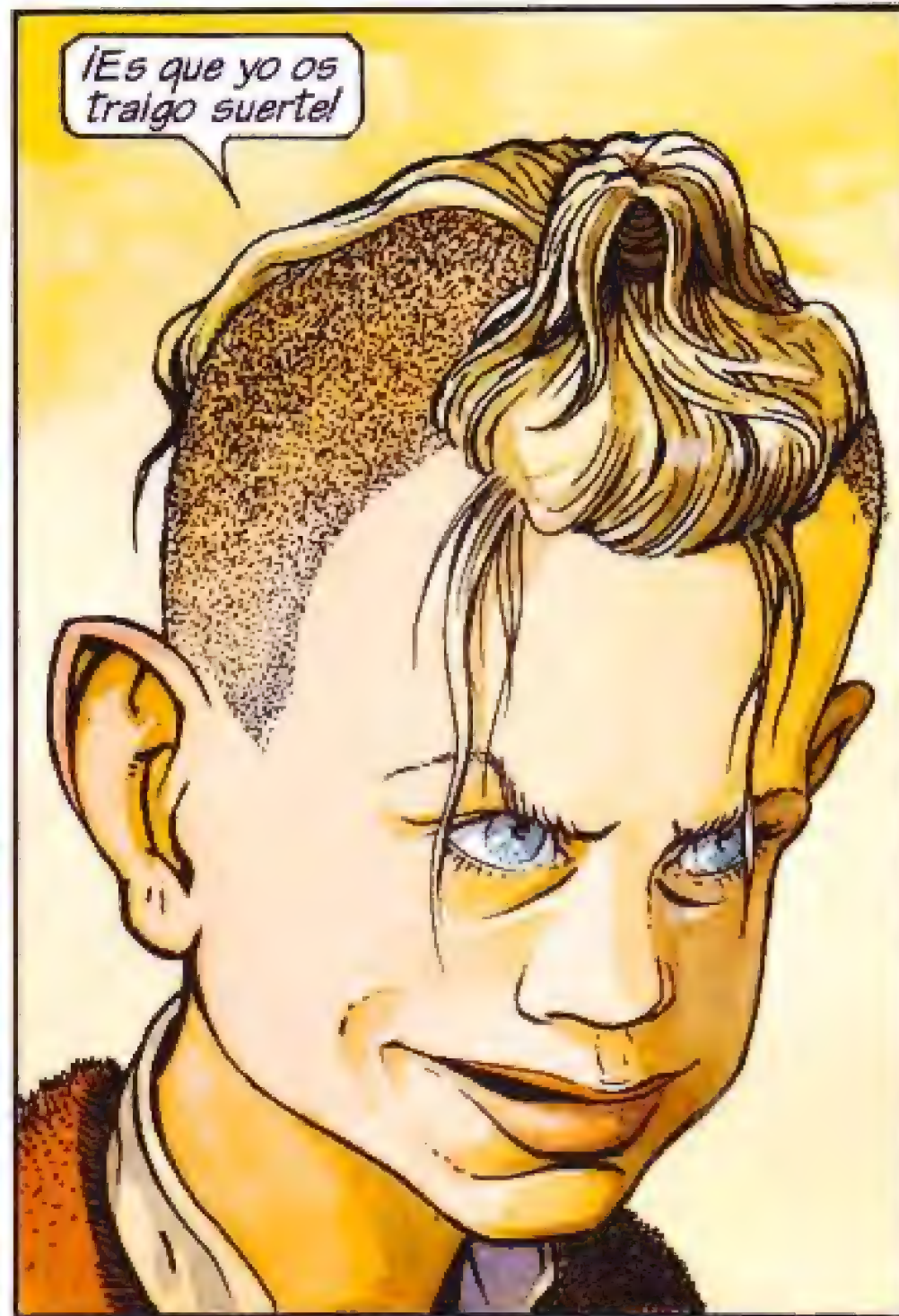




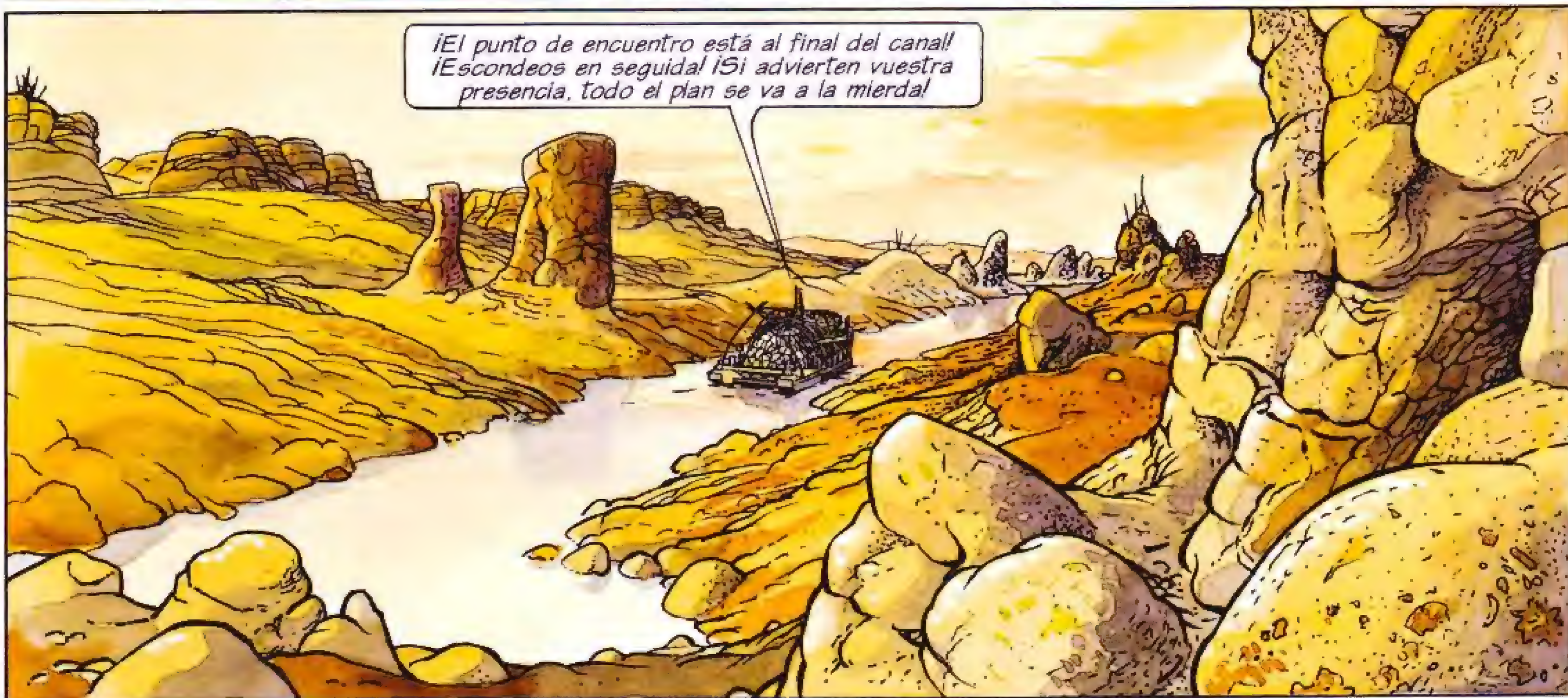




¡Uf! ¡Por los pelos! ¡Nos ha pasado muy cerca!



¡Es que yo os traigo suerte!



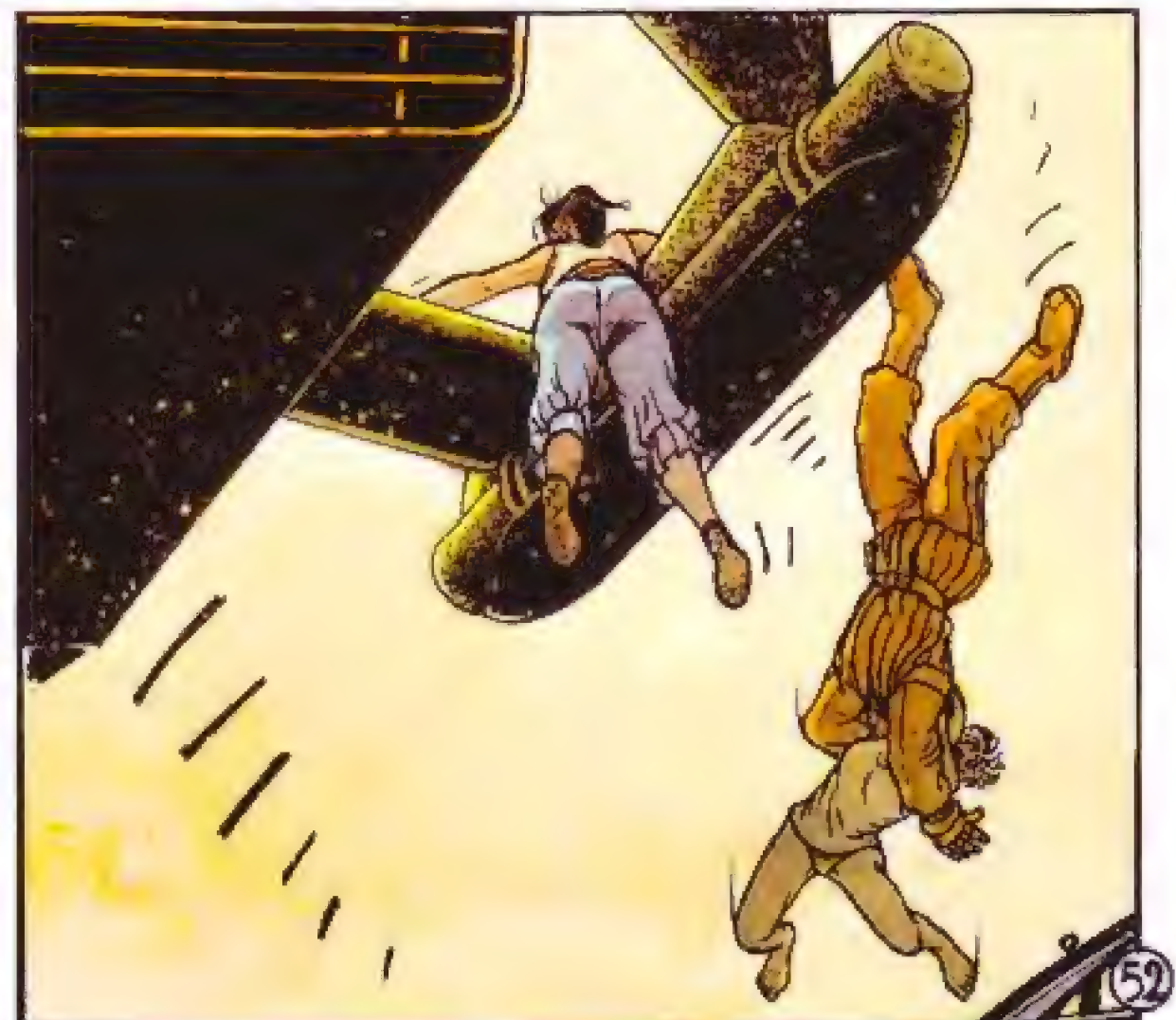
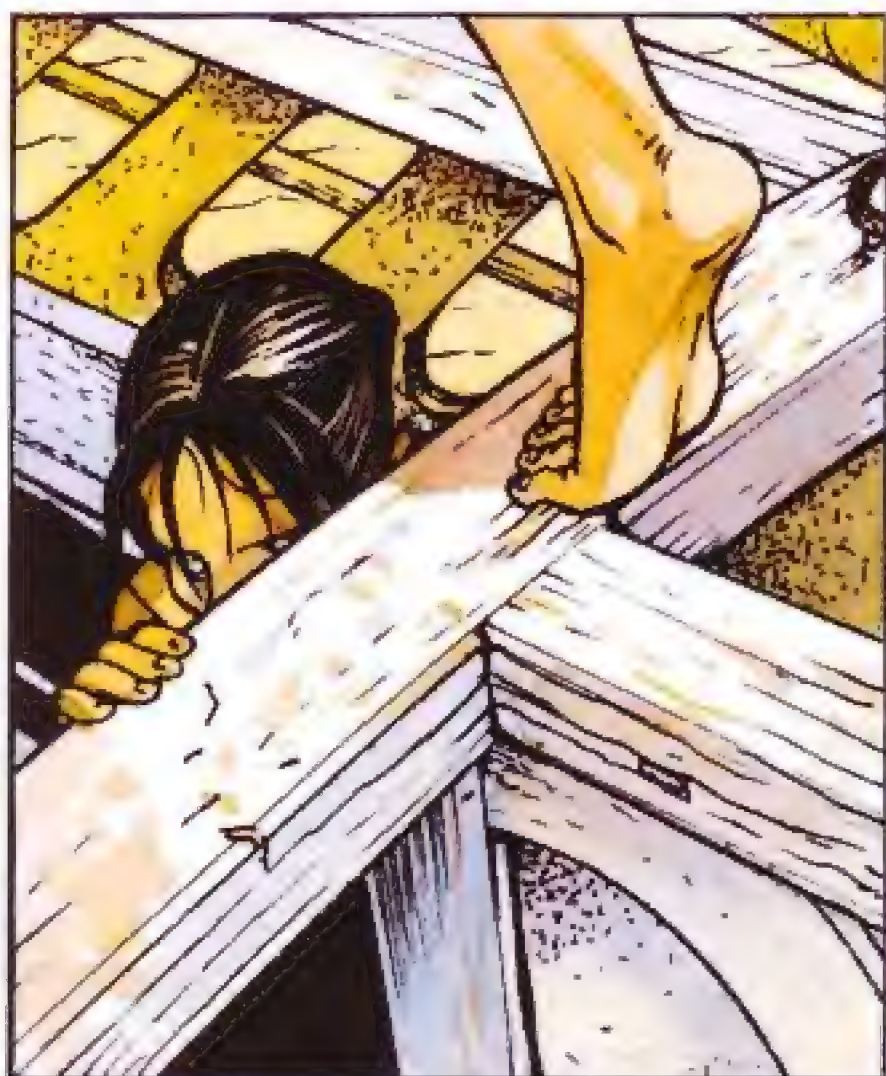
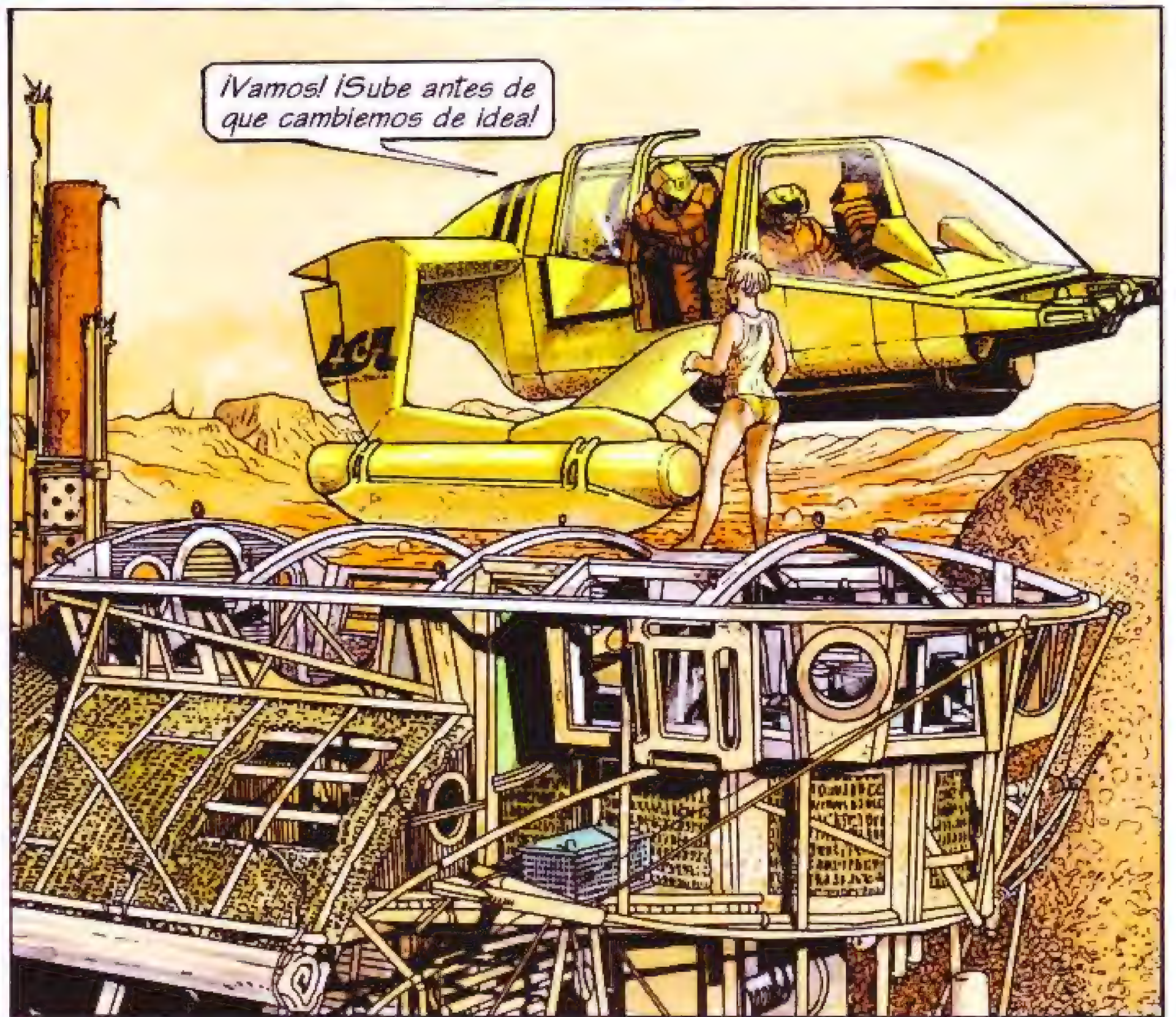
¡El punto de encuentro está al final del canal!
¡Escondeos en seguida! ¡Si advierten vuestra presencia, todo el plan se va a la mierda!



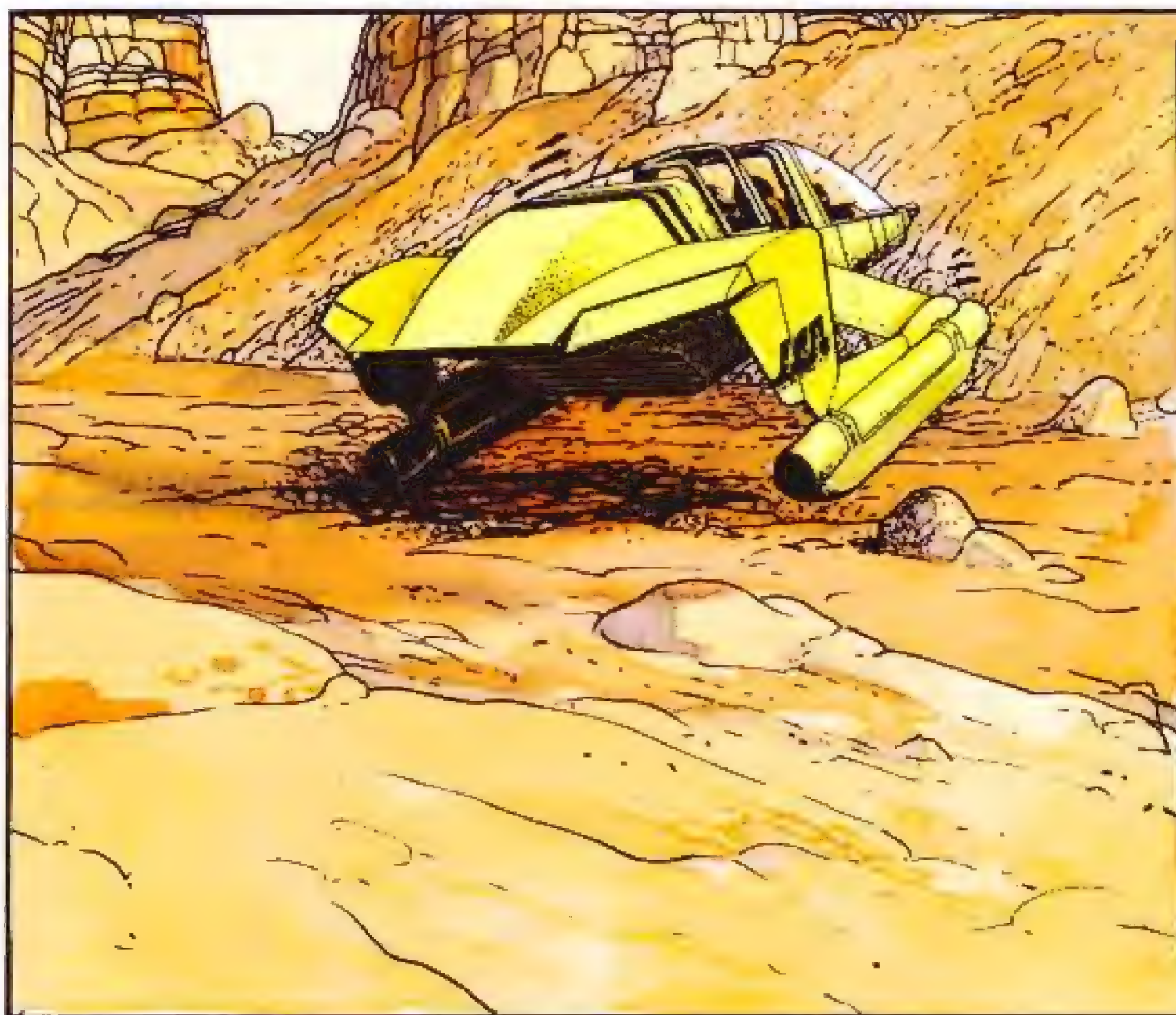
¡Aíe! Ya está ahí!



Si ha llegado tan pronto, es que necesita algo.





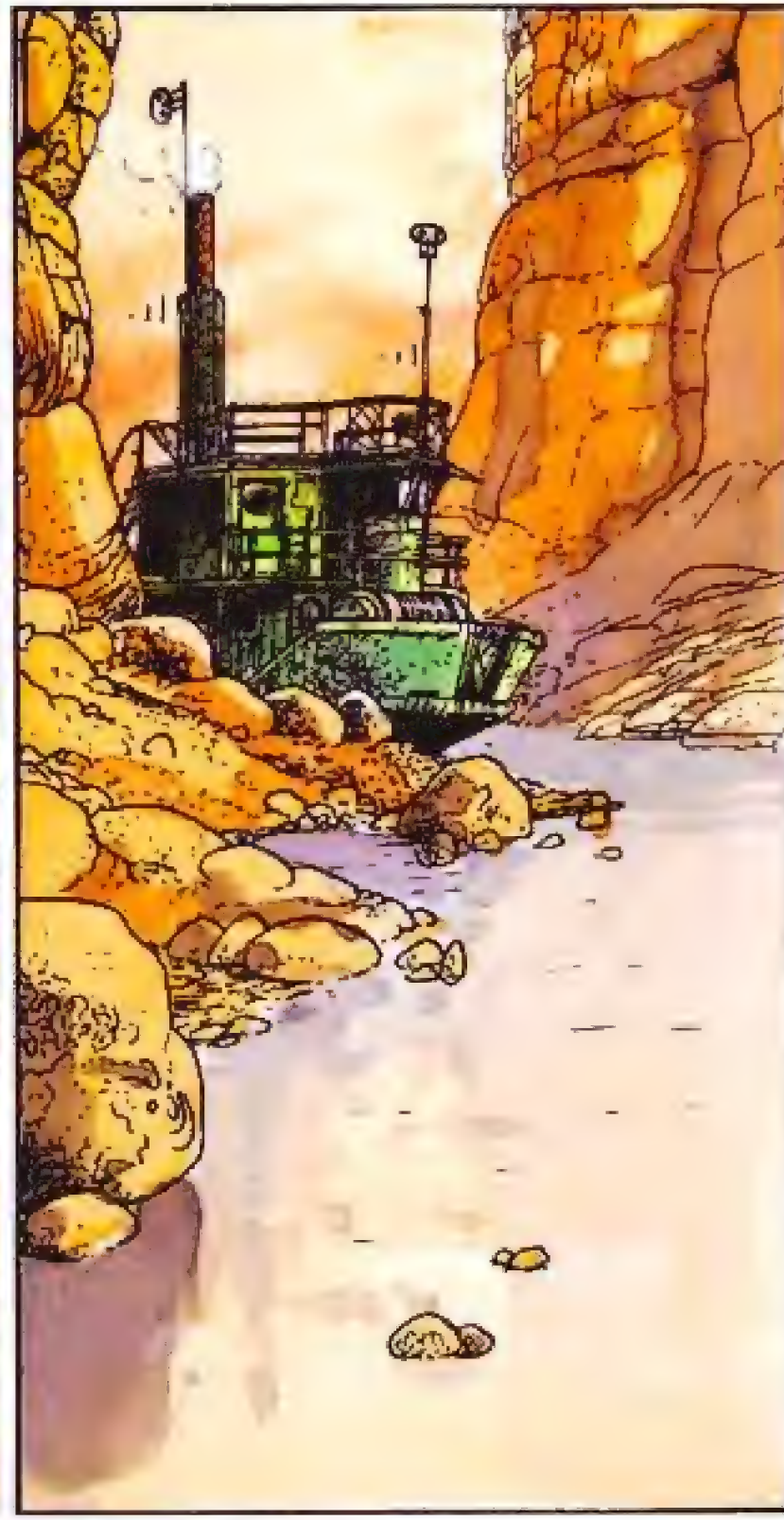


¡Vete a ayudar a Cyann a sacar el arpón que has clavado en el VLA!

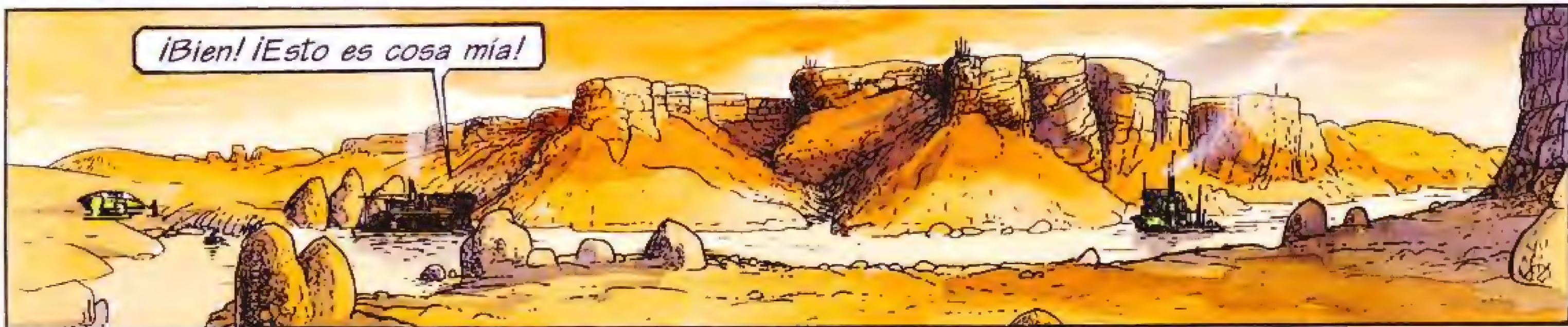
Me pones cachondo cuando te cabreas...



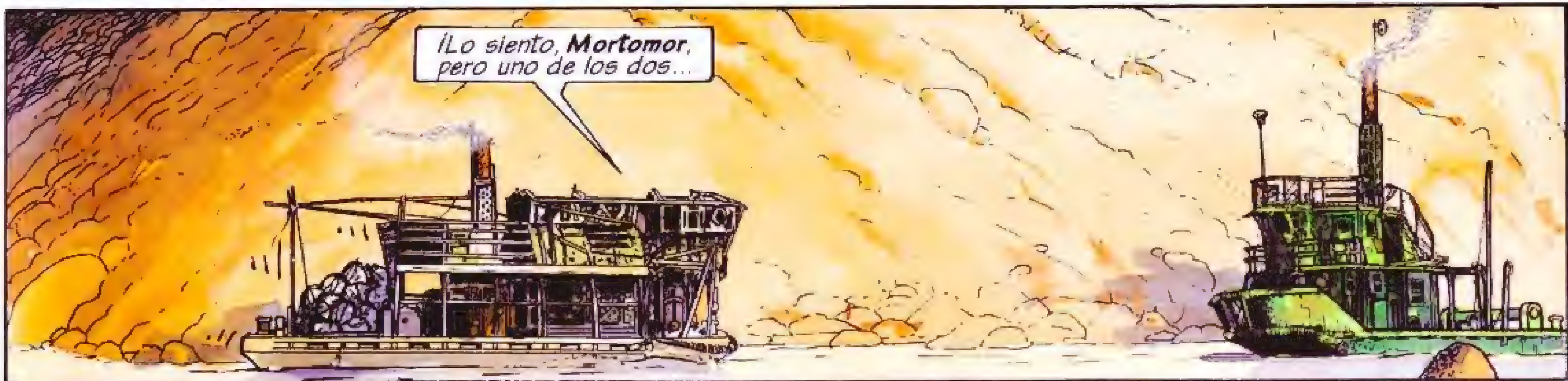
¡Aya! ¡Aya! ¡Mira!



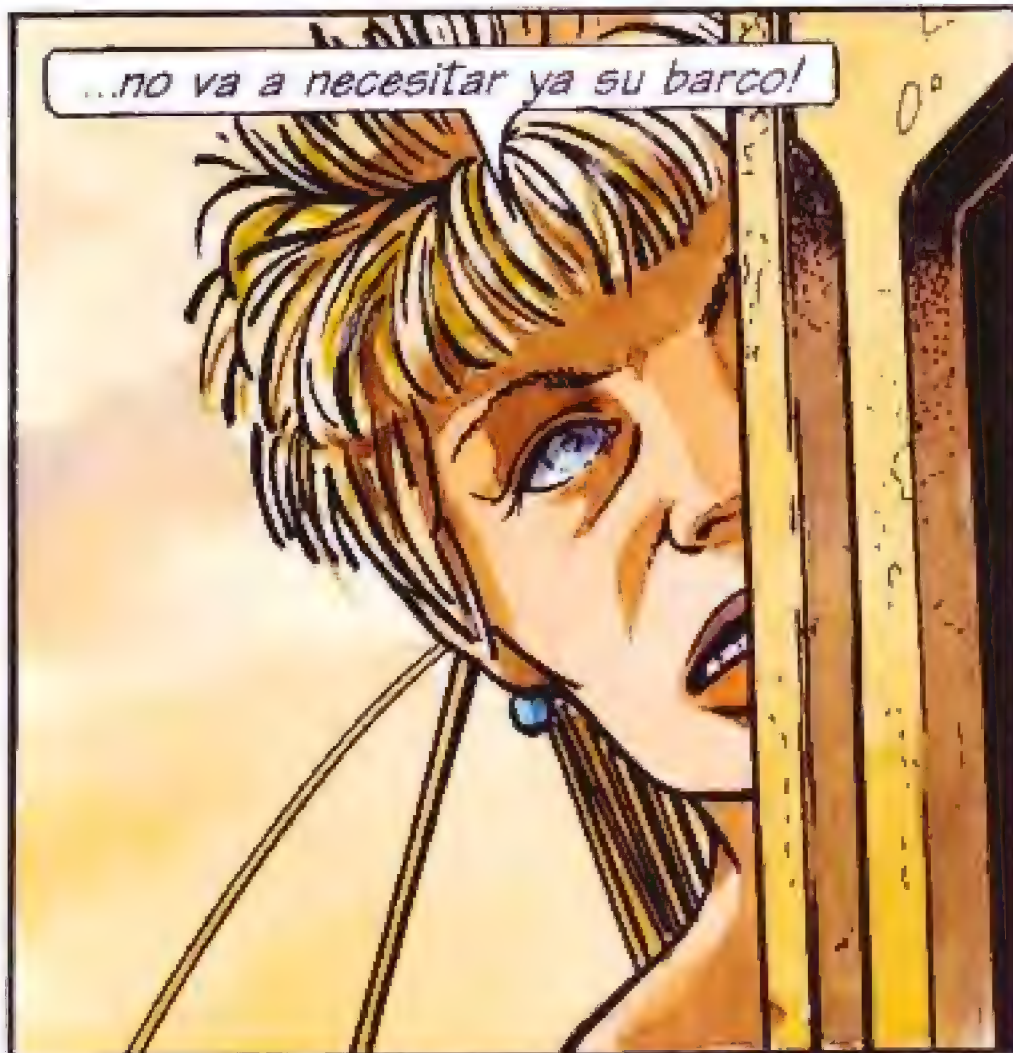
¡Bien! ¡Esto es cosa mía!

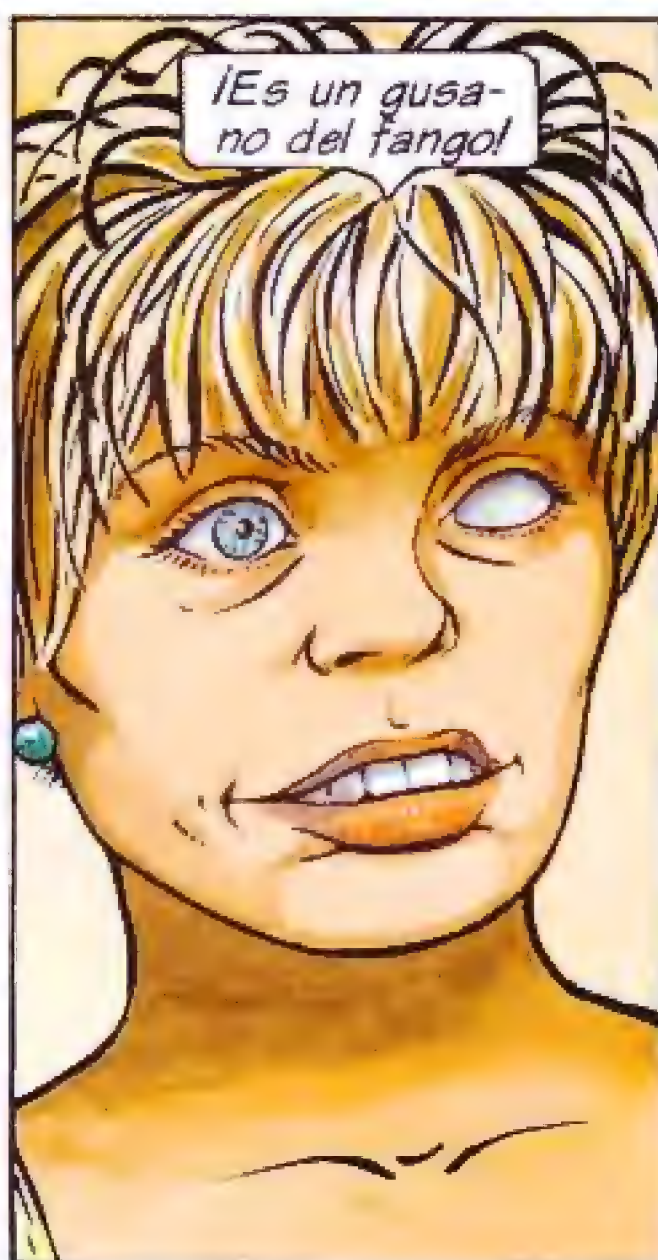
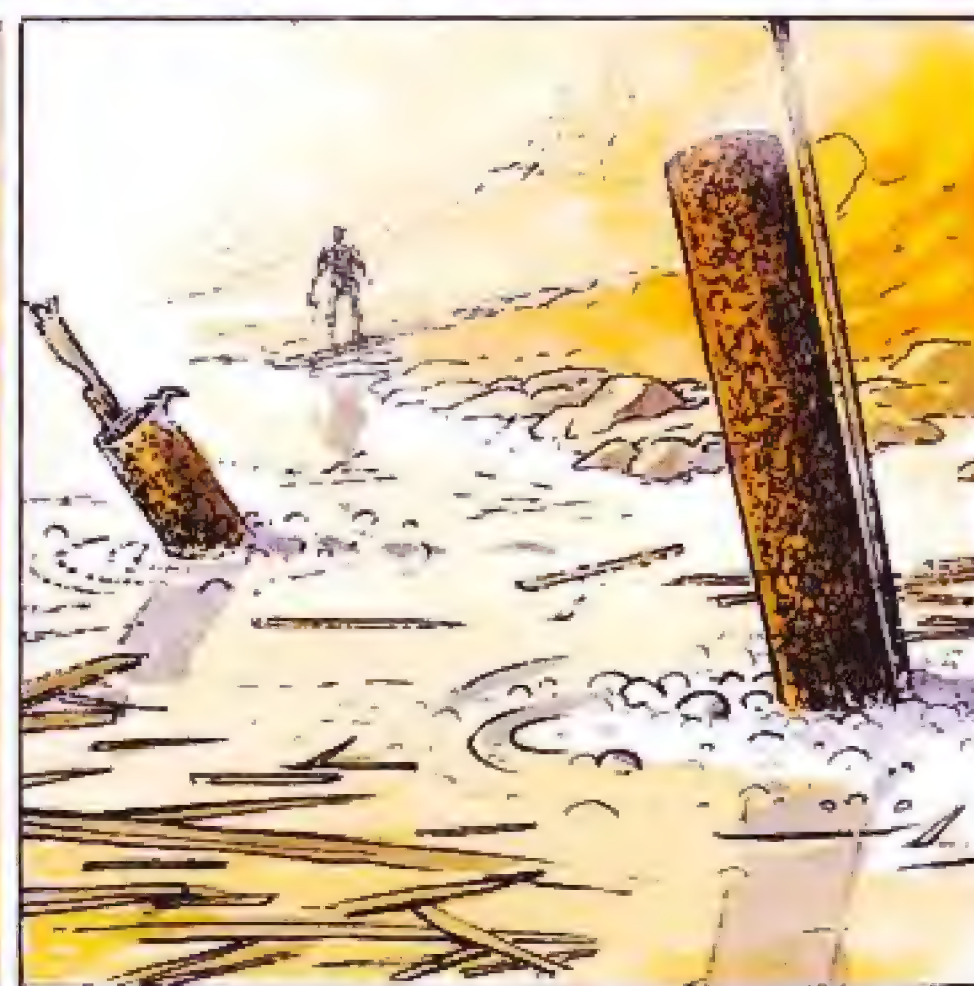
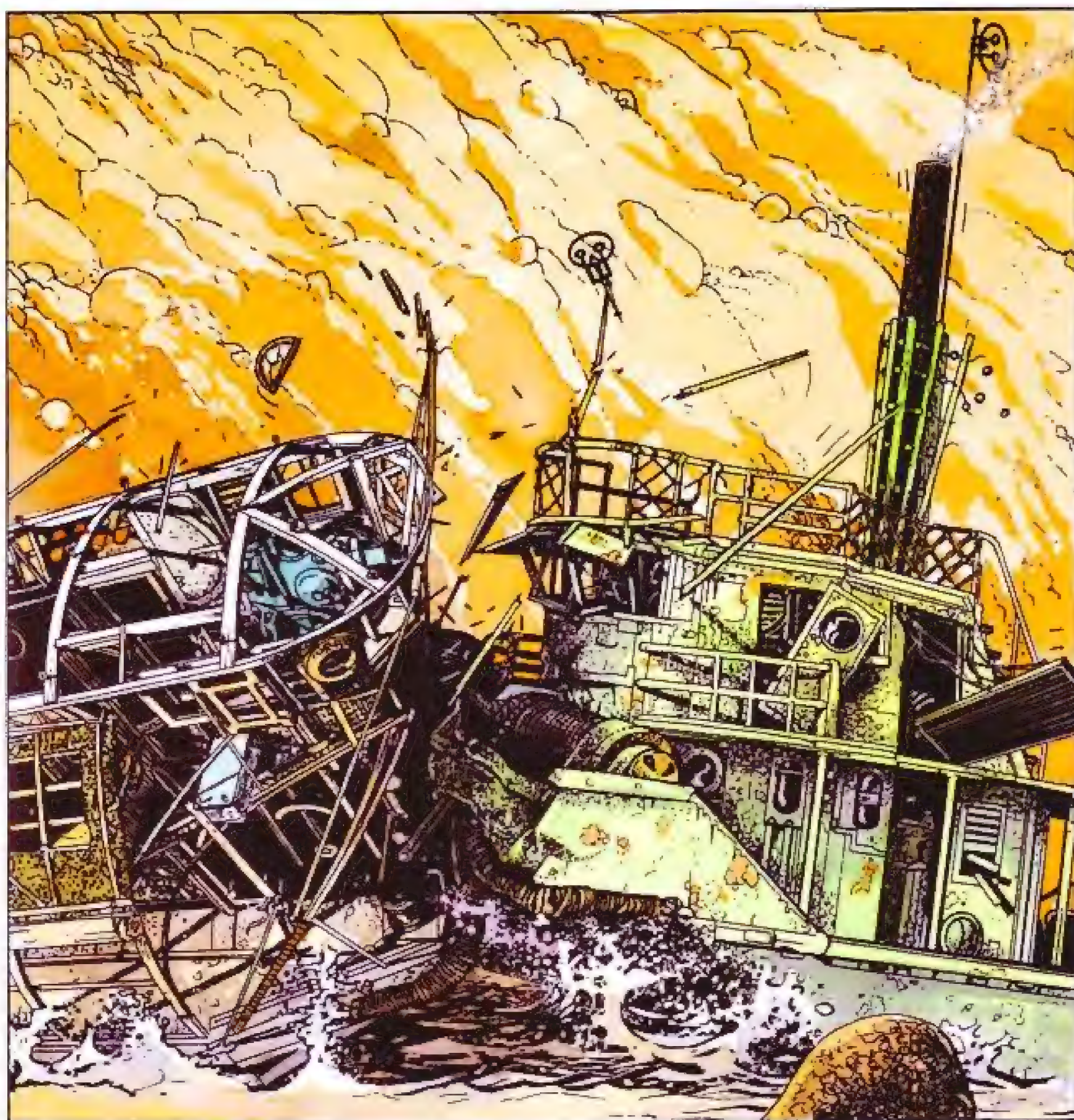


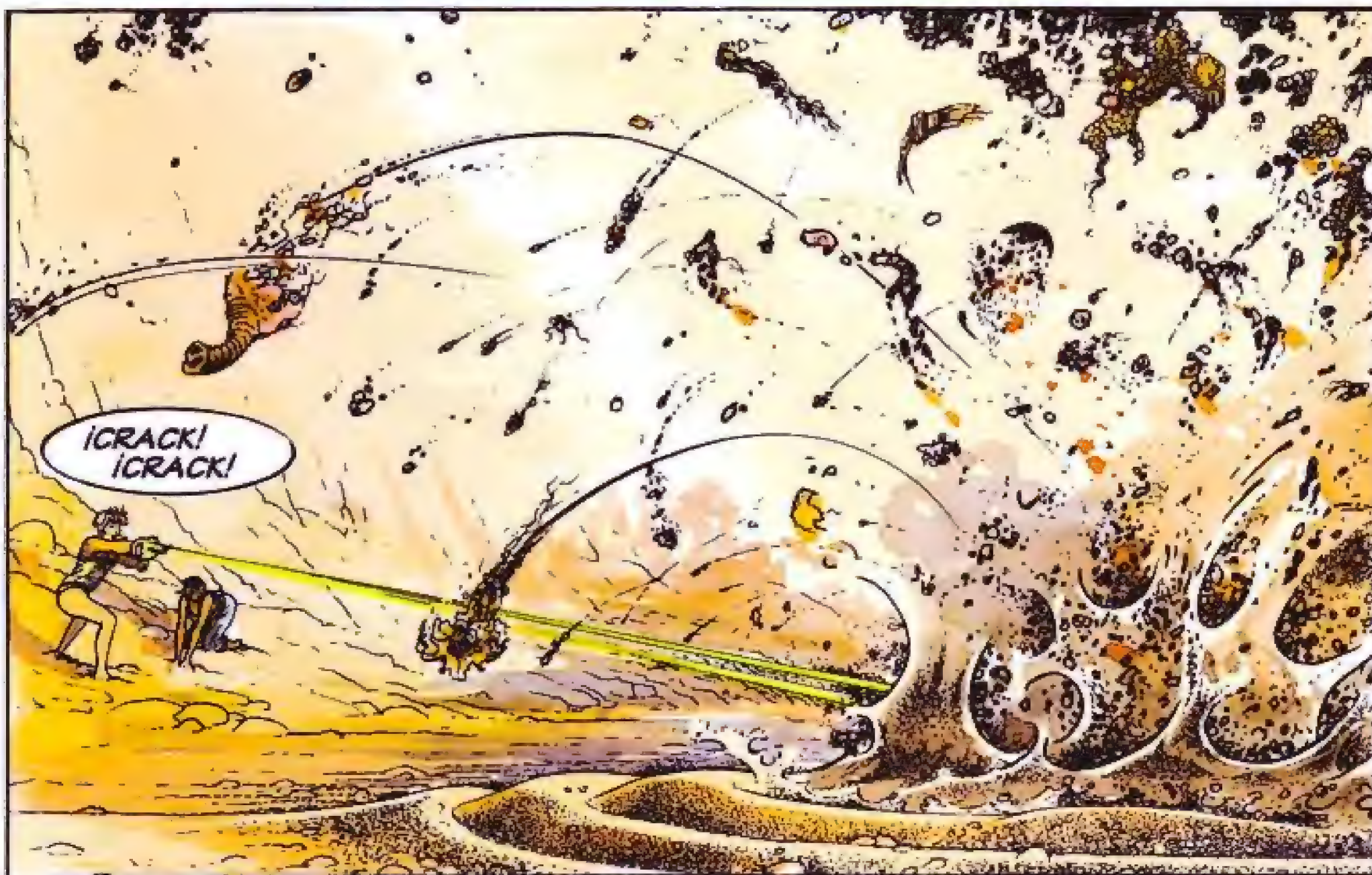
¡Lo siento, Mortomor, pero uno de los dos...

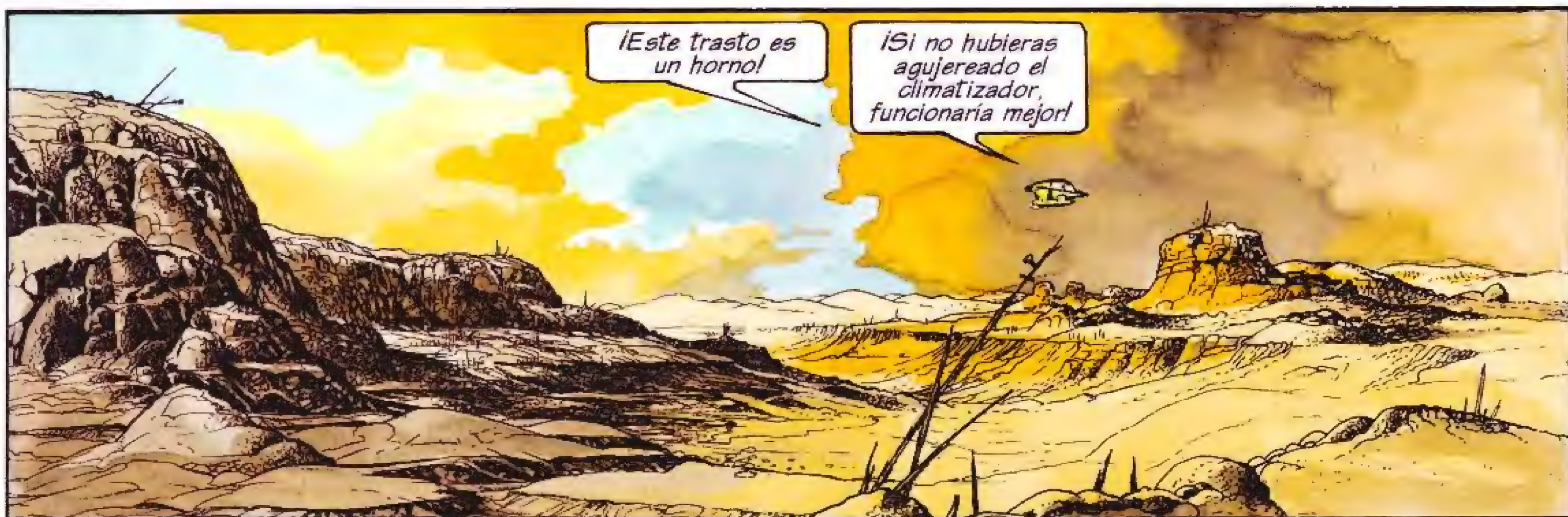


...no va a necesitar ya su barco!



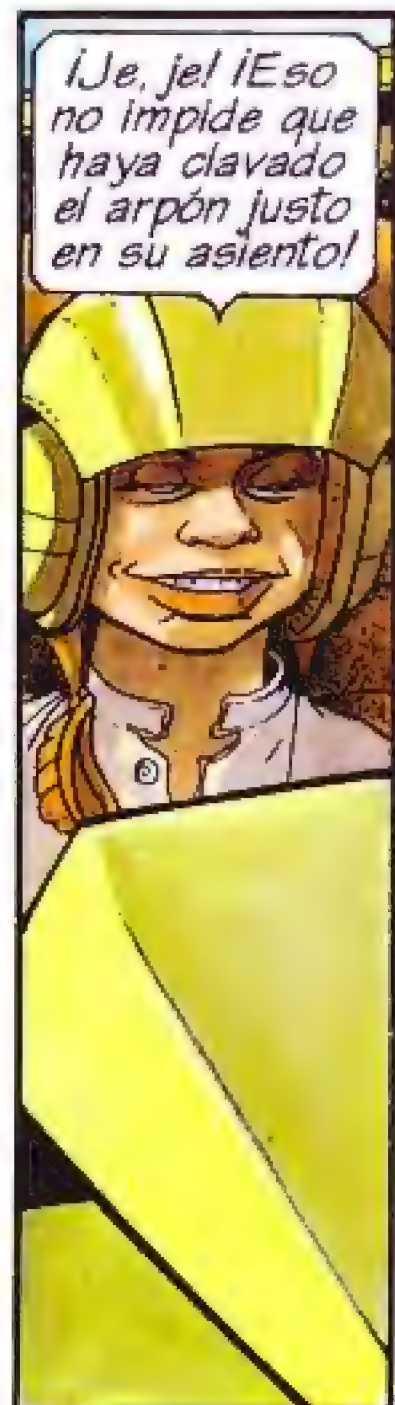






¡Este trasto es un horno!

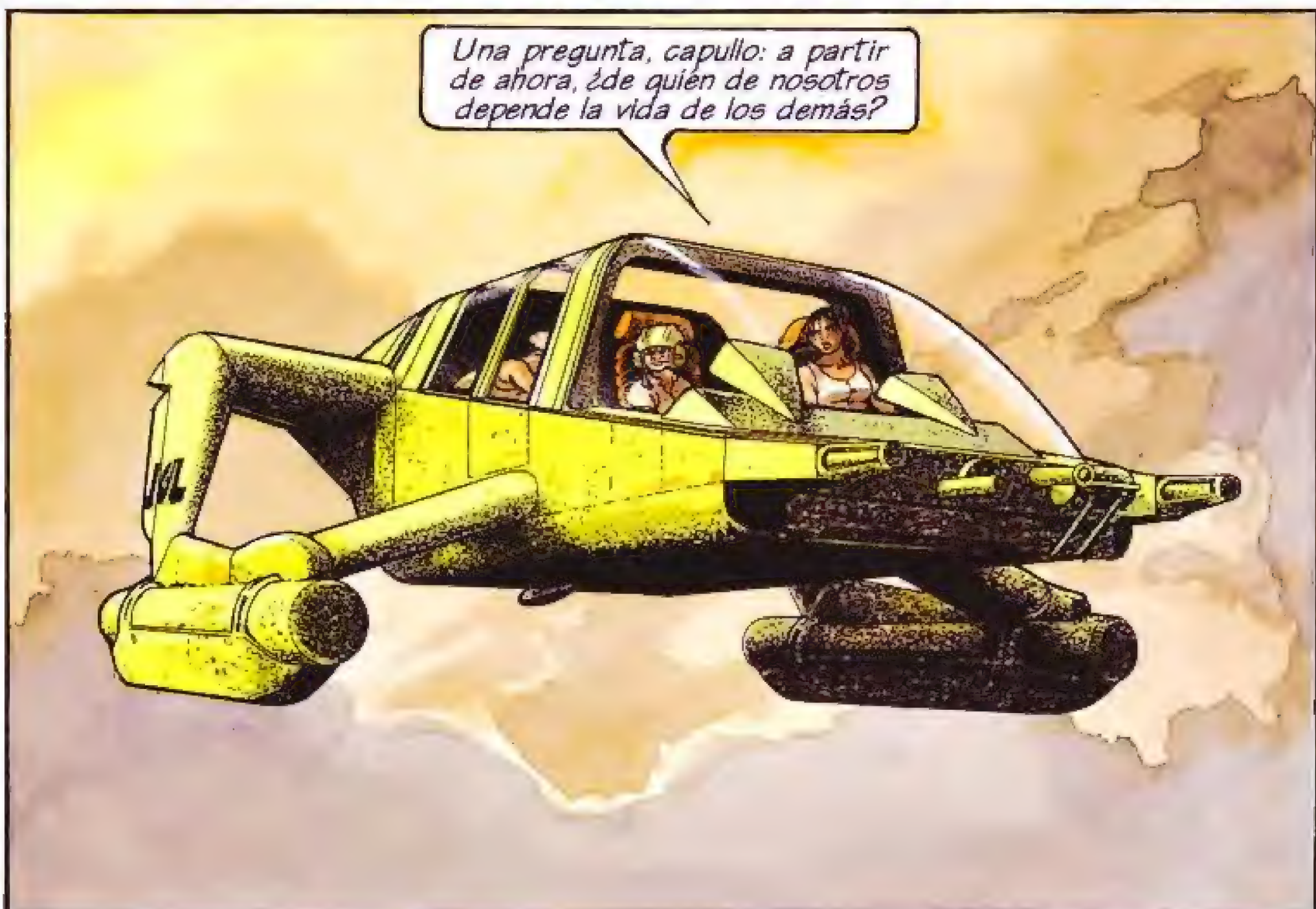
¡Si no hubieras agujereado el climatizador, funcionaría mejor!



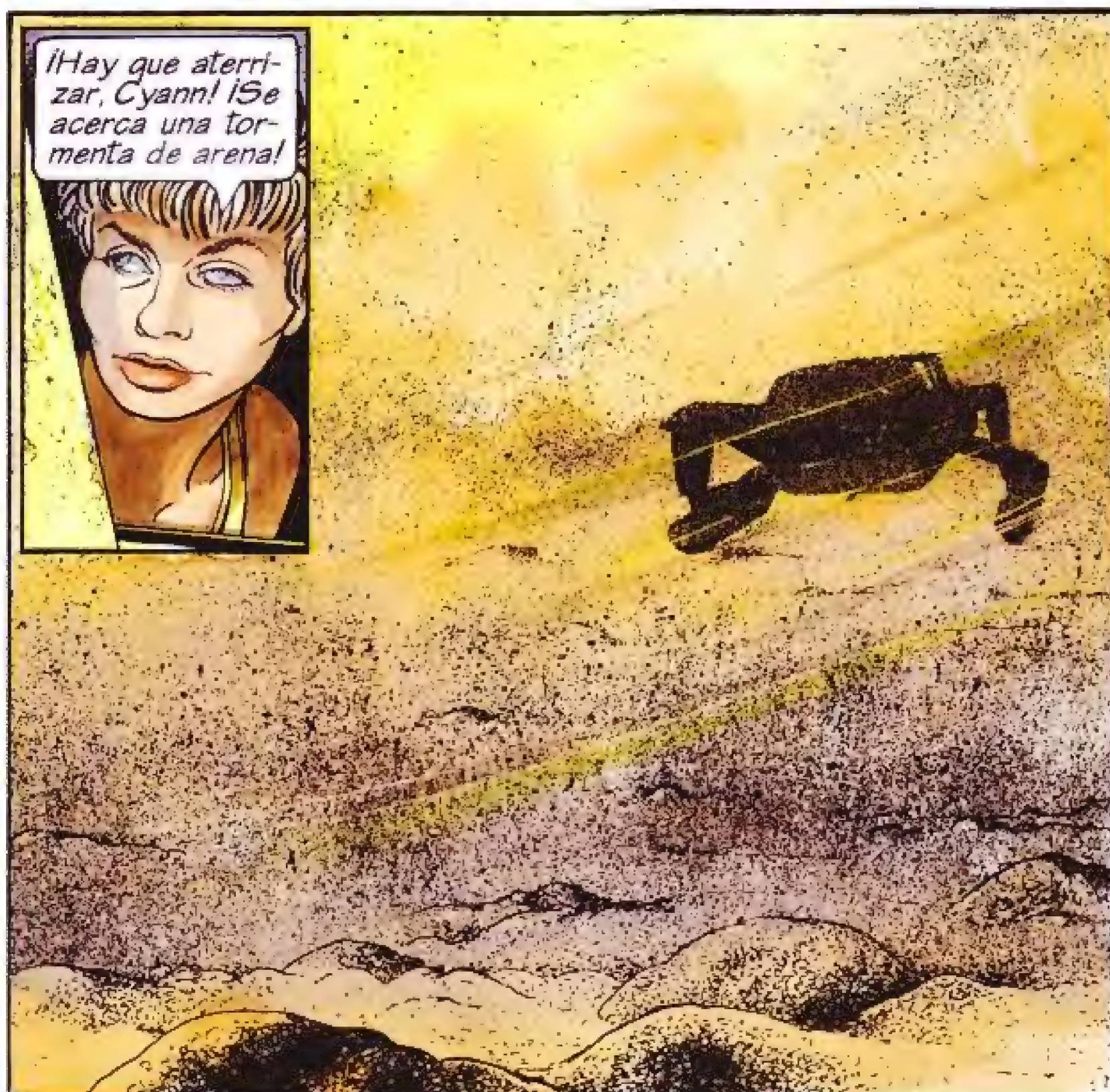
¡Je, je! ¡Eso no impide que haya clavado el arpón justo en su asiento!



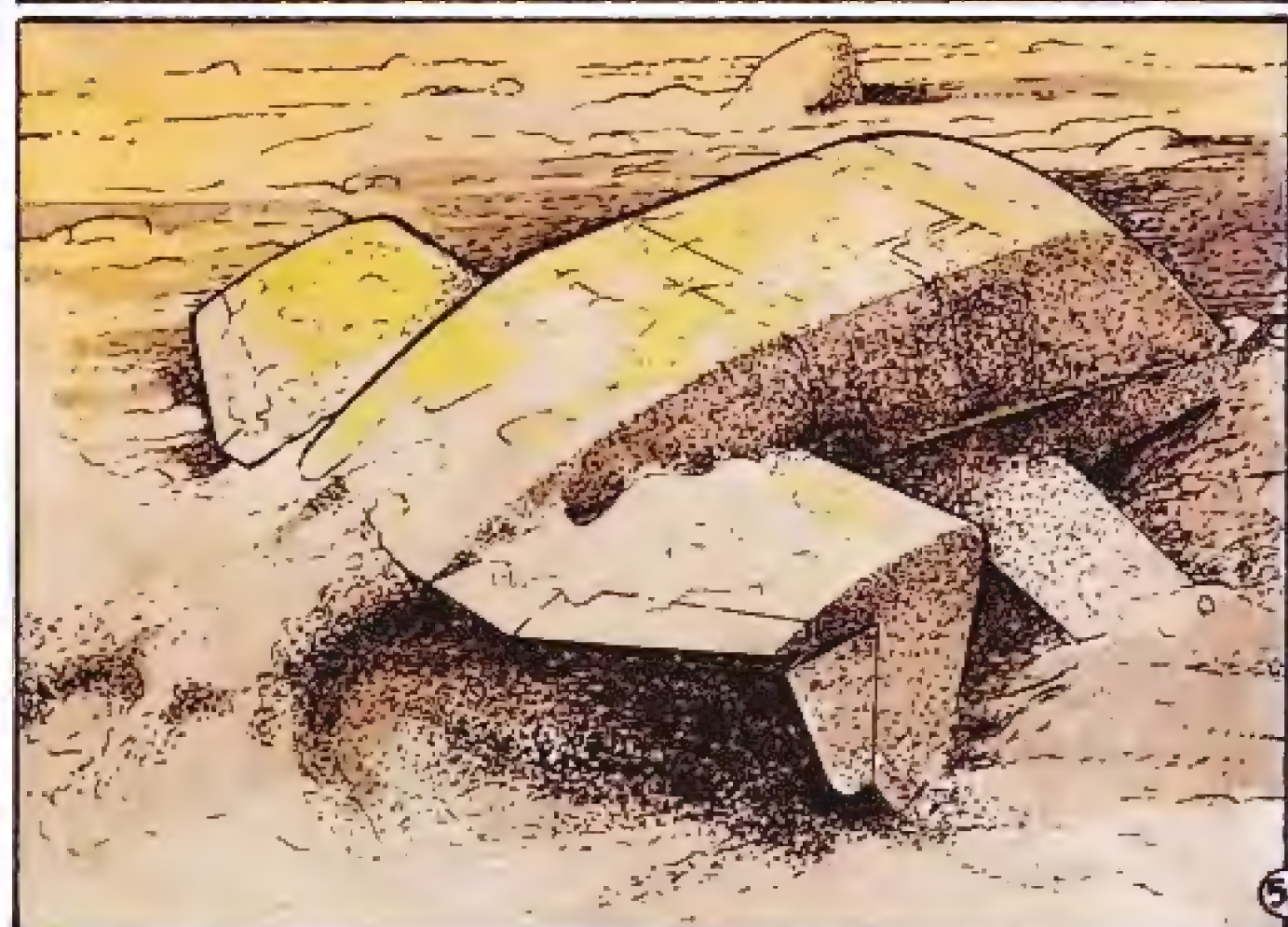
¡Podríais haberlo limpiado! ¡Aún está pegajoso de sangre y se me pega el culo!

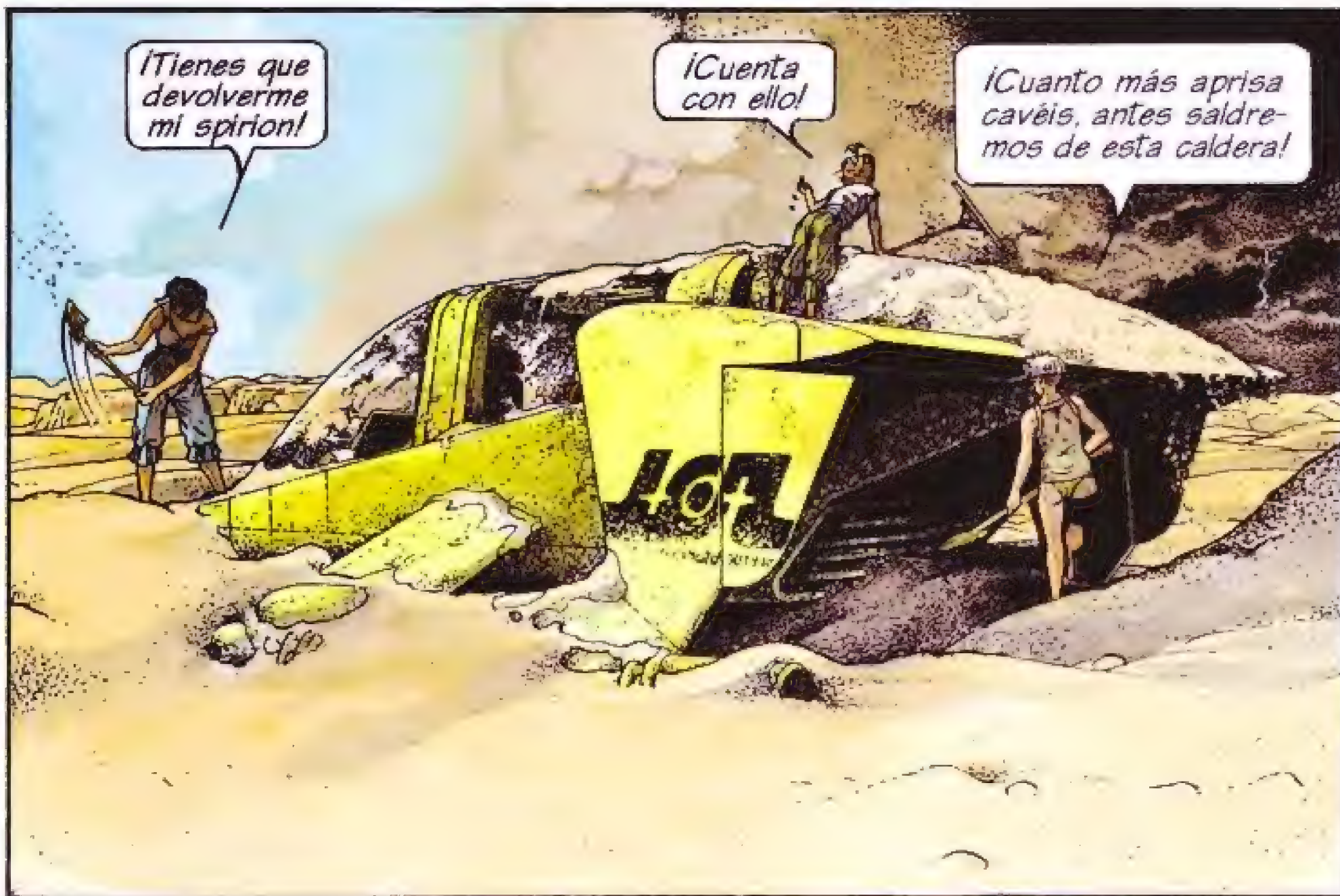


Una pregunta, capullo: a partir de ahora, ¿de quién de nosotros depende la vida de los demás?



¡Hay que aterrizar, Cyann! ¡Se acerca una tormenta de arena!







¡Estáis locas! ¡Si me hubierais dicho que teníamos que atravesar estas tormentas, no hubiera dejado a mis camaradas!



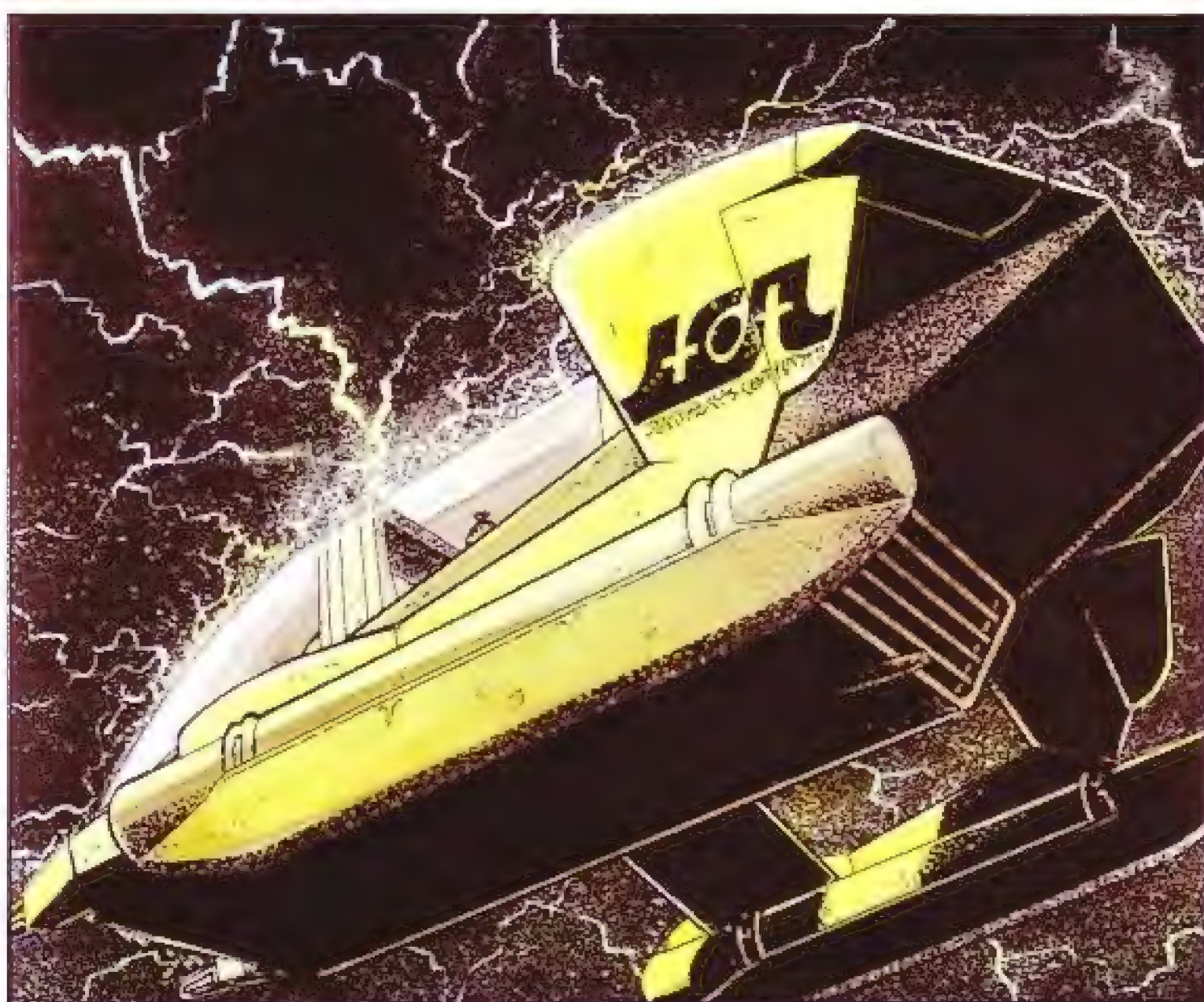
¡Hablemos de tus camaradas! La niña que trajiste contigo, ¿sabía lo que le esperaba?



No hay elección. ¡Tenemos que llegar a la Puerta antes de que llegue la Noche!



¡Nunca había estado tan cerca de ella!



¡El rayo ha debido de tocar algo! ¡Estamos perdiendo altura!



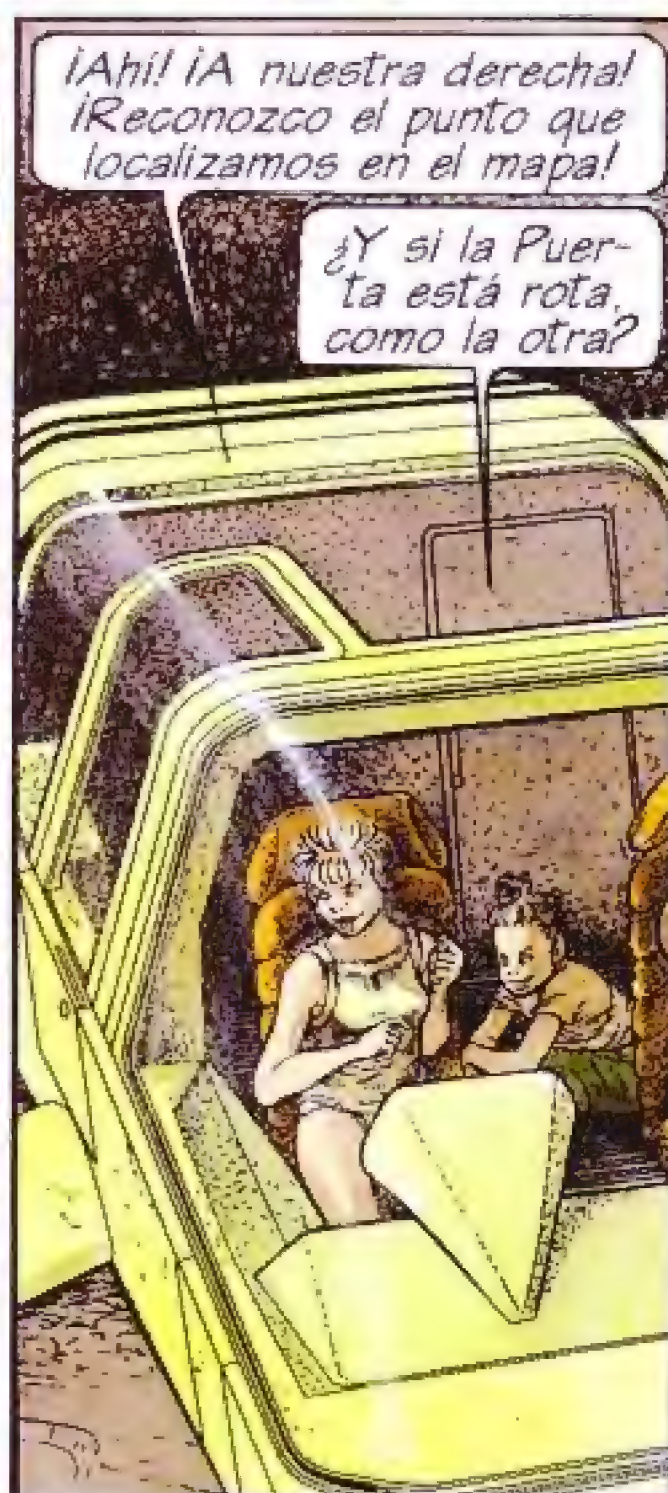
¡Os lo dije!



Es cierto, Aya... ¡cada vez que éste abre la boca, nos ocurre una desgracia!

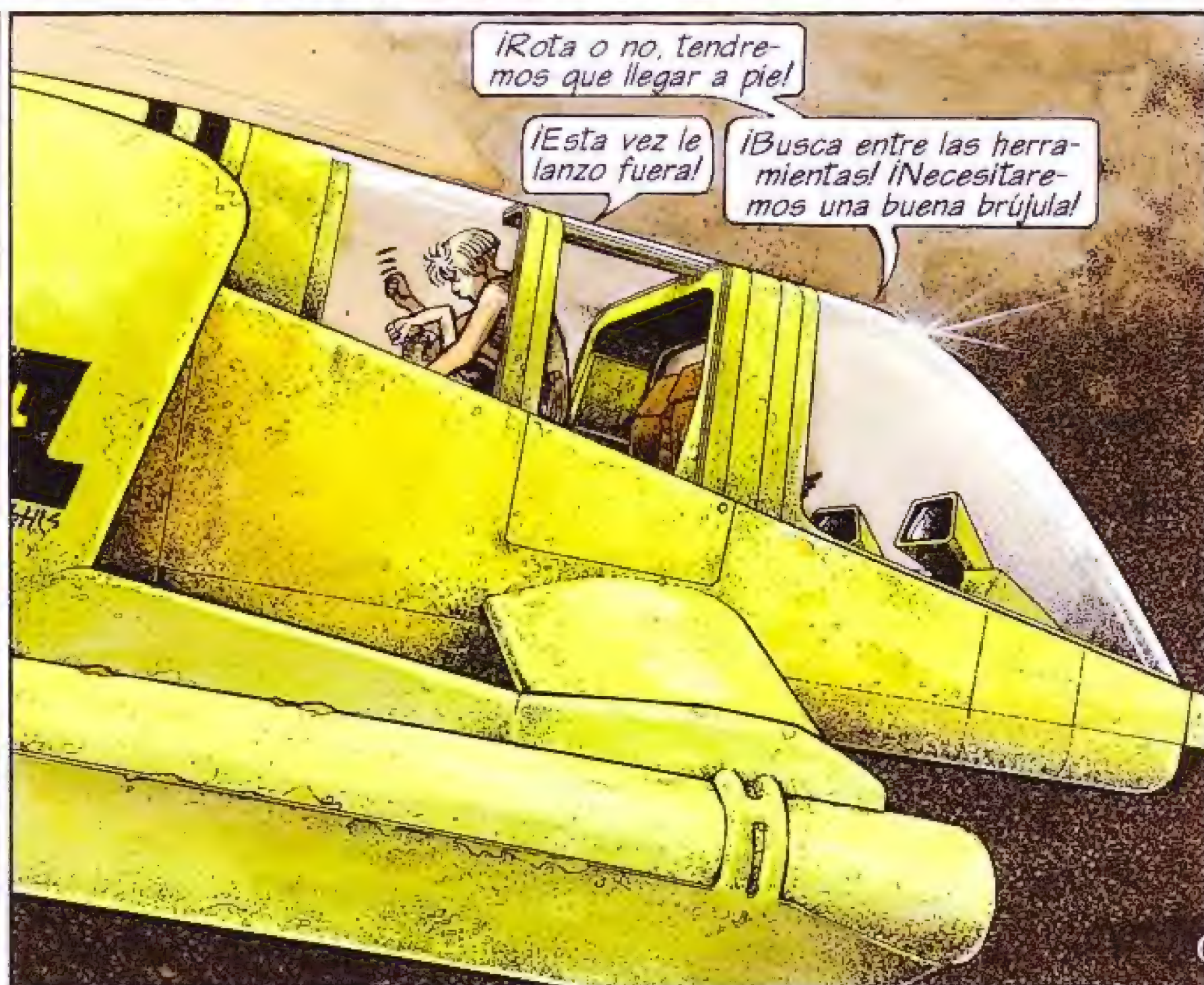


¿Crees que es gafe?



¡Ahí! ¡A nuestra derecha! ¡Reconozco el punto que localizamos en el mapa!

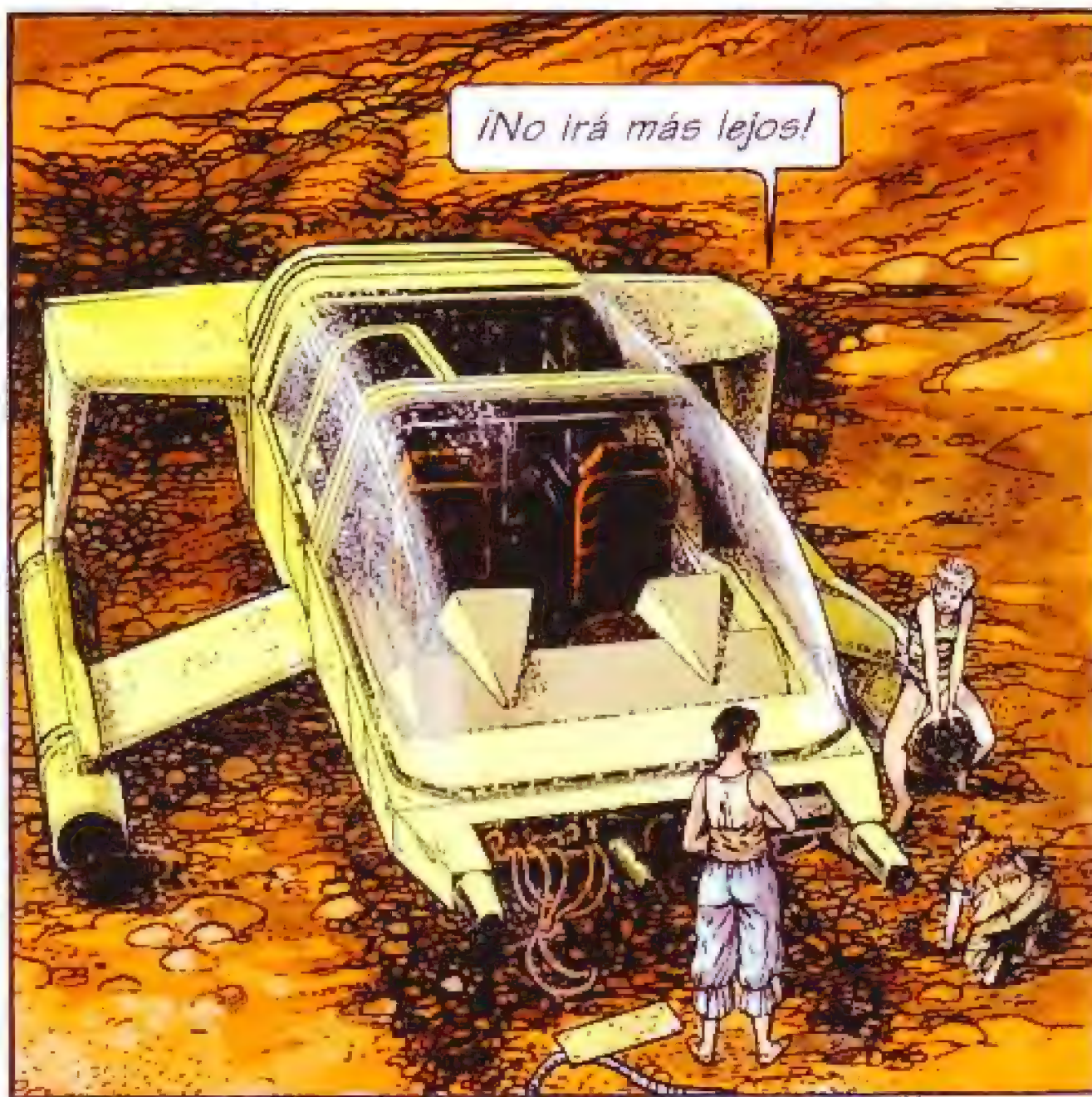
¿Y si la Puerta está rota, como la otra?



¡Rota o no, tendremos que llegar a pie!

¡Esta vez le lanzo fuera!

¡Busca entre las herramientas! ¡Necesitaremos una buena brújula!



¿Qué haces, joder? ¡Con esas pantorrillas no es normal que arrastres la pierna!





¡Joder, qué negrural!
¡Pringaremos todos! ¡Nadie
ha sobrevivido a la Noche!

¡Porque dura seiscien-
tos latidos! ¡Seguro
que, al principio, el
frio es soportable!



CRAC



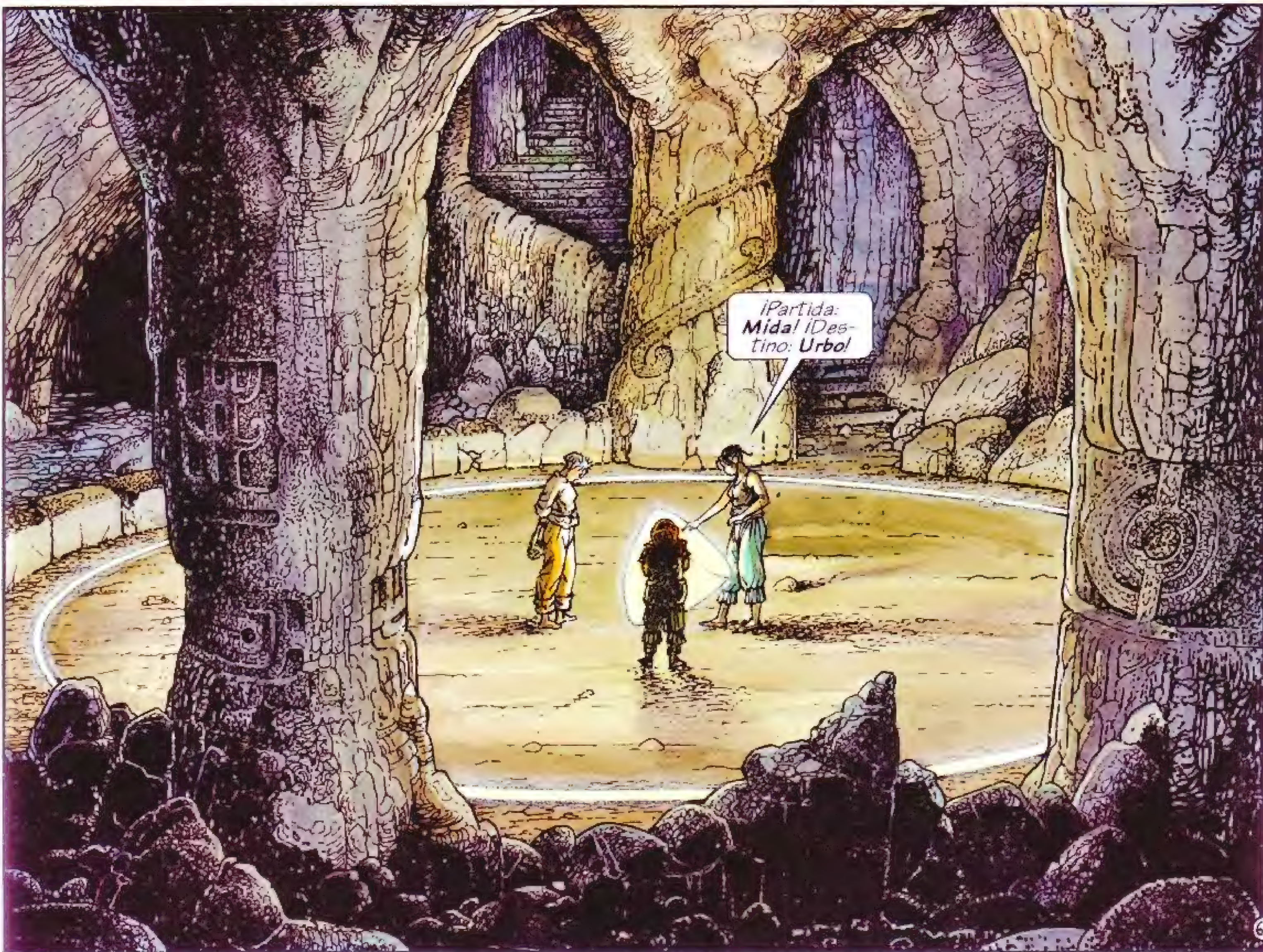
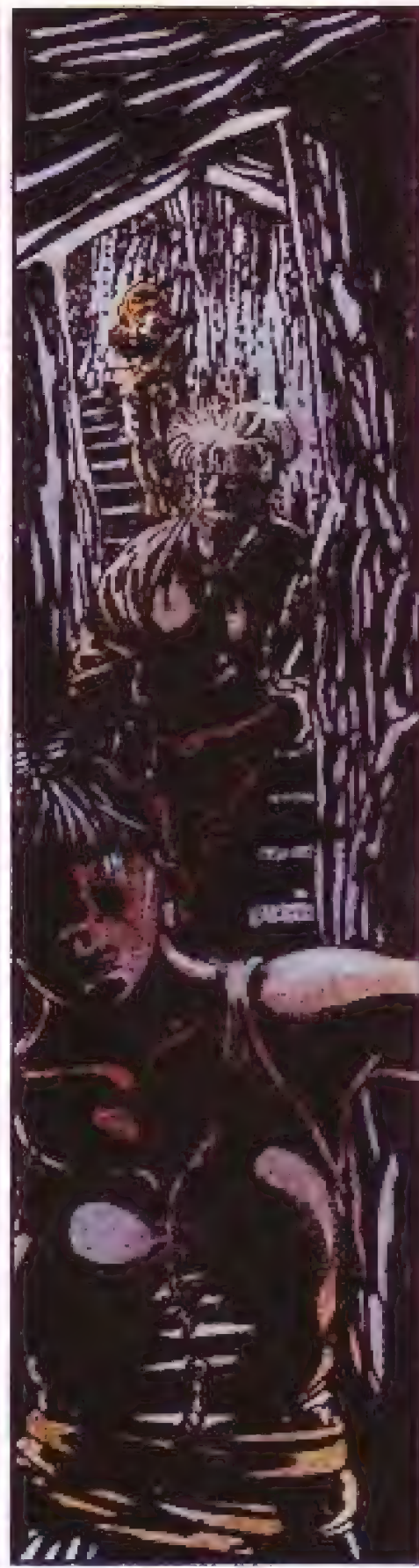
¡Esta lisiada
no podrá
seguirnos!

¡No te preocupes! ¡La pierna
me duele, pero aguantaré! ¡Yo
abriré la marcha! ¡Estoy bien
dotada para la escalada!

Y mis relieves,
¿aún no te
dicen nada?



¡Solo faltaría
que nevara!





¡Uaaa! ¡Es
Inmenso!



Inmenso quizá,
pero ruinoso,
seguro.

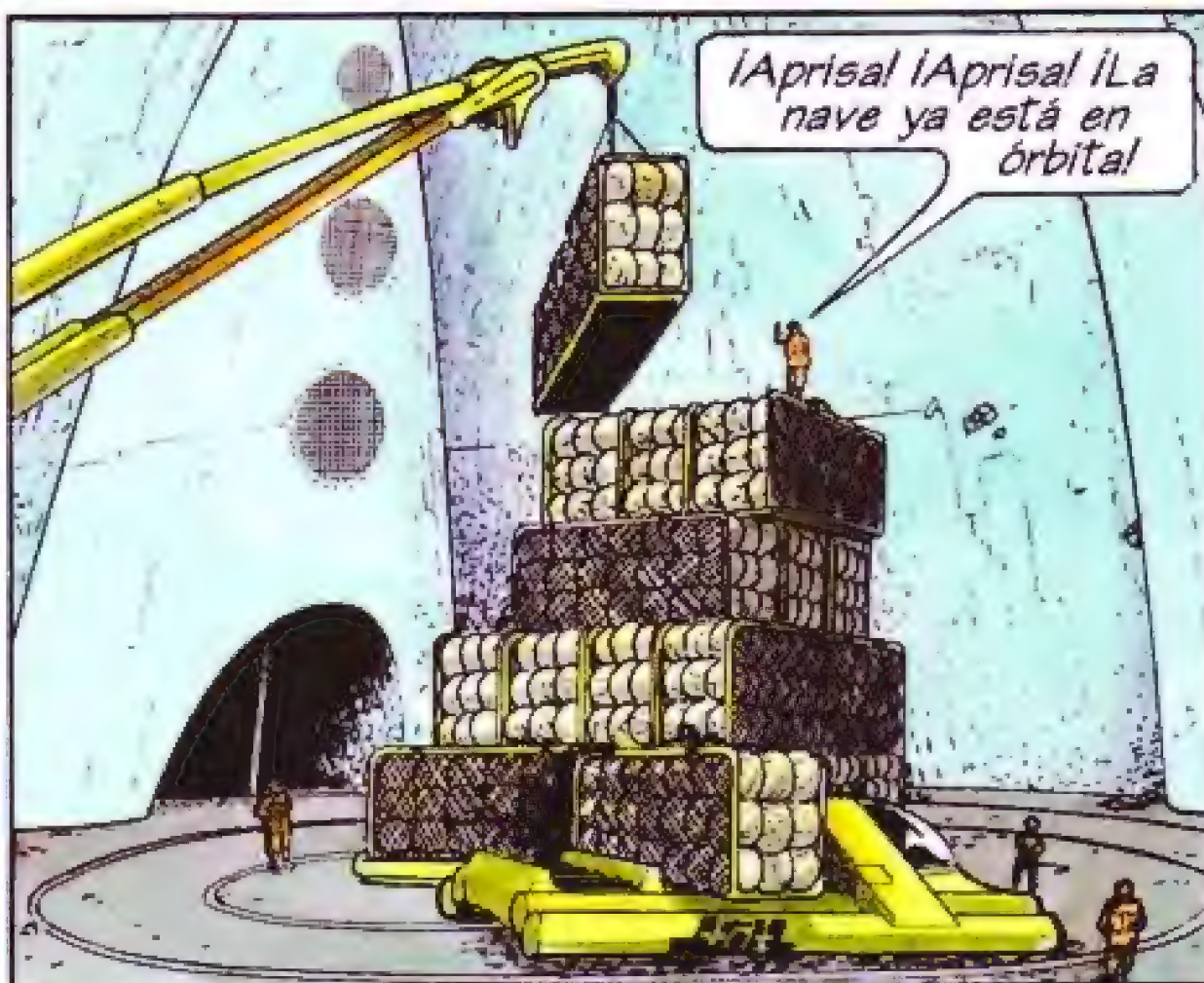
De todos mo-
dos, es sólido
y resistente.



Hay que descansar.
Sin un buen repo-
so, no podremos
hacer nada.



¡Moveos!
¡Hay gentel!



¡Aprisa! ¡Aprisa! ¡La
nave ya está en
órbita!

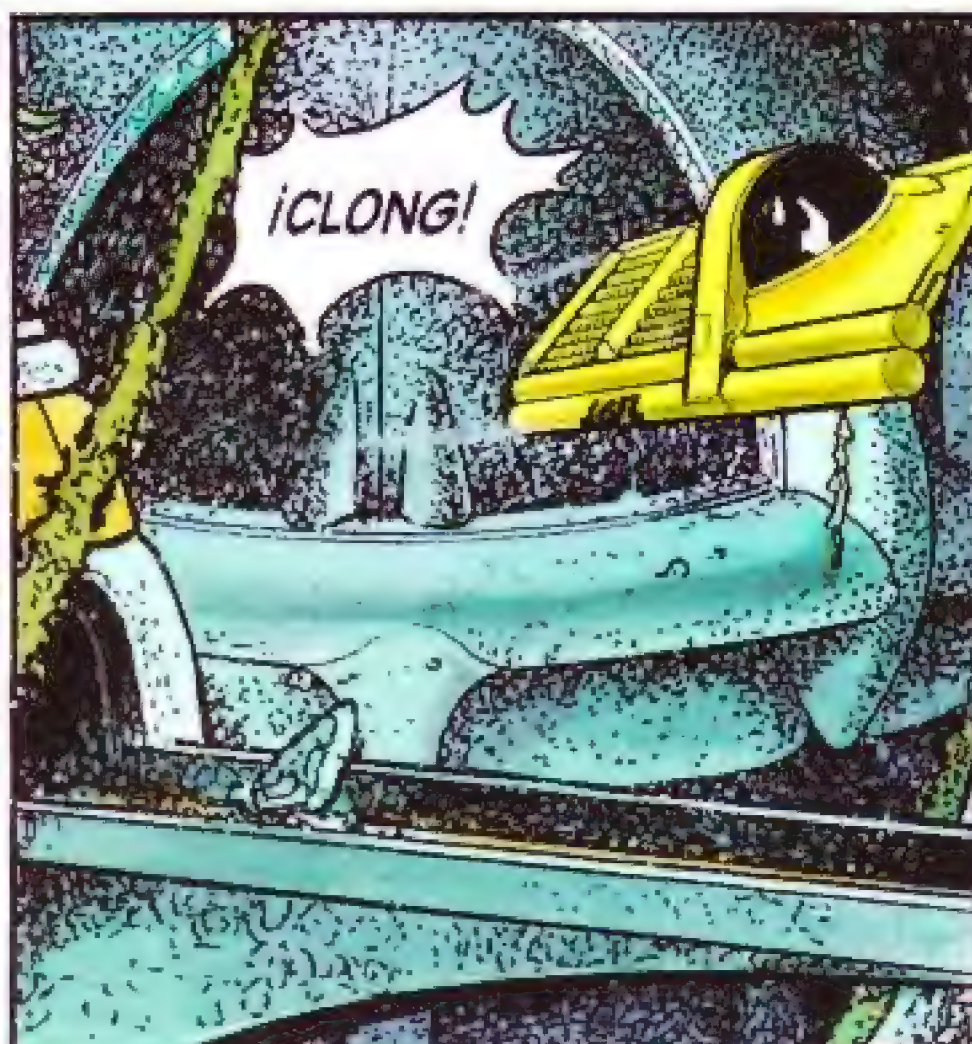


¡Atención! ¡Llegada de una
navel! ¡Tienen diez minutos
para desalojar la pista antes
de que se cierren las puertas!

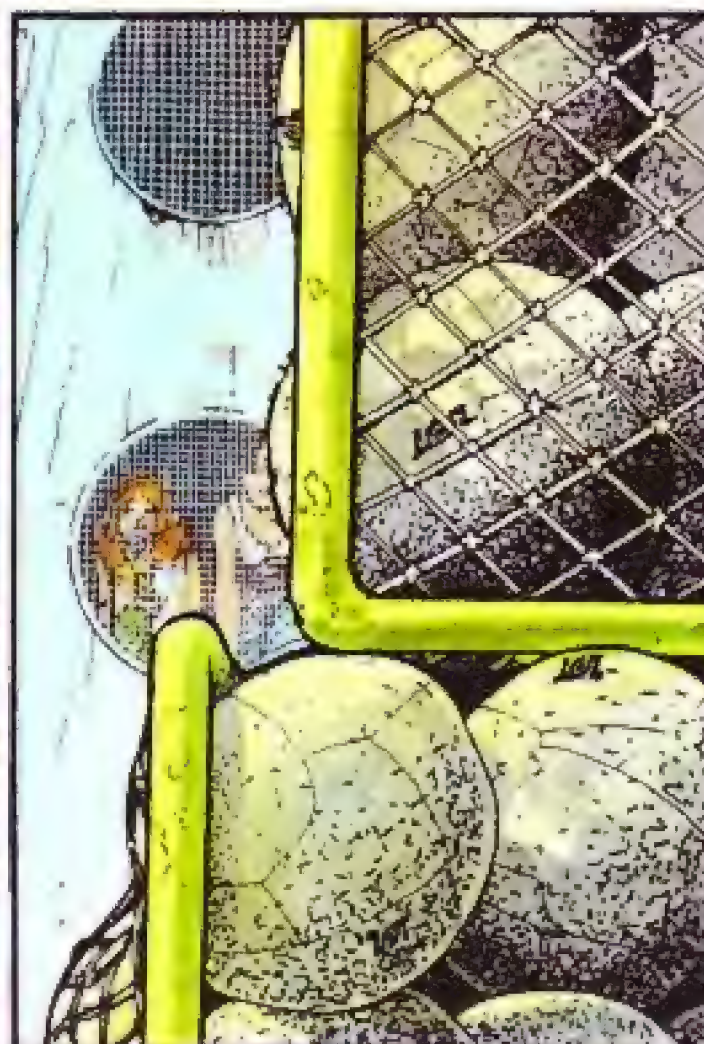
¡Estamos pillados como
ratas! ¡Nos van a freír!



¡Tranquilo! ¡Una pista
de aterrizaje en una
Puerta de la Red
sería algo absurdo!



¡CLONG!



¡Nada!

¡Es lo que yo pen-
saba! ¡La *Compañía
Úrbica Micomi* uti-
liza la Red de tele-
transporte para su
propio beneficio!



¡Las consignas de seguridad alejan a los habitantes, y les impiden ver que no hay ninguna nave!

Eso vale para las mercancías, pero ¿y cuando son personas? ¿Están ciegas?



Ciegas no, pero si dormidas. El procedimiento es habitual. Hay esclavos que han sido deportados así.



¡Podemos salir por aquí!



Esto está desierto...

¡Atención!



Un desierto... con vigilantes.

Y seguramente nadie más



¿Nadie más?

¡Haz trabajar tu materia gris!
¡Los habitantes de Urbo han explotado siempre el micomi de Aldaal en beneficio propio!

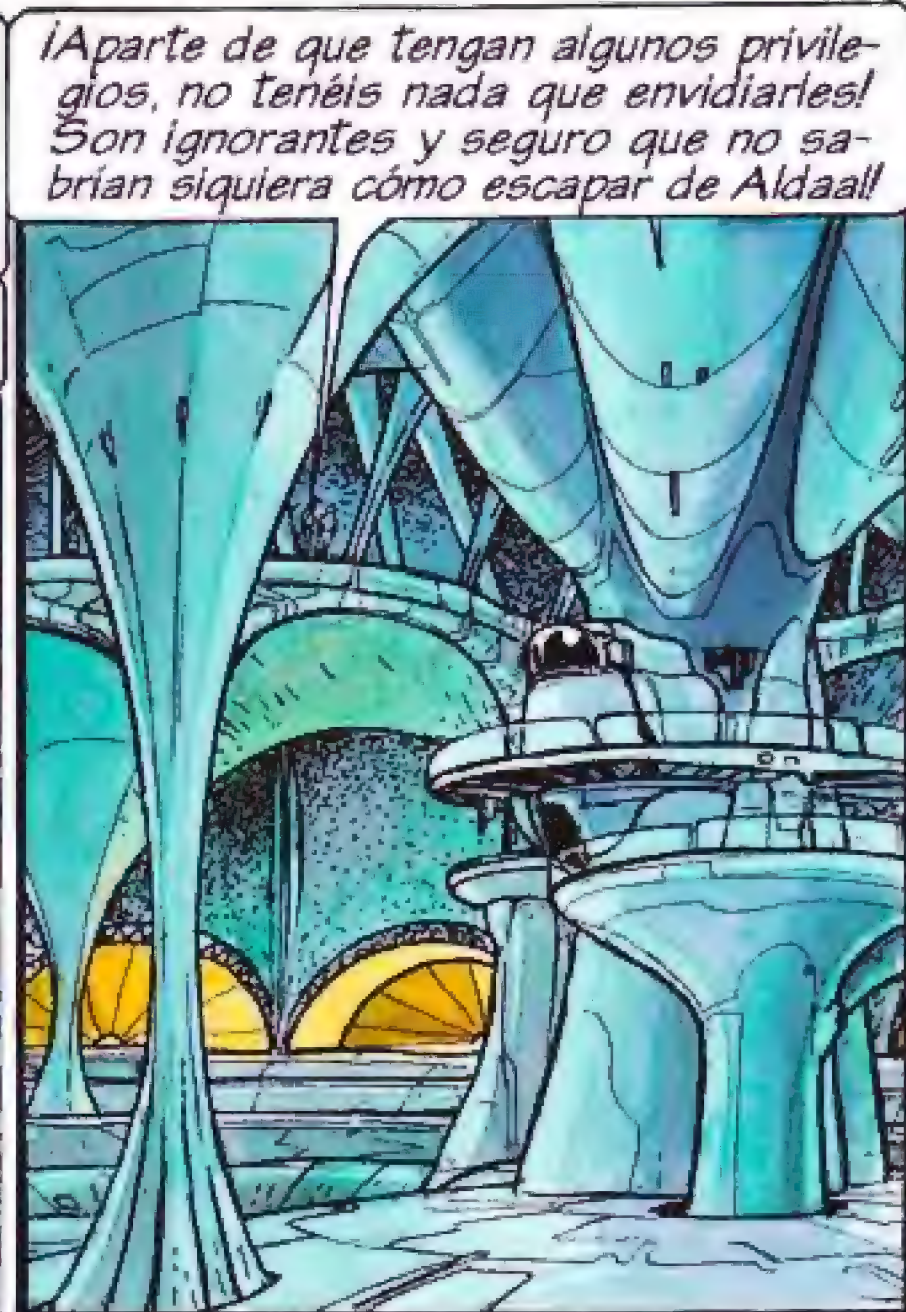


¡Si os facilitan las pilas que aseguran vuestra supervivencia, es porque no han encontrado nada más barato! ¡No sois humanos, sois su herramienta más rentable!

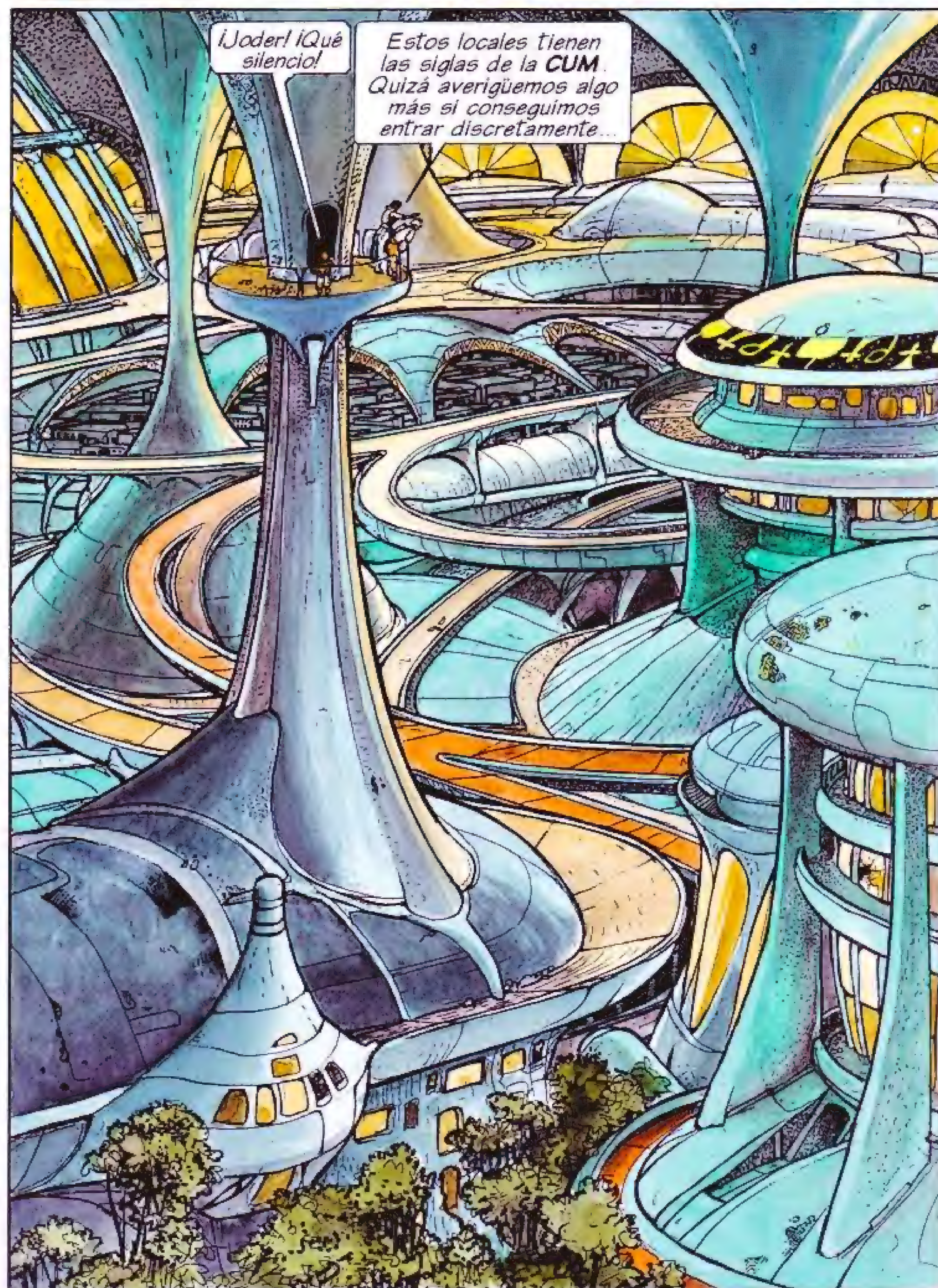


Gracias a la Red, pueden dirigirlo todo a distancia. ¿Por qué iban a permanecer en este planeta de mierda?

¡Los milojos se quedan!

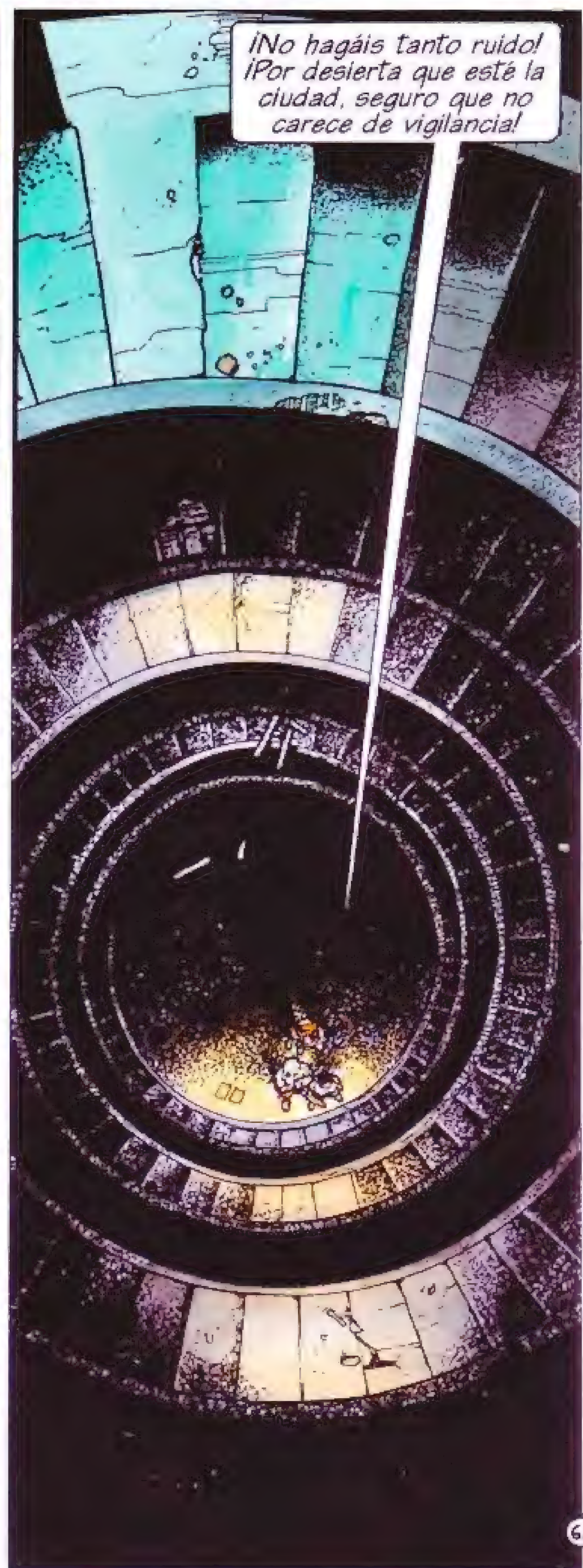


¡Aparte de que tengan algunos privilegios, no tenéis nada que envidiarles! Son ignorantes y seguro que no sabrían siquiera cómo escapar de Aldaal!

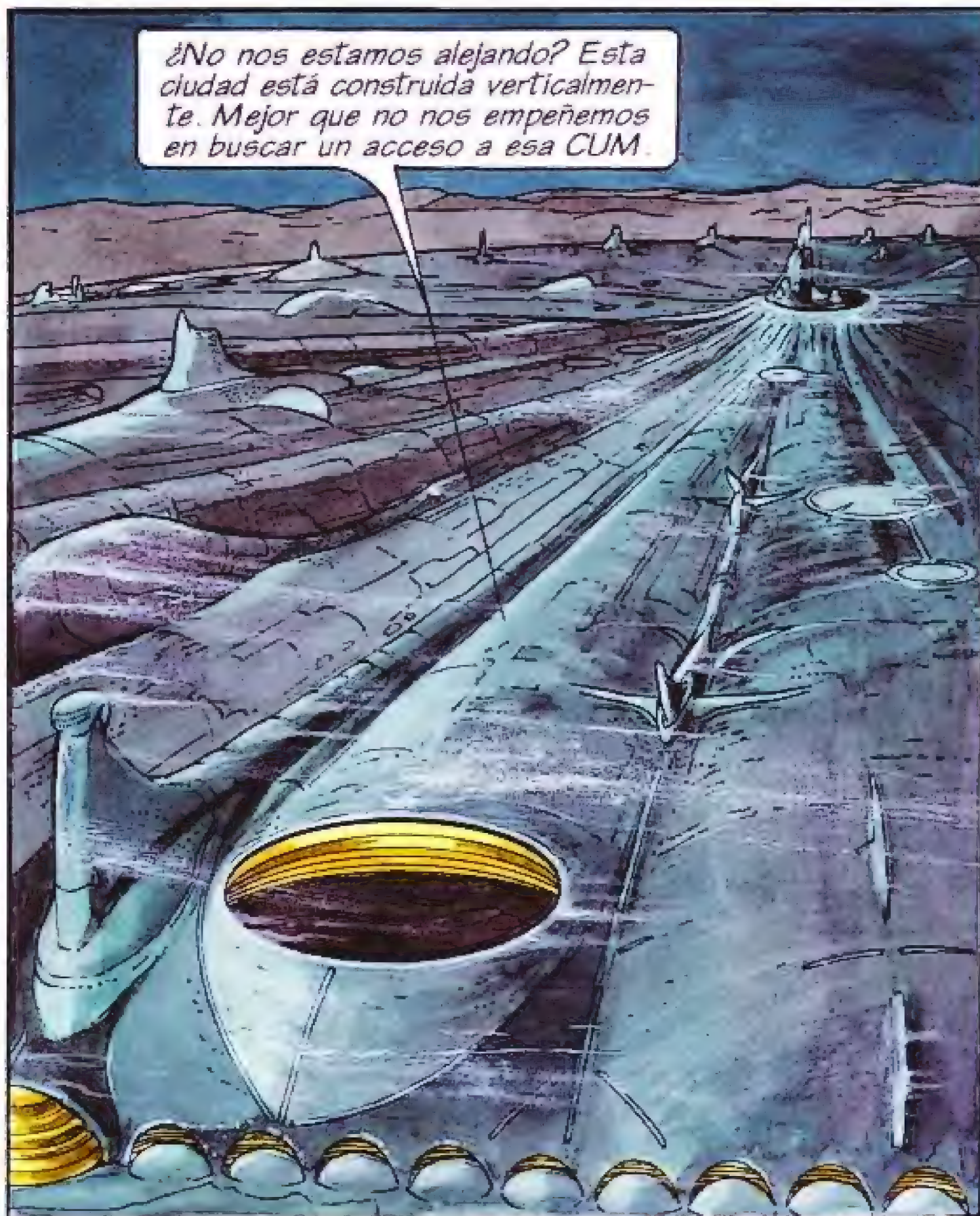


¡Joder! ¡Qué silencio!

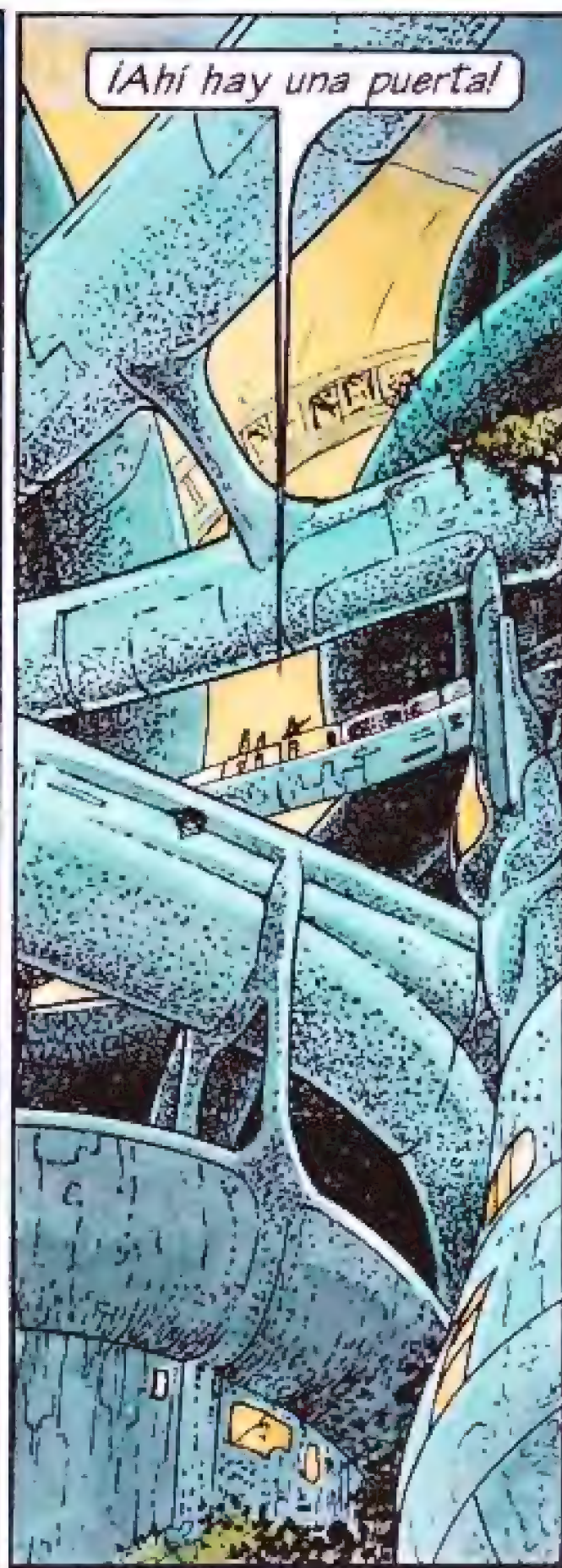
Estos locales tienen las siglas de la CUM. Quizá averiguemos algo más si conseguimos entrar discretamente...



¡No hagáis tanto ruido! ¡Por desierta que esté la ciudad, seguro que no carece de vigilancia!



¿No nos estamos alejando? Esta ciudad está construida verticalmente. Mejor que no nos empeñemos en buscar un acceso a esa CUM.



¡Ahí hay una puerta!



¡Sujétame esto mientras subo!



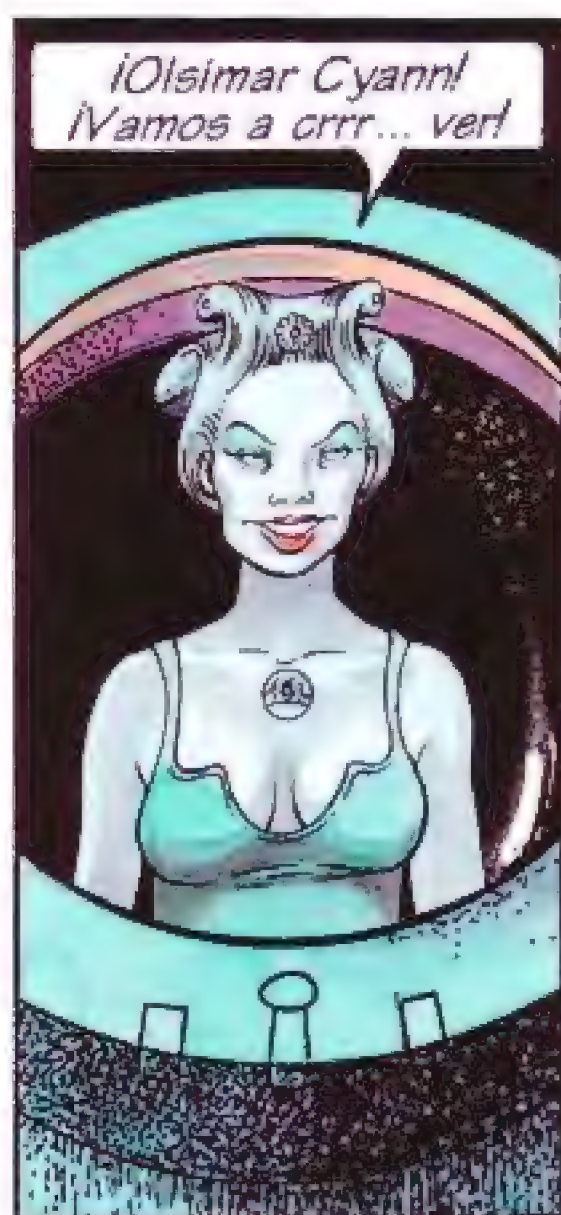
Crrr... Bienvenidos a la Com... crrrr... pañia Urbica... crrrr... Micomi. Tengan... la crr... amabilidad de identificarse... crrr... Gracias.



¡Di alguna cosa, joder!
¡Te está hablando a ti!

Pues... Cyann...
Cyann Olsimar.





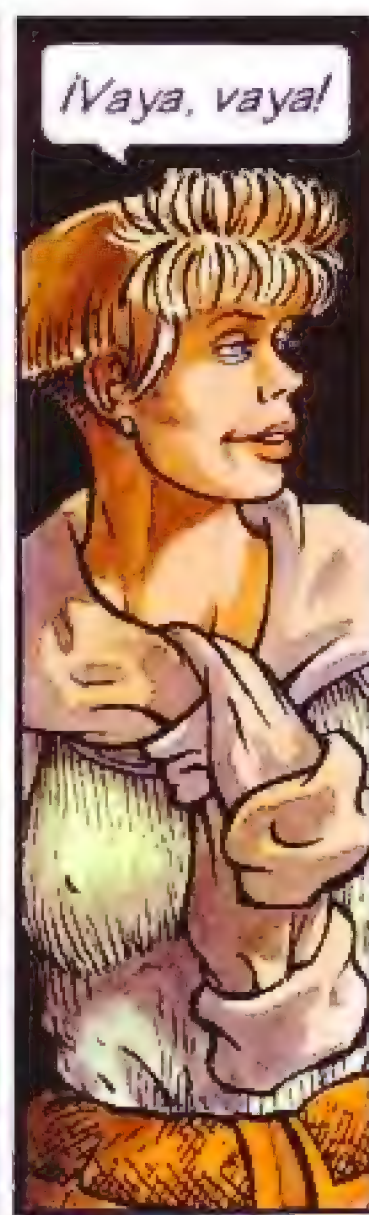
¡Olsimar Cyann!
¡Vamos a crrr... ver!



¿Olsimar? ¿De dónde
has sacado ese
apellido? ¡Smaroli
suena mejor!



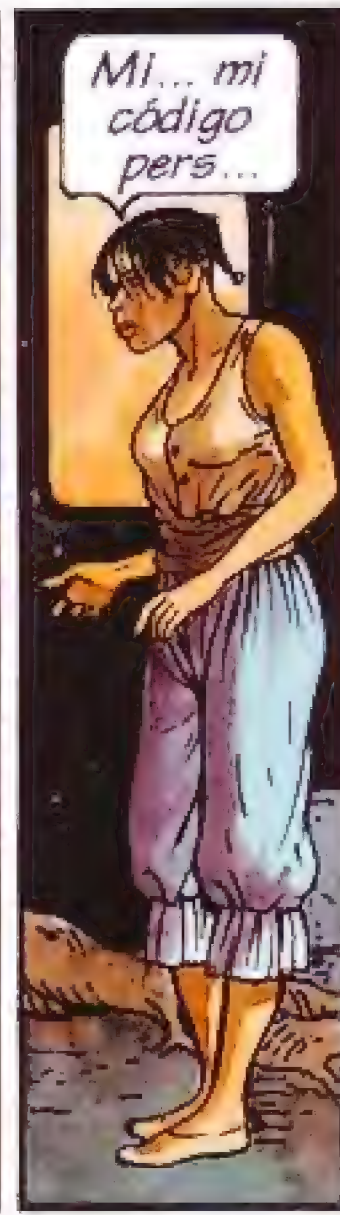
...apellido Olsimar...
familia Olhiana...
Sí, muy bien, tie-
ne familiares entre
los fundadores de
nuestra sociedad.



¡Vaya, vaya!



¡Es extraño! ¡Su
nombre no figura en
nuestra lista! ¡Sin duda
hay un error! Me veo
obligada a pedirle crrr...
su código personal.



Mi... mi
código
pers...



¡Per-so-nal! ¡Creo
que he pronuncia-
do claramente!



No había
comprendido.



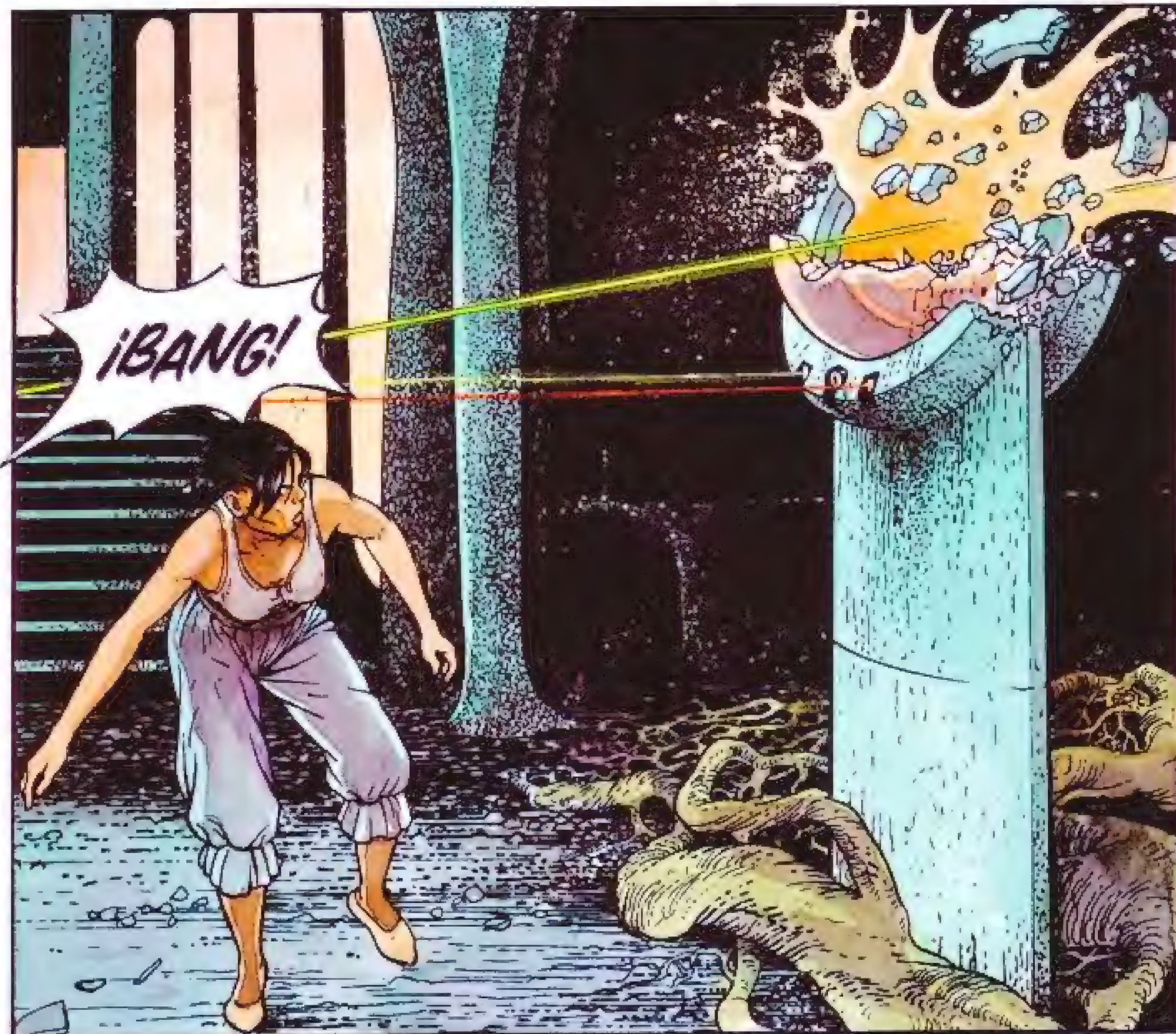
¡Ahora eso
ya no importa!



¡Atención, se crrr...ñorita
Olsimar! ¡El enunciado
del código personal a la
primera petición es una
orden crrr... imperial!



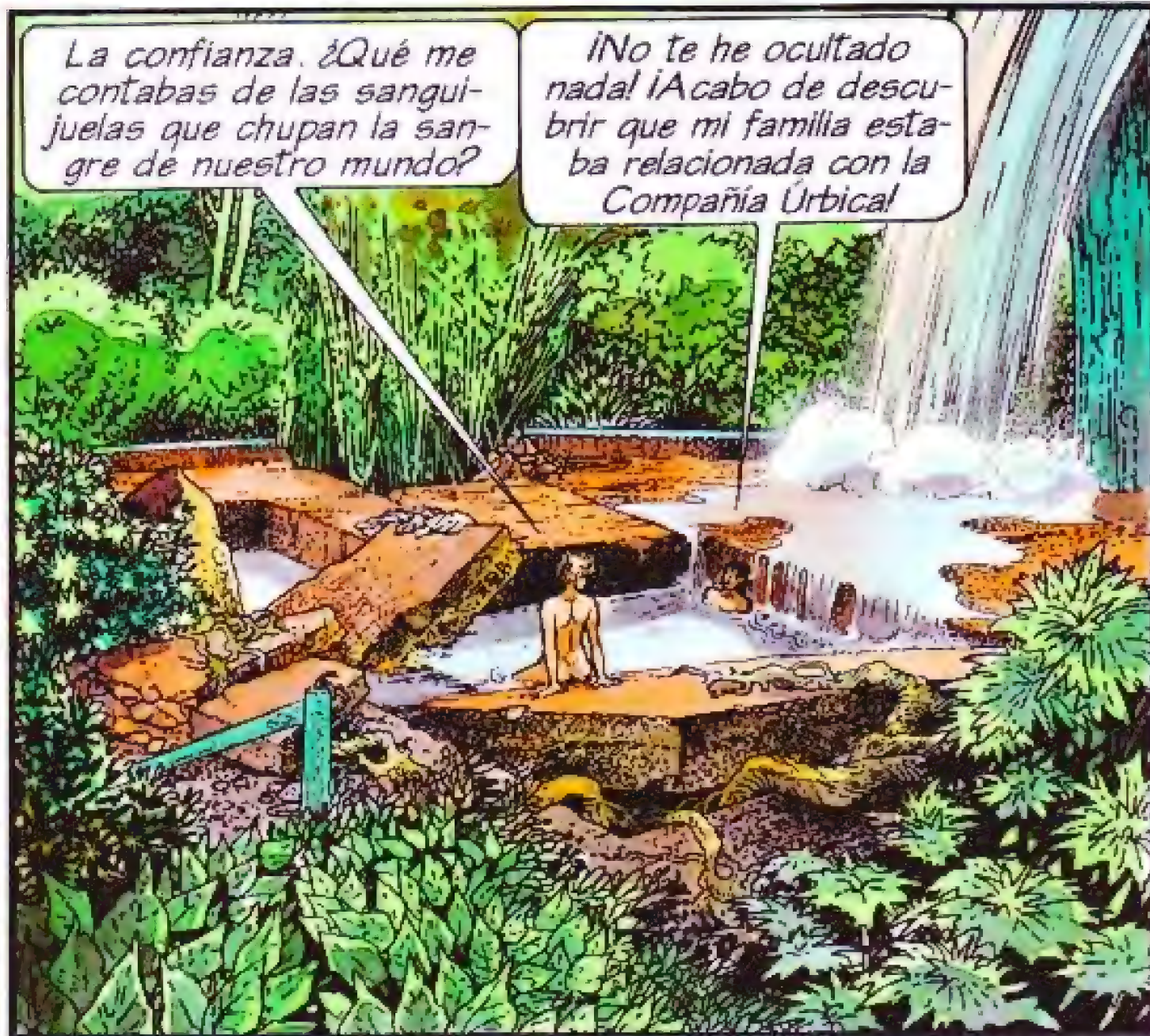
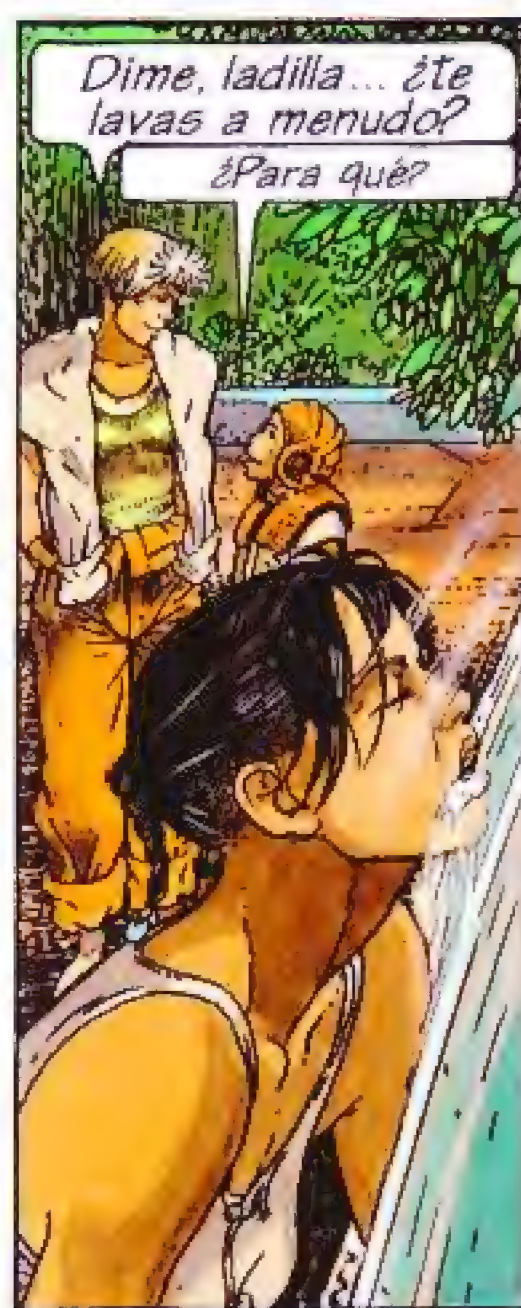
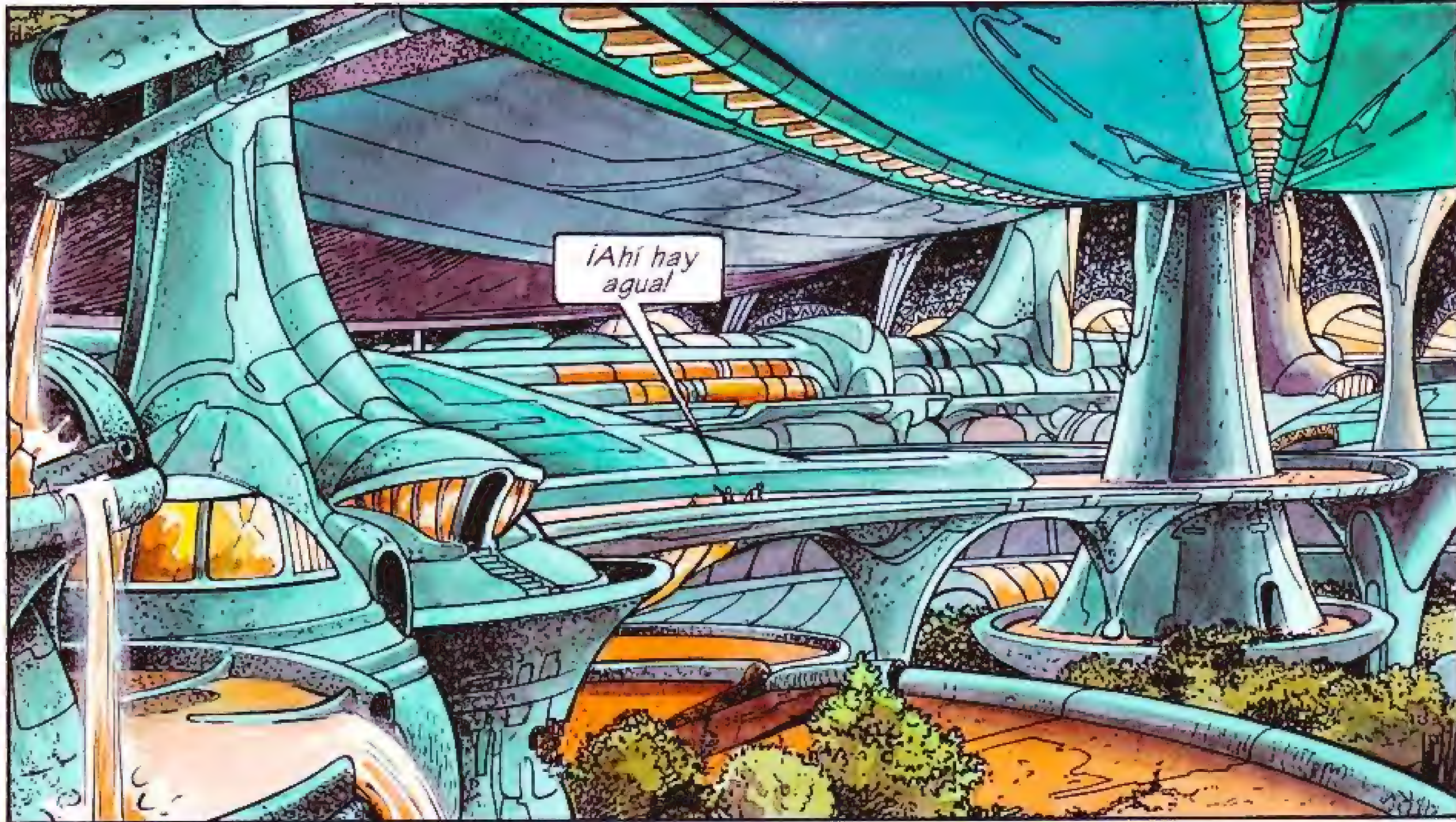
¿Le recuerdo que crrr...
desobedecer esa ley lleva
al Castigo Grave?



¡Coño! ¡Le
he reventado
la jeta y no
hay sangre!

¿Qué creías, subnormal?
¿Que era un transformista
que cambiaba de cara?
¡Era un holograma!

¡Callaos y
larguémonos!





La sede de la CUM está en la Red del Gran Orbe. Utilizando el pupitre podremos llegar allí y aclarar todo esto.

¡Sin mí!

¡Y sin mí!



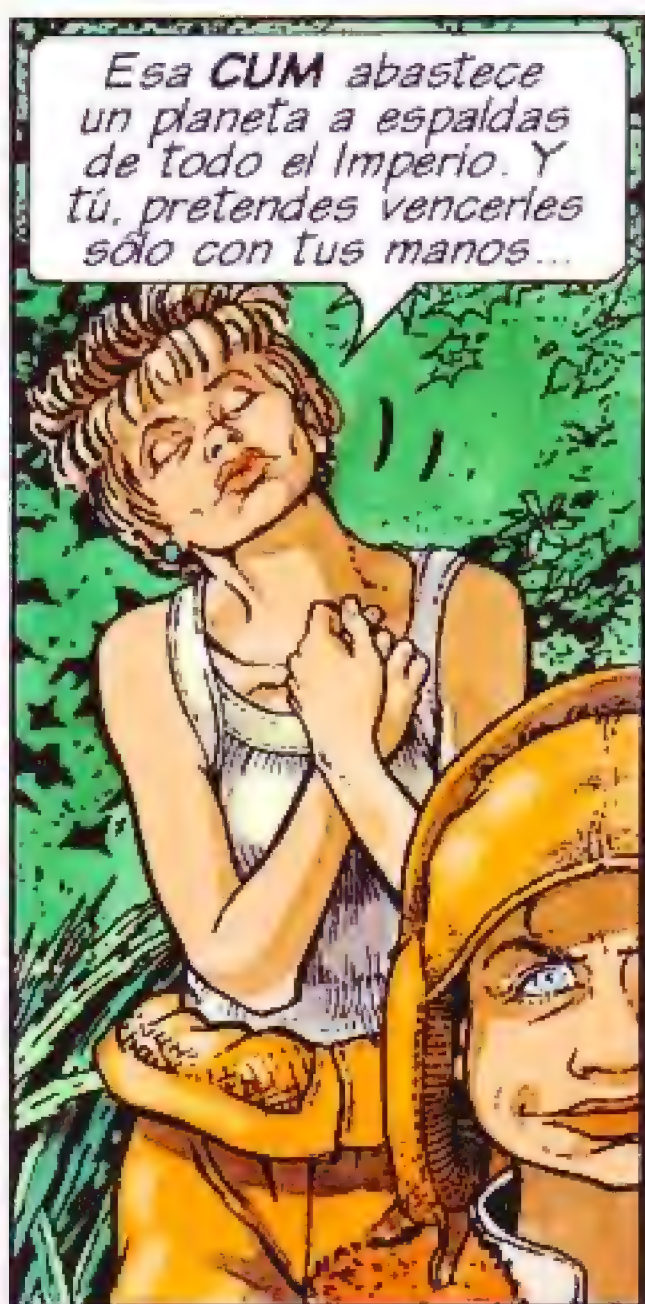
¡Claro! ¿Para qué irnos? ¡Con todo lo que sabemos, joderemos a los milojos! ¡Robar, revender! ¿Has visto todo ese micomí?



¡No seáis pueriles! ¡Yo soy vuestra única oportunidad de escapar de Aldaal! ¡Si os quedáis aquí, os eliminarán!



¿Te crees inmortal?



Esa CUM abastece un planeta a espaldas de todo el Imperio. Y tú, pretendes vencerles sólo con tus manos...



Necesito comprender...



¡Tú sí, pero nosotros no! ¡Nos la sudan tus problemas de rica! ¡No seas sus-cep-ti-ble, pero sería más ju-li-cio-so asegurarse de que no eres mi-tó-ma-nal!

¡Aprendes de prisa, Aya! No te quedes en este infierno. Ven conmigo y permaneceremos juntas.



No juntas como yo quiero.

Pero juntas al fin y al cabo.



¡No es suficiente!



Decidete. Yo me voy.

Te acompaño hasta la Puerta.

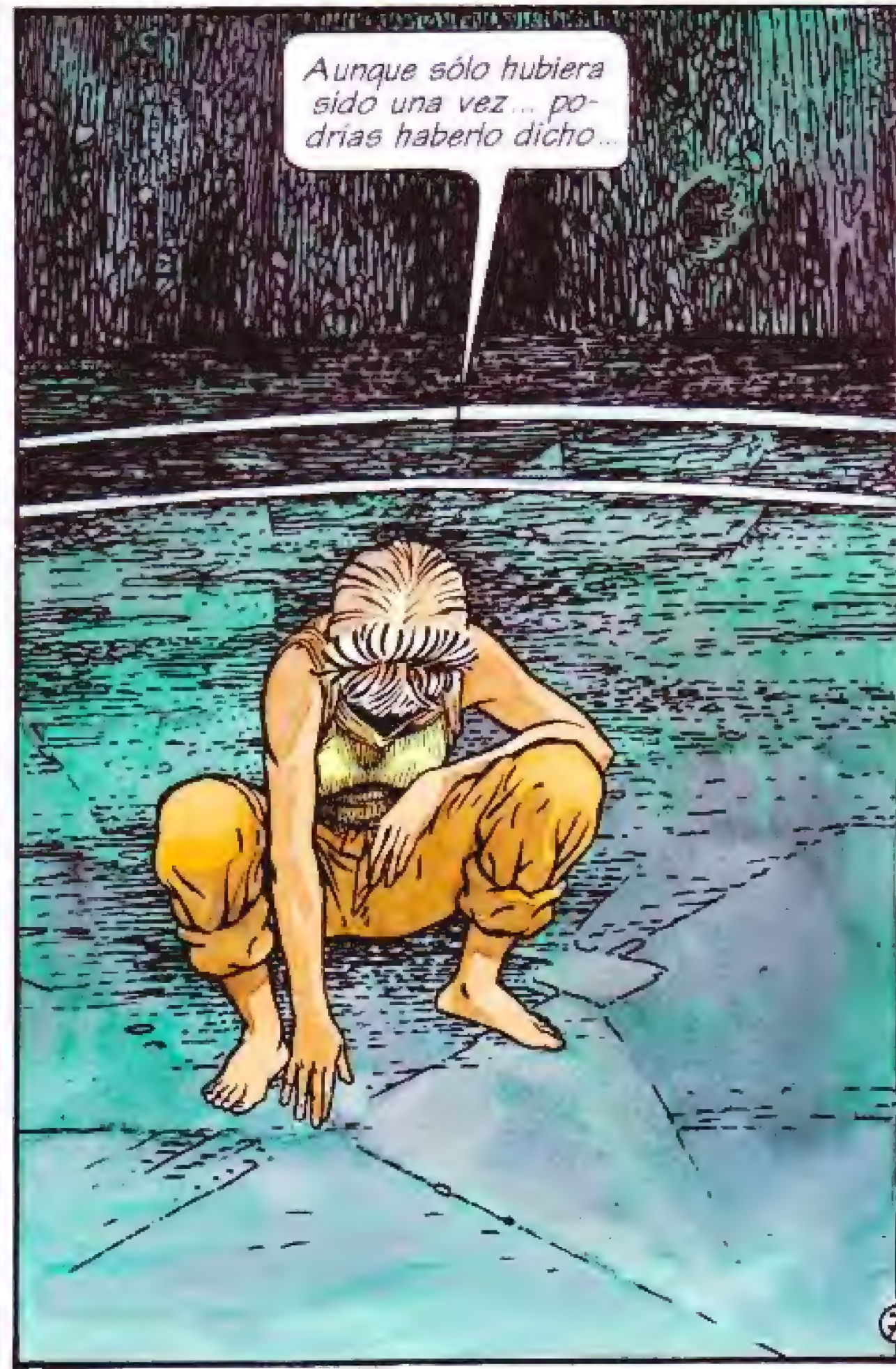
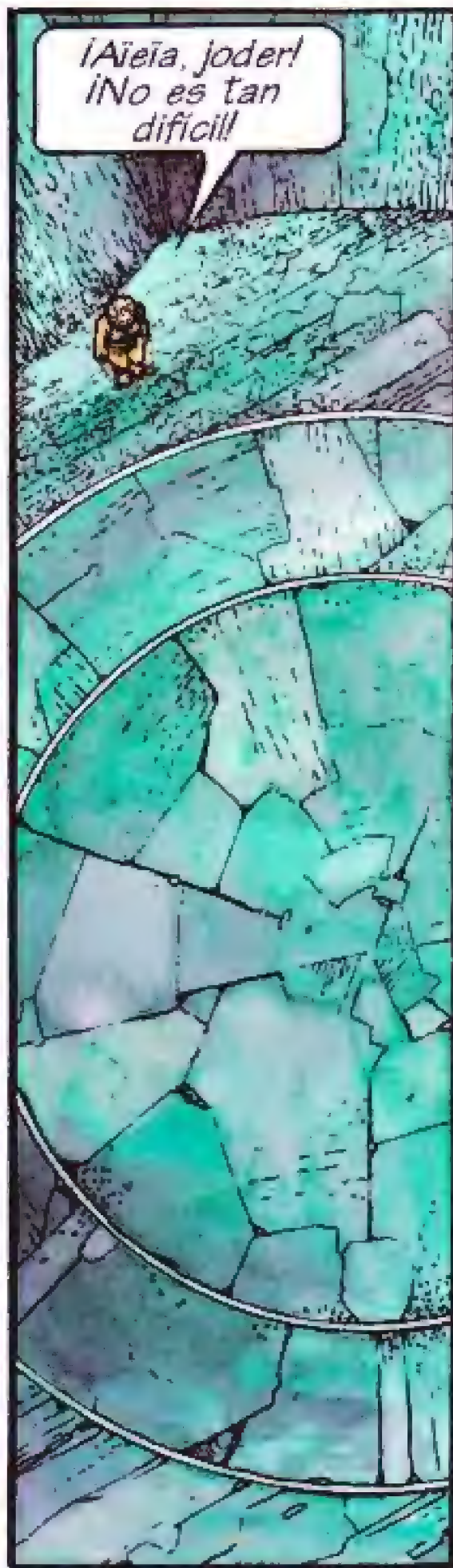
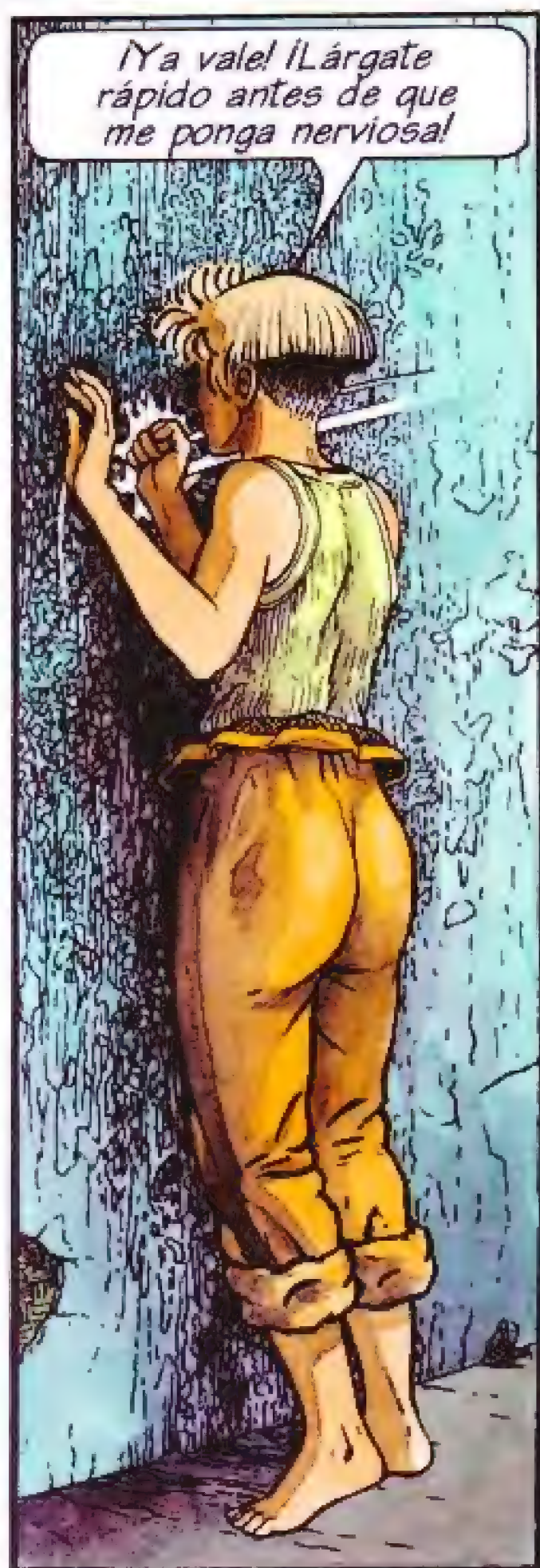
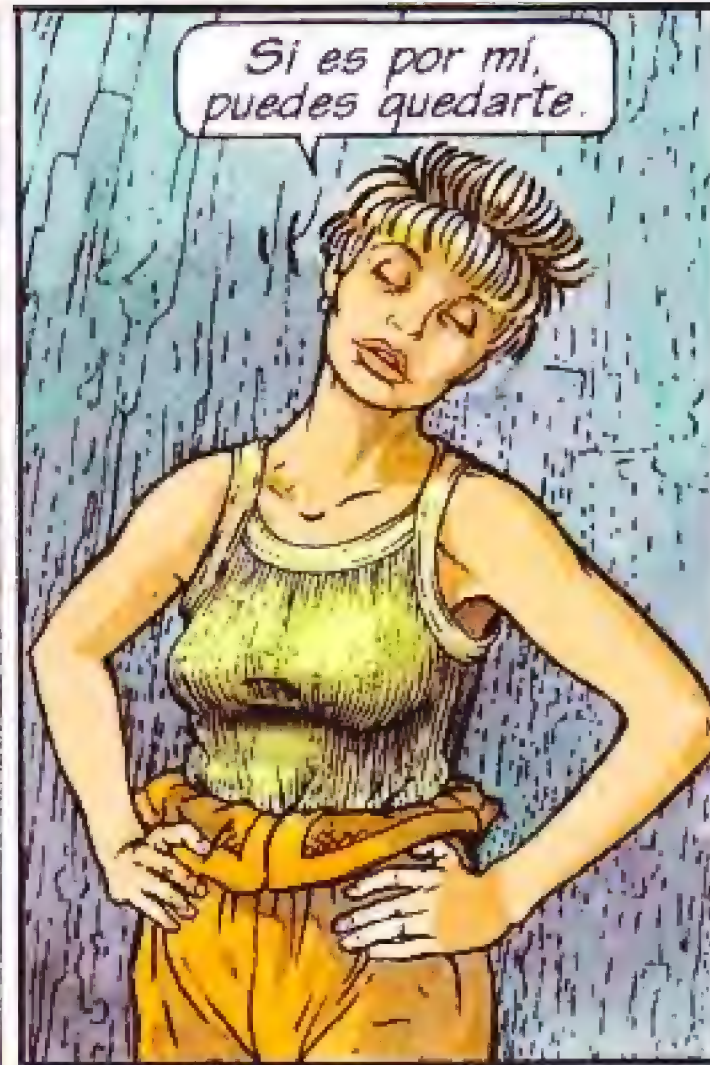
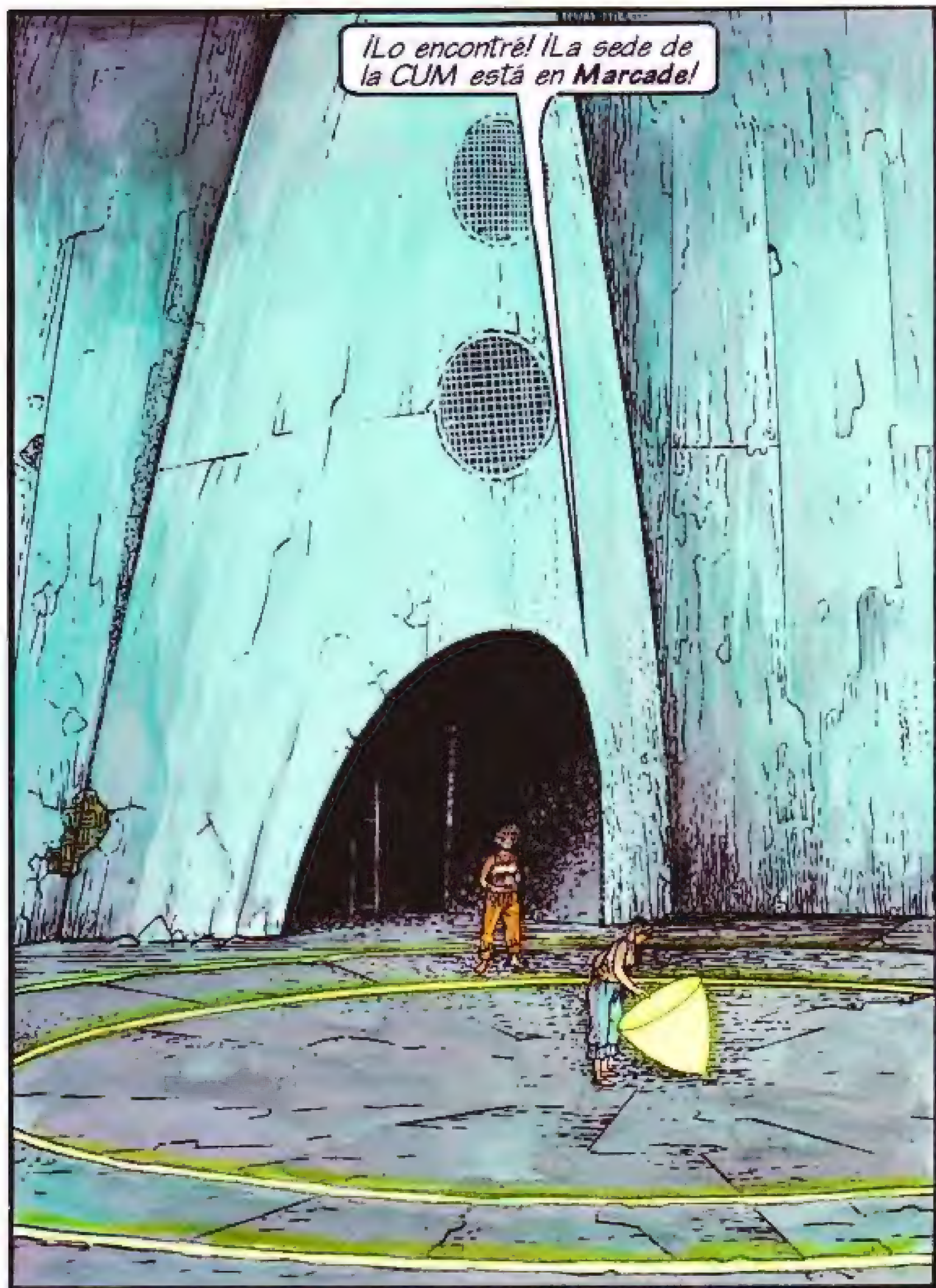


Ese Tilati me cree capaz de activar las Puertas de los pantanos.

Sin mí, no funcionará.



Funcionó cuando tú aún no estabas aquí. Ocupate de tu hermana y deja que yo me ocupe de Aldaal. Confía en los demás.

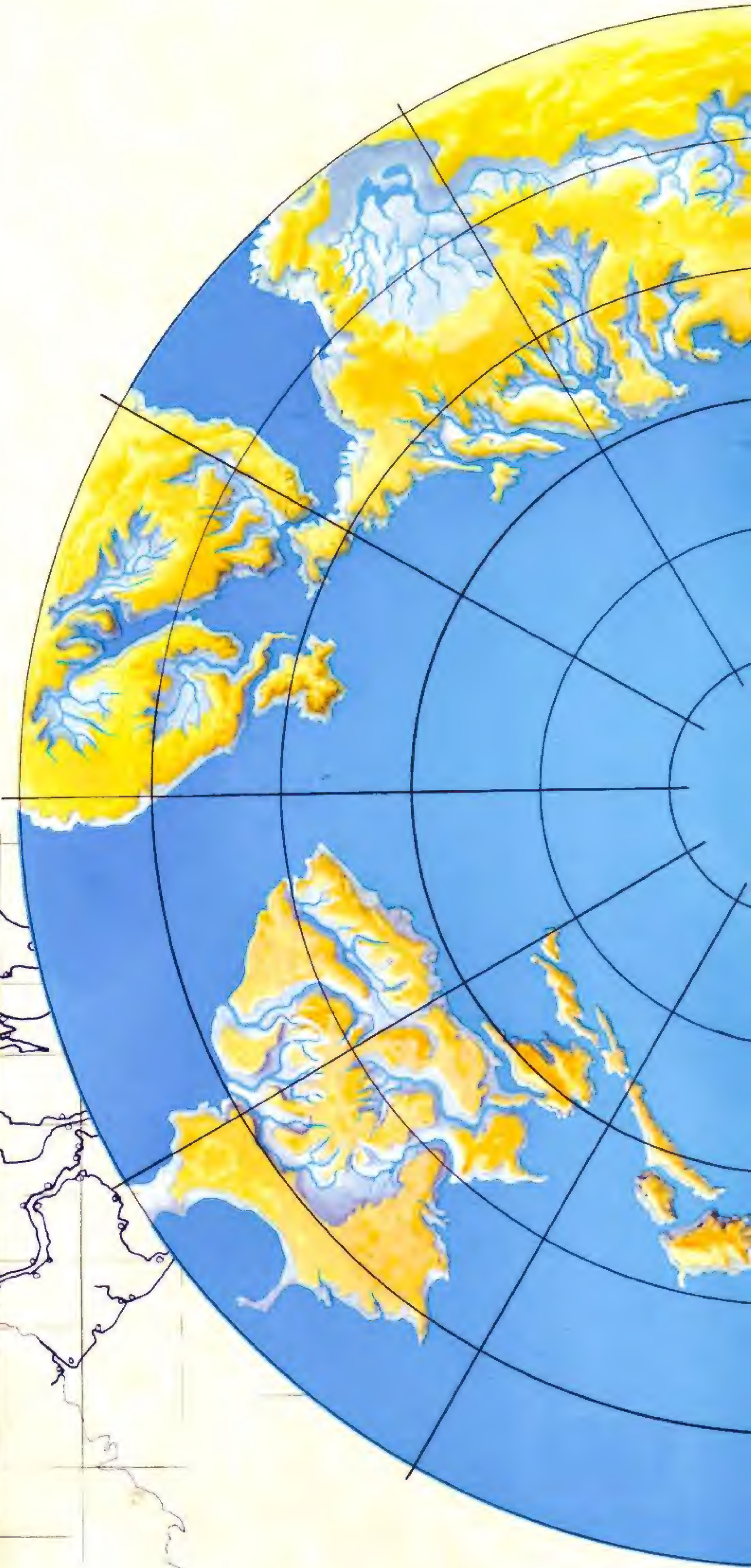
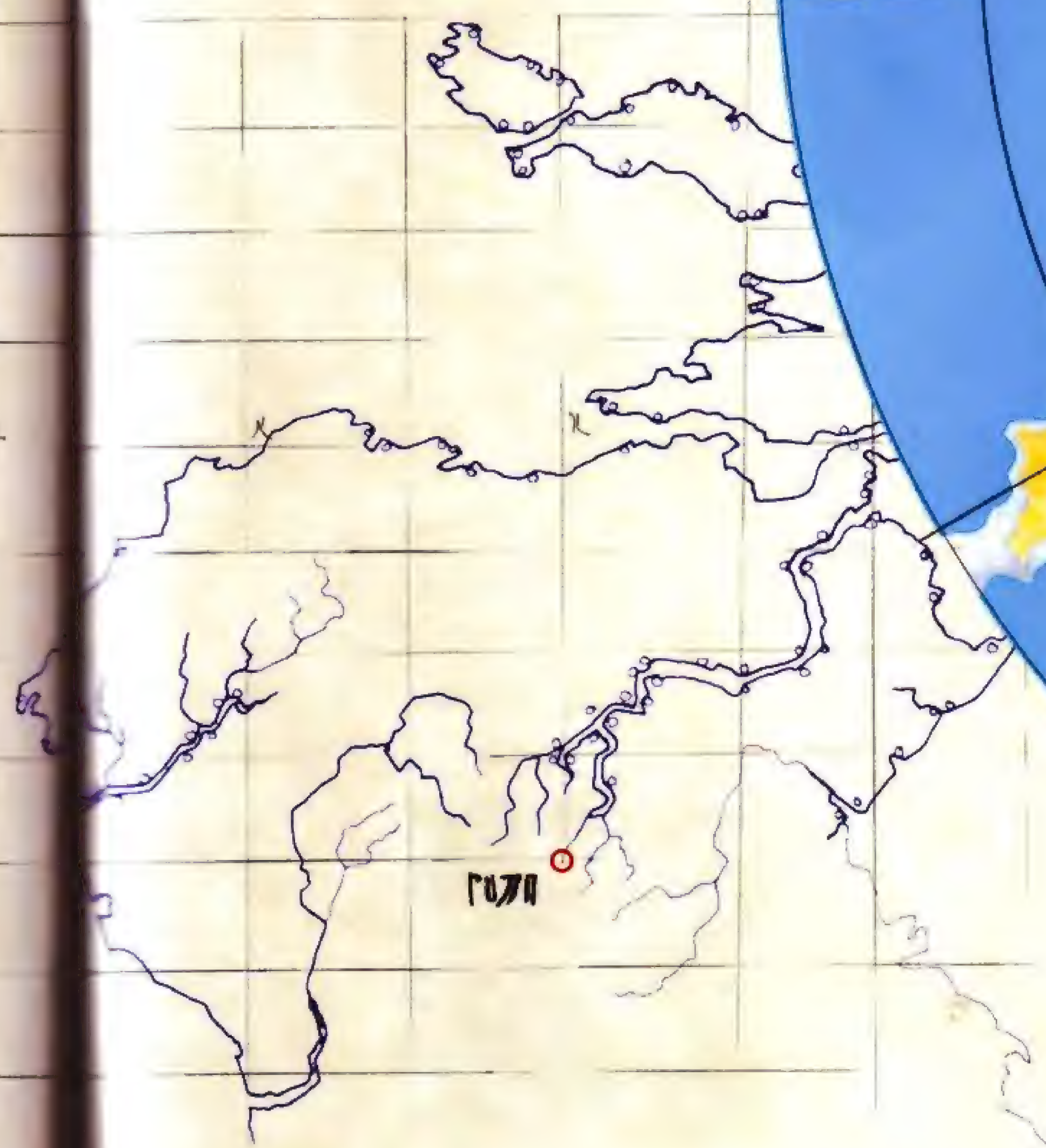


Pero juntas no estábamos bien... Te hubiera matado...



y me hubiera vuelto a quedar sola

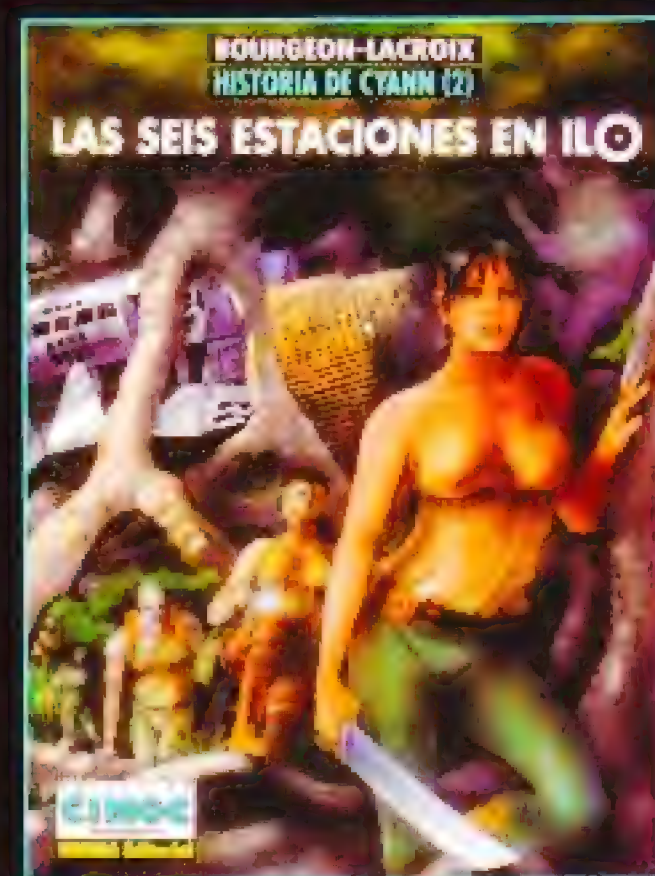






HISTORIA DE CYANN (1)

La Fontana y la Sonda
(Col. CIMOC Extra Color nº117)



HISTORIA DE CYANN (2)

Las seis estaciones en Ilo
(Col. CIMOC Extra Color nº145)

Mucho más que una intriga apasionante, la tercera entrega de **HISTORIA DE CYANN** nos narra el destino común de dos mujeres que, forzadas a encontrarse y convivir, aprenden a conocerse, a apoyarse, casi a quererse. Toda una serie de culto en la que se unen la experiencia y el talento de **Bourgeon**, uno de los más bellos trazos de la historia del cómic, con una magistral narración de **Lacroix**, que la describe con atención y detalle.

ISBN 84-9814-389-6



9 788498 143898

www.NormaEditorial.com

NORMA
Editorial

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (4)

LOS COLORES DE MARCADE



NORMA
Editorial

EXTRA COLOR 251

BOURGEON-LACROIX
HISTORIA DE CYANN (4)

LOS COLORES DE MARCADE

GUIÓN Y DIBUJOS - CONCEPTO:
BOURGEON Y LACROIX

GUIÓN Y DIBUJOS - REALIZACIÓN:
BOURGEON



NORMA
Editorial

Colección Extra Color nº 251

HISTORIA DE CYANN 4: LOS COLORES DE MARCADE

Título original: "Le cycle de Cyann: Les Couleurs de Marcade", de Bourgeon y Lacroix.

Primera edición: Diciembre 2008

© 2007 Éditions Vents d'Ouest.

© 2008 NORMA Editorial por la edición en castellano.

Passeig de Sant Joan 7, Pral. - 08010. Barcelona.

Tel.: 93 303 68 20 – Fax: 93 303 68 31.

E-mail: norma@normaeditorial.com

Traducción: Manel Domínguez. Realización técnica: Martín Garcés.

ISBN: 978-84-9847-562-3.

Printed in China.

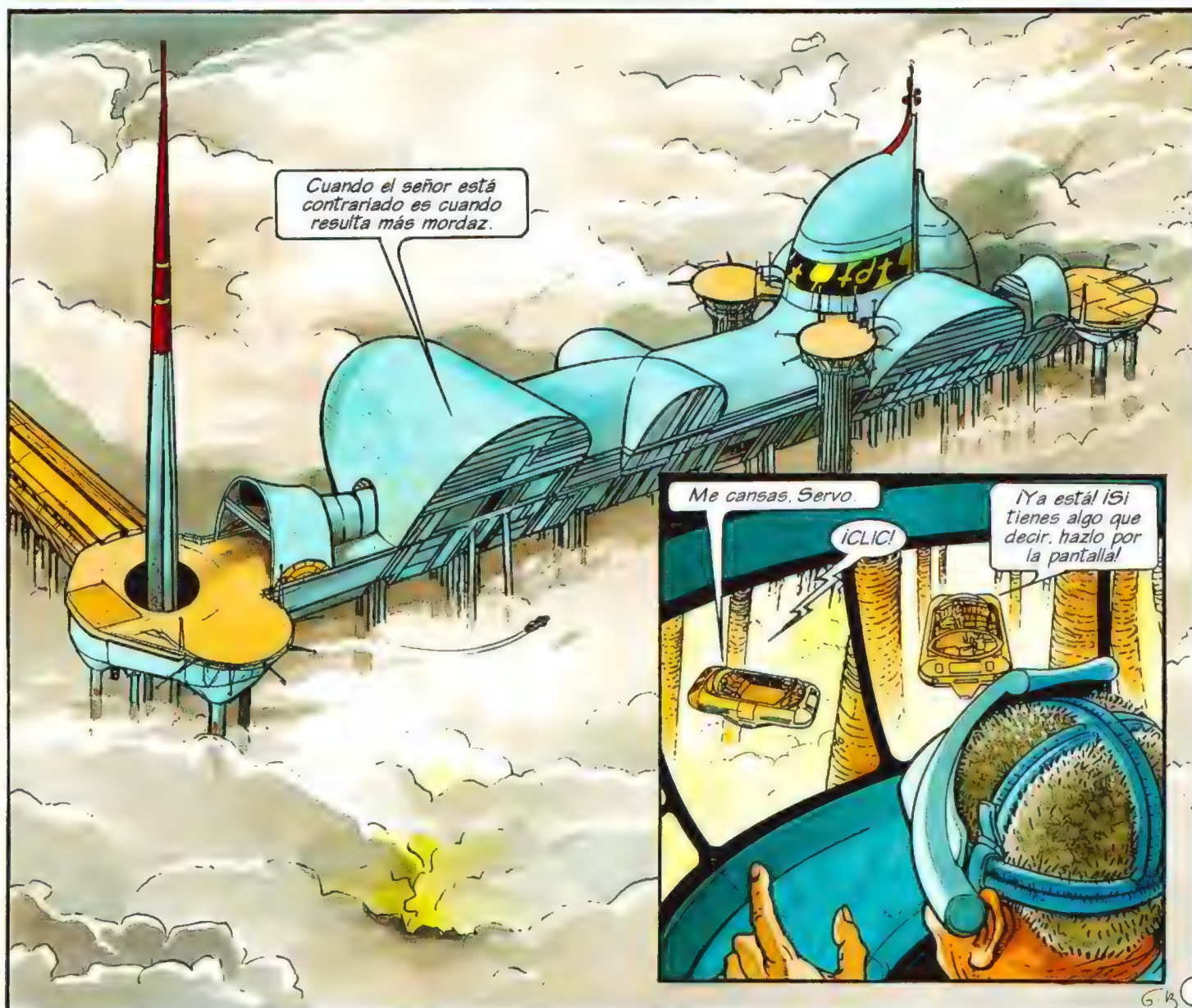
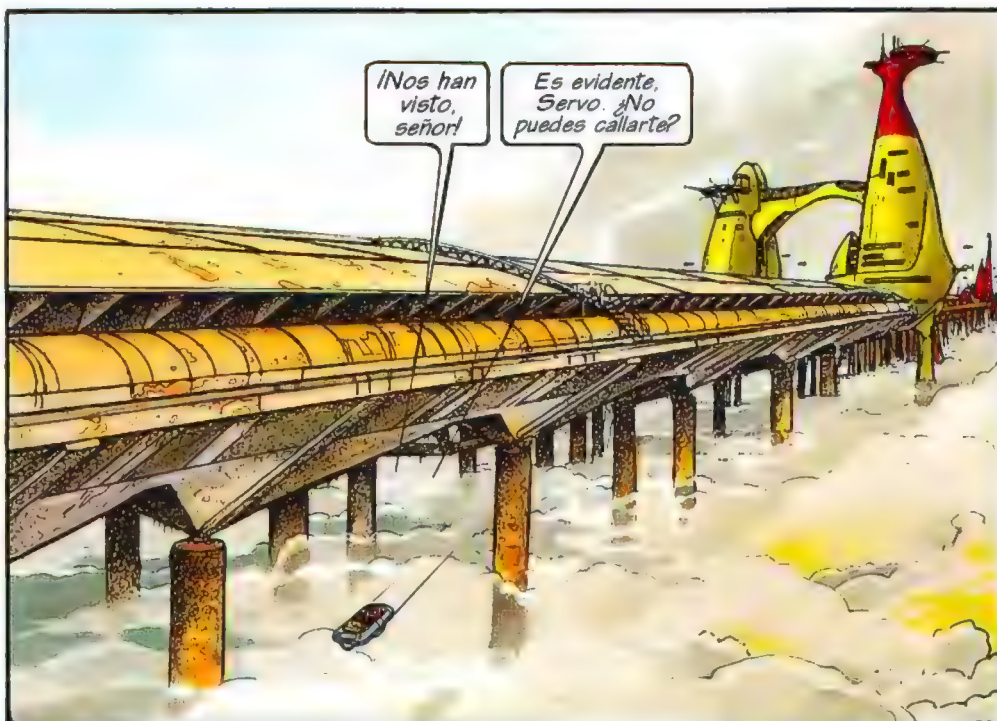
www.NormaEditorial.com

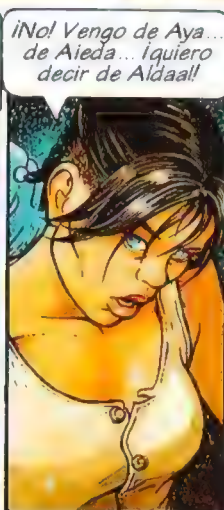
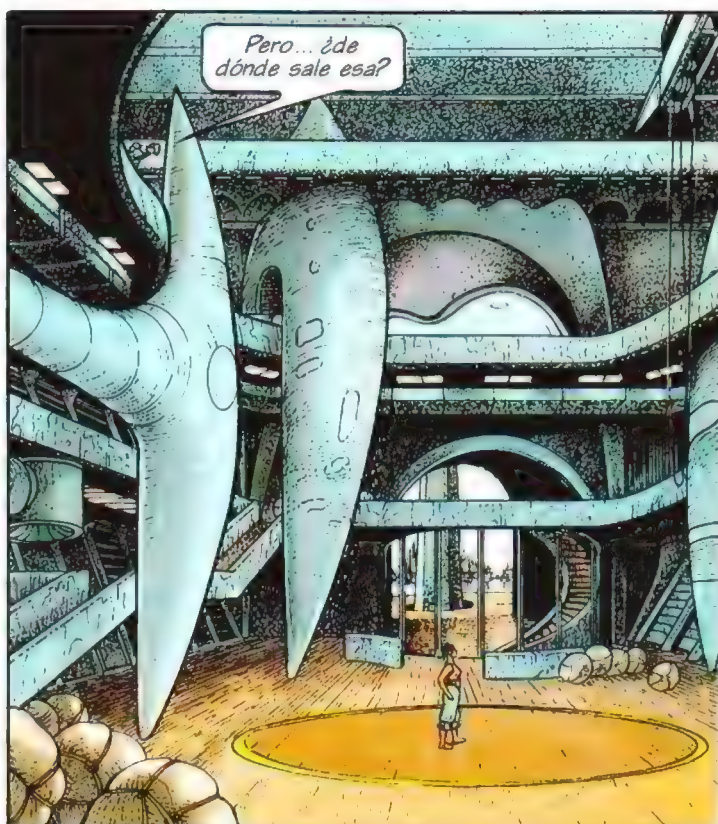
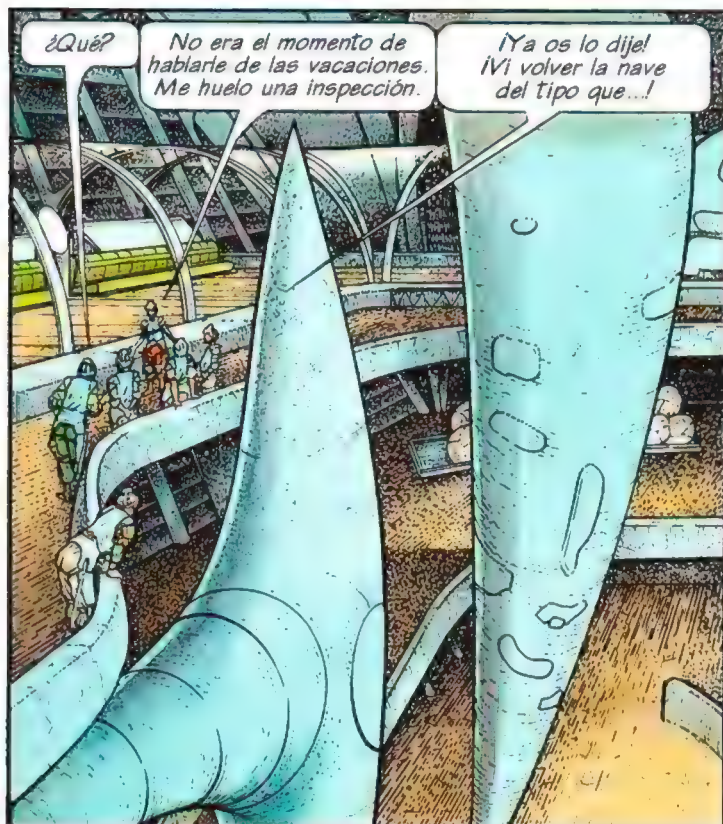
www.NormaEditorial.com/Europa



¡Da media vuelta, Servo!
¡Regresamos a la CUM!

Cuando el señor bromea
es cuando resulta
realmente temible.







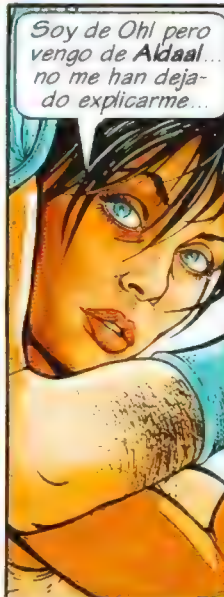
¡Eh, eh! ¿Qué pasa aquí?

¡Una infiltrada! ¡La hemos sorprendido robando!

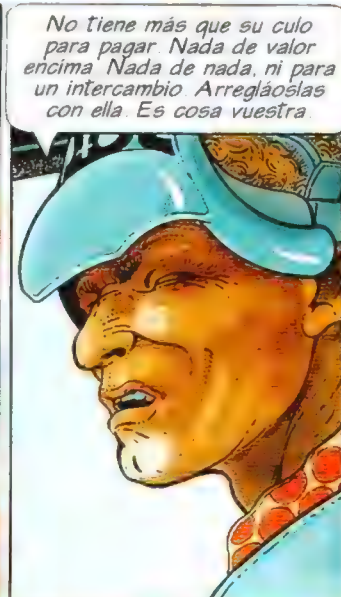


¡Yo no he robado nada!
¡Soy ciudadana de Ohl!

¡Ha dicho de Aldaal!



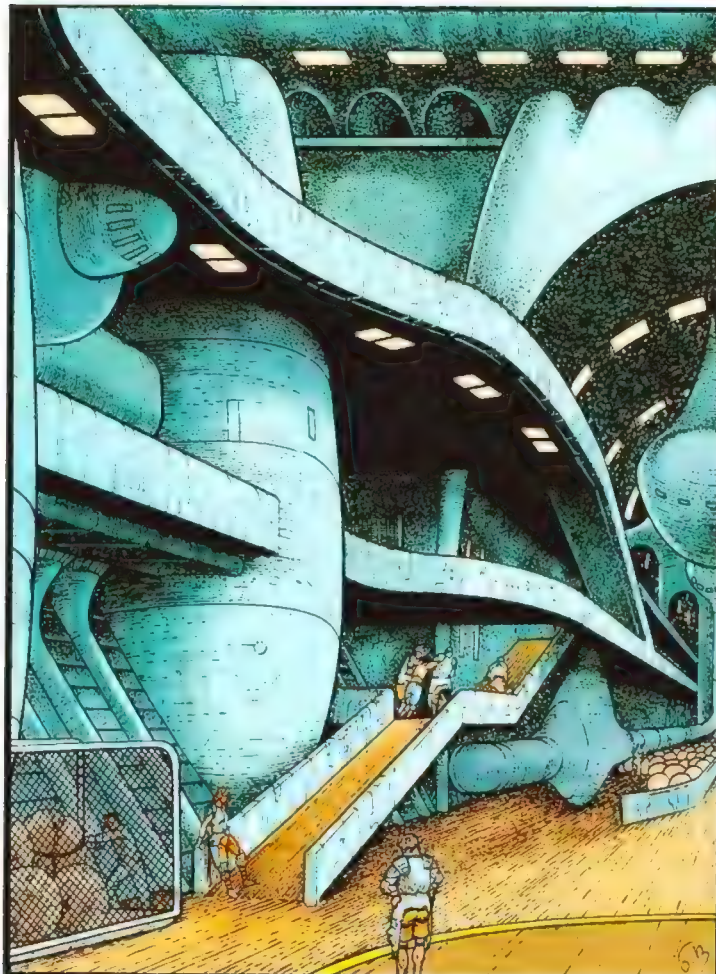
Soy de Ohl pero vengo de Aldaal... no me han dejado explicarme...



No tiene más que su culo para pagar. Nada de valor encima. Nada de nada, ni para un intercambio. Arregláoslas con ella. Es cosa vuestra.



El Ingeniero ha vuelto. No quiero líos.



Soy una extraña en este mundo, pero como he creído comprender que el tiempo os apremiaba, os lo contaré todo en seguida.

¡Cállate! ¿No ves que lleva la máscara?

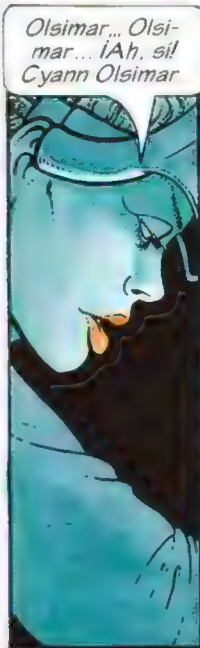


Bienvenida a la
Compañía Urbica
Micomi. Tenga la ama-
bilidad de facilitarnos
su identidad. Gracias.

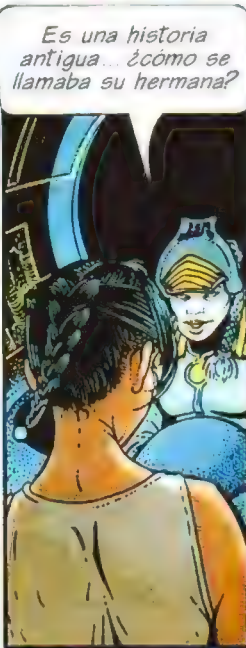


Me llamo Cyann Olsimar.
Mis antepasados más
recientes figuran entre
los fundadores de
su sociedad.

Fácil de comprobar.



Olsimar... Olsi-
mar... ¡Ah, sí!
Cyann Olsimar.

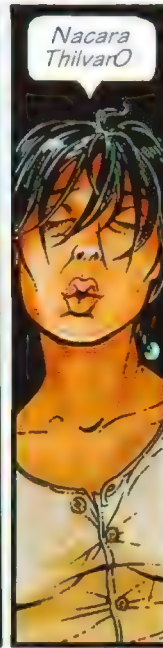


Es una historia
antigua... ¿cómo se
llamaba su hermana?



¡Azurée!

Perfecto... ¿Tenía
una tutora?



Nacara
ThilvarO.



Casi... Es Othilvar.
Creo que ha fallado.



Y sus informes también. La
familia Olsimar poseía parte de
nuestra sociedad, pero ha ido
a parar a manos de la señora
Othilvar, que ahora es
su propietaria.

?!.



Todos muertos. Los Olsimar
se han extinguido. La única
superviviente es la famosa
Cyann que usted dice ser.
Declarada muerta después
del asesinato de su hermana
Azurée por el triste Bolgome.

¿El asesino
ase?



¡Bolgome! ¡Eni Bolgome! No
le dice nada. Esta pequeña
intrigante carece de cultura.
¡Se os descontará el tiempo
que me habéis hecho perder!
¡Y dad gracias de que no
dé parte a la dirección!

¿Qué hacemos
con ella?



Cyann Olsimar es-
ta muerta. ¡Fin de
la conversación!



¡Yo creo que nos la podríamos cepillar!

¡Ni hablar! ¡La liquidamos y que no se hable más!



¡Sea bueno, jefe! ¡Esta es un grano en el culo! Que nos dé al menos alguna satisfacción...

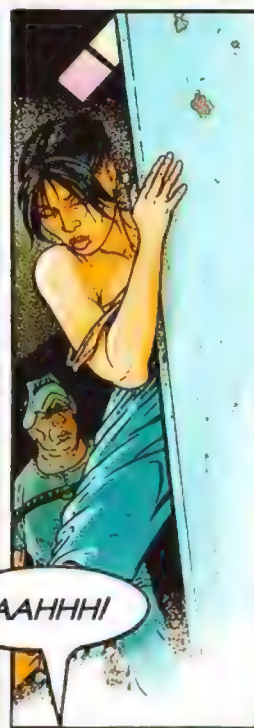
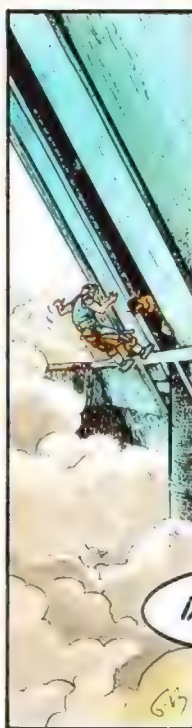
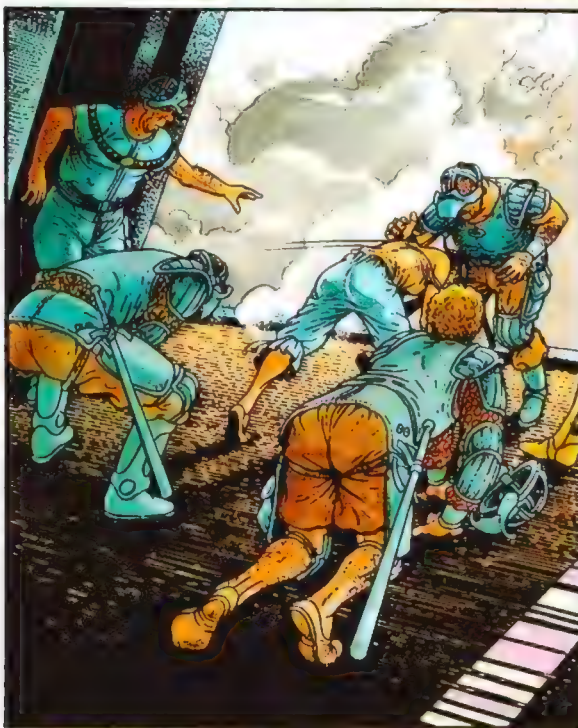
Y si lo grabamos, podemos sacar una pasta vendiendo copias de la cinta.



¡AY!

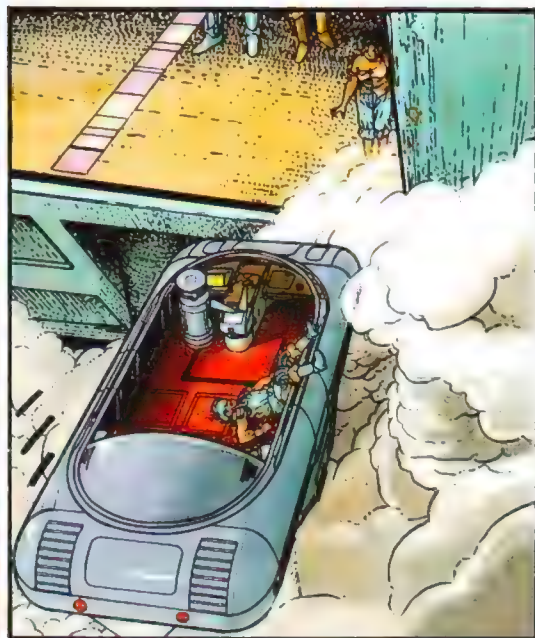
¡OUCH!

¡Esta puta...!



¡AAHHH!

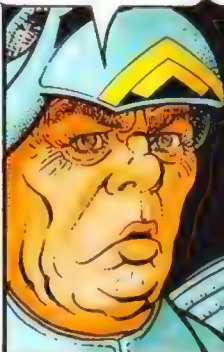




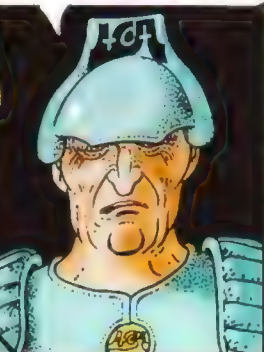
¡Socorro!
¡Quieren
matarme!



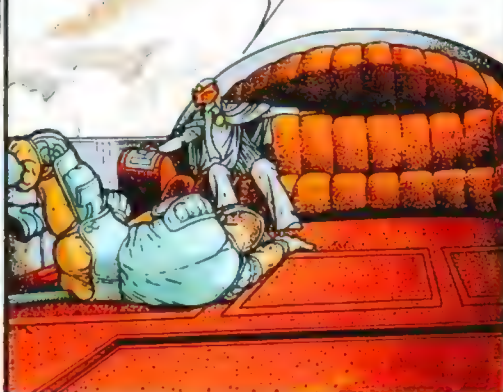
No le hable
siquiera, señor.
No está regis-
trada. Se me-
tería en un lío.



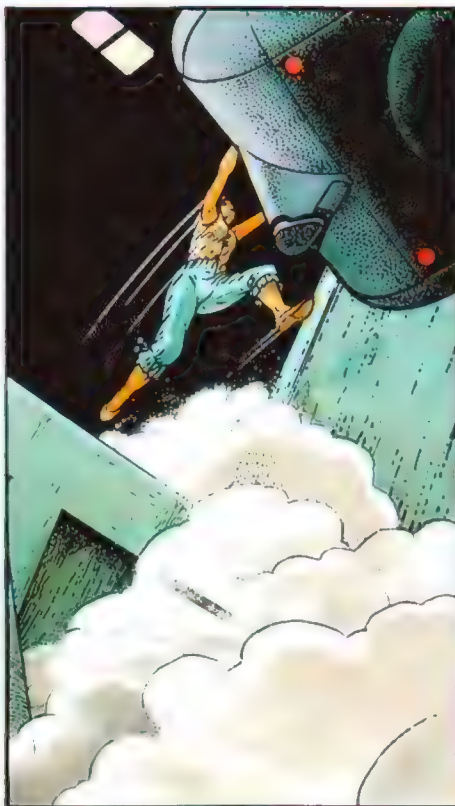
¡Esa golfa! ¡Esa doña
nadie! ¡Esa sucia cri-
minal! ¡Ha faltado poco
para que nos compro-
metiera a todos!



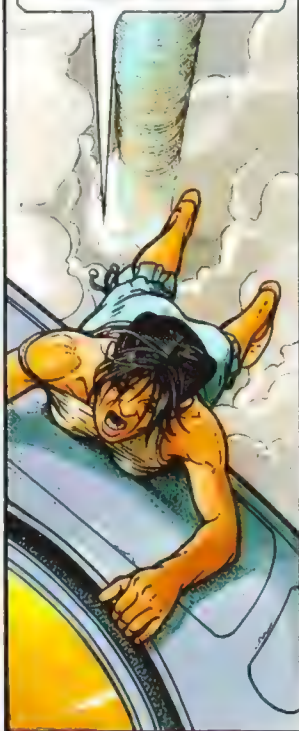
¿Una criminal, dice?
Vamos a consultar...



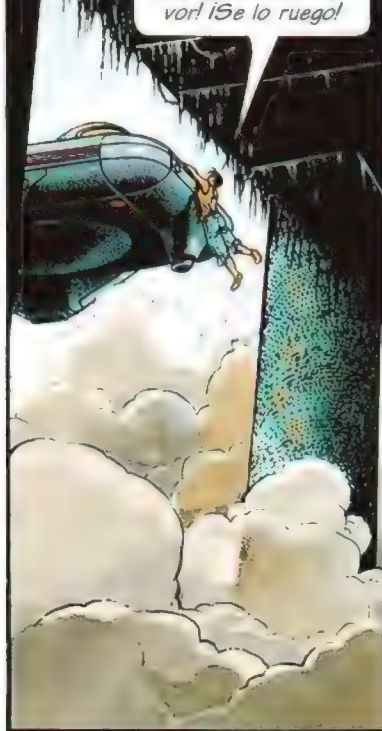
No pierda tiempo... no
es nada. No está en la
lista. Dice ser de Daulle,
pero es una golfa de
ternes. ¡Es una nulidad,
señor! ¡Una asque-
rosa inexistente!

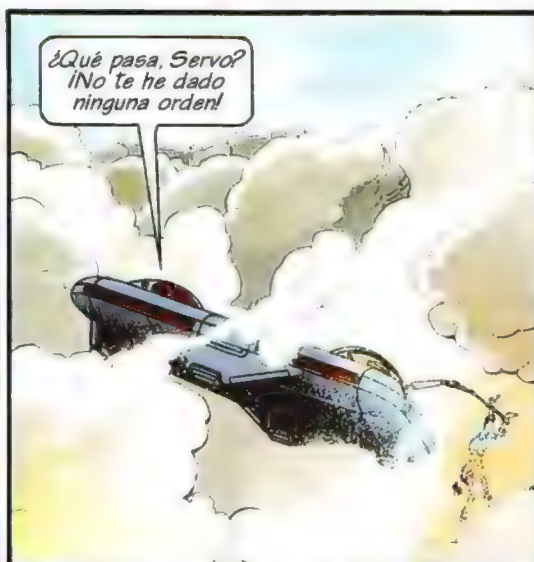


¡Nadie me escucha!
¡Nadie me cree!

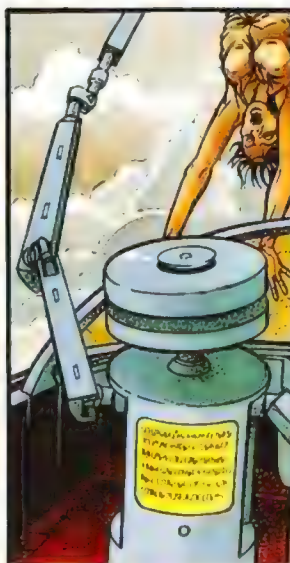


¡Tiene que escuchar-
me, señor! ¡Por fa-
vor! ¡Se lo ruego!





¿Qué pasa, Servo?
¡No te he dado
ninguna orden!



¡Vaya, vaya,
vaya!



¿En cuánto valora la
vida de su camarada?



No vale gran
cosa, pero
bueno, un
poquito así...



Y esa chica
vale aún menos,
por lo visto...
La cambio por
vuestro amigo.



¡Bueno! ¡Eso se dice
pronto! ¡La chica no
vale nada, pero ha
ocasionado gastos!



¿Y tiene en cuenta lo que le
costaría a la CUM prescindir
de nuestros servicios?
Pocas son las compañías
que aún tienen el privilegio
de utilizar nuestra Red

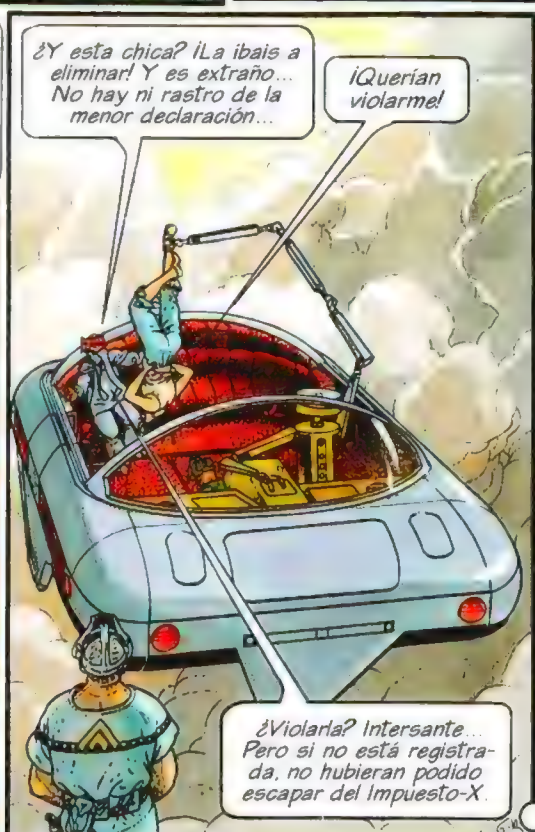


¿Sabe, por ejemplo,
que los Cabomatic tipo
Bul-42 están prohibidos
desde hace dos años?

¡Vaya! Te creíamos
despedazado...



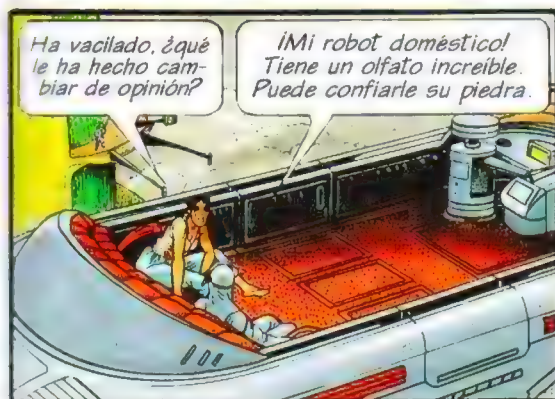
Nosotros... le tenemos
cariño. Además, hay que
pensar que el nuevo 48-
Tipo Bul-Seguridad está
fuera de nuestro alcance.
¡No tenemos presupuesto
ni para un Bul45!



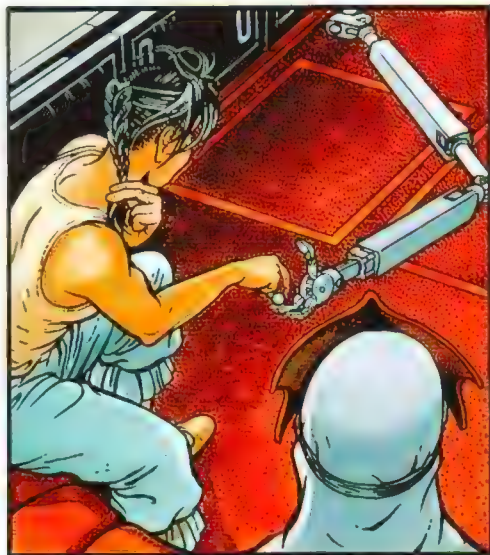
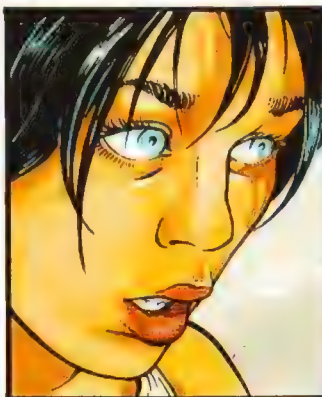
¿Y esta chica? ¡La ibais a
eliminar! Y es extraño...
No hay ni rastro de la
menor declaración...

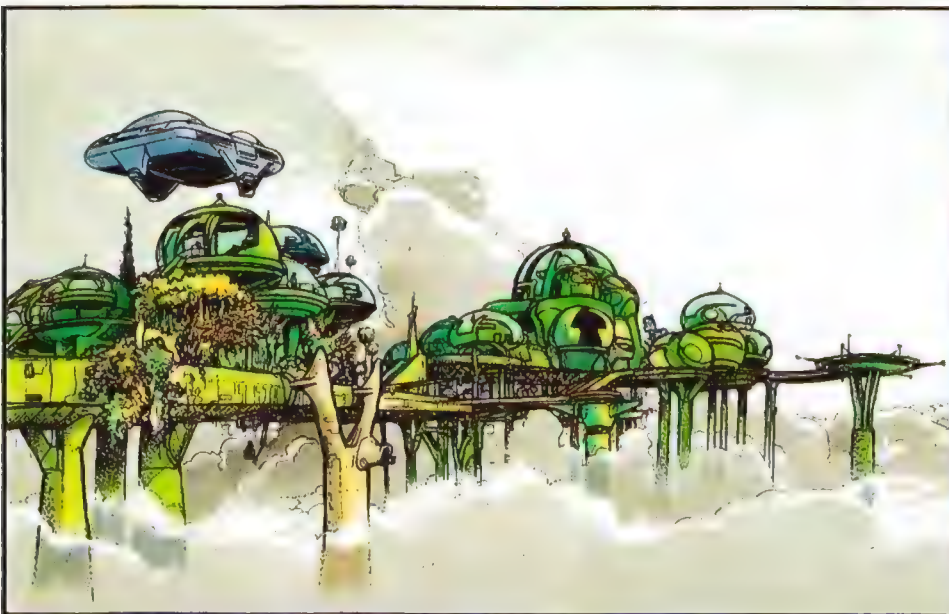
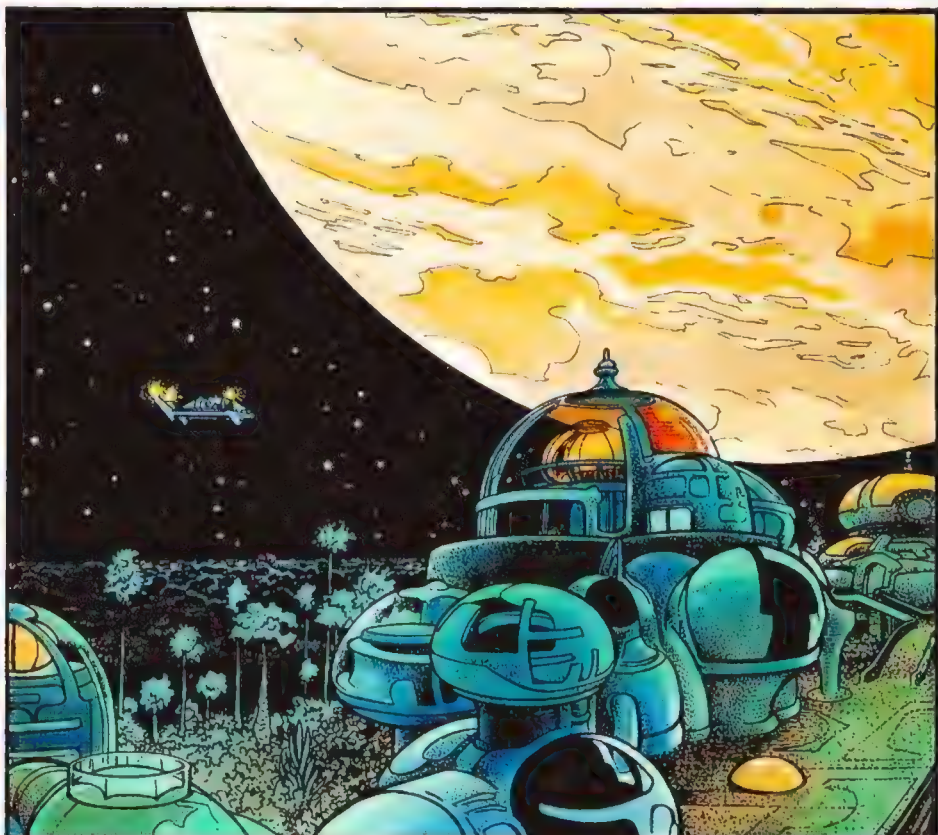
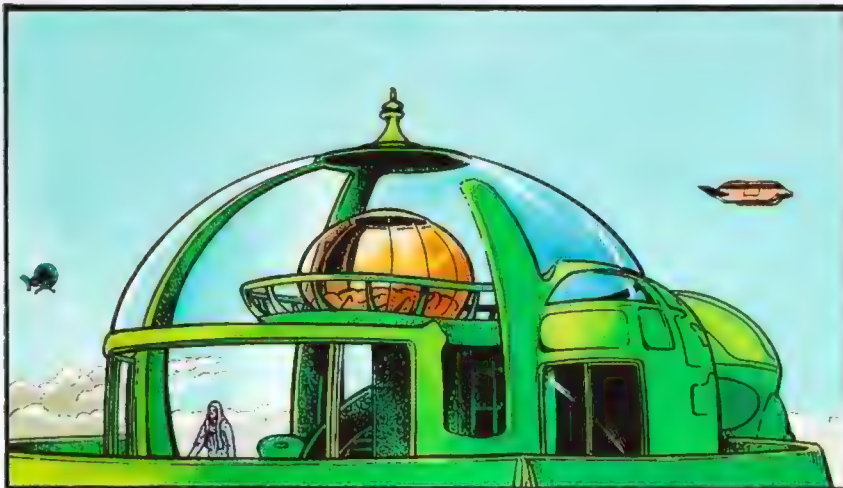
¡Querían
violarme!

¿Violarla? Interante...
Pero si no está registra-
da, no hubieran podido
escapar del Impuesto-X.



¡Mi robot doméstico! Tiene un olfato increíble. Puede confiarle su piedra.









Pero ¿qué ?



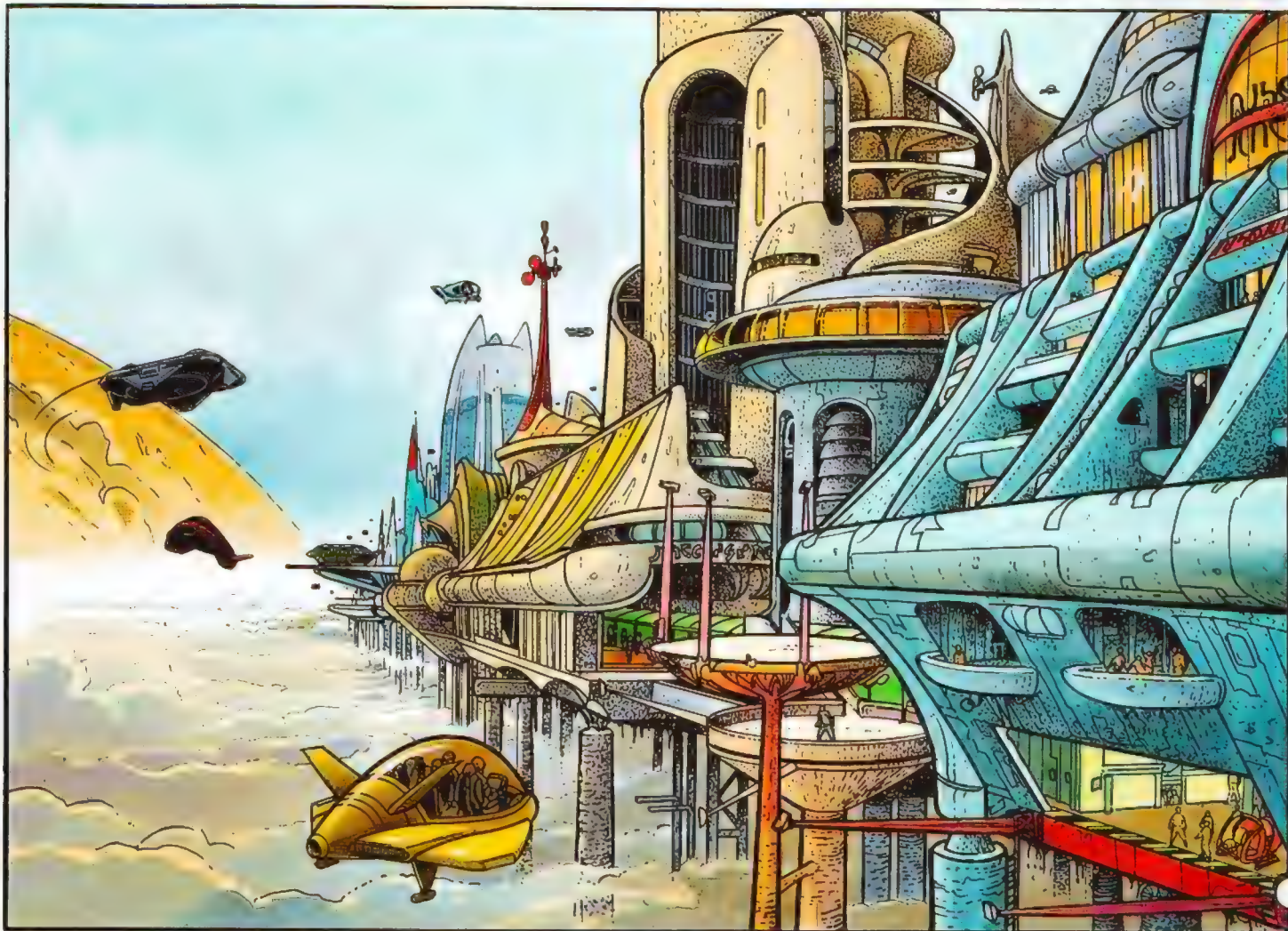
¿No lo habias visto? Las habitaciones de Marcace están equipadas con este sistema. Es un proyector tridimensional. Presenta nuestras fantasías en diversos grados.

A pequeña escala es gracioso pero tan grande ya no es porno, es biología.



Si lo prefieres, lo apagamos.

Quizá sería mejor. Esos aparatos son divertidos, pero no estoy de humor.





Los tentáculos de esta ciudad se extienden por miles de kilómetros. Está montada sobre pilotes. Construiría fue una hazaña, y conservarla una carga.

No me has contestado.

La niebla es un tema molesto. Solo hablamos de ella cuando el trabajo lo exige.



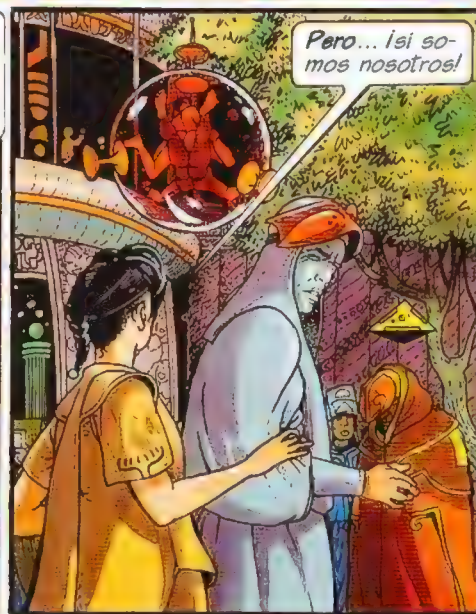
Perdone, señor, ¿podría indicarme...?

Perdone, señora, me gustaría encontrar...



Tienes razón, nuy se mi como de la peste ¿Es por mi acento?

No tienes contador de intercambios. Establecer un diálogo sin poder pagarlo es más indecoroso que pasearse desnudo. Para esta gente, tú no existes.



Pero... ¡si somos nosotros!



Tienes razón... Hum... Hubiera debido preverlo. Las imágenes tridimensionales de la vida doméstica se memorizan en un fichero central. Una selección de las más atractivas se difunden para placer de la vista.



¿Y debería alegrarme de ser la feliz elegida? ¡Es absolutamente asqueroso! ¡Cualquiera puede ver su vida exhibida públicamente y sin el menor respeto por su intimidad!



En Marcade todo es colectivo. Si quieres puedo pagar un impuesto que preservaría nuestra vida privada, pero los Marcadenses solo echan una mirada distraída a esas proyecciones. Forman parte del decorado. En general son seres indiferentes.



¡Todo le sienta bien! ¡Y esto en especial, querida!

El señor tiene razón. El lujo realza la belleza.



Este contador de intercambios es admirablemente funcional. Te permite ver a tu interlocutor según las informaciones que pasan por el visor.



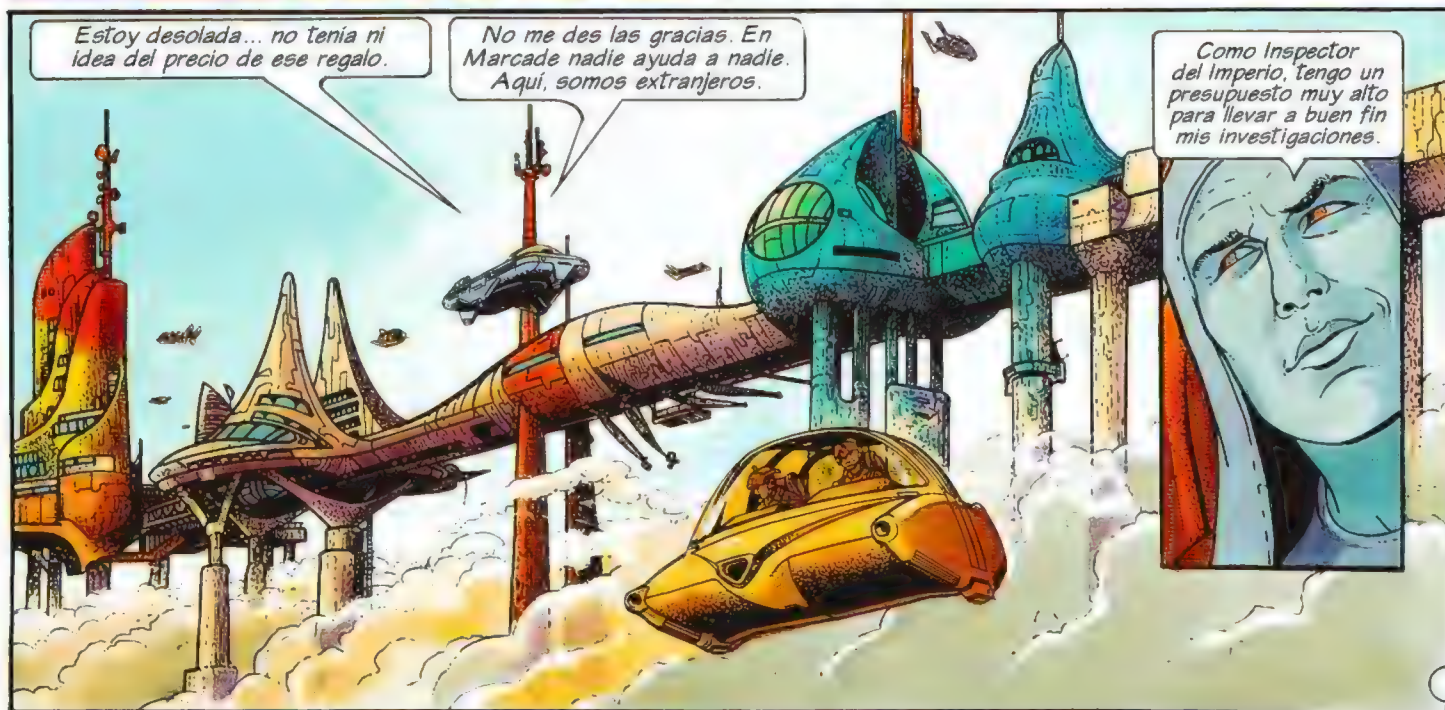
El uso de esta pulsera es menos cómodo, pero es más elegante para las grandes ocasiones. El señor será envidiado a causa de su dama, y la señora por su buen gusto.

Este es más bonito, ¿no?



Es... deliciosamente ruinoso.

Y la señora es... inestimable.



Estoy desolada... no tenía ni idea del precio de ese regalo.

No me des las gracias. En Marcade nadie ayuda a nadie. Aquí, somos extranjeros.

Como Inspector del Imperio, tengo un presupuesto muy alto para llevar a buen fin mis investigaciones.

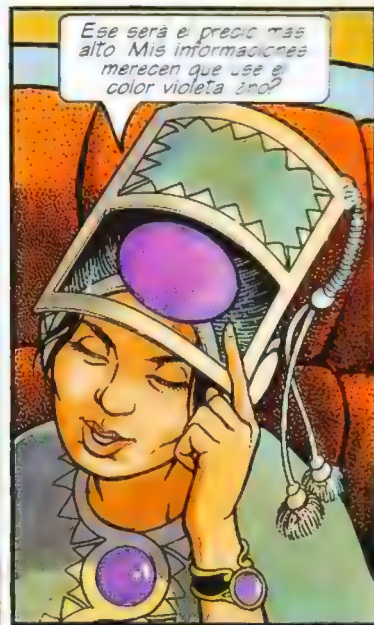


Si tu investigación soy yo, se acabará pronto. No guardo ningún secreto ni tengo ningún misterio. Estoy muy lejos de mi casa y quiero regresar. Punto.



Inspeccionando a las compañías que utilizan la Red, he aprendido tantas cosas que se me ha ocurrido redactar una crónica. Tu testimonio sería precioso. Lo que más me gusta son las historias de viajes.

Y también las hermosas viajeras, claro.



Ese será el precio más alto. Mis informaciones merecen que use el color violeta ¿no?



¡Vaya, aprendes rápido! Pero entre íntimos se usa el blanco para neutralizar el sistema. No te preocupes por tu deuda.

Tranquilo, te la pagaré antes de irme.



Si quieres, te ayudaré a encontrar trabajo. Mientras, puedes salir sola, viajar con la Urbaneda, hablar con la gente y hacer compras razonables. Eres libre.



¿Ya no me acompañarás más?

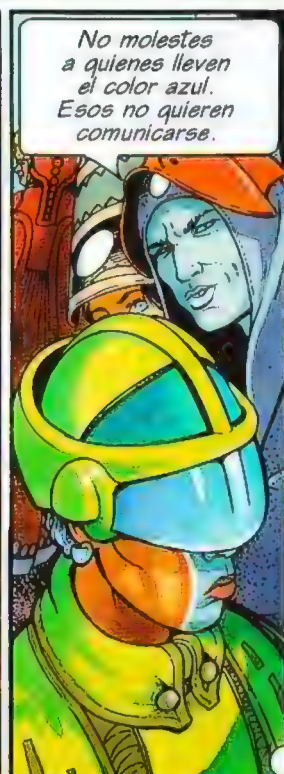
Tengo que ausentarme algunos días. Me gustaría que supieras desenvolverte sola y que no tuvieras que esperarme sentada en tu habitación.



¡Trae el vial! Entraremos sin ti...

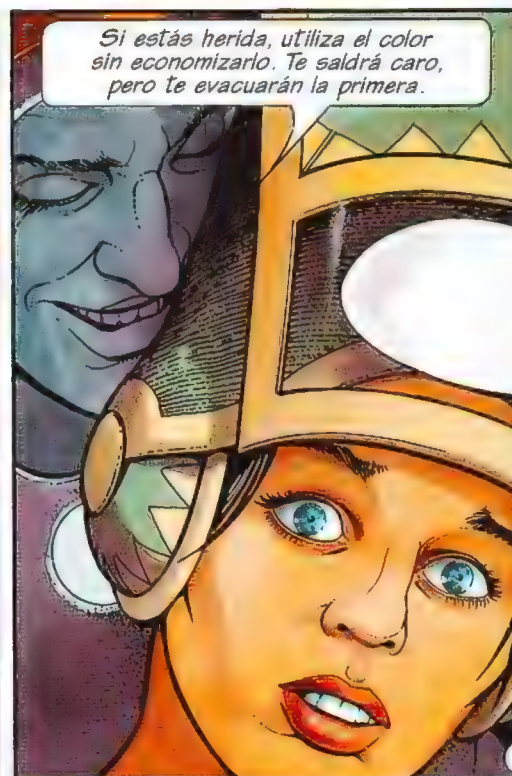
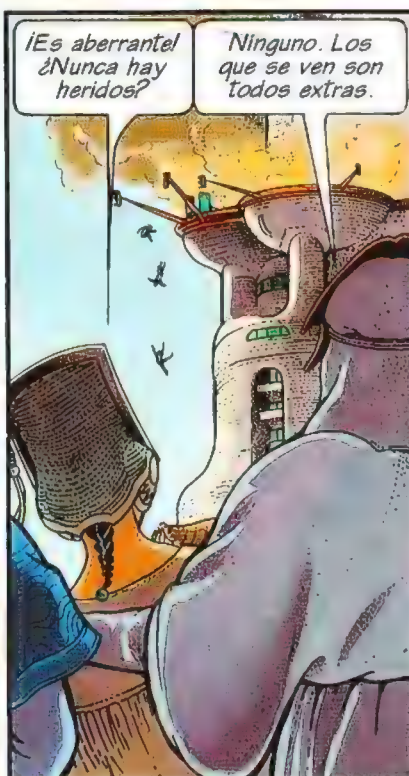
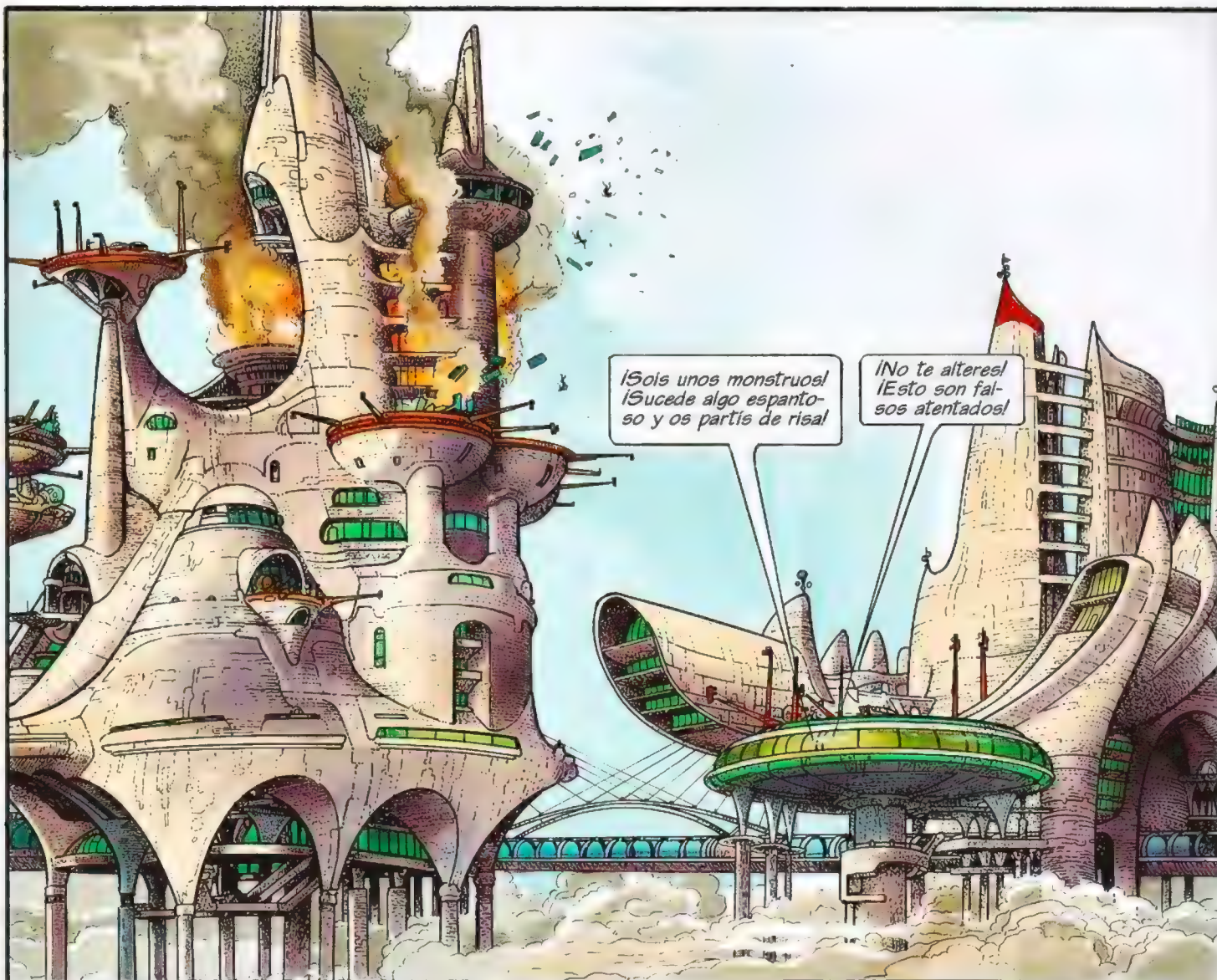


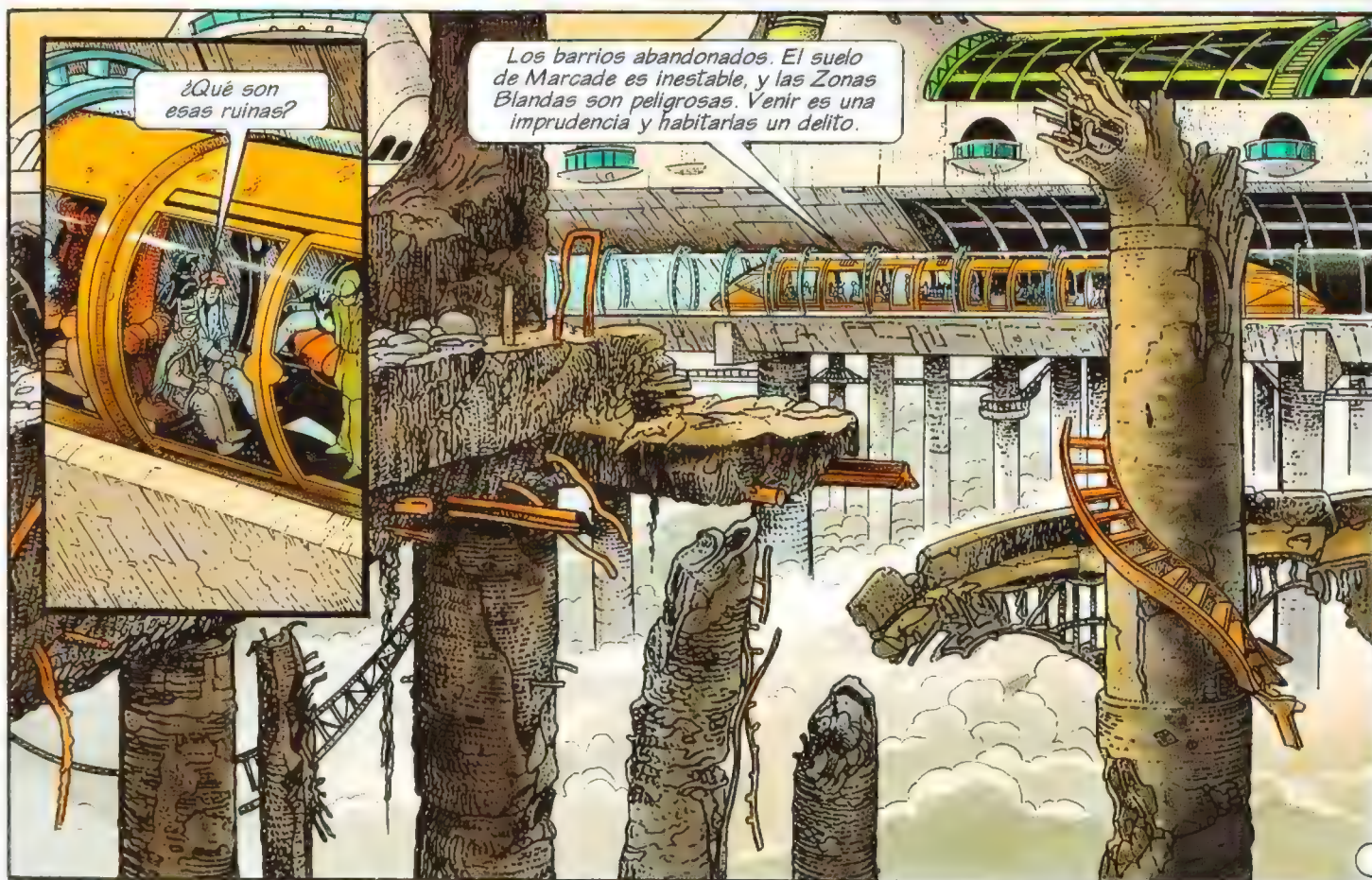
Muestra siempre un color. Y si te diriges a alguien, procura que tu pulsera sea bien visible.

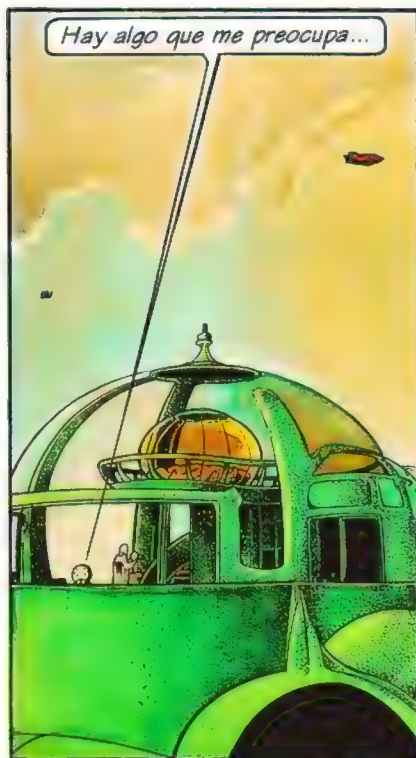


No molestes a quienes lleven el color azul. Esos no quieren comunicarse.

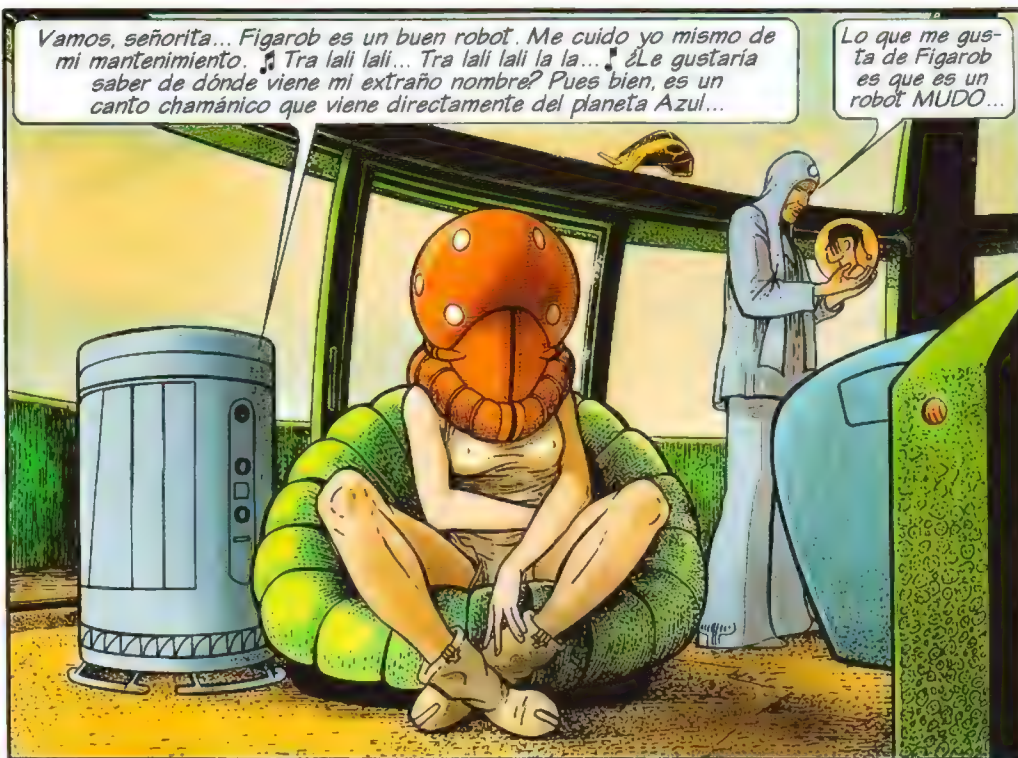








Hay algo que me preocupa...



Vamos, señorita... Figarob es un buen robot. Me cuido yo mismo de mi mantenimiento. ♪ Tra lali lali... Tra lali lali la la... ♪ ¿Le gustaría saber de dónde viene mi extraño nombre? Pues bien, es un canto chamánico que viene directamente del planeta Azul...

Lo que me gusta de Figarob es que es un robot MUDO...

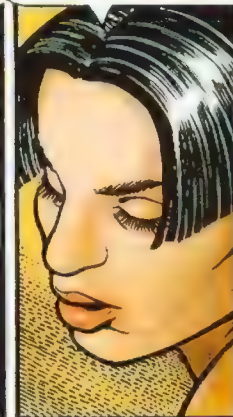
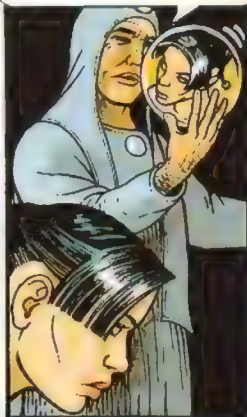


Ah, sí... no está mal... nada mal...

Oh! está tan lejos... Devolverte allí no será fácil. Las naves son muy lentas y la Red no es accesible más que a individuos muy determinados...

Eres muy reservada, Cyann. No es un chantage, pero no podré hacer nada por ti sin conocer tu pasado.

Me temo que mi pasado se me escapa. Aquí todo es extraño. Me faltan referencias. Dame un poco de tiempo.



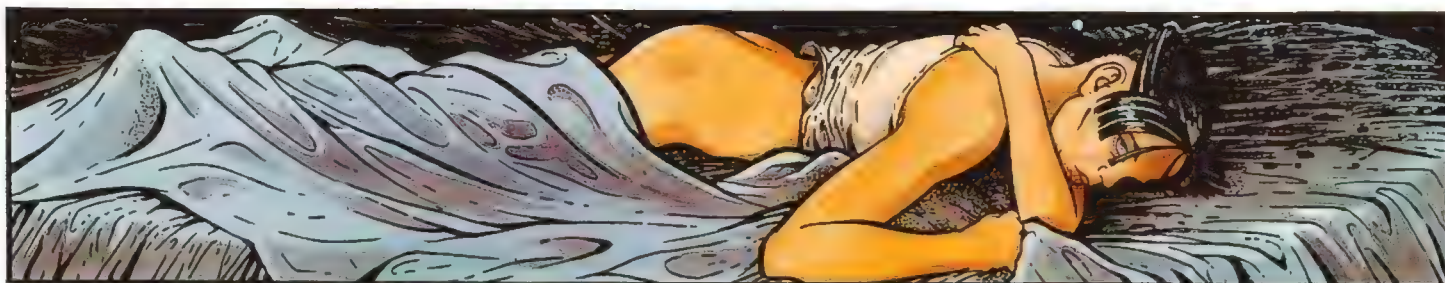
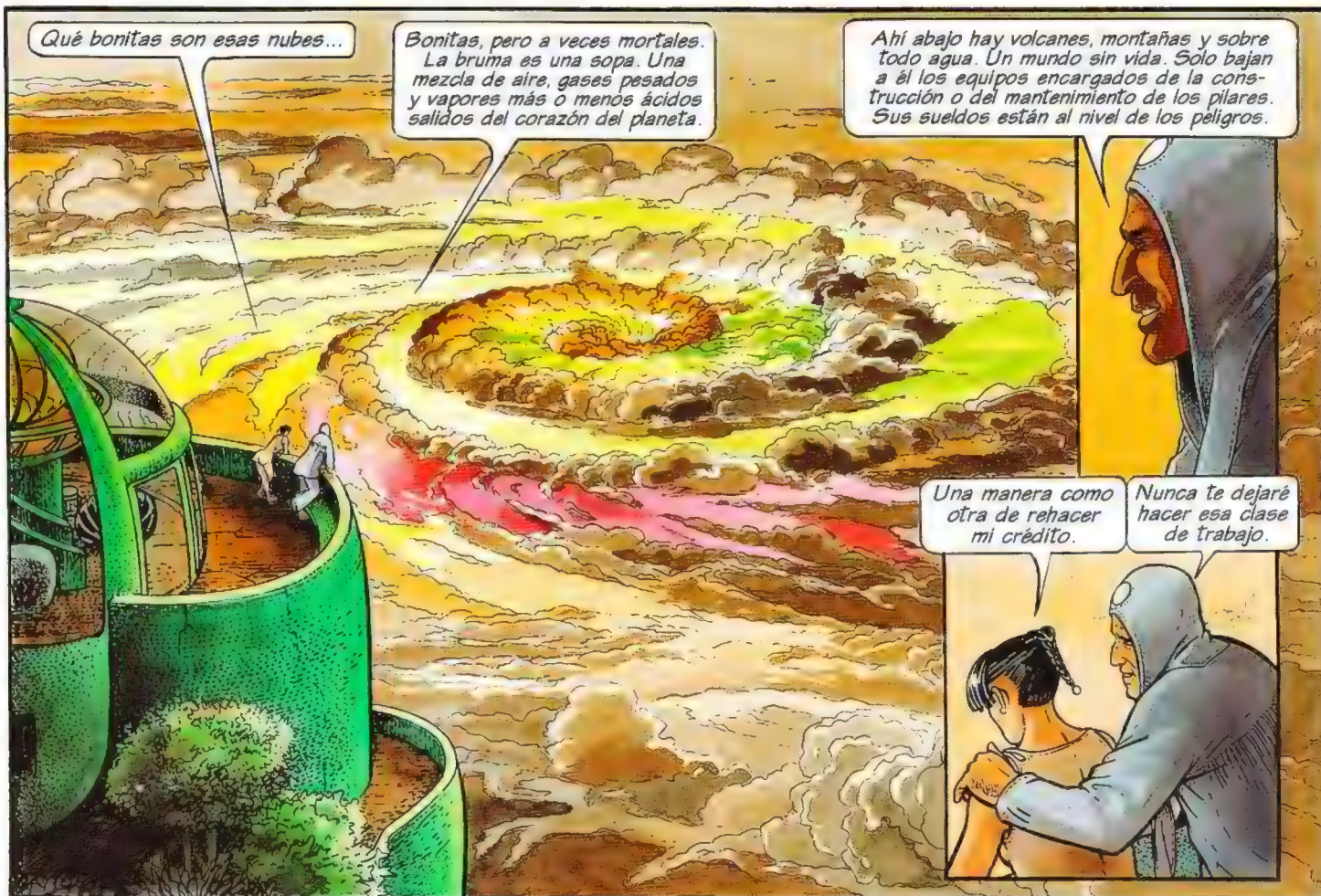
Esperaré, pero sé prudente. En Marcade solo tienes un amigo.

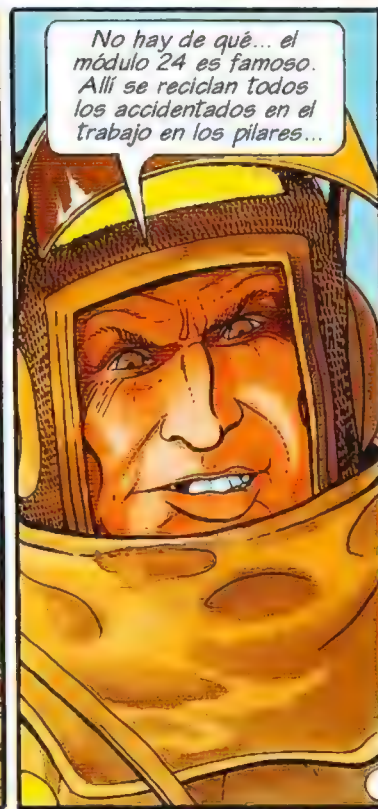
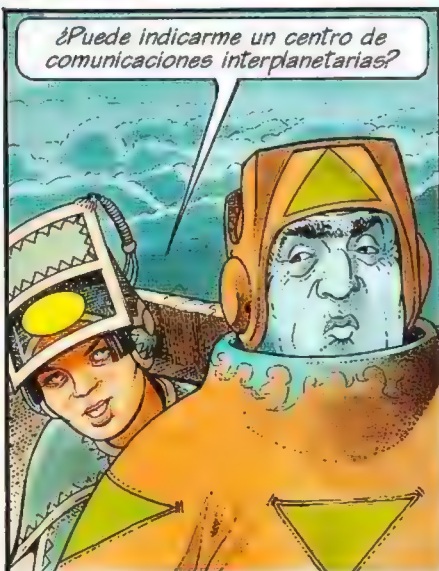
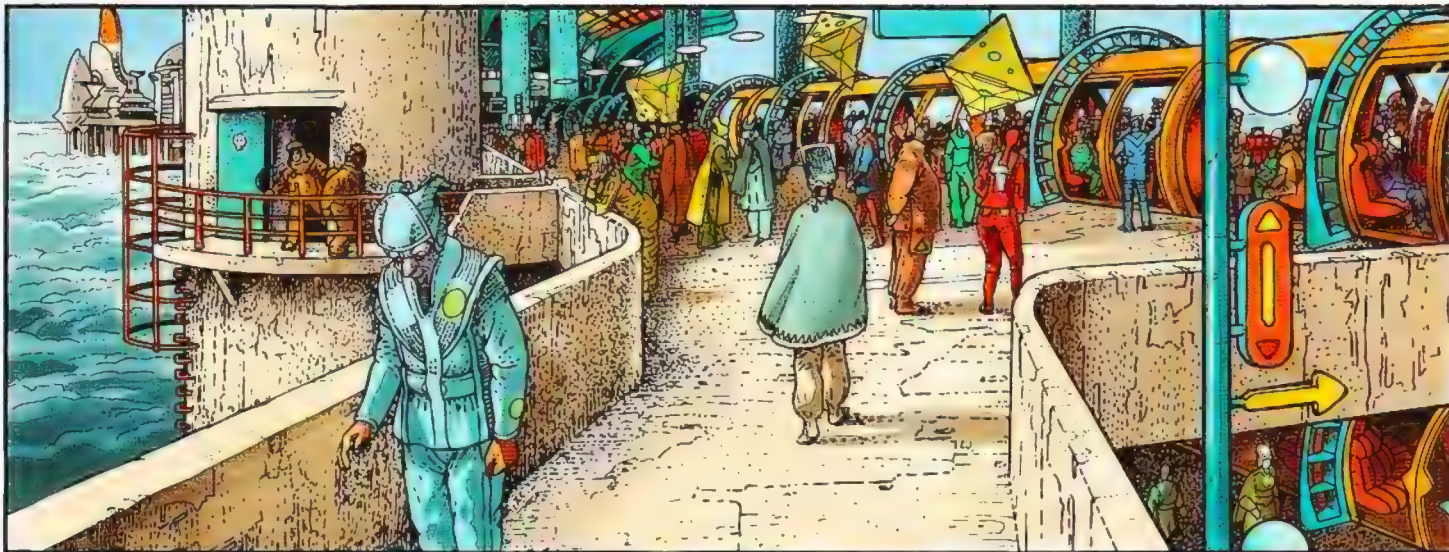


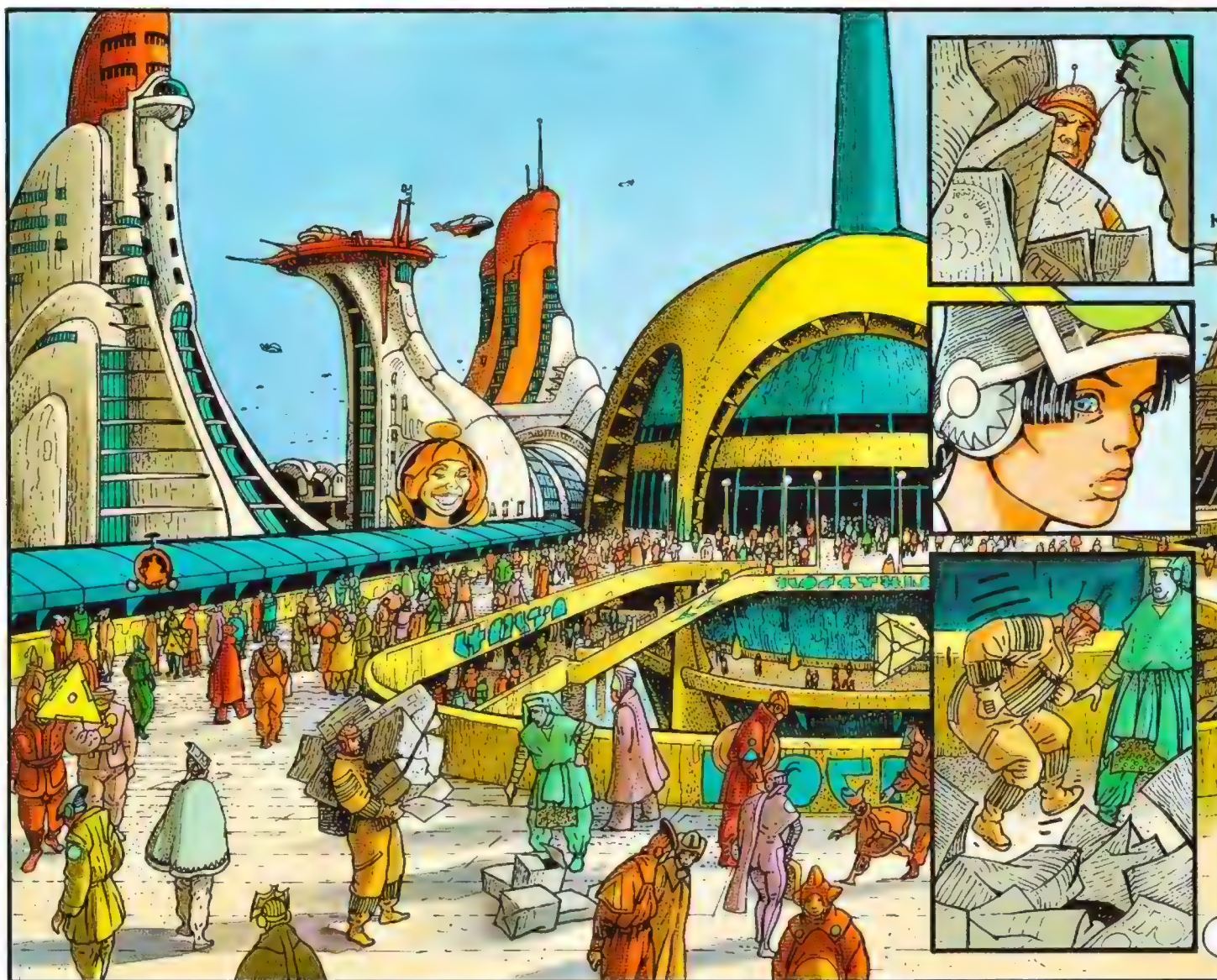
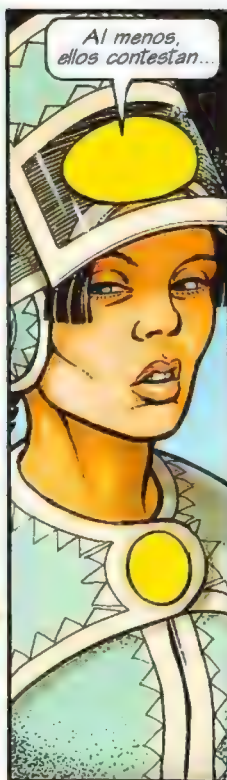
¿Cómo se comunica con los otros planetas?

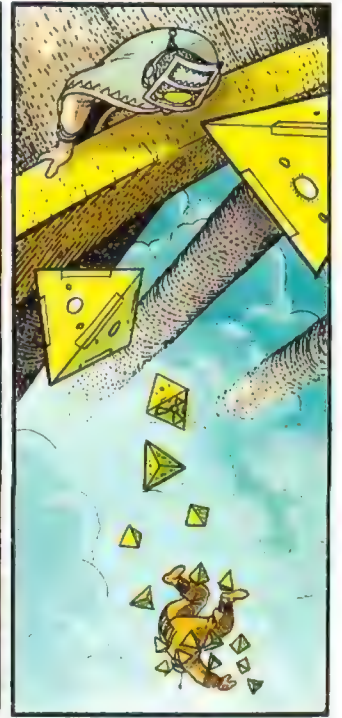
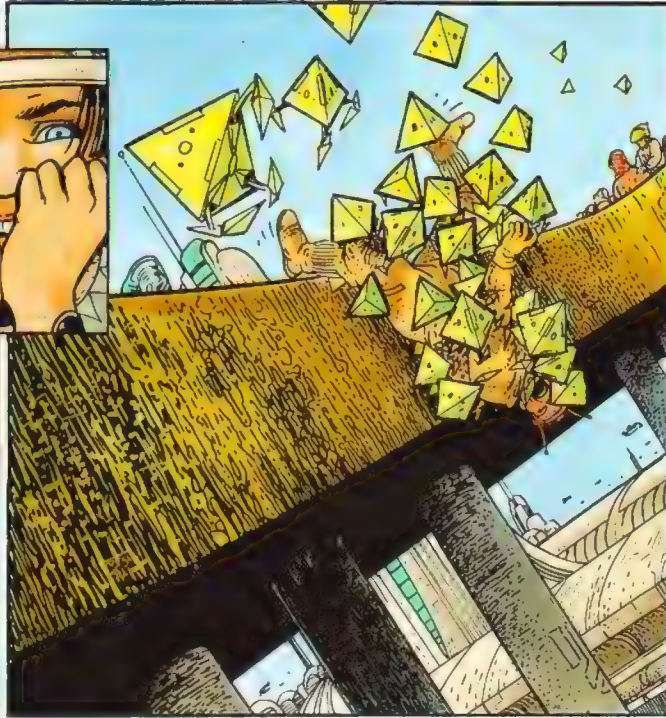


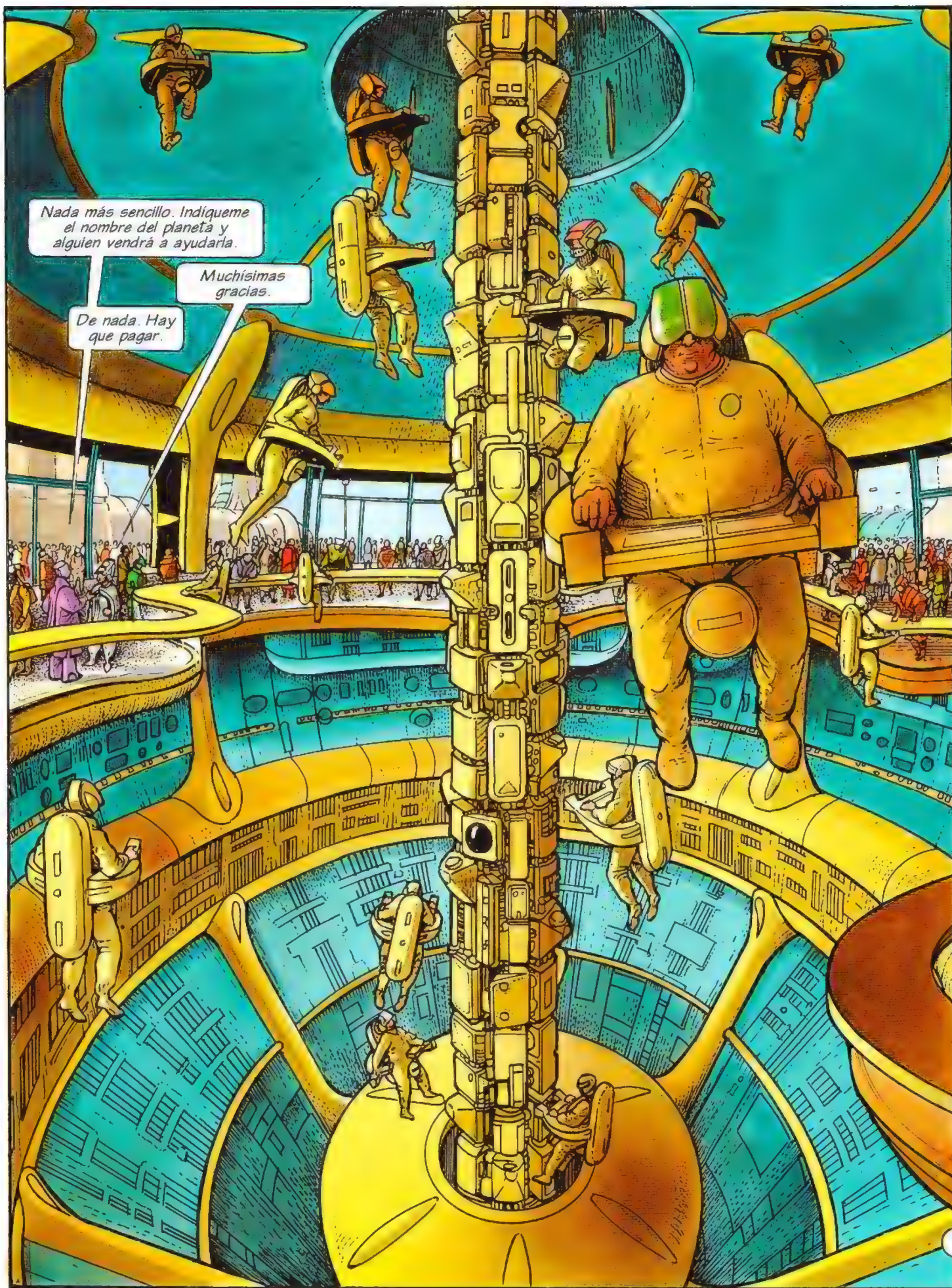
Lo haremos juntos, cuando vuelva de mi viaje.







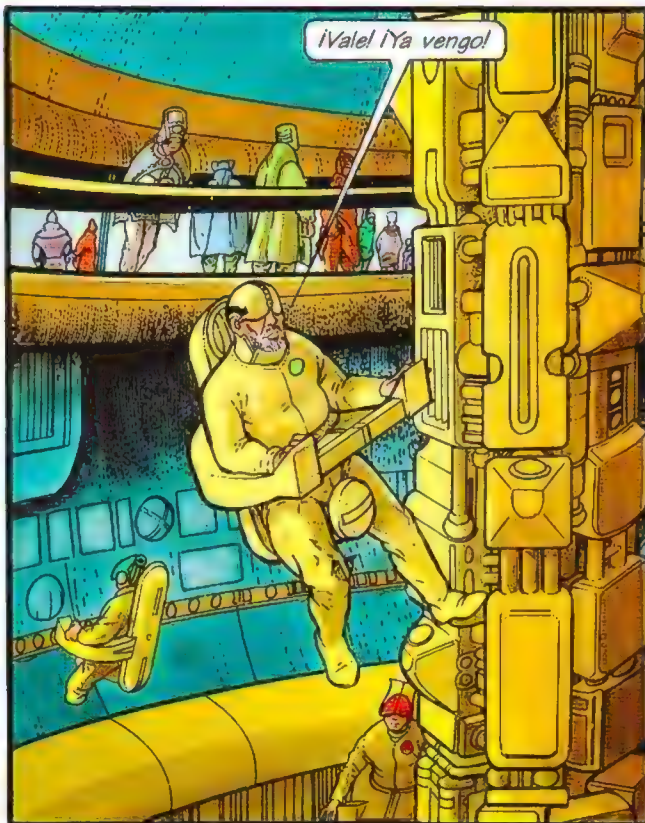




Nada más sencillo. Indíqueme
el nombre del planeta y
alguien vendrá a ayudarla.

Muchísimas
gracias.

De nada. Hay
que pagar.



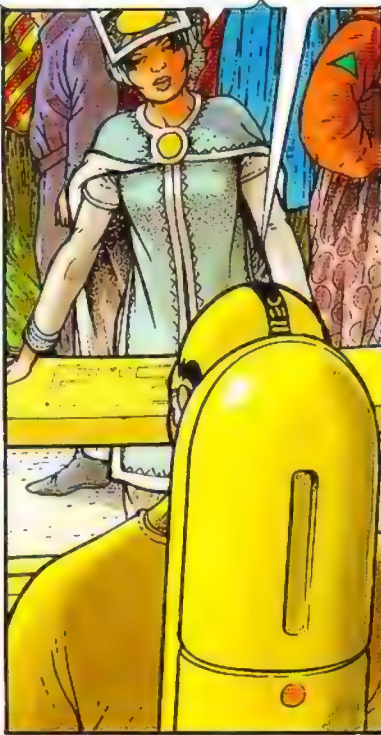
¡Vale! ¡Ya vengo!

Me llamo Olsimar. Querría poder comunicarme con Ohi.

He recibido su mensaje.

¿Mi mensaje? Creo que se equivoca...

¡Leal! Si no es para usted, yo no soy Optech.



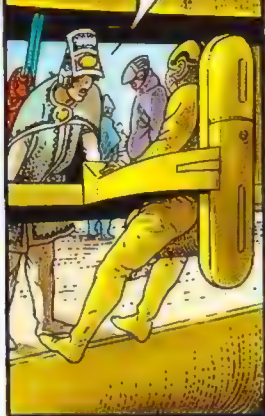
Mensaje de Procia: nos encontraremos en el módulo 24 al 37 pring 212 del 3184 del Imperio. Todo irá bien. Firmado. ¡CYANN OLSIMAR!

¿Es una broma? ¡Nunca he estado en Procia! No nos conocemos y...

Pero... ¿cómo ha adivinado mi nombre?

¿Qué haces aquí? ¿Tratabas de comunicarte? Debíamos hacerlo juntos...

¿Se ha comunicado? ¿Qué le ha dicho exactamente?

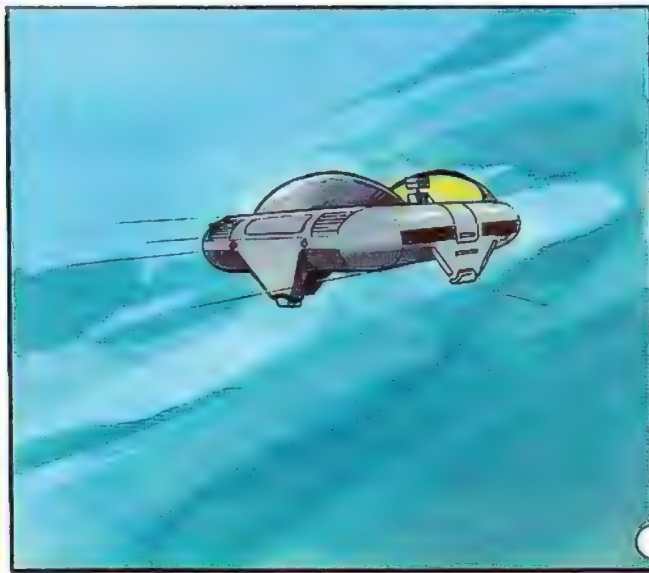


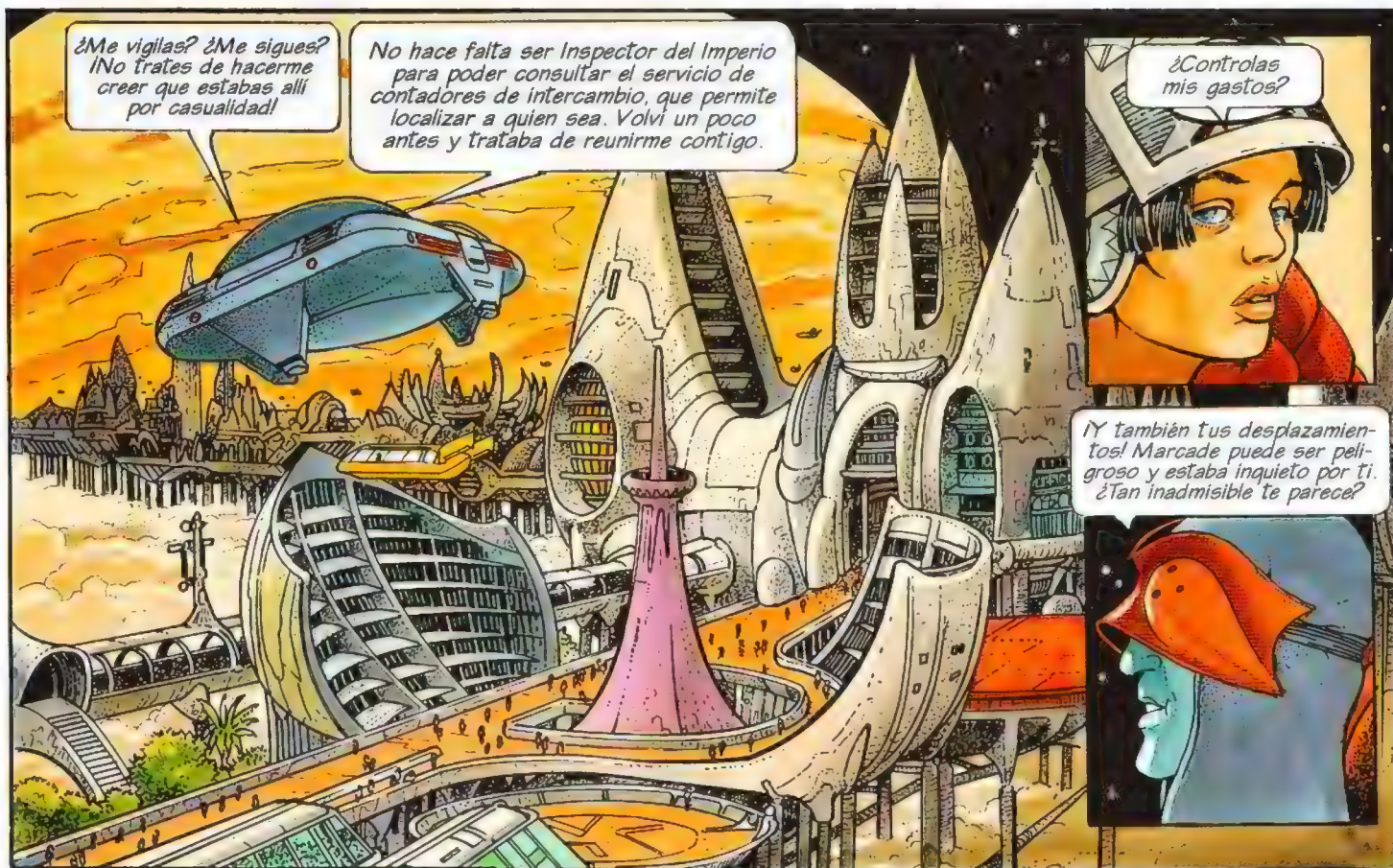
Todo en orden, señor. La señora solo quería una información...



Pero... ese mensaje...

Ya se lo he dicho. Perdón... Ha sido un error. No era para ella.





Sí, lo sé. No es fácil adaptarse a Marcade.

¡No quiero adaptarme, quiero regresar a casa!

Hablemos de tu casa... los dirigentes de la CUM no saben nada de ti. Quiero la verdad. Esas gentes tienen licencia para transportar mercancías, pero en ningún caso seres humanos. ¡Debo saber de dónde vienes y si te han permitido usar la Red para llegar a Marcade!

No me permitieron nada. Vengo de Aldaal y no necesito a nadie para viajar por la Red.

¡Mientes!

Llévame a una Puerta y ya verás si miento.

Careces de lógica, Akhmar. ¡Me crees nativa de Ohl, pero me crees incapaz de utilizar la Red! ¿Me creerás si te digo en qué espantosas condiciones retiene la CUM en Aldaal a quienes recogen su Micómi?

¡Eso no me importa! ¡Los que me interesan son quienes te han permitido viajar!

¡Un Inspector del Imperio no habla así! A menos que no trabaje para el Gran Orbe...

Los pasadizos del intertiempo están llenos de miserables que ponen en peligro el futuro y el pasado de los mundos. Tiene que haber alguien que les ayude.

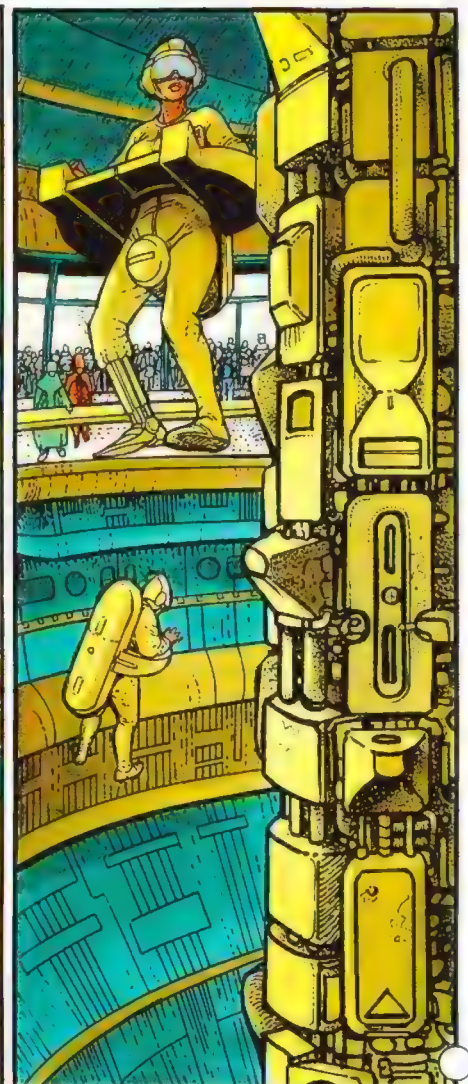
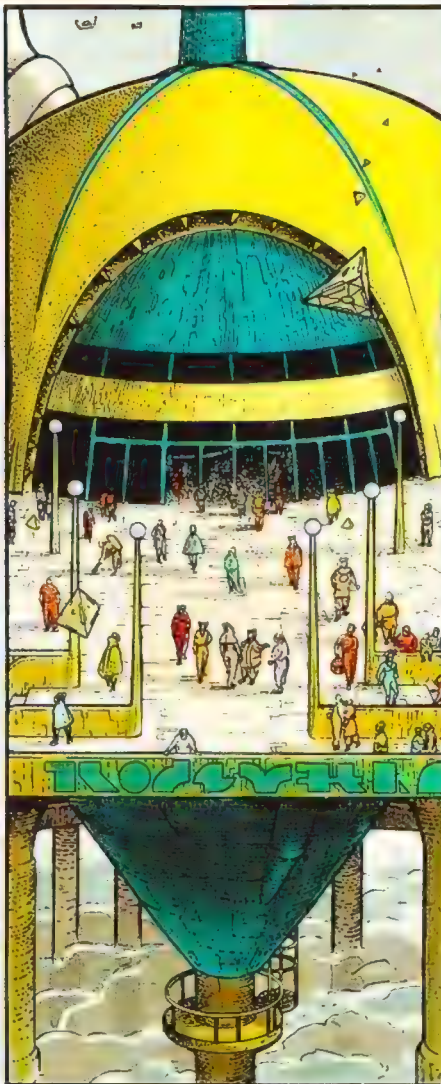
¿Les ayude... a desaparecer?

¡No debes perderte! Mañana comienzo el viaje del que te hablé. No te reprocho tu falta de sumisión, pero no quiero arriesgarme a que hayas desaparecido a mi regreso.

¿Dónde quieres que vaya, si soy incapaz de utilizar las Puertas? ¡No has puesto tanto crédito en mi cuenta como para que me permita comprar una plaza a bordo de una nave.

Tu piedra azul tiene mucho valor.

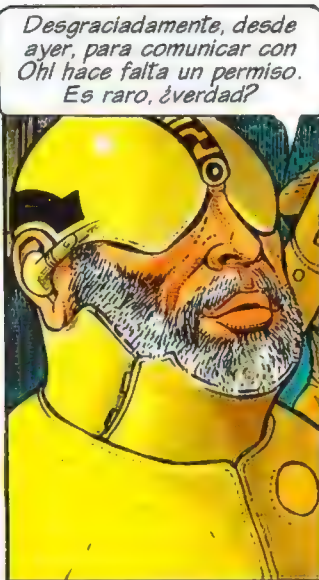
¡Toma! Eres la ruina...





Hola...

Tiene una hermosa voz, señorita Olsimar... Sabía que volvería.



Desgraciadamente, desde ayer, para comunicar con Ohl hace falta un permiso. Es raro, ¿verdad?



Los Ohlianos son escasos en Marcade y su curioso acento me divierte. Puedo ayudarla, pero necesito que me tenga una confianza... ciega.



Pero yo no soy tan ciego. Mi prótesis me permite ver su mano.



Una mano bonita y que huele bien... Acariciante, sin duda... pero ¿fiable? No sé...



¡No le conozco, señor! ¿Con qué derecho me juzga?



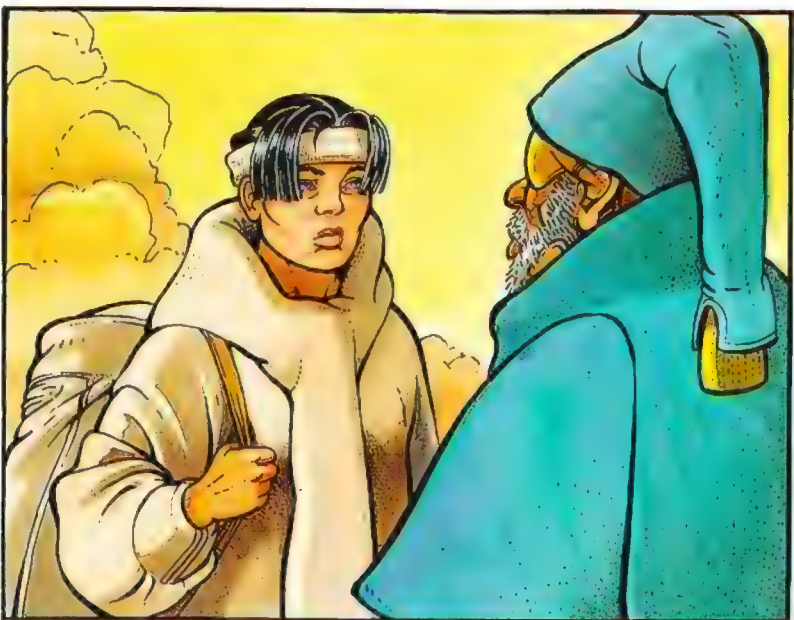
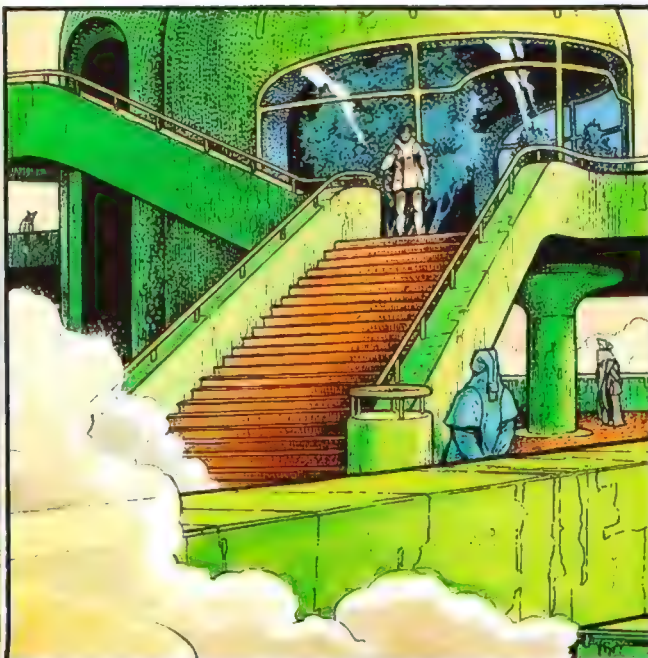
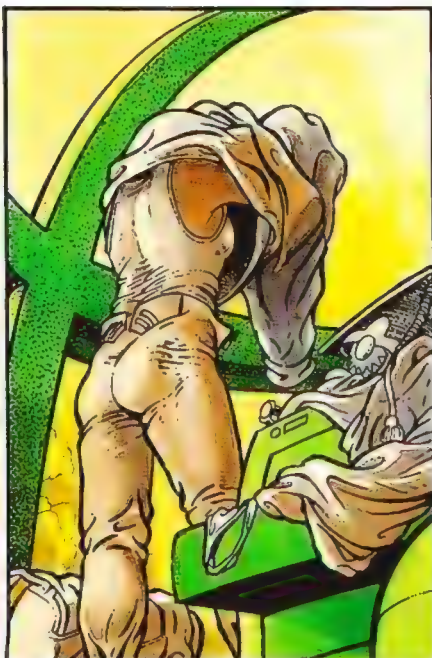
Vuelva a su casa, deje allí sus contadores y vuelva a salir a la calle. Nos encontraremos dentro de dos horas. Si renuncia a venir, no me busque de nuevo.



Si no le encuentro, estaré sin crédito, desprovista de todo, y no podré regresar...



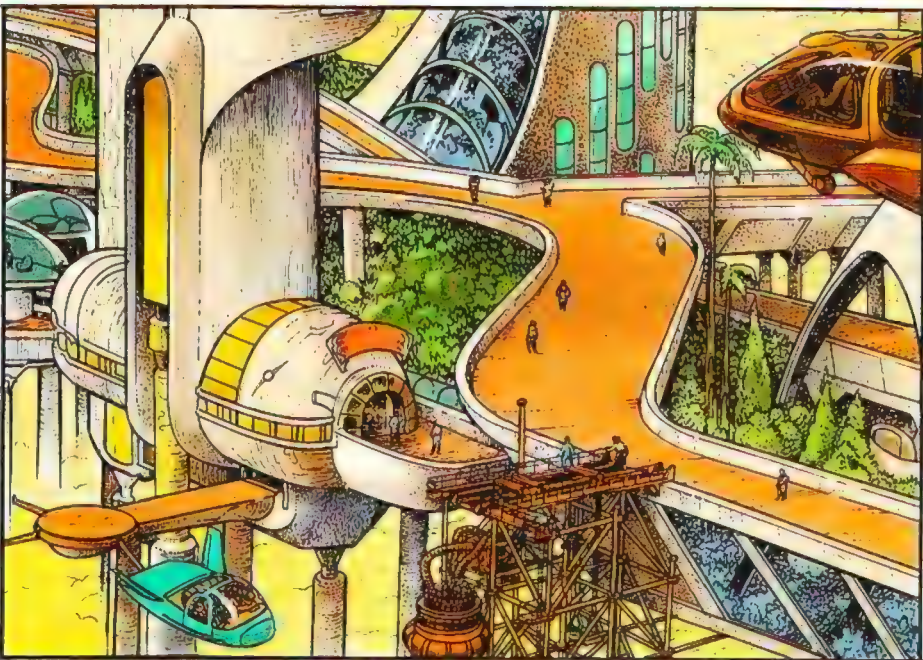
Hay gente esperando, señorita.



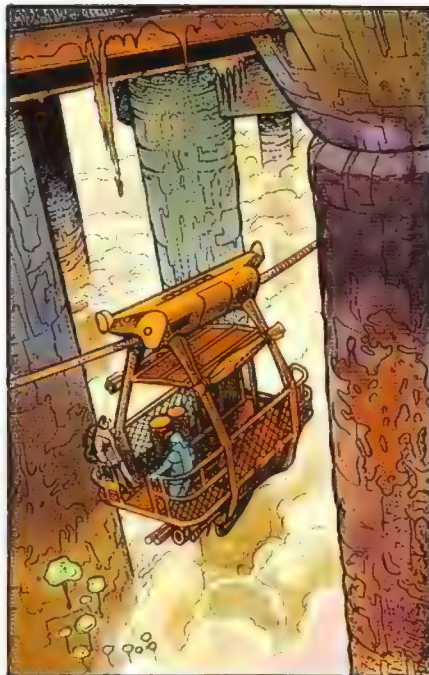
Tenga. Póngase este contador de intercambio bien a la vista. Es falso. No hable y, sobre todo, no lo use.



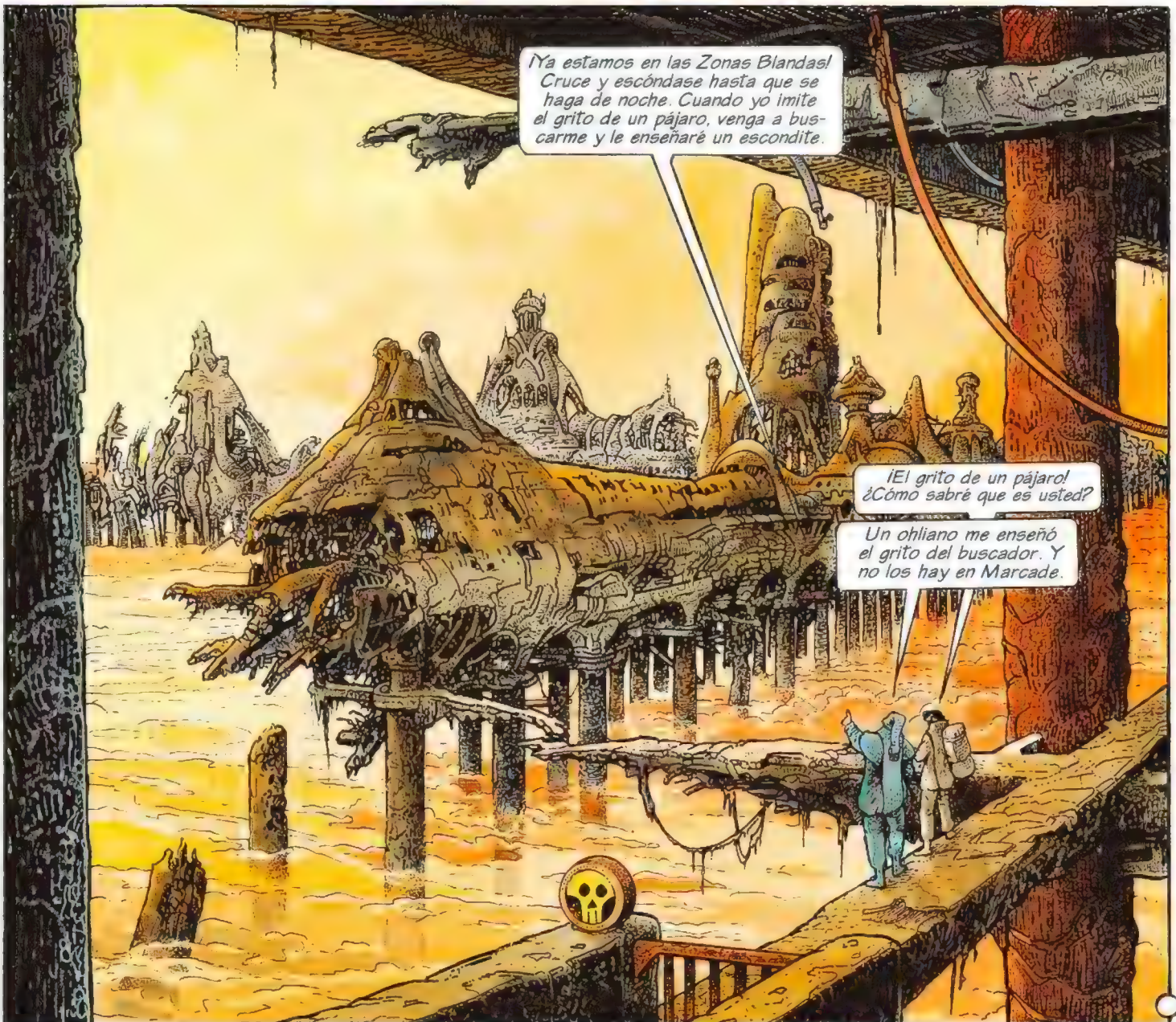
Hágase invisible mientras estemos por abajo. Vamos. No perdamos tiempo.



Trabajé mucho tiempo en los pilones. Era tan ingenuo que creía que podría ahorrar para irme.



¿Lo oye? Me gusta ese ruido. Cuando era pilonero, me salvé milagrosamente de una caída al ir a parar dentro de la red de una de esas vagonetas.

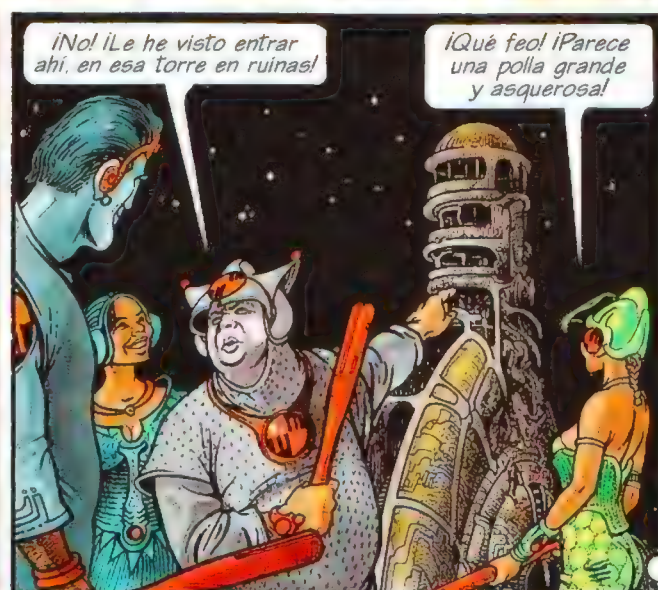
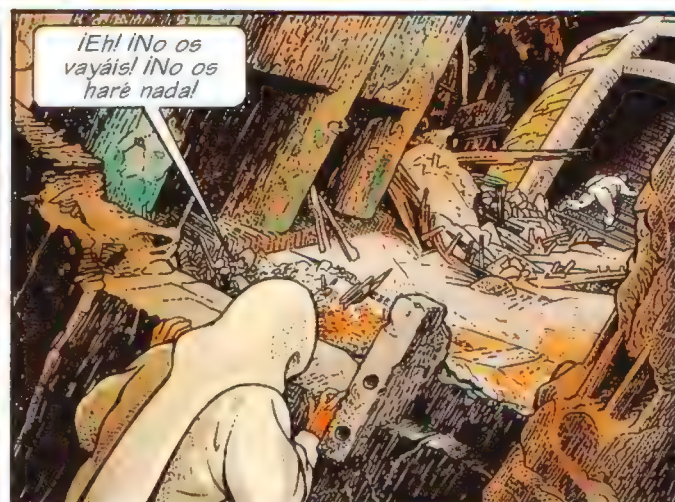
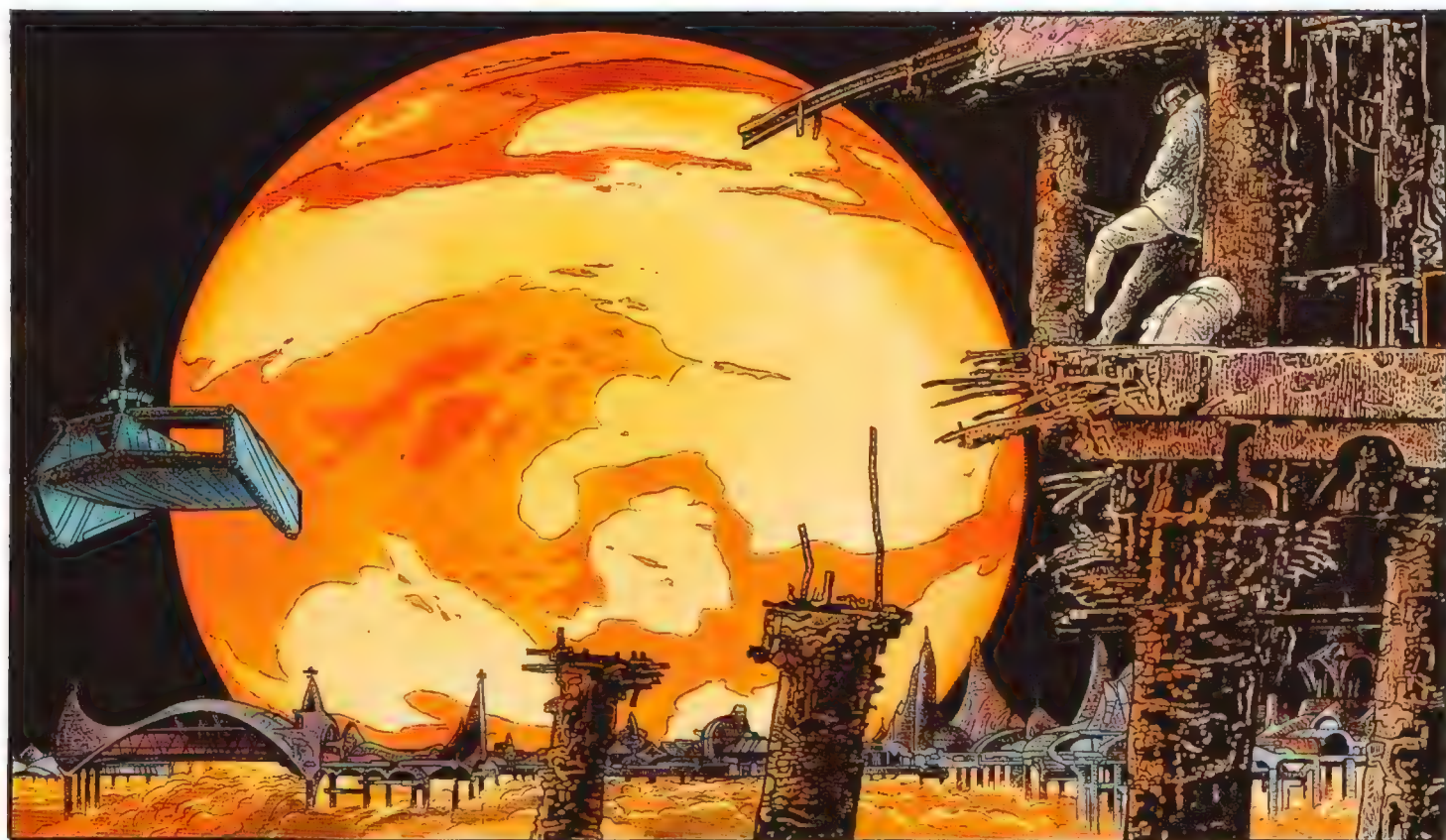


Ya estamos en las Zonas Blandas! Cruce y escóndase hasta que se haga de noche. Cuando yo imite el grito de un pájaro, venga a buscarme y le enseñaré un escondite.

¡El grito de un pájaro! ¿Cómo sabré que es usted?

Un ohliano me enseñó el grito del buscador. Y no los hay en Marcade.





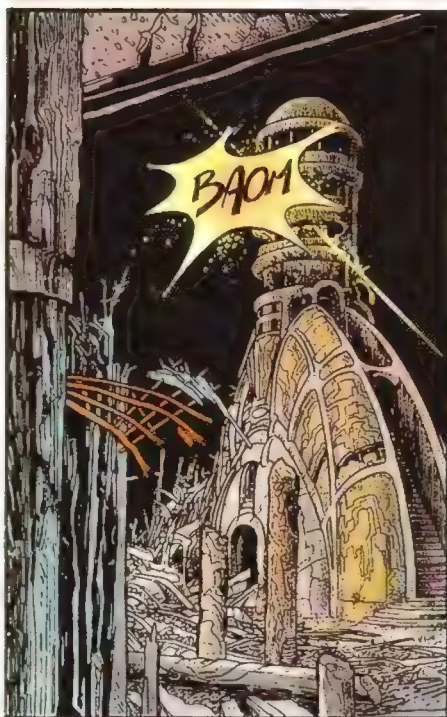


¡Espera! ¡He traído algo para el decorado!



¿Sabe tu padre que has cogido eso?

¡Qué val! ¡Ni se dará cuenta!



BAOM



¡Eso no ha estado bien! ¡Nada bien!

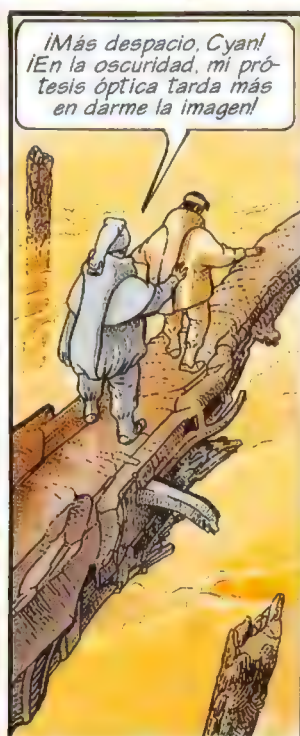
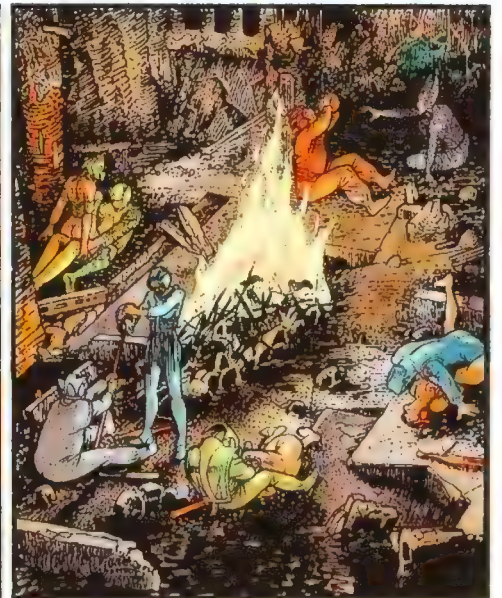
¡Es sublime! Además es caritativo. Revaloriza a los desvalorizados!



¡Mira! Iluminación gratuita!



IAARGH!







No la creería. Las mejores naves tardan más de treinta años desde Ohl hasta Marcade.

¡Pero está la Red! Si le digo que puedo pasar las Puertas, intuyo que entonces me creería.



En ese caso, me arriesgaría a creerla. ¡No quiero morir aquí!

Podría llevarle, pero hay un problema...



¡Conozco el problema! Confiadas a las grandes compañías, las Puertas de Marcade están ahora estrechamente vigiladas por el Imperio y por el Gran Orbe. Acercarse a ellas sería un triunfo.



Pero hay una...



La Compañía Danimex fue destruida por una avalancha de lava. Treinta empleados murieron al tratar de recuperar la Puerta. Pero el círculo ya no funcionaba.



La Puerta fue subastada e instalada en un lugar en el que los resplandores que produce asombran aún hoy en día a sus visitantes.

Aunque los círculos estén desactivados, esos fenómenos pueden producirse.



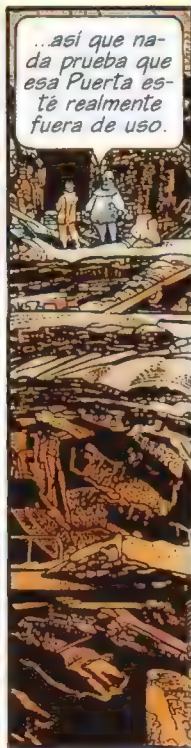
El Inspector de la Red que desactivó esa puerta vino al módulo 24 unos días más tarde para hablar urgentemente con sus superiores. Su acceso a la Red, extrañamente, ya no era operativo, y de pronto se encontró inmovilizado en Marcade.



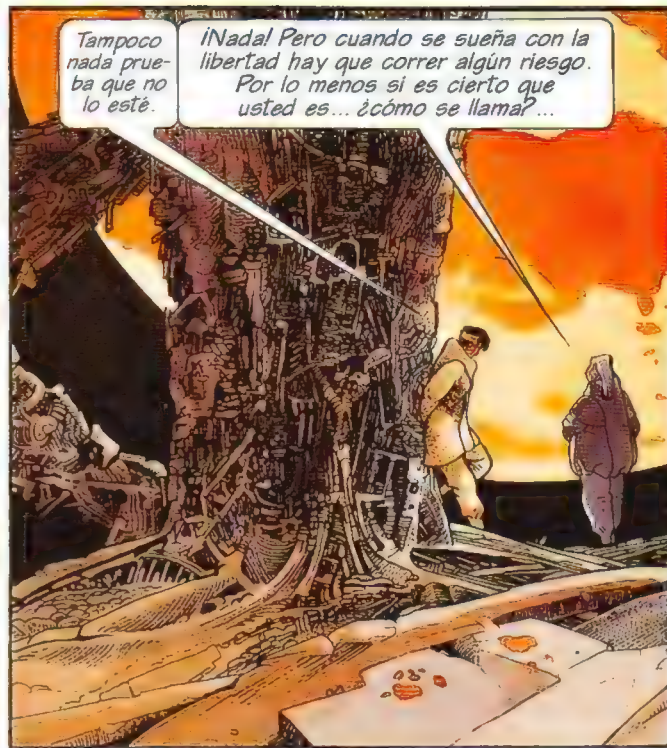
La explicación era sencilla. El hombre estaba al final de su carrera, y un funcionario muy eficiente pero distraído le había retirado su acreditación.



Así que, una vez probada la Puerta Daninex, ya no tenía posibilidad de utilizar la Red...

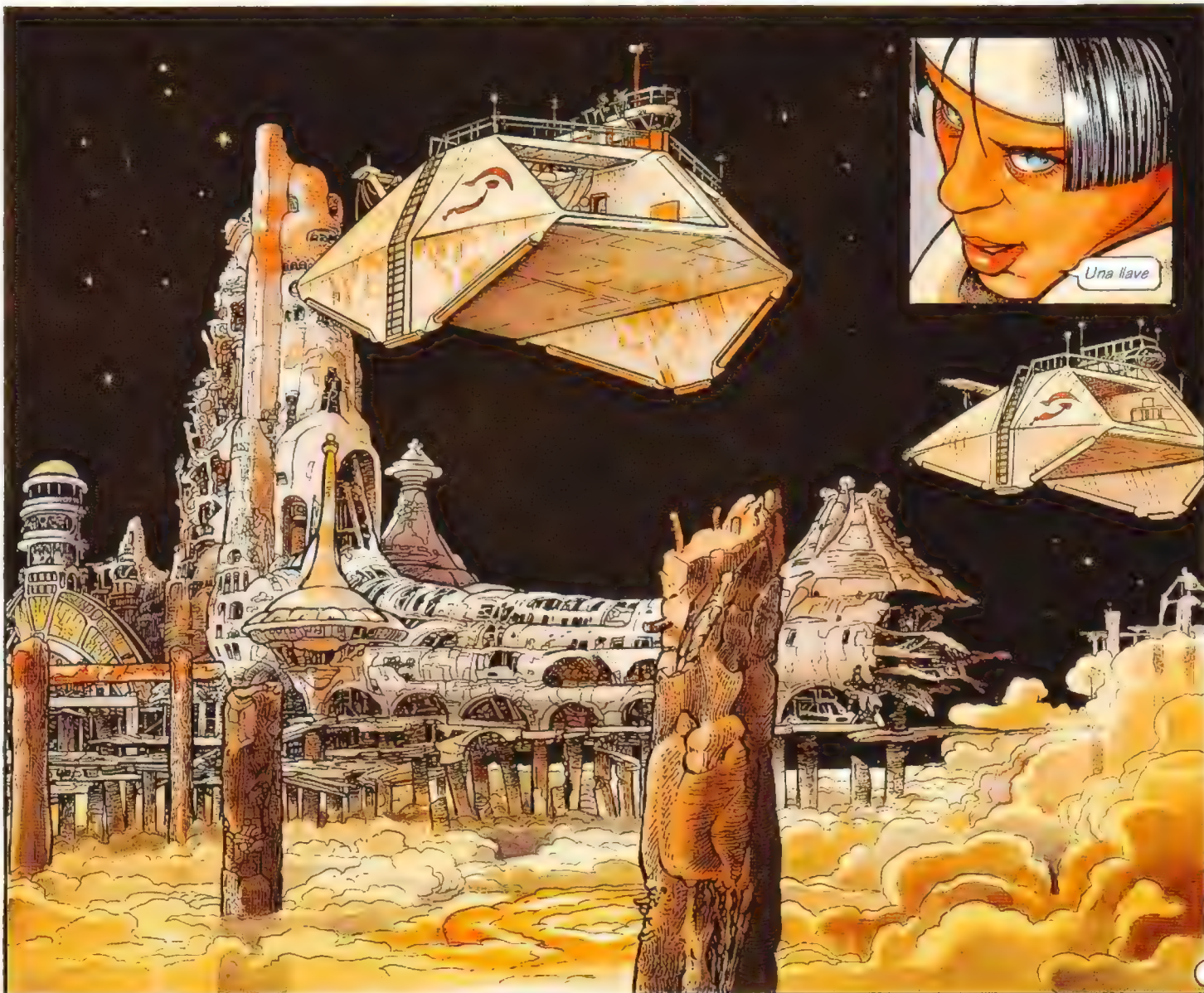


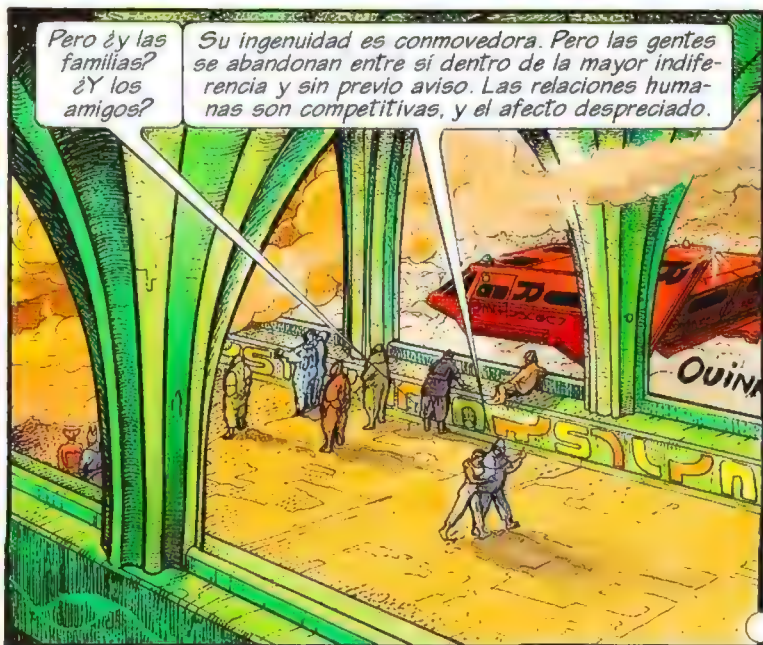
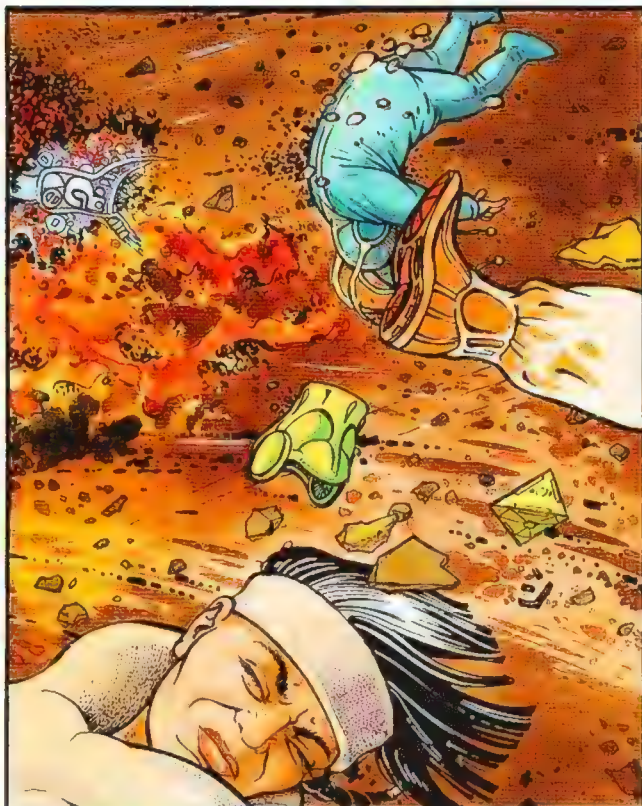
...así que nada prueba que esa Puerta esté realmente fuera de uso.



Tampoco nada prueba que no lo esté.

¡Nada! Pero cuando se sueña con la libertad hay que correr algún riesgo. Por lo menos si es cierto que usted es... ¿cómo se llama?...







Ese ligero temblor que no logra controlar y traiciona sus emociones puede llamar la atención.

¡También puede ser de frío!



Tener frío es ser pobre. Aún peor que sentir emociones.

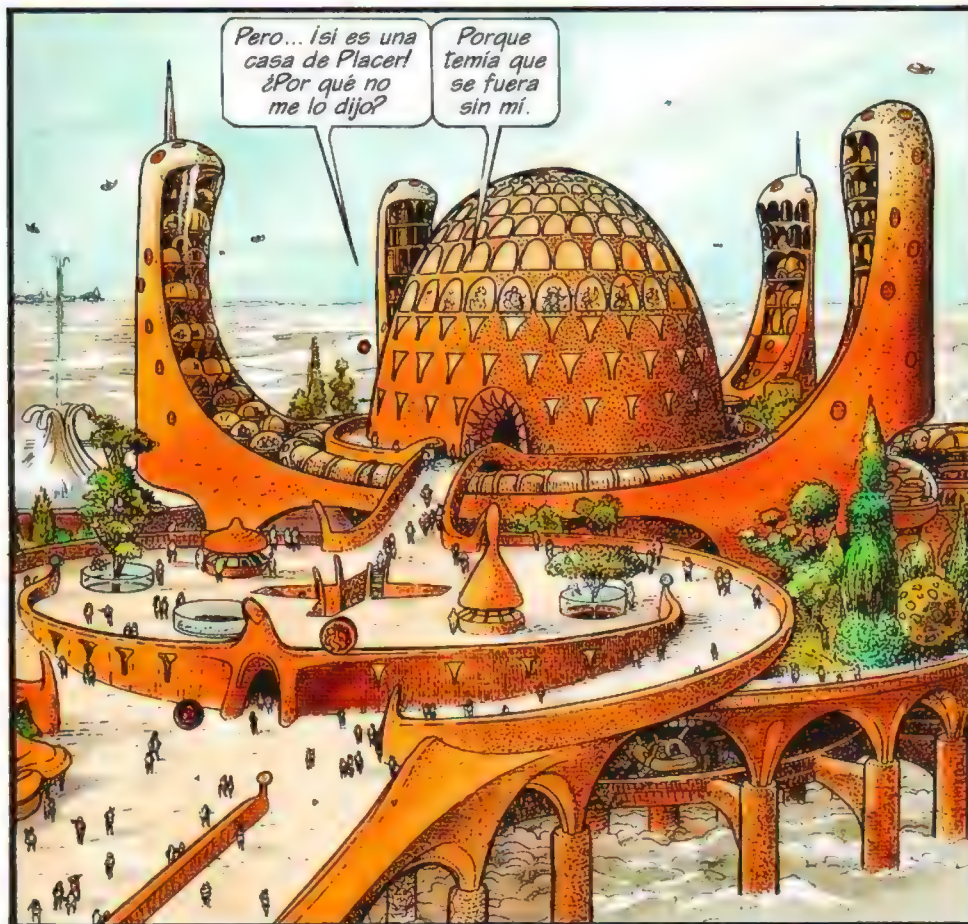


Realmente, ¿qué es ese terrorismo?

¡Nada! El terrorismo perjudica los negocios, así que no puede existir.



Los extras y los paseantes pueden reventar si eso hace prosperar los negocios. Ya hemos llegado.

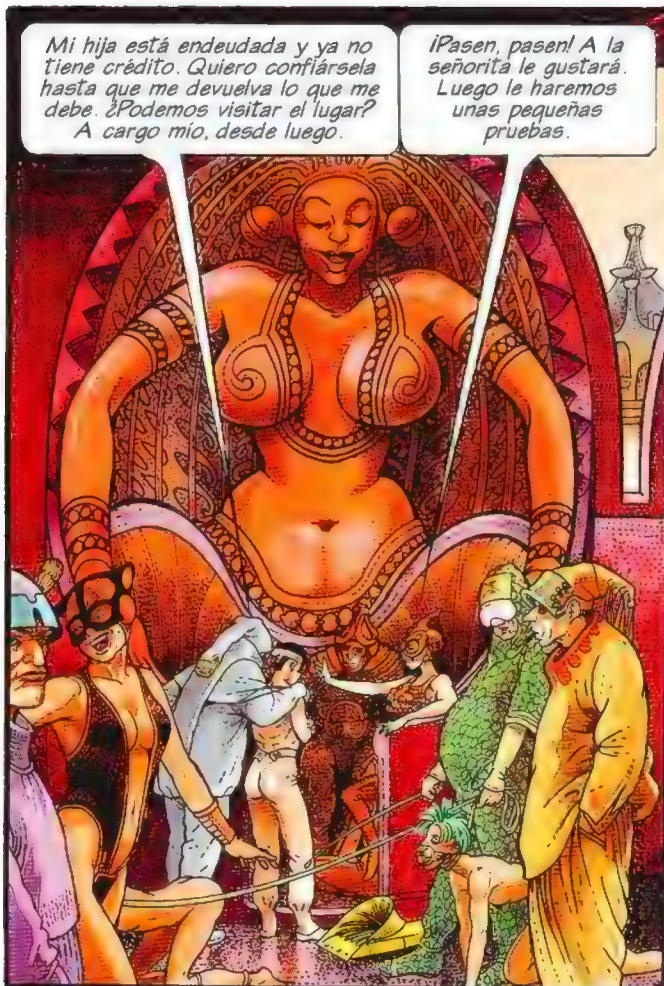


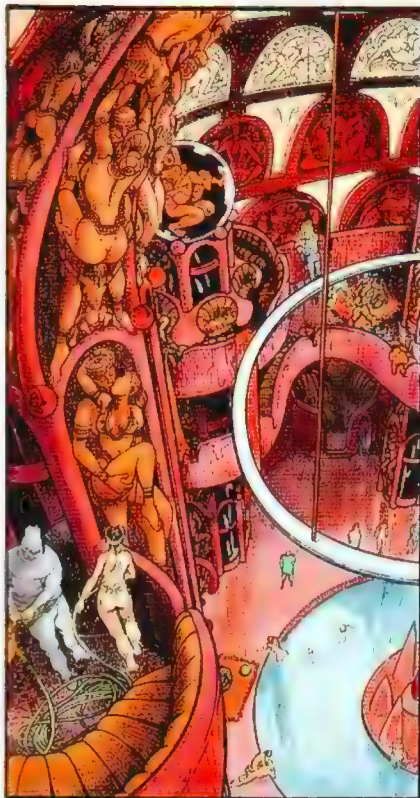
Pero... ¡si es una casa de Placer! ¿Por qué no me lo dijo?

Porque temía que se fuera sin mí.

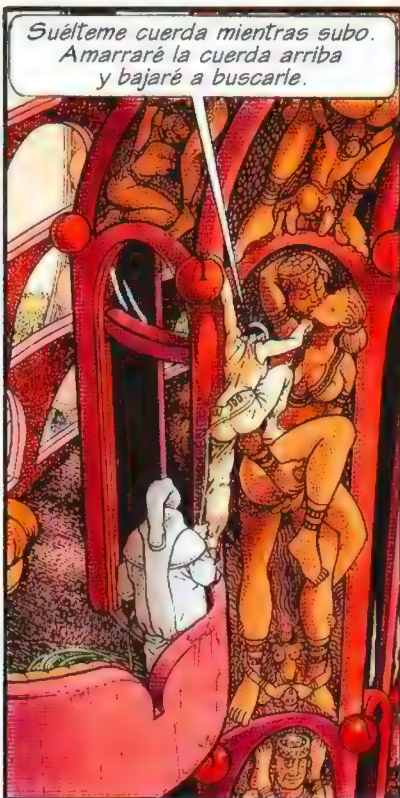


¿O que pensara que quería venderme? ¡Esto es ridículo! ¡Ni siquiera podría entrar sin usted! Al dejar mis créditos me he puesto en sus manos. ¡No me merezco esa desconfianza!

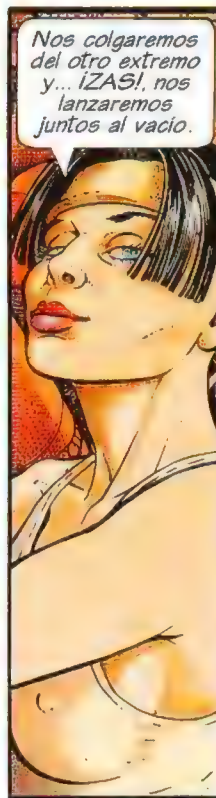




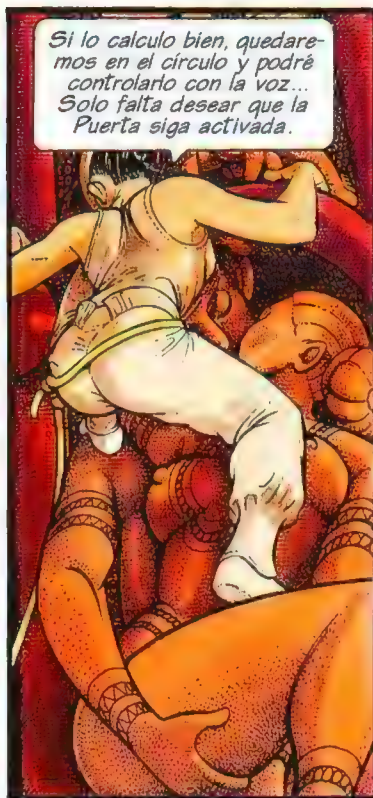
Suélteme cuerda mientras subo.
Amarraré la cuerda arriba
y bajaré a buscarle.



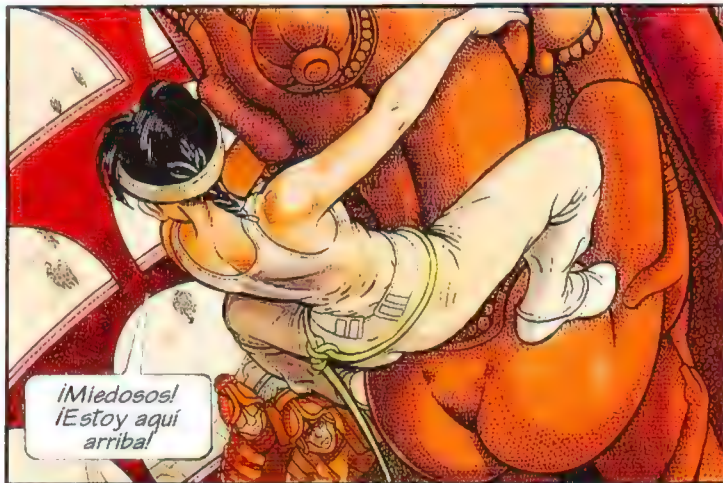
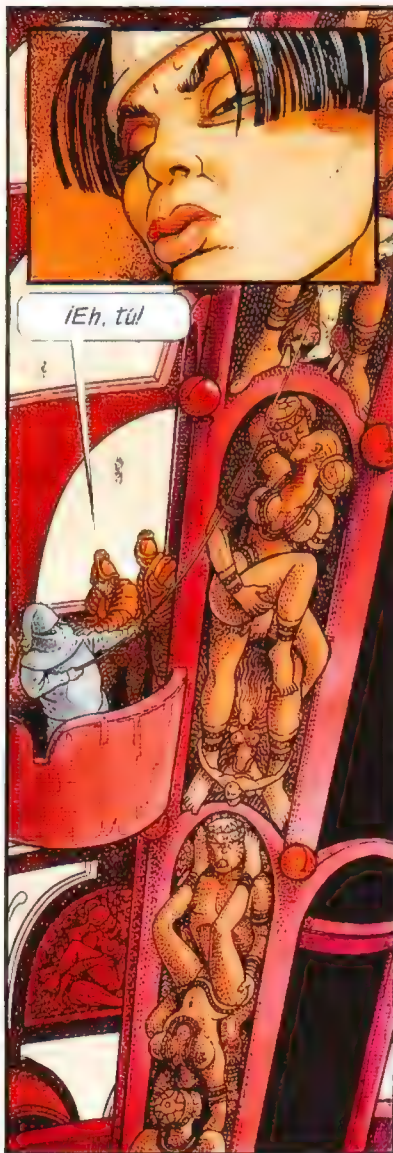
Nos colgaremos
del otro extremo
y... ¡ZAS!, nos
lanzaremos
juntos al vacío.



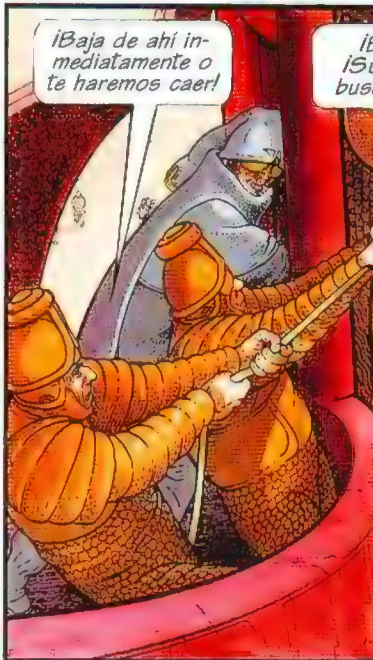
Si lo calculo bien, quedare-
mos en el círculo y podré
controlarlo con la voz...
Solo falta desear que la
Puerta siga activada.



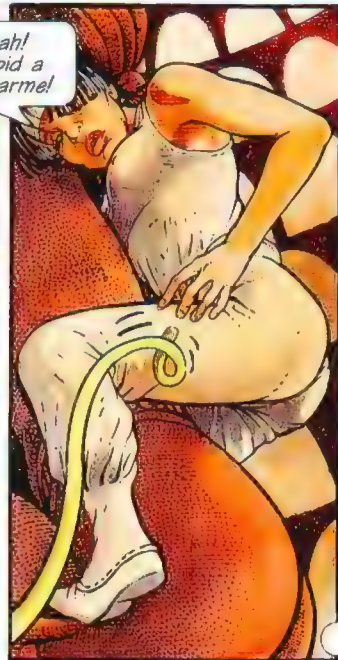
¡Eh, tú!



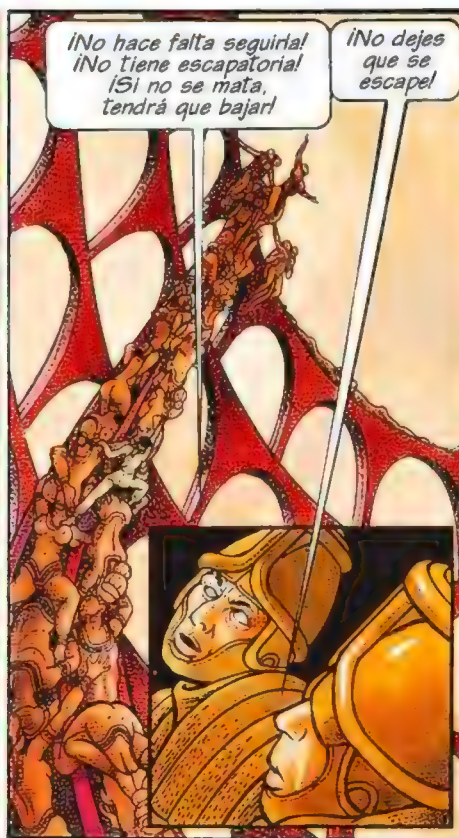
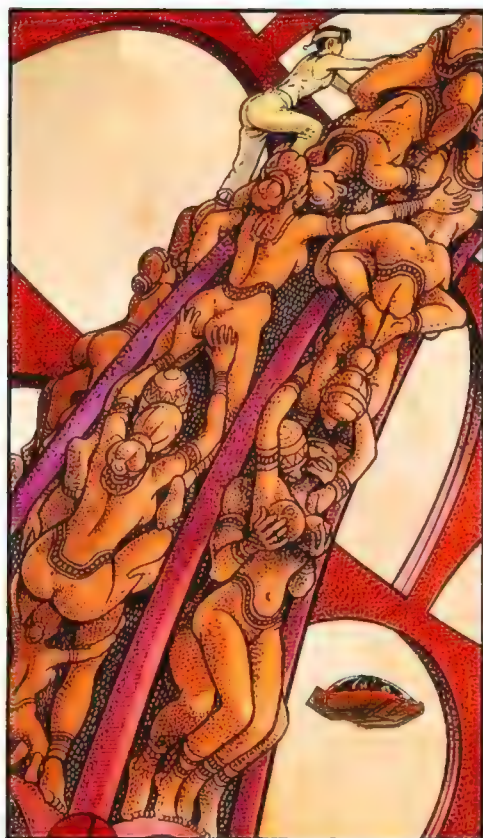
¡Miedosos!
¡Estoy aquí
arriba!



¡Baja de ahí in-
mediatamente o
te haremos caer!

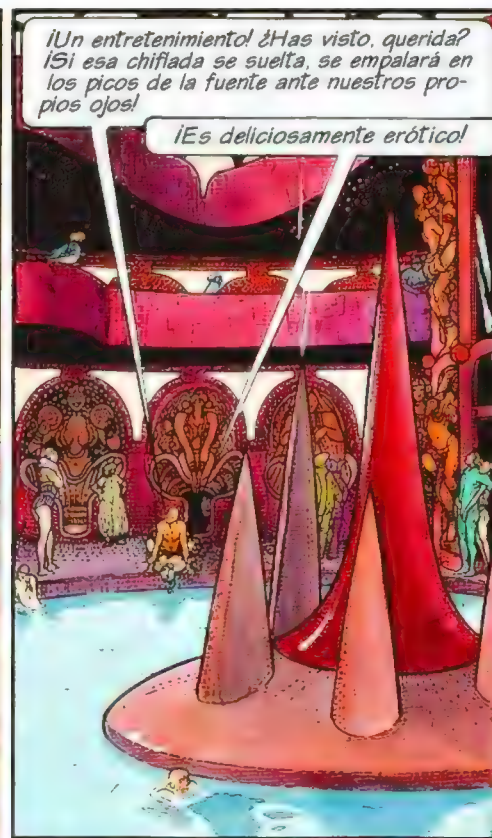


¡Bah!
¡Subid a
buscarme!



¡No hace falta seguirla!
¡No tiene escapatoria!
¡Si no se mata,
tendrá que bajar!

¡No dejes
que se
escape!



¡Un entretenimiento! ¿Has visto, querida?
¡Si esa chiflada se suelta, se empalará en
los picos de la fuente ante nuestros pro-
pios ojos!

¡Es deliciosamente erótico!



¡Optech ha podido salir!

¡Te matarán! ¡Salta,
pequeña, salta! ¡Es
tu única salvación!

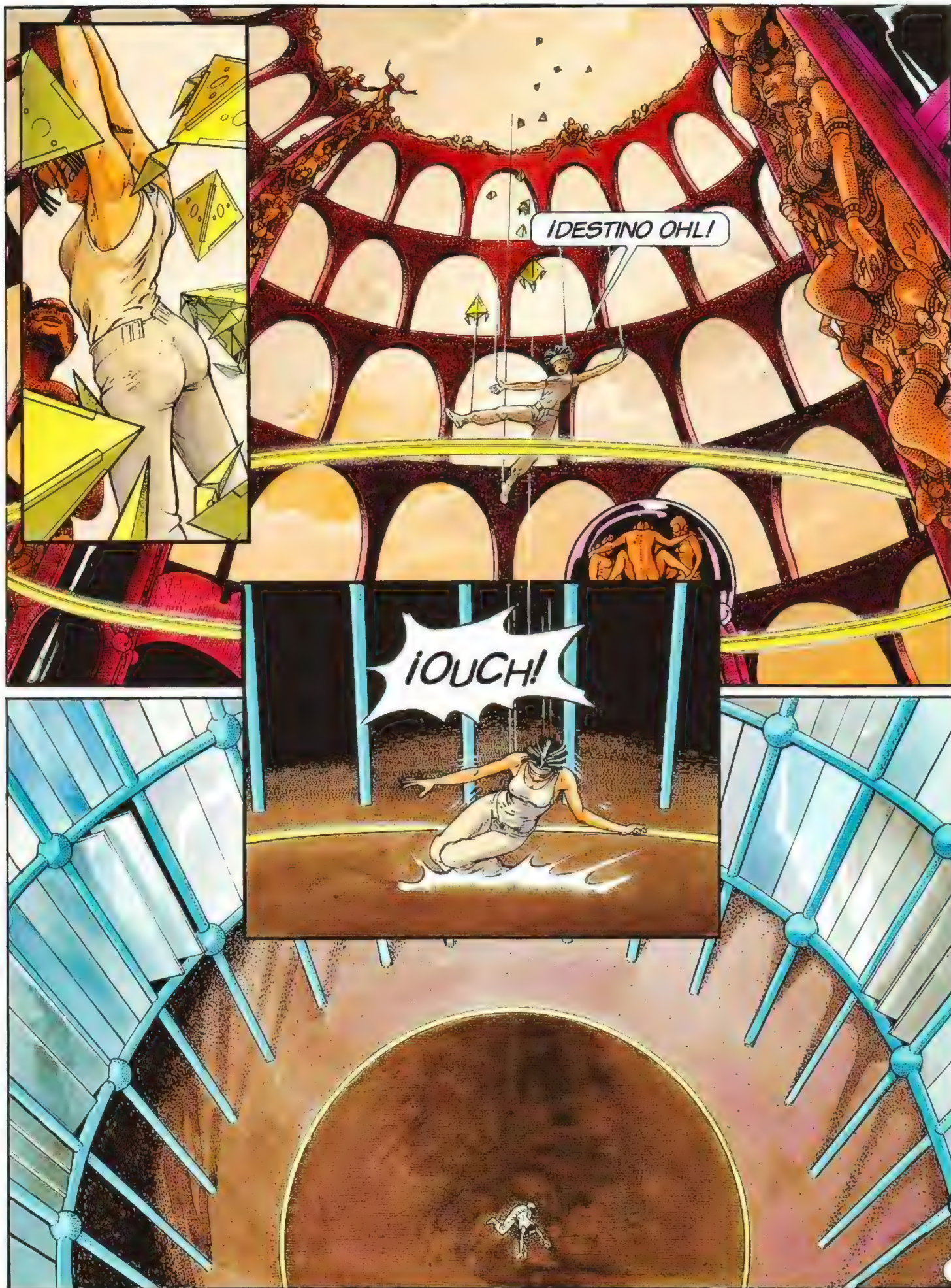


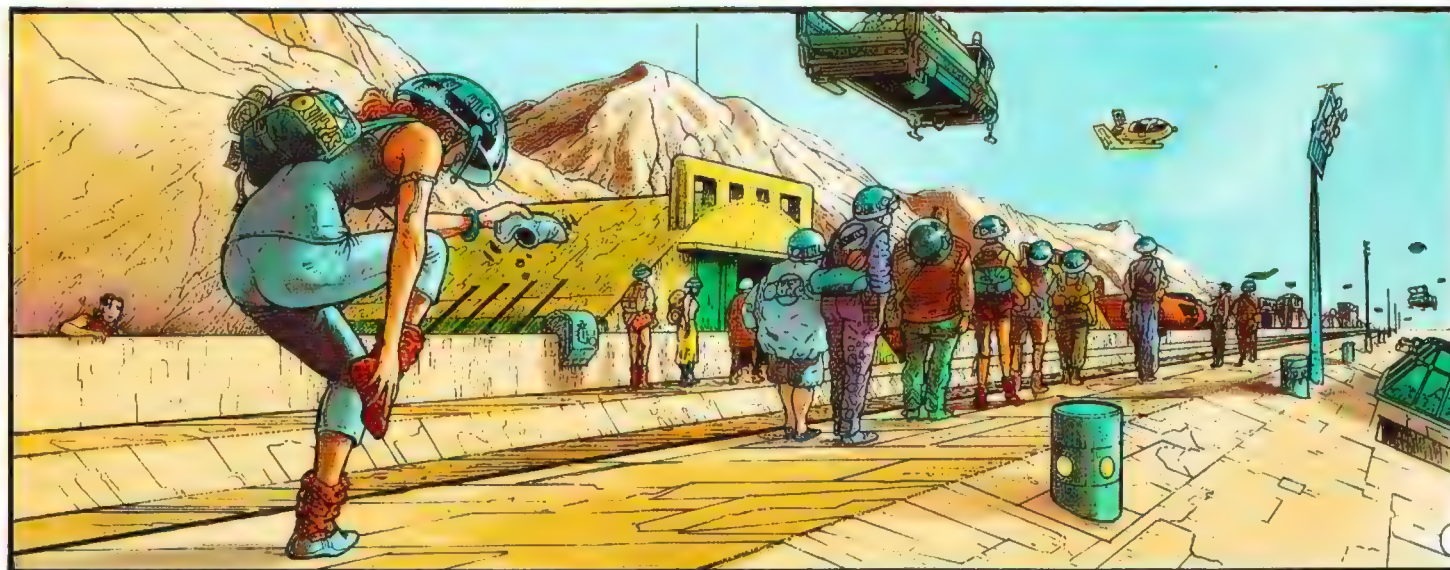
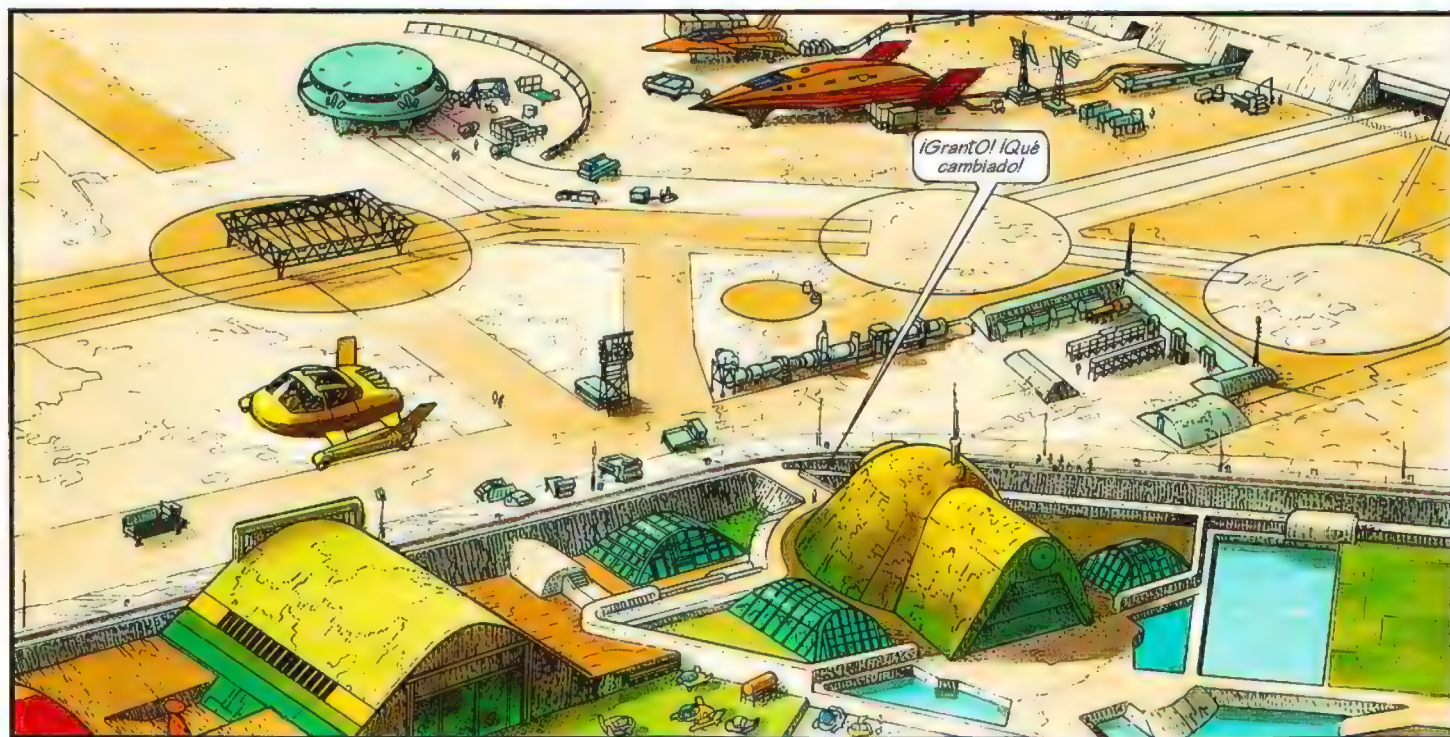
Madre mía, ¡Qué miedo!
No lo conseguire...

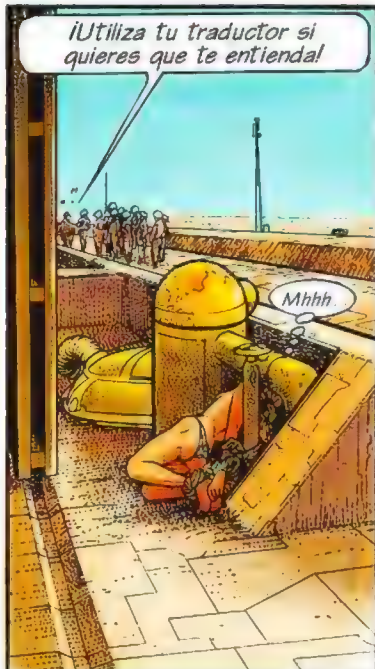
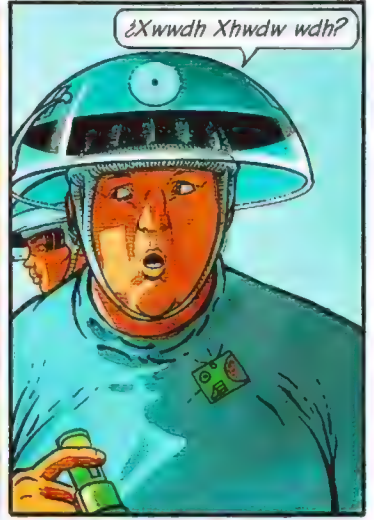
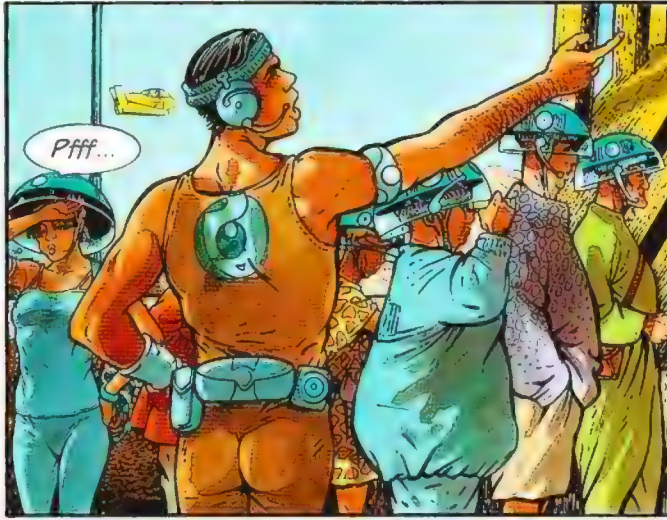
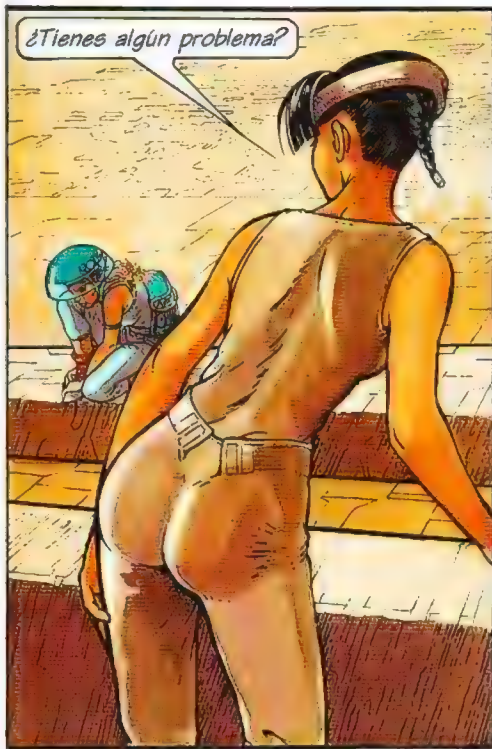


!!!

¿empalada o
despedazada?









Habla muy bien nuestro idioma.

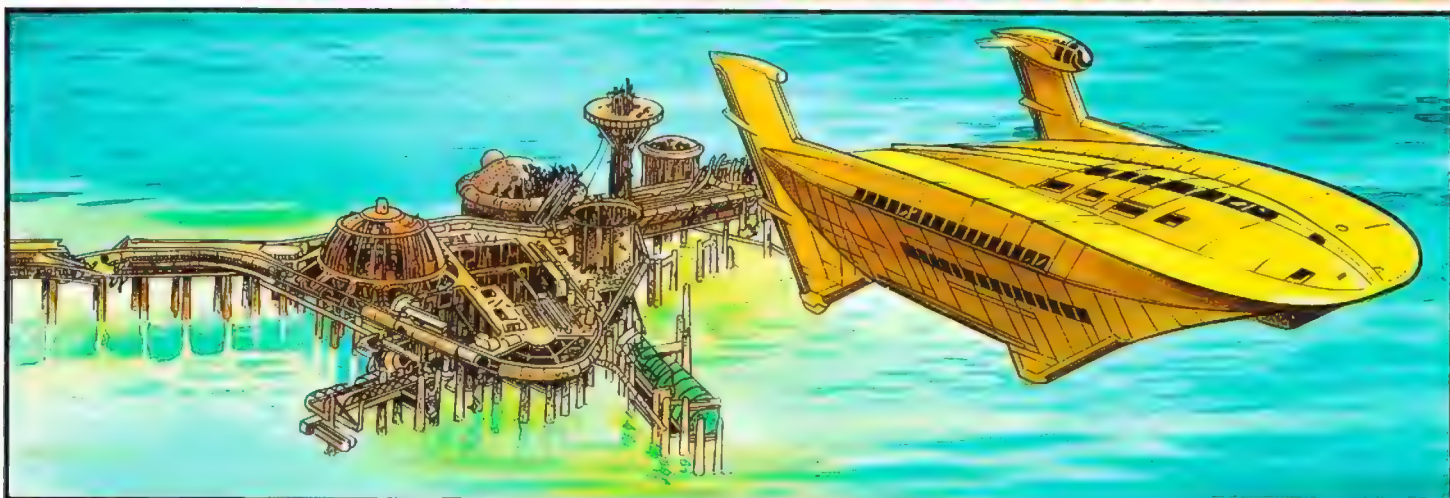
Mi padre me lo enseñó. Le gustaba mucho Ohl.



¡Ah, ya entiendo! ¡Eso explica su peinado! ¡Es gracioso, pero pasado de moda! Es que resulta curioso ver a una muchacha tan guapa que habla ohliano con el acento de los antiguos!



¿Viaja sola? Una vez aquí, en Galacube, la tripulación tiene tiempo libre. Si le apetece ir a bailar, conozco un sitio estupendo.



Soy de Althor. Estoy acabando los estudios de derecho imperial.

¡Vaya! Eso es un poco peñazo, ¿no?



Permite conocer gente. Oiga, me gustaría saber cómo funciona su gobierno.

Antiguamente era muy complicado...
Estaba la fuente, y después la sonda,
que andaban siempre a la greña...
Ahora solamente está la Nacara.

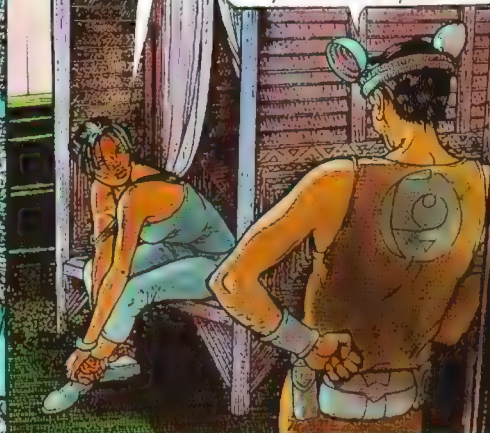
Esta tarde pronuncia un discurso. Si le
interesa, tenemos el tiempo justo para
pasar por el hotel, y luego la llevo.

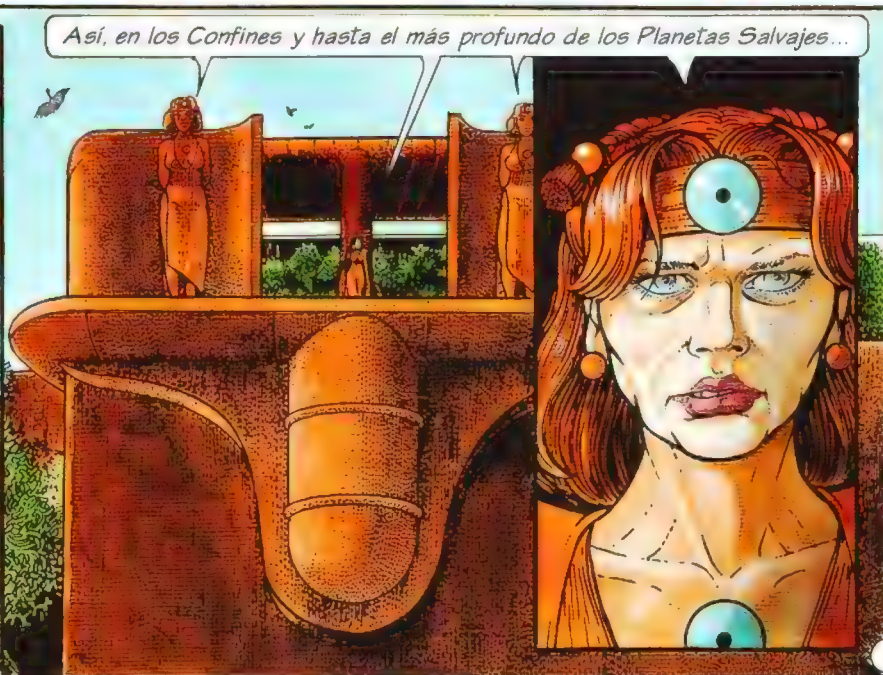
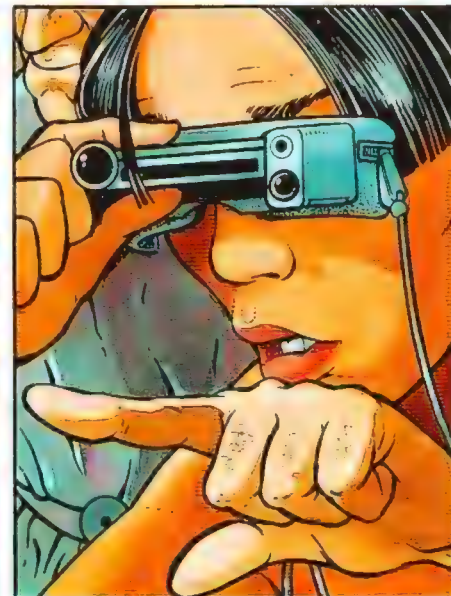
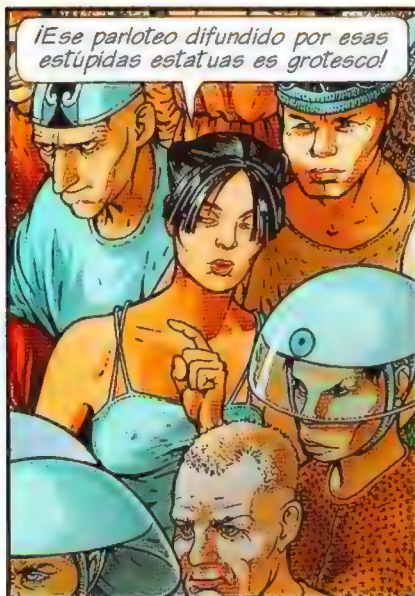
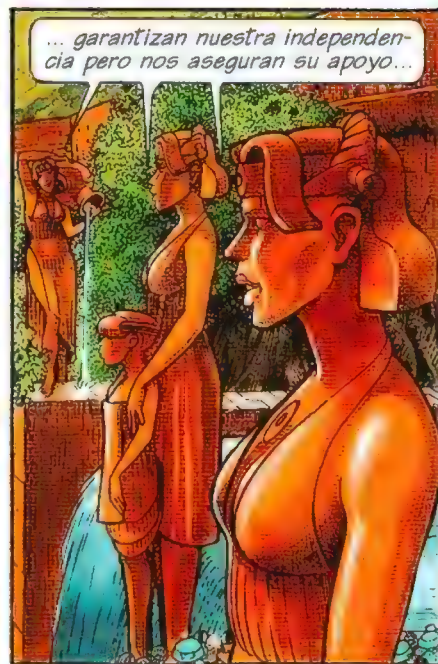
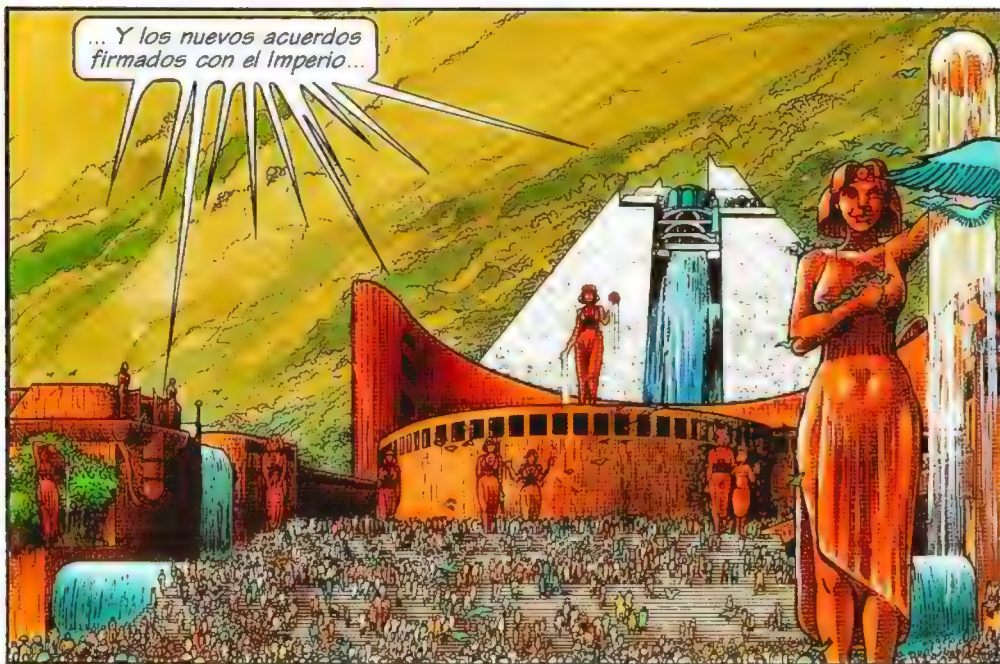


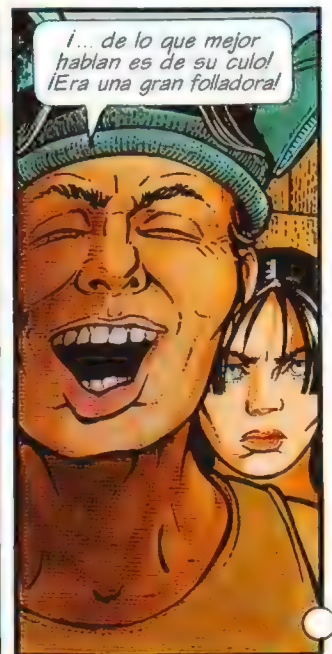
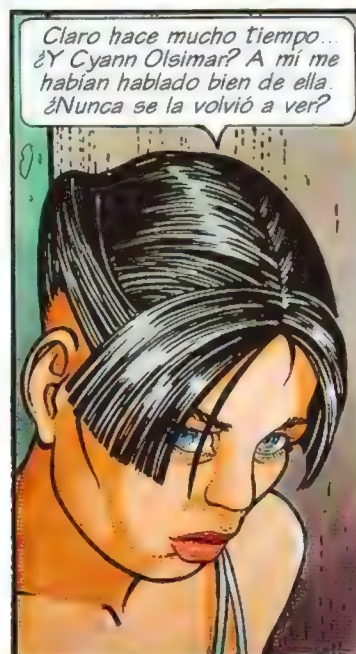
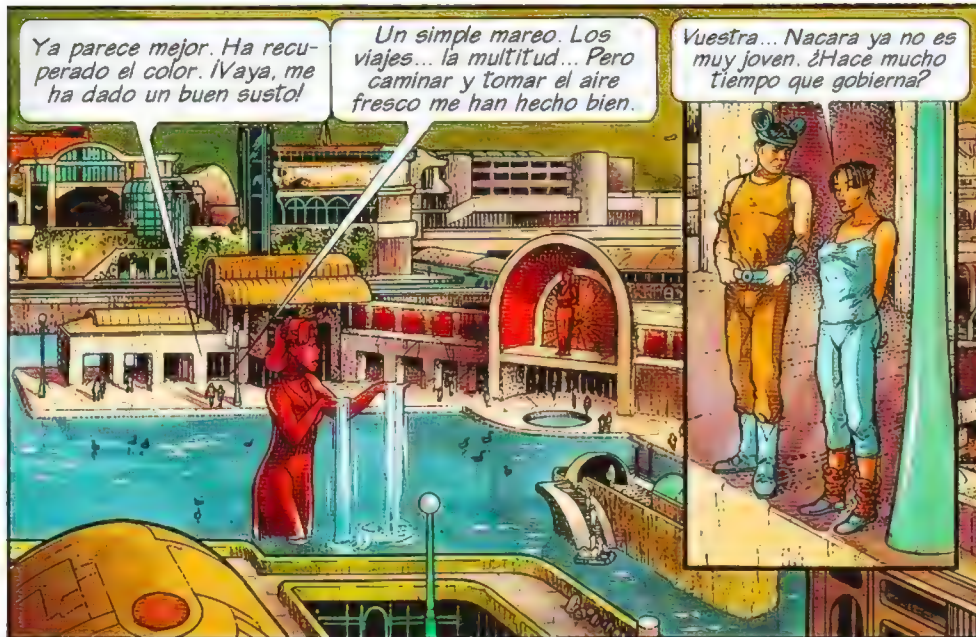
¡Ah, sois
vosotros!
Vale, pasad.

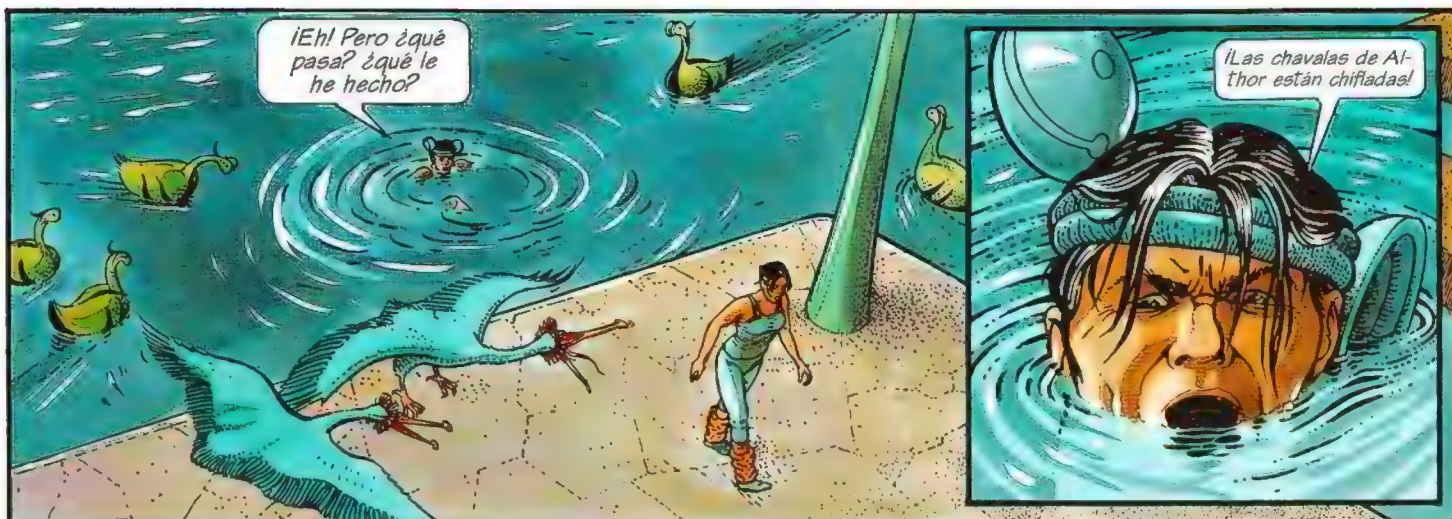
Perdone... me he
adormilado mien-
tras le esperaba

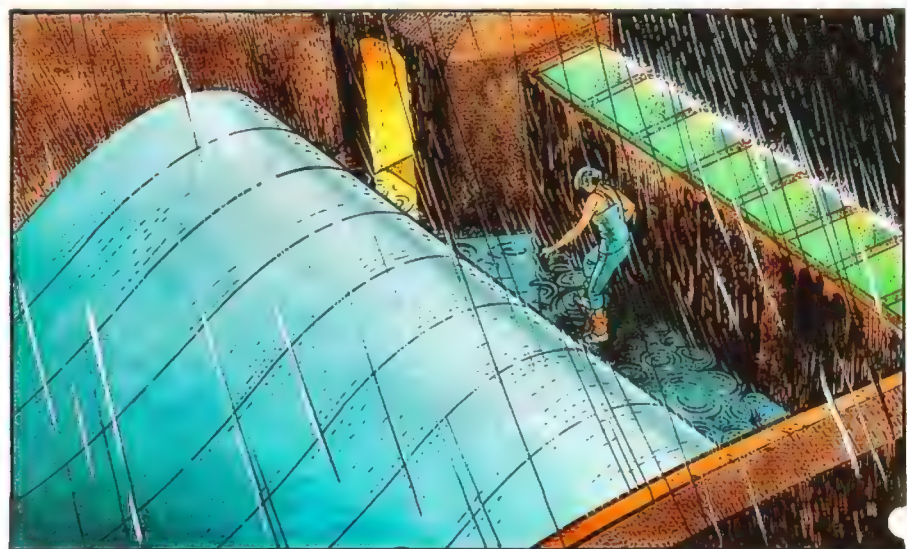
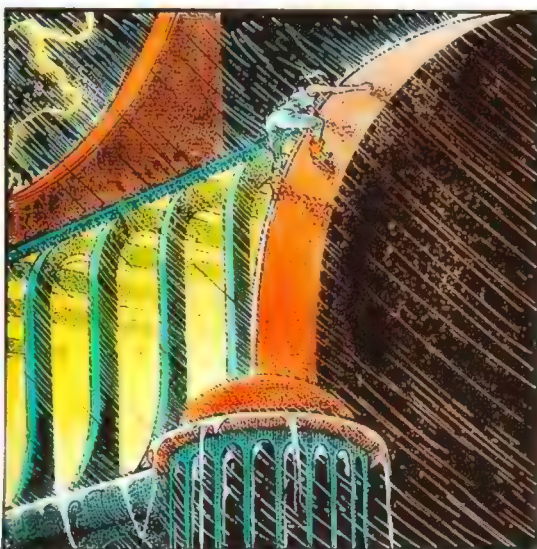
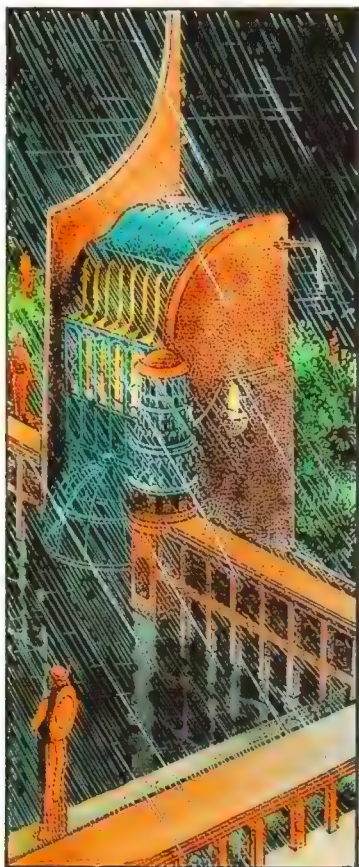
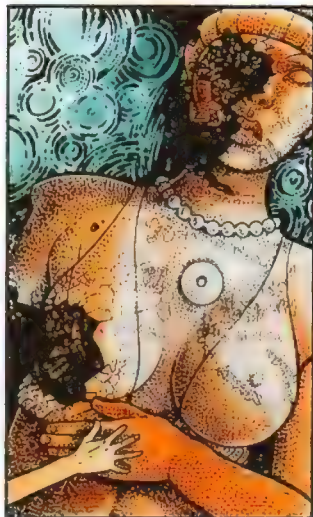
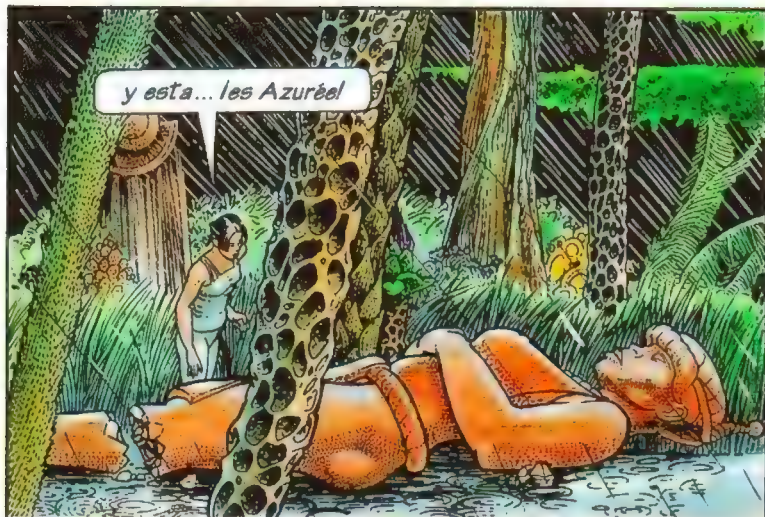
Normal... es el cansancio
del viaje. Démonos prisa,
el discurso estará a
punto de empezar.

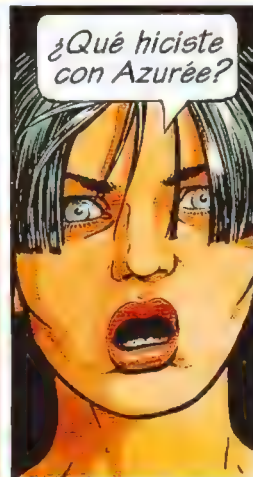
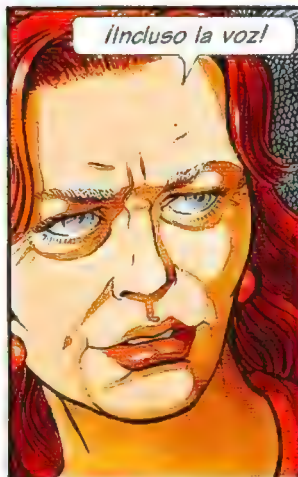
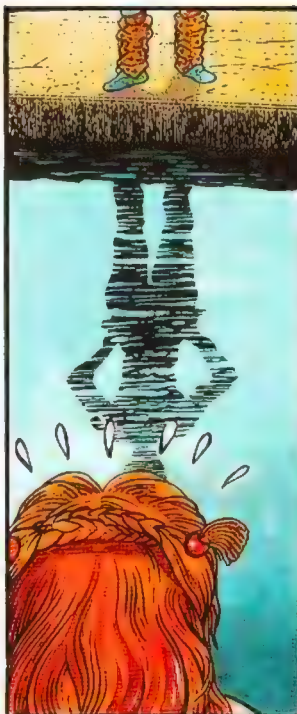
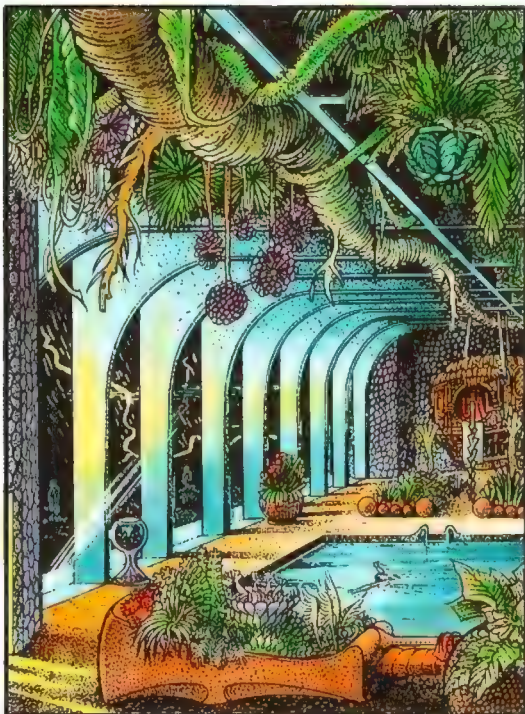






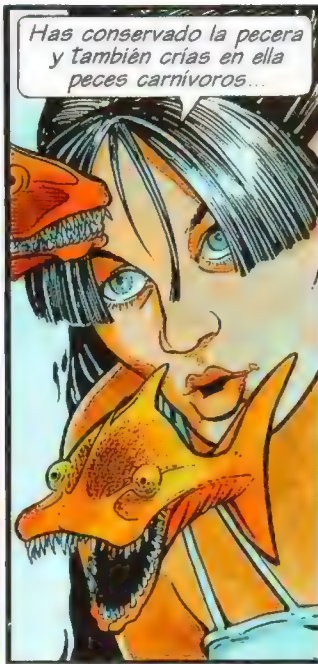








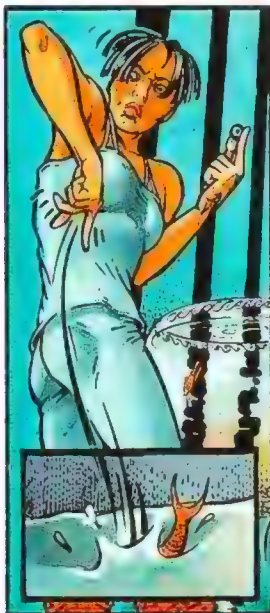
Y estas perlas de Dent que mamá me daba... las ponía en el fondo de esta pecera para que nadie las tocara...



Has conservado la pecera y también crías en ella peces carnívoros...



Te quedaste con mis perlas.



¿Me permites?



¡Te sabes la lección, pero olvidas lo esencial! ¡Cyann solo tenía una palabra, y Cyann prometió...!



No te prometí nada.

¡Exacto! ¡Fue Cyann quien me prometió no tratar de regresar jamás a Oh!



Cyann ya había obtenido mucho. Habíamos convenido que todos los Olsimar abdicarían, a cambio de recuperar sus bienes y sus prerrogativas.

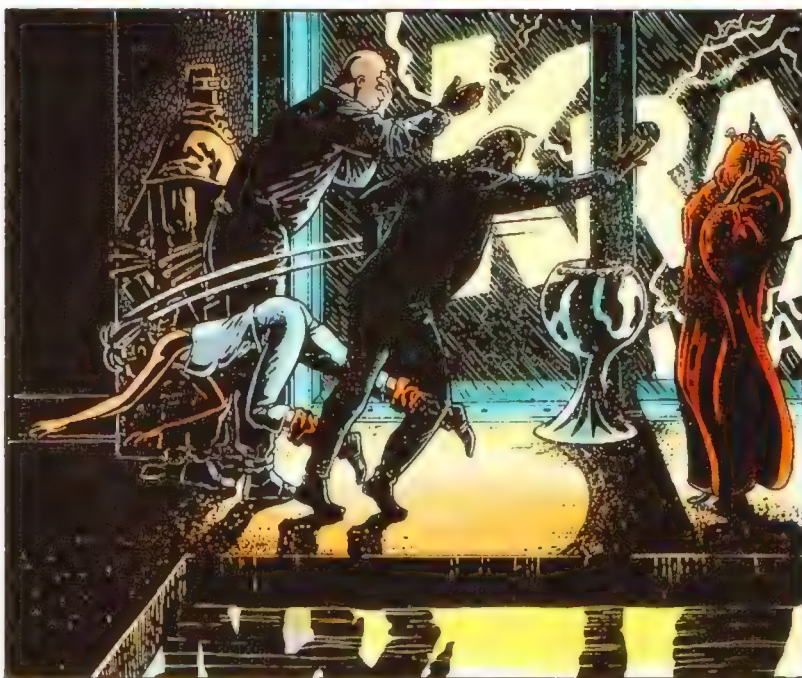
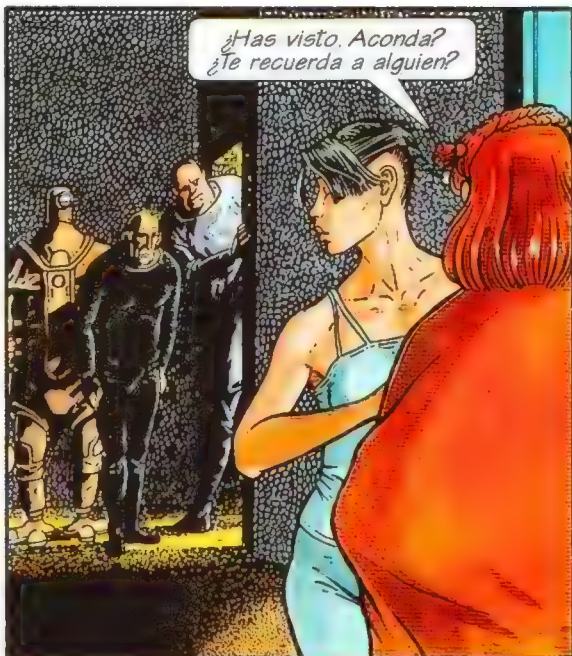


¡No me importan mis bienes! ¡Ni el poder! ¡Solo quiero saber por qué el tiempo se ha burlado de nosotras, y exijo saber qué hiciste de Azurée!

¡Hubiera debido desconfiar! Cyann podía comprometerse... pero ¿cómo comprometer a toda su descendencia?



Cyann te ha transmitido sus recuerdos... ¡Ardo en deseos de saber si también te transmitió su valor!





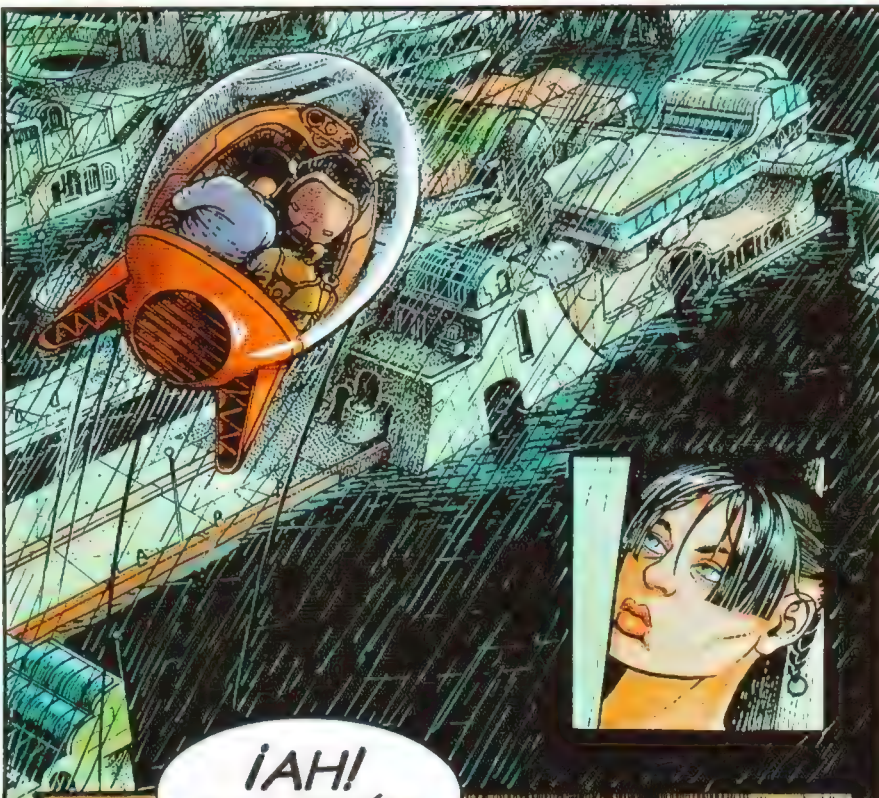
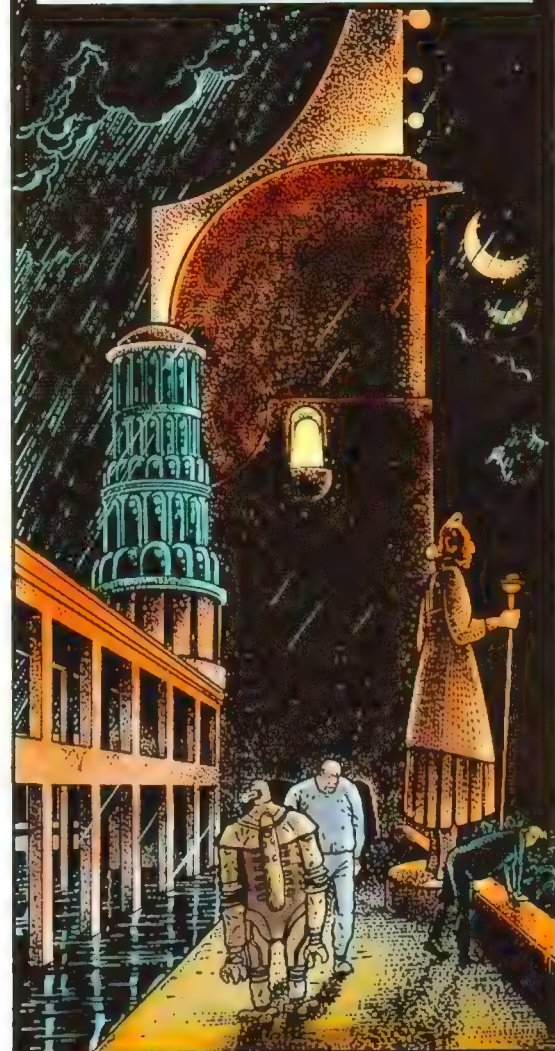
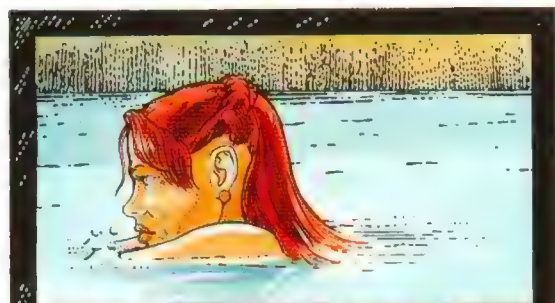
¡Jodida tormenta!
¡Se nos ha escapado!



¡Esa no es Cyann! ¡No sé de dónde viene, ignoro quién nos la envía, pero es una amenaza! ¡No dejéis que se escape!

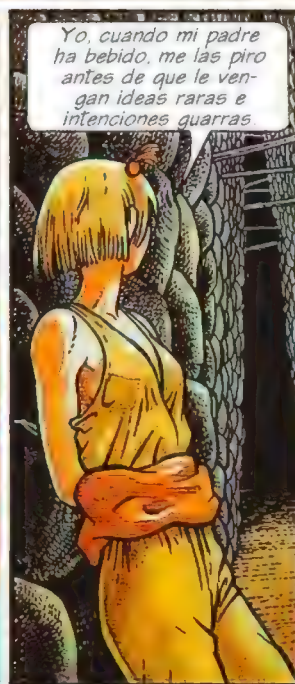
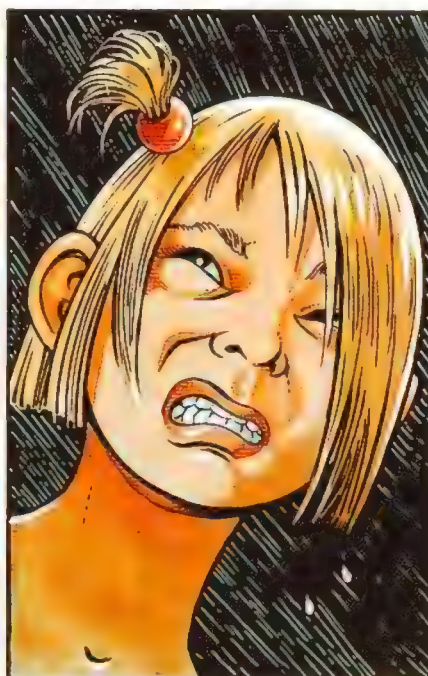
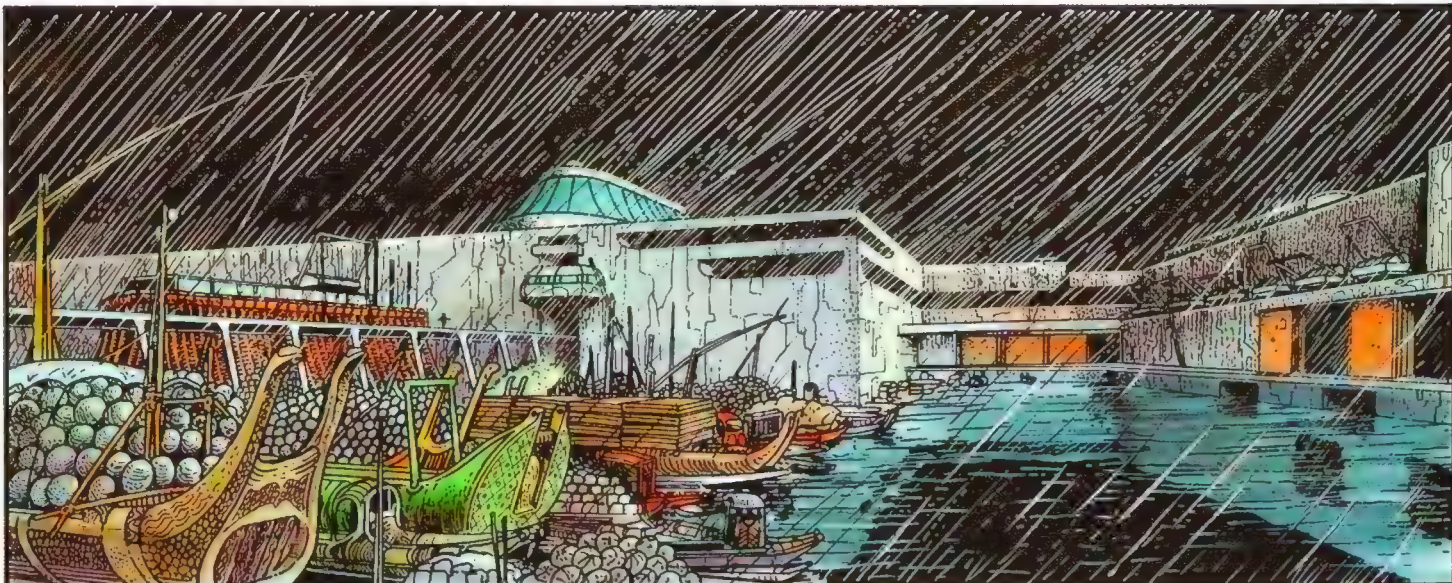


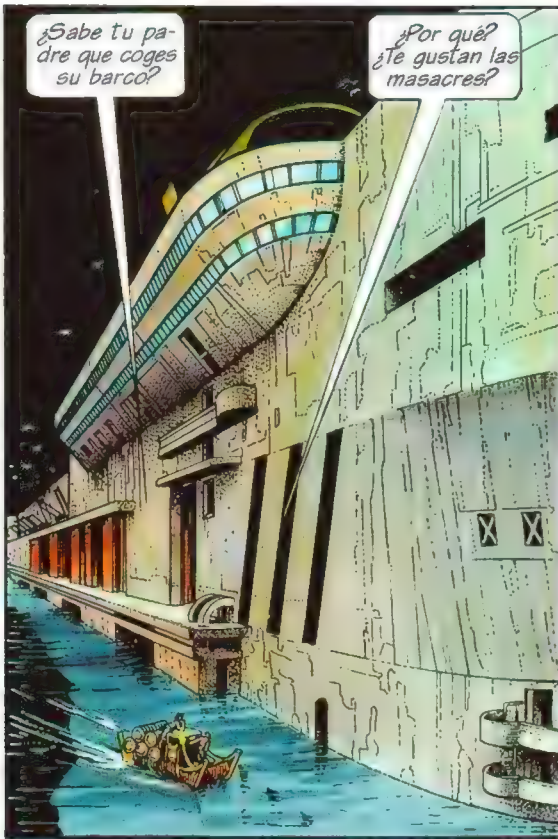
¡Hay que vigilar las salidas!
¡Esa golfa es un peligro para Oh! ¡Ha sido creada para perjudicarnos! ¡Encontradla! ¡Destruidla! ¡Aunque tengáis que alertar a toda la galaxia!



¡AH!
¡MALDICIÓN!

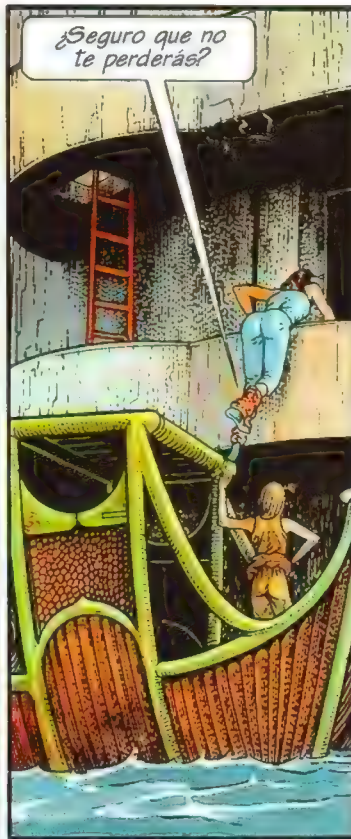






¿Sabe tu padre que coges su barco?

¿Por qué? ¿te gustan las masacres?

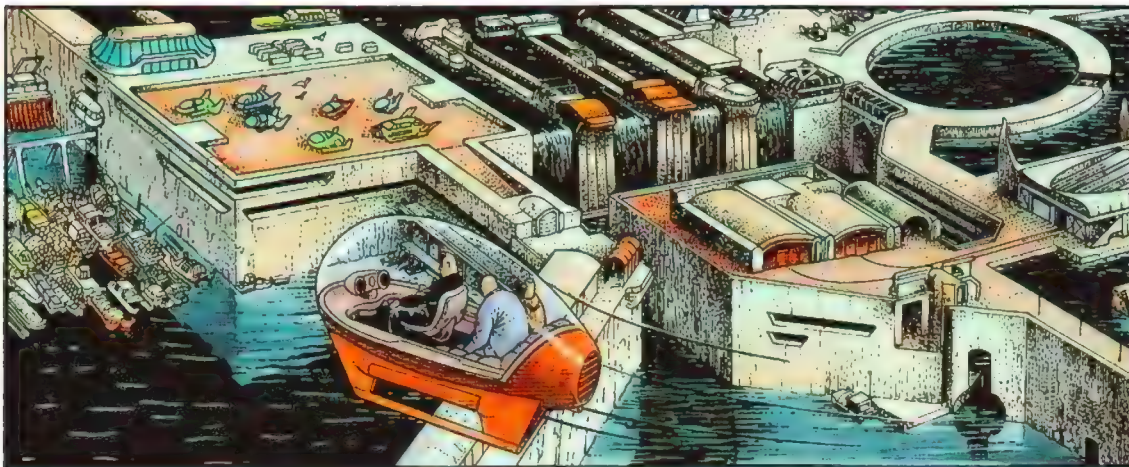


¿Seguro que no te perderás?

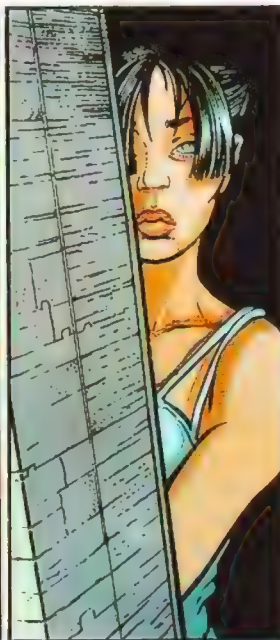
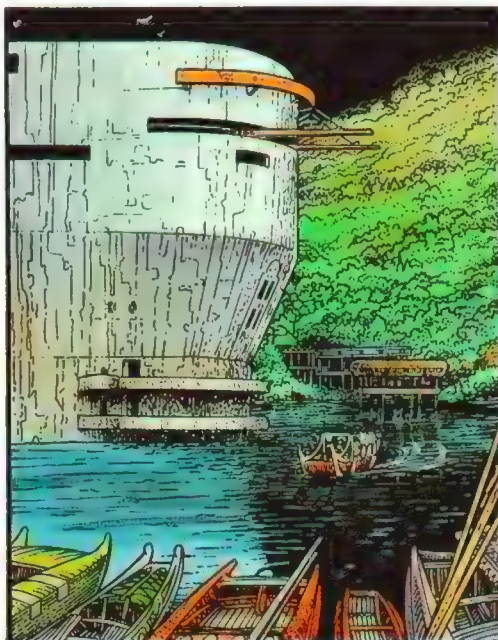
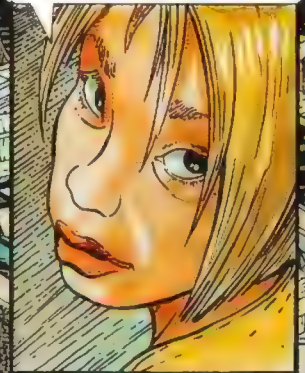


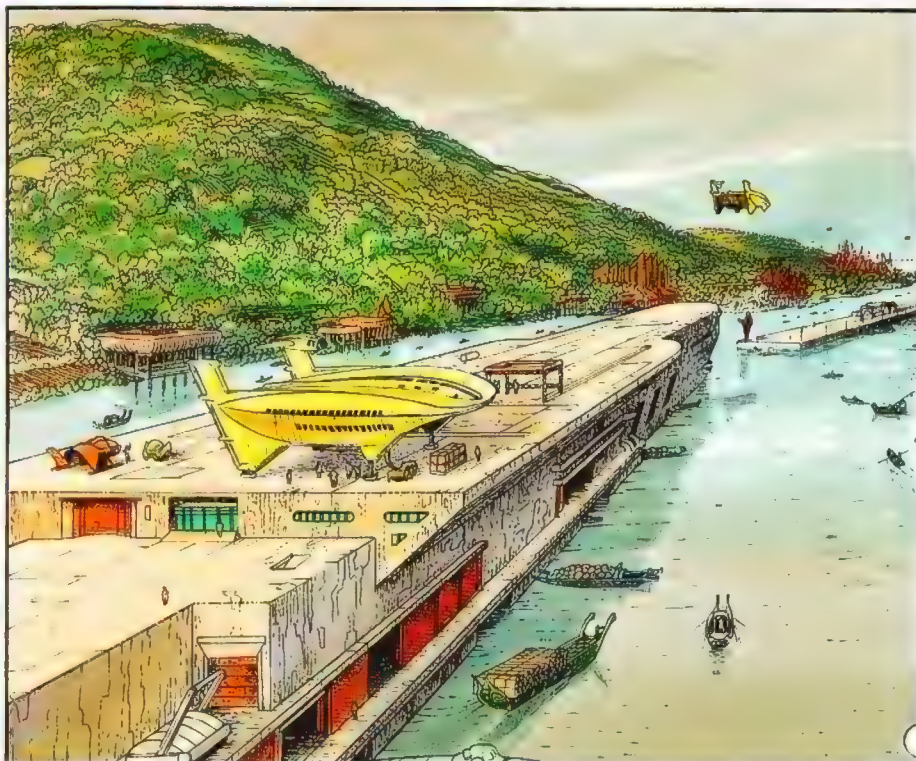
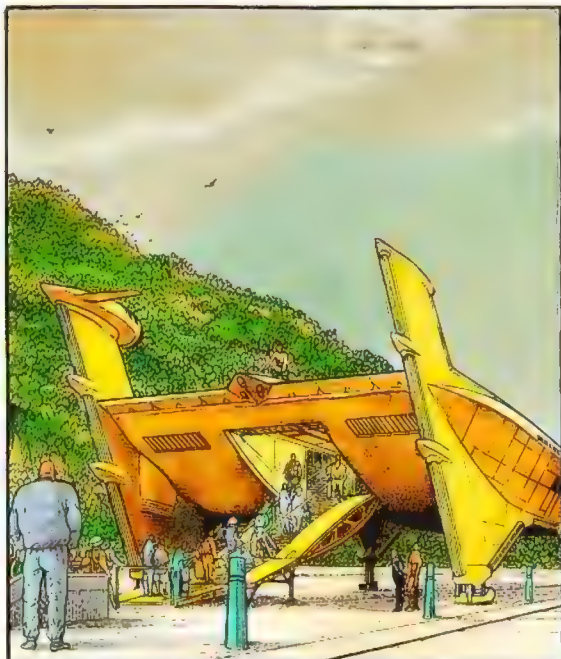
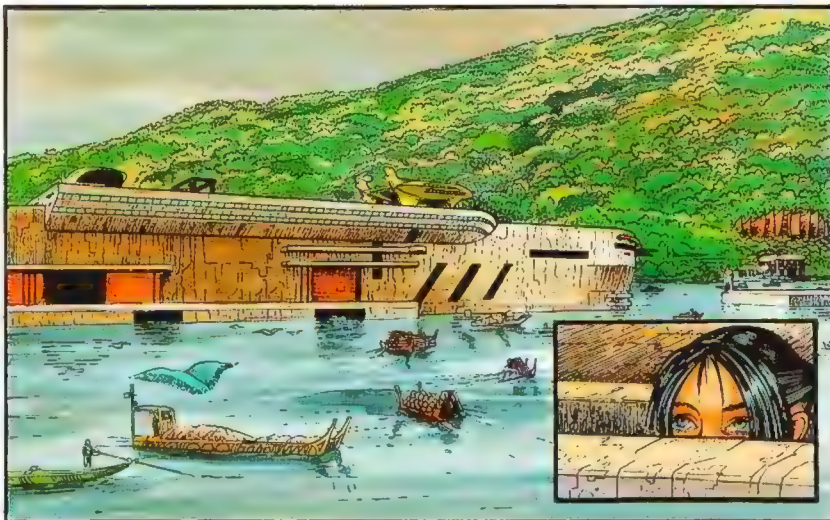
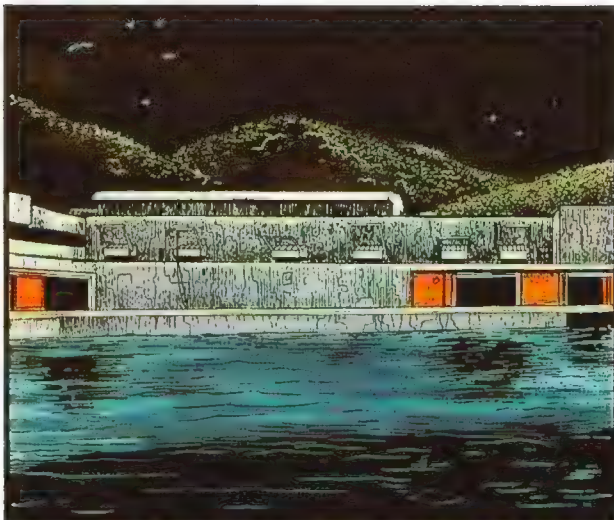
Sigo el puente de paseo, atravieso los vestuarios del personal y me encierro en los lavabos hasta que oiga la sirena de embarque.

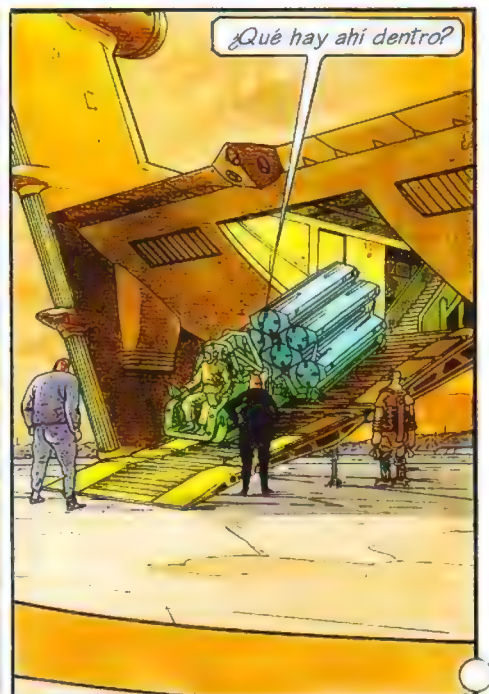
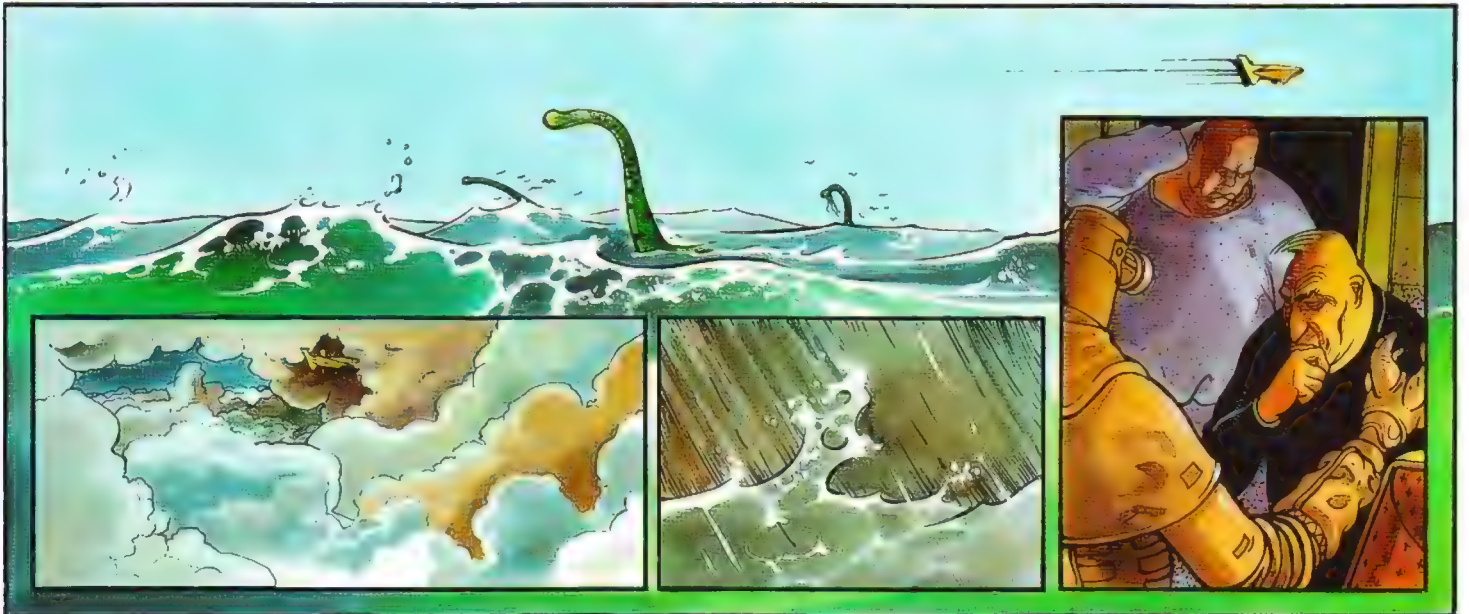
El Vap estará justo encima. Allí ya no hay controles. Pones cara de inocente y te mezclas con los pasajeros.

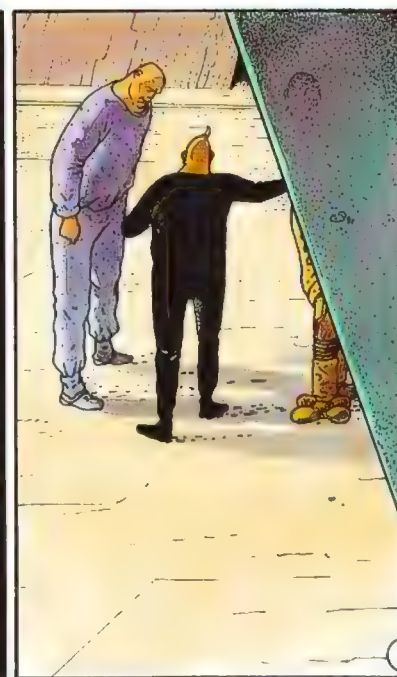
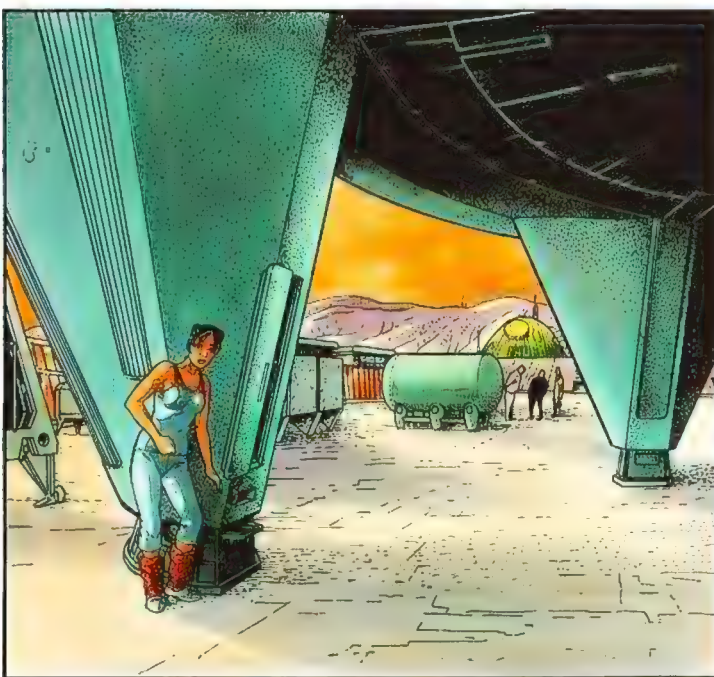
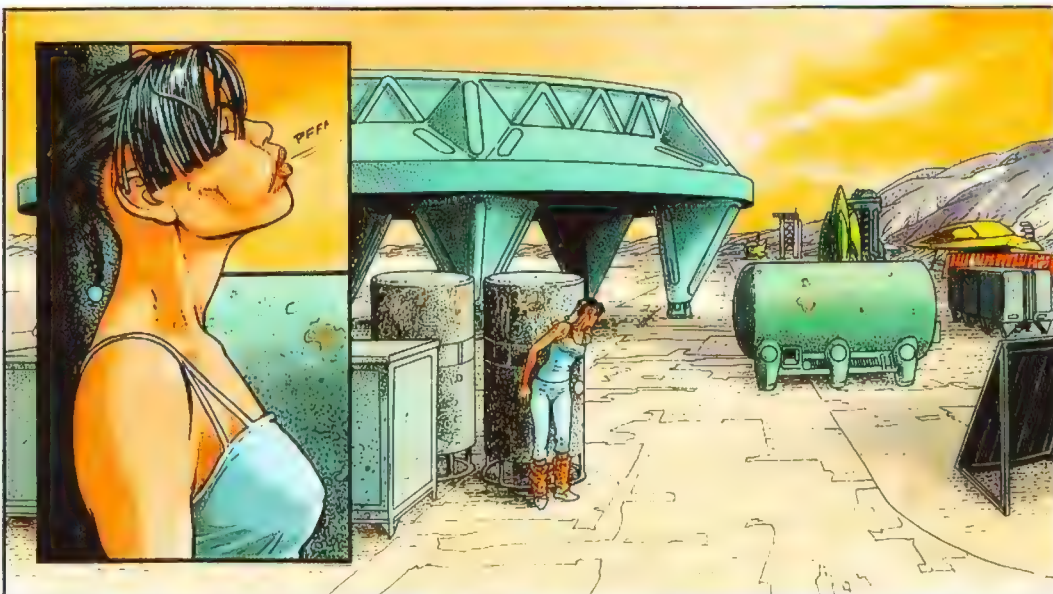
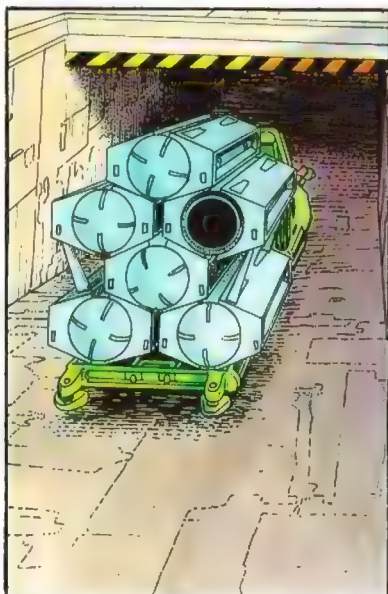
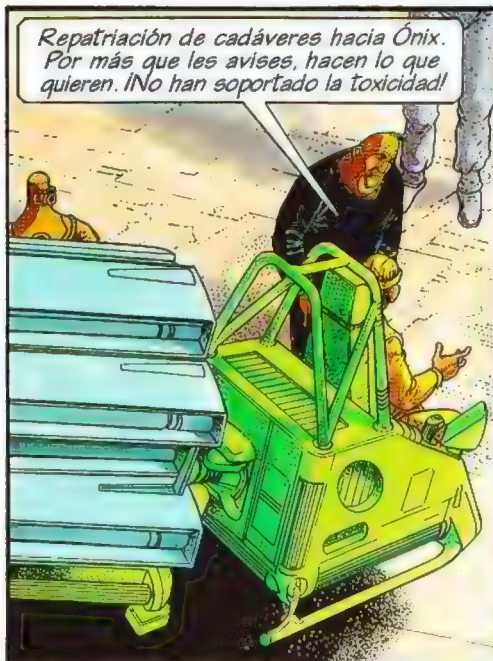


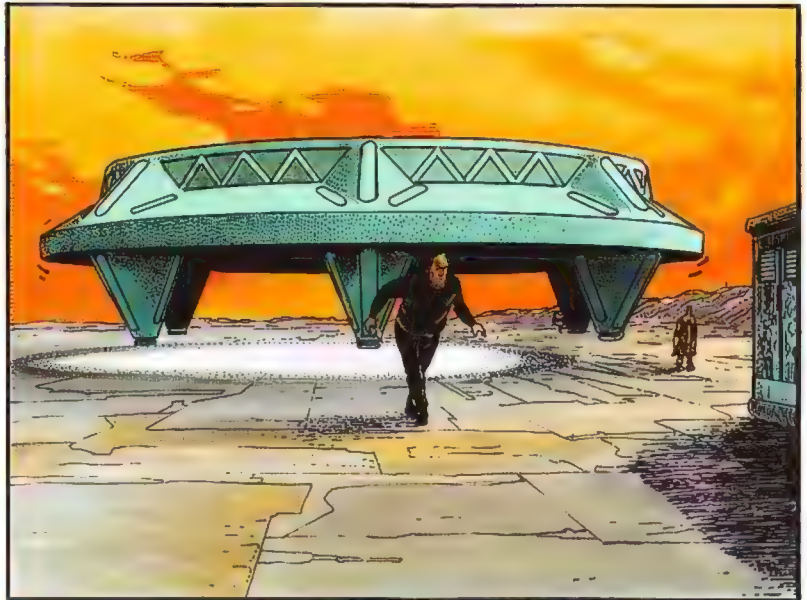
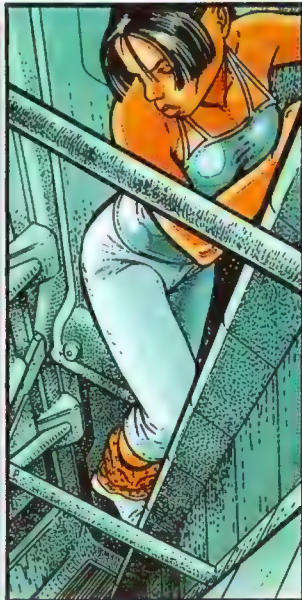
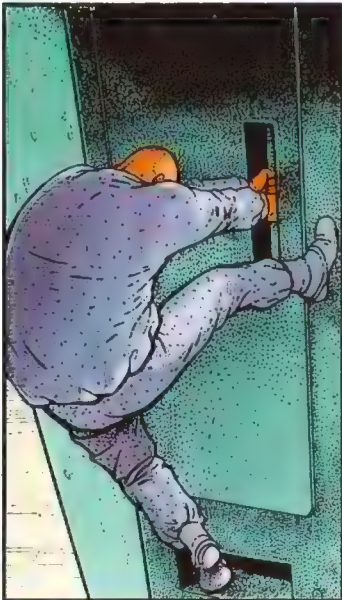
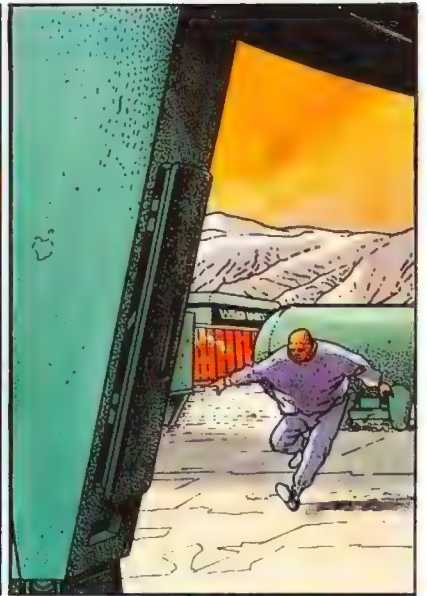
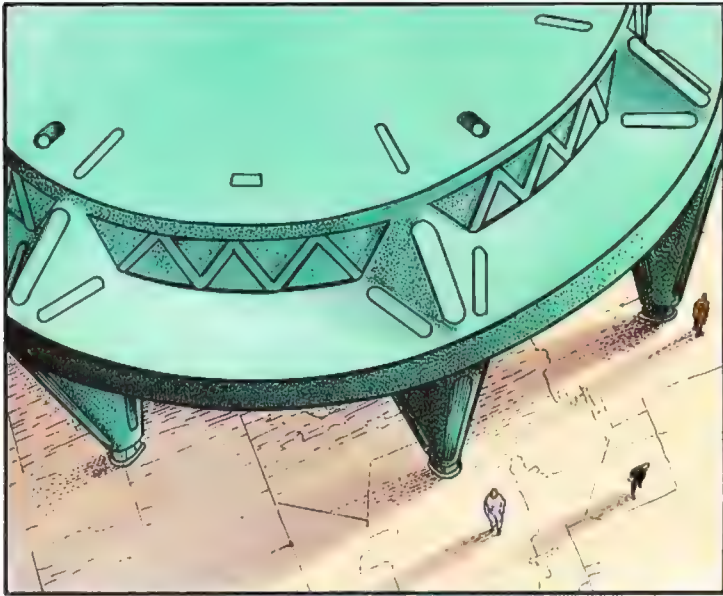
Bueno... será mejor que me largue.

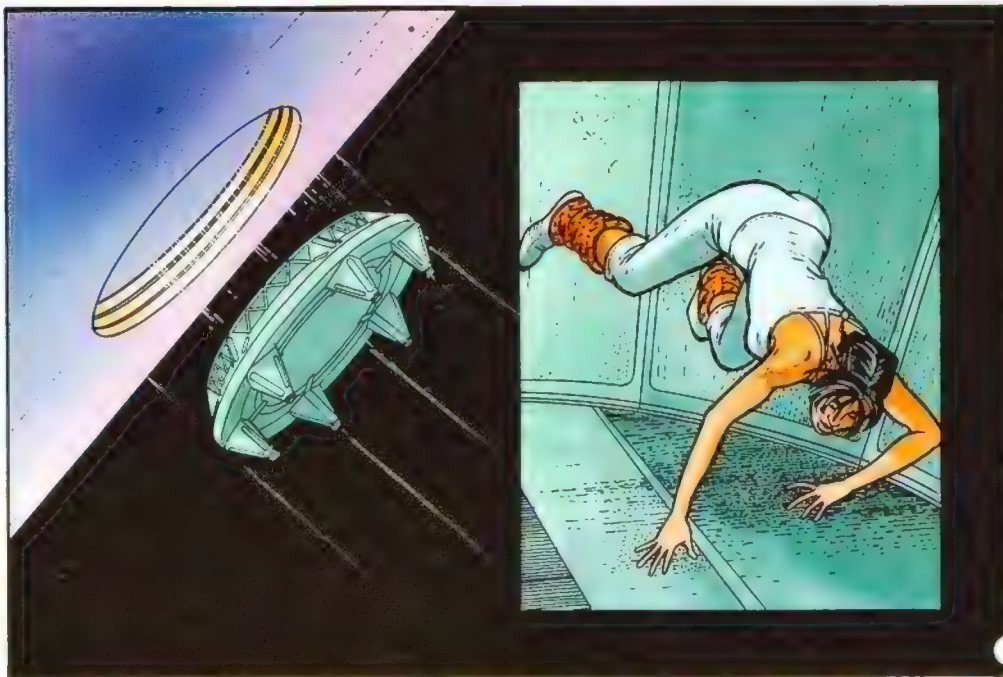
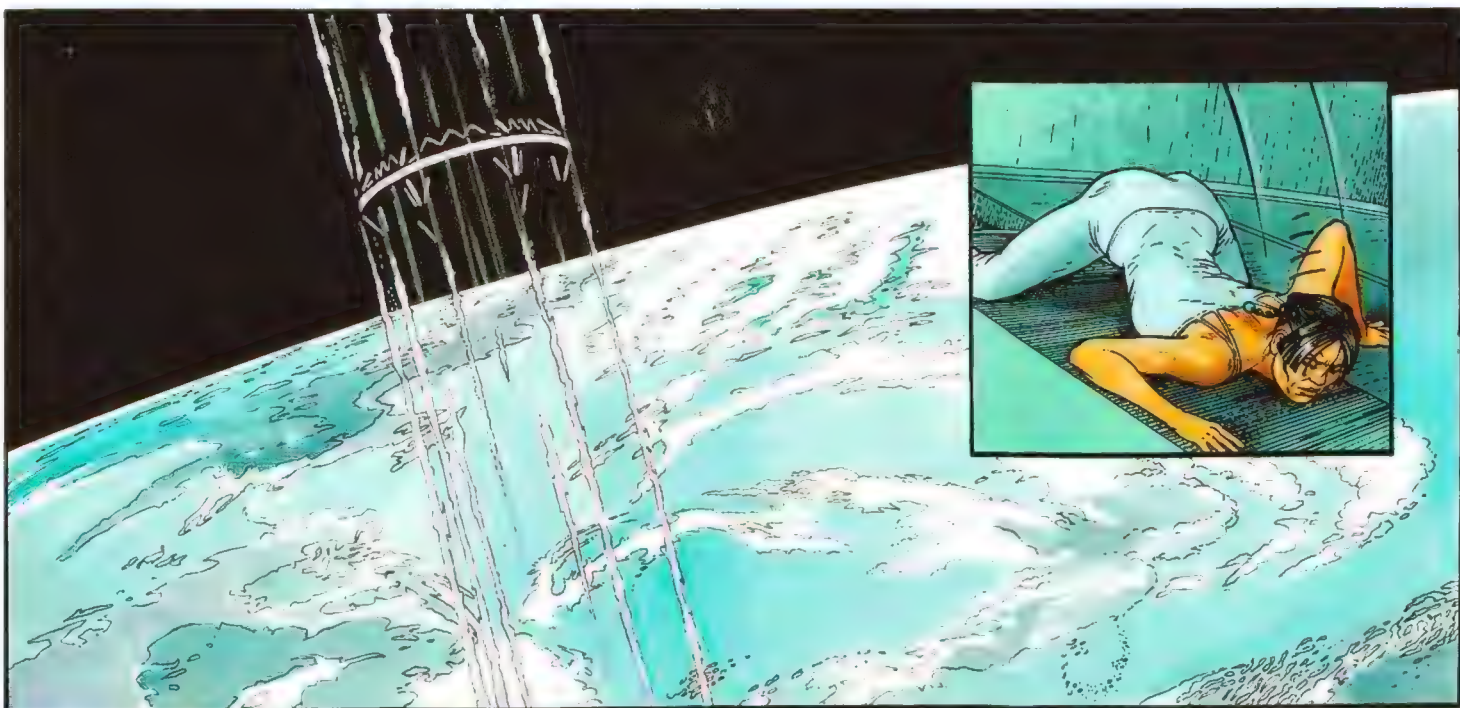


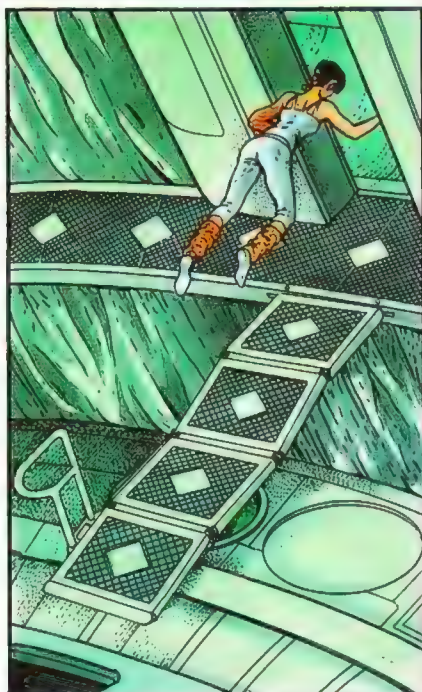
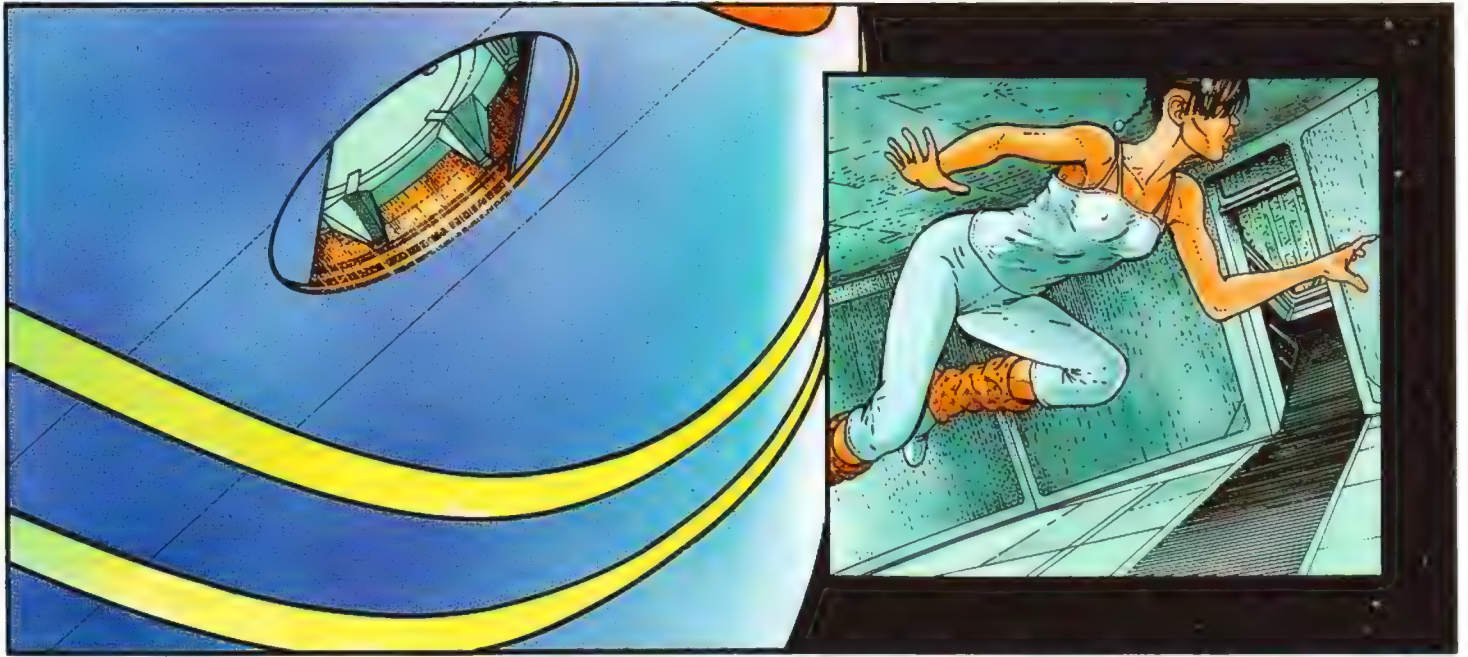










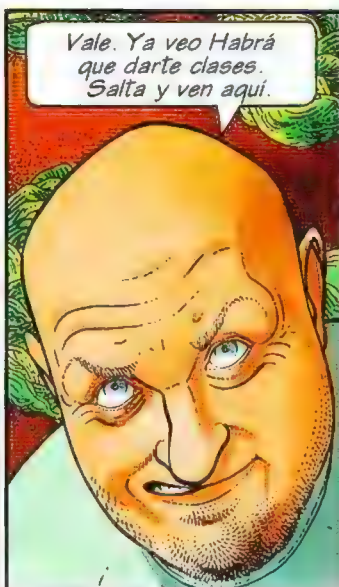








¿C...cocinar?

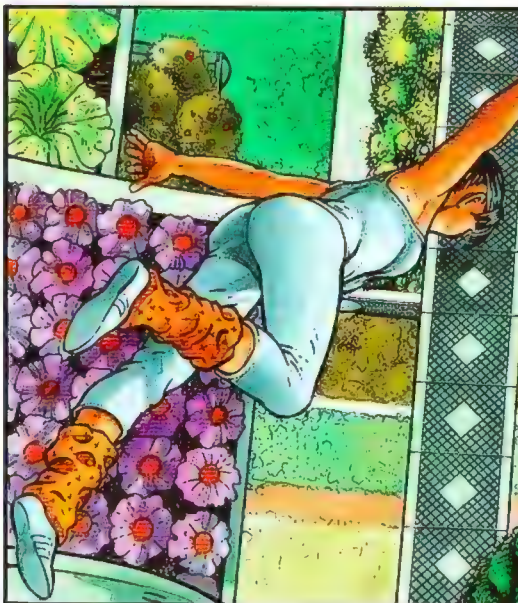


Vale. Ya veo Habrá que darte clases. Salta y ven aquí.



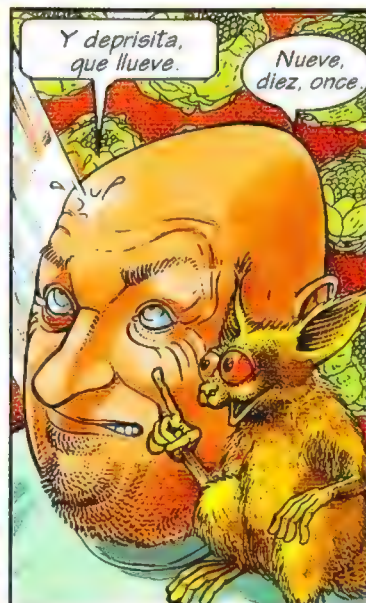
Antes de decidir si te quedas o no, tendrás que contarme tu vida.

¡Venga! ¡Empieza!



Y cuéntamelo todo sin ninguna mentira.

Tira, me tira, me tira



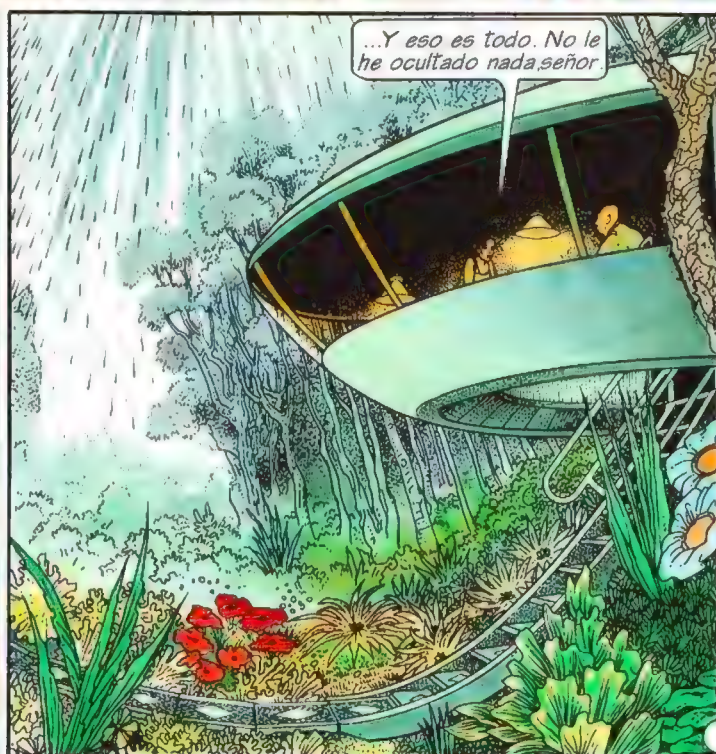
Y deprisita, que llueve.

Nueve, diez, once

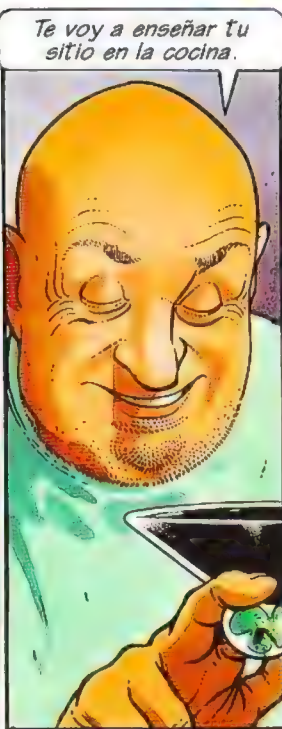


No juegues a volar. Anda por los pasillos. Y no me pises las lechugas.

Chulas las lechugas

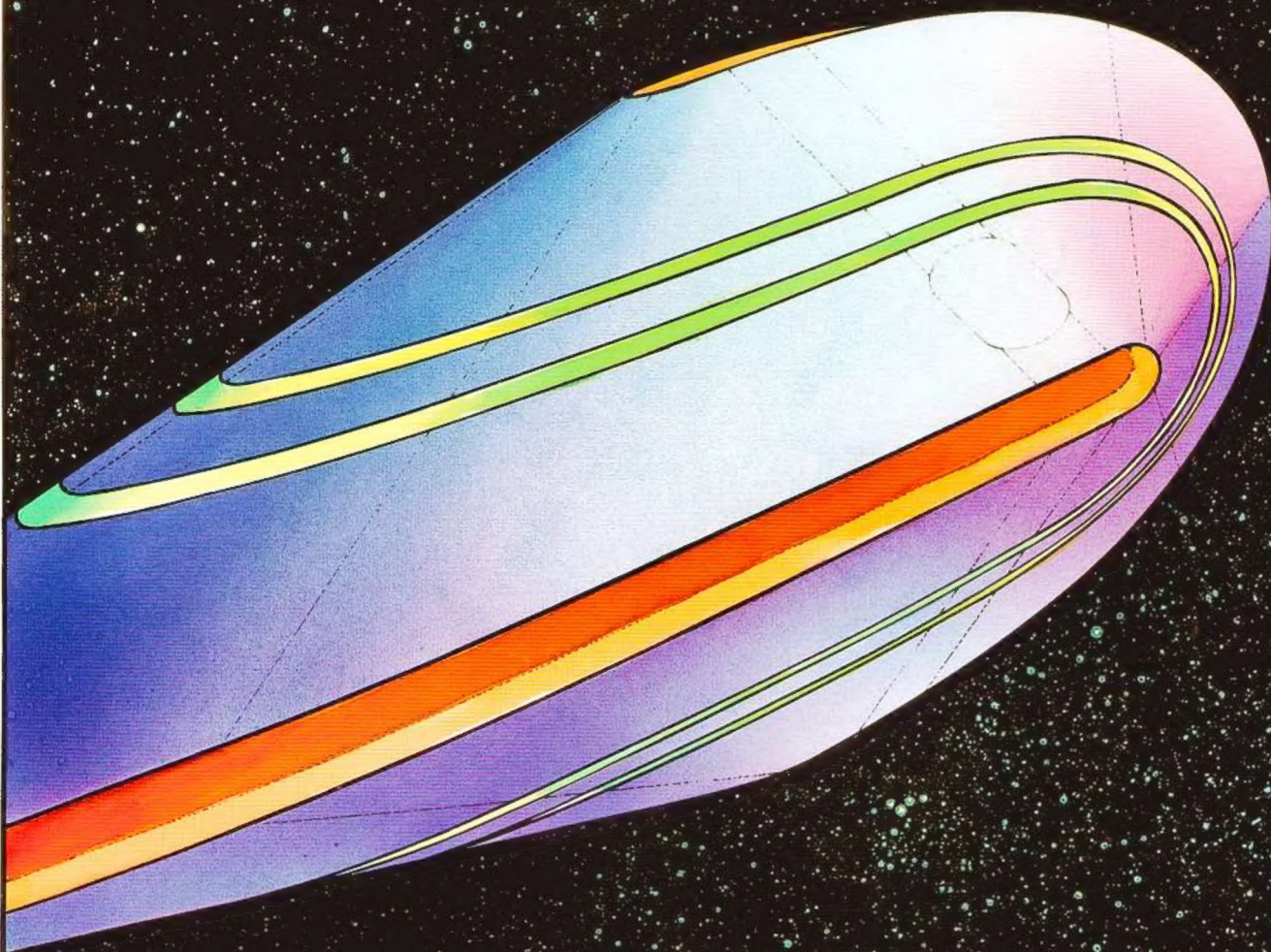


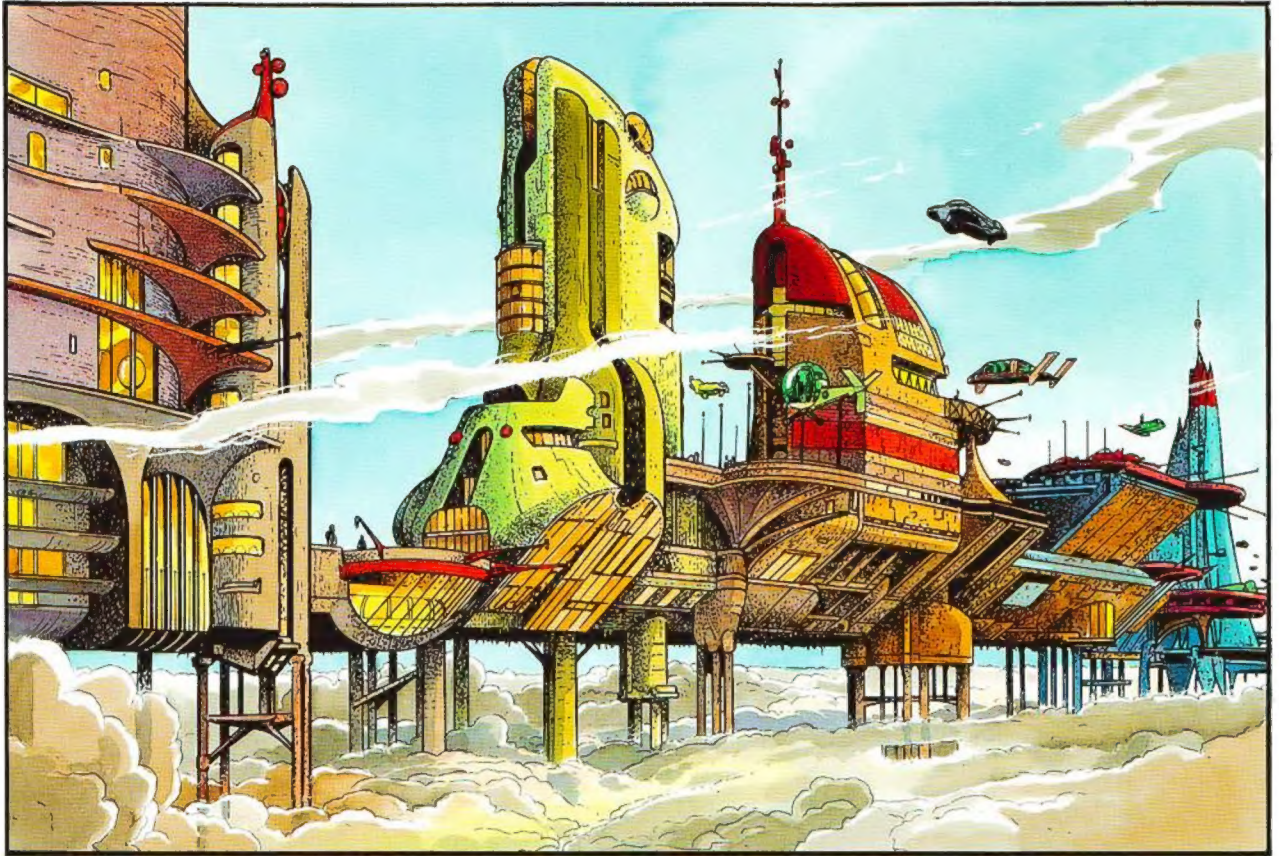
...Y eso es todo. No le he ocultado nada, señor

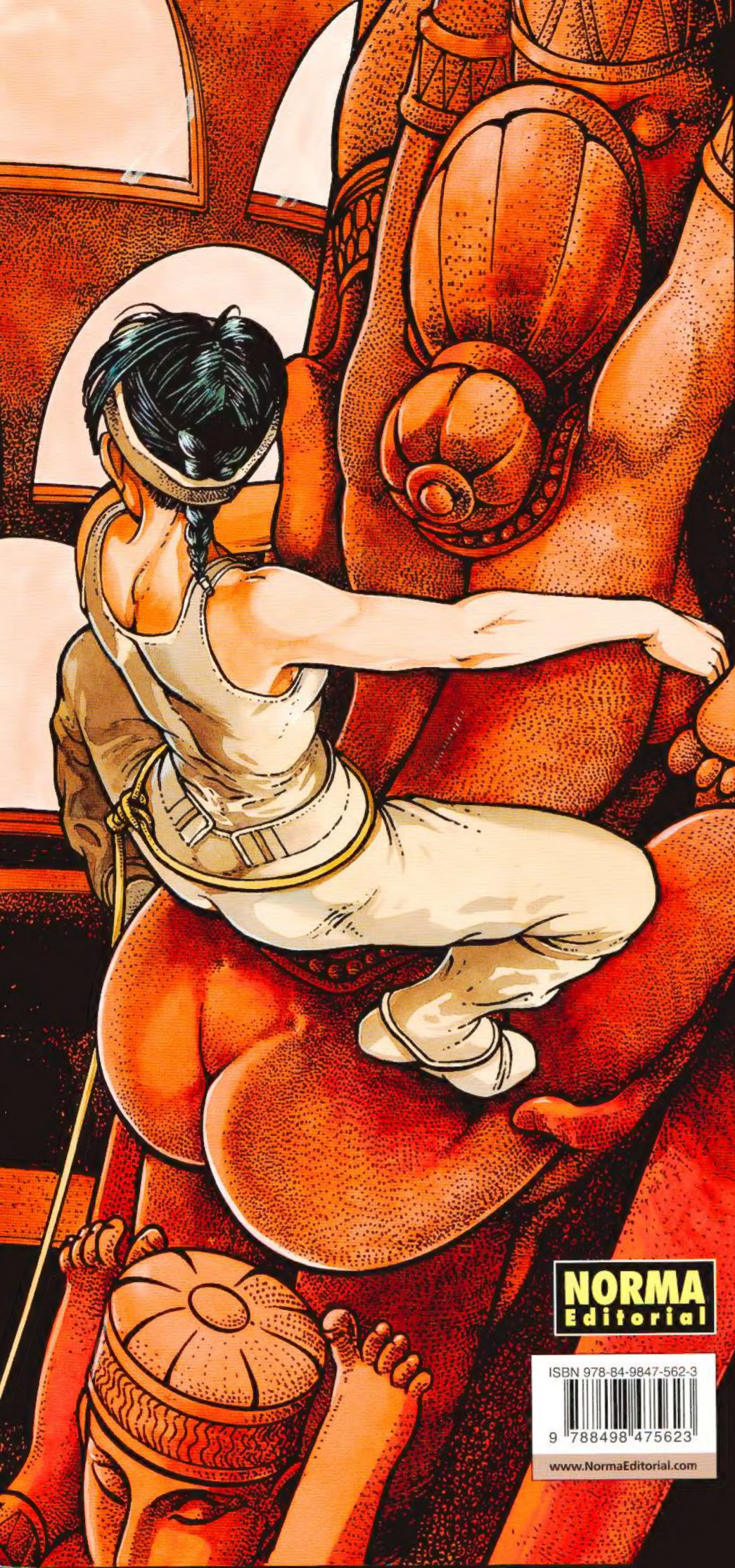




...de los entresijos
del intertiempo.







NORMA
Editorial

ISBN 978-84-9847-562-3



9 788498 475623

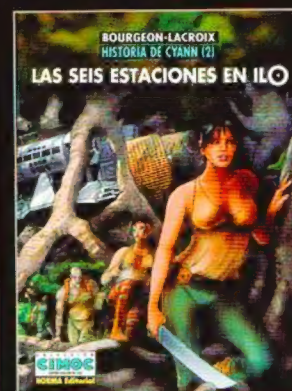
www.NormaEditorial.com



HISTORIA DE CYANN (1)

La Fontana y la Sonda

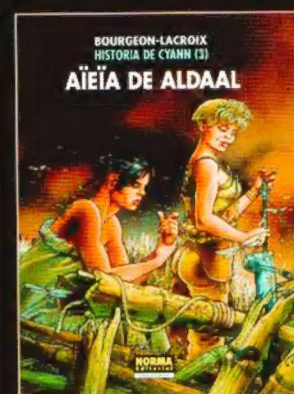
(Col. CIMOC Extra Color nº117)



HISTORIA DE CYANN (2)

Las seis estaciones en ILO

(Col. CIMOC Extra Color nº145)



HISTORIA DE CYANN (3)

Aieïa de Aldaal

(Col. CIMOC Extra Color nº225)

Llega por fin la continuación de la esperadísima saga de ciencia ficción de Bourgeon (**Los pasajeros del viento**, **Los compañeros del crepúsculo**) y Lacroix. En ella, **Cyann** intenta recuperar su vida pasada y volver a casa, algo más fácil de decir que de hacer.

